Limburgs Dagblad
Gedonderzoek
Zaterdag 28 augustus 1993
75e jaargang nr. 202.
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Gemeentebestuur niet blij met onderzoek naar criminaliteit

Maastricht censureert RL-rapport

DOOR MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – Een recent rapport over de criminaliteit in Maastricht is onder druk van het gemeentebestuur aangepast, omdat de uitslag niet goed uitpakte voor de gemeente. Het rapport 'Uitgaanscriminaliteit in Maastricht en Heerlen' is gemaakt door onderzoekers van de Rijksuniversiteit Limburg. Volgens de gemeente bevatte het rapport evidente 'onjuistheden'. Een eerste versie, gedateerd januari 1993 en gedrukt in een oplage van 250 exemplaren, is grotendeels vernietigd.

De onderzoekers/schrijvers van het rapport, criminoloog G. van den Heuvel en M. Hendriks, vreesden dat zonder de wijzigingen door te voeren het rapport in een diepe la zou verdwijnen. Ze lieten daarom veel kritiek op het gemeentelijk, voornamelijk preventief, beleid vallen.

Ook een in maart geplande presentatie van het eerste rapport, waarvoor volgens de onderzoekers 40.000 gulden door het ministerie van Binnenlandse Zaken beschikbaar was gesteld, is op het laatste moment afgezegd.

Volgens woordvoerder Pieter Beek van de gemeente ging het niet om een presentatie, maar om een bespreking van slechts een conceptrapport. „De gemeente zou suggesties voor aanpassingen schriftelijk doorgeven."

In de nieuwste versie, twee weken geleden vrijgegeven, blijken bij vergelijking veel kritische passages te zijn geschrapt.

Weggelaten is bijvoorbeeld dat het project 'Wonen boven winkels Maastricht' kampt met een tekort van acht miljoen gulden. Geschrapt is ook dat de inbreng van de politiek op het horecabeleid vrij klein is.

Zie verder pagina 13
● **Opmerkingen over college geschrapt**



● *Hongerige kinderen zwaaien naar de blauwhelmen op de panterwagens in de straten van Mostar. In de zwaar bevochten stad weigerden ook gisteren moslimvrouwen en kinderen de blokkade van het VN-hulpkonvooi op te heffen waardoor 150 VN'ers in de belegerde moslim-wijk vastzitten. De opperbevelhebber van de Kroatische troepen in het gebied bood de VN aan het konvooi te 'bevrijden'. Maar de VN zal van het aanbod geen gebruik maken en blijft onderhandelen. De moslims lieten wel enkele ambulances met zwaargewonden vertrekken maar weigerden het VN-konvooi, dat donderdag voor het eerst hulp afleverde in Mostar, te laten gaan uit vrees voor verder Kroatische beschietingen.* Foto: EPA

Onderzoek door rijksrecherche naar drama in grotten

CADIER EN KEER – De rijksrecherche heeft van de procureur-generaal in Den Bosch opdracht gekregen een oriënterend onderzoek in te stellen naar de dood van een 15-jarige en een 17-jarige jongen in een onderaards gangenstelsel in de Keerderberg in Cadier en Keer. Dat heeft een woordvoerder van de politie in Maastricht gistermiddag meegedeeld.

Sectie door de patholoog-anatoom heeft uitgewezen dat de jongens zijn doodgegaan aan uitdroging in combinatie met onderkoeling. Van verwondingen is niets gebleken, zo heeft de politie laten weten.

Bij de stichting Jeugdzorg St. Joseph heerste gisteren zowel bij het personeel als bij de aanwezige jongeren grote verslagenheid. Ook staatssecretaris Kosto reageerde gisteren geschokt op het tragische voorval. Hij heeft inmiddels de vaste kamercommissie volledig ingelicht. In het verleden zijn er nooit ernstige ongelukken gebeurd in de grot.

Het team van de rijksrecherche dat gisteren met het onderzoek is gestart bestaat uit drie mensen. Resultaten worden op korte termijn niet bekend gemaakt. Ook de regiopolitie heeft gisteren nog verder onderzoek verricht in de grot. Ook is er sectie verricht op de slachtoffers. Alle instanties weigeren de identiteit bekend te maken van twee zo tragisch om het leven gekomen jongens. Alleen hun leeftijd, 15 en 17 jaar, is bekend.

Onder de stichting Jeugdzorg ressorteert onder meer het Keerpunt, een voogdij-instituut waar jongeren via de kinderrechter terecht komen. Het Keerpunt telt een gesloten afdeling met 22 jongeren. Daarnaast is er een afdeling met 16 jongeren die weer in twee groepen van acht zijn onderverdeeld. Een van die twee groepen is half open en daar beschikken de jongeren dus over meer vrijheid.

Bij de stichting heeft men wel vaker te maken met kinderen die weglopen. Meestal duiken die dan na enkele dagen weer op bij familie of bekenden. Soms duurt de afwezigheid van de vermiste jongeren ook wel enkele weken. Daarom ontstond er ook bij de stichting nog geen paniek toen de twee jongens na enkele dagen nog vermist waren.

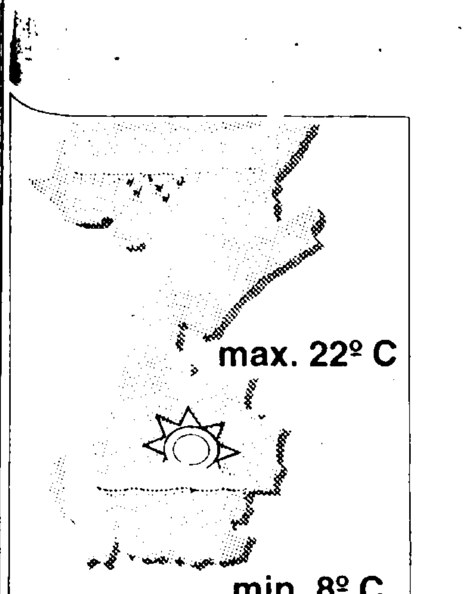
Zie verder pagina 13
● **Uitblijven zoektocht wekt veel bevreemding**

Wiertz bestemt geschenk voor zwerfjongeren

ROERMOND – Na zijn wijding tot bisschop van Roermond zal mgr. Wiertz bij de inhuldiging geen geschenken voor hem persoonlijk aanvaarden. De mogelijke donaties stelt hij ter beschikking van de stichting Zwerfjongeren Limburg in Heerlen. Met deze bestemming wil Wiertz als deken van Heerlen zijn verbondenheid met de regio Heerlen onderstrepen.

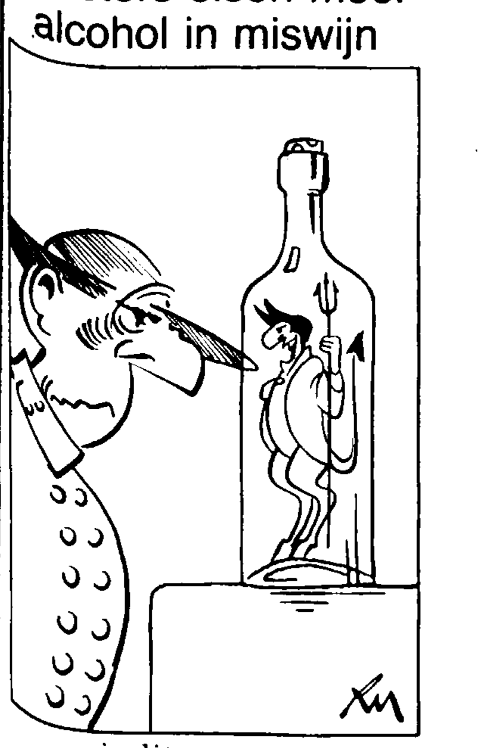
Voor de stichting Zwerfjongeren Limburg kan het bisschoppelijk geschenk een belangrijke bijdrage vormen bij het inrichten van een pension voor zwerfjongeren in de leeftijd van 14 tot 23 jaar. Dat komt in het voormalige Orahotel voor gehandicapten.

Alleen in Heerlen zijn ongeveer 150 overwegend autochtone zwerfjongeren. Onder hen zijn 12- en 13-jarigen geen uitzondering meer. Ze zijn afkomstig uit alle sociale milieus.



PERIODEN MET ZON
Vanochtend trekt een restant van een zwak front met bewolking naar het zuiden weg. Daarachter klaart het op, en krijgen perioden met zon de overhand. Vanmiddag is het licht tot half bewolkt en het blijft droog met een middagtemperatuur van ongeveer 20 graden. De wind komt uit het noordoosten en wordt matig. De minimumtemperatuur komende nacht is 8 graden. Zondag overdag is het ook overwegend zonnig en wordt de temperatuur 22 graden. De wind waait dan uit het westen en is matig. 's Avonds en 's nachts valt er wat regen.

Priesters eisen meer alcohol in miswijn



...is dit genoeg?...

exposities

Tarot-expositie Yvonne Jensen

BRUNSSUM – Textielschilderijen met als thema het Tarotspel en pasteltekeningen van Yvonne Jensen zijn tot en met 23 september te bewonderen in d'r Brikkeoave, Lindeplein in Brunssum. De tentoonstelling is te bezichtigen van maandag tot en met vrijdag van 10-12, 14-17 en 19-21 uur, zondag van 15-17 uur.

De kunstenares Yvonne Jensen, Nederlandse maar van Deense afkomst, kwam in 1981 per toeval in aanraking met het Tarotspel, een eeuwenoud kaartspel. Geleidelijk aan ontstond bij haar de gedachte om de 78 kaarten van het Tarotspel in schilderijen uit te beelden. Zij gebruikte daarvoor allerlei materialen als olieverf, textiel, metalen voorwerpen, touw en dergelijke. Hoewel zij het traditionele kaartspel als uitgangspunt hanteerde, wist ze haar voorstellingen op originele en kunstzinnige wijze vast te leggen: vooral de fijnzinnige symboliek en de verstilde kracht van de kunstwerken zijn opvallend.



● *'En toen was er water' van Yvonne Jensen.*

Normaliter zijn de werken permanent tentoongesteld in het nationale museum 'Het wereldcentrum van de Speelkaart' in Turnhout.

De pasteltekeningen die Yvonne Jensen in Brunssum laat zien, zijn het resultaat van inspiraties die ze heeft opgedaan tijdens een langdurig verblijf op het eiland Malta.

Retrospectief Rebecca Horn

EINDHOVEN – Het Van Abbe Museum in Eindhoven heeft in samenwerking met Museum Guggenheim in New York een retrospectief over Rebecca Horn (film, performances, installaties) samengesteld. De tentoonstelling is van 20 november tot en met 30 januari in Eindhoven te zien.

Op het ogenblik is de overzichtstentoonstelling nog in New York en na Eindhoven zal de co-produktie van het Guggenheim en het Van Abbe nog te bewonderen zijn in Berlijn, Wenen, Londen en Grenoble.

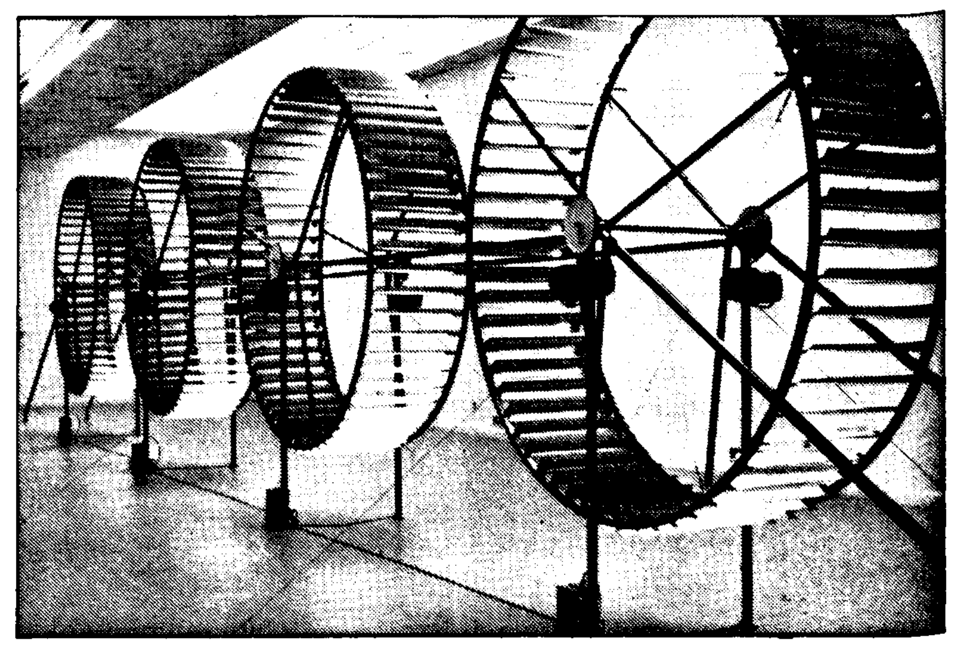
Taxatiedagen van Sotheby

ROERMOND/VENLO – Sotheby Amsterdam houdt komende maanden twee kunst- en taxatiedagen in Limburg: zaterdag 4 september in museum Van Bommel-Van Dam in Venlo en zaterdag 20 november in het Gemeentemuseum van Roermond. Bezoekers van deze dagen kunnen zich door specialisten van Sotheby laten informeren over de waarde en herkomst van hun meegebrachte kunstvoorwerpen. Voor advies en inlichtingen zal op de taxatiedag ook een schilderijen-restaurateur aanwezig zijn.

verder...

... exposeert Prisca de Roos vanaf maandag tot en met 22 oktober in het gebouw van de Kamer van Koophandel, Maasboulevard 5 in Maastricht, acryl en olieverf op doek en hout en mixed media. Open van maandag tot en met vrijdag tijdens kantooruren.

... is er in het gemeentehuis van Susteren, Raadhuisplein 1, vanaf maandag tot en met 8 oktober een tentoonstelling van de plaatselijke schilder Frank van der Kar te zien. Open maandag tot en met vrijdag van 9 tot 12 uur, woensdag en donderdag ook van 14-16 uur.



● *Kunstwerk van Stan Roukens, te zien in het Provinciaal Museum Hasselt.*

... presenteert de Maastrichtse kunstenaar Stan Roukens een groot gedeelte van de beelden die hij de laatste vijf jaar gemaakt heeft in het Provinciaal Museum in Hasselt, Zuivelmarkt 33. De tentoonstelling duurt tot en met 30 september.

... loopt in de Credit Lyoannais Bank Nederland, Emmaplein 6 in Heerlen, een tentoonstelling met tekeningen van Philo Wagner. Tot en met 15 november, open tijdens kantooruren.

... zijn er in het Maaslandziekenhuis twee exposities te zien. Op de locatie Geleen exposeert Liet Baggen-Reynders uit Berg aan de Maas aquarellen en olieverfschilderijen. Op de locatie Sittard zijn olieverfschilderijen te zien van Mariet Giesbertz.

Brussel viert eeuwfeest art nouveau met slopershamer

De schizofrenie van een jubileum

BRUSSEL – Het was een typisch Brussels akkefietje, zo schandalig, zo doorzichtig, dat het zelfs in het door affaires geharde België een storm van protest ontketende. Eén van de meest monumentale art-nouveau panden uit de hoofdstad sneuvelde dit voorjaar onder de slopershamer.

Het uit 1906 daterende 'Hamessehuis' stond – onbetekenend detail – op de lijst van beschermde gevels. Maar de nieuwbouwplannen leken lucratief, en dus gaf de burgemeester 's middags eigenhandig toestemming het herenhuis nog dezelfde avond af te breken. Het typeert de schizofrenie van een jubileum: terwijl Brussel deze zomer haar eeuwfeest als 'hoofdstad van de art nouveau' viert, gaan herinneringen aan de architectonische bloeiperiode verloren.

„Far-West praktijken", schuimbekt het bestuurslid van Inter-Environnement Bruxelles, een Franstalige actiegroep voor de leefbaarheid van de hoofdstad. „Het doet terugdenken aan de mooiste jaren van de afbraak van Brussel door de projektontwikkelaars, met dat verschil dat in de jaren zestig het gros van de bevolking zich nog niet bewust was van de noodzaak ons architecturaal patrimonium te bewaren".

Licht en ruimte

Dat besef begint eindelijk door te dringen. Ter gelegenheid van het jubileum is er een stadswandeling langs karakteristieke gebouwen, als café 'Falstaff' en 'de Ultieme Hallucinatie'. Er verschijnen kunstboeken en videocassettes over de bouwstijl die vanaf 1893 in Brussel zijn hoogtij beleefde. En er lopen tot 12 september vijf uitgebreide parallelle tentoonstellingen in onder meer het Horta-huis, in de Amerikastraat van de Brusselse gemeente St-Gilles, en het museum voor het stripverhaal, dat een parel is in een afzichtelijk deel van het stadscentrum.

Victor Horta, de onbetwistte grootmeester van de Brusselse art nouveau, wordt binnenkort zelfs vereerd met een 'eigen' metrostation. Het wordt opgebouwd uit bewaarde onderdelen van zijn fameuze, in 1965 afgebroken, 'Maison du peuple'.

De bloeiperiode van de art nouveau in de Belgische hoofdstad duurde kort maar was uitbundig. Van 1893 tot in het begin van de twintigste eeuw bepaalden gerenommeerde architecten als Victor Horta, Paul Hankar, Emiel Tassel, Henry van de Velde en Paul Hamesse het stadsbeeld. Brussel was in die periode de ongekroonde culturele hoofdstad van Europa, met een artistiek milieu waarin toegepaste kunst en architectuur ruim aandacht kregen. De internationale reputatie lokte zelfs Hector Guimard, de ontwerper van de entree's van de Parijse metro, naar Brussel om er inspiratie op te doen.



● *De centrale hal van het museum van het stripverhaal, typisch voorbeeld van art nouveau.* Foto: SINT-LUKASARCHIEF

De progressieve kunstenaars onderscheidden zich door een algemeen maatschappelijk optimisme, een geloof in een harmonieuze open samenleving. Die tijdgeest heeft z'n sporen nagelaten in het werk van Horta en Hankar. Ze braken met de klassieke stijlen, en legden alle nadruk op licht en volume.

Hoe smal ook de huizen door het stratenpatroon noodgedwongen waren, Horta tekende enorme ruimten waarin de bewoner vrij kon ademen. Een diep respect voor geometrische verhoudingen, ornamentale versieringen en het veelvuldig toepassen van nieuwe bouwmaterialen als staal, bepaalden de art nouveau.

De bouwplannen verraadden echter boven alles een levensstijl. Horta liet geen detail van het huiselijke leven onverzorgd. Boven huisnummer 25 in de Amerikastraat zit een wenkbrauw om te voorkomen dat het door regenwater onleesbaar wordt; bij de eettafel staan de stoelen op warm parket maar loopt het dienstpersoneel over minder snel slijtend marmer. Alles staat in het teken van de esthetiek en van het optimaal genieten van het goede leven.

Ruïne

Latere generaties van de gegoede burgerij in België bleken over de kwaliteit van het leven een andere opvatting te koesteren: zij verguisden de art nouveau als een overdreven en krullerig vormenarsenaal. Van de oorspronkelijk meer dan 1500 in stijl opgetrokken woningen, werden er in de 'golden sixties' vele honderden gesloopt. Met name in de stadswijken waar de EG-bureaucratie is neergestreken, heeft de bouw van stijve grijze appartementen en hoekige kantoren complete pleinen en karakteristieke parken vernield. Her en der staat nog een overdadig gedecoreerd monument uit vervlogen tijden, als een stille aanklacht.

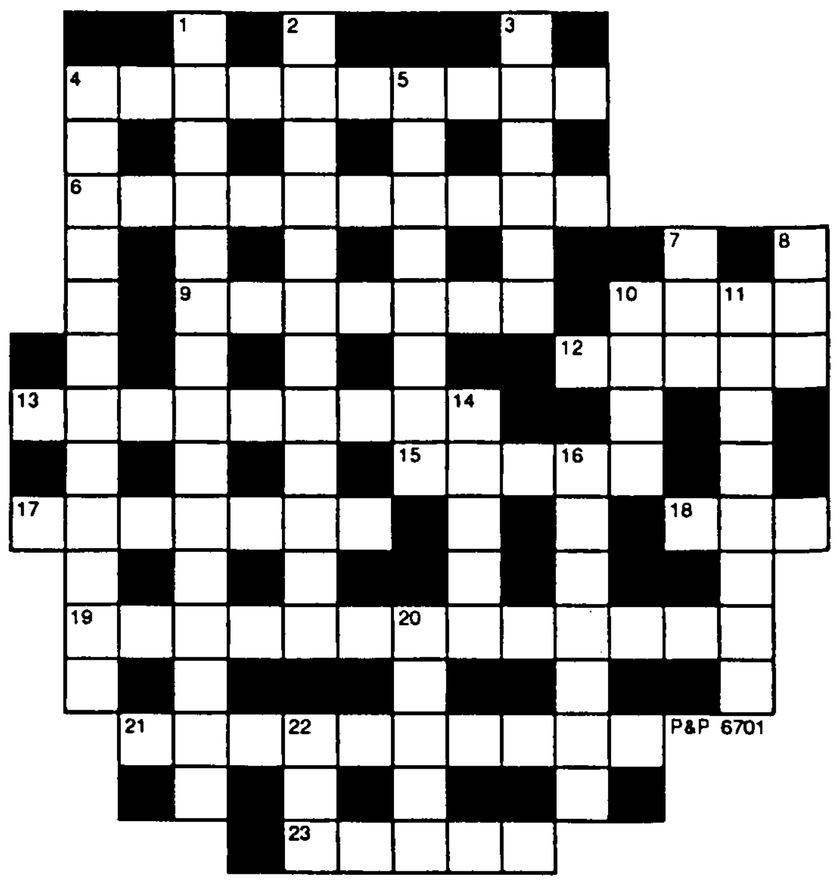
Een klein aantal ervan is 'geklasseerd' en staat op de monumentenlijst, een in België nog sterk onderontwikkeld verschijnsel. Afgaand op de verklaringen van staatssecretaris Didier van Eyll, in de Brusselse regering belast met 'architectonisch, archeologisch en natuurlijk erfgoed', geeft die 'officiële erkenning wettelijke bescherming, maar heeft de eigenaar ook een zekere verantwoordelijkheid'. De overheid kan zelfs ingrijpen als de eigenaar zijn onderhoudsplichten verzaakt.

In de praktijk blijkt dat weinig voor te stellen. Een tekening van het Hamessehuis prijkte nog op de nieuwjaarskaartjes van staatssecretaris Van Eyll, maar voor het overige keek niemand er naar om. Het was jarenlang verwaarloosd in afwachting van een lucratieve onroerendgoed-transactie. Op een verloren vrijdagmiddag op 21 mei gaf burgemeester Vandenhaute van de deelgemeente Sint-Pieters Woluwe via een spoedprocedure de sloopvergunning af, waarna het pand in een mum van tijd van de aardbodem was verdwenen. Een assistent van de staatssecretaris werd hardhandig weggewerkt toen ze foto's wilde nemen.

Maar de tijden lijken toch enigszins veranderd: dit keer werd de aanslag landelijk televisienieuws, en kreeg burgemeester Vandenhaute een golf van verontwaardiging over zich heen. België zou België echter niet zijn wanneer er geen compromis uit de bus was gekomen om de politieke brokstukken te lijmen. Het puin is genummerd, en de gemeenteraad heeft verordonneerd dat het huis herbouwd moet worden. Op een niet nader bepaald terrein, dat wel.

puzzels

cryptogram

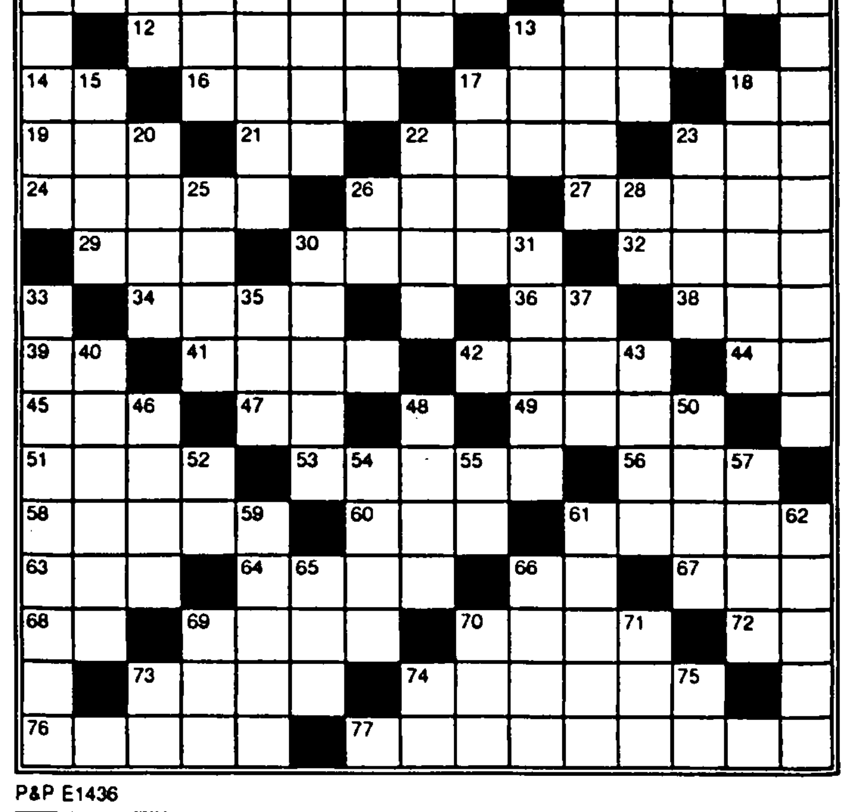


P&P 6701

HORIZONTAAL: **4** Familie van de tapuit? (10); **6** B.v. een zijraam? (10); **9** Daarmee gunt hij zijn pootjes wat rust (7); **10** Geleerde manier (4); **12** Zij showt mal! (5); **13** Krijtplank (9); **15** Hij dobberde weg (5); **17** Met hout remmen (7); **18** In Frankrijk goed voor een bekeuring (3); **19** Hij bemint zijn buurmeisje (13); **21** De Schepper (10); **23** Verven en toch kleur verliezen (5).

VERTIKAAL: **1** Op vastenavond steelt hij de show (15); **2** Stoeipoes (12); **3** Het wachten kunnen verdragen (6); **4** Zonder spanning even dicht (12); **5** Per telefoon gewekt (8); **7** Te ruim geworpen (3); **8** Dat oordeel kwam hard aan (3); **10** Een rot beest (4); **11** De pijn is voorbij voor die piraat (8); **14** Sierdorpje (5); **16** Zo vreselijk prijzen dat 't gaat irriteren (7); **20** Zo heten ze in België (5); **22** Buitenlander in Gelderland (3).

kruiswoordraadsel



P&P E1436

57	55	6	34	31	36	71	65	39	24	62	33	11	68	1

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** brandstof; **8** drank; **12** wachtwoord; **13** geslepen; **14** Amsterdams peil; **16** boterton; **17** zonder hapering; **18** titel; **19** mnl. dier; **21** Ned. Spoorwegen; **22** borsttuig; **23** toiletart.; **24** toneelstuk; **26** mannetjesbij; **27** muziekinstrument; **29** huisdier; **30** opwelling; **32** riv. in Duitsland; **34** lekkernij; **36** laagtij; **38** vr. munt; **39** bijwoord; **41** gemeen; **42** flink; **44** godsdienst; **45** onderricht; **47** laatstleden; **49** uitschot van fruit; **51** pl. in N.-Brabant; **53** biersoort; **56** smal stuk hout; **58** kruisboog; **60** vlakte; **61** jong dier; **63** vinnig; **64** smal stuk; **66** uitroep; **67** speelgoed; **68** paardeslee; **69** tijding; **70** werktuig; **72** zangnoot; **73** bevreesd; **74** spel; **76** niemendal; **77** weefsel.

VERTIKAAL: **1** gymnastiektoestel; **2** antwoord betaald; **3** vaartuig; **4** vr. munt; **5** stevig; **6** splitsingsprodukt; **7** namelijk; **8** log; **9** voorz.; **10** deel van de dag; **11** muziekinstrument; **13** bladplant; **15** wandelplaats; **17** omroepvereniging; **18** wijze van; **20** hemellichaam; **22** roofvis; **23** haarloos; **25** koraaleiland; **26** inhoudsmaat; **28** ter nagedachtenis; **30** pl. in Limburg; **31** graangewas; **33** verpakkingsmateriaal; **35** vloeistof; **37** slaghout; **40** moerasvogel; **43** muziekteken; **46** zonder beweging; **48** vergrootglas; **50** landpunt; **52** helium; **54** drank; **55** bolgewas; **57** slaginstrument; **59** vr. taal; **62** niet laat; **62** oude maat; **65** vreselijk; **66** pl. in Duitsland; **69** glansloos; **70** slang; **71** sierlijk dier; **73** berylium; **74** Technische Hogeschool; **75** zangnoot.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 866

HORIZONTAAL: **1** dollar; **6** Israël; **11** lover; **13** knoop; **14** R.K.; **16** gage; **17** orde; **18** v.m.; **19** top; **21** Liberia; **23** nop; **24** iris; **26** eerst; **27** zege; **28** gesel; **30** lot; **31** baret; **32** nagel; **34** fenol; **35** mees; **36** eend; **37** Brest; **40** libel; **43** krant; **44** tor; **46** gaper; **48** ooit; **49** viool; **51** kopij; **52** rol; **53** slagbal; **55** sen; **56** NS; **57** Dior; **58** Oran; **60** la; **61** Korea; **62** tegen; **64** kommer; **65** nadruk.

VERTIKAAL: **1** dertig; **2** ll.; **3** log; **4** aval; **5** regie; **6** inrit; **7** soda; **8** roe; **9** AP; **10** lampet; **12** rebel; **13** korst; **15** koren; **18** vogel; **29** Pisa; **22** erop; **23** nero; **25** segment; **27** zandbak; **29** leest; **31** benig; **33** Let; **34** fel; **37** broos; **38** rail; **39** toog; **41** epos; **42** lepel; **43** kornak; **44** tiara; **45** robot; **47** rijnaak; **49** vloer; **50** Laren; **53** sire; **54** Laga; **57** dom; **59** Ned.; **61** km; **63** nl.

Winwoord: VERZEKERINGSVAK

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad BV

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
losse nummers ƒ 1,65
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de slimme slapjanus



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Spinazieschotel

1 1/2 kg verse spinazie, zout, ruim 3 eetlepels boter, 4 eetlepels bloem, 3 dl melk, 150 gram geraspte oude of pittig belegen kaas, 2 eieren, peper, zout, nootmuskaat. Breng de gewassen spinazie met aanhangend water aan de kook en laat in ongeveer 5 minuten slinken. Schep af en toe om en laat de groente met zout verder gaar koken in nogmaals 5 minuten. Smelt de boter, voeg de bloem toe en roer tot een samenhangend geheel. Laat dit al roerend 1 minuut zachtjes pruttelen. Voeg dan al roerend de melk toe en houd pas op met roeren wanneer een gebonden gladde saus is ontstaan. Meng de kaas door de saus en laat deze smelten. Neem de pan van het vuur en roer de eieren 1 voor 1 door de saus. Giet de spinazie door een zeef af. Druk het vocht uit de groente en hak de spinazie op een snijplank grof. Schep de helft in een ingevette ovenschaal. Breng de saus op smaak met peper, zout en nootmuskaat en schep iets minder dan de helft over de spinazie. Verdeel hierover de rest van de spinazie en dek dit af met de resterende kaassaus. Laat de ovenschotel in ruim 20 minuten in een warme oven van ca. 200 °C. goudbruin kleuren.

Van onze correspondent

Twaalf jaar cel en TBS voor moordenaar Zülbiye

AMSTERDAM – Twaalf jaar gevangenisstraf en TBS met dwangverpleging. Tot die uitspraak kwam gisteren de Amsterdamse rechtbank tegen Robert V., die op 23 maart de twaalfjarige Zülbiye Gündüz met stokslagen om het leven bracht. De opgelegde straf was drie jaar lager dan door de officier van justitie tegen de man was geëist.

De wrede dood van het Turkse meisje uit de Amsterdamse Vrolikstraat, bracht een schok teweeg. Al geruime tijd hadden buurtbewoners over V. geklaagd omdat hij grote overlast veroorzaakte. Ook in de nacht voorafgaand aan het drama had hij voor overlast gezorgd. Enige uren voor hij het buurmeisje Zülbiye doodde, waren agenten nog komen kijken. Omdat de man toen gekalmeerd leek, werd er niet ingegrepen.

De rechtbank achtte bewezen dat V. „op brute wijze een jong meisje op weg naar school had doodgeslagen. Daardoor werd de familie van het slachtoffer onbeschrijfelijk leed toegebracht. Bovendien raakte de buurt en de maatschappij daarvan ernstig geschokt," aldus de rechtbank.

Onderzoek door het Pieter Baancentrum toonde aan dat V. sterk verminderd toerekeningsvatbaar moest zijn op het moment dat hij het meisje met een stuk hout bewerkte. Mogelijk hing dit ook samen met gebruik van drugs. Kans op herhaling wordt niet uitgesloten. De man heeft volgens het centrum een zwakke persoonlijkheid en kent momenten van psychoses. In een toelichting op het vonnis verklaarde persrechter mr. P. Michels, dat de opgelegde dwangverpleging elke twee jaar door de rechtbank verlengd kan worden.

V. weigerde bij de uitspraak aanwezig te zijn. Ook zijn advocaat, mr. F. van Gerven was, uit veiligheidsoverwegingen, niet aanwezig bij het vonnis. De afgelopen weken zijn regelmatig bedreigingen tegen hem geuit.

Evenals bij de behandeling van de rechtszaak, twee weken geleden, waren ook bij de uitspraak weer uitgebreide veiligheidsmaatregelen genomen. Familieleden van het slachtoffertje raakten toen zeer geëmotioneerd bij het zien van de dader.

Gisteren bleef het daar echter rustig. Twee aanwezige broers noemden de uitspraak „niet eerlijk." „Wij zijn er niet tevreden mee. Dat kind ligt in de grond en hij kan lekker slapen. Maar er gaan nog rare dingen gebeuren."

Kabinet aanvaardt vergroting inkomensverschillen

Begroting voor '94 is rond

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet berust in een vergroting van de inkomensverschillen. De uitkeringstrekkers (minima) zullen er komend jaar 2,5 procent in koopkracht op achteruitgaan. Een werkende met een inkomen van 45.000 gulden bruto, levert 1,75 procent in. Dat koopkrachtbeeld kan nog beter worden door de verhoging van de belastingaftrek wegens arbeidskosten (het arbeidskostenforfait). Het forfait gaat met ongeveer 400 gulden per jaar bruto omhoog.

Dit is de uitkomst van het beraad over de begroting 1994, dat het kabinet gisteravond heeft afgerond. De PvdA-fractie toonde zich tevreden met de uitkomsten. Er is nu sprake van een evenwichtig inkomensbeeld. In eerste instantie zouden de minima 4 procent achteruitgaan, de hoogste inkomens ruim 1 procent. Het CDA wilde niet tot in detail reageren.

Premier Lubbers erkende dat het verschil in de teruggang van de koopkracht tussen de minima en de hoogste inkomensgroepen duidelijk kleiner is dan 1 procent. Van de andere kant is niet geprobeerd dat verschil terug te brengen tot minder dan een kwart procent, aldus de premier.

„Iedereen gaat beduidend terug in koopkracht. Maar voor sommigen komt het iets gunstiger uit dan voor anderen." Lubbers gaf verder toe dat werkenden gunstiger uitkomen door de verhoging van het arbeidskostenforfait, dan niet-werkenden.

Ambtenaren

Vaststaat wel dat de inflatiecorrectie in de belastingen volgend jaar vervalt. Het kabinet houdt verder vast aan de nullijn bij de lonen, eventueel wettelijk af te dwingen. Het kabinet besloot verder de ambtenaren tegemoet te komen. Daarbij wordt gemikt op een cao die negen maanden loopt, van 1 april 1993 tot 1 januari 1994. De ambtenaren zal een eindejaars-uitkering geboden worden van 0,25 procent. Daarnaast is er een loonsverhoging mogelijk van ruim 0,4 procent structureel. Kosten zo'n 300 miljoen gulden.

De accijns op benzine gaat met elf cent per liter omhoog, die voor diesel met 8 cent per liter. Het beroepsgoederenvervoer over de weg krijgt compensatie voor de hogere dieselaccijns.

Naast de verhoging van het arbeidskostenforfait komt er voor het bedrijfsleven een belastingaftrek voor kosten besteed aan onderzoek en ontwikkeling van nieuwe produkten. Daar is zo'n 350 miljoen gulden voor vrijgemaakt.

Om meer banen te scheppen, besloot het kabinet tot een versterking van het leerlingwezen (leren en werken tegelijk). Er gaat ook meer geld naar banenpools en het scheppen van werkervaringsplaatsen voor werklozen. Voor deze maatregelen is enkele honderden miljoenen guldens uitgetrokken. Het kabinet heeft geen optelsom gemaakt van het aantal banen dat door alle maatregelen in 1994 moet ontstaan.

Tekort

Alle besluiten te zamen leiden ertoe dat het financieringstekort in 1994 iets hoger uitkomt dan de voorziene 3,9 procent. Ook de lastendruk komt hoger uit: geen 53 maar 53,2 procent. Daarmee blijft de lastendruk echter onder een eerder afgesproken maximum van 53,3 procent.

Spraakmakende 'kunst'



● *Je kunt je afvragen of het kunst is, spraakmakend is het in ieder geval wel: het beeld van een blote man in een telefooncel in Arnhem. In het kader van de openlucht-expositie Sonsbeek, een jaarlijkse beeldententoonstelling met een hoog 'kleren-van-de-keizer-gehalte', heeft ene Marc Quinn op een kerkplein een naakt zelfportret inclusief een ferme erectie in een glazen cel geplaatst. De kerkgangers van de vrijgemaakt gereformeerde kerk, die voor en na de dienst direct met het beeld worden geconfronteerd, zijn begrijpelijkerwijze niet blij met deze vondst van Quinn. Het gemeentebestuur, waarschijnlijk bang niet progressief genoeg gevonden te worden, heeft de protesten ter zijde geschoven met de opmerking dat de kunstenaar niet bedoeld heeft mensen te shockeren. Niet iedereen is kennelijk tevreden met dat antwoord. Donderdagnacht is de telefooncel gedeeltelijk vernield en is er het woord 'goddeloos' op geschilderd.*

Foto: ANP

Terugtrekken Armenië uit Karabach geëist

Turkije dreigt met militair ingrijpen

ISTANBOEL – Het is niet uitgesloten dat Turkije militair ingrijpt in het conflict tussen Azerbajdzjan en Armenië. Dit verklaarde de minister van Buitenlandse Zaken Hikmet Cetin in een gisteren verschenen interview met de krant Sabah. „Militair ingrijpen zou een aantal nieuwe problemen veroorzaken maar niemand moet denken dat Turkije en Azerbajdzjan tot het einde toe toe zullen blijven toekijken. De Armeense troepen zullen hoe dan ook een zware prijs moeten betalen voor wat ze doen," aldus de minister.

Cetin: „Armenië doet het voorkomen alsof het land zelf niet bij betrokken is bij het conflict om de enclave Nagorno-Karabach, maar waar komen dan de gepantserde voertuigen en zware wapens vandaan, die de Karabachse Armeniërs gebruiken? Hoe worden zij van brandstof voorzien?"

De minister benadrukt in het vraaggesprek met Sabah dat de Armeense troepen zich onmiddellijk terug moeten trekken uit de veroverde steden Fizuli, Kelbecer en Cebrayil, die buiten de enclave liggen, zoals een besluit van de VN-veiligheidsraad verordonneert. „Als de Veiligheidsraad niets doet om dit besluit af te dwingen, blijft er nog minder over van de geloofwaardigheid van dit instituut."

De minister opperde ook de mogelijkheid van een embargo tegen Nagorno-Karabach. In een gesprek met de Russische minister van Buitenlandse zaken Kozyrev had hij gewezen op het feit dat het conflict al lang niet meer om een grotere autonomie van de enclave Nagorno-Karabach gaat, maar inmiddels tot landjepik is verworden.

Betrokken

Rusland heeft sinds een maand de betrokkenheid opgevoerd, in het voordeel van de Armeniërs, waardoor de Turkse publieke opinie meent dat hun land de verliezer is in een strijd over de macht in de Kaukasus. De Turken voelen zich bovendien emotioneel verantwoordelijk voor het lot van de Azeri's, omdat dit ook een 'Turks volk' is.

Heineken dient schadeclaim in bij glasfabriek

Bavaria moet ook veel bierflesjes terughalen

Van onze redactie binnenland

AMSTERDAM – De Brabantse brouwer Bavaria heeft besloten om zijn groene exportfles, die geleverd werd door Vereenigde Glas, van de markt te halen. Ook in deze fles bestaat, net als bij de exportflessen van Heineken, de kans dat er glasdeeltjes vrijkomen. In totaal heeft Bavaria zo'n 4,5 miljoen flessen voor de export bestemd. Slechts een 'zeer beperkt' gedeelte is bij de consumenten gekomen. De Bavaria-flessen zijn uitgevoerd naar Engeland, Frankrijk, Italië en Spanje. In Nederland is de pas in juni geïntroduceerde fles niet op de markt gebracht.

De door de Heineken en Bavaria-flessenaffaire zwaar beschadigde glasproducent Vereenigde Glas had de andere brouwers in Nederland al gewaarschuwd voor mogelijke defecten aan hun flessen, zo bevestigde directeur J.W. van Bussel van Vereenigde Glas gisteren. Het glasconcern levert onder meer aan Grolsch en Oranjeboom.

Schadeclaim

Heineken heeft inmiddels bij de glasfabriek een miljoenenclaim ingediend wegens glassplinters in flessen voor de export. Of Bavaria eveneens een claim zal indienen bij Vereenigde Glas is nog niet duidelijk. „De schuldvraag is nog niet uitgezocht," zei hij.

Van Bussel maakt zich momenteel niet zo zeer zorgen over de miljoenenclaim van Heineken: „We zijn verzekerd." Zijn grootste probleem is het weer in orde krijgen van de flessenproduktie. „We zoeken eerst uit hoe het probleem opgelost kan worden. De schade die is ontstaan, is nu minder belangrijk," aldus Van Bussel. Het vertrouwen in het produkt moet hersteld worden.

Hoe hoog de schadeclaim van Heineken zal worden, is niet bekend. Dat is nog onderwerp van studie, zo verklaart een woordvoerder van Heineken. Volgens berekeningen van beursanalisten lijdt Heineken door het terugtrekken van de gevaarlijke flessen een schade van 'enkele tientallen miljoenen guldens'.

Heineken haalt uit acht landen de flessen terug. In totaal moet Heineken ongeveer 3,4 miljoen flessen terughalen. Verder blijft Heineken met nog eens 13,6 miljoen flessen in de magazijnen zitten.

Volgens Heineken is het gevaar voor de gezondheid niet groot. Hevige inwendige bloedingen zijn niet te verwachten. Het gaat immers om splinters en niet om glassplinters. Alleen zouden er buikklachten kunnen ontstaan.

Bosniërs willen vredesoverleg weer voortzetten

SARAJEVO - De leiders van de Kroaten, Serviërs en moslims in Bosnië zijn met de respectievelijke parlementen de laatste fase ingegaan van de debatten over het internationale vredesplan voor Bosnië-Hercegovina. De Bosnische president Izetbegovic verklaarde gisteren voor het in Sarajevo bijeenkomende parlement dat het voorliggende, in Genève opgestelde vredesplan in de huidige vorm onaanvaardbaar is en dat de onderhandelingen moeten worden voortgezet.

De problemen die de leiders en parlementen hebben bleken gisteren opnieuw uit de toespraak die Izetbegovic tijdens de parlementszitting hield. Izetbegovic zei tegen de voornamelijk moslim-afgevaardigden dat het plan een goede basis zou kunnen zijn voor toekomstige besprekingen maar dat duidelijk is dat wijzigingen noodzakelijk zijn. De president hield het parlement voor dat het niet langer mogelijk zal zijn aan het concept van een verenigd Bosnië vast te houden. „Onze plicht is te redden wat kan worden gered van Bosnië-Hercegovina. Hij zei dat krachten het plan de Serviërs gebied krijgen in het oosten en westen van Bosnië waar zij 'volkerenmoord' en etnische zuiveringen hebben begaan en dit onaanvaardbaar is.

In het zelfverklaarde parlement in Pale, buiten Sarajevo, zetten Bosnische Servische leiders vrijdag haviken zwaar onder druk om in te stemmen met het vredesakkoord.

Israël praat in geheim met Palestijnen

JERUZALEM – Israël onderhandelt in het geheim met de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) over een plan om autonomie te verlenen aan Palestijnen in de Gazastrook en de stad Jericho op de Westelijke Jordaanoever. Zowel hoge Israëlische als Palestijnse functionarissen hebben dit bevestigd.

In Amman schroomde een Palestijnse functionaris niet te verklaren dat al een principe-akkoord bereikt is over de terugtrekking van de Israëliers uit de twee gebieden. De voorzitter van de PLO, Yasir Arafat, heeft donderdag en gisteren vergaderd met het PLO-bestuur of uitvoerend comité over zijn 'eerste Gaza' plan. Arafat hoopt met deze zeer beperkte autonomie de impasse in de vredesonderhandelingen te doorbreken.

Binnen de PLO-top is grote onenigheid ontstaan, onder meer over Arafats eigengereide diplomatie die als laffe toegeeflijkheid wordt gekenschetst. De kwestie van de vestiging van een heuse Palestijnse staat met Oost-Jeruzalem als hoofdstad kan met de voorgestelde autonomie even rusten, maar veel Palestijnen vrezen dat het daarna bij deze 'thuisland'-optie blijft. De Palestijnse leider zou desondanks op tweederde van het 18 leden tellende uitvoerend comité kunnen blijven rekenen.

Het vredesoverleg over het Midden-Oosten, dat tot nu toe nauwelijks iets heeft opgeleverd, gaat dinsdag in Washington de elfde ronde in.

RTL 5 mag op de kabel

HILVERSUM – CLT en de Vecai, de koepel van kabelexploitanten, hebben gistermiddag overeenstemming bereikt over de doorgifte van RTL 5. Nu er een overeenkomst op tafel ligt, kunnen de afzonderlijke kabelmaatschappijen contracten met RTL 5 afsluiten. Het nieuwe station begint op zaterdag 2 oktober met uitzenden.

De onderhandelingen tussen de Vecai en CLT liepen al enige tijd. Twistpunt tussen beide partijen was lange tijd de financiële kant van de zaak. CLT wilde niet betalen voor het uitzenden via de kabel. De Vecai daarentegen wilde juist geld zien van het station. CLT is uiteindelijk door de knieën gegaan en betaalt in het eerste jaar de kabelmaatschappijen 35 cent per abonnee. Het tweede en derde jaar is dat bedrag 12 cent.

punt uit

● Smog

Honderden Atheners zijn gisteren opgenomen in ziekenhuizen als gevolg van extreme luchtvervuiling. Een dikke deken van zware smog lag uitgestrekt boven de Griekse hoofdstad, één van de meest vervuilde steden in West-Europa. De bergen rond Athene waren, evenals het vermaarde Parthenon-monument op de Acropolis, wegens de vervuiling vanuit de stad nauwelijks te ontwaren.

● Dronkaard

Dronkaards die een gevaar zijn voor zichzelf of hun omgeving, belanden niet meer automatisch in de politiecel. In het ontwerp voor de nieuwe ambtsinstructie staat dat de politie beschonken mannen en vrouwen keurig thuis moet afleveren. Zo blijven de politiecellen vrij voor mensen die zich schuldig hebben gemaakt aan een strafbaar feit. De politiebonden verzetten zich tegen deze restrictie. Zij voorzien een onwerkbare situatie omdat de politie dan geen keus meer heeft en de drinker op straat moet achterlaten.

● Stemmen

Enkele honderden mensen lopen onnodig met ernstige stemproblemen rond in de veronderstelling dat de klachten niet te genezen zijn. Onder hen ook 'een aanzienlijke groep' die helemaal geen stem meer heeft en fluisterend door het leven moet. Vermoedelijk is bij de meesten echter de stem eenvoudig terug te halen. Dat zegt logopedist Drost van het Academisch Ziekenhuis in Leiden

● Raadsman

Op advies van de rechter-commissaris worden de advocaten van de hoofdverdachten in de Eper incestzaak sinds ongeveer tien dagen bijgestaan door een tweede raadsman. Het is de bedoeling dat de raadslieden de dossiers, die uiterst schokkend zijn, met elkaar bespreken. Zo zouden trauma's bij de advocaten worden voorkomen.

● Afpersing

Drie mannen, onder wie een militair, blijken in juni te zijn gearresteerd omdat ze probeerden Nutricia in Zoetermeer af te persen. Twee van de verdachten zitten nog vast. Ze zouden Nutricia hebben gedreigd dat produkten vergiftigd zouden worden als het bedrijf niet vijf miljoen gulden zou betalen.

● Labiel

Een 56-jarige vrouw heeft gistermiddag haar etagewoning in de Amsterdamse Pijp in brand gestoken. Het vuur sloeg over naar de buuretage van het pand, die eveneens uitbrandde. De schade aan de woningen op de begane grond en de eerste etage moet nog worden vastgesteld. De vrouw die ervan wordt verdacht de brand te hebben aangestoken is 'psychisch gestoord'.

● Tien miljard

Een volgend kabinet moet tussen 5 en 10 miljard gulden op de rijksbegroting bezuinigen. Tegelijk mag het aantal uitkeringstrekkers niet stijgen. Dit stelt, de financieel expert van de PvdA, kamerlid Melkert, in het blad Socialisme en Democratie.

● Vervolging

Omstanders die verleden week toekeken bij de verdrinking van het Marokkaanse meisje in Barendrecht worden vrijwel zeker niet vervolgd. Dat heeft de Rotterdamse persofficier van justitie mr. Gerding vrijdag gezegd. Volgens Gerding is en komt er waarschijnlijk geen bewijs dat mensen zich persoonlijk schuldig hebben gemaakt aan een strafbaar feit. Naar schatting meer dan 200 mensen stonden zaterdag op de kant te kijken toen een 9-jarig meisje verdronk in de recreatieplas het Zuiderrandpark. Volgens de brandweer van Barendrecht maakten bovendien nogal wat toeschouwers racistische opmerkingen.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D930

Vermist/Gevonden

Zwart KEESHONDJE weggelopen in Landgraaf. Naam: Skippy, reeds 3 weken zoek. Eigenaar ☎ 045-312460.

VERLOREN: in Heerlen medaillon met 2 kinderfoto's. Tel. 045-353363.

Personeel aangeboden

Schildersbedrijf
kan nog binnen- en buitenschilderwerk aannemen. Buitenwerk met 4 jaar schriftelijke garantie en eventueel 10-jarig onderhoudskontrakt. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgave.
Schildersbedrijf Van Eyck.
Telef. 045-320550.

Heeft U bewijzen nodig. Bel dan 045-453878
Detective-buro Eurode
Voor binnen- en buitenland, bedrijven en particulieren.

DAKDEKKERSBEDRIJF. Vernieuwen en repareren van daken, schoorstenen en boeiboorden. ☎ 045-325326.

Repr. VROUW 40 jr met perfecte Poolse en duitse taalkennis zoekt werk b.v. reisbureau of export/import firma. Br.o.nr. B-04529, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Eine representative SECRETARIN, Buchhalterin emfehlt sich für ihre Arbeiten in Deutschland. Behörden etc. angeboten: 045-325945.

VOEGER kan nog voegwerk en eventueel reparatiewerk aannemen. 045-352664.

Bij wie mag deze gediplomeerde KAPSTER, 27 jaar, salonervaring opdoen. Telefoon 045-228370.

HULP in de huishouding biedt zich aan voor maandag en vrijdag van 8.00-12.00 uur. in Welten/Aarveld. ☎045-710765.

SCHOONHEIDSSPECIALISTE kan nog kliënten aannemen voor een behandeling. Bel voor afspraak 045-226204.

Personeel gevraagd

Diversen personeel

Bakkerij R.J. van Sloun te Born vraagt voor direkt
Hulp in de bakkerij m/v
Geen ervaring vereist. Lft. plm. 19 jaar. Br.o.nr. B-04539, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Allround Tegelzetter
Allround Stucadoor gevraagd
Voor renovatie werkzaamheden in vast dienstverband
Administratief medewerk(st)er
full-time, Havo-Meao niveau. Schriftelijke sollicitatie aan Bouwcomb. Goessens B.V., Veeweg 5, 6365 CV Schinnen.

Als u tussen 18 en 45 jaar oud bent en in bezit van auto en telefoon, kunt u in aanmerking komen voor onze gratis opleiding tot
vertegenwoordiger / ster
waarbij u tijdens de opleiding reeds een inkomen ontvangt en, na voltooide studie, desgewenst in vaste dienst kunt komen. Ervaring is niet vereist.
Uw brief, met genoten opleiding etc., wordt door ons vertrouwelijk behandeld.
Avesta Nederland BV, Postbus 107, 6000 AC Weert.

Erenstein
sauna, fitness & event center
sport * ontspanning * recreatie

Wij zoeken een enthousiaste
sport-instructeur
voor plm. 15 à 20 uur per week, vaste baan.
Jo Driessen, Kerkradersteenweg 4, 6468 PA Kerkrade.
☎ 045-457969.

Zoek je een leuke vaste (parttime) baan. MEDEWERKSTER gevr. 17/25 jaar. Soll. 045-352044.

Speelfilm/auditie voor Nederlandse speelfilm. Acteurs/actrices/figuranten met en zonder ervaring. Opnamelokatie USA in Nederland. Geinteresseerd? Wil je mee doen? Bel dan 06-340.350.40 (ƒ 1,- p/m).

Wij zoeken jonge gemotiveerde MENSEN voor de verkoop van schilderijen in Duitsland. Uitstekende verdiensten. Bel: 050-139560.

TOP-BIJVERDIENSTE (ohne Aussendienst) suchen wir junge (25-45) Leute mit power ƒ 1.500,- p.m. Telef: 045-352816.

CHEF-SLAGER gevraagd voor slagerij in Sittard of Geleen. Inlichtingen tussen 9.00 uur en 12.00 uur of na 19.00 uur telef. 046-334317.

Gevraagd STUDIEBEGELEIDER 1 x per week voor wis-natuur-scheikunde, 5 atheneum. Info na 14.00 uur. Telefoon 045-210942.

Kapsalon Janine vraagt op korte termijn dames- en HERENKAPSTER. Schriftelijke sollicitaties richten aan: Mevr. J. Rutjens, Laurastraat 7, 6371 JG Kerkrade.

Bakkerij Senden Kokelestr. 35 te Kerkrade zoekt BAKKER voor plm. 20 uur in de week. WAO-er of futter. ☎ 045-453873 of 045-753003.

New Line Modelagency zoekt MANNEQUINS, dressmen en fotomodellen. Liefst met ervaring. Alle leeftijden alle confectiematen. Wij verzorgen ook opleidingen. Bel nu 046-524433.

Ter uitbreiding van ons team vragen wij een HERENKAPPER m/v, leeftijd ca. 20 jaar. Kap- & Schoonheidsstudio Hij & Zij, Pasweg 18-24, 6371 BM Landgraaf. Tel. 045-311700.

Gevraagd enthousiaste parttime/full-time ADVISEURS. Telef. 04406-16253.

Wilt U werken? SUCCES in de toekomst! Voor meer informatie: Postbus 553, 6400 AN Heerlen.

Part/time INSTRUCTEUR m/v gevr. Cat. B. Oude Baan 13b, Wittem. Tel. 04451-1795, na 19.00 uur.

Met spoed gevraagd mooie HOUSEDANSERES voor te vormen dansgroep. Min. lengte 1.70 m. Brieven met pasfoto o.nr. B-04549, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

HULPKRACHT voor bakkerij gevraagd. 't IJsbeertje, tel. 04406-12263.

HULP gevraagd voor alle voorkomende werkzaamh. (poets- inpakwerk), 38 uur p. wk. Leeft. 16-18 jr. Bakkerij Packbier, tel. 045-241202.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bouwvak personeel

Frencken bouw vraagt met spoed voor langdurige projecten in Duitsland: ploegen; METSELAARS; beton-timmerlieden; ijzervlechters. Telefoon 046-758280.

Gevraagd BULLDOZER machinist met erv. voor caterpillar D. 5. 045-211948.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS/betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Firma Becu BV zoekt met spoed METSELAARS voor Verblendung in Duitsland. Melden bij de heer Eggen ☎ 045-255933.

Bouwbedrijf vraagt METSELAARS en betonlieden voor Duitsland. 045-272719.

Aannemersbedrijf Tigro vraagt BETONTIMMERLUI en metselaars voor Nederland en Duitsland. Telef. 045-715765 bellen tussen 17.00 uur en 19.00 uur.

Met spoed gevraagd ervaren IJZERVLECHTERS. Mias Bouw. ☎ 045-218759.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren BETONKOSMETIKER. Tel. 045-214500, na 13.00 uur 04499-4479.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren BETONTIMMERLIEDEN. Tel. 045-214500, na 13.00 uur 04499-4479.

Gevr. met spoed all-round TIMMERMAN, zond. erv. onnod. te soll. Goede verdienst. mog. Timmerbedrijf P. Willems, 045-455118.

Chauffeurs

Taxi-Centrale Breko B.V.
vraagt full-time
Chauffeurs
* enige stratenkennis gewenst
* flexibele instelling
Inlichtingen en sollicitaties na telefonische afspraak tussen 10.00-12.00 uur. Telefoon: 045-227900.

Escort Service zoekt 3 CHAUFFEURS met auto op LPG of diesel (op benzine onnodig te reageren) leeftijd tussen 50-60 jaar. Telef. 043-252131.

Gevr. BUSCHAUFFEUR. ☎ 09-4924546239. Maternusstr. 9 Gangelt/Bruxgen.

Horeca pers.

Hotel rest. DE OUDE GEUL te Gulpen, zoekt part-timer m/v voor bediening, tevens net kamermeisje. Telefonische afspraak: Mevr. v. Tilburg 04450-1254.

Friture 't HEUKSKE op de Langeberg vraagt friturehulp. Tel. 045-255917 b.g.g. 045-255402.

Cafétaria/Snackbar vraagt part-time MEDEWERKSTERS, plm. 17-25 jaar. Geen ervaring vereist. Aangepaste tijden i.v.m. school of studie eventueel mogelijk. Telefoon 045-213451.

Trim BOURGOGNE Landgraaf vraagt: part-time medew. m/v voor het bedienen van onze gasten bij bruiloften en partijen. Soll. uitsl. na tel. afspr.: 045-312320.

Grand café Lambert te Brunssum zoekt PART-TIMER m/v voor bediening, leeft. ca. 20 jr. Tev. poetshulp vr. voor plm. 20 uur p. wk. Tel. 045-258477, reacties van 16.00-20.00 uur.

Gevraagd part-time FRITUREHULP. Olmstr. 6, Heerlen. Tel. 045-216576.

Mann. pers. gevr. voor grill bistro in KERKRADE, enkele uren in 't weekend. Telefoon 045-456835.

Huish.pers./Oppas

Gevraagd OPPAS voor 1 kind, in Heerlen, voor 18 uur per week, niet rokend, erv. gewenst. Tel. 045-741979.

Gevraagd zelfst. huishoudelijk HULP, 35 uur p.wk. tijden in overleg,niet zwart. 04499-4111, Susteren.

Ervaren POETSMEISJE gevraagd in Geleen voor huishoudelijk werk voor de zaterdagnamiddag. Br.o.nr. B-04535, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Gevr. WERKSTER voor do. van 9.00-13.00 uur. Valkenburgerweg 131, Heerlen.

Gevraagd HULP in de huishouding ƒ 15,- per uur, omg. Landgraaf. ☎ 045-327765

Gevr. nette HULP in de huishouding voor 2 ochtenden per week, lft. 30-45 jaar. ☎ 045-216740, na 18.00 uur.

Gevraagd FYSIOTHERAPEUT m/v voor Nederlandse praktijk in Düren (Dld) vanaf 1 oktober 1993, mee-rijmogelijkheden vanaf de grens. Inl. ☎ 045-231614.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Technisch personeel

1e monteur gevraagd
tevens in bezit van rijbewijs B-C-E en woonachtig in de regio Heerlen, voor plm. 20 uur per week.
Takelbedrijf Silverentand. Telef. 045-222976.



Door succesvolle verkopen van Land Rover Defender - Discovery en - Range Rover in een steeds groeiende markt hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor:
2e monteur
en
1e monteur
Leeftijd: tussen ca. 22 en 34 jaar.
Hij moet representatief, gemotiveerd en verantwoordingsbewust zijn.
Voor verdere informatie en het maken van een afspraak kunt U contact opnemen met onze heer Driessen.
Automobielcentrale "DE UIVER" B.V.
Hub Feijts
Provincialeweg Noord 85-87, 6439 AB Doenrade.
Telef. 04492 - 1931. Fax. 04492 - 2705

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Bedrijven/Transacties

Ter overname aangeboden in GELEEN
Luxe privé club
met grote klantenkring. Vaste meisjes, betrouwbare leiding, bestaande uit 6 kamers en SM kelder, grote bar en filmkabines. Goed verzekerd en gedoogdvergunning. Zonder kontanten onnodig te reflecteren. Telefoon 04499-4055.

Te koop frituur/RESTAURANT met woning evt. voor alle doeleinden, grote parkeerplaats, 46 zitplaats. Te Opitter, ☎ 09-49.8986.4016.

Limited. Ingeschreven als BOUWBEDRIJF bij KvK te koop. Tel. na 18.00 uur 045-708774.

AANGEBODEN: ondernemersdiploma, detailhandel in ruil voor een 20-urig dienstverband. Br.o.nr. B-04533, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Winkel & Kantoor

Te koop
Palletstelling in prima staat, 100 en 130 cm diep, legbalken 350 cm lang. Hoogte tot max. 680 cm, staanders van 340 cm ƒ 87,50 per stuk, legbalken 350 cm ƒ 37,50 per stuk. Stalen of houten legbordstelling incl. 5 platen v.a. ƒ 120,-. In diepte van 30, 40, 50, 60, 80 cm hoogte 200 tot 300 cm.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142.

Faxen & Kopieermachines in de aanbieding
Nieuwe-Occasions-Koop-Lease-Huur.
Roltex, ALLES voor Winkel & Kantoor.
Daelderweg 25, Bedr.terrein Horsel, Nuth.
Telefoon: 045-242880, fax. 045-241690.

Ter overname
goed renderende snoepspeciaalzaak in het centrum van Heerlen. Tevens verkoop van tabak en wenskaarten.
INL. NA 19.00 UUR 045-719616.

Deze Jaguar zet u beslist niet in de garage

DESIGN HOUSE

B&B Italia
deSede
Montis
Leolux
Cassina
Moroso
Behr
Molteni
Rolf Benz
Arflex
Artifort
Gelderland
Cappellini
Tonon
Pastoe
Arco
Metaform
Hennie de Jong
Kartell
Rosenthal
Durlet
Ligne Roset
JAB
Sahco Hesslein
Ghyczy
Ploeg
van Besouw
Flos
Artemide
Young
Tecno
Möller Design
Banz Bord
Danskina
Frighetto
Jori
Zanotta
Tecta
Vitra
Team by Wellis
Jaguar
B&S
Label
Bellato
Kill



Onder licentie van British Jaguar Car Ltd.

Meer dan een gerenommeerd automerk is Jaguar het symbool van een levensstijl. Respekt voor de grote Angelsaksische tradities inzake vormgeving en vakmanschap zijn de opvallendste karakteristieken van die stijl, die Jaguar legendarisch heeft gemaakt.

Al deze kenmerken zijn ook terug te vinden in de zitmeubelkollektie Jaguar Interiors.

De kollektie, die aan de strengste criteria van schoonheid en kwaliteit voldoet, bestaat uit tijdloos-eigentijdse kreaties die met uitzondering van uw garage in de meest uiteenlopende interieurs kunnen worden geïntegreerd.

design HOUSE

In de Cramer 188 - Woonboulevard-Heerlen
Telefoon 045 - 754200

Openingstijden:
Maandag 13.00 -18.00 uur.
Di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur.
Za. 9.30 - 17.00 uur. Donderdag koopavond.

Gevraagd Kinderverzorgster
Per 1 december 1993 een lieve en zelfstandige vrouw tussen 25 en 30 jaar, die het heel leuk vindt én ervaring heeft om voor 2 kinderen, in de leeftijd van 4 en 1 jaar, te zorgen in een hecht doch zeer druk gezin, wonende in de provincie Noord-Holland.
De geschikte kandidate zal inwonend moeten zijn in een vrijstaand comfortabel appartement. Van de kandidaten wordt verwacht dat zij geen bezwaar hebben tegen flexibele werktijden, dat zij een contract voor minimaal 1 jaar aangaan en in het bezit zijn van een B-rijbewijs. Goede salariëring en sociale verzekering worden geboden. Wie zich aangetrokken voelt om deze baan op zich te nemen, graag schriftelijke reactie, voorzien van foto en referenties sturen naar, Postbus 613, 1250 AT Laren.

Kantoorpersoneel

$$ Look here! $$ Managers, assistent MANAGERS, secretaries. No experience required. Paid training, call: Head Office Maastricht. Phone: 043-671321.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Medisch personeel

Gezocht
Tandartsassistente
voor jong, dynamisch team, per 1.10.93 of per 1.1.94 voor moderne praktijk in Aken-Centrum. Goede secundaire arbeidsvoorwaarden. Salaris in overleg. Sollicitatie met foto aan Tomko, Postbus 538, 6295 ZG Lemiers.

Enthousiaste FYSIOTHERAPEUT(E) gevraagd voor praktijk in BRD op pl. 35 km afstand van Roermond. Telefoon 09-492166603803 of 077-546138.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Gevraagd DIERENARTS-ASSISTENTE voor specialistische kliniek. Br.o.nr. B-04530, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Uitzendbureaus

Adia Keser uitzendburo heeft per direct werk voor
Produktiemedewerkers
Voor diverse bedrijven in de regio Oostelijk Zuid-Limburg zijn wij op zoek naar goed gemotiveerde kandidaten. Het betreft onder meer inpakwerkzaamheden bij een bedrijf in Landgraaf, die in dagdienst worden verricht. Enige ervaring in een soortgelijke functie en woonachtig in de directe omgeving van het bedrijf is vereist. Tevens hebben wij mogelijkheden bij diverse bedrijven in de omgeving van Heerlen. De produktiewerkzaamheden worden in 2- of 3-ploegendienst en vol continue verricht. Het bezit van eigen vervoer is noodzakelijk. Beide functies zijn per direct en voor zowel korte als langere periodes.

Interesse? Bel vandaag met één van onze vestigingen in uw buurt, wellicht kunt u morgen al beginnen
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Hoensbroek, Kouvenderstraat 81, 045-231680
Kerkrade, Hoofdstraat 39, 045-463700

ADIA KESER
UITZENDBURO

Winkelpers.

Gevr. part-time VERKOOPSTER plm. 27 uur p.wk. Verkoopervaring gewenst. Slagerij Herm Mickartz, Markt 40, Kerkrade. Tel. 045-452586.

Hobby/D.h.z.

Te h. AANHANGWAGENS vanaf ƒ 39,- incl. BTW. AutoRent Bastiaans, Heerlen. Tel. 045-724141.

Reparaties

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden.
NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubelinrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Kassa's & weegschalen in de aanbieding
Nieuwe-Occasions-Koop-Lease-Huur.
Roltex, ALLES voor Winkel & Kantoor.
Daelderweg 25, Bedr.terrein Horsel, Nuth.
Telefoon: 045-242880.

Kantoormeubelen
Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: buro's, kasten, dossiersladenkasten, tafels en stoelen etc.
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. ☎ 046-523738.

Te koop WINKELSTELLING plm. 18 m, i.z.g.st. met Koofverlichting en glasplaten plus 4 toonbanken. Drogisterij Herings-Spronck. Telef. 045-312539

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Proficiat!

40 jaar getrouwd! Proficiat
Mia en Johan



Kinderen en kleinkinderen.

25 jaar getrouwd



Van Miranda en Patrick, Maurice en Simone, Oma, Hans, Anita en Pauline, Desireé en Johan. Tot morgen!!!

Sonja
geleficiteerd



Huub's vrienden.

Hartelijk gefeliciteerd
lieve schat



van je vrouw, Debbie en Linda

Pap
Hartelijk gefeliciteerd met je 40-jr. dienstjubileum op 1-9



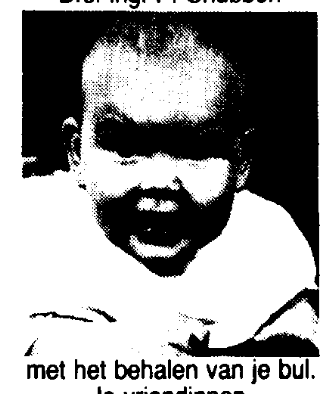
van Mia, Christa Miranda en Ron.

60 jaar!!!



Proficiat Oma van Bram en Loes.

Gefeliciteerd
Drs. ing. P. Cnubben

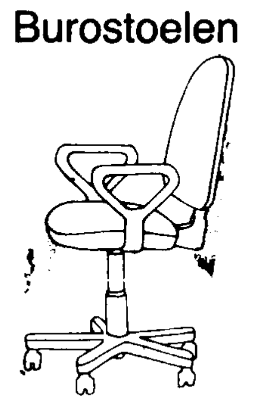


met het behalen van je bul. Je vriendinnen.

Pappa en mamma proficiat met jullie
25 jarig huwelijk
Petra en Frank

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Aanbieding
Directiestoelen Burostoelen



Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te koop COMMODORE 20 met 10 MB harddisk toetsenbord, monitor software. ☎ 04498-52719.

Te koop APPLE Macintosh Classic 2M/40M HD + inkjet printer Stylewriter + div. software. ƒ 1.150,-. Tel. 045-243701.

TV/Video

Kleuren TV's 12-16 kan. ƒ 75-, met afst.bed. ƒ 125,-, met teletekst ƒ 250,- o.a. Philips. TV FRANK BV, Bokstr. Heerlerheide. ☎ 045-213432.

Goede KLEUREN TV's Zeer grote sortering ƒ 95,- met garantie. 25 jaar. TV Occasion Centrum Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. ☎ 045-724760.

Te k. SATELIETSCHOTEL compleet. Telefoon 223519.

Kapper/Cosm.

SCHOONHEIDS-massage-geped.- stoelen, beurs Tel. 04923-66561.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-7199..

Zonnebank/-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie, Rijksweg Noord 97, Sittard 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

Computers

CPC Kerkrade, COMPUTERS nieuw en gebruikt. Niersprinkstr. 61. Tel. 045-351588.

NINTENDO gebruikers opgelet! 700 spellen op 1 cassette ƒ 219,-; 260 spellen op 1 cassette ƒ 179,-; Gameboy 70 spellen op 1 cassette ƒ 249,-; Super Nintendo 4 spellen op 1 cassette ƒ 199,-; Nasa Nintendo actionset incl. 4 games ƒ 159,-. Bel nu: 06-52716093.

Te koop Data Base PROGRAMMA Adimens Desk voor windows. ☎ 045-429152.

Te koop AMIGA 500, 1 Mb, commodore kleurenmonitor, modulator, tv-tuner en toebeh., ƒ 800,-. ☎ 046-746185.

Te k. AMIGA 500, met toebeh. en plm. 500 diskettes. Tel. 045-414203.

Te k. AMIGA 2000, 3 Mb, HD 40 Mb, kickstart 1.3 - 2.0, monitor 1084 S, kl.printer 24 naalds, video digitizer, handscanner, ca. 350 diskettes, div. boeken en extra's, ƒ 1.800,-. ☎ 04493-3121.

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN repareren ƒ 50,- p. st. garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

STOELMATTERIJ nieuwd rieten- en biezen stoelen m. gar. 045-418820.

NEW LOOK BV Schaesberg Gevelreiniging, uitkappen voegen, steigerverhuur. 045-312154 of 045-312709.

Hans LIPS voor timmer dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies offerte. Bel 045-453818.

Reparatie, renovatie, vice en montage aan AANBOUWKEUKEN. info tel. 045-712955.

WONINGSTOFFEERDER kan nog werk aannemen. 045-722300.

Ervaren vakman biedt aan voor straatwerk o.a. ritten, sierbestrating. voor uw gehele tuinaanleg zeer SCHERPE prijzen Gratis offerte: 045-323178.

Voor SIERBESTRATING terras, oprit enz. erkend Stratenmakersbedrijf Gerards. Vrijbl. prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Uw bankstel, stoelen als nieuw bekleed. collectie MEUBELSTOFFEN en leder. Stoff. rogge, Akerstr. 70, Kerkrade West. ☎ 045-412735.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

Nederlandse fiscus keurde oprichting 'smeergeld-bv' goed

Surinaamse elite streek minstens 9 miljoen op

DOOR GEERT DEKKER EN WIM BUNSCHOTEN

DEN HAAG – De Nederlandse belastingdienst heeft in 1991 ingestemd met de oprichting van een 'smeergeld-bv', waarlangs minstens negen miljoen gulden in de zakken van Surinaamse politici is verdwenen. Een kwart van het geld dat was bedoeld om eerste levensbehoeften in 1991 en 1992 in Suriname te importeren, betaalden twee Nederlandse exporteurs zo aan Surinaamse politici, ambtenaren en militairen.

De in Amsterdam gevestigde Surinam Commercial Services bv werd in het leven geroepen op advies van de accountant van één van de twee handelaren, en met goedkeuring van de belastingdienst. Het geld dat deze route volgde, was bedoeld om meel, rijst, uien en bonen te kopen voor de Surinaamse bevolking.

Een en ander blijkt uit de verslagen die de Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst opmaakte van de verhoren van de twee verdachten. De bv werd opgericht in 1991, kort na de tweede machtsgreep van de militairen in Suriname. De contracten voor de invoer van levensmiddelen en andere basisprodukten moesten vanaf dat moment worden goedgekeurd door de ministerraad. Om de verschillende politieke partijen gunstig te stemmen, werden er grote bedragen betaald aan vertegenwoordigers van elke stroming. De bv diende om het overzicht te bewaren over de betalingen.

In 1991 en 1992 ging het om minstens negen miljoen gulden aan smeergeld. In 1992 sloten de twee bedrijven, Wagenaar-Begro in Noord-Scharwoude en Insulaire in Amsterdam, een contract af met de Surinaamse overheid om voor 34 miljoen gulden eerste levensbehoeften te leveren. Twintig procent van dat bedrag werd echter niet bestemd voor de aankoop van goederen. Die miljoenen guldens overheidsgeld werden teruggeboekt naar leden van de Surinaamse elite.

VW beschuldigt politie na inval

DARMSTADT – Een dag na de inval die de politie bij het Duitse autoconcern Volkswagen heeft gedaan, zijn de justitiële autoriteiten in een minder goed daglicht komen te staan. Een politeman zou zijn mond hebben voorbijgepraat over de actie en er zijn twee mannen aangehouden die VW in ruil voor 500.000 mark „belangrijke informatie" wilden geven.
Woordvoerder Blechinger van VW heeft gisteren gezegd dat er over de huiszoeking van tevoren niets bekend was. Berichten over contacten van het concern met de onderwereld noemde hij „een poging tot afpersing."
Na de inval zijn documenten, diskettes en een dertigtal computers meegenomen. Het kantoor van José Ignacio López, die in het middelpunt staat van de vermeende bedrijfsspionage bij VW, en dat van zijn van General Motors meegekomen medewerkers zijn doorzocht, evenals de privé-woningen van de betrokkenen.
Een woordvoerder van de Nedersaksische regering sprak van „merkwaardige omstandigheden." Hij doelde daarmee op de aanwezigheid van drie tv-ploegen bij de politie-inval van donderdag. Volgens hem is het bureau van de procureur-generaal in Darmstadt net gatenkaas.
Klaus Kocks, de woordvoerder van Klaus Liesen (de voorzitter van de commissarissen van VW) liet weten dat de indruk van „enscenering van reality-tv" het onderzoek naar de vermeende bedrijfsspionage geen goed doet.

Superster laat het afweten



● *Teleurgestelde fans lopen langs een poster van Michael Jackson in de straten van Bangkok. Het afblazen van twee optredens deze week heeft volgens de mega-ster niets te maken met de beschuldigingen over seksueel misbruik van kinderen.* Foto: AP

'Ik imiteer Jezus, ik zeg niet dat ik Jezus ben'

Michael Jackson laat de kinderen tot zich komen

Van onze redactie binnenland

NEW YORK – Toen Michael Jackson zich in februari dit jaar voor het eerst sinds veertien jaar direct en ongecensureerd voor de televisie liet interviewen, bleef maar één thema onbehandeld. Over zijn „seksuele voorkeur" zou ze hem niet ondervragen, aldus de zwarte tv-ster Oprah Winfrey.

Jackson ontving haar destijds op zijn boerderij Neverland Valley in Californië, zijn luxueuze optrek dat nu na de verwijten over misbruik van kinderen in het middelpunt van de publieke belangstelling staat. Temidden van in leer gebonden klassieken meldde de zwarte popster met de spierwitte huid over zijn treurige kinderjaren: hij was de zevende van negen broers en zusters, maar maakte toen een carrière die vrijwel elk bekend record brak. 'Little Michael' met de afro-look was een kinderster, die zijn hele familie tot sterren maakte en zelf tot superster werd, nog voordat hij de puberteit bereikte.

Donderdag werd bekend dat de politie het onderzoek tegen Michael Jackson heeft uitgebreid. De zedenpolitie van Los Angeles had al een onderzoek ingesteld naar aanleiding van een aanklacht van een 13-jarige jongen, die zegt dat hij door de popzanger is betast. Het onderzoek is nu uitgebreid om uit te vinden welke relatie Jackson had tot drie andere jongetjes, aldus de Los Angeles Times.

Volgens de krant Daily News of Los Angeles gaat het in het geval van de 13-jarige om een verhouding die enkele maanden geduurd zou hebben en waarbij sprake was van orale seks.
Jackson, die op het ogenblik in Zuidoost-Azië op tournee is, liet vanuit Thailand weten op een eerlijk en grondig onderzoek te vertrouwen dat zal aantonen dat hem niets te verwijten valt. Volgens de voor Jackson werkzame privé-detective Anthony Pellicano is aan de beschuldiging door de 13-jarige een afpersingspoging vooraf gegaan, waarbij 20 miljoen dollar werd geëist.
De 'King of Pop' zegde zowel woensdag als donderdag zijn concerten in Bangkok wegens ziekte af. Volgens zijn arts lijdt Jackson aan acute uitdroging, als gevolg van het warme weer in Thailand en het inspannende concert dat hij dinsdagavond in een stadion in de Thaise hoofdstad heeft gegeven.

Jackson, nu 34 jaar oud en intussen meisjesachtiger overkomend dan indertijd als kleine jongen, „huilde van eenzaamheid," toen hij op zijn achtste tot grote roem steeg. De kleine jongen, die toen al op het toneel tot de dynamische mega-ster werd en op zijn tiende eigen lijfwachten had, betaalde een hoge prijs voor zijn beroemdheid: „Wegens mijn verloren kinderjaren" bouwde hij voor andere kinderen een eigen Disneyland op zijn boerderij.

Michael Jackson vertoont geen spoortje meer van het afro-kroeshaar van zijn kinderjaren, in plaats van de bruine teint een spierwitte huid, de smalste aller neuzen en een fel rood geverfde mond. Toch protesteert hij fel tegen de bewering dat hij zich wit gebleekt heeft: „Ik ben een zwarte Amerikaan, ik ben er trots op een zwarte Amerikaan te zijn." Er zou geen sprake zijn van het bleken van de huid – bijna huilend zei hij dat hij een storing heeft in de huidfunctie, die de aanmaak van pigment verhindert.

Op het toneel loopt hij voortdurend heen en weer, omdat „de muziek me dwingt, het te doen, ik ben een slaaf van het ritme."
De man met de handschoen, die meer muziekprijzen dan alle andere zangers in de geschiedenis van het amusement won, die elk record brak, 'King of Pop' werd, heeft volgens eigen zeggen stellig wat met vrouwen: „Op het moment is het Brooke Shields."
Zijn in licht badende pretpark heeft Jackson aangelegd „voor mij en de kinderen." Voortdurend nodigde hij kinderen uit: „Ik imiteer Jezus, ik zeg niet, dat ik Jezus ben."
Als de verwijten, die nu tegen hem worden geformuleerd, worden bevestigd, of als de geruchten maar iets zwaarder worden, dan zal de plastische chirurgie van de reclamestrategen hem vast ook niet veel kunnen helpen. Jackson, die in 1992 een inkomen van naar schatting 100 miljoen gulden had, zou na alle beschuldigingen – of die nu waar zijn of niet – wel eens zijn reclamecontracten kunnen verliezen. Als moderne Peter Pan voor de zich steeds vernieuwende cola-generaties is hij immers niet meer te verkopen, als de moeders geloven dat hij kinderen als seksspeeltjes nodig heeft en ze ook als zodanig heeft gebruikt.

Dictator Babangida ruimt eindelijk het veld

Nigerianen nog lang niet verlost van juk

Van onze redactie buitenland

NAIROBI – President Ibrahim Babangida van Nigeria heeft dan toch woord gehouden en donderdag na acht jaar plaatsgemaakt voor een interim-regering van hoofdzakelijk burgers onder leiding van Ernest Shonekan, die in de loop van volgend jaar nieuwe verkiezingen dient uit te schrijven.

Shonekan, een voormalig industrieel en advocaat, stond sinds januari aan het hoofd van een overgangsraad en wordt gezien als een stroman van Babangida. Grote vraag is of zijn interim-regering, waarin twee militairen en een aantal trouwe Babangida-aanhangers, de kans krijgt om een eigen politieke koers uit te stippelen of toch aan het handje van het leger moet blijven lopen.
Critici vrezen dat Babangida ondanks zijn terugtreden vanachter de schermen voorlopig de lakens blijft uitdelen. „Van een nieuw tijdperk kan pas sprake zijn als alle met het leger te associëren instituten en machtsbases zijn afgebroken en de burgers alle macht in handen hebben," meent fervent Babangida-tegenstander en Nobelprijswinnaar Wole Soyinka.

'De president die maar niet kon aftreden', met die omschrijving zal Ibrahim Babangida waarschijnlijk de geschiedenis ingaan. Of is het zijn bijnaam 'Maradonna' die te boek zal worden gesteld vanwege zijn behendige en onverwachte manoeuvres in het ondoorzichtige politieke spel in Nigeria? Hoe dan ook, Babangida heeft zich de afgelopen acht jaar een meester getoond in wat voor velen godsonmogelijk leek, namelijk het manipuleren en volledig naar z'n hand zetten van een land zo complex en explosief als Nigeria.
Hij heeft tot driemaal toe de machtsoverdracht van militairen aan burgers uitgesteld, zijn belangrijkste opponenten uitgeschakeld, dertien politieke groeperingen naar huis gestuurd en z'n eigen twee partijen opgericht, zelf twee presidentskandidaten uitgezocht om uiteindelijk de favoriet van de Nigeriaanse kiezers (Moshood Abiola) niet tot staatshoofd te benoemen, maar zelf een opvolger aan te wijzen.
Hij kon zich een dergelijke houding permitteren omdat hij er vrij snel in was geslaagd een formidabele, door alle geledingen van de maatschappij heenlopende machtsbasis op te bouwen. „Door de juiste mensen te begunstigen en te promoveren wist hij het leger onder controle te houden en z'n eigen positie te versterken," geeft een Nigeria-kenner als verklaring.

Babangida kwam in 1985 via een militaire staatsgreep aan de macht, maar was twee jaar eerder al actief betrokken geweest bij de val van Nigeria's laatste burgerpresident Shehu Shagari. Omdat diens militaire opvolger Muhammadu Buhari er volgens de rest van het leger ook niet veel van bakte, greep Babangida in augustus 1985 zelf maar de macht. Tweemaal hebben collega's met presidentiële aspiraties geprobeerd hem af te zetten, maar beide keren ('86 en '90) hebben de samenzweerders hun poging met de dood moeten bekopen.

Babangida die in eerste instantie werd geprezen als de redder der natie die voor stabiliteit, vrijheid en een vreedzame overgang naar een burgerregime zou zorgen, werd al snel vereenzelvigd met alle militairen die hem waren voorgegaan en van Nigeria een ordinaire dictatuur hadden gemaakt. Opponenten werden zonder proces in de gevangenis gegooid en gemarteld, vakbonden werden verboden, journalisten vervolgd en critici zoals advocaten en professoren dwarsgezeten en afgetuigd door veiligheidsagenten.
Wat het volk bovendien goed de keel begon uit te hangen was dat



● *Ibrahim Babangida*

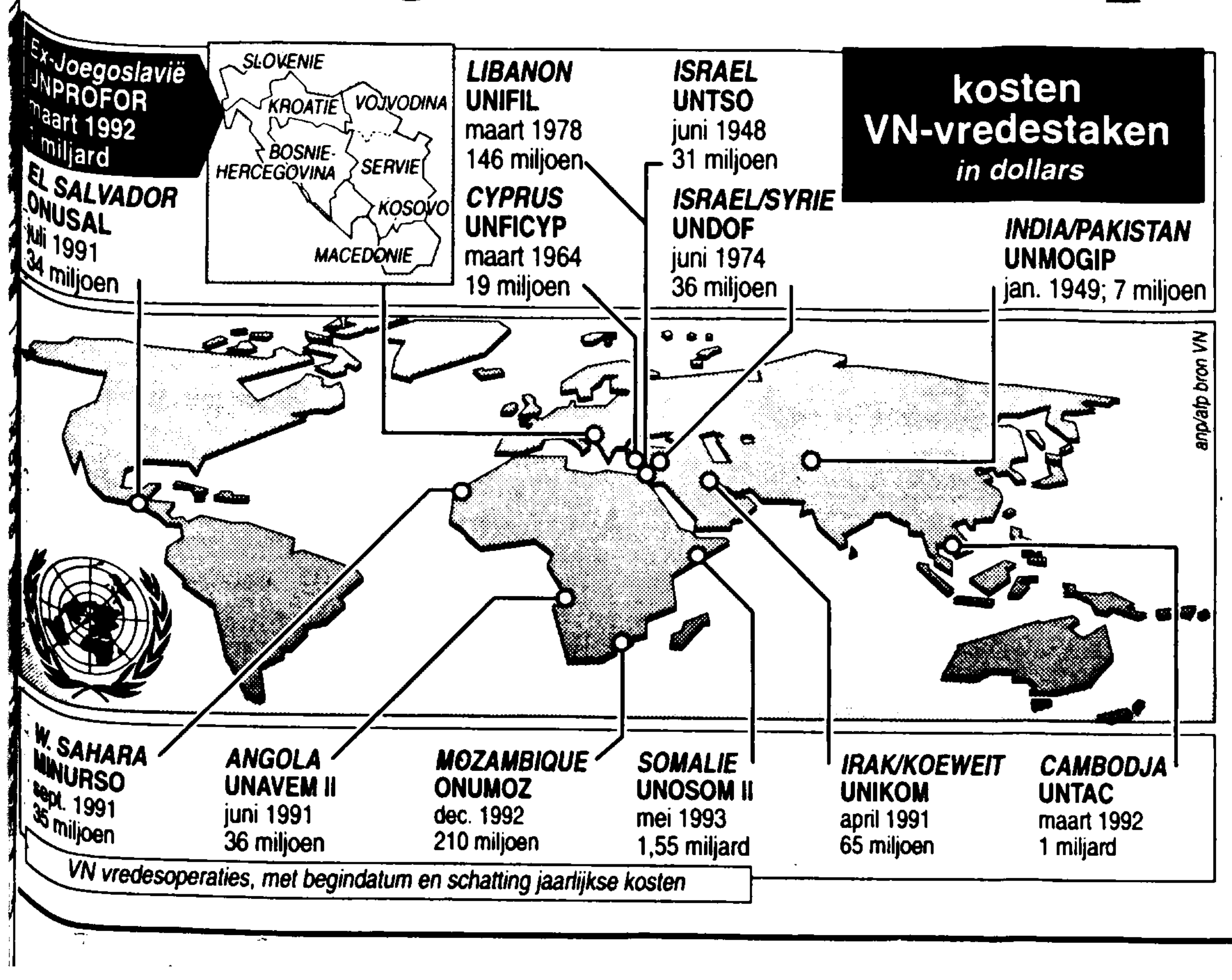
Babangida de overdracht van de macht aan burgers alsmaar voor zich uit bleef schuiven. Zijn verklaring daarvoor luidde steevast dat het voor hem geen zin had het veld te ruimen voordat er een solide basis was gevormd voor een nieuw burgerregime.

Het militaire staatshoofd gaf daarmee wel toe gefaald te hebben in zijn streven een nieuwe politieke cultuur te kweken in Nigeria, vrij van verwerpelijke praktijken als corruptie en nepotisme en zonder op geld en sociale, religieuze en etnische gronden gebaseerde verdeel- en heers-tactieken. Al dit kwaad tiert nog steeds welig binnen de Nigeriaanse maatschappij, volgens sommigen zelfs weliger dan vóór het Babangida-tijdperk.

Ook op economisch gebied heeft de sterke man van de afgelopen acht jaar weinig verdiensten geboekt. De buitenlandse schuld steeg naar een record hoogte van 35 miljard dollar en ieder jaar gaat er 35 tot 40 procent van de verdiende buitenlandse valuta naar de schuldeisers in het Westen. Onder druk van het Internationaal Monetair Fonds en de Wereldbank zag Babangida zich genoodzaakt een straf versoberingsprogramma door te voeren. Gevolgen waren een 100 procent devaluatie van de nationale munt, een de pan uitrijzende inflatie, stagnerende koopkracht, brandstoftekorten, toenemende werkloosheid en een snel stijgende criminaliteit.

Dat is de staat waarin Shonekans nieuwe regering Nigeria aantreft en het zal hem niet meevallen orde in de chaos te brengen. Maar wees gerust, fluisteren de critici, Babangida en het leger blijven paraat.

Verenigde Naties op rand van bankroet

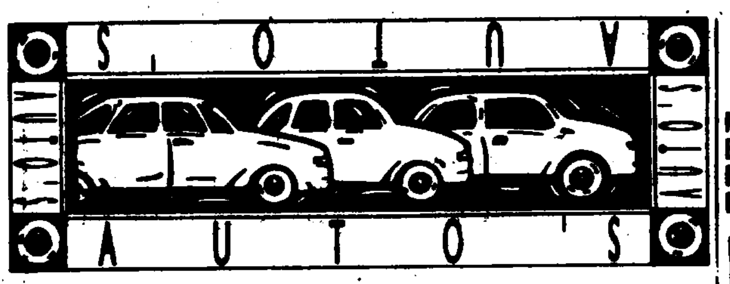


VN vredesoperaties, met begindatum en schatting jaarlijkse kosten

NEW YORK – De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Boutros Boutros Ghali, heeft donderdag drastische bezuinigingen gelast waarbij de duur en het aantal zittingen van de Veiligheidsraad en de Algemene Vergadering moeten worden beperkt.

„De VN balanceren op de rand van het faillissement en ook nieuwe verzoeken om VN-operaties zal ik afwijzen, tenzij de lidstaten van de organisatie binnen dertig dagen een aanzienlijk deel van hun achterstallige schulden en contributie voldoen," zei hij.

De kosten van de organisatie bedragen nu ruim 310 miljoen dollar per maand. Contant geld is er echter nog maar tot de eerste week van september. De lidstaten zijn de VN ruim twee miljard dollar schuldig, waarvan bijna 1,2 miljard voor vredesoperaties en 848 miljoen dollar aan gewone bijdragen voor 1993. Slechts zeven van de 184 landen hebben al aan hun financiële verplichtingen voldaan.
De begroting voor vredesoperaties in 1993 met 80.000 man troepen over de hele wereld bedraagt alleen al 2,4 miljard dollar. De VS, het land dat het meeste moet bijdragen aan de VN, zijn 268 miljoen dollar verschuldigd voor vredesoperaties en 518 miljoen dollar aan contributie.
Boutros Ghali heeft bevolen dat de Algemene Vergadering en de Veiligheidsraad, uitgezonderd in speciale gevallen, niet meer mogen vergaderen na 18.00 uur en in de weekeinden. De beperking geldt echter in het geval van de Algemene Vergadering niet voor de jaarlijkse voltallige zitting vanaf 21 september, waarin staats- en regeringsleiders wekenlang toespraken houden. De VN-chef snoeit ook op dienstreizen en diensten van adviseurs, beperkt het maken van woordelijke verslagen voor de Algemene Vergadering tot die voor het jaarlijkse algemene debat en verlaagt het aantal kopieën van officiële documenten tot twee per lidstaat. Daarnaast wordt het aantal bijeenkomsten in de VN-hoofdkantoren in Wenen en Genève beperkt, wordt de omvang van tijdelijk personeel ten behoeve van de Algemene Vergadering ingekrompen en mag geen overwerk meer worden verricht om documenten in andere talen uit te geven dan in het Engels en Frans, de twee werktalen van de VN. Vertalen in Russisch, Chinees, Arabisch en Spaans, ook officiële talen van de organisatie, geschiedt dus niet meer als daar overwerk voor nodig is.



Alfa

Alfa Romeo DEALER

Automob.bedrijf E.A. Kozole BV
Edisonstraat 23, Landgraaf
Tel. 045-32 10 88.

Te koop ALFA 75 1.8, bwj. okt. '87, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-427203.

ALFA 33, bwj. '87, alu. velgen, vr.pr. f 8.900,-. ☎ 17-20 uur 045-719332 of 460978

Te koop Alfa ROMEO GTV 2.5 V6, rood, APK-gek., inruil mogelijk, f 7.250,-. Telef. 046-376839.

Te koop ALFA 33 1.7 IE 16V bwj. '91, 67.000 km, rood, div. acc. i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-742584 na 18.00 uur 741551.

Te koop ALFA 75 1.8, bwj. '89, APK 6-'94. Telefoon na 13.00 uur 04409-2688 b.g.g. 04950-35568.

Te koop ALFA 33 bwj. '90, kl. zwart, km.st. plm. 47.000. Telef. 045-212525.

Audi

Te koop Audi 200 turbo QUATTRO, bwj. '85, vraagpr. f 16.000,-, alle opties, perf. staat. ☎ 045-463376.

Te koop AUDI 80 19E, bwj. '87, f 18.250,-, incl. verlagingsset, kleur rood. Telef. 045-712473.

AUDI 80, bwj. '88, donkergroen, get. glas, vr.pr. f 16.250,-. ☎ 045-724648.

AUDI 80 1.8S, nieuw model '87, champagne-metallic., i.z.g.st., f 13.750,-. ☎ 046-528336 b.g.g. 519291.

AUDI 80 S, '91, apart mooi, veel extra's, 32.000 km, slechts f 33.500,-. Telefoon 046-512138.

AUDI 100CC, model '83, veel extra's, i.z.g.st. Maastrichterl. 124, Landgraaf.

U.S.A. AUDI (100) 5000S, 2.3i autom., airco, el.stoelen, el.ramen, tempom., 86, f 11.250,-. ☎ 046-511293.

Austin

Te koop Austin METRO Van, '86, i.z.g.s.t., APK, vr.pr. f 3.500,-. ☎ 045-724287.

Bedford

Te koop BEDFORD Van Custom car geheel gestoffeerd, brede spaakvelgen, spoilers, 6 cyl., op kentek. vr. pr. f 5.750,-. 045-451292.

BMW

BMW 3-serie
316i 1989
316i 1990
318i 4-drs. 1989
320i 1990

Nieuw model 3-serie
316i 1992
318i 1991
320i 1991
325i 1991

BMW 5-serie
520i 1988
520i aut. 1991
525i 1989

KERA bv
Kerkraderstenweg 5
Telef. 045-452121
Uw BMW-dealer

Te koop BMW 320i, bwj. 1986, 16" Hartge uitvoering, diamantzwart, alle acces., geen inruil. Tel. 045-273525.

Te koop BMW 325i cabrio, bwj. '87, diverse extra's. Tel. 045-728619.

Te koop BMW 323i, automaat, bwj. '83, APK '94, veel accessoires, vr.pr. f 8.650,-, inr. mog. ☎ 045-427516.

Te k. BMW 323i, bwj. '83, f 7.250,-. Heerenweg 92, Heksenberg, Heerlen

Te koop BMW 316 4-deurs, bwj. '84, met trekhaak, kleur wit, i.z.g.st. ☎ 04492-4729.

Te koop BMW 318 bwj. '79, APK jan. '94. Telef. 04454-65871.

BMW 520, automaat, stuurbekr., elec. spiegels, bwj. '80, APK juni '94, f 2.000,-. Telef. 045-712645.

BMW 318 IS Coupé, 5 mnd. oud, 14.000 km, f 12.000,- onder nw.pr. 045-741036.

Te k. BMW 315, bwj. 11-'82, vele extra's, vaste pr. f 2.600,-. 045-421137.

Te koop BMW 525, bwj. '80, i.z.g.st., APK mei '94, nw. banden en uitlaat, vr.pr. f 1.500,-. ☎ 04493-1375.

BMW 520I, bwj. '89, leder inter., airco., nw.st. 1ste eig. Metallclak. ☎ 045-256486.

Te koop van part. BMW 320i, bwj. '83, met orig. schuif/kanteldak, stuurbekr., sportvelgen, Schnitzer sport-uitlaat, achterspoiler, i.z.g.st. Kunostraat 6, Voerendaal.

Te koop BMW 320I Bauer cabrio 6-'85, f 18.750,-. Inr. mog. 045-316940.

BMW 315 Jubileum-uitv., bwj. '83, 5-gang, verlaagd, sportvelgen, uitz. goede st., vr.pr. f 4.950,-. 045-273393.

Te koop BMW 316, bwj. '78, 12 mnd. APK-gek., pr. f 950,-. ☎ 045-725102.

BMW 316I, '88, met lichte rechtervoorschade, vr.pr. f 9.500,-. Tel. 04937-90815, zaterdag of na 18.00 uur.

BMW 318, model '81, APK 8-'94, 140.000 km, i.z.g.st., vr. pr. f 1.650,-. ☎ 045-228585.

Te koop BMW 316i, 4-deurs, bwj. '86, APK '94. Telefoon 045-752051.

Te koop BMW 535i Hartge, 240 pk, 16", f 5.750,-. Telefoon 045-228332.

Te koop BMW 320i, bwj. '84, diverse extra's, f 5.500,-. Telefoon 045-213103.

BMW 316, bouwjr. '84, kleur groen, prijs f 8.500,-. ☎ 04408-2368.

Te koop BMW 318, bwj. '85, APK 7-'94, vele extra's, inruil mogelijk. ☎ 045-427289.

BMW 323, nieuw model, '83, spoilers, l.m.-wielen enz. Tel. 046-312044.

Te k. weg. omstandigh. BMW 316, bwj. '84, APK '94, 4-drs., l.m.-vign. Te bevr. Nieuwstr. 39, Heerlen.

Cabriolet

Ford ESCORT 1.6i, cabriolet, bwj. '85, div. acces., vr.pr. f 13.000,-. ☎ 045-412111.

Zeldz. mooie CRYSLER Le Baron cabrio, '88, 1e eig., gunstige prijs: ☎ 046-518251.

Eenmalig GOLF 1800 GLi, cabrio, type '82, 5-bak, sportv., zeer mooi, vr.pr. f 12.500,- inr. of ruil 190E mog. Telef. 045-728919.

Te k. VW GOLF cabrio, bwj. '88, kl. rood, dikke bumpers, leren bekl., sportv. e.d. f 21.500,-. 045-270109.

Te koop Cabriolets GOLF, bwj. '79, f 7.000,-; Golf, bwj. '81, f 8.500,-; Golf GLi bwj. '83, f 11.500,-; BMW Bauer 323i, f 9.000,-; Samba, bwj. '82, f 5.500,-. ☎ 045-228332.

Chevrolet

JEEP C20 Pick-Up, '82, 8-cyl., LPG, f 8.750,-. Tel. 045-312044.

Te koop CORVETTE Cabriolet, bwj. '86, kl. rood, i.z.g.st. Telef. 04498-57287.

Chrysler

CHRYSLER DEALER

American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Chrysler VOYAGER LE 1989, Amerik. uitv., airco, Turbo, cruise control, alle extra's, pr.n.o.t.k. Schelsberg 48, Hrl. ☎ 045-727173.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Chrysler Voyager SE 3.0 V6
7-pers., bwj. '87, automaat, d.blauwmet., Amerikaanse uitv., Pullman bekl., stuur- en rembekr., centr. lock, cruise control, get. glas, stalen velgen, roofrack, stereo, prijs f 13.500,-. Telef. 045-221957 na 18.00 uur 045-230407.

Citroën

DEALER

Van Leeuwen Citroën
Strijthagenweg 129
Kerkrade Tel. 045-46 33 55.

Te koop CITROËN XM Turbo Diesel comfort, bwj. 4-'90, alle, trekhaak en alarm, 140.000 km, vraagprijs f 36.000,-. ☎ 040-859957.

Citroën
XM 3.0 i
bwj. 04-'91 kl. rouge-mandarin schuifdak orig. radio nw. pr. f 94.000,- nu
f 48.900,-
Autobedrijf Sondagh, De Koumen 34-36, Heerlen ☎ 045-223300.

BX 1.9 TZi
Break, bwj. '90, kleur rood, stuurbekrachtiging, roofrack etc. 1e eig.
Volvo Dealer
Klijn Heerlen b.v.
De Koumen 7, Hoensbroek
☎ 045-220055.

Eenmalige aktie

Model	Van	Voor
BX Deauville 1.4	f 28.420,-	f 26.920,-
BX Progress 1.6	f 33.370,-	f 31.370,-
BX GTi 1.9	f 45.320,-	f 40.820,-

Autobedrijf SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
Telef. 045-223300.

Te k. Citroën VISA Super E, bwj. '83, 5-drs, f 1.400,-. Telefoon 045-428450.

BX 16 TRS, 1984, APK gek. Van automonteur, vr.pr. f 2.950,-. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

Te koop CITROËN BX 1400 bwj. '86, vr.pr. f 4.500,-. I.g. st. Tel. 046-740726.

Te koop Acca DIANA, bwj. '84, km.st. 38.000. Telefoon 045-241588.

Te koop 2 CV 6, bwj. '85, zeer gaaf, prijs f 3.700,-. ☎ 045-271835.

CITROËN BX 1.4 RE alle extra's, nieuwstaat, 80.000 km, f 6.750,-. Broekstraat 68, Schinveld. ☎ 045-256486.

Citrën AXEL, bouwjr. '86, kl. wit, APK 3-'94, pr. f 3.500,-. ☎ 04408-2368.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Citroën BX wit '90; Citroën BX 1.6 TZi automaat stuurbekr. afst.bediening en radio '91. Autobedr. CHIARADIA, Trichterweg 122, Brunssum. ☎ 045-212843.

Citroën Aura ZX 1.6i, bwj. '92, grijs metallic, slechts 20.000 km, in absolute nieuwstaat. AUTOGARANT, Schelsberg 128, Heerlen. Telef. 045-725588.

CITROËN BX Toulouse + sportvelgen. 1991. Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70, tel. 045-423030

Citroën VISA, '82, gerev. motor, APK 9-'94, compleet, f 1.450,-. ☎ 04492-1272.

CITROËN AX 1.1 Inj., bwj. 7-'91, alu velgen, extra's, f 12.950,-. ☎ 046-582462.

Fa. Bagnole verkoop van CITROËN ID/DS en SM onderdelen, nieuw en gebruikt, tevens inkoop. Veerbol voor ieder type f 98,-. Tel. 04754-88669.

SCHAEPKENS AUTOBEDRIJF
04405-2896

Suzuki Vitara SLX metaltop, cd, stb, ww, el, cv, wit	'92	f 26.750,-
Audi 80 1.8S ww, schuifd., spv, grijs met.	'89	f 23.250,-
VW Passat turbo diesel, stb, el, alarm, ww, blauw met.	'89	f 21.750,-
Opel Omega 2.3 diesel, stb, ww, 5-bak, wit	'90	f 20.900,-
Ford Escort 1.6 Ghia cabrio, ww, rood met.	'86	f 19.500,-
Porsche 924, spv, ww, stb, zilvermet.	'85	f 19.500,-
Peugeot 505 stationcar 1e eig., 5-bak, bordeaux rood	'88	f 14.500,-
Audi 100cc, tookw, 1e eig., ww, cv, stb, antracietmet.	'87	f 13.900,-
BMW 323i schuifd., stb, el, spv, cv, d.groenmet.	'84	f 13.750,-
Subaru Justy 1.2 GLII, 5-drs., 1e eig., antraciet	'90	f 13.750,-
Datsun 260 Z, 2-zits liefhebbers auto concoursstaat, rood	'78	f 13.500,-
Opel Kadett 1.3 S kamel, 4-drs., lpg, wit	'89	f 12.850,-
Ford Escort 1.4 Bravo, als nieuw, rood met.	'88	f 12.750,-
VW Passat diesel, CL variant, r.spiegel, 5-bak	'86	f 12.750,-
Ford Escort 1.3 CL, 3-drs., als nieuw, rood met.	'87	f 10.900,-
Volvo 340 Sedan diesel, 1e eig., ww, velours, groenmet.	'89	f 10.450,-
Fiat Panda 1000 CLiE 40, blauw	'90	f 10.450,-
Opel Kadett 1.3 GT, ww, kuipstoelen, spv, rood	'86	f 9.900,-
VW Golf 3-drs., 40kw, r.wisser/achter, rood	'86	f 9.450,-
VW Jetta 1600 automaat, 4-drs., wit	'86	f 8.900,-
VW Jetta 1600 Elan, 4-drs., wit	'86	f 7.850,-
VW Kever nieuwstaat 1e eig., blauwmet.	'74	f 8.500,-
VW Passat Combi diesel, spv, dakrail etc., wit	'85	f 8.500,-
Ford Orion spec.uitv., 140pk, ww, ghia int., grijsmet.	'84	f 7.850,-
Suzuki Alto GL 3-drs., rood	'87	f 8.500,-
Opel Kadett Combi, 1.6 diesel, 3+5-drs., rood, wit	'87	f 8.450,-
Honda Civic 3-drs., ww, 5-bak, beige met.	'85	f 7.850,-
Ford Sierra 2.3 diesel, stb, cv, wit	'85	f 7.850,-

± 50 inruil auto's vanaf f 1000,- - f 3.000,-

stb=stuurbekrachtiging, ww=warmte werend glas, el=electrische ramen, spv=sportvelgen, cv=centr.deurvergrendeling.

BOVAGGARANTIE APK WERKPLAATS

Daihatsu

DAIHATSU DEALER

Garage Ruud Tiems
Zaanstraat 18, Geleen
Tel. 046-75 30 10.

Autobedrijf H. Merckelbach
Benzenraderweg 295
Heerlen. Tel. 045-42 44 44.

DAIHATSU Rocky TD bwj. '91, alle extra's. Broekstr. 68, Schinveld. ☎ 045-256486.

Te k. DAIHATSU 850, minibus, m. banken, bwj. '83, vr. pr. f 1.500,-. 046-338509.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Fiat

FIAT DEALER

Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 046-74 21 21.

Schobben Brunssum
Tegelstraat 3
Tel. 045-25 06 75.

Autobedrijf Klankstad BV
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade. Tel. 045-41 39 16.

Te k. Fiat UNO 45, bwj. 7-'87, 44.000 km, APK 7-'94, v.b. f 7.000,-. ☎ 045-325349.

Te koop Fiat PANDA 45 bwj. '83, f 750,-. Telef. 04493-4150.

FIAT

Nieuwe Auto's - 0 km.

Met 10% korting

Cinquecento
Panda 1000 CLX
Uno 1.1 IE Start
Uno 1.1 IE Hobby
Uno 1.1 SIE
Tipo 1.4 IE 3-drs.
Tempra 1.6 SIE

Op = Op

PANDA - UNO, Rij nu, betaal later, mogelijk

Alleen bij Fiat Klankstad Kerkrade,
Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. ☎ 045-413916.

Eén PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Fiat PANDA 1000 CLX IE, jan. 1992, zwart, +/- 17.000 km. Inruil iets grotere auto mog. Telef. 045-752538.

Fiat PANDA 1000 CL 1991. Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70, 045-423030.

Te k. Fiat TEMPRA 16IE, '91, stuurbekr., 4-drs, kl. wit, i. nw.st., nw. pr. f 33.000,- nu f 19.500,-. ☎ 04450-3029.

FIAT Panda, bwj. '84, APK gekeurd, wit, i.z.g.st., vr.pr. f 3.250,-. ☎ 045-226869.

Te koop FIAT Panda 34, kl. blauw, APK aug. '94, bwj. '86, f 4.000,-. ☎ 04492-2622, na 16.00 uur.

Te koop Fiat PANDA, bwj. '84, i.z.g.st., APK gek., pr. f 3.450,-. Telefoon 045-414916 b.g.g. 04459-1548.

Te koop FIAT 126 Bambino, bwj. '79, vr.pr. f 550,-. Telefoon 046-338509.

Fiat PANDA 34, bwj. 10-'84, kl. wit, APK 12-'93, pr. f 2.750,-. ☎ 04408-2368.

Ford

Ford DEALER

Lautenslager bv Heerlen
Breukerweg 201
Tel. 045-23 20 30.

Siërra
2.0i combi, blauwmetallic
45.000 km 1e eig. alle extr.
Volvo dealer
Klijn Heerlen b.v.
De koumen 7, Hoensbroek
☎ 045-220055.

Ford ESCORT 1.6 CLX Sport 1991. Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70, tel. 045-423030.

Te koop Ford TAUNUS 1.6, bwj. '82, APK 6-'94, nw. motor, pr.n.o.t.k. Overslagweg 16, Heerlen. ☎ 045-728082.

Ford SCORPIO 2.0i CL, bwj. '87, APK 08-'94, f 12.500,-. Telef. 045-212443 of 222339 na 18 uur.

Te koop Ford GRANADA 2.3 L, bwj. 10-'81, APK 12-'93, i.z.g.st. Evt. met extra o.a. sportvelg. Telefoon 045-258778 na 13 uur.

Te koop Ford ESCORT 1.3 Laser, bwj. '84, 4-drs., trekhaak, nwe. motor '88, vr.pr. f 4.450,-. Lichtenbergerstr. 7a, Landgraaf, ☎ 045-316726.

Ford ESCORT stationwagon 1.8 16V 1992. Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70, tel. 045-423030.

Ford ESCORT 1.6 stationwagon 1992. Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70, tel. 045-423030.

Ford ESCORT 1.6 stationwagon 1991. Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70, tel. 045-423030.

ESCORT type XR3i '85, div. extra's, bijz. mooi, f 5.950,-. ☎ 045-424128.

ESCORT 1.3 Laser bwj. '86, bijz. mooi, 5-deurs, f 5.950,-. ☎ 045-424128.

Ford ESCORT 1.8 diesel 5-deurs, 1991. Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70, tel. 045-423030.

Ford SIËRRA Cosworth Sedan 1989. Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70, tel. 045-423030.

Ford ORION 1.6 CLX Sport 1991. Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70, tel. 045-423030.

Ford ESCORT 1.3 model Laser '85, f 3.950,-. APK, z. mooi. Tel. 045-454087.

Ford ESCORT 1.6 Bravo 5-bak bwj. 8-'85, alu velgen, z. mooi, f 4.950,-. Tel. 045-454087.

Te koop FORD Escort Bravo 1.8 diesel, bwj. juni '89, i.v.m. verkrijgen lease-wagen, i.z.g.st. ☎ 045-228035.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop Ford ORION automaat 1600 L, LPG, bwj. '85, kl. blauwmetallic, APK 4-'94, i.z.g.st. Tel. 045-270236.

Te koop Ford ESCORT 1.4i CL, bwj. '92, 3-drs., donker rood, prijs f 22.700,-. Telefoon 04498-59564.

Te koop Ford ESCORT XR3, bwj. '83, APK tot 5-'94, kl. rood, met veel extra's, vr.pr. f 4.250,-. ☎ 045-253237.

Te koop Ford ESCORT XR3 bwj. '83, APK tot 5-'94, kl. rood, m. veel extra's, vr.pr. f 4.250,-. 045-253237.

Ford ESCORT 1.3 bwj. 1985, f 4.750,-. Telef. 045-727169.

Te koop FORD Taunus 1.6 Bravo, bwj. '82, f 950,-. Telefoon 045-415330.

Ford SIËRRA Combi 2.3 D bwj. '86, stuurbekr. c.v. schuifdak, stereo, f 8.750,-. Telef. 04493-2903.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 GL, bwj. '81, APK 7-'94, i.z.g.st., radio/cass. merk Alpine, f 2.200,-, inr. D-Kadett mog. Tel. 045-423285.

FORD Scorpio's te koop gevraagd, bwj. '85 of '86. Telefoon 08850-21502.

ESCORT 1.6 GL bwj. sept. '83, sch.dak, tr.haak, f 3.350,-. 045-751387.

Te koop Ford FIËSTA, '84, kleur rood, i.z.g.st., verlaagde spoilers, RS-velgen, vr. pr. f 3.500,-. ☎ 04742-1908.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj. '83, APK 7-'94, div. extra's, 'n echte mooie auto, vr. pr. f 5.850,-. 045-722741.

Ford SIËRRA 1.6 5-drs., kl. wit, bwj. '83, nw. banden, uitl., APK, stereo, weinig km's, alle extra's, geen 2e zo mooi, vr.pr. f 3.950,-. Telefoon 045-215873.

Te koop Ford SIËRRA bwj. '87, 5-drs., i.z.g.st. pr. f 8.950,-. ☎ 04498-54974.

Te koop Ford TAUNUS 16 L, bwj. '82, i.z.g.st., APK mei '94, f 1.100,-. ☎ 045-220301.

Te koop Ford ESCORT XR3, bwj. '81, APK-gek. 7-'94. Telef. 046-524341.

Te koop Ford FIËSTA, bwj. 11-'80, APK 7-'94, nwe. banden en remmen, f 1.100,-. ☎ 045-319474.

Ford SIËRRA 2.0i CL, bwj. '86, prijs f 13.950,-. Telef. 046-372443.

FORD Escort 1400 CL Bravo blauwmetallic, schuifdak enz. '87, zeer mooi. Inr. en financ. ☎ 045-759631.

Ford ESCORT 1.1, bwj. '84, kl. wit, striping, pr. f 4.500,-. ☎ 04408-2368.

Ford SIËRRA 2.0, LPG, wit, spoiler, pr. f 3.500,-. ☎ 04408-2368.

Ford ESCORT 1.4 CL, bwj. '86, kl. wit, 3-drs., trekhaak, 85.000 km, inruil mogelijk, pr. f 8.500,-. ☎ 04408-2368.

Te koop Ford ESCORT 1.6i, sportief rood, bouwjaar '87, vele extra's, APK gekeurd, topconditie, vraagprijs f 9.750,-. ☎ 06-52985304.

Te koop FORD Escort 1300, bouwjaar '81. Vrieheidepark 38, Heerlen.

Honda

HONDA DEALER

Crombag Auto's Geleen
Rijksweg Zuid 236
Tel. 046-74 62 60.

Autobedrijf Rotor BV
Heerlerbaan 229, Heerlen
Tel. 045-41 69 00.

Autobedrijf ED KNOPS BV
Sittarderweg 10, Born.
Tel. 04498 - 53434

PRELUDE 1.8 EX, sportvlgn. 15", stuurbekr., electr. schuifd., vraagprijs f 5.500,-. Tel. 045-740084.

ROVER 213 S, (mod. Honda Civic Sedan) '85, 1300 cc, 5-bak, grote beurt, nieuwe remmen, uitlaat, kopp., APK tot 5-'94, prijs f 3.850,-. Telef. 045-258398.

Te koop HONDA Prelude, bwj. '80, met electr. schuifdak, APK-gek. tot 3-'94, f 2.250,-. ☎ 045-226385.

CIVIC 1.3 EX de Luxe, m. '85, APK 8-'94, bijz. mooi, f 5.950,-. 045-455778.

Te k. Honda CIVIC, 4-drs., bwj. '80, APK tot 20-08-'94, vr.pr. f 500,-. ☎ 045-316726.

PRELUDE EX, type '84, stuurbekrachtiging, 5-bak, f 4.950,-. Tel. 046-581649.

Te koop Honda ACCORD 2.0i DX, bwj. '87, vr.pr. f 14.000,-. Tel. 045-426798.

Jeep

Jeep DEALER

American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

VITARA M-top, bwj. 1992, veel extra's. Telefoon 045-251569.

Jeep WRANGLER bwj. '92, rood, cabrio, km.st. 9.000, alle opties. Telefoon 046-581841 b.g.g. 528336.

Te koop VITARA JLX 7-'92, zwartmetallic, inruil mog. Telef. 045-273741.

PATROL GR nieuw grijs kenteken, zeer hoge korting. Texacars 4 x 4 Center, ☎ 04702-3040.

Nissan PICK-UP, 4-drs., nieuw grijs kent., zeer hoge kort. Texacars 4 x 4 Center, ☎ 04702-3040. Ook 4x4 occasions.

Te koop MITSUBISHI Pajero, bwj. '86, grijs kenteken, LM-wielen, spatbord verbr., nieuwe voorbanden, nieuwe APK, i.z.g.st.Telefoon 04746-5165 of 5282 (kantooruren).

Te koop Nissan KINGCAP 1½ cabine, Diesel, bwj. '88. Telef. 045-442919.

Jaguar

Te k. JAGUAR Sovereign 4.2 serie 3, bwj. '85, automaat, airco en electr. schuifdak, grijsmet. ☎ 045-325940.

Lancia

LANCIA Prisma 1600i 4-drs. roodmetallic, 63.000 km, alle extra's, zeer mooi '88. Inr. en financ. ☎ 045-750531.

Hyundai

HYUNDAI HET NIEUWE WERELDMERK
DEALER

Auto Leymborgh BV
Bornerweg 2-8, Limbricht
Tel. 046-51 58 38.

Auto Vaessen Heerlen
Beitel 19
Tel. 045-42 40 10.

Te koop Hyundai SCOUPÉ GSi, bwj. 8-1990, 1e eigenaar, km.st. 40.000, in nieuwstaat, altijd bij dealer in onderhoud geweest, boekjes ter controle aanwezig, nog 3 jaar garantie tegen doorroesten, heeft onlangs een grote beurt gehad. Vr.pr. f 17.500,-. ☎ 045-257640.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Lada

Te koop LADA Stationcar 1500, bwj. '85, f 1.250,-. Inl. 045-243652.

Te k. LADA, bwj. '90, bestelwagen, kl. wit, 50.000 km, pr. f 8.900,-. ☎ 04750-10070.

Te koop gevraagd LADA 2105 of 2107, bwj. '83 t/m '87. Telef. 06-52964552.

Te koop LADA 2107, bwj. '87, km.st. 60.000, f 2.000,-. Telef. 045-224101.

Land Rover



Automobielcentrale "De Uiver" b.v. Hub Feyts
Officiële Land Rover Dealer voor Limburg

Range Rover Vogue LSE aut. Ardennes Green	mrt. 1993
Range Rover 5-speed Alpine White	jan. 1989
Rover 5-speed TD Comm. Cypress Green	okt. 1988
Range Rover Vogue 5-speed Ardennes Green	mrt. 1988
Range Rover 5-speed 3.5 V8i comm. zwart	1987
Range Rover Vogue 5-speed Mosswood	apr. 1987
Range Rover Voque automaat, Cassis Red	dec. 1987
Rover Voque 5-speed gas Com. Ard. Green	mei 1987
Rover Vogue 5-speed met gas Mistrale Blue	juli 1985
Discovery TDi 5-speed 3-drs, Arcan Grey	jun. 1990
Discovery TDi 5-speed 3-drs Savarin	mrt. 1990
Disc. TDi 5-speed 5-drs Leisure Carr. Green	jan. 1993
Disc. TDi 5-speed 5-drs Estate, Arkan Grey	okt. 1992
Discovery V8i 5-speed 5-drs. Armada	okt. 1990
Disc. 3-drs Hi-Roof Comm. Tdi Aspen Grey	1993
Disc. 3-drs Hi-Roof Comm. Tdi Carr. Green	mrt. 1992
Land Rover 110" Hardtop V8 wit	dec. 1986
Land Rover 110" Hard Top TD blauw	mrt. 1990
Land Rover 90" Def. TDi Hardtop Arrow Red	apr. 1991
Land Rover 90" Hardtop diesel blauw	aug. 1985
Land Rover 90" Hard Top Benzine blauw	dec. 1984
2x Suzuki Samurai Soft Top comm.	1988/1992
2x Willys Jeep CJ2A en CJ3B rood	1947/1955
Mits. Pajero Wagen LWB 2.5 Td grijs metal.	jul. 1990
Mercedes Benz 230E, blauw metal. 75.000 km	jun. 1988

Verder grote voorraad Land Rover 88" en 109" gebruikt en nieuw Land Rover Defender, Discovery en Range Rover. Provincialeweg Noord 85-87, Doenrade. Telefoon 04492-1931. Fax 04492-2705.

Mazda

mazda DEALER

Mazda Caubo Kerkrade
Langheckweg 2.
Tel. 045-46 46 46.

Autobedrijf LOVEN BV
Palemigerboord 401,
Heerlen. Tel. 045 - 72 24 51.

Voor de liefhebber MAZDA RX 7, bwj. '80, in perfecte staat, geen koopje. Telefoon 04498-57849.

MAZDA 626 1.8 12V Miljonaire, schuifdak, 11-'91, f 16.750,-. ☎ 046-372443.

MAZDA 323 GLX 1.5, bwj. '86, zr. vele extra's, topcond., f 7.400,-. ☎ 046-511293.

Talbot

Te koop MATRA Rancho, bwj. '83, t.e.a.b. Telef. 045-252763.

Mercedes

Te k. MERCEDES Benz 200 D, bwj. '82, APK gek., f 2.750,-. Telef. 045-212443 of 222339 na 18 uur.

Te koop MERCEDES BENZ 280 TE 6 cyl. autom., vr.pr. f 4.500,-. Tel. 045-321251.

MERCEDES 350 SL, bwj. '72, kl. wit, i.z.g.st. Telef. 04498-57287.

MERCEDES 250 D '88 1e eig. nw.st.; 230 CE coupé '82 zeer mooi; Mercedes banden en sportwielen. Tel. en Fax: 045-722844. Jan v. Cruchten, Schandelerstr. 2, Heerlen.

MERCEDES 190 E, automaat, electr. ramen, Pullman bekl., airco, sportv., bwj. '86, 159.000 km, auto verk. geh. i.nw.st., vaste pr. f 19.750,-. 045-250602.

MB 200 D 3-'88, blauw/zwartmetallic, hoofdsteunen, met BTW faktuur. Inl. na 17.00 uur: ☎ 045-412680.

Te koop MERCEDES 190E, alle extra's, bwj. '85. Broekstr. 68, Schinveld. Telef. 045-724000/256486.

MERCEDES 230 E, alle extra's, bwj. '85, nw.st., metallic-lak. ☎ 045-724000/256486.

MERCEDES 280 GE Jeep (benzine) 1983. Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70, 045-423030.

MERCEDES 300 D, '80, vr. pr. f 1.500,-. ☎ 04937-90815, zaterdag of na 18.00 uur.

Te koop MERCEDES 190 E, bwj. '85, i.z.g.st., pr. f 14.750,-. ☎ 045-416239.

Te koop MERCEDES 300 TD, 1 jaar APK, in goede staat, f 3.750,-. ☎ 04492-1108.

Te koop MERCEDES 230 E, bwj. '91, alle access. km. 56.000, elke keuring toegest. Vr.pr. f 56.000. 045-410099.

MERCEDES Benz 190 Diesel, bwj. '85, kl. groenmet., div. optie's. Tel. 04455-1325.

Te koop mooie MERCEDES 190 E bwj. '83, APK, veel extra's, vr.pr. f 11.750,-. Inr. mog. ☎ 045-422217.

Voor de liefhebber. MERCEDES 280, bwj. '81, gr.met. met blikschade, f 1.500,-. Telefoon 045-241450.

Te k. MERCEDES 190E-2.3, bwj. '87, autom., antr. metall., sportv., i.z.g.st., f 32.500,-. Halewijnstr. 11 Geleen.

Morris

Te koop MINI 1000, bwj. '85, i.z.g.st., 71.000 km, blauwmet., f 1.000,-. 045-218803.

Te koop Mini COOPER bwj. '87, zwart, i.z.g.st., f 6.450,-. Tel. 045-453572.

Te k. zwart metall. MINI Jet Black, bwj. '89; cooper rode mini '83, beide zeer mooi, veel extra's. ☎ 045-274951.

Mitsubishi

Mitsubishi PAJERO benz., geel kent., 112.000 km, bwj. '85, i.z.g.st. 045-412510.

Te k. MITSUBISHI Galant 2.0 GLS aut., '86, perf. auto, f 5.750,-. Tel. 04493-2211.

Nissan/Datsun

NISSAN DEALER

JURGEN Autocentrum
Langheckweg 36, Kerkrade.
Tel. 045-45 25 70.

Nissan Garage Schoenmakers
Limbrichterweg 78, Sittard.
Tel. 046-51 28 14.

NISSAN 280 ZX 2+2 Targa bwj. '83, APK 7-'94, van 1e eigen., kl. zwart, int. beige leder, 5-gang, airco, cruise contr., centr. vergr., spreekcomp. etc. f 9.950,-. Telef. 045-274298.

Nissan PRAIRIE, '87, 7-persoons, blauwmetallic, in prima staat.Tel. 04450-2959.

Nissan MICRA Trend, bwj. '88, zwart-zilver, 36.000 km., f 9.500,-. ☎ 045-415941.

Nissan MICRA 1.2 LX bwj. '89, in nw.st. Zonstr. 290, Kerkrade.

NISSAN Patrol 3.3 TD 11-'86, zwart, div. extra's, f 17.500,-. ☎ 04493-2903.



jurgen autocentrum

Mercedes 190 E 1.8 roodmet.	11-
Mercedes 190 E 1.8 roodmet.	11-
Mercedes 190 E 2.0 rookzilvermet.	08-
Mercedes 190 E 2.0 zwartmet.	04-
Mercedes 190 E 2.0 automaat grijsmet.	02-
Mercedes 190 E 2.3 bornitmet.	01-

Mercedes C 220 Elegance ... NIEUW
Mercedes E 200 en E 220 ... NIEUW
Mercedes 300 SD zilvermet. DEMO ... 04-'9

Mercedes 200 E zwartmet.	01-
Mercedes 230 E automaat, zwartmet.	10-
Mercedes 230 E zwartmet.	01-
Mercedes 230 E d.blauw	04-
Mercedes 280 S automaat antracietmet.	04-
Mercedes 280 SL automaat groenmet.	10-
Mercedes 300 SL automaat zwartmet.	02-
Mercedes 300 CE automaat bornitmet.	09-
Nissan Micra 1.0 en 1.2 3-drs.	7× vanaf 1
Nissan Sunny 1.3 en 1.4 en 1.6 3-drs.	5× vanaf 1
Nissan Sunny 1.3 en 1.4 en 1.6 4-drs.	3× vanaf 1
Nissan Florida 1.6 SLX, groenmet.	06-
Nissan Primera 1.6 LX, 4-drs., d.grijsmet.	04-
Nissan Primera 2.0 wagon LX, zilver	10-
Nissan Maxima 3.0 E autom. - leer - airco	01-
Nissan Prairie 2.0 SLX, 5-pers., grijs-zwart	04-
Alfa Romeo 7.5 1.8, rood	09-
Fiat Uno 60 S, grijs-groenmet.	09-
Ford Escort 1.3 CL 5-drs., zilvermet.	10-
Ford Sierra 2.0 CL sedan, wit	01-
Honda Civic 1.3 Luxe 3-drs., beigemet.	07-
Honda Concerto 1.5i, 5-drs., rood	02-
Mazda 323 automaat, 1.3 LX sedan	10-
Opel Corsa 1.3 excl., 3-drs., rood	09-
Opel Kadett 1.6i 3-drs., rood	09-
Peugeot 205 1.1 XR d.grijsmet.	08-
Toyota Corolla 1.6 GL, 5-drs., rood	01-
VW Golf GL turbo diesel, d.blauwmet.	01-
VW Passat 1.8 CL rood	07-

SPORTWAGENS

Nissan 300 ZX Twin Turbo autom. leer zilvermet.	01-
Nissan 300 ZX Twin Turbo zwartmet. leer	05-
Nissan 100 NX SLX Plus d.roodmet., div. extra's	07-
Nissan 100 NX SLX Purplisch greymet., 14.000 km	01-
Nissan Sunny 1.6 SLX coupé spoiler-sportvelgen	01-

4×4 TERREINWAGENS

Nissan Patrol 3.3 TD Hardtop, grijs kent., rood	01-

MOTOR

Honda Goldwing GL 1100 nieuwst., d.rood	

BEDRIJFSWAGENS

Nissan Urvan 2.5 D wit l.w.b.	10-
Nissan Urvan 2.5 D dub. cab. wit	10-

Diverse goedkope inruilers aanwezig.

3-24 maanden garantie.
Alle auto's voorzien van nationale autopas.

Langheckweg 32-40, Kerkrade, Industrieterrein Dentgenbach.

TEL. 045-452570

D182

NISSAN

Enkele nieuwe auto's met veel voordeel voor snelle beslissers

Nissan Sunny 1.4i 5-drs. LX w
Van f 32.550,- Voor f 29.990,-

Nissan Sunny 1.4i 16V 5-drs.
grijsmet., incl. stuurbekr. en centrale vergrendeling
Van f 34.445,- Voor f 31.900,-

Nissan Sunny 1.4i 5-drs. LX gr
Van f 33.045,- Voor f 30.500,-

Prijzen zijn rijklaar incl.: LM-velgen, afl.kosten, tectyl, benzine, met.lak. Interessant inruil aanbod. Hoge korting geen inruil. Eigen financiering. Donderdag koopavond.

Nissan Garage Schoenmakers
Limbrichterweg 78, 6135 GJ SITTARD. Tel. 046-51281

Nissan PRIMERA 3.0 SLX bwj. 1-'91, plm. 45.000 km, stuurbekr., get. glas, airco, metall., lichtmet. wielen, nw. f 48.000,- pr. f 28.990,-. Nog 4 mnd. garantie. BTW rek. mog. Tel. 045-461162.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Oldtimers

Te koop BMW 2002, bwj. voor liefhebber, f 2. Tel. 045-728131.

Te koop CADILLAC De cabriolet, bwj. 1969, i.z. f 22.000,-. ☎ 04492-4534

Te koop VOLVO 144, '73, t.e.a.b. ☎ 045-351570

Opel

OPEL DEALER

Göttgens Sittard
Haspelsestraat 20
Rijksweg Noord 27
Tel. 046-51 65 65.

Garage Bergsteijn BV
Rijksweg 61-67. Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Welling Autobedrijf BV
Haefland 2, Brunssum
Tel. 045-25 77 00.

Opel Vectra's
4-drs. GL 1.6i '92/'93
4-drs. GLS 1.8i '90/'9
4-drs. GL 1.8i '91/'9
4-drs. Frisco 1.8i '92
4-drs. GL 1.7D '92
5-drs. GL 1.7D '91
Gottgens Sitta
Haspelsestr. 20.
☎ 046-516565.

Te koop Opel KADETT 1800 GTE, bwj. '84, kleur wit. ☎ 045-729852 na 17.00 uur.

Te koop MANTA 2.0 Recaro's, alu velgen, i.z.g.st., vr. pr. f 2.250,-. 045-720289.

Te k. OPEL Corsa 1200, bwj. '86, kleur rood, LPG, grijs kenteken. ☎ 04498-54664.

Opel KADETT 16 S GT bwj. '86, met extra's, vr.pr. f 6.650,-. ☎ 045-258097.

Te koop Opel KADETT mod. D, bwj. 1979, i.z. pr.n.o.t.k. Telef. 04492-44

Te koop Opel KADETT, '83, pas APK-gek., p Telef. 045-724717.

Te k. Opel ASCONA bwj. '84, 2-drs, APK- 2e eig., f 3.950,-. W nastr. 56, Nieuwenhagen.

Opel MONZA 3.0E maat, 1978, volledig taureerd, vr.pr. f 5. Tel. 045-228901.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Sociale zekerheid moet op z'n kop voor meer banen

Werk en het einde van de verzorgingsstaat

DOOR CAREL GOSELING

DEN HAAG – Werk, werk, werk. Maanden geleden bombardeerde premier Lubbers dit als hèt item voor de komende tijd. Niet alleen voor 1994, maar ook voor vele jaren daarna. Alles moest in het teken komen te staan van meer banen.

Een loffelijk streven. De vraag is alleen hoe die banen er moeten komen in een tijd van lage economische groei, toenemende concurrentie op de wereldmarkt en dalende koopkracht.

politiek objectief

Het kabinet worstelt bij de begroting 1994 met die vraag. Minister De Vries (Sociale Zaken) is al aan de derde versie toe van zijn nota 'Bouwstenen voor een versterkend werkgelegenheidsbeleid'.
Op fiscaal terrein wordt bekeken hoe van daaruit de banengroei gestimuleerd kan worden. En ook het inkomensbeleid 1994 staat in het teken van de banen.
De bewindslieden zijn niet de enigen die zich op dit terrein actief tonen. FNV en CNV kwamen met voorstellen om de komende zes jaar 700.000 banen te scheppen. Ondermeer door herverdeling van bestaand werk, investeringen, scholing voor werkzoekenden en werken met behoud van uitkering.

De werkgevers waren er meteen bij om de ideeën als 'recepten uit de jaren zeventig' af te wijzen. Voor hen moeten banen spontaan ontstaan door economische ontwikkelingen. Niet door ingrepen.
Het CDA deelt de werkgeversanalyse, zo bleek uit het ontwerp-verkiezingsprogramma. De christen-democraten gaan nog verder. Door te snijden in de sociale zekerheid moeten uitkeringstrekkers gedwongen worden werk te zoeken.

Voor de PvdA is het een gruwel. Daar zit men op de lijn van de vakbeweging. Geen wonder dat Marcel van Dam, mede-auteur van het PvdA-verkiezingsprogramma, constateerde dat het CDA ver naar rechts is geschoven.
Zo ver dat Van Dam het mogelijk acht dat het CDA rechts van de VVD uitkomt. Waarna de sociaal-democraat droomde van een coalitie tussen de PvdA (die zich nu extra kan gaan profileren), VVD en D66.

Van Dam droeg kennelijk geen kennis van een nota dat een groep topambtenaren (de CEC) dezer dagen aan het kabinet heeft gepresenteerd.

In 'Advies ten behoeve van het werkgelegenheidsbeleid' met als ondertitel 'Grotere concurrentiekracht voor meer werkgelegenheid' legden de dames en heren uit alle grote politieke partijen, een keihard verhaal op tafel. Mede onderschreven door representanten van het Centraal Planbureau en de Nederlandsche Bank. Rode draad: wij kunnen de concurrentiestrijd niet meer aan. De afkalving van de industrie is niet meer op te vangen door een groeiende dienstensector. De produktie trekt naar de goedkoopste en minst gereguleerde plek in de wereld.

Daarbij komt nog een extra probleem: er zijn te veel uitkeringstrekkers en hun aantal zal alleen maar groeien. Met als voornaamste groep daarbinnen: allochtonen zonder scholing. De financiële lasten worden afgewenteld op de bedrijven.

Het beeld verandert nauwelijks omdat de overheid verantwoordelijk wordt gesteld voor volledige werkgelegenheid, de wetgeving te star is, de sociale zekerheid geen prikkels kent om weer aan de gang te gaan, in cao's nivellering voorop staat waardoor laaggekwalificeerde banen te duur worden, en de overheidssector veel te groot (en dus te duur) is.

Wat te doen? De overheid verder financieel saneren. Een lager financieringstekort, minder subsidies. Extra investeren in infrastructuur. Meer doen aan onderzoek en ontwikkeling van nieuwe produkten. Het snoeien in wetgeving die bedrijven belemmert (kartelvorming, prijsafspraken, vestigingseisen).

Bekende kreten. Maar dan, de CEC zet grote vraagtekens bij het nut van arbeidsmarktbeleid door de overheid. Maatregelen kunnen tijdelijk wel iets helpen, blijvend niet.
Nee, de loonkosten moeten omlaag. Dus moeten wij opnieuw kijken naar de hoogte van het minimumloon en cao's waarin de laagste lonen hoger liggen dan dat minimumloon.

De sociale zekerheid moet op zijn kop. De uitkeringstrekker moet aan de gang. Indirect wordt gepleit voor een lagere bijstandsuitkering. Zelfs het ministelsel (een basisuitkering van de overheid en de rest zoekt betrokkene zelf maar uit) komt om de hoek kijken. Ontslagbescherming? Weg ermee. Moeilijke regels voor arbeidstijden en -omstandigheden? De vuilhoop op. Geen inkomensnivellering, juist de-nivellering. Grotere inkomensverschillen. De werkende moet netto meer overhouden. Omlaag met belastingen en premies.

Het lijkt het CDA-verkiezingsprogramma wel. Alleen nu dan mede onderschreven door topambtenaren van PvdA-huize. Overigens kent het CEC-advies dezelfde manco's als het CDA-programma: geen woord over koopkrachteffecten noch over beschikbare banen voor al de ex-uitkeringstrekkers.

Toch is de [illegible] duidelijk: het einde van de verzorgingsstaat nadert. Hoezeer de vakbeweging en sommige PvdA'ers ook proberen dat tij te keren. De top van de vierde macht (de ambtenaren) is ook al overstag. Let wel: er is geen ambtelijk advies dat vernietigd wordt. Het gaat hoogstens in een la. Om er op een geschikt moment weer uit te komen.

De Vries wil loonstop



De old boys kunnen het verleden maar niet vergeten'

Princen noemt bezwaren van oudstrijders 'zielig'

DOOR BOB KROON

GENÈVE – Het is 1952. In het stoffige 'Kantor Imigrasi' in Jakarta troont tussen de plaatselijke krachten een forse, donkerblonde Nederlander in smetteloos Indonesisch uniform. 'Princen' staat op de naamstrip boven de linker borstzak. „Geboren in Den Haag?" vraagt Princen. „Kom ik ook vandaan. Ik woonde op de Soestdijksekade."

Maar een voorkeursbehandeling voor mij als ex-stadsgenoot is er niet bij. „Je begrijpt dat er in ons land geen plaats meer is voor uw soort journalisten," zegt ex-Indonesiër Princen zakelijk. „Binnen 72 uur vertrekken, dus." De verblijfsvergunning in mijn paspoort wordt ingetrokken. Princen, de destijds door Nederland diep verafschuwde deserteur, is na de soevereiniteitsoverdracht belast met het opsporen en uitwijzen van ongewenste ex-landgenoten. Een vertrouwensbaan.

De reden van de uitwijzing, legt Princen uit, is een reportage van mij als verslaggever van het Amerikaanse persbureau Associated Press over Soekarno's bestorming van Ambon, de zetel van de kortstondige Republiek der Zuid-Molukken. Vooral de vermelding dat de invasie het Indonesische leger 800 doden had gekost tegenover een defensiekracht van slechts 1.300 ex-KNIL-soldaten, was bij de autoriteiten in het verkeerde keelgat geschoten.

Dat wisten we al, na een middernachtelijk verhoor door ene majoor Brentel Soesilo, een 22-jarige collega van Princen. De majoor raasde urenlang over 'uw laster over onze broederstrijd', had vervolgens een revolver op tafel gelegd en gevraagd: „Kunt u mij een goede reden geven waarom ik u niet dood zou schieten?" Dat kon ik gelukkig, want de toen zeer machtige Amerikaanse ambassadeur Merle Cochran was door een collega van United Press gewaarschuwd en had al contact met de Indonesische regering. Uitwijzing van correspondenten van Associated Press was in die jaren geen alledaagse zaak. Maar protesten van de Amerikanen en de Buitenlandse Persvereniging in Jakarta hielpen niet. Drie dagen later zat ik op de boot naar Singapore.

Het was daarom een ietwat surrealistische belevenis om ruim veertig jaar later de roemruchte Princen in Genève te horen klagen over de Nederlandse immigratiedienst, die hem de toegang tot zijn voormalig vaderland had durven weigeren. Op gezag van minister Kooijmans nog wel, in 1991 nota bene door Princen persoonlijk geholpen toen Kooijmans als VN-rapporteur voor de Mensenrechten een onderzoek deed naar Indonesische euveldaden in Oost-Timor en andere buitengewesten.

Een merkwaardig weerzien dus na al die jaren in de marmeren gangen van het Palais des Nations, waar Hadji Princen in zijn rolstoel dagelijks naar de jaarvergadering van de VN-Subcommissie voor de Mensenrechten wordt gereden door zijn vierde echtgenote, Mulyati. Daar stelt de fysiek zwaar gehavende, maar mentaal vitale Princen zijn Indonesische regering aan de kaak wegens vermeende onmenselijkheden van Atjeh tot Irian, het voormalig Nieuw-Guinea. Als lid van een non-gouvernementele organisatie in Londen, die ook Hasan di Tiro sponsort, de naar het veilige Stockholm verbannen leider van het Atjehse verzet tegen Jakarta.

De Subcommissie nam de vorige week met dertien tegen tien stemmen een resolutie aan, waarin mensenrechtenschendingen in Oost-Timor werden veroordeeld. Een belangrijke morele overwinning voor het 'Instituut voor de verdediging van Mensenrechten', de organisatie van Princen in Jakarta die tot voor kort nog door minister Pronk werd gesteund.

De afkeer van het Nederlands kolonialisme die de dienstplichtig soldaat Jan Princen in 1947 deed besluiten over te lopen naar de Indonesische Siliwangi Divisie, maakte al snel plaats voor afkeer van het Indonesische bestel, dat hem in de jaren veertig zo hartelijk in de armen had gesloten. Hartelijk? „Nou ja," zei vorig jaar in Jakarta Admiraal Soedomo, minister van Politieke en Veiligheidszaken, „Princen was natuurlijk nuttig voor ons in de vrijheidsstrijd tegen de Nederlanders. We hebben van zijn diensten gebruikgemaakt, maar voor overlopers hebben ook wij niet veel respect."

Princen kwam onder Soekarno in de politieke oppositie terecht en ontpopte zich later als voorvechter voor mensenrechten en een vrije vakbeweging. Zijn permanente agitatie tegen de Indonesische regering leverde hem in totaal acht jaren gevangenisstraf op, vier jaar onder Soekarno, en vervolgens vier jaar onder diens opvolger Soeharto.
„President Soeharto is een dapper man," geeft Princen toe. „Hij is ook erg slim. Maar hij is geen democratisch leider en daarom is en blijf ik zijn grote tegenstander." De eeuwige verzetsman, dus. Waarom eigenlijk? Princen zegt dat het met zijn vader heeft te maken. „Dat was zo'n peer. Ik wil dat ze mij later ook als een peer zien."

„Princen is te allen tijde tegen alles en iedereen geweest," verzucht ambassadeur Brotodiningrat, de Indonesische permanente vertegenwoordiger in Genève. „Hij heeft niet eens de moeite genomen om contact met onze delegatie te zoeken."
„Princen is de eeuwige luis in de pels," zegt mr. Hans Thoolen, jurist bij het VN-Centrum voor Mensenrechten. Niet alleen van Indonesië. Princen laat niemand koud, ook niet in Nederland. Door de oudere generatie verguisd als overloper, die in West-Java zijn voormalige wapenbroeders in dodelijke hinderlagen lokte. Bewonderd door de jongere generatie als mensenrechterstrijder zonder vrees en weinig blaam.

Ondanks zijn 67 jaar zegt Princen die 'old boys' niet te begrijpen. „Ze kunnen het verleden maar niet vergeten. Het is allemaal een halve eeuw geleden gebeurd en ze blijven me maar dreigen met dood en verderf. Zielig, vind ik dat. Ik doe er toch ook niet moeilijk over, dat destijds Ulrici's speciale Knil-troepen achter me aanzaten op West-Java. Ik neem het die man zelfs niet kwalijk, dat hij mijn eerste Indonesische vrouw heeft doodgeschoten, want die was ook een gewapende guerrillastrijder."
„Hij had me bijna te pakken toen op die theeplantage bij Tjandjoer, met een schampschot in mijn knie. Maar mijn Siliwangi-jongens wisten me weg te krijgen. Goed, iedereen deed toen zijn plicht. Maar ik word wel ziek van die Nederlandse oud-strijders, die nu als toeristen in Indonesië hun vroegere tegenstanders in de armen vallen. Onze jongens overzee, weet je wel?"

Princen houdt vol persoonlijk nooit op Nederlandse soldaten in Indonesië te hebben geschoten, hoewel hij wel herinneringen ophaalt over 'mijn toenmalige operatiegebied bij Bandoeng'. Hij zegt trouwens niet de enige deserteur te zijn geweest in de jaren veertig. Dat klopt. Het waren er enkele tientallen, gewetensbezwaarden of maten, die verliefd werden op Indonesische schonen, zoals de schilder Hans Snel, die nu op Bali een prachtige galerie bezit. Maar een deserteur is nog geen overloper. „Ach," zegt Princen, „er waren ook Duitsers, die zich in de Tweede Wereldoorlog aansloten bij het Franse verzet. Daar richten ze een standbeeld voor op."

Mensenrechtenstrijder-deserteur Princen, momenteel in Duitsland waar hij gisteren zijn familie uit Nederland ontmoette, hoopt nog dat zijn derde beroep tegen de Nederlandse visumweigering resultaat oplevert.

Als minister Kooijmans terwille van de gewraakte 'old boys' voet bij stuk houdt, is het niet waarschijnlijk dat Princen binnen afzienbare tijd zijn geboortestad zal terugzien. President Soeharto is namelijk nogal gevoelig voor landgenoten, die hem voor het front van de VN zwart maken. Hadji Princen riskeert bij thuiskomst intrekking van zijn Indonesisch paspoort en een voorlopig uitreisverbod. Opgelegd door dezelfde immigratiedienst in Jakarta, waar hij ooit de scepter zwaaide. Het kan verkeren.

lezers schrijven

postbus 3100

• Foutje

Met veel plezier lees ik altijd de ingezonden brieven van Ben Tarici, waarin hij regelmatig de onrechtvaardigheid van onze samenleving op een duidelijke wijze aan de kaak stelt. Een van zijn laatste brieven deed mij echter de haren ten berge rijzen.
Tarici maakt onderscheid tussen economische vluchtelingen en politieke vluchtelingen. Is er dan verschil tussen een Koerdische arbeider, die door het Turkse bewind (dat gesteund wordt door de Nederlandse regering) vervolgd wordt of een Afrikaanse arbeider die honger heeft, omdat zijn land het voor de bevolking bedoelde graan onder druk van IMF en Wereldbank moet exporteren? Zijn zij niet beiden slachtoffer van imperialisme (lees: kapitalisme)?
Waarschijnlijk is het Tarici's bedoeling om de sentimenten van de conservatievere arbeiders te bespelen. Tarici zou echter beter moeten weten. Natuurlijk is het zo dat veel mensen er bekrompen ideeën op na houden. Dit kan ze nog niet eens kwalijk genomen worden, daar zij al die leugens er dagelijks door media en politiek ingestampt krijgen. Wat de mensen nodig hebben is de waarheid!
Het toegeven aan kleinburgerlijke opvattingen is een knieval voor de heersende klasse en het verzwakken van de solidariteit. Arbeiders hebben geen vaderland, Tarici moet dat toch weten. Omdat hij tot degenen behoort die het hart op de goede plaats hebben, kan ik hem zijn 'slippertje' wel vergeven. Foutje, bedankt!

HEERLEN — Jean Rademakers

• CDA

Naar aanleiding van het aangekondigde CDA-verkiezingsprogramma wil ik graag het volgende kwijt. Na ons jaren bij de neus genomen te hebben, komt het CDA nu eindelijk met zijn ware karakter naar buiten. In de toekomst kunnen we een asociaal CDA-beleid tegemoet zien, een beleid dat erop gericht is om de rijken rijker te maken en de armen armer.
Waarschijnlijk vormen het CDA en de VVD nu samen één partij. Dit zal ook wel moeten om weer in de regering te komen, want wie stemt er nog CDA of VVD bij dergelijke vooruitzichten?
Het ergste vind ik nog de lakonieke houding van de andere politieke partijen en de vakbonden. Normaal gesproken worden er onmiddellijk reacties gepubliceerd, nu is het echter heel stil aan het front. Wie zwijgt, stemt toe.
Hoe moeten eenvoudige burgers nu nog weten op wie ze moeten stemmen; heeft stemmen eigenlijk nog wel zin? De politieke partijen moeten de burgers meer betrekken in de politiek door middel van het recht op referendum bij belangrijke zaken. Ik ben echter bang dat onze huidige politieke partijen te laf zijn om de burgers door middel van een referendum mee te laten beslissen.
In de huidige situatie krijgen de regerende partijen een vrijbrief die vier jaar geldig is. In die vier jaar doet men wat men wil en kunnen we er niets tegen ondernemen. Van een dergelijk systeem moeten we af, we moeten tussentijds de mogelijkheid hebben om de regering naar huis te sturen als die niet voldoet. Welke politieke partij durft hierop eens te reageren?

HEERLEN — D.H.H. Anckel

• Princen 10

Ik ben het er mee eens dat men vindt dat de heer Princen, die nu een visum gevraagd heeft om naar Nederland te mogen komen, fout was door te deserteren en op zijn kameraden te schieten. Ik weet niet of hij vrijwilliger was of voor zijn nummer naar Indië moest. Als hij voor zijn nummer daar was, dan had hij met die kameraden moeten schieten op diegenen die hem daar heen gestuurd hadden.
Waarom moesten onze jongens naar Nederlands-Indië? Alleen in het belang van diegenen die daar financiële interesses hadden. Kapitalisten die daar koffie-, thee- en suikerplantages bezaten. Een economische oorlog onder de dekmantel van politionele acties.
Nederlands-Indië zuchtte plusminus 300 jaar lang onder Nederlands bewind. Wij vijf jaar onder de Duitsers. Logisch dat die mensen vrij wilden zijn. Dat VVD-lid – op 17 augustus in debat met Groen Links – gaf zijn mening. Hij zei: „Ik was toen twee jaar". Hij kan dus beter zijn mond houden. Geef Princen een visum.

BRUNSSUM — J. Malden

• Princen 11

Naar aanleiding van de ingezonden brievenschrijvers over de directeur van het Instituut voor Verdediging van de Mensenrechten, Poncke Princen, een aantal punten.
De Nederlandse soldaten zouden na de Tweede Wereldoorlog rust en orde brengen in Nederlands-Indië en zorgen voor een overgangsregeling. Dit is naar mijn mening goedkeuren dat een vreemde natie (Nederland) zich inmengt in de binnenlandse aangelegenheden van een ander land (Indonesië).
Indonesiërs zijn net zo slim of dom als Nederlanders als het gaat om het eigen land te besturen. Trouwens, de 'overgangsregeling' hield voor Nederland in dat de koloniale belangen verdedigd moesten worden. Dit betekende o.a. een concern-vriendelijke regering.
Het deserteren van Princen zou aan Nederlandse zijde extra doden hebben opgeleverd. Maar dit geldt bij het verblijf van Nederlandse militairen in Indonesië ook voor de Indonesiërs die onder de noemer 'rust en orde' gedood werden. Of zijn Indonesiërs voor deze brievenschrijvers een minder soort mensen dan de Nederlanders?
Er zijn genoeg volkeren en naties de oorlog ingestuurd onder valse voorwendselen.
Princen komt nu ook nog op voor de mensenrechten. Hij koos toen voor het eigen bestemmingsrecht van het Indonesische volk en nu vóór de mensenrechten van dezelfde Indonesische bevolking die door de regering, met behulp van het Westen (o.a. Nederland), met voeten worden getreden.
Ik hoop dat de brievenschrijvers ook opkomen voor de mensenrechten hier in Nederland. Onderwerpen genoeg: verzet tegen racisme en fascisme; opkomen voor het behoud van de sociale voorzieningen; werkgelegenheid voor iedereen; bescherming voor de zwakkeren in onze samenleving enz.
Daarom vind ik dat Poncke Princen een inreisvisum moet krijgen. Hij koos voor de Indonesische bevolking en niet voor de Nederlandse koloniale belangen (de belangen van de concerns). Trouwens, zijn misdaad 'desertie' is immers verjaard.

LANDGRAAF — L. Bollen

• Paranormaal 2

Hierbij een reactie op de brief van de heer Teunissen onder het kopje 'Paranormaal'. Hij schrijft onder meer dat als je de gave hebt, je die niet mag gebruiken om jezelf te verrijken. Ik zou hier graag een aanvulling op geven, zoals God hem werkelijk heeft doorgegeven via de bijbel. „Eenieder, die een gave heeft ontvangen dient deze te gebruiken om zijn medemens te helpen en niet om zichzelf te verrijken. Indien men géén andere bron van inkomsten heeft mag men de eerste levensbehoeften met deze gave verdienen."
Ziet u het al voor u, al die mensen die werkelijk deze gave hebben, hun maatschappelijke zekerheden hebben opgegeven voor de gave en dan ook geen geld mogen ontvangen voor de eerste levensbehoeften, het kopen van eten en het betalen van de huur? U begrijpt dat ik het fijn vind dat de heer Teunissen uit Kerkrade bezig is zijn gave te ontwikkelen, maar hij zal ook moeten leren niet te snel te oordelen en te veroordelen.

VALKENBURG — Mevr. M.H. Smits, Paranormaal genezeres

AUTO'S

Opel

Te k. Opel KADETT, bwj. '81, Berlina, APK juni '94, sunr., trekh., pr. ƒ 1.500,-. Nieuwstraat 147, Hoensbroek.

Te koop Opel KADETT 1.3 bwj. '80, 2-drs., ƒ 1.750,-. Telefoon: 045-256115.

Opel CORSA 1.2 S Hatchback '85, als nw., ƒ 5.500,-, APK. ☎ 045-424128.

Opel OMEGA automaat bwj. '90, stuurbekr., sperdiff., beigemetallic, ƒ 16.500,-. 046-528336/519291.

GOEDKOOP rijden! Kadett Station 16 Diesel, grijs kenteken, div. extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 04493-1252.

Opel KADETT 1.2 SC, 3-deurs, nieuw model, 100%, bwj. 1984, ƒ 4.950,-. ☎ 045-727169.

Te koop D Kadett 12N, APK tot aug. '94, heel apart, pr.n.o.t.k. Telefoon 04454-63656.

Te koop Opel KADETT Limited 65.000 km, onderh. boekje ter inzage, bwj. '87. tel. 04499-2852.

Opel ASTRA 1.4i, zwartmetallic, 5-drs, bwj. '92, in nieuw staat. Ed. Lemmens Automobielen, Koningsweg 37, Kerkrade. 045-455432.

Te k. Opel KADETT Car. 1.2 S bwj. '83, 5-drs., APK + trekh., vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-326798.

Te koop Opel KADETT station 16S, bwj. '79, APK-gek. tot 11-1-'94. ☎ 045-222973.

Te k. Opel Omega CARAVAN 18 NV, kl. antracietgrijs, bwj. '87, prijs ƒ 10.750,-. Pieterstr. 35, Schaesberg. Telefoon: 045-313786.

Opel KADETT, bwj. '84 13 S HB, APK 8-'94, zeldzaam mooi, vr.pr. ƒ 3.250,-. Telefoon 045-423063.

CORSA GTi, bwj. '86, i.z.g.st., diverse extra's oa. 14" velgen. Tel. 045-426975.

Opel KADETT. HB 1.2 SC 1986, bijz. mooi, schadevrij, ƒ 6.250,-. 045-751387.

Mooie KADETT Berlina 1600S, '79, automaat, 100% in orde, APK, vr.pr. ƒ 1.150,-. Hassenstr. 34, Landgraaf.

OPEL Corsa 12 S, '85, 3-drs., APK, in nw.st., 80.000 km, ƒ 6.350,-. ☎ 046-331665.

Te k. Opel KADETT 16 D caravan, bwj. '83, APK 4-'94, wit, sportvelgen, trekh., vr.pr. ƒ 2.250,-. ☎ 045-311667.

Opel ASCONA, '77, APK, gave auto, i.g.st., ƒ 400,-. Telef. 045-728919.

Mooie Opel REKORD combi 2.0S, '82, APK, i.z.g.st., ƒ 1.450,-. ☎ 045-728919.

Te koop Opel CORSA 1.4i, 4-drs. bwj. '90, div. extra's, prijs ƒ 11.750,-. Steinadestr. 52, Schaesberg.

Te koop Opel KADETT D 12 bwj. '83, met APK, vr.pr. ƒ 2.750,-. 045-226704.

OPEL Kadett D 1.3 SR, bwj. '80, i.z.g.st., APK 2- '94, vr. pr. ƒ 1.500,-. ☎ 045-319097.

Te koop Opel OMEGA Caravan 2.3 D, bwj. 1987, wit, APK 7-'94. Tel. 045-742374.

Opel KADETT B type, bwj. '68, opknapper, vaste prijs ƒ 1.500,-. ☎ 04408-2368.

Opel KADETT 1.3 S, bwj. '86, LPG, APK, prijs ƒ 8.500,-. ☎ 04408-2368.

Te koop Opel CORSA 12i, 3-drs., bwj. '88, nw model, kl. rood, in st.v.nw., ƒ 9.950,-. Inl. ☎ 043-254462.

Zeldz. mooie KADETT 1800 S GT, Sedan, '89, 1e eig., gunstige prijs: ☎ 046-518251.

Opel CORSA, bwj. '83, 3-drs. Dr. L.T.H. Wietenstr. 17, Brunssum. Tel. 045-255304.

Te koop Opel KADETT GSi, bwj. 6-'85, kleur rood, diverse accessoires, ƒ 11.000,-. ☎ 04499-52997.

Te koop Opel ASTRA 5-drs., bwj. okt. '92, 13.000 km., pr. n.o.t.k. ☎ 045-460736.

Te koop Opel OMEGA caravan 2.3 diesel, bwj. 9-'87, APK 9-'94, vr.pr. ƒ 10.500,-. ☎ 04450-2586.

OMGEGA GL 2.0i Caravan '87; Omega 2.0i '88; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 13 S '87; Kadett 1.3 S '86; Kadett 1.6 S '86; Corsa 1.0 S 5-drs. '86; Escort 1.3 CL '87. Denneman automobielbedrijf, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te koop Opel KADETT, bwj. '87, i.z.g.st. en veel extra's. Telefoon: 045-425303.

Te k. mooie VAUXHALL model Manta, '77, zeer mooi, ƒ 1.500,-. ☎ 045-443287.

KADETT 1.7D GL Sedan, '90, 4-drs., l.m.-velgen, getint, schuifdak, trekhaak, ƒ 15.250,-. 045-312044.

Peugeot

PEUGEOT DYNAMISCH OP WEG.
DEALER

Autobedrijf Janssen
Eygelshovergracht 64
Kerkrade. Tel. 045-46 05 00.

Te koop PEUGEOT 205 GL, bwj. '84, APK okt. '94, pr. ƒ 4.250,-. ☎ 045-729044.

Te koop PEUGEOT 205 GTi cabrio 1.6i, bwj. '87. Telefoon 045-444868/441121.

PEUGEOT 309 GTI, zilvermetallic, perfecte staat, Bongers ☎ 046-513976.

Pontiac

PONTIAC Transport SE 3.8 automaat, alle extra's, 7-pers. groenmetallic, 18.000 km, '93, inr. en financ. mog. ☎ 045-750531.

Porsche

Porsche 944 Targa uitv. '82; Opel Omega '88; Opel Corsa '88; Opel Kadett '85/'86; Toyota Starlet '87; Toyota Twincam '85; Toyota Corolla liftback '86; Subaru Justie '86; Honda Jazz '85; Golf diesel '86; Golf GTI '84; Ford Escort XR3i '90; Ford Orion met LPG '88; Ford Orion automatic '84; Renault 11 '85, div. goedkope inruilers. Inruil, financiering, garantie. Autobedrijf TERHARK, Sporstr. 28, Kerkrade-w. (Bij Rodastation). ☎ 045-424690.

Te koop PORSCHE 924, rood, bwj. '79, sportbak, gerest., zeer mooi, ƒ 11.500,-, inr. mog. ☎ 046-522132.

Renault

RENAULT
DEALER

Auto Bex Sittard
Tunnelstraat 2A
Tel. 046-51 96 64.

Autobedrijf Kerres
Kerkrade. Tel. 045-45 24 24.
Heerlen. Tel. 045-23 09 99.

Te koop Renault ESPACE, bwj. '92, ƒ 46.000,-. Na 18.00 uur telef. 04404-2631.

RENAULT 5 GTL nw. model, in nieuwstaat, ƒ 6.750,-. Broekstraat 68 Schinveld. Telef. 045-256486.

RENAULT 18 GTL, bwj. '82, i.z.g.st., met APK, ƒ 1.750,-. Telefoon 045-462344.

RENAULT 21 GSi extra's 1991. Joe Bogman Kerkrade, Hamstraat 70, 045-423030.

Te koop Renault ESPACE 2800 TSE, bwj. '85, veel extra's, vr.pr. ƒ 17.500,-. ☎ 04458-2114.

Te k. Renault CLIO 1.4 RN bwj. '92, kl. zwart, vr.pr. ƒ 19.750,-. Tel. 043-640442.

RENAULT 25 TS, kleur blauw, bwj. '85, 121.500 km, vraagprijs ƒ 4.400,-. Telef. 04454-62397 b.g.g. 65706.

Te koop RENAULT 18 GTL stationwagon, bwj. '83. Tel. 045-445346.

RENAULT 19 GTR, bwj. 7-'90, prijs ƒ 13.750,-. Telef. 046-372443.

RENAULT Clio 12 RL semi-cabriolet, rood, 16.000 km, nieuw '91. Inr. en financ. ☎ 045-750531.

RENAULT 25 TS, bwj. '87, LPG onderbouw, ANWB gekeurd, nat. autopas, pr. ƒ 8.500,-. ☎ 04408-2368.

Saab

SAAB cabrio 900i 16V, rood, alle extra's, 4.000 km, 6-'93. Inr. en financ. ☎ 045-750531.

SAAB 900i turbo, zeer speciale uitvoering, blauwmetallic, '82. ☎ 045-750531.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop SAAB 9000 CD T16 bwj. 1989, alle extra's, vraagprijs ƒ 35.000,-. Tel. 04747-1801.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop div. SAAB's 99 en 900 oa. Turbo 1983, tev. onderdelen en acces. oa. trekhaken, spoilers, LM-velgen, banden evenals (turbo) motoren, (autom.) versn.bakken, uitlaten etc. Montage mog. ☎ 04493-2338.

Rover

ROVER
DEALER

Autobedrijf Balt BV
Kasteellaan 1, Heerlen.
Tel. 045-72 15 41.

Te koop van part. i.v.m. lease-auto ROVER 216 SE/EFI, '89, pr.n.o.t.k. 04498-55603.

Simca

Te koop liefhebberauto SIMCA 1000, bwj. '74, auto verk. in zeer goede st., ƒ 2.500,-. APK 7-'94. Tel. 045-326223.

Te koop Rancho MATRA '82 i.z.g.st., APK 6-'94. Te bevr. 04405-1435.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Seat

SEAT Volkswagen Groep
DEALER

Auto Aarts Kerkrade
Hamstraat 211
Tel. 045-41 25 45.

Ton Schuyren Landgraaf
Rötscherweg 60
Tel. 045 - 31 35 88.

Autosport Brouns BV
Schelsberg 175, Heerlen
Tel. 045-72 55 07.

Autobedrijf CHIARADIA
Trichterweg 122, Brunssum
Tel. 045 - 21 28 43

Te koop witte Seat FURA '85, APK, kl. beurt, pr. ƒ 3.500,-. Bel 046-332360.

Te koop Seat IBIZA 1.5 GL, bwj. '85, APK 6-'94, ƒ 3.750,-. Tel. 045-427363.

Suzuki

SUZUKI
DEALER

Suzuki HLM officieel dealer
Rijksweg Zuid 212A, Sittard
Tel. 046-52 12 15.

Te k. zuinige Suzuki SWIFT 1.3 GL, autom., bwj. '92, 1e eig., km.st. 34.500, schadevrij, nw.pr. ƒ 26.000,- vr.pr. ƒ 20.000,-. ☎ 045-218296.

SWIFT 1.3 GLX, bwj. '88, 51.000 km., veel luxe oa. electr. ramen, vr.pr. ƒ 10.000,-. ☎ 045-317053.

Te k. SUZUKI Alto, bwj. '86, 5-deurs, radio/cass., kleur rood, APK. ☎ 045-316419.

Te koop SUZUKI GX 1000 coupé, bwj. '80, APK 8-'94, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.750,-. ☎ 04498-59362.

Te koop SUZUKI Alto, bwj. '88, i.z.g.st., 43.000 km, ƒ 6.950,-. ☎ 045-252487.

Te koop SUZUKI SJ 410 cabrio bwj. '84, + winterdak, ƒ 5.750,-. Tel. 045-316940.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Subaru

Subaru MINI Jumbo 1984 van particulier ƒ 2.750,-. Schelsberg 48, Heerlen, telefoon 045-727173.

Toyota

TOYOTA
DEALER

Mengelers BV Klasse Occasions
Oirsbeek tel. 04492-1814
Schaesberg tel. 045-318888
Sittard tel. 046-521000

Swentibold Officieel agent
Oude Rijksweg Noord 54.
Susteren. Tel. 04499-3300.

Te koop TOYOTA Camry, station, bwj. '87, pr. ƒ 9.250,-. Tel. 045-459545.

Toyota CELICA ST Liftback bwj. '87, kl. wit, i.z.g.st. Tel. 045-243007.

Te koop Toyota COROLLA 1.6 liftback, bwj. '83, km.st. 160.000, met radio en trekhaak. 046-518609/522276.

Te koop TOYOTA Corolla HB K6 1600, 16 V, kl. rood, radio-cassette, centr. deurvergr., alarm, afstandsbediening, bwj. 11-'88, pr. ƒ 13.750,-. Tel. 046-376607.

Triumph

Te koop DOLOMITE 1850 HL, in originele goede staat, ƒ 3.950,-. Telefoon na 17.00 uur 045-726028.

Volkswagen

VW GOLF GTi
te koop, 5-drs., 82 Kw, 1e eigenaar, met boekje, 82.000 km, 1989, metallic oak green, vele accessoires, pr. ƒ 24.500,-.
Te bezichtigen: Winkelcentrum De Parel Brunssum.
Telef. 045-250142.

VW GOLF 1.8i, 1988, donkerblauwmetallic, met extra's. Telefoon 045-228384

Te koop GOLF C diesel, bwj. '85, zeldzaam mooi. Telef. 045-228604.

Te koop VW GOLF I GTI, interieur zwart/grijs. Telef. 045-452075.

Te koop VW GOLF diesel, donkergroen metallic, 15" ATS, GTi bekleding, etc., APK-gek. 8-'94, ƒ 2.750,-. Telef. 046-376639.

Te koop VW PASSAT stationcar, bwj. '89, antr. metall., 85.000 km. ☎ 046-744516.

Te koop VW PASSAT 1.8 CL, bwj. '90, kl. donkerblauw, pr.n.o.t.k. Tel. 04493-4957.

Te k. VW KEVER, '70, rood, schuifdak, i.z.g.st., ƒ 3.950,-. Tel. 046-511303.

Te koop GOLF MX bwj. '80, i.g.st., vr.pr. ƒ 1.200,-. Tel. 045-461110, Schiefdenstr. 172, Kerkrade.

Te k. VW GOLF GTI '85; VW Golf GTi 16-V '87; VW Golf GTI 16-V '88. Tel. 046-758199 b.g.g. 06-52158256, 's avonds 04499-4932.

Te koop VW GOLF GTD, bwj 12-'87, metallic blauw, schuifdak, ƒ 10.500,-. Telef. 046-336332.

Te koop VW GOLF '87, 1.3, ATS-velgen, Pioneer stereo, ƒ 8.500,-. ☎ 04492-4420.

VW GOLF Cabrio, bwj. '90, 1e eig., alle extra's, leder inter., nw.st. Nederl. auto, schade vrij. ☎ 045-256486.

Koopje! VW PASSAT GL, bwj. 10-'89, zien is kopen, moet weg! Vraagprijs ƒ 16.500,-. Tel. 045-421308.

Te koop VW POLO Station uitv., '87, 80.000 km. Parmentierstr. 3, Heerlen.

Te koop div. KEVER-ONDERDELEN incl. 1.3 ltr. motor, tevens goede set banden op velgen. ☎ 045-455132.

Te koop VW-VENTO 2.0l GL, rood, el.schuifd. l.m. velgen, verl., c.v., st.bekr., bwj. 9-'92, km. 24.000, nw. pr. ƒ 46.000,- nu ƒ 36.000,-. Telefoon 045-722821.

VW PASSAT COMBI, bwj. '91, diamantzwart met. zeer mooi. Onderh. papieren aanw. ƒ 26.500,- Telefoon 046-526336 b.g.g. 519291.

Te koop VW GOLF GT4 bwj. 1987, diverse opties. Telefoon 045-464309.

Te koop GOLF D, geh. GTD-uitvoering, lederen bekleding, sportvelgen, inr. mog., bwj. '86. Tel. 045-459791.

Van 1e eig. VW KEVER 1300 '73, 65.000 km, rood, in bijz. goede st., vr.pr. ƒ 4.750,-. ☎ 045-226164.

Te koop VW KEVER 1302 S, bwj. '71, te restaureren, orig. rev. motor, 30.000 km, ƒ 2.000,-. ☎ 04455-1736.

Te k. SCIROCCO MK1 GL, i. nw.st., kleur Indisch rood. Tel. 045-415425.

Te k. VW POLO, bwj. '84, APK 7-'94, kl. wit, sunroof, alarminst., sport-look, ƒ 4.500,-, uitmuntende st. van onderh. 045-229035.

Te koop VW GOLF, bwj. '83, veel nwe. onderdelen, vr.pr. ƒ 2.450,-. Tel. 04493-1981.

VW JETTA 4-drs. 1600, blauwmetallic, 82.000 km, zeer mooi, '89, inr. en financ. ☎ 045-750531.

VW GOLF 1600 blauwmetallic, zeer mooi, '89. Inr. en financ. ☎ 045-750531.

GOLF GTI 16V, 11-'89, 57.000 km, bijz. g.st., schuifd., alarm, ABS, c.v., el. ramen, alu velgen. ☎ 04454-66296, na 14.00 uur.

Let op! prachtig VW GOLF 1800, '87, z.g.a.n., t.e.a.b., vr.pr. ƒ 8.250,-. Tel. 043-472864.

GOLF GTI 16-V, '87, kentekn '88, dikke bumpers, l.m.-wielen, schuifdak enz. ƒ 16.500,-. Tel. 045-312644.

GTI, '85, rood, 15" ATS, afst. alarm met c.v., CD-wiss., sp. stuur, sunroof. ☎ 046-583662.

Te koop SCIROCCO, nw. model, i.nw.st., zeer veel extra's. Tel. 045-321074.

Te koop VW GOLF 1600 diesel, '86, geel, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Telefoon 046-331162.

Te koop GOLF GTi 16V t. '88, rood, veel extra's, pr. ƒ 18.000,-. 046-336466.

Volvo

VOLVO
DEALER

Autobedrijf Volvo Klijn
De Koumen 7, Heerlen.
Tel. 045-22 00 55.

Te koop DAF 55 bwj. '70, prima in orde, met APK, pr. ƒ 1.550,-. Tel. 045-323171.

Te koop
VOLVO 440 GL
1.8 inj., zwartmet. met veel accessoires, 16.000 km., juni 1992, ƒ 26.000,-.
☎ 045-443830.

240 Estate 2.3
1991, antraciet metallic, stuurbekr. 28.000 km 1e eig. nieuwstaat

480 ES
1991 18.000 km zwart metallic nieuwstaat

440 GLT
1991 donkerblauw metall. sportvelgen spoiler etc.

440 DL 1.8i
nov. 1992 grijs metallic 16.000 km centr. deurverg. getint glas spoiler etc. nieuw ƒ 38.750,- nu ƒ 31.950,-

440 GL 2.0i
1993 smaragdgroen metall. radio/cassette elec. antenne

Speciale prijs
440 DL 1.8i automaat
rood, okt. '91 1e eigenaar nieuwstaat

340 GL automaat
1983 blauwmetallic 1e eigenaar showroom auto.

Volvo dealer
KLIJN Heerlen bv
de Koumen 7, Hoensbroek.
☎ 045-220055.

Te koop VOLVO 240 stationcar, wit, 5-drs, bwj. '84, LPG, APK-gek. 4-'94, div. extr., pr.n.o.t.k. ☎ 045-412610.

Te koop VOLVO 144i, bwj. '73, t.e.a.b. ☎ 045-351570.

Te k. VOLVO 343 GL, bwj. '80, mooie auto, APK, vr.pr. ƒ 1.300,-. 045-214675.

Te koop VOLVO 242 GT bwj. '78, 123 pk, 2.1 l, 1 jr. APK. Tel. 045-451081/461175.

Te koop VOLVO 360, bwj. '84, APK-gek. 6-'94, trekh., vr.pr. ƒ 2.250,-. Telef. 043-616431 na 18.00 uur.

VOLVO 480 turbo in nieuwstaat, 1988. Jos Bogman Kerkrade, Hamstrat 70, tel. 045-423030.

Te koop Volvo 240 GL ESTATE, cruise control, schuifdak, kinderbankje, diesel 6 cil., mod. '87, blauwmet., 295.000 km, prijs ƒ 10.500,-. ☎ 04451-2163 na 18.00 uur.

Te k. VOLVO 343 DL, bwj. '80, APK, motor 100%, vr.pr. ƒ 850,-. 045-220214.

Te koop VOLVO 440 DL, kleur zwartmetallic, GLT-uitgebouwd, div. optie's, bwj. '89. Telefoon 04455-1325.

VOLVO 360 GLE 4-drs. grijsmetallic, 63.000 km, '86, zeer mooi. Inr. en financ. ☎ 045-750531.

Diversen

GÖTTGENS BEEK
(bij Makado)

Speciale aanbieding
Alfa 33 1.7i 5-deurs.
Nu ƒ 24.950,-.
Volvo 480 ES Coupé
Nu ƒ 18.950,-.
Lancia Dedra 1.8i 4-deurs.
Nu ƒ 23.950,-.
Peugeot 205 4-deurs.
Nu ƒ 18.950,-.

Stationcars:
Opel Omega bwj. '90.
Opel Astra bwj. '92.

Gottgens Sittard
Haspelsestr. 20
☎ 046-516565
Alfa 33 '90
Citroën BX 1.4 '87
Fiat Uno '86
Fiësta Cheers '91
Orion 4-drs. 1.6 '86
Escort '86/'87
Mazda 626 5-drs. '86
Ascona 4-drs. '86
Astra '92
Corsa '86/'93
Corsa Van '90
Kadett '86/'91
Omega '87/'92
Vectra '90/'93
Vectra diesel '91/'92
Peugeot 309 '91
Renault 21 TS '86
Suzuki Alto '83
Volvo 340 '88
Volvo 480 turbo '90
VW Jetta '86

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Daihatsu Quadflieg
Terreinauto's
Daihatsu Feroza DX '91
Daihatsu Feroza EL II '91
Daihatsu Rocky wagon '84
Stationcars
Merc. 230 TE veel acc. '87
Opel Kadett combi '89
Automatics
Daih. Charade '88
Honda Civic 1.3 S '84
Fiat Uno Matic 60 '87
Ford Orion Matic '86
Toyota Tercel aut. '84
Camper/bestel
Ford Transit camper
Fiat Fiorino diesel
Toyota Hi-ace lang en verhoogd '88
Diesels
Merc. 190D veel acc. '84
Renault 18 GTD '85
ANWB gekeurde auto's
Audi 100 2.3E '91
Alfa 164 Twinspark '92
Alfa 33 1.3 '87
VW Passat 1.8i GT '88
BMW 318i S coupé nieuw
BMW 316 sportv. '86
Suzuki Alto GL '90
Daih. Charade 1.3i TX '90
Daih. Cuore TX '91
Daihatsu TS '86
Ford Fiësta Sport '87
Ford Fiësta 1.1 '84
Escort 1.6 CLX sport '90
Ford Escort 1.4 CL '87
Ford Siërra 1.6 CL '89;
Ford Siërra 2.0 GL '87
Ford Orion 1.6 GL '86
Fiat Panda 750 CL '89
Fiat Panda 45 '85
Fiat Panda 34 '85
Honda Civic 13 S '89
Lada 2105 1500 '90
Lada 2105 1500 '88
Mazda 323 1300 LX '86
Citroën 1.4 BX '85
Nissan Sunny coupé 1.6 '87
Nissan Micra sport '86
Mini 1000 XE '88
Opel Kadett 12 S '87
Opel Kadett 12 S '86
Opel Kadett 13 S '86
Kadett 12 S sport.uitv. '85
Opel Kadett 12 S wit '85
Opel Ascona 16 GT '86
Opel Corsa 12 S '85
Opel Corsa 13 S '83
Opel GTi '89
Peugeot 405 GRi '90
VW Polo coupé '90
VW Jetta 13 S 4-drs '89
VW Polo '85
Volvo 360i '87
Div. inruilers v.a. ƒ 500,-.
Reeweg 112, Landgraaf
Telef. 045-321810.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Te k. gevr. AUTO'S en bedr. auto's, ook met schade of reparatie. Steekenestr. 39, Stein. Telef. 046-332160.

GÖTTGENS BEEK
(bij Makado)

Bezoek ons
voor de scherpste prijs op nieuwe en gebruikte wagens.

Te k. Mitsubishi GALANT GL 1600, groen, '84; Saab 96 V4, rood, '70, heel apart. Na 17 uur 04492-1560.

Te koop gevraagd LADA 2105 of 2107, bwj. '83 t/m '87. Telef. 06-52964552.

Ink. verk. met gar., goede gebr. AUTOBANDEN, alle maten voorradig. Passartweg 39, Hrl. ☎ 045-222675.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Ford Fiësta 1.3 Courier 5.000 km grijs kent. '92 ƒ 14.750,-; Mazda E 2200 diesel dubb. cabine grijs kent. '89 ƒ 21.750,-; VW Jetta Pacific 11.000 km '91 ƒ 21.750,-; VW Polo '87 ƒ 8.750,-; Opel Omega 2.0i 50.000 km '91 ƒ 28.750,-; Peugeot 405 Mi 16 rood '90 ƒ 28.750,-; Ford Siërra 1.8 CLX turbo diesel combi '92 ƒ 33.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 28.750,-; Ford Siërra 2.0i CLX Sedan '91 ƒ 23.750,-; Ford Siërra 2.0i Sedan '90 ƒ 17.750,-; Ford Siërra 2.0i GL 5-drs. '90 ƒ 17.750,-; Ford Orion 1.6 CLX '92 ƒ 22.750,-; Ford Escort 1.3 CL '92 ƒ 21.750,-; Ford Escort 1.6 GT '90 ƒ 17.750,-; Ford Escort 1.6i uitgeb. '88 ƒ 13.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL autom. '88 ƒ 16.750,-; Opel Vectra 1.6i GL '91 ƒ 25.750,-; Opel Vectra 1.8 GL '89 ƒ 21.500,-; Opel Kadett 1.6i 5-drs. combi '88 ƒ 14.500,-; Opel Kadett 1.3 LS '86 ƒ 8.750,-; Citroën BX 1.4 '91 ƒ 17.500,-; Renault 25 TXi 40.000 km '91 ƒ 28.750,-; Renault 21 TL 5-drs '90 ƒ 15.750,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan en 5-drs. '89 v.a. ƒ 14.750,-; Ford Siërra 1.6 Laser '87 ƒ 9.750,-; Ford Siërra 1.6 Laser '86 ƒ 6.500,-; Fiat Uno 1.0 IE S '91 ƒ 13.750,-; Peugeot 305 '85 ƒ 4.250,-. Inruil, financiering, Bovag-garantiebewijs. Autobedr. en APK keuringsstation P.van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. ☎ 045-311729.

Opel Kadett 1.3 Club '88; Mitsubishi Galant 2.0 GLS aut. '86; Honda Accord Sedan 2.0 EX '86; Ford Siërra 1.6 '85; Fiat Ritmo 60 L 4-drs. '85; Opel Kadett 1.2 S '84; Ford Escort 1.6 L '83; Ford Fiësta 1.1 L '83. Garantie service inr. en financ. mog. DORTANGS Autobedrijf, Altaarstraat 2, Schinnen. ☎ 04493-2211

F. v. OPHUIZEN auto biedt aan: BMW 320i TC '85; Opel Kadett 1.3 1e eig. 10-'86; VW Passat CL diesel '84; Ford Escort XR3 '86; Renault Fuegostel '85; Ford Siërra 2.0 bak, '84; VW Passat GL 11-'82; Alfa Giulietta '84; Toyota Corolla 1.6 10-'83; Mitsubishi SR '84; BMW 315 '82; Fiësta 1.1 L '83; BMW nw. model '84; Colt 1.2 EL '83; Grand Le Mans V8 '81 troën Visa Chrono '83; Golf '80; Renault 9 GT bak, '82; Opel Kadett '83; Opel Kadett 12S BMW 1502 '76. Daf ƒ 950,-. Inkoop, financiering. Diverse lers. Akerstr. Nrd. Hoensbroek. ☎ 045- Geopend van 10.00 u., zat. 10.00-17.00 u.

Autohandel O.K. Porsche 924 '79; VW GTD '85; Nissan Sunny '85; Siërra 1.8 '86; combi '84; Ford Combi '85; Opel Corsa 1.2 '84; Opel Kadett 13 dan '86; Ascona '84; bishi Colt '83; Fiësta cort '83/'85; Fiat Panda '83; Honda Civic 1.3 Honda Prelude EX Chrysler Le Baron '79 cedes 280 S '78; Lindeln 23, Oirsbeek. ☎ 5782.

Te k. gevr. Opel Ford Scorpio; Siërra vo 740. Telef. 04977-

Autobedrijf Bert ARET Zn. VOF, St. Barbara Palemig-Heerlen, tel. 721268, biedt aan onder BOVAG-garantie: 318i Touring '90 div. ƒ 29.500,-; Opel Kadett 5-bak '90 ƒ 15.500,-; Cerea '90 sportv. ƒ 14.900,-; Peugeot cent 1490 cc 5-versn ƒ 12.900,-; Kadett Station zeer ƒ 12.900,-; Omega drs. 5-bak '87 roofrail ƒ 13.900,-; Ford Escort Bravo sportv. 5-bak ƒ 9.800,-; Opel Kadett metal.zilver nw.st. Fiat Panda 1000 CL st. ƒ 5.500,-; Opel Corsa metal.zilver ƒ 4.950,- Golf GTI wit sportv. showroom cond. ƒ 10.500,-; Ford Escort '83-'84 v.a. ƒ 4.250,- 1400 5-bak '83 Visa '82 ƒ 1.750,- des 406 D camper mooi, nw. motor, kompl. inger. ƒ 16.500,-

Te k. gevraagd JAP auto's van '79 t/m '85 wet. geldig vrijw. bew. met schade of reparatie 046-338509, ook 's avonds

Voor Piccolo's zie verder pagina 1

HAN

LIMBURGS GROOTSTE IN GEBRUIKTE AUTO'S

ENTREE GRATIS

tot ontdekkingsreis door een buitengewone meubelshow van scandinavische wooncultuur.

OPEN DAG op

zondag 29 augustus

in ESCHWEILER van 13.00 uur tot 17.00 uur.
(buiten de wettelijke openingstijden geen verkoop)

Wooncultuur natuurlijk ...

dansk møbelhus

⇦ AACHEN   KÖLN ⇨
A4 E40
Autobahnausfahrt 5 ESCHWEILER
Rue de Wattrelos 15
BORUTTA

52249 ESCHWEILER - Rue de Wattrelos 15 - Tel. 0949/2403/87 84

Prijs pakje boter kan stuk omlaag

LEEUWARDEN – Het gaat slecht met de afzet van boter. De notering is gekelderd naar 6,78 gulden per kilogram. De prijs van een pakje boter zou binnenkort onder de twee gulden kunnen zakken. De laatste tweeëneenhalf jaar is dat bedrag niet zo laag geweest. Ingewijden verwachten geen snelle opleving van de markt.

De magere prijs wordt dit keer niet veroorzaakt door de spreekwoordelijke boterbergen, die moeilijk uit het geheugen van Jan en Alleman zijn te wissen. Er zijn tijden geweest met een miljard ton boter in de Europese koelhuizen. Nu is dat niet meer dan 348.000 ton, een strategische buffer die schommelingen in vraag en aanbod kan opvangen.

De afgelopen weken hebben enkele oorzaken aan de notering van de boter geknaagd. In de eerste plaats hebben de valutadalingen in België, Frankrijk, Spanje en Denemarken ervoor gezorgd dat Nederland een dure exporteur werd, aldus Ton te Wierik, directeur van de Koninklijke Buisman in Leeuwarden en voorzitter van het Gemzu, het overkoepelend orgaan van particuliere zuivelafzetorganisaties. „Die munten hebben een opdoffer gehad en men moet nu meer voor onze produkten betalen dan voorheen."

In de tweede plaats komt er boter uit de particuliere opslag op de markt. In begin van het jaar kan er boter worden opgeslagen onder een particuliere regeling. Die houdt in dat Brussel de kosten vergoedt van opslag en rente van dit tijdelijk uit de markt nemen van boter. Die boter moet na maximaal zeven maanden worden verkocht. De termijn is nu aangebroken.

Die boter is goedkoop, dank zij steun uit Brussel. Volgens Te Wierik komt die boter voor 6,50 tot 6,60 gulden op de markt. Dat drukt de prijs. Daar komt bij dat er nu geen boter onder de particuliere opslag kan worden gebracht. Evenmin kan er nog geen boter worden ingeleverd voor interventie. In beginsel wordt dus elk overschotje, al is het maar een paar honderd ton, op de markt gebracht. Dat houdt een eventueel oplopende prijs in bedwang.

Groot deel produktie blijft in voorraadschuur

Nieuw kartel stuwt koffieprijs omhoog

DEN HAAG – De koffieprijzen op de wereldmarkt stijgen spectaculair. Dat komt doordat de Afrikaanse koffieproducenten zich hebben aangesloten bij het kartel van hun collega's in Midden- en Zuidamerika.

Zij hebben samen besloten vanaf 1 oktober eenvijfde van de koffieproduktie buiten de wereldmarkt (in voorraadschuren) te laten. Het aanbod van koffiebonen zal daarom in de toekomst jaarlijks met 600 miljoen kilo afnemen. Dat is 14 procent van de totale wereldvraag.

Als de kartelafspraak wordt uitgevoerd, zal er over anderhalf jaar een tekort aan koffie ontstaan, vrezen de handelaren, wat onvermijdelijk tot hogere prijzen zal leiden. Tot het kartel is besloten omdat al jarenlang te veel koffie wordt geproduceerd. Als gevolg daarvan daalde de prijs en raakten koffieboeren aan de bedelstaf. Zo kwam er bij de Colombiaanse koffieproducenten vier jaar geleden nog 10 tot 11 miljard dollar in het laadje. Dat is in hoog tempo teruggelopen tot minder dan 6 miljard dollar.

In juni vorig jaar bereikte de koffieprijs haar laagste niveau in twintig jaar. Binnen vijf dagen daalde de prijs met vijf procent. Een pak koffie was rond die tijd in de winkel bijna een gulden goedkoper dan enkele jaren eerder. Begin 1989 kostte het f 3,12, in juni vorig jaar nog maar f 2,37. Inmiddels ligt de prijs van een pak koffie op ongeveer een rijksdaalder.

Een woordvoerder van Douwe Egberts, 's lands grootste koffiebrander, kan nog niet zeggen of de winkelprijs van koffie spoedig net zo snel zal stijgen als de prijs op de wereldmarkt. Daar is de koffieprijs binnen een maand van 1.892 gulden per ton naar 2.380 gulden per ton omhoog geschoten.

Vooral rente over kredieten zeer lucratief

Meer winst ABN Amro

Van onze redactie economie

EN HAAG – De winst van Nederlands grootste bank, ABN MRO, is in de eerste helft van dit jaar verder gestegen tot oven een miljard gulden. Het nettoresultaat kwam uit op 012 miljoen gulden, 16 procent meer dan de 872 miljoen over ezelfde periode van vorig jaar. De totale inkomsten stegen 9,8 rocent tot 6.783 miljoen.

e turbulenties op de valuta- en efectenmarkten van dit jaar worden rij nauwkeurig weerspiegeld in de ijfers van ABN Amro. Zo werd in valutahandel 65 miljoen verend en 168 miljoen in de effectenndel.

n het buitenland boert de bank ed: 40 procent van de brutowinst omt van over de grens. Het balanstaal steeg 6,9 procent tot 492 miljard gulden. Eind 1992 was dit aanzienlijk minder, namelijk 460,3 miljard gulden. In het Nederlands bedrijf steeg het brutoresultaat 10,7 procent tot 1.370 miljoen gulden.

Verreweg de belangrijkste bron van inkomsten voor de bank zijn de rentes die worden betaald op verstrekte leningen. De inkomsten hieruit stegen met 7,1 procent tot meer dan 4,6 miljard gulden. Er werd niet alleen meer krediet verstrekt (270 miljard, 10 procent meer), er werd bovendien beter aan verdiend.

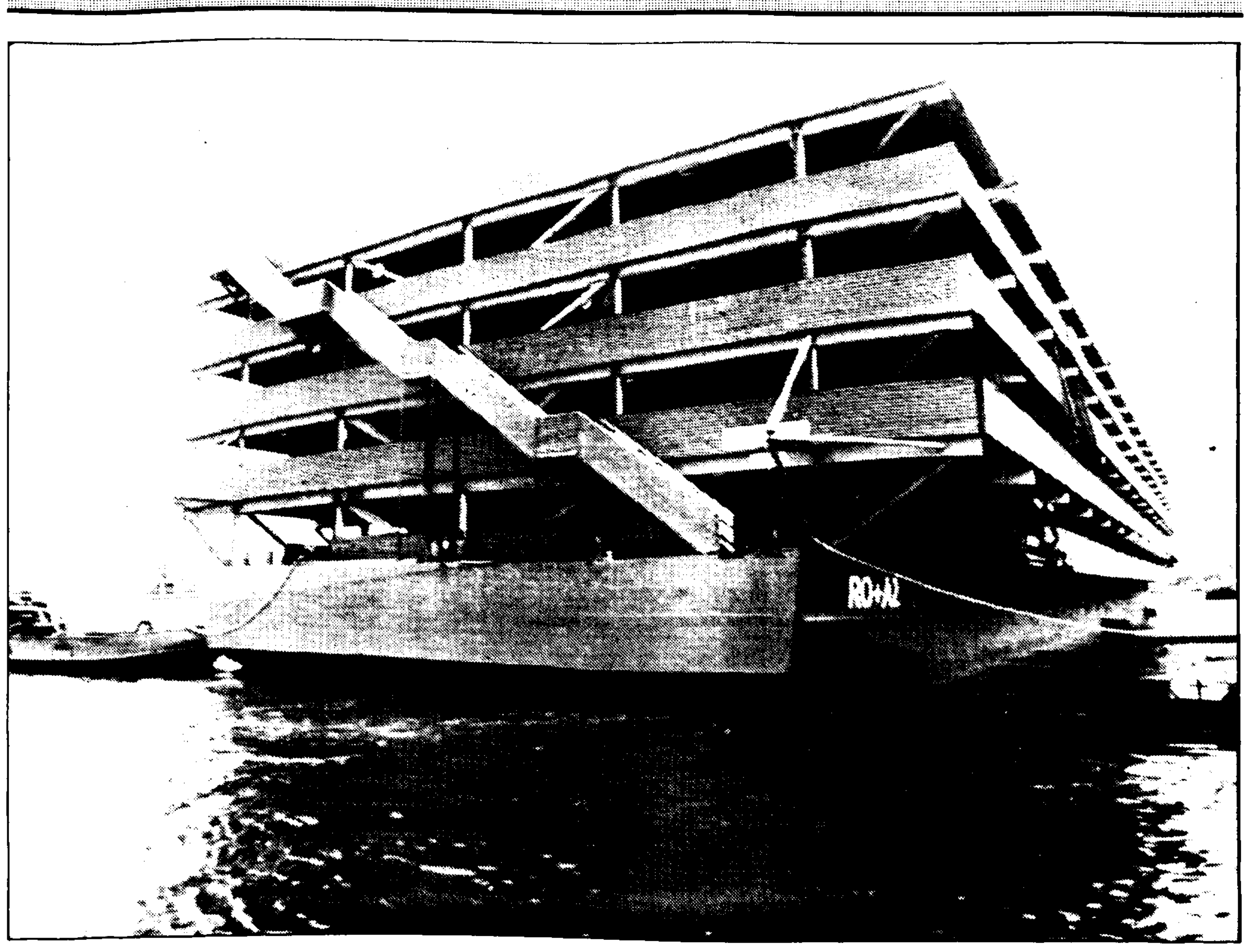
Door de economische malaise in een aantal landen waarin ABN Amro actief is, heeft de bank wat meer geld gereserveerd voor onvoorziene risico's. In de stroppenpot (de 'VAR') stortte de bank 750 miljoen gulden, iets meer dan de 700 miljoen van vorig jaar.

Voor de tweede helft van dit jaar verwacht ABN Amro een verdere daling van de korte rente. Een opleving van de Nederlandse en de Europese conjunctuur blijft noodzakelijk, aldus de bank. Zij doet geen voorspelling over de winst over het hele jaar 1993. Bij de bank werken momenteel meer dan 60.000 mensen, van wie bijna 38.000 mensen in Nederland.

Ook Gasunie wil vut afschaffen

RONINGEN – Ook de Gasunie , in navolging van Akzo, de vervroegde uittreding (vut) afschaffen, dat die op termijn te duur wordt. plaats daarvan moet er bij de asunie een flexibele pensioenreling komen. De maatregel maakt el uit van een groter pakket dat directie van de Gasunie de vakbonden al vóór de vakantieperiode eeft voorgesteld. 'Die hebben in rste instantie afwijzend gereard. De bonden gaan de plannen de Gasunie nu eerst voorleggen de leden waarna een nieuwe derhandelingsronde volgt.

Parkeren op het water



● *De Noorse parkeerboot RO-A2 wordt op zijn ankerplaats gemanoeuvreerd aan de Westerdoksdijk in Amsterdam. De parkeerboot biedt plaats aan ongeveer 600 auto's en zal worden gebruikt bij de Y-markt die in oktober wordt geopend. De Y-markt is een 'uitheemse markt'. Allochtonen die in Nederland wonen, kunnen daar produkten verkopen uit hun geboorteland.*

Foto: ANP

Van der Valk begint keten reisbureaus

HAARLEM – Het horecaconcern Van der Valk gaat vijftig reisbureaus oprichten onder de naam Van der Valk Toekan Travel. Deze worden ondergebracht in de motels van het concern. Op 1 oktober worden de eerste reisbureaus opgericht in de vestigingen Akersloot, Gilze-Rijen en Nuland. Van der Valk was al enige tijd op de toeristische markt actief door het verkopen van reizen naar een eigen hotel in Curaçao.

In de reiswereld wordt de nieuwe operatie van Van der Valk met argusogen bekeken. Een aantal touroperators zou de nieuwe keten willen gaan boycotten door vakantiereizen die via Van der Valk worden geboekt niet te accepteren. In het vakblad Reisrevue verklaarde G. van der Valk van het gelijknamige concern echter dat een aantal touroperators al heeft toegezegd met Toekan Travel in zee te willen.

Flink verlies Pie Medical

AASTRICHT – De Maastrichtse fabrikant van medische apparatuur e Medical leed het afgelopen halfjaar een verlies van 2,9 miljoen gulden, een winst van 1,3 miljoen in dezelfde periode van vorig jaar. De omzet alde met 42 procent van 21 miljoen gulden naar 12 miljoen.

e verkoop van medische apparatuur is drastisch gedaald door de reces- in landen als Duitsland, Italië, Spanje, Frankrijk en de USA. De terughoudendheid van artsen en ziekenhuizen om apparatuur te kopen was oter dan Pie Medical enkele maanden geleden had voorzien.

e Medical heeft een aantal maatregelen genomen om de slechte tijden het hoofd te bieden. Het bedrijf heeft in de personeelskosten gesneden en at nieuwe goedkopere apparatuur op de markt brengen.

e Medical verwacht dat de resultaten in de tweede helft van 1993 positief zullen zijn. Maar het over het gehele jaar gezien verwacht Pie verlies, ezien het beroerde resultaat in het eerste halfjaar.

Wet tegen zwart geld soepeler

DEN HAAG – Banken zullen niet worden verplicht worden om de identiteit van klanten steeds opnieuw vast te stellen. Als dit ooit is gebeurd, ook al is dat jaren geleden, is dat voldoende. Minister Kok (Financiën) heeft dit de Tweede Kamer laten weten.

Begin dit jaar kwam Kok met een wetsvoorstel op basis waarvan banken en andere financiële instellingen de identiteit van de klant zouden moeten vaststellen bij transacties van meer dan 25.000 gulden.

Met dit plan wilde Kok ondermeer het witwassen van zwart geld tegengaan. Hij heeft er bij de Kamer herhaaldelijk op aangedrongen snelheid met het wetsvoorstel te maken gezien het belang ervan.

Kok laat de Kamer nu weten dat de banken en andere financiële instellingen bij de controle van de identiteit gebruik kunnen maken van al eerder over de klant verzamelde gegevens. De minister wijst erop dat financiële instellingen in het algemeen bij duurzame relaties al de identiteit van de klant hebben vastgesteld aan de hand van paspoort of rijbewijs.

Kok wil verder de bankpas als identiteitsbewijs gaan hanteren mits daarop het rekeningnummer van de betrokkene staat. Ook de VNG-kaart zal straks als identiteitsbewijs gebruikt kunnen gaan worden.

De bewindsman komt nog dit najaar met een wetsvoorstel waarin de registratie van wisselkantoren is opgenomen. Voor creditcard-maatschappijen komt er geen regeling.

munt uit

● Zaadhandel

Het familiebedrijf J. Joordens Zaadhandel in het Limburgse Kessel is eigendom geworden van de Franse RAGT. Joordens heeft 21 personeelsleden en een omzet van f 14,5 miljoen, exclusief licentie-inkomsten. Joordens produceert rassen groenvoeder- en groenbemestingsgewassen en vertegenwoordigt verder enkele buitenlandse bedrijven, waaronder de Duitse suikerbietenkweker KWS.

● Bloemenveiling

Bloemenveiling Aalsmeer start volgende week woensdag op beperkte schaal met de verkoop van biologisch geteelde bloemen en planten. De bloemen en planten zijn afkomstig van ruim twintig telers. Ze worden voorlopig in tien winkels in de Randstad te koop aangeboden. De bloemen en planten worden geteeld zonder chemische meststoffen of bestrijdingsmiddelen.

● Avontuur

Het Portugese avontuur voor het IJmuidense staalbedrijf Hoogovens lijkt over te zijn. Hoogovens miste samen met collega's op overname van het enige Portugese staalbedrijf. De regering van Portugal heeft echter het enige bod afgewezen dat was uitgebracht op een belang van negentig procent in het staatsstaalbedrijf Siderurgia Nacional.

● Snelheidslijn

De Nederlandse transport- en distributiesector, verenigd in de belangenorganisatie Nederland Distributieland (NDL), vindt dat snel moet worden begonnen met de aanleg van de Hoge-Snelheidslijn (HSL) door het Groene Hart. De HSL is van groot belang voor Schiphol en Rotterdam, de twee trekpaarden van de economie.

● Luchtvaart

De Democratische Partij (DP) op St. Maarten heeft haar minister van Luchtvaart in de Antilliaanse regering, Dester Nisbeth, opdracht gegeven af te zien van het ondertekenen van een herbevestiging van het luchtvaartverdrag van 1981 tussen Nederland en de Nederlandse Antillen. Het verdrag is volgens de partij volkomen uit de tijd en behartigt op geen enkele wijze de belangen van de Antillen en St. Maarten.

● Papier

Volgens de Zweedse pulp- en papierconcerns Stora en Mo & Domsjoe heeft de papierindustrie het dieptepunt achter de rug. Stora, Europa's grootste papierproducent behaalde in het tweede kwartaal van 1993 een winst voor belasting van 90 miljoen Zweedse kroon (f 21 miljoen) tegenover een verlies van 300 miljoen kroon (f 70,5 miljoen) in het tweede kwartaal vorig jaar.

beurs

Herstel

MSTERDAM – Het Damrak on zich gisteren aardig herstelen na de rustige start bij de opeing van de markt. Zelfs Heineken die door de glassplinters in de exportflesjes tijdens de ochtendhandel nog een verlies moest accepteren van f 5, kon de laatste beursdag met winst afsluiten.

Damrak werd positief beïnvloed door de vriendelijke stemming op de obligatiemarkt. Ondanks de verhoging van de rente op de speciale beleningen in Duitsland met 0,1 procentpunt – volgens handelaren slechts een technisch herstel – dook de optimistische verwachting op dat de rente op termijn toch omlaag zou gaan. De EOE-index die donderdag nog hard achteruit ging door het uiblijven van een Duitse renteverlaging, schoof vrijdag omhoog met 2,73 punten op 358,16. De koersindex steeg van 246,8 naar 248,4 punten. Er werd voor f 1 miljard aan aandelen verhandeld.

De fondsen die donderdag en gistermorgen een veer moesten laten, waren later op de dag gevraagd. Heineken maakte de spectaculairste come-back. Na de publikatie van de flessenaffaire daalde de koers van Heineken hard met f 5 tot f 180,20. De omzetten waren hoog. Daarna volgde herstel door koopjesjagers en Heineken sloot de dag zelfs af met een winst van f 186, een plus van acht dubbeltjes.

DSM kon zich eveneens wonderbaarlijk herstellen. Tijdens de ochtendhandel werkten de slechte cijfers van de Duitse Basf door. DSM lijkt qua produktsamenstelling op Basf, zo oordeelden beleggers en het chemiefonds daalde met f 0,60 op f 94. Daarna volgde onder meer door de optiebeurs een herstel op f 96,30, een plus van maar liefst f 1,70. Collega Akzo schoof f 0,80 omhoog op f 175,10.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	66,60	67,20
ABN Amro A.in F.	88,10	88,10
ABN Amro L.Gr.F.	176,30	176,40
ABN Amro Obl.Gr.f.	201,20	201,20
Aegon	90,50	91,30
Ahold	95,20	94,40
Akzo	174,30	175,10
Alrenta	252,20	252,50
Amev cert.	72,00	71,50
Bols Wes. c.	41,40	42,20
CSM cert.	62,40	62,20
Dordtsche Petr.	175,00	176,20
DSM	94,60	96,30
Elsevier	144,30	145,90
Fokker cert.	21,40	21,40
Gist-Broc. cert.	48,20	48,40
Heineken	185,20	186,00
Heineken Hold.	165,00	166,00
Hoogovens nrc	44,50	45,50
Hunter Douglas	69,50	67,00
Int.Ned.Gr. c.	70,80	71,70
KLM	36,40	36,60
Kon. KNP BT	36,80	37,00
Kon. Olie	188,20	189,50
Nedlloyd	42,50	42,90
Océ-v.d.Gr.	55,40	55,20
Pakhoed cert.	43,10	43,30
Philips	35,80	36,00
Polygram	61,60	62,70
Postb.Beleggf.	63,90	63,90
RG Florente F.	128,40	128,50
Robeco	117,50	117,10
Rodamco	60,30	59,80
Rolinco	116,70	116,60
Rorento	92,90	92,80f
Stork	38,10	38,10
Unilever cert.	195,90	195,80
Van Ommeren nrc	40,60	41,00
Ver.Bezit VNU	138,90	140,10
Wolters-Kluwer	100,40	102,00

Avondkoersen Amsterdam

In de avondhandel kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de middagslotnotering):

KLM 36,60 (36,60)
Kon.Olie 188,60-189,20 (189,50)
Philips 36,10-36,30 (36,00)

Binnenl. aandelen	v.k.	sk
Aalberts Ind	52,20	52,00
ABN AmroHld.prf.	6,48	6,55
ACF-Holding c.	46,30	46,50
Ahrend Groep c.	96,00	96,00
Asd Options Tr.	10,70	10,60
Asd. Rubber	2,30f	2,25
Ant. Verff.	380,00	–
Atag Hold. cert	126,00	128,00
Athlon Groep	47,00b	48,00
Athlon Groep nrc	46,00	48,00
Aut.Ind.R'dam	63,00	64,00
BAM Groep	99,50	98,00
Batenburg	135,00	133,00
Beers	114,90	116,50
Begemann Groep	42,20	43,90
Belindo	311,00	311,00
Blydenst.-Will.	29,90	29,70
Boer Boekh. Kon.	21,80	22,10
Boer De Winkelb.	71,50	72,10
Borsumy Wehry	98,50	101,00
Boskalis c	34,20	34,70
Braat Beheer	26,70	27,10
Breevast	10,20	10,10
Burgman-Heybroek	1400,00	1400,00
Calvé-Delft pref	820,00	820,00
Calvé-Delft cert	1271,00	1270,00
Cindu Intern.	91,40	91,40
Claimindo	303,80	303,80
Content Beheer	23,00	23,20
Credit LBN	31,60	31,60
Crown v.G. cert.	130,00	128,50
CSM	62,10	61,80
Delft Instrum.	20,40	20,60
Dorp-Groep	32,50	34,00
Draka Holding	31,30	30,00
Econosto	22,00f	21,90
EMBA	186,00	–
Eriks Holding	82,40	85,00
Flexovit Int.	59,70	59,70
Frans Maas cert.	48,70	48,80
Fugro McClelland	34,00	34,60
Gamma Holding	95,00	94,50
Gamma pref.	6,20e	6,20
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	37,70	37,90
Geveke	25,10	26,00
Giessen-de N.	232,00	231,00
Goudsmit	29,00	29,00a
Grolsch cert.	39,90	40,30
GTI-Holding	160,00	160,00
Hagemeyer	98,80	99,00
HAL Trust B	14,20	14,20
HAL Trust Unit	14,30	14,30
HBG	274,00	274,00
Hes Beheer c	19,20	18,80
Hoek's Mach.	72,60	72,60
Holl.Sea S.	0,23	0,24b
Holl. Ind. Mij	43,90	43,70
Hoop Eff.bank	9,40	9,40
Hunter D.pref.	2,00f	–
IHC Caland	35,40	35,50
Internat.Muell.	68,50	69,50
Int.Ned.Groep	8,02	8,02
Kas-Associatie	52,10	53,30
Kempen & Co	10,20	10,20
Klene Holding	84,00	84,00
Kondor Wessels	37,60	37,00
KBB	96,00	97,50
Kon. Sphinx	49,80	50,70
Koppelpoort	385,00	380,00
Krasnapolsky	164,00	166,50
Landré & Gl.	45,20	45,50
Macintosh	48,50	49,00
Maxwell Petr.	152,00	151,00
Moeara Enim	1492,00	1545,00
M.Enim OB-cert.	19800,00	19900,00
Moolen Holding	32,30	32,30
Mulder Boskoop	44,90	44,00a
Multihouse	2,80	2,80a
Naeff	405,00e	–
NAGRON	67,70	67,00
Nat. Inv. Bank	93,20	93,40
NBM-Amstelland	12,00	11,80
NEDAP	47,10	47,50
Nedcon Groep	62,40	62,40
NKF Holding	147,00	146,50
Ned.Part.Mij	50,00	50,20
Ned.Springst.	6550,00a	5500,00a
Norit	18,60	18,60
Nutricia GB	130,00	129,20
Nutricia VB	137,00	136,20
Nijv.-Ten Cate	86,60	87,40
OPG cert.	40,30	40,40
Orco Bank cert.	86,00	86,30
OTRA	258,00	259,00
Pirelli Tyre	16,00	16,30
Polynorm	125,00	125,00
Porc. Fles	26,00	26,50
Randstad	53,20	53,20
Reesink	92,50	92,00
Samas Groep	41,70	41,70
Sarakreek	12,90	12,90
Schuitema	1600,00	1619,00
Schuttersveld	32,00	31,80
Smit Intern.	24,00	24,80
St.Bankiers c.	14,80	15,30
Stad Rotterdam c	40,70	40,50
Telegraaf De	126,00	126,40
Textielgr.Twente	70,20	70,50
Tulip Computers	15,30	15,10
Tw.Kabel Holding	181,50	183,00
Ubbink	80,00	79,00
Union	39,00a	38,60
Vereenigde Glas	527,00	–
Volker Stevin	72,00	73,00
Volmac	22,40	23,20
Vredestein	13,00	13,00
Wegener	88,00	87,00
West Invest F.	6,20	6,20
West Inv.F. wb	85,00	75,00a
Wolters Kluwer	400,00	402,00
Wyers	18,10	19,50e

Beleggingsinstellingen	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	92,80	92,10
ABN Amro Albefo	55,90	55,90
ABN Amro Amer.F.	77,40	76,90
ABN Amro Eur. F.	80,00	80,70
ABN Amro Far EF.	72,50	71,90
ABN Amro Neth.F.	101,40	102,00
ABN Amro rent.div	162,40	162,40
Aegon Aandelenf.	43,10	43,10
Aegon Spaarplus	5,20f	5,20a
Aldollar BF $	31,20	31,20
Alg.Fondsenbez.	252,50	252,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	110,00	109,00
Asian Cap.F.$	53,50	53,40
Asian Tigers F.	90,10	89,70
Asian Select. F.	86,50	86,00
Austro Hung. F.	6,00	6,00
Beleg.f. Ned.	76,40	76,40
Bemco RentSel.	61,90	61,90
Bever Holding	3,20	3,20
CLN Obl. Div. F.	118,50	118,50
CLN Obl.Waardef.	130,60	130,60
Delta Lloyd Inv.	32,50	32,80
DP America Gr.F.	36,70	36,70
EGF Investm.	140,00	142,00
EMF Rentefonds	85,20	85,20
Eng-Holl.Bel.T1	13,50	13,50
Envir.Growth F.	46,30	46,00
Esmeralda part.	39,60	39,30
Eur.Ass. Trust	7,80	7,80
EMS Growth Fund	105,10	104,90
EMS Income Fund	99,40	99,30
EMS Offsh. Fund	105,10	104,90
EOE Index Fnd	383,00	381,00
Euro Growth Fund	54,50	54,50
Euro Spain Fund	8,20	8,10
Far East Sel.F.	80,50	78,50
Gim Global	65,40	65,20
Groeigarant	1,54	1,54
Holland Fund	80,80	81,00
Holl. Eur. Fund	58,30	58,30
Holl. Obl.Fonds	141,70	141,80
Holl. Pac. Fund	130,00	130,00
Holl. Sel.Fonds	97,70	97,40
ING Bnk Dutch Fnd	54,40	54,50
ING Bnk Geldm.Fnd	58,35	58,36
ING Bnk Glob.Fund	53,70	53,70
ING Bnk Oblig.Fnd	37,70	37,70
ING Bnk Spaard.F.	104,15	104,17
ING Bnk Rentegr.F	133,80	133,80
ING Bnk Vastg.Fnd	30,50	30,50
Innovest	67,30	67,50
Interbonds	.518,00	518,00
Intereffekt 500	27,80	27,70
Intereffekt wt	59,90	61,00
Investa part.	78,30	78,00
IS Himal.Fund $	11,30	11,30
Jade Fonds	201,60	201,60
Japan Fund	20,50	20,20
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	10,00	–
Leveraged Cap	63,50	63,50
Liquirent	52,60	52,60
Mal.Capital F.$	12,60	12,80
Mees Obl.Div.F.	126,30	126,00
Mexico Income F.	24,80	24,80
Mondibel	81,50	81,50
Nat.Res.Fund	76,70	75,90
Nedufo A	150,50	–
Nedufo B	151,50	–
Nevas	65,10	66,50b
Nevas 17 cumpref.	61,30	62,50b
New Asia Fund	8,50	8,40
Nomura Warr. F.	0,32	0,34
Obam, Belegg.	305,60	305,50
OAMF Rentefonds	15,85	15,95f
Orange Fund	22,90	22,90
Pac.Dimensions	106,40	105,40
Pac.Prop.Sec.F.	35,00	35,00
Pierson Rente	127,30	127,60
Postb.Aand.f.	56,00	56,00
Postb.Obl.f.	53,90	53,90
Postb.Verm.gr.f.	62,10	62,10
Rentalent Bel.	169,70	169,70
Rentotaal NV	39,90	39,90
RG America F.	131,50	131,00
RG Divirent F.	55,20	55,20
RG Europe F.	121,30	121,50
RG Nettorente F.	101,10	101,20
RG Pacific F.	125,90	125,80
RG SP Groen	63,10	63,00
RG SP Blauw	62,60	62,60
RG SP Geel	61,10	61,10
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	89,00	–
Schrod.Int.Pr.F	30,20	30,20
Sci/Tech $	14,60	–
Suez Liq.Grf.	194,00	194,00
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	245,00	245,00
Trans Eur.Fund	85,10	85,70
Transpac.F.	379,00	383,50
Uni-Invest	22,60	22,60
Unico Inv.Fund	82,00	82,90
Unifonds DM	32,80	33,20
Vaste Waard.Ned	54,50	54,30
Vast Ned	114,10	115,50
VIB NV	62,20	62,10
VSB Mix Fund	58,70	58,60
VSB Obl.Gr.f.	112,00	112,00
VSB Rente Fonds	112,20	112,30
WBO Intern.	77,80	77,60
Wereldhave NV	111,00	110,70
Yen Value Fund	91,50	94,00
ZOM Florida F.$	32,50	32,50
Zonnespectrum	9,40	9,45

Parallelmarkt	v.k.	sk
Alanheri	28,00	28,00
ABF	116,50	116,70
ASN Aandelenf.	52,70	52,60
Austria Global	1137,00	1137,00
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Argeus F.	96,60	96,70
Comm.Benacus F.	97,40	97,50
Comm.Cea F.	98,00	98,10
De Drie Electr.	12,10	12,40
Delta Ll.Dollarf.	66,70	66,90
Delta Lloyd ECU	60,40	60,30
Delta Lloyd Mix	71,10	71,00
Delta Lloyd Rent	63,80	63,80
Dico Intern.	60,90	60,90
DOCdata	2,30	2,30
Ehco-KLM Kleding	32,20	32,40
E&L Belegg.1	80,50	80,10
E&L Belegg.2	82,90	82,60
E&L Belegg.3	113,70	113,80
E&L Belegg.4	84,80	84,60
E&L Kap.Rente F.	118,10	118,10
Geld. Papier	52,60	52,60
German City Est.	30,00	30,00
Gouda Vuurvast	52,80	52,90
Helvoet Holding	27,40	27,40
Inter/View Eur.	3,50	3,50
Kühne+Heitz	32,30	32,70
Management Share	2,00e	2,10
Neways	6,30	6,30
Ohra Aand.F.	61,60	61,30
Ohra Liq.GrF.	52,50	52,50
Ohra Obl.Df.	58,00	57,90
Ohra Obl.Grf	55,30	55,30
Ohra Onr.G.F.	67,30	67,60
Ohra Totaal F.	59,40	59,30
Pan Pac. Winkel	10,30	6,50a
P & C Groep	94,50	94,50
Pie Medical	3,80	4,10
Pitcher	43,20	43,00
Satcom Hold.	26,30	26,30
Simac Techniek	10,80	10,80
Suez Gr.Fund	53,90	53,90
VHS Onr. Mij	3,70	3,60
Welna	39,00	39,50
Wereldhave	4,30	–
Wolff	65,20	65,00

Parallel top-15	v.k.	sk
Artu Biologicals	5,90	5,90
Bergh. Pap.	38,80	38,10
Besouw, van	29,00	29,00
Free Record	20,80	20,90
Groenendijk	29,10	29,10
Grontmij	49,50	49,50
Holland Col.	49,40	49,00
LCI Comput.Gr.	2,30	2,30
Melle, van nrc	60,30	60,30
Nedschroef	60,20	60,40
Ordina Beheer	14,10	14,10
Sligro Beheer	69,00	69,00
Vilenzo	34,70	34,70
Welna	39,00	39,50
Weweler	25,80	25,70

Wall Street	v.k.	sk
allied signal	74 1/8	73 3/4
amer.brands	31 1/2	31
amer.tel.tel	60 3/4	62 3/4
amoco corp	57 1/4	56 3/8
asarco inc.	19 1/2	19 3/8
bethl. steel	13 5/8	13 5/8
boeing co	39	38 7/8
can.pacific	15 3/4	15 7/8
chevron	92 7/8	91 7/8
chiquita	12 3/4	12 5/8
chrysler	42 7/8	43 3/8
citicorp	33 3/8	33 1/8
cons.edison	36 5/8	36 5/8
digit.equipm.	39 7/8	41 1/8
dupont nemours	48 1/2	48 1/4
eastman kodak	61 1/2	61 3/8
exxon corp	66 3/8	65 1/2
ford motor	52 1/4	51 3/4
gen. electric	98 3/4	98
gen. motors	47 5/8	47 3/8
goodyear	41 1/2	41 3/4
hewlett-pack.	73 7/8	72 7/8
int. bus.mach.	44	44
int. tel.tel.	93 7/8	93 3/4
klm airlines	19 3/8	19 3/4
mcdonnell	79 7/8	80
merck co.	32 5/8	32 7/8
mobil oil	78 1/2	78
penn central	35 3/4	35 3/8
philips	19 1/4	19 3/8
primerica	58 1/8	57
royal dutch	100 7/8	100 3/4
sears roebuck	52 1/4	52 3/8
sfe-south.pac.	18 5/8	18 3/4
texaco inc.	65 1/8	64 3/4
united techn.	57 7/8	57 1/2
westinghouse	15 3/4	15 5/8
whitman corp	14 5/8	14 3/4
woolworth	25	25 1/8

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,810	1,930
austr.dollar	1,19	1,31
belg.frank (100)	5,15	5,45
canad.dollar	1,360	1,480
deense kroon (100)	25,75	28,25
duitse mark (100)	109,90	113,90
engelse pond	2,70	2,95
finse mark (100)	30,70	33,20
franse frank (100)	30,50	33,25
griekse dr. (100)	0,69	0,87
ierse pond	2,50	2,75
ital.lire (10.000)	10,80	12,50
jap.yen (10.000)	176,00	182,00
noorse kroon (100)	24,30	26,80
oost.schill. (100)	15,70	16,23
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,28	1,46
turkse lira (100)	0,0130	0,0200
zweedse kr. (100)	21,70	24,20
zwits.fr. (100)	124,75	129,25

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,87325-1,87575
antill.gulden	1,0400-1,0700
austr.dollar	1,2450-1,2550
belg.frank (100)	5,2675-5,2725
canad.dollar	1,42225-1,42475
deense kroon (100)	27,295-27,345
duitse mark (100)	112,3550-112,4050
engelse pond	2,8280-2,8330
franse frank (100)	32,075-32,125
griekse dr. (100)	0,7480-0,8480
hongk.dollar (100)	24,1250-24,3750
ierse pond	2,6175-2,6275
ital.lire (10.000)	11,725-11,775
jap.yen (10.000)	180,450-180,550
nwzeel.dollar	1,0300-1,0400
noorse kroon (100)	25,805-25,855
oostenr.sch. (100)	15,9650-15,9750
port. escudos (100)	1,0810-1,1210
spaanse pes. (100)	1,3800-1,3900
zweedse kr. (100)	23,005-23,055
zwits.frank (100)	127,395-127,445
e.c.u.	2,1305-2,1355

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	246,80	248,40
id excl.kon.olie	233,20	234,60
internationals	248,70	250,00
lokale ondernem.	246,80	248,70
id financieel	202,10	203,80
id niet-financ.	291,00	293,10

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	376,10	378,50
id excl.kon.olie	332,70	334,80
internationals	395,80	397,90
lokale ondernem.	353,70	356,40
id financieel	327,40	330,00
id niet-financ.	388,70	391,60

CBS-stemmingsindex (1983=100)		
algemeen	127,50	128,10
internation	127,80	129,00
lokaal	127,00	127,60
fin.instell	152,30	153,30
niet-financ	122,20	122,60
industrie	124,90	125,30
transp/opsl	95,10	95,80

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,980-22,580, vorige 22,290-22,890, bewerkt 24,180 laten, vorige 24,490 laten

Zilver onbewerkt 245-315, vorige 250-320, bewerkt 360 laten, vorige 360 laten.

Dow Jones

Industrie 3.640,63
- 7,55

OPTIEBEURS

serie				omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	okt	55,00	403	11,90a	12,00
abn amro	c	okt	62,50	507	4,30	4,50
abn amro	c	okt	65,00	1004	2,60	2,60
abn amro	c	okt	67,50	897	1,60	1,50
abn amro	c	okt	70,00	996	0,80	0,70
abn amro	c	jan	55,00	242	11,60	11,90b
abn amro	c	jan	60,00	278	7,40a	7,30
abn amro	c	apr	60,00	191	8,40a	8,20
abn amro	c	apr	70,00	328	2,90	2,50
abn amro	c	j95	45,00	630	21,80a	22,20
abn amro	c	j96	52,50	512	15,30a	15,10
amev	c	okt	75,00	201	1,50	1,20
d/fl	c	sep	190,00	465	1,50	1,20
d/fl	p	sep	185,00	176	1,00	1,00
d/fl	p	okt	185,00	167	1,50	1,70
d/fl	p	dec	185,00	202	2,50	3,30
eoe	c	sep	355,00	448	4,70	6,50
eoe	c	sep	360,00	1173	3,00a	4,20
eoe	c	sep	365,00	508	1,70	2,50
eoe	p	sep	355,00	191	6,20	3,80
eoe	p	okt	345,00	380	4,20	3,50
eoe	p	jan	270,00	250	0,50a	0,60
eoe	p	jan	350,00	421	10,30	9,00
goud	c	nov	390,00	208	6,80	4,90
goud	p	nov	330,00	200	1,00a	1,00
hein	c	okt	185,00	321	4,60	4,70b
hein	c	okt	210,00	200	0,80a	0,50
ing	c	okt	70,00	1610	2,00	2,70
ing	c	jan	70,00	334	3,60	4,00
ing	c	apr	75,00	171	2,60	2,80
klm	c	o96	40,00	203	6,40	7,00
nll	c	nov	107,00	1035	4,00a	4,80a
nll	c	nov	110,00	500	2,00a	2,00
nll	c	nov	111,00	3006	1,40a	1,60
nll	c	feb	107,00	1586	4,10a	4,50b
nll	c	feb	109,00	430	2,80a	2,90
nll	c	mei	112,00	380	1,70	2,15
nll	c	n94	100,00	526	10,20	11,50
olie	c	sep	190,00	415	2,00	2,80
olie	c	okt	185,00	293	5,10	6,50a
olie	c	o97	180,00	254	25,00	25,50
olie	p	okt	180,00	317	2,00	1,90
olie	p	o97	180,00	196	13,50	12,80
phil	c	okt	35,00	768	2,10	2,20
phil	c	apr	40,00	263	1,70	1,60
phil	c	o96	25,00	397	13,70	13,70
phil	p	okt	35,00	563	1,10	1,10
top5	c	sep	670,00	277	3,40	4,30
top5	p	sep	640,00	224	5,70	3,70
unil	p	sep	195,00	261	2,60	2,30

a=laten
b=bieden
c=ex-claim
d=ex-dividend
e=gedaan+bieden
f=gedaan+laten
g=bieden+ex.div.
h=laten+ex.div.
k=gedaan+h
l=gedaan+g
vk=slotkoers vorige dag
sk=slotkoers gisteren

Speel mee en win!

75 Jaar Limburgs Dagblad

Extra Superprijs, gratis kans op een Peugeot 306 XN

BINGO

Speel spannend bingo! De komende 9 weken worden erg spannend. Limburgs Dagblad-lezers zijn weer in de ban van bingo. Acht weken is er een formidabele prijzenpot van ***f* 10.000,--** met een wekelijkse hoofdprijs van ***f* 5.000,--**.

Het Limburgs Dagblad bestaat 75 jaar. Reden om feest te vieren. Wij willen u graag in de feestvreugde betrekken. Bij aankoop van elke bingokaart voor een van de acht ronden ontvangt u een GRATIS kaart met DRIE kansen voor de negende spelronde van 1 t/m 6 november. De EXTRA PRIJS in deze EXTRA ronde is een auto, een **Peugeot 306 XN.** Alle reden om uw kans te wagen!

Bovendien steunt u met uw deelname een goed doel. De verkoopprijs per bingokaart bedraagt slechts *f* 4,--, inclusief een gratis kaart voor de Superprijs. Alle reden dus om het niet bij één kaart per week te laten.

De opbrengst komt ten goede aan:
Stichting Koorschool Westelijke Mijnstreek;
Landelijke Inspectiedienst Dierenbescherming;
Stichting Instandhouding Kleine Landschapselementen in Limburg.

Limburgs Dagblad bingo wordt gespeeld in 8 spelronden en een extra spelronde van elk hooguit 6 dagen. Vanaf maandag 30 augustus a.s. zijn de bingokaarten à *f* 4,-- per kaart te koop in uw buurt bij alle onderstaande winkeliers, de kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV-kantoren in Heerlen, Landgraaf, Simpelveld en Vaals. De kaarten voor iedere volgende spelronde zijn steeds één week voorafgaande aan de spelweek te koop.

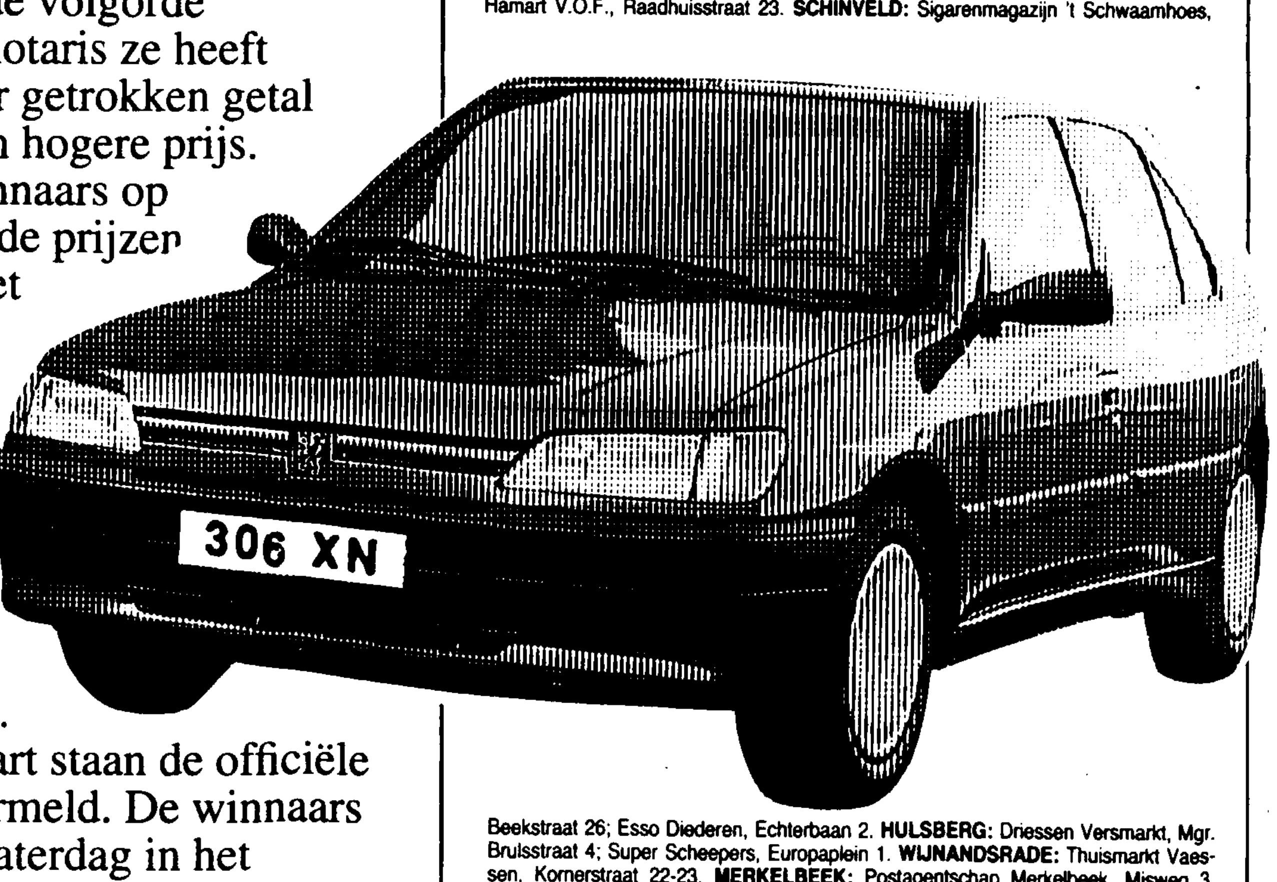
Op iedere kaart staan zes blokken met cijfers. Elk blok vormt één geldige bingostrip. U heeft dus 6 kansen per bingokaart! Met méér kaarten nog meer kans! De GRATIS bingokaart die u ontvangt bij aankoop van elke bingokaart bevat DRIE blokken, dus DRIE kansen per kaart. DRIE kansen op de Superprijs: **een AUTO!**

Vanaf maandag 6 september a.s. publiceren wij elke ochtend enkele getallen in het Limburgs Dagblad, in volgorde waarin deze door de notaris zijn getrokken. Staan deze getallen in een of meer blokken op uw kaart, dan kruist u deze aan, maar wel zo dat ze leesbaar blijven. Let op, want een getal kan in meerdere blokken op uw kaart voorkomen. Zodra in een van de blokken alle 18 getallen zijn aangekruist heeft u "bingo" en maakt u kans op een prijs.

Als u "bingo" heeft dient u dat nog dezelfde ochtend telefonisch te melden. U belt dan tussen 9.00 en 12.00 uur de speciale bingolijn: 045-739888. Indien u vroeger of later belt kan uw bingo niet worden geregistreerd en valt u buiten de prijzen. Het is dus absoluut noodzakelijk dat u binnen deze tijden belt op de dag dat u "bingo" heeft.

De wekelijkse hoofdprijs bedraagt *f* 5.000,-- netto. Bovendien zijn er vele andere aantrekkelijke geldprijzen. Per week is dat *f* 10.000,--.

Bepalend voor de prijs is het laatst aangekruiste getal. De getallen worden immers in dezelfde volgorde gepubliceerd als de notaris ze heeft getrokken. Een eerder getrokken getal geeft dus recht op een hogere prijs. Indien er meer prijswinnaars op één getal zijn, worden de prijzen in principe gedeeld. Het tijdstip waarop u uw "bingo" telefonisch meldt is dus niet van invloed op de hoogte van de prijs, mits u maar op dezelfde dag dat u "bingo" heeft tussen 9.00 en 12.00 v.m. belt. Achter op uw bingokaart staan de officiële spelregels nog eens vermeld. De winnaars worden wekelijks op zaterdag in het Limburgs Dagblad gepubliceerd.



Met méér kaarten, meer kansen!

Koop hier uw Bingo-kaarten:

HOENSBROEK: L'Ortye, Kouvenderstraat 33; Herpers BV, Kouvenderstraat 13; Drogisterij M.Bouwens, Nieuwstraat 61; Tabakspeciaalzaak Peeters, Hoofdstraat 26; Garantmarkt Boumans, Hoofdstraat 360; Super W.Savelberg, Mgr.Hanssenlaan 83; Coiffure J.Smeets, Pius XII plein 8; Hermens Voordeelmarkt, Julianastraat 114; Kantoorboekhandel P.Wind, Akerstraat Noord 124; t Drankenwinkeltje, Heisterberg 7; Spar Frijns, Prof.v.h.Hofstraat 11; Hermens V.O.F., Paadweg 37. **BRUNSSUM:** Limburgs Dagblad, Rumpenerstraat 81; 't Rokershoes, Julianastraat 2; Sigarenspeciaalzaak v. Zand- voort, Akerstraat 80 a; Rozeman Boekhandel, Kerkstraat 35; Bruna Thewissen, Passage 2; van Hussen, 't Winkelcentrum 7; Bartholome, Rumpenerstraat 108; Fina Service, Pr.Hendriklaan 243; Sigarenmagazijn Bartholome, Kennedylaan 86; 4=6 Markt Rook, de Ruyterstraat 6; Spar Derrez Brunssum, St.Gregoriuslaan 60; Sigarenspeciaalzaak Hermans, Rumpenerstraat 5; Super Fr.Smeets, Schildstraat 54; 4=6 Habets, Vondelstraat 22; 't Hoekje, Wyenweg 203. **NUTH:** Mobil Station, Markt 1; Jumbo Nuth, Markt 21; Claessens, Stationsstraat 286; Mobil Christophé, Valkenburgerweg 81. **AMSTENRADE:** Shell Service, Hommerterweg 292; Twan Senden, Hoofdstraat 2 a; Hermens, Hoofdstraat 45. **OIRSBEEK:** Drogisterij Doomen, Provincialeweg 106; Hamart V.O.F., Raadhuisstraat 23. **SCHINVELD:** Sigarenmagazijn 't Schwaamhoes, Beekstraat 26; Esso Diederen, Echterbaan 2. **HULSBERG:** Driessen Versmarkt, Mgr. Brulsstraat 4; Super Scheepers, Europaplein 1. **WIJNANDSRADE:** Thuismarkt Vaessen, Kornerstraat 22-23. **MERKELBEEK:** Postagentschap Merkelbeek, Misweg 3. **HEERLEN:** Limburgs Dagblad, In de Cramer 37; Sigarenmagazijn Boskeljon, Eikenderweg 68; Super Jongen, Nobelstraat 48; Sigarenzaak Evers V.O.F., Nobelstraat 54; Speciaalzaak M.Bijsmans, Saroleastraat 29; Gebr.v.Verseveld, Saroleastraat 80 a; Bakkerij Voncken, Sittarderweg 122; Boekhandel Stoffel, Willemstraat 113; C 1000 Sterk, Zeswegenlaan 283; Super Schoenmakers, Amsterdamstraat 66; Enkabe Heussen, Amsterdamstraat 60; Fa. Claassens v.Neer, Kasteellaan 83; Fa. Cox V.O.F., Kerkraderweg 23; Tankstation Vossekuil, Voskuilenweg 125; Postagentschap Schoutens, V.W.Poelmanstraat 1; Plusmarkt Winnubst, V.W.Poelmanstraat 47 a; Boekhandel Roosenboom, Heerlerbaan 114; Mobil Self Service Bock, Heerlerbaan 158 a; DA Drogisterij de Caumer, Caumerboord 29; Q8 Service Jansen V.O.F., J.F.Kennedylaan 123; Welterhof, J.F.Kennedylaan 301; Dagmarkt, Frankenlaan 3; Drogisterij J.Meertens, Weltertuynstraat 70; Meertens-Otten, Nieuwhuisstraat 9; Iedema V.O.F., Beersdalweg 115; Total Station Minli BV, Bokstraat 6; de Peperklip, Wannerstraat 15; Postagentschap J.Douven, Eikstraat 166; Wim's Winkel, Mgr.Hanssenstraat 9; Sigarenmagazijn E.Jongen, Anjelierstraat 50 a; Vershof Renkens, Schrieversheideweg 95; Spar Lamers, Anjelierstraat 70; Plus Markt Meyers, Wannerstraat 7; Sigarenmagazijn Linden, Keekstraat 2; VVV Heerlen, Honigmanstraat 100; de Boekelier, Promenade 133. **VOERENDAAL:** BP Maessen, Hogeweg 78; Senden Super Service, Kerkplein 61; Widdershoven, Tenelenweg 19; Mas, Kerkplein 54; Kantoorboekhandel P.Wind, Hogeweg 32. **UBACHSBERG:** Versmarkt Werry, Kerkstraat 10. **LANDGRAAF:** Total Service Leenhof, Heerlenseweg 200; Gulpers V.O.F., Streeperstraat 17; Bruna Kantoorboekhandel, Raadhuisplein 9; VVV Landgraaf, Rossinipassage 21; Gulpers V.O.F., Markt 5; Shell Station Minli BV, Einsteinstraat 5; Stomerij Rijpkema, Hoofdstraat 134; Supermarkt J. Bertram, Prem 1; Beckers, de Wendelstraat 36; Het Gele Kruis, Hoogstraat 54; Stomerij Jongmans, Hoogstraat 189; Drogisterij Herings, Sunplein 5; C 1000 Voordeelmarkt, Korte Hovenstraat 10; Drogisterij Vaessen, Hovenstraat 47; Huth, Hovenstraat 141; Boekhandel Geregeld, Kerkstraat 7; De Weerd, Dr.Schaepmanstraat 12 a; Shell Station Kempen, Nieuwenhagerheidestraat 30; 4=6 Markt, Abdissenlaan 82; 't Gangske, Heigank 41; Super Horsch, Lichtenbergerstraat 55. **RANSDAAL:** Levensmiddelenbedrijf Pieters, Ransdalerstraat 40. **KLIMMEN:** Eussen Versmarkt, Klimmenderstraat 48; Tankstation Maessen, Klimmenderstraat 95. **KERKRADE:** Limburgs Dagblad, Markt 42; Meertens Kerkrade BV, Poststraat 14; Boekhandel de Zuid, Hoofdstraat 13; Fa. Beckers, Markt 18; Jos Buck BV, Einderstraat 59; Eykmans, Bleyerheiderstraat 28; Huiswinkel Vroenhof, Vroenstraat 97; Plusmarkt de Bruyn, Maria Gorettistraat 2 d; Meertens, Zonstraat 75; Super van Oppen, St.Pieterstraat 15; Chantalle, St.Pieterstraat 57 a; Busing Sigarenmagazijn Willem II, Kloosterbosstraat 114; Bokkerijder Kerkrade BV, Meuserstraat 54; Versshop de Vink, St.Pieterstraat 273; Drogisterij Jolanda, Eikerplein 4; Sigarenmagazijn E.v.Strien, Kaalheidersteenweg 13; Maertzdorf, Heiveldstraat 56; Cirkel Janssen, Kasperenstraat 41; Corona Kerkrade-West BV, Akerstraat 76; Vinders, Akerstraat 168; Super van Oppen, Gladiolenstraat 216; Drogisterij Duysens, Piusstraat 19; Sigarenmagazijn F.Otten, Bleyerheiderstraat 144; DA Drogisterij Beugels, Kampstraat 44; Fuchs-Woltgens, Bleyerheiderstraat 122; Jumbo Souren, Carboonstraat 69; Boekhandel de Mijnlamp, Akerstraat 48; AVIA Service, Drievogelstraat 78; Fohler tabakspec.zaak, Industriestraat 64. **EYGELSHOVEN:** Silvertand, Veldhofstraat 69; Super Gemaat, Portbeemden 1; Moors AGF, Mgr.Nolensplein 9; Faassen Drogisterij, Laurastraat 11. **SIMPELVELD:** Janssen-Hendrix, Irmstraat 25; Kantoorboekhandel Soetens, Kloosterstraat 32; Super van Oppen, Kloosterstraat 28; VVV Simpelveld, Pleistraat 2 b. **BOCHOLTZ:** Bertram-Erven, Min.Ruysstraat 5; Sigarenmagazijn J.Laval, Dr.Nolensstraat 25; Mertens, Wilhelminastraat 11.



DE KRANT VAN LIMBURG

Vergunning voor Limburgs Dagblad Bingo is verleend door de Staatssecretaris van Justitie onder no. L.O. 930/109/134.93 d.d. 29-6-1993.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Kattenliefhebber verwent huisdier niet voldoende

Van onze verslaggeefster

URMOND – 'Goed tehuis gezocht voor jonge katers'. Deze advertentietekst sprak het echtpaar Oosterlaken in Urmond wel aan. Na een telefoontje kwam een medewerker van de Dierenbescherming op bezoek om te beoordelen of hun woonomgeving wel geschikt was. Oosterlaken werd afgewezen: de al aanwezige kat krijgt 'slechts' een keer per dag 'vers vlees' (blikvoer) en volgens de Dierenbescherming heeft het huisdier recht op twee keer per dag blikvoer.

Ander argument was dat de kat door het hele huis moet kunnen wandelen, terwijl Oosterlaken het dier 's nachts de toegang tot de bovenverdieping van het huis ontzegt. 'Zeer overdreven' noemt de dierenvriend die redenen.
Een van de twee katten van het stel is kort geleden overreden. Daarom was een nieuw katertje welkom. „Prima dat iemand komt kijken of zo'n kat inderdaad een goed thuis krijgt. Maar mijn vrouw en ik worden afgewezen om belachelijke voorwaarden. Voorwaarden die in verzorgingsboeken voor katten niet staan. En een keer per dag blikvoer en altijd brokjes zie ik echt niet als mishandeling," zegt A. Oosterlaken.
Het meest verbolgen is hij over het advies dat de Dierenbescherming hem daarna gaf: om dan maar een kat uit een dierenasiel te halen. Oosterlaken: „Alsof dat een minder soort kat is. En alsof het voor zo'n dier niet uitmaakt waar 'ie terecht komt. Nou, volgens mij heb je geen rangen en standen onder katten. De katten van de Dierenbescherming zijn trouwens gewoon van de straat geplukt. Dat zijn jongen van wilde katten."

Inmiddels loopt weer een tweede kat rond in huize Oosterlaken, afkomstig van het dierenasiel in Heerlen. De tehuizen in Maastricht en Geleen zijn van de dierenbescherming. „Ook in een asiel waren ze meteen moeilijk aan het doen en met voorwaarden aan het gooien. En ondertussen maar klagen dat de asiels zo vol zitten," aldus een verontwaardigde Oosterlaken.

Overigens zijn twee eigenaren van dierenasiels in Limburg absoluut niet te spreken over de praktijken van de Dierenbescherming. „Het is belachelijk, die mensen gaan te ver. Naar je huis komen kijken alsof je een kind wilt adopteren, zijn ze gek geworden? Ze proberen mensen op te schepen met verwilderde katten. Kom maar eens hier kijken wat een wilde kat met je kan doen," is hun reactie.
De betreffende medewerkster van de Dierenbescherming was gisteren niet bereikbaar voor commentaar.

Verbijstering over tegenvallers Bonnefanten

Zware kritiek Staten op extra miljoenen museum

MAASTRICHT – De forse overschrijding van de nieuwbouwkosten van het Bonnefantenmuseum in Maastricht met een slordige 3,5 miljoen gulden is op zware kritiek gestuit in Provinciale Staten.
Alle zes de fracties hebben de grootst mogelijke moeite met het door Gedeputeerde Staten ter verklaring aangevoerde pakket van 'onvoorziene tegenvallers' tijdens de nog altijd in volle gang zijnde bouwwerkzaamheden. Vooral het 'tegen vorstelijke honoraria' ingehuurde bouwbegeleidingsteam en andere bouwkundige adviseurs moesten het in de Staten zwaar ontgelden.
Een en ander bleek gisteren in de commissie Cultuur, waar PvdA-gedeputeerde Ger Kockelkorn de handen meer dan vol had om het spervuur aan kritische vragen te 'counteren'. Opmerkelijk genoeg waren het uitgerekend de woordvoerders van de beide coalitiepartijen CDA en VVD die in verbaal opzicht het grofste geschut bedienden.

Grote vraagtekens plaatsten de fractiewoordvoerders onder meer bij de aanbesteding, die nu bijna twee miljoen gulden duurder blijkt uit te vallen dan aanvankelijk gecalculeerd. Giftige pijlen vuurden de fracties eveneens af op de forse extra declaraties van de ingeschakelde externe bouwadviseurs- en ingenieursbureaus. Die verhoogde honoraria (een slordige 5,5 ton extra) zijn volgens het college onder meer te verklaren uit aanvullende bouwopdrachten en de door het bouwbegeleidingsteam getaxeerde – maar vreemd genoeg door de aannemer zélf ontkende – vertraging in de bouwtijd met een klein half jaar.

Een gang van zaken die in de ogen van CDA-fractiewoordvoerder Peter Bijsmans te bizar is voor woorden. „Eerst wordt de bouwtijd met vijf maanden verlengd en vervolgens brengen de ingehuurde adviseurs grote extra bedragen bij de provincie in rekening. Ook in de bouwwereld is zoiets hoogst ongebruikelijk. Misschien mag ik het eigenlijk nu niet vragen, maar ik doe het toch: wisten die adviseurs soms een en ander vooráf al? En wat die plots veel duurdere aanbesteding betreft: de ingenieursbureaus hebben toch zeker zélf de bestekken en ramingen gemaakt? Ik vraag mij af of deze Staten door het college op de juiste wijze zijn geïnformeerd."

Zie verder pagina 13
● 'In het bedrijfsleven zou ik die mensen wegjagen'

Heerlen is een zieke iep

tot voor kort stonden daar een paar gezonde bomen omheen

punaise



● *Vliegend de zevende hemel in. Dat overkwam Liesbeth Sjollema uit Geleen. Haar aanstaande echtgenoot Ronald de Beer kwam haar nu eens niet met een limousine afhalen, maar met een vliegtuigje. Gistermorgen vloog Ronald (32) vanuit Lelystad naar Beek, haalde zijn vier jaar jongere bruid thuis op en trouwde haar in het gemeentehuis van Geleen waarna hij haar de vliegtuigtrappen opdroeg voor een vlucht naar Lelystad. Daar vond de kerkelijke inzegening plaats en barstte het feest in alle hevigheid los.*
Foto: ERMINDO ARMINO

Stichting begeleidt Geleense asielzoekers

Van onze verslaggever

GELEEN – De stichting Opvang Asielzoekers Geleen zal worden betrokken bij het begeleiden van de asielzoekers die binnenkort hun intrek nemen in hotel Riche in Geleen.

Burgemeester Lurvink van Geleen heeft dit gezegd op vragen van raadslid Jan Muijtjens van Groen Links. Muijtjens toonde zich bezorgd over de afnemende tolerantie onder de bevolking ten aanzien van vluchtelingen. „We moeten alle inspanningen doen om het draagvlak voor asielzoekers te vergroten," aldus Muijtjens, die aandrong op het inschakelen van de plaatselijke groepering die zich bezighoudt met het begeleiden van vluchtelingen.

Raadslid Jan Köhlen informeerde tijdens de vergadering van de commissie Algemene en Bestuurlijke Zaken naar de mogelijkheid om een informatie-avond te houden voor omwonenden, nu de intrek van honderd asielzoekers in Riche ophanden is.
Deze suggestie viel bij Muijtjens niet in goede aarde. Hij vroeg zich af waarom wel een informatiebijeenkomst moet worden belegd als honderd asielzoekers tijdelijk in een hotel worden ondergebracht, terwijl geen haan kraait naar tweehonderd Duitsers die allemaal tegelijk in een hotel zitten.

Waarschijnlijk komen volgende week reeds de eerste asielzoekers in Geleen aan. Afhankelijk van de uitkomst van de procedure die zij momenteel volgen worden zij vervolgens het land uitgezet of krijgen zij elders in Nederland woonruimte aangeboden.
De directie van hotel Riche reageerde positief op het verzoek van het ministerie van WVC om tijdelijk asielzoekers te herbergen. In eerste instantie wilde Riche alle kamers afstaan. Het hotel zag hiervan af op verzoek van burgemeester Lurvink. Hij zei het jammer te vinden als het Geleense hotel gedurende enkele maanden helemaal zou worden gesloten. Hoewel de gemeente Geleen een volledige bezetting door asielzoekers niet kán verbieden, werd het verzoek van Lurvink toch door Riche en WVC gehonoreerd.
Dat neemt niet weg dat het reserveren van appartementen in hotel Riche voor particulieren onmogelijk is. Op de vraag of er in september of oktober kamers beschikbaar waren antwoordde de telefoniste van het hotel deze week dat dit niet kon.

Officieel ontkent de directie dat de resterende kamers leeg blijven staan in de periode dat de asielzoekers er verblijven.

Lage vergoeding voor paardestaart

**SITTARD – Sinds gisteren is René Hoeppe uit Nuth officieel werkloos. De Sittardse kantonrechter heeft Hoeppes arbeidscontract met de Jumbo-supermarkt in Oirsbeek ontbonden. Oorzaak: het paardestaartje van René. Het lange haar was onacceptabel voor de Jumbo-directie, die een 'ouderwets vriendelijke huisstijl' nastreeft.
Daarop stapte René naar de rechter. Omdat ondertussen de relatie met zijn werkgever behoorlijk was vertroebeld, eiste zijn advocaat dat hem een schadevergoeding ter hoogte van een jaarsalaris én 60.000 gulden smartegeld werden toegekend.
Aan die eis is de rechter niet tegemoetgekomen. Hoeppe krijgt slechts een vergoeding ter hoogte van bijna drie maandsalarissen. „Ik ben niet teleurgesteld," aldus Hoeppe gisteren. „Ik had me niet vastgebeten in de vergoedingen die mijn advocaat had geëist, dus wat dat betreft valt het mee."**

Limburgse jeugdhulp levert plaatsen in voor Noord-Brabant

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Limburgse jeugdhulpverleners moeten het de komende drie jaar met acht miljoen gulden minder doen. Het jaarlijkse budget van de jeugdhulpverlening is nu 96 miljoen. De bezuiniging is een gevolg van de relatieve overcapaciteit ten opzichte van andere provincies. Een en ander blijkt uit het ontwerp-plan jeugdhulpverlening van het college van GS voor de jaren 1994-1997.

In 1994 en 1995 zal jeugdhulp Limburg al bijna vijf miljoen moeten inleveren. Dat gebeurt door het inleveren van veertig plaatsen bij de stichting Jeugdhulp Maastricht en Jeugddorp Bethanië in Horn. Het gaat hier om een bedrag van 2,5 miljoen gulden. Verder zal de stichting Boddaert/Giezenhoove/Overbunde volgens jaar twee ton bezuinigen door efficiënter te werken.
In 1995 zal de stichting Jongerenhulp de resterende bezuiniging van 1,1 miljoen moeten doorvoeren. Datzelfde bedrag zal ook Huize Sint-Joseph in Cadier en Keer inleveren.
De ingeleverde plaatsen komen rechtstreeks ten goede aan jeugdhulp in de provincie Noord-Brabant. Dit komt doordat er naar verhouding in Limburg meer voorzieningen op het gebied van de jeugdhulpverlening zijn dan in de meeste andere provincies. In de komende jaren is er dan ook sprake van een herverdeling in het hele land.
De instellingen in deze provincie zien de bezuinigingen met lede ogen aan. Temeer daar de vraag naar jeugdhulpverlening voortdurend toeneemt. Volgens gegevens van de provincie zijn er in Limburg momenteel tweehonderd jongeren die eigenlijk opgenomen zouden moeten worden in een tehuis maar voor wie op dit moment geen plaats is. Wachttijden van vele maanden zijn gebruikelijk.

NS laat treinen minder rijden

UTRECHT – De Nederlandse Spoorwegen schrappen met ingang van de nieuwe dienstregeling vanaf mei 1994 minstens vierhonderd onrendabele diensten. In Limburg komt dat er in ieder geval op neer dat op de trajecten Heerlen-Kerkrade, Heeze-Weert en Venray-Roermond wijzigingen worden doorgevoerd. Buiten de spits rijden daar straks alleen nog maar om het uur treinen. Nu is dat om het half uur.

Landelijk bezien daalt het aantal kilometers in 1998 daardoor van de verwachte 15 miljard naar 14 miljard. In totaal gaat het om de aanpassing van dienstregelingen op minstens tien trajecten in het zuiden van het land. Momenteel wordt de wenselijkheid onderzocht om de sneltrein van Den Haag naar Venlo te laten eindigen in Eindhoven. Maar daarover valt nog geen zekerheid te geven.
De komende vijf jaar verdwijnen bij de NS nog eens 1.000 tot 1.300 banen. Dit komt bovenop het verlies van 3.500 arbeidsplaatsen, waartoe eerder was besloten. Ook deze maatregel is een gevolg van een stagnerende vervoersomvang en tegenvallende opbrengsten uit reizigers- en goederenvervoer.
De spoorwegen verwachten dat over vijf jaar nog 23.000 tot 24.000 mensen bij het bedrijf werkzaam zijn, zo blijkt uit het gisteren gepresenteerde Bedrijfsplan 1994-1998. Begin dit jaar waren er circa 28.000 banen. Per jaar moeten ongeveer 800 arbeidsplaatsen verdwijnen.
De spoorwegdirectie heeft nog geen besluit genomen over de toekomst van de conducteur op de stoptrein. Op dit moment wordt nog kritisch bekeken of bepaalde stoptreinen ook kunnen rijden zonder de aanwezigheid van een conducteur.

Zie verder pagina 13
● **Maatregelen NS duperen ruim 3000 reizigers**

Voorbereidingen Euregioparlement

HEERLEN – Er moet uiterlijk over twee jaar een Euregioadviesraad komen, als voorloper van een rechtstreeks te kiezen Euregioparlement met 120 volksvertegenwoordigers.

Dat stelt Heerlens burgemeester Jef Pleumeekers namens het overlegplatform van de eerste burgers van Maastricht, Heerlen, Aken, Hasselt en Luik. De burgemeesters willen op een symposium in oktober een duidelijke uitspraak over een democratiser gecontroleerde Euregio. De vijf gemeenteraden worden hierover in september geraadpleegd.
De burgemeesters verzetten zich tegen een rapport van gouverneur Bolland van de provincie Luik, die niets ziet in een Euregioparlement. De burgemeesters willen daarom een betere afstemming met het overleg van de gouverneurs van Belgisch-Limburg, Aken, (Zuid-) Limburg en Luik.
Pleumeekers constateert dat deze Euregio leeft. „Iedereen is er mee bezig: Kamers van Koophandel, universiteiten, ontwikkelingsmaatschappijen, noem maar op. Dat is prima, maar het leidt ook tot versnippering. Dat komt niet in het minst doordat het burgemeesters- en het gouverneursoverleg deels langs elkaar heen werken."
De burgemeesters willen nog dit jaar een afstemming en binnen twee jaar integratie. Op redelijk korte termijn zou een Euregio-adviesraad actief moeten worden, bestaande uit raadsleden en Provinciale Statenleden.
„Dat is bijvoorbeeld nodig omdat nu een kleine stuurgroep beslist over waar miljoenen aan EG-subsidie naartoe gaan," stelt Pleumeekers. „De raden moeten weliswaar meebeslissen over projecten in hun eigen gemeente, maar er is geen democratische controle op de keuzes van die stuurgroep."

Inbraak-maniak vernielt huisraad

LANDGRAAF/KERKRADE – De politie van Kerkrade en Landgraaf is op zoek naar een maniakale inbreker die de afgelopen week zeker veertien inbraken heeft gepleegd. Hij steelt op klaarlichte dag geld, cheques en sieraden en richt grote vernielingen aan. Bij de inbraken worden complete kasten uitgeruimd en video-apparaten, stereo-installaties en tv-toestelen stuk gegooid. De inbreker vernielt slaapkamers en trapt meubiliair kapot. De inbraakgolf is maandag begonnen. Sindsdien zijn veertien inbraken gemeld. Uit onderzoek is als mogelijke dader een man tussen de 15 en 20 jaar tevoorschijn gekomen. Hij heeft bij diverse woningen aangebeld. Als iemand open deed, stelde hij in gebrekkig Duits vragen als 'Waar ligt de volgende stad' en 'Kunt u me iets te drinken geven?'

Beitel-Locht kost Kerkrade 12 miljoen

KERKRADE – De gemeente Kerkrade betaalt bijna twaalf miljoen gulden om het industrieterrein Beitel-Locht bouwrijp te maken. Het industrieterrein Beitel-Locht wordt 'grensoverschrijdend' en moet de economie van Heerlen en Kerkrade een extra impuls geven. De twaalf miljoen gulden van Kerkrade zijn bedoeld voor bodemonderzoeken, verlichting, kabels, leidingen, groen, graafwerkzaamheden en voorbereidings- en toezichtskosten.

Fransen gepakt met cocaïne en heroïne

HEERLEN – De Heerlense politie heeft twee Fransen (19) aangehouden met 3,04 gram cocaïne en 1,70 gram heroïne. De mannen woonden sinds enige tijd in Amsterdam. Het tweetal zei tegen de politie niets van de drugs af te weten. Ze zijn gearresteerd.

Kerkradenaar (26) raakt auto kwijt

NUTH – De Heerlense politie heeft de auto van een Kerkradenaar (26) afgepakt bij een controle op de Nuinhofstraat in Nuth omdat de wagen niet gekeurd en verzekerd was. Later bleek dat de man bovendien geen rijbewijs had en dat hem al eerder de rijbevoegdheid was ontzegd door de rechter. De Kerkradenaar moest zijn Opel Ascona inleveren.

Belg maakt dure fout in verkeer

MAASTRICHT – Een 26-jarige inwoner van Verviers heeft het geheugen van Vrouwe Justitia in Nederland onderschat. Hij reed onder de ogen van een politiepatrouille op de Markt in Maastricht in de verboden richting. Nadat hij met zijn overtreding was geconfronteerd, bleek dat hij in het opsporingsregister stond vermeld met een nog niet betaalde boete van 1250 gulden voor een overtreding in het verleden. Omdat hij niet kon betalen, belandde hij in de cel. Een familielid betaalde later op de avond het verschuldigde bedrag, waarna de bestuurder zijn vrijheid terugkreeg.

D'Ancona opent ESJ in september

MAASTRICHT – Minister van cultuur Hedy d'Ancona en lid van de Europees Commissaris voor Informatie Joao de Deus Pinheiro openen donderdag 9 september de Europese school voor journalistiek in Maastricht. De school heet officieel European Journalism Centre en is gevestigd aan de Boschstraat 60. Na de officiële opening vindt in het gouvernement een academische zitting plaats.

EBI-gedetineerden willen vrijer regime

DEN HAAG – Elf gedetineerden van Extra Beveiligde Inrichtingen (EBI) hebben in kort geding bij de rechtbank in Den Haag geëist dat aangescherpte maatregelen ongedaan worden gemaakt. Volgens hun advocaat mr. H. Peters uit Geleen is de situatie in strijd met het Verdrag van de rechten van de mens. Volgens Peters zijn er inmiddels weer strengere maatregelen genomen. Zo mag bezoek alleen achter glas en moeten de gedetineerden zich voor en na het bezoek omkleden. De vraag is volgens de advocaat of het regime nog wel rechtmatig is. Zijn cliënten zien het als afzondering, waarvoor geen wettelijke basis is. President Van Delden reageerde geschokt op de mededeling van mr. E. Daalder van het ministerie van Justitie dat het uitgangspunt is dat rechtstreeks contact tussen gedetineerden en bewaarders wordt vermeden. „Dan krijg je echt een onmenselijk systeem. Bij de EBI's zit dat risico er wel degelijk in. De veiligste houding is om zoveel mogelijk contact met gedetineerden te hebben." Uitspraak 15 september.

o/z

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat heden, op de leeftijd van 74 jaar, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Josepha van Deurzen

echtgenote van

Martin Horbach

Heerlen: Martin Horbach
Wijlre: Tiny Cellaris-Horbach
Frans Cellaris
Bob en Chris
Voerendaal: Jo Horbach
Diana Horbach-Pelzer
Jeroen en Suzanne
Heerlen: Marlies Horbach
Heerlen: Heleen Horbach
Familie van Deurzen
Familie Horbach

6417 SJ Heerlen, 27 augustus 1993
Tichelbeekstraat 25

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 1 september om 10.00 uur in de parochiekerk H. Moeder Anna te Heerlen-Bekkerveld, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Samenkomst in de kerk met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondmis dinsdag om 18.30 uur in eerdergenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis in Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.00 tot 17.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te sturen, deze annonce als zodanig beschouwen.

Rust nu maar uit.
Je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het als een moedig mens gedaan.
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden
en wie kan voelen wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit!

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede, dat na een leven van hard werken, afscheid van ons heeft genomen, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager en oom

Tadeus (Theo) Bandurski

weduwnaar van

Maria Anna Bertrand

Hij overleed in de leeftijd van 80 jaar.

Landgraaf: Lily en Kallie
Heerlen: Yvonne en Eelco
Landgraaf: Ernie
Familie Bandurski
Familie Bertrand

Heerlen, 26 augustus 1993
Corr.adres: Ambachtstraat 28
6411 CP Heerlen

De crematieplechtigheid, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal gehouden worden op dinsdag 31 augustus a.s. om 10.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de ontvangkamer van het crematorium vanaf 10.15 uur.

Gelegenheid tot persoonlijk condoleren van de familie na afloop van de plechtigheid, in de koffiekamer van het crematorium.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, waar u afscheid kunt nemen, dagelijks van 19.00 uur tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Een energiek leven is ten einde.

Maria Alexandrina Mechtildis Raemaekers

oud-onderwijzeres te Beek
☆ 4 april 1910 † 27 augustus 1993
echtgenote van

Leo Last

Beek: de heer L. Last
Hulsberg: Willem Last
Henny Last-van Soerland
Sander en Jasper
Elsloo: Marianne Consten-Last
Hub Consten
Bart en Annemiek
Spaubeek: Dorien Gerards-Last
Ruud Gerards
Sanne en Marieke

6191 AJ Beek, 27 augustus 1993
Prof. Spronckpark 2

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 31 augustus a.s. om 11.00 uur in de kerk van Onze Lieve Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof van de parochie St. Pieter op de Berg te Maastricht.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

De avondmis wordt gehouden op maandag 30 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

dankbetuiging

voor uw blijken van medeleven tijdens de ziekte en het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en de crematieplechtigheid van

cor lommers

zeggen wij u hartelijk dank.
het deed ons goed te zien door hoevelen hij geliefd en gerespecteerd werd.

elly lommers-rosmuller
kinderen en kleinkinderen

geleen, augustus 1993.
de zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 4 september a.s. om 19.00 uur in de christus koningkerk aan de kluis te geleen.

Dankbetuiging

Wij danken u allen hartelijk voor de brieven, de bloemen, de steun en het medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Catharina Penders-Greven

Theodoor Penders
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 4 september 1993 om 19.00 uur in de parochiekerk O.L.V. van de Wonderdadige Medaille te Beek.

Dankbetuiging

Wij danken u allen hartelijk voor het medeleven betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de uitvaart van onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Joseph (Sjeuf) Sluper

weduwnaar van

Johanna Plum

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 4 september om 19.00 uur in de parochiekerk O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Kerkrade-Terwinselen.

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat na een werkzaam leven in Gods vrede is overleden, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Doedtje IJdema

weduwe van

Jurjen Hartman

Zij overleed in de leeftijd van 90 jaar.

Landgraaf: Pieter Hartman
Heerlen: Grietje de Wever-Hartman
Leen de Wever
Canada: Oepke Geert Hartman
Gerda Hartman-Levering
Landgraaf: Geert Oepke Hartman
Nieuwediep: Geertruida
[illegible] van den Dries-Hartman
Leen [illegible] van den Dries
Landgraaf: Jan Hartman †
Veldhoven: Antje Vlieger-Hartman
[illegible] Vlieger
[illegible]
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie IJdema
Familie Hartman

[illegible] Landgraaf, 27 augustus 1993
[illegible]straat 25

De rouwdienst, geleid door ds. R.W.M. Foppen, zal gehouden worden op dinsdag 31 augustus a.s. om 13.00 uur in de Ned. hervormde kerk de Ark te Schaesberg, Op de Heugden, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aan de Kampstraatweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.45 uur tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Enige en algemene kennisgeving

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat God heden tot Zich genomen heeft mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Herman Pepels

echtgenoot van

Lies Houben

Hij overleed in de leeftijd van 63 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Stein: L. Pepels-Houben
Stein: Marjo Peters-Pepels
Jack Peters
Ricky, Sunny
Stein: Leo Pepels
Anja Pepels-Aspers
[illegible]
Stein: Ron Pepels
Sonja Pepels-Schrijer
Kiki
Stein: Mevr. B. Pepels-Meijers
Familie Pepels
Familie Houben

6171 SJ Stein, 26 augustus 1993
Graasstraat 75

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 30 augustus om 10.00 uur in de St. Josephkerk te Kerensheide-Stein.

Er is geen condoleren.

De crematieplechtigheid vindt plaats in het bijzijn van naaste familie en vrienden op dinsdag 31 augustus om 11.00 uur in het crematorium Nedermaas, Vouersweg 1 te Geleen.

Bijeenkomst in het [illegible] om [illegible] uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, [illegible] te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Dankbetuiging

Door de overweldigende belangstelling betoond bij het overlijden en de uitvaartdienst van mijn man

Harry Smedts

is het mij onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken.
Het hartelijke medeleven, de bloemen, die voor zichzelf spraken, de vele condoléances, de h.h. missen, het heeft ons allemaal diep getroffen.
Hiervoor onze oprechte dank.

Lily Smedts-Duyx
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 4 september om 18.30 uur in de H. Pancratiuskerk te Heerlen.

De grote belangstelling en de vele troostrijke condoléances bij het heengaan van onze lieve vader, opa en oud-directeur

Tibor Hardy

hebben onze zeer getroffen.
Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, zullen ons sterken dit grote verlies te dragen.
Wij zijn u dankbaar voor uw medeleven.

Hardy Verlichting BV
Rijksweg Zuid 118,
6161 BR Geleen.

Familie Hardy
Pr. Mauritslaan 118,
6191 EJ Beek.

Enige en algemene kennisgeving

†

In dankbare herinnering aan wat zij voor ons betekende, hebben wij afscheid genomen van onze dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Jeanetta Wilhelmina Elisa Sieben

echtgenote van

Johannes Hubertus [illegible]

[illegible]

Enige en algemene kennisgeving

†

Het is onze droeve plicht u in kennis te stellen, dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 70 jaar, mijn broer, zwager en oom

Willie Paes

Schinveld: [illegible]
[illegible]
Herzogenrath, Dld.: [illegible]
[illegible]

24 augustus 1993
Kem 11, 6451 GC Schinveld

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Rozenkransgebed maandag om 18.30 uur gevolgd door de avondwake in de hierna te noemen kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de St. Eligiuskerk te Schinveld, op dinsdag 31 augustus om 10.00 uur.

Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats in het familiegraf op de begraafplaats te Straß, Duitsland.

---

† Leonardus Laurentius Linssen, 96 jaar, weduwnaar van Maria Elisabeth Huijskens. Corr.adres: [illegible] JK Heythuysen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 30 augustus a.s. om 10.30 uur in de Nicolaaskerk te Heythuysen.

† Zuster Louise (Zr. Luliane) Lintjens, 78 jaar, [illegible]straat 34, 6044 VN Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 30 augustus a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Roermond.

† Pierre Faaren, 47 jaar, echtgenoot van [illegible], Vissersdijkstraat 9, 6017 CH Thorn. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden dinsdag 31 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Thorn.

† [illegible], 90 jaar, weduwe van Jo [illegible], [illegible]laan 15, Roermond. Corr.adres: [illegible] 7, 6114 MA Susteren. De uitvaartdienst zal worden gehouden heden, zaterdag [illegible] om 11.00 uur in de H. Laurentiuskerk [illegible], waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas te Geleen.

† [illegible] van Putten, 66 jaar, echtgenoot van [illegible], Kardinaal van Rossumplein 15, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 30 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk [illegible] te Maastricht-Akerpoort.

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, delen wij u mede, dat op 81-jarige leeftijd [illegible] van ons is heengegaan, [illegible] lieve moeder, schoonmoeder, [illegible] grootmoeder

Therese Josephine Johanna Koller

weduwe van

Marginus Winters

Brunssum: Annie Tylkowski-Winters
Josep Tylkowski †
Landgraaf: Gerda Smeijsters-Winters
[illegible] Smeijsters
Brunssum: H. Winters
Heinsberg, Dld.: Martin Winters
Angelika Winters-Koller
Brunssum: Hans Winters
Brigitte Winters-Grabbe
en haar klein- en achterkleinkinderen

26 augustus 1993
Heideveldstraat 31, 6441 TM Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake zondag om 18.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St. Gregoriuskerk, aan de Kerkstraat te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op maandag 30 augustus om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof te Rumpen-Brunssum.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons heeft omringd, delen wij u mede, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Schroeders

weduwe van

Hubert Nicolaas Zegers

[illegible]

Bocholtz, [illegible] augustus 1993
[illegible]

[illegible]

[illegible]

Voor het opgeven van [illegible]

Limburgs Dagblad
In de Cramer 37, Heerlen.

[illegible] ZONDER BLAFF[illegible]

[illegible] alle vormen van geluidsoverlast.

NEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ Delft

[illegible]

De praktijk zal worden voortgezet door mevrouw S.H.H.L. Lo, tandarts.

Vanaf [illegible] 1993
GEVESTIGD
S.H.H.L. LO, TANDARTS
Zandweg 8a, 6417 ST Heerlen
Tel. 045-[illegible]
Spreekuur: maandag van 13.30-16.30 uur
vrijdag van 8.30-9.30 uur
en verder behandeling volgens afspraak.

Gesterkt hebben wij kennis genomen van het [illegible] van

Harry Barbier

[illegible]

Wij wensen zijn familie en vrienden de kracht toe dit verlies te dragen.

Directie en medewerkers [illegible]

[illegible]

Hans
en
Yvonne Szarkowicz

[illegible]

Begrafenis- en crematieverzorging

HEERLEN e.o. — v.h. CROMBACH
HOENSBROEK e.o. — v.h. OTERMANS

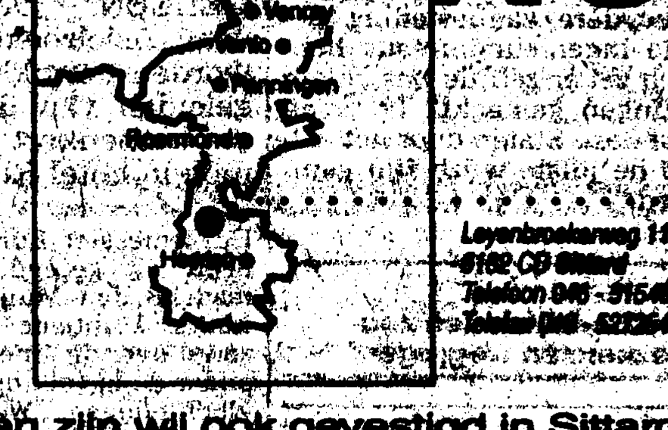


ZEKERHEID VOOR EEN WAARDIG AFSCHEID

Heerlen e.o.
[illegible]
6401 DG Heerlen - Tel. 045-71[illegible]
DAG EN NACHT BEREIKBAAR

Hoensbroek e.o.
Tel. 045-21[illegible]
DAG EN NACHT BEREIKBAAR

VESTIGING



Vanaf heden zijn wij ook gevestigd in Sittard, mede ter voortzetting van een deel van de praktijk van OBD Accountancy BV.

KOENEN EN CO
ACCOUNTANTS
BELASTINGADVISEURS

ZAKELIJKE DIENSTVERLENING VOOR PERSOONLIJKE AANDACHT

Winkeliers doen beroep op overheid

Detailhandel staat ernstig onder druk

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – De buurtwinkels en winkels in kleine dorpen kunnen steeds moeilijker het hoofd boven water houden. Steeds meer consumenten pakken de auto naar de stad om in een groter winkelcentrum de niet-dagelijkse boodschappen te doen. De overheid moet een beleid voeren waarin kleine winkels dezelfde kansen krijgen als grotere ondernemingen.

Dat schrijft de ondernemersorganisatie Lozo in een toekomstnota die gisteren aan gedeputeerde Constant de Waal van Economische Zaken werd overhandigd. In de nota worden voorstellen gedaan waarmee de detailhandel ongeschonden de volgende eeuw zou kunnen halen.

Zelfs voor de dagelijkse aanschaf rijden veel consumenten tegenwoordig liever de wijkwinkel voorbij, op weg naar een groter winkelcentrum in de buurt met voldoende parkeerruimte. Winkels worden ook steeds groter om aan de wensen van de consument te kunnen voldoen.

Maar ook in de druk bezochte winkelcentra raken de kleine middenstanders steeds meer in de verdrukking door de oprukkende landelijke ketens. Gevolg is dat alle winkelcentra in Nederland op elkaar beginnen te lijken.

Regels

De ondernemersorganisatie is voor regels voor het concentreren van detailhandel in bestaande winkelgebieden. De vestiging van winkels aan de rand van een woonplaats moet zoveel mogelijk worden tegengegaan. Dat beleid moeten de gemeenten en de provincie in hun plannen overnemen.

Momenteel is het toegestaan om winkels die grote artikelen verkopen zoals auto's, boten, caravans, keukens, sanitair en woninginrichting, buiten de bestaande winkelgebieden te vestigen. Er is een lobby gaande om nog meer soorten winkels in het buitengebied neer te zetten, maar de Lozo is daar faliekant tegen. Dat zou leiden tot ontwrichting van bestaande winkelgebieden. Een enorme kapitaalvernietiging is het gevolg zijn, staat in de nota. Als de overheid het autogebruik wil remmen, moet dat maar in het woon-werkverkeer, schrijft de organisatie. Het bezoekersverkeer aan winkels dient te worden ontzien.

Aan parkeervoorzieningen voor winkelcentra mag niet worden getornd. De Lozo constateert ook dat veel belangrijke winkelcentra in Limburg moeilijk met de auto bereikbaar zijn en op drukke dagen een groot tekort aan parkeerplaatsen hebben. Dat doet zich vooral voor in historische binnensteden.

Stadsdistributiecentra (zoals in Maastricht) hebben volgens de Lozo alleen zin als het gebruik op vrijwillige basis geschiedt en er geen extra kosten of vertragingen mee gemoeid zijn.

Personeel

De detailhandel heeft steeds grotere personeelsproblemen. Veel personeel blijft maar een paar jaar werken. En het wordt steeds moeilijker nieuw personeel te vinden omdat het aantal schoolverlaters de komende jaren drastisch daalt. Daar komt nog bij dat het werk in de detailhandel geen positief imago heeft bij de schoolverlaters. Een goed personeelsbeleid en verbeterde arbeidsomstandigheden zijn een 'must', schrijft de Lozo. Het personeel moet ook steeds meer gezocht worden onder allochtonen, werklozen en herintredende vrouwen.

Per jaar kent de detailhandel gemiddeld 160.000 vacatures, waarvan 100.000 voor nieuwe werknemers. De arbeidsbureaus zullen daarom meer activiteiten ten behoeve van de detailhandel moeten ontplooien. Nu wordt slechts één op de vijftien vacatures door tussenkomst van het arbeidsbureau ingevuld. Dit moet zeker één op de vijf worden, zo vindt de Lozo.

De organisatie dringt aan op harmonisatie van de regelgeving in Europa, vooral wat de accijnzen betreft. Bovendien is de organisatie gekant tegen verdere verlenging van de winkelopenstelling, en tegen verschuiving naar de avonduren of naar de zondagen.

Duurste wijk ligt in Roermond

ROERMOND – De Beemdenlaan en omstreken in Roermond kan aangemerkt worden als de duurste woonbuurt van Limburg. Dat blijkt uit een rangorde die Limburg Management gisteren publiceerde. Het blad heeft een top 15 gepubliceerd die de socioloog drs. J. van Hezewijk heeft samengesteld.

De Dr. Hustinxlaan in de Heerlense wijk De Erk staat op nummer 2 en op de derde plaats de Kapellerweg in de Sittardse wijk Kollenberg.

Opmerkingen over college geschrapt

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Verder is de opmerking: „Ook al slaagt men er na hevige druk in de burgemeester of de wethouder te bereiken, de burger heeft toch de indruk met lege handen te staan", niet meer terug te vinden in de laatste versie. Dat geldt ook voor het feit dat volgens de onderzoekers in Maastricht een nachtbeleid ontbreekt.

Tevens verdween de opmerking dat „De prioriteitstelling (in Maastricht) niet altijd op een open democratische wijze plaatsvindt, waardoor persoonlijke belangen een kans krijgen."

De onderzoekers bevestigen in een reactie dat in maart een telefoontje kwam van het kabinet van de burgemeester dat de presentatie van het rapport niet door zou gaan. Van den Heuvel en Hendriks: „We werden benaderd door drie heren van de gemeente die vonden dat het rapport een te negatief beeld van Maastricht schetste. In dat eerste contact zijn ze later boos opgestapt: met ons viel niet te praten, zeiden de heren."

Volgens Van den Heuvel laat de houding van Maastricht precies zien wat de onderzoekers hebben aangetoond. „Maastricht heeft een communicatieprobleem. Alles wordt mooier voorgesteld dan het is. Een preventiecoordinator is er na drie jaar echter nog steeds niet bij de gemeente."

Volgens de criminoloog is zelfs nog geruzied over bijvoeglijke naamwoorden die geschrapt moesten worden. „We hebben toegestemd in de veranderingen, zolang de conclusies en aanbevelingen maar ongeschonden bleven. Verder wilden we niet gaan. De gemeente heeft vervolgens nog een half jaar gedraald met het rapport."

De woordvoerder van de gemeente ontkent categorisch dat er druk op de schrijvers is uitgeoefend. „Maastricht heeft niks te eisen, want de gemeente is niet eens opdrachtgever. De burgemeester tekende wel voor de opdracht, maar dan als hoofd van de politie."

Lichamen geborgen



● *De stoffelijke overschotten van de jongens werden 's nachts na de berging met een ambulance afgevoerd.* Foto: FRITS WIDDERTSHOVEN

Na vermissing jongens is drie weken niets gebeurd

Uitblijven zoektocht wekt veel bevreemding

DOOR JAN DIEDEREN

CADIER EN KEER – De grote vraag die de publieke opinie in het Mergelland bezig houdt is: waarom werd reeds op 6 augustus bij de politie melding gemaakt van de vermissing van twee pupillen van stichting jeugdzorg Sint Joseph en pas drie weken later, op 26 augustus, een onderzoek ingesteld in de achter het tehuis van de stichting gelegen grotten?

Met als triest resultaat dat de twee vermisten dood werden aangetroffen, waarschijnlijk door honger en dorst om het leven gekomen. Met een zoekactie onmiddellijk of enkele dagen na de melding waren de twee jongens waarschijnlijk nog levend teruggevonden.

Een afdoend antwoord op de vraag is niet te krijgen. Een woordvoerder van de regiopolitie laat weten dat mede daarom de rijksrecherche bij het onderzoek is ingeschakeld. Woordvoerder Grootmeyer van de rijksrecherche, verbonden aan het gerechtshof in Den Bosch, gaat er niet op in. Hij meldt slechts dat de rijksrecherche gestart is met een oriënterend onderzoek. „Om de feiten en omstandigheden boven water te krijgen," is de enige toelichting die hij wil geven.



● *Voor de zoekactie moesten de vleermuisgaten in de grotten vergroot worden.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Inwoners van Mergelland die hun leven lang vertrouwd zijn geweest met de grotten herinneren er aan dat vaker mensen, vooral kinderen, in de grotten zijn verdwaald. Steeds konden zij na een zoekactie worden opgespoord. „Van kinderen is al gauw bekend of zij de grotten zijn ingetrokken in deze omgeving. Ze hebben het de ouders laten weten of de jeugdleiders vermoeden het wel," zegt Joop Geijzen, grottenkenner bij uitstek in Meerssen. Ook Jef Habets in Valkenburg, vele decennia opzichter van de grotten, vraagt zich af waarom niet eerder in de grotten werd gezocht. „Door iemand die de weg weet of met inzetten van een speurhond waren de jongens snel gevonden," is de overtuiging van Habets. Hij is trouwens van mening dat grotten die gevaarlijk zijn veel rigoureuzer moeten worden dichtgemaakt.

Een voorbeeld dat verdwalen in een grot tijdig, zij het na acht uur, werden teruggevonden betreft twee kinderen halverwege de jaren zeventig. Zij waren een klein grotje in Geulhem binnengegaan. Toen zij als vermist werden opgegeven werden ze eerst hun fietsen aan de ingang aangetroffen. Grottenkenner John Bergstein had hen toen snel gevonden.

Friezen

Recent is er het geval van vier Friese mannen die in maart vorig jaar in een Valkenburgs hotel aan de Cauberg verbleven. Zij waren op een avond via een put in het hotel afgedaald in een zeer gevaarlijk en daarom ook afgesloten gedeelte van de gemeentegrot. Toen zij na enkele uren nog niet terug waren waarschuwde de hotelhouder politie en brandweer. Zij werden dezelfde nacht bij een grots opgezette zoekactie teruggevonden.

Volgens de huidige Valkenburgse grotopzichter Frans Bergstein komt het herhaaldelijk voor dat naar eventuele verdwaalden in een van de grotten wordt gezocht. „Wekelijks zelfs," zegt hij. Door hem of iemand anders wordt dan geconstateerd dat het hekwerk van een grot is opengebroken. Het vergt volgens Bergstein vele uren om te onderzoeken of iemand binnen is. Tegenwoordig zoekt hij nooit meer alleen maar altijd met een of meer anderen. „Je weet niet welke rare typen je binnen kunnen aantreffen. We hebben ook al drugsspuiten gevonden," merkt hij op.

Volgens de grotopzichter worden de sloten van het hekwerken afgesloten toegangen kapot geknipt. De daders gaan zover om die te vervangen door sloten die ze zelf hebben meegebracht. Uitbreken van vleermuisgaten komt ook voor. In het verleden waren de gaten groter, maar met metalen pijpen smaller gemaakt. „De pijpen werden doorgezaagd en om dat te camoufleren werden de stukken met zwarte tape aan elkaar geplakt. Van op een afstand was dat niet te zien, maar de daders konden elke keer als zij wilden gemakkelijk weer naar binnen."

Maatregelen

In Keer wordt verondersteld dat de twee jongens door een vleermuizengat in de verder dichtgemetselde toegang de grot zijn binnengedrongen. Op de vraag of die gaten dan niet te groot zijn, met name voor kinderen, kon niemand een afdoend antwoord geven. De politie laat weten dat wel maatregelen zullen worden genomen al wordt er niet bijgezegd welke. Van Staatstoezicht op de Mijnen, de instantie die verantwoordelijk is voor de grotten en de veiligheid in de grotten, was geen woordvoerder bereikbaar.

Statenfracties dagen deputé uit

'In het bedrijfsleven zou ik die mensen wegjagen'

Vervolg van pagina 11

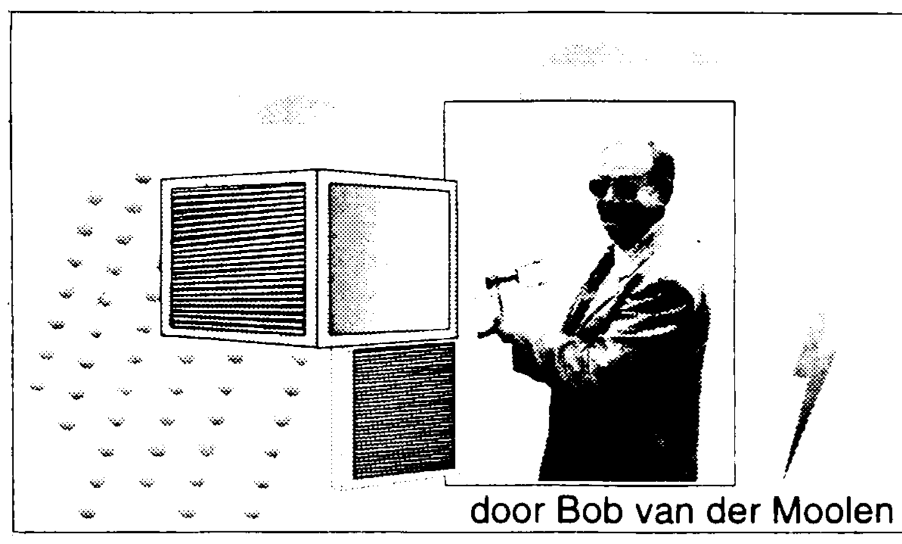
MAASTRICHT – Bovendien waarschuwde de CDA-er alvast voor 'de grote kans dat het college hier binnen een jaar wéér zit met het dringende verzoek voor een extra bouwkrediet. „Daarom zeg ik: collega, heb nú de moed en noem de Staten de bedragen die werkelijk allemaal nodig zijn voor de bouw van het museum," daagde hij Bijsmans gedeputeerde Kockelkorn uit.

VVD-woordvoerder Koen Niesten wenste zich evenmin te verhullen in diplomatiek taalgebruik: „Ik wil wel graag weten wie er binnen het college eerstverantwoordelijk is voor deze bouwprijscalculaties. Een groot mathematicus is het in elk geval niet geweest. Het college noemt meer de loon- en prijsontwikkeling als één van die onvoorziene prijsopdrijvende factoren. Maar die zijn toch zeker op voorhand redelijkerwijs in te schatten? Als deze gepresteerd worden in een bedrijf, echt, ik zou die mensen weg jagen. Hetzelfde geldt voor die mensens veel hogere aanbesteding. Als u zoiets flikt in het bedrijfsleven, dan zeggen ze u wat anders," zei de liberaal de cultuurgedeputeerde voor.

Ook PvdA-er Mart van Stralen constateerde 'wonderbaarlijke tegenvallers' en vroeg zich net als Bijsmans hardop af of het daarbij blijft. „Ik eis in elk geval de garantie dat dit soort zaken niet meer terugkomt bij de bouw van andere provinciale musea," waarmee Van Stralen rechtstreeks doelde op het geplande historisch museum in Venlo.

Deputé Kockelkorn bleef echter opmerkelijk koel onder de venijnige aanvallen van de koud van het zomerreces teruggekeerde Staten. Temeer daar het nieuwe Bonnefantenmuseum, zo benadrukte hij, hoe dan ook een 'vlijmscherp geprijsd' gebouw gaat worden. „De verhouding tussen prijs en kwaliteit is en blijft bijzonder gunstig. Ik durf het zelfs gerust een prestatie van Europees formaat te noemen. Natuurlijk, een paar miljoen aan prijsoverschrijdingen is zeker ernstig en nooit leuk, maar de voorbeelden waarin er helemaal niets misgaat, zijn tamelijk zeldzaam. Zowel in binnen- als buitenland. Kortgeleden nog was ik in het Duitse Bonn. Daar gaat de nieuwbouw van een museum, dat half zo klein is als het onze, zelfs 120 miljoen Mark kosten, 20 miljoen méér dan was geraamd. Iedereen die zelf wel eens een kippehok heeft gebouwd, weet dat zich altijd verrassingen kunnen aandienen."

limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

Laatste zomermaand koel ten einde

Ook in Limburg kwam dan toch een einde aan het toch redelijke zomerweer. De weersomslag in de afgelopen week, die het veel koelere weer vooraf ging, mag gerust spectaculair genoemd worden. In nog geen vijf uur kelderde het kwik van 22,3 naar 10,7 graden Celsius. Het front dat de veel warmere lucht scheidde van de koelere lucht, was boven onze provincie sterk geactiveerd en liet op diverse plaatsen meer dan 20 mm regen achter. Verder in de week bleef het vrij wel droog, maar de temperatuur bleef toch een stuk achter. In de tweede helft van augustus lag de gemiddelde maximumtemperatuur in Limburg op 21 tot 22 graden, maar deze waarden werden op geen enkele dag meer bereikt. De maxima schommelden tussen de 15 en 19 graden, waardoor het ook in Limburg sinds geruime tijd te koud was voor de tijd van het jaar.

Aan de hand van klimatologische gegevens vanaf 1881, dus meer dan honderd jaar, hebben ervaren klimatologen vastgesteld dat het weer in de tweede helft van augustus over het algemeen eerder tegen dan meevalt. Vooral tegen het eind van de laatste zomermaand heeft de temperatuur een dalende tendens, neemt de luchtvochtigheid toe en worden depressies dieper en actiever. Augustus 1993 maakt daar dus geen uitzondering op. Volgende week maken we de balans op van augustus en van de zomer. Een tipje van de sluier kan nu al worden opgelicht: thermisch zal augustus weinig afwijken van de gemiddelden, maar wordt waarschijnlijk wel opnieuw een droge maand. Voor de oogstende boeren een ideaal weertype.

Temperatuurverwachting

Uit nogal wat reacties blijkt dat velen zich afvragen waarom de tv-weermannen de werkelijke maximumtemperaturen van de dag niet of niet regionaal vermelden en ook waarom juist Limburg, waar verreweg de hoogste maxima worden gemeten, zo weinig 'in beeld' wordt gebracht. Het KNMI geeft in vrijwel iedere weersverwachting een prognose van de temperatuur. Het gaat om de temperatuur van de lucht die volgens internationale afspraken in een speciale thermometerhut op een exacte hoogte van 1,50 meter wordt gemeten boven een open grasvlakte. In de weersverwachtingen op de radio, tv, teletekst en in de pers worden zowel de minima als de maxima vermeld die het kwik in de betreffende periode naar verwachting zal bereiken. Verschilt de hoogste temperatuur maar één of twee graden dan wordt slechts één waarde opgegeven. Zijn de verschillen in het land groter dan vier graden, dan wordt de temperatuurverdeling over het hele land aangegeven, bijvoorbeeld 15 graden in het noorden tot 20 graden in het zuiden. In het algemeen zal de temperatuur in de diverse delen van ons land minstens een paar graden verschillen van het landelijk gemiddelde. (Maar de kijker blijft in het ongewisse of dit onderaan of juist op 20 is uitgekomen). Bij toevoegingen in het weerbericht zoals; omstreeks, rondom, ongeveer of circa wordt uitgegaan van een marge van 2 graden rond de vermelde temperatuur.

Voor geïnteresseerden: Omroep Limburg schakelt iedere avond (behalve in het weekeinde) rond 17.15 uur even over naar de Meteo in Beek. De dienstdoende meteoroloog aldaar geeft dan vrijwel iedere keer de temperatuur door welke op die dag is gemeten. Maar deze plaats is niet altijd de warmste plek in Limburg. In Oost-Maarland of Arcen is het vaker wat warmer dan op het vliegveld.

Weekendweer

Een hogedrukgebied in onze omgeving is waarschijnlijk nog sterk genoeg om het weer nog iets langer in gunstige zin te beïnvloeden. Het zal grotendeels droog blijven, pas later op zondag kans op een bui, de temperatuur kan nog een graadje winst boeken om richting 20 graden uit te gaan. De nachtelijke minima liggen inmiddels vaak onder de 10 graden, daar zal weinig verandering in komen.

weerspreuk: *'Is het weer de oogst goed gezind, dan is er weinig regen en geen harde wind'.*

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN



officiële mededeling

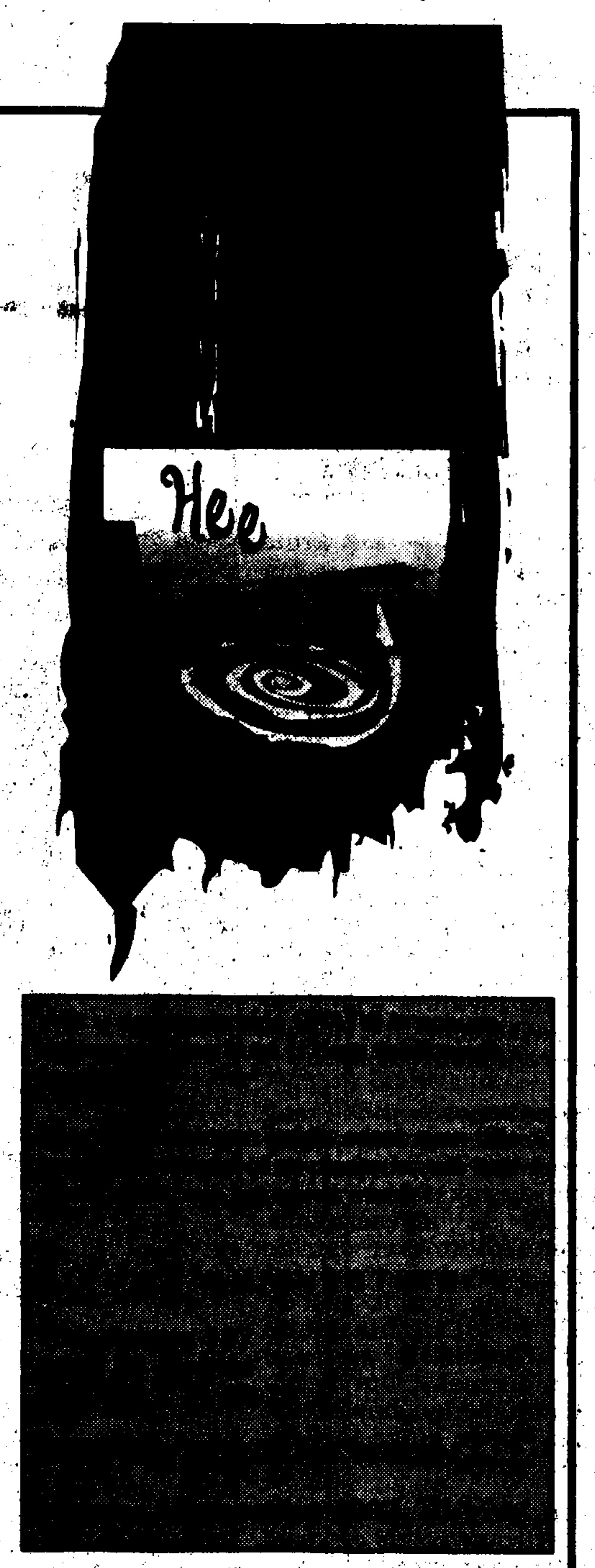
STREEKGEWEST OOSTELIJK ZUID-LIMBURG

OPENBARE BEKENDMAKING

De voorzitter van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg maakt bekend, dat gedurende drie maanden voor eenieder ter lezing ligt op de secretarieën van de gemeenten Brunssum, Heerlen, Landgraaf en Onderbanken alsmede ten kantore van het Streekgewest (Schinkelstraat 11b te Heerlen) de 1e wijziging van de Algemene Politieverordening van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg (taakopdracht Recreatie), zoals deze is vastgesteld door de gewestraad in zijn vergadering van 28 juni 1993 en waarvan Gedeputeerde Staten van Limburg bij brief van 17 augustus 1993 de ontvangst hebben bericht. Deze verordening treedt in werking op de derde dag na heden.

Heerlen, 28 augustus 1993

De voorzitter voornoemd,
drs. J.B.V.N. Pleumeekers



Vervoersverbod bi[j] pest treft ook duif

Van onze correspondent

DEN HAAG- Postduivenhouders hoeven niet te rekenen op een permanente ontheffing van het vervoersverbod in pluimveeconcentratiegebieden als zich daar pseudovogelpest voordoet. Dit is gisteren bepaald door de voorzitter van de rechtspraakafdeling van de Raad van State, P. Boukema.

De Nederlandse Postduivenorganisatie en duivenhouders uit de Peel legden donderdag in een spoedprocedure bij de Raad van State hun ontheffingsverzoek neer. Volgens de NPO berokkent minister Bukman de duivensporters onnodig grote schade door de ontheffing te weigeren. Door de vervoersverboden, die zich met regelmaat voordoen in gebieden met pluimveeconcentraties, moet het trainingsschema van jonge duiven worden onderbroken, aldus de duivenmelkers. Bovendien worden wed[strij]den gemist.

Rechter Boukema ondersch[reef] echter de opvatting van de mini[ster] van Landbouw dat de grootscha[lige] export van pluimvee belangrijk[er is] dan de hobby van de duivenh[ou]ders.

Ontheffing van het vervoersver[bod] voor vogels wordt doorgaans al[leen] verleend als de stallen van inte[nsie]ve pluimveebedrijven uitpu[...] Het vervoersverbod betreft a[...] een gebied van tien kilometer r[ond] de pesthaard.
Duiven worden zelf niet vaak [...] van het NCD-virus, maar ze kun[nen] als drager ervan het virus wel o[ver]brengen op pluimvee dat er [...] tegen kan. In de procedure die [don]derdag bij de Raad van State w[erd] gevoerd greep de NPO het [ver]voersverbod aan dat in juli w[erd] uitgevaardigd voor Handel en [...]geving.

Eis van twee ton tegen Maasdok BV

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Officier van Justitie mr. J. van Opstal heeft twee ton boete geëist tegen de Maastrichtse scheepswerf Maasdok bv, omdat het bedrijf in 1991 Polen te werk heeft gesteld. Tegen de directeur van het bedrijf eiste de officier 10.000 gulden boete en acht weken voorwaardelijke gevangenisstraf, omdat de man ondanks herhaaldelijke aanzeggingen bleef doorgaan met het inhuren van Poolse arbeidskrachten.

De directeur van Maasdok moest gistermorgen voor de economische politierechter in Maastricht verschijnen vanwege zijn praktijken met buitenlandse werknemers. In 1991 nam het bedrijf drie keer een groep van meer dan dertig Polen in dienst. De scheepsbouwer beweert dat hij diverse keren heeft geprobeerd gekwalificeerd personeel te krijgen. „Maar er zijn in Nederland en binnen de landen van de EG geen scheepsbouwers meer te vinden. In Polen wel en daarom haalden we ze daar vandaan."

Raadsvrouwe mr. Hegeman beweerde dat met medeweten van het directoraat-generaal van de Arbeidsvoorziening in Rijswijk momenteel 1600 Poolse scheepsbouwers in Nederland aan het werk zijn, omdat er in ons land en in de andere EG-landen geen gekwalificeerde scheepsbouwers te vinden zijn. „En er is een groot verschil tussen gewone lassers en monteurs en scheepsbouwers. Daar moet je echt een specifieke opleiding voor gevolgd hebben," meende Hegeman. Volgens haar is Maasdok dan ook niets te verwijten en moet het bedrijf en de directeur vrijgesp[roken] worden.

Er lopen nog procedures bi[j de] Raad van State waarin Maa[sdok] probeert aan te tonen dat me[n zich] niet buiten het wettelijke [kader] heeft begeven door Poolse we[rkne]mers in dienst te nemen.

Voor mr. Van Opstal was het e[chter] heel duidelijk dat er in 1991 [geen] vergunning was van het mini[sterie] van Sociale Zaken om de Pole[n aan] het werk te zetten. „Eerst h[ad u] voor een vergunning moeten [zor]gen, daarna had u met die m[ensen] in zee kunnen gaan en niet an[ders]om," aldus Van Opstal tegen d[e di]recteur van Maasdok.
Economische politierechter m[r.] Fernhout doet over veertien d[agen] uitspraak.

Marine vindt 1000 granaten in Duitse U-bo[ot]

DEN HELDER – De duik[- en] demonteergroep van de Kon[ink]lijke Marine heeft de afgelo[pen] dagendertien torpedo's en on[ge]veer duizend granaten aanget[rof]fen in het wrak van de Du[itse] onderzeeër U-534. Het mate[riaal] wordt morgen op zee tot ont[plof]fing gebracht.

De onderzeeër lag op de bod[em] van het Deense Kattegat en w[erd] afgelopen maandag door S[...] Tak geborgen. Het vaartuig w[erd] in mei 1945 door Australi[sche] bommenwerpers tot zinken [ge]bracht. Het ontnuchterende [on]derzoeksresultaat van het m[ari]neteam maakt een einde aan [de] verhalen over de lichamen [van] Duitse leiders en waarde[vol]le schatten die zich in de ond[er]zeeër zouden bevinden.

Luitenant ter zee R. van [...] Veen, die betrokken is bij [de] operatie in Denemarken, m[eldt] dat de gevonden explosieven [in] een container worden afge[zon]ken voor de explosie. „Dat w[ordt] een behoorlijke klap. We zu[llen] het seismologisch instituut [in] Kopenhagen van tevoren w[aar]schuwen". Hij en zijn colle[ga's] keren maandagavond terug [naar de] haven van Den Helder.

Chemisch afval ontdekt op kade

ZWOLLE – De politie in Zwolle heeft gisteren twee lekkende containers met vermoedelijk 'zwaar chemisch afval' naar de reinigingsdienst laten afvoeren. De containers, die ieder ongeveer 26 ton afval bevatten, werden eerder op de dag aangetroffen op een kade.
De chemische rommel dreigde in de IJssel te vloeien. De politie heeft monsters laten nemen voor onderzoek. De eigenaar van de containers kon niet worden achterhaald.

Voortgaande overheidsbemoeienis gewen[st]

PvdA neemt afstand van het plan-Simons

DEN HAAG – De PvdA heeft afstand genomen van het plan-Simons: de hervorming van de gezondheidszorg. Binnen de partij is een stroming op gang gekomen die kiest voor een voortgaande overheidsbemoeienis met de gezondheidszorg. Tegelijk wordt gekozen voor een uit drie delen bestaand verzekeringsstelsel, een oplossing waarvoor al eerder het CDA koos.

In deze opzet moet de awbz de basisverzekering gezondheidszorg gaan vormen. Onder de awbz moeten die voorzieningen gaan vallen waarbij de verzekerde het gebruik nauwelijks kan beïnvloeden. Te denken valt dan aan: verblijf in verpleegtehuizen en zwakzinnigeninrichtingen, verpleging in ziekenhuizen en hulp van medische specialisten.
De premie voor deze verzekering moet naar draagkracht geheven worden. Om dat te bereiken zou de awbz gefinancierd moeten worden door een overheidsbijdrage die ten laste komt van de schatkist. Het benodigde geld haalt de overheid binnen via de algemene belastingen.
Voor de voorzieningen die niet onder de nieuwe basisverzekering vallen moet de burger zich aanvullend kunnen verzekeren. De overheid zal daarbij moeten voorschrijven wat er minimaal in die aanvullende verzekering moet zitten. Het gaat dan zeker om de huisarts, medic[ijnen], tandarts voor kinderen tot 18 [jaar], hulpmiddelen, gezinsverzorgin[g en] kruiswerk.

Deze aanvullende verzekering [moet] elke verzekeraar aanbieden. De [pre]mie moet overal gelijk zijn. De [ver]zekerden moeten een eigen bijd[rage] betalen van tien procent van de [kos]ten met een maximum van vijf [pro]cent van het jaarinkomen. Wie [meer] kwijt is dan dat maximum moet [een] aanvullende uitkering krijgen [van] de sociale dienst.

Zaken die niet onder de awbz o[f de] aanvullende verzekering v[allen] moet betrokkene zelf regelen. [Ver]zekeraars dienen daarvoor een [ver]zekering aan te bieden. Voor [deze] verzekering bestaat polis-vrijh[eid]: elke verzekerde moet de inhou[d en] prijs zelf met de verzekeraar r[ege]len.

Onder deze verzekering vallen [za]ken als plastische chirurgie, s[port]blessures, tandarts voor me[nsen] boven 18 jaar, geboortebeper[king] en reageerbuisbevruchting.
De overheid legt de [...] zorg strak aan banden, [om de] kosten in de hand te houden. [Er] komt een bouwstop voor nie[uwe] ziekenhuizen. Medisch speciali[sten] worden betaald via een vast be[drag] per gewerkt uur.

Paranormaal genezer Lei Vermeeren vóór zakelijke aanpak:

'Cliënten niet gediend met hoop Mariabeelden'

Elke beroepsgroep heeft zijn dissidenten. Ook in het betrekkelijk kleine wereldje van paranormale en alternatieve genezers zit veel kaf tussen het koren. Maar de *goeie* onderscheiden zich vanzelf, zegt Lei Vermeeren vanachter zijn bureau in zijn nieuw Centrum voor Alternatieve Geneeswijzen aan de Hei-Grindelweg. Het voormalige Kruisgebouw in de Heerlense wijk Heksenberg heeft een face-lift gekregen. Het karakteristieke groen is van de voorgevel verdwenen. Blauw en gedurfd paars voeren nu de boventoon.



● *Lei Vermeeren wil zijn cliënten vertrouwen inboezemen door een zakelijke aanpak.* Foto: FRANS RADE

DOOR MONIQUE PARREN

HEERLEN – Een moderne praktijk: koffieapparaat en *jazzy songs* in de wachtkamer, een aparte speelplek voor de kleintjes, het tijdschrift Avenue in de lektuurbak. Geen Mariabeelden, wierook of strengen knoflook. „Hier geen poeha of bla bla. Wij willen een zakelijke en betrouwbare indruk maken, want zo zijn we ook. Gewoon een groep nuchtere mensen met een specifieke deskundigheid."

Niks geen Maria-verering voor Lei Vermeeren. Hij omschrijft zichzelf als heldervoelend. „Maar dat is puur een talent, zoals dat van een schilder of een schrijver," haast hij zich te zeggen. „Het is me gegeven maar door wie en waarom is niet belangrijk. De cliënten zijn niet gebaat bij een hoop Mariabeelden."

Natuurlijk wil Vermeeren zijn klanten graag imponeren, maar niet met God. „De resultaten van mijn behandelingen en die van mijn zes collega's, daarmee wil ik respect afdwingen."

De genezer is lid van de organisatie van paranormale genezers in Nederland, de NFPN. Die organisatie streeft naar maatschappelijke en wettelijke erkenning van de paranormale geneeswijze. De leden van de organisatie moeten aan zeven – strenge – voorwaarden voldoen.

Alle patiënten moeten bijvoorbeeld eerst de eigen huisarts van hun klachten op de hoogte brengen, zo staat in een brochure. Maar ook: 'De paranormaal genezer mag geen medische aanwijzingen of maatregelen van de behandelend arts doorkruisen' én 'De behandelde zowel als de genezer(es) dienen tijdens de behandeling correct gekleed te zijn'.

ontmoeting *op zaterdag*

Een indirecte vingerwijzing. De band tussen cliënt en genezer moet een zakelijk karakter dragen, dat is zeker nu actueel na diverse incidenten tussen – malafide – genezers en hun cliënten. In Geleen bijvoorbeeld loopt een onderzoek naar een 51-jarige man die ervan wordt verdacht vrouwen te hebben misbruikt in zijn hoedanigheid van paranormaal genezer.

„Heel triest," meent Vermeeren, zelf precies 12,5 jaar in het vak. „Iedere beroepsgroep heeft goede en slechte beoefenaars, helaas. Maar als bijvoorbeeld één schrijver of loodgieter zich laat omkopen, wil dat nog niet zeggen dat ze allemaal te beïnvloeden zijn. Dat heb ik de afgelopen week nog tegenover een cliënte verkondigd. Je moet zo'n incident betreuren, maar je mag daar niet de hele beroepsgroep op aankijken."

Uiteinde

Vermeeren realiseert zich dat hij niettemin 'aan het uiteinde van de gezondheidszorg zit'. „Veel mensen doorlopen eerst de hele mallemolen van de – tussen haakjes – reguliere zorg en komen uiteindelijk hier terecht. Dat is vaak jammer, want sommige lui vallen in het 'gewone' circuit buiten de boot. Een arts is ook niet alwetend."

De paranormaal genezer zegt die mensen 'soms wel te kunnen helpen' omdat hij zijn gave gebruikt als handvat bij een diagnose. „Ik zit hier echt niet puur als helderziende. Mijn gave komt alleen heel goed van pas omdat ik sommige bevindingen nog eens op mijn eigen manier kan toetsen, door iemand aan te raken, mijn hand op bepaalde gevoelige plekken te leggen."

Als ook Vermeeren het niet weet kan hij in zijn 'multifunctionele praktijk' nog een beroep doen op zes medewerkers (genezers), waaronder een kinesiologe, een homeopaat en een orthopeed. „Die mensen heb ik in de loop van de jaren om me heen verzameld, om een volwassen centrum te kunnen realiseren."

Toch komen de meeste cliënten nog zeer sceptisch de para-praktijk van Vermeeren binnen. „In Engeland is het veel gebruikelijker om een paranormaal genezer te bezoeken, de mensen dáár doen er niet lacherig over, dat helpt al en de consulten worden in de meeste gevallen vergoed door zorgverzekeraars."

Zover is het in Nederland nog lang niet, maar Vermeeren ziet een langzame kentering. „Cliënten krijgen gaande de rit meer vertrouwen door onze begeleiding, aandacht en zakelijke benadering van hun problemen. Ze zien hier een gewoon bedrijfje zonder allerlei rare fratsen."

Heerlen tevreden over afwikkeling totale deal

Groot boekverlies op verkoop ex-KvK-gebouw

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen leidt een boekverlies van 1,2 miljoen gulden op de verkoop van het voormalige gebouw van de Kamer van Koophandel aan het Tempsplein. Dat bedrag wordt afgedekt via het centrumplan.

Het Bouwfonds Vastgoedontwikkeling koopt de grond onder het te slopen gebouw voor zes ton van Heerlen en bouwt er twintig appartementen.

Eind jaren tachtig wilde de gemeente de Kamer van Koophandel koste wat het kost in Heerlen houden. Ze betaalde daarom meer dan de echte waarde voor het oude gebouw. Door verbouwingen en renteverlies is de boekwaarde daarvan opgelopen tot 1,8 miljoen.

De gemeente redeneert echter dat de KvK-deal niet 1,2 miljoen heeft gekost, maar slechts de helft. Want de gemeente kon in 1988 zes ton innen door de verkoop van het bouwterrein voor het nieuwe Kamergebouw aan de Coriovallumstraat.

Rein Hummel van de Stadspartij Heerlen-Noord reageerde tijdens een commissievergadering zeer kritisch. De meeste raadsfracties achten deze investering voor het behoud van de Kamer van Koophandel echter redelijk.

Het bouwplan 'oude Kamer van Koophandel' vormt voor het Bouwfonds binnen het centrumplan compensatie voor woningbouw die elders niet is doorgegaan.

De Luciushof blijft namelijk gehandhaafd om onderdak te bieden aan de huurders van het Missionair Centrum. Die moeten weg uit hun huidige gebouw aan de Gasthuisstraat. Het Bouwfonds wil daar ruim honderd woningen realiseren.

Loven verwijdert vervuilde grond

HEERLEN – De firma Loven is begonnen met het weghalen van vervuilde grond die was opgeslagen op het voormalige tankstation aan de Sittarderweg in Heerlen. Loven was hiertoe door de provincie gesommeerd.

GS antwoorden op vragen van de Heerlense Socialistische Partij dat uit een onderzoek is gebleken dat de grond licht verontreinigd is. De provincie schrijft: „Dit is niet ongewoon voor de omgeving waarvan de grond afkomstig is en onder meer verklaarbaar uit het vroegere mijnverleden van Heerlen."

De SP toont zich tevreden over de actie van de provincie, maar vraagt zich wel af waar de grond naartoe gebracht wordt. Bovendien wil de raadsfractie graag inzage van het onderzoeksrapport. De provincie wordt ook verzocht aan te geven hoe de verontreiniging vanuit de mijnen aan de Sittarderweg is terecht gekomen.

Premiere



● *Landgraafse politici kijken naar hun eigen verkiezingsfilmpjes.* Foto: FRANS RADE

Verkiezingscircus Landgraaf is begonnen

Zieltjes winnen door videoclip

DOOR MONIQUE PARREN

Omroep Landgraaf trakteert haar kijkers in de aanloop naar de gemeenteraadsverkiezingen de komende maanden op zendtijd voor politieke partijen. In Stembus '94 vuren de tien deelnemende partijen hun politieke boodschappen af op potientiële kiezers. In blokjes van drie minuten. Televisie met een hoge amusementswaarde, blijkt tijdens een voorvertoning *en petit comité*.

LANDGRAAF – De Landgraafse christen-democraten krijgen de lachers in ieder geval op hun hand. Het promotiefilmpje dat is gemaakt voor vertoning op de lokale omroep in Landgraaf zorgt bij de *preview* voor flink wat opschudding. Net zoals de Landgraafse partijtop het afgelopen anderhalf jaar. Na de videoclip is het zelfs voor de leek volstrekt duidelijk: een grote klucht, dat CDA.

De kiezers zitten – en dat is méér dan waarschijnlijk – niet te wachten op wethouder Sjir Kockelkoren die als de spreekwoordelijke vrolijke Frans rondjes rent door het groen in de gemeente met zware opera-klanken als achtergrondmuziek.

Ook overig politiek Landgraaf is donderdagavond in de Overste Hof aanvankelijk met stomheid geslagen, maar die stilte verandert al snel in hilarisch gelach als de wethouder gehuld in jacket plus hoge hoed na zijn eerste bizarre act vervolgens met de CDA-vlag op een ladder kruipt en dan als klap op de vuurpijl luidkeels de naam 'CDA' jubelt...

Naast Kockelkoren bevat het filmpje alleen nog wat beelden van Landgraaf in vogelvlucht en een weinigzeggende gesproken tekst.

Op het eerste gezicht uiterst merkwaardig allemaal, maar voor de insiders is het meteen duidelijk: dit filmpje moet verbloemen dat niet alles koek en ei is binnen de Landgraafse CDA-afdeling.

Maar deze voorstelling van zaken grenst (noodzakelijkerwijs) aan kiezersbedrog. De club is nog steeds stuurloos, moet je wel concluderen uit de non-informatie in het filmpje, dat schril afsteekt bij de gedegen producties van de overige partijen.

Het Vrouwenappèl onderstreept de eigen identiteit, Burger Belangen Landgraaf kiest wonen en werken als speerpunt, de PvdA (s)preekt over haar betrouwbaarheid, SP over asbest en silicose, VVD over werkgelegenheid. En het CDA?

Zetten de andere fracties hun videofilmpje stuk voor stuk stevig in met het *curriculum vitae* van de – nieuwe – lijstrekker, de christen-democraten moeten deze toch niet onbelangrijke informatie schuldig blijven. De stoelendans om de hoogste eer is nog in volle gang.

In het filmpje wordt de kiezer bovendien geen enkel inhoudelijk argument voorgeschoteld om vóór het Christen Democratisch Appèl te stemmen. In tegenstelling tot zelfs de kleinste lokale partij heeft het CDA eenvoudig geen steekhoudende argumenten meer over en dat weet ook *de top*.

Eén van weinige aanwezige CDA'ers, kandidaat-lijstrekker, Wiel Heinrichs, probeerde er een draai aan te geven: „Toch een aardige introductie."

Maar geen enkel lachsalvo kan de ware gang van zaken in de partij verhullen: achter de schermen heerst de verdeeldheid.

Inbraak in autowasstraat

VOERENDAAL – Onbekenden hebben geprobeerd het bedieningspaneel te forceren van de autowasplaats van het tankstation aan de Voerendaalse Hogeweg. De schade bedraagt ongeveer 550 gulden. De beheerder deed donderdag aangifte van de poging tot inbraak.

Mercedes vat vlam

HEERLEN – Een Mercedes, die geparkeerd stond aan de Heerlense Parallelweg, vatte donderdagavond rond negen uur vlam door nog onbekende oorzaak. De vlammen sloegen over naar een nabij geparkeerde Toyota. De brandweer moest eraan te pas komen om de twee auto's te blussen.

Dronken rijders

KERKRADE – Een Kerkradenaar (42) is donderdagnacht om kwart over een in zijn woonplaats aangehouden omdat hij dronken achter het stuur zat. In Heerlen werd een Voerendaler (36) aangehouden, omdat ook hij te diep in het glaasje had gekeken. Bij een controle bleek de man geen rijbewijs te hebben.

De eerste verdachte weigerde de blaastest en werd meegenomen naar het politiebureau. Zijn auto werd in beslag genomen.

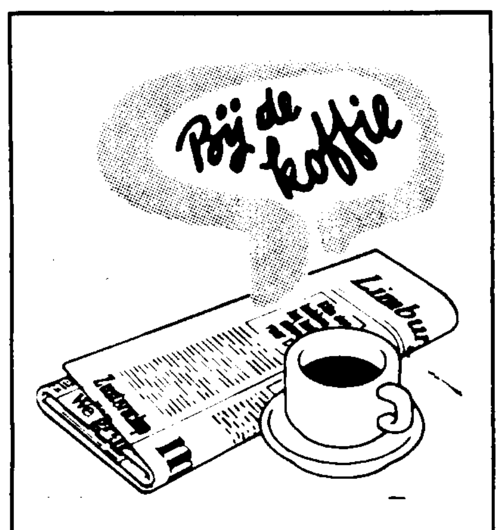
Op het bureau bleek bovendien dat de Kerkradenaar al een ontzegging van de rijbevoegdheid was opgelegd. Zijn auto was tevens niet in orde, de kentekenplaten ontbraken en de wagen was niet APK-gekeurd. Na het opmaken van een proces-verbaal mocht hij te voet naar huis. De Voerendaler had een promillage van 2,2.

Bedrijf schuldig aan ongeluk van zus van directeur

MAASTRICHT – De economische politierechter in Maastricht mr. F. Fernhout heeft gisteren een Hoensbroeks bedrijf veroordeeld tot een boete van zeshonderd gulden. De rechter achtte het bedrijf van een 37-jarige directeur, die gisteren voor de rechter stond, in geringe mate schuldig aan een bedrijfsongeval, waardoor een werkneemster haar rechterarm moet missen. Toevallig is dat ook nog de jongste zus van de directeur van het bedrijf.

Op 26 februari vorig jaar kwam de vrouw met haar arm onder de messen van een zogenoemde stansmachine. Een amputatie was het gevolg. Na onderzoek van de Arbeidsinspectie bleek dat de lichtcelbeveiliging van het apparaat was uitgeschakeld. De directeur van het Hoensbroekse bedrijf en de importeur van de Italiaanse machine hadden dat samen gedaan nadat gebleken was dat het apparaat niet goed werkte door die beveiliging. Er was nog een tweede beveiliging op het apparaat, een zogenoemde tweehanden-beveiliging, maar die raakte door een technische onvolkomenheid defect. Zodoende kon het ongeluk gebeuren.

Officier van justitie Van Opstal ging in op de vraag of er sprake is van schuld. „Er zat standaard een dubbele beveiliging op dat apparaat en dat had zo moeten blijven. Zodoende is er sprake van schuld, al is het een zeer geringe." De rechter was het daar mee eens. Hij verhoogde de boete tot 600 gulden om de directeur van het bedrijf in de gelegenheid te stellen in hoger beroep te gaan.



Omroep

● *Niet alleen de Landgraafse lokale omroep trakteert de burgers op programma's, ook de Onderbankense omroep heeft dit weekeinde iets in petto voor de inwoners. Het bekende Eligiusontbijt en het jaarlijkse marktfestival in Schinveld staan op het programma, evenals een filmpje over de Vroedvrouwenschool in Kerkrade, gemaakt door de Landgraafse collega's. De moeite waard dus, om zaterdag of zondag rond de klok van zeven de televisie aan te zetten. De uitzending duurt drie kwartier.*

Truujke

● *Het boegbeeld van Brunssum, Truujke Trampel, staat niet meer op haar gebruikelijke plaats op de Promenade in die gemeente. Het karakteristieke kunstwerk, zeg maar d'r Joep van Brunssum, werd gistermiddag om vier uur door wethouder Hennie de Boer van het voetstuk gehaald.*



● *Truujke Trampel*

Truujke 2

● *Truujke moet tijdelijk een veilig heenkomen zoeken, omdat de gemeente de Promenade gaat herinrichten. Er wordt onder meer een nieuw riool aangelegd in de Kerkstraat en de sierbestrating daar wordt vervangen. De plannen, waarvan het tweede deel wordt uitgevoerd in het voorjaar van 1994, moeten de Parel van de Mijnstreek een heel nieuw, modern gezicht geven. De verfraaiing kost vier miljoen. Het terugplaatsen van Truujke Trampel is hierbij inbegrepen.*

Hee-Art

● *Het nieuwe creativiteitscentrum in Heerlen, Hee-Art, houdt morgen open dag. Plaats van handeling: het Thermenmuseum. Aanvang 11 uur. De hele dag zullen kunstenaars die onder de andere vlag ook een beetje voor ondernemer mogen spelen, diverse lesmogelijkheden demonstreren en de bezoekers uitgebreid uitleg geven over een keur aan cursussen. Wat dacht u van bijvoorbeeld van het vak kunstgeschiedenis, creatieve tuinideeën of zelfs een voorbereidingcursus op de kunstacademie. Allemaal mogelijk bij Hee-Art. Ook kunt u leren hoe u naar kunst moet kijken. L. Schiphorst wijst u de weg. Natuurlijk komt de uitleg over de 'gewone' vakken aan bod. Tekenen en schilderen bijvoorbeeld. Tot half vier in de middag zullen de kunstenaars u graag van dienst zijn in het Thermenmuseum.*

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Chef editieredactie Wim Dragstra

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

Deze muis krijgt nog graag 'n staartje...



Opleiding in de automatisering

Een opleiding voor een functie in de automatisering met baan- en toekomstperspectief

SYSTEEM-ONTWIKKELAAR

- systeemontwikkelaar 4 GL (Oracle)
- systeemontwikkelaar kleine systemen (Clipper)
- systeemontwikkelaar AS/400

Voorwaarden voor deelname:
- ingeschreven bij een van de arbeidsbureaus in de regio Zuid-Limburg en werkloos werkzoekend
- vooropleiding minimaal afgerond HAVO/VWO danwel MBO of HBO/Academische opleiding
- leeftijd tot ± 30 jaar
- aantoonbare affiniteit met de automatisering
- er dient een door het arbeidsbureau te bepalen scholingsnoodzaak te zijn

De selectieprocedure bestaat uit een voorlichtingsbijeenkomst, een geschiktheidstest en individuele motivatiegesprekken. De opleiding bestaat uit een theoriegedeelte en een praktijkgedeelte in de vorm van een stage. De totale duur is 9 maanden. Voor uiteindelijke deelnemers is de opleiding in principe kosteloos.

Belangstelling?
U kunt bij een van de nevenstaande consulenten bij uw arbeidsbureau een afspraak maken voor verdere informatie en aanmelding.

Voor alle geïnteresseerden wordt op 3 september a.s. een voorlichtingsbijeenkomst gehouden.

ARBEIDSBUREAUS

MAASTRICHT
Het Bat 12a
6211 EX Maastricht
Tel. 043 - 29 12 12
Vraag naar mevr. T. Nefkens

OOSTELIJKE MIJNSTREEK
Putgraaf 210
6411 GT Heerlen
Tel. 045 - 71 48 45
Vraag naar dhr. P. Römgens

WESTELIJKE MIJNSTREEK
Rijksweg Zuid 28
6131 AP Sittard
Tel. 046 - 59 07 07
Vraag naar dhr. F. van Kessel of naar mevr. Y. Dingemanse

ARBEIDSVOORZIENING ZUID-LIMBURG

Studeren bij Van Mierlo is vertrouwen op kwaliteit.

In september starten wij in Heerlen, Maastricht of Sittard met de mondelinge avondopleiding

B.K.B.
P.D.B.
P.D.L.
M.B.A.
S.P.D.

Erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen op grond van de Wet op de erkende onderwijsinstellingen.

Voorlichtingsavond op maandag 30 augustus om 19.00 uur in het Sintermeertencollege aan de Valkenburgerweg 219 te Heerlen (naast O.U.)

OPLEIDINGS INSTITUUT VAN MIERLO

Schoutstraat 8, 6343 CS Klimmen.
Mergelsweg 1, 6419 EA Heerlen
Tel. 04459-1782 Tel. 045-715248

Vraag vrijblijvend naar onze prospectus: **S.P.D. 'Nieuwe Stijl'!**

LIMBURG COLLEGE

Opleidingsinstituut voor Economisch Administratieve Opleidingen en Bedrijfscursussen in geheel Limburg

Binnenkort starten weer onze mondelinge avondopleidingen te:
Heerlen, Maastricht, Roermond, Sittard, Venlo en Weert: BKB, PDB, MBA, SPD, praktijkdiploma marketing, NIMA-a, basiscursus loonadministratie, praktijkdiploma loonadministratie, managementcursussen.
Eindhoven, Maastricht, Roermond en Venlo: makelaar onroerende goederen (voor het officiële SVN-examen).
Maastricht, Sittard en Venlo: toezicht en handhaving van milieurecht.
Dagopleiding SPD te Maastricht.
Limburg College staat borg voor de kwaliteit en service die tot 1990 werd gegeven onder de naam Limburgse SPD-Opleidingen Brouwers.
Info, prospectus en aanmelding bij de directeur: **drs. S.J.M. Brouwers,** tel. 04408-2675, of schrijf aan: secretariaat Limburg College, Gloriët 9, 6247 BB Gronsveld.

TECHNISCH College HEERLEN

Aanmelding vervolgcursussen

Voorlichtingsavond

- Kaderopleiding Middelbaar management
- Bedrijfskundig assistent (VOA-1)
- Meet- en Regeltechniek voor de procesindustrie
- Milieutechniek voor de procesindustrie en de overheid
- Basiscursus Elektrotechniek
- Tekenen met Autocad
- Kwaliteitskunde
- Personal computergebruik

Aanmelding: vóór 1 september a.s.
Aanvang cursussen: 13 september 1993

Aanmeldingsformulieren en gids per vervolgcursus zijn op school verkrijgbaar of worden op verzoek toegezonden.

Als vooropleiding is een MBO-diploma of een gelijkwaardige opleiding gewenst.

STICHTING DIENSTVERLENING TECHNIEK
Schimmelpenninckstraat 1,
6415 GH Heerlen
Telefoon 045-720440, Telefax 045-727525

MTS'er: vind je toch niet direct de juiste baan

Werkt de economische malaise je tegen? Wil je ook op bedrijfskundig terrein b... beslagen ten ijs komen? Houdt je er rekening mee dat je in de toekomst een be... overneemt of een eigen bedrijf begint?

Je kúnt nog deelnemen aan de:

Middelbare Handelsopleiding, speciaal voor MTS'ers.

Deze eenjarige commerciële MBO-dagopleiding biedt je een goede onderg... op het gebied van marketing, commerciële economie, bedrijfseconomie ... management.

Bijzonderheden:
- *nu je nog in een studieritme zit: 's ochtends les (vanaf 9.15 uur), 's middags zelfstudie*
- *behoud van WSF; uitstel van militaire dienstplicht*
- *goede aansluiting op alle studierichtingen van de MTS*
- *met afgelopen studiejaar een slagingspercentage van 94 % en uiterst tevrede... studenten*

Let op: we starten aankomende dinsdag. Bel nu direct: 077-548753 en b... 04759-2521 (Wie het eerst komt, wie het eerst maalt.)

InterVen College
Laaghuissingel 4
5913 ES Venlo

10 maanden studie waar je geen spijt van zult krijge...

DE BESTE PAPIEREN VOOR EEN SUCCESVOLLE CARRIERE

Het IMKO is gespecialiseerd in de middenstandsopleiding en vak- en ondernemersopleidingen voor de detailhandel. In het bijzonder voor de doe-het-zelf-, de ijzerwaren en gereedschappen- en de parfumeriebranche. Op meer dan 100 plaatsen verspreid over het hele land verzorgen mensen uit de praktijk de opleidingen. Voordeel daarbij is dat je bij het IMKO mondeling en 's avonds les krijgt. Meer informatie? Vul dan de bon in en stuur 'm op in een envelop zonder postzegel aan: IMKO, Antwoordnummer 10841, 2410 WB Bodegraven. Of bel: 01726-19255.

CURSUS	DUUR	KOSTEN
MIDDENSTANDS-OPLEIDING	aug./sept. tot juni 1 jaar 2 avonden per week 2 jaar 1 avond per week	lesmateriaal f 302,- cursus f 595.- examen f 225.- cursus f 375.- per jaar examen f 125.- per examendeel
VAKOPLEIDING BRANCHE-ARTIKELKENNIS	sept. tot mei 1 avond per week	cursus f 650.- incl. lesmateriaal excl. examenkosten
VAKOPLEIDING COMMERCIËLE VAARDIGHEDEN/ ECONOMISCHE EN ADMINISTRATIEVE VAARDIGHEDEN	C.V.: sept. t/m jan. (45 lesuren) 1 avond per week E.A.V.: febr. tot juni (65 lesuren) 1 avond per week	cursus f 295.- incl. lesmateriaal examen f 125.- cursus f 395.- incl. lesmateriaal examen f 125.-
ONDERNEMERS-OPLEIDING MANAGEMENT*	sept. t/m juni 1 avond per week (max. 90 lesuren per cursusjaar)	cursus f 650.- incl. lesmateriaal examen f 200,-
OPLEIDING VERTEGENWOORDIGER	PER SEMESTER: sept. t/m dec. of febr. t/m april 1 avond per week (45 lesuren)	cursus f 1145.- incl. lesmateriaal examen f 280.- (f 70.- per module)

* je ontvangt het ondernemersdiploma als je de onderdelen branche-artikelkennis, commerciële vaardigheden, economische en administratieve vaardigheden en management met goed gevolg hebt afgelegd.

VUL SNEL DEZE BON IN!

Stuur mij vrijblijvend ... het ... voor de ...

- ... doe-het-zelf
- ... ijzerwaren en gereedschappen
- ... parfumerie
- ... opleidingen

Naam:
Adres:
Postcode:
Plaats:

IMKO ... Antwoordnummer 10841, 2410 WB Bodegraven.

DE BETERE OPLEIDINGEN BIJ JOU IN DE BUURT

Alliance Française Section Heerlen 22 jaar

Alliance Française des Pays-Bas®

FRANS LEREN?

Wilt U graag (beter) Frans leren?
Sluit U dan aan bij de **Alliance Française!**
De cursussen worden gegeven op 5 niveaus en beginnen op **13 september.**
Het cursusgeld bedraagt *f* 210,- tot *f* 280,-.
De cursussen worden gegeven in Heerlen en Oirsbeek.
Bedrijfscursussen op aanvraag.
Als cursist kunt U ook deelnemen aan de soirée culturelles:
- lezingen en diapresentaties in het Frans over diverse onderwerpen
- filmavonden
- conversatie-avonden

Inlichtingenavond op **maandag 6 september** in het **GOLDEN TULIP HOTEL,** Wilhelminaplein 17 te Heerlen, om 20.00 uur.
Inlichtingen en aanmeldingen:
mevr. B. Koppers-Amoult-Crapotte, tel. 04492-1704.

Cursussen ENGELS en FRANS

in HEERLEN, KERKRADE, MAASTRICHT en ROERMOND

Eind september beginnen weer onze avondtaalcursussen. Er zijn cursussen voor beginners en cursussen voor tweedejaars. De nadruk ligt op het leren spreken en verstaan dus weinig schriftelijk huiswerk. De cursussen bestaan uit 24 lessen van een uur. Lesgeld *f* 37,50 per maand of *f* 198,- ineens. Geen inschrijfgeld! Inl. en opgave: mevr. I. Kuipers, tel. 05910-32222.

ONDERWIJS GEEFT WERK

VOOR MEER INFORMATIE:

terre des hommes
TEL. 070-363 79 40
Doe ook mee!
GIRO 646900

Kans voor een Kind



unicef
06-300121
(40 cent per minuut)

HEAO

Een modulaire aanpak aan de Avond-HEAO Limburg

Studierichtingen
- **Bedrijfseconomie**
- **Commerciële economie**
- **Economisch-juridisch**
- **Bedrijfskundige informatica**

Studeren per module.
Eén module per avond.
Maximaal drie avonden per week.

Maandag 30 augustus 19.00 uur informatieavond.

Voor informatie bel naar

HEAO Limburg
Havikstraat 5
Sittard
Postbus 5268
6130 PG Sittard
Telefoon 046-510641

Binnenkort beginnen in uw eigen omgeving weer avondopleidingen voor:

Secretaresse Nederlands
Secretaresse Internationaal
Secretaresse Medisch
Marketing

Eigentijdse en praktisch gerichte opleidingen, die in meer dan 80 plaatsen in Nederland worden gegeven. U kunt de opleidingen Secretaresse Nederlands en Secretaresse Internationaal voor bepaalde onderdelen afsluiten met een examen onder toezicht van een rijksgecommitteerde (via de PRES). Zo kunt u dus diploma's verwerven die door de overheid worden erkend.
Vul onderstaande strook in en stuur deze voor uitgebreide en vrijblijvende informatie in een open envelop zonder postzegel naar het
Instituut Scheidegger
antwoordnummer 152
5900 VB VENLO

Naam: ______ 38/11255
Adres: ______ Tel: ______
Postcode en woonplaats: ______

- Opleiding secretaresse Nederlands ☐
- Opleiding secretaresse Internationaal ☐
- Opleiding secretaresse Medisch ☐
- Opleiding stenografie ☐
- Opleiding marketing ☐

BEDRIJFSHOGESCHOOL KATHOLIEKE LEERGANGEN

VOORHEEN LIMBURGSE SPD-OPLEIDINGEN BROUWERS

BKB, PDB, MBA, LOONADMINISTRATIE
SPD 1 + 2, CERTIFICEREND AA
PD MARKETING NIMA A/B
AVOND-HEAO
(ACCOUNTANCY, BEDRIJFSECONOMIE, COMMERCIEEL)
DAGOPLEIDING SPD, NIMA A/B
MANAGEMENT, MANAGEMENT ASSISTENT

De cursussen Basiskennis boekhouden, PD Boekhouden, MBA, SPD-1, NIMA-A en Praktijkdiploma informatica (MG-1/2/3) worden gegeven

MET EXAMENGARANTIE!

Voor meer informatie en een gratis prospectus kunt u bellen met onze medewerkers 077-520440 of 046-599559 (tijdens de kantooruren) of schrijven naar Antwoordnummer 909, 5000 VB Tilburg of u bezoekt een van de

STUDIEVOORLICHTINGSDAGEN:

Maastricht: Jeanne d'Arc College, Oude Molenweg 130, dinsd. 14 sept. 1993: 18.00-20.00
Sittard: Hogeschool Katholieke Leergangen PABO, Beukeboomweg 24, donderd. 16 sept. 1993: 18.00-20.00
Heerlen: Bernardinuscollege, Akerstraat 95, maand. 13 sept. 1993: 18.00-20.00

De Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen is (voor zover het onderwijs onder de reikwijdte van de wet valt) aangewezen op grond van de Wet op het Hoger Beroepsonderwijs, erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen op grond van de wet op de erkende onderwijsinstellingen en behoort tot de Stichting Hoger Onderwijs Zuid Nederland.

Limburgs Dagblad
sport

Alessandro Zanardi vrijwel ongedeerd na crash bij 280 km/uur

Engeltje rijdt mee in formule 1-wagen

DOOR IVO OP DEN CAMP

FRANCORCHAMPS – Het kloppend hart van de formule 1 stond even stil. De adem stokte. Italiaanse verslaggevers sloegen een kruis. Om exact acht minuten voor tien gistermorgen leek op het circuit van Francorchamps een einde gekomen aan elf jaar Grand Prix-racen zonder dodelijk ongeval. De vreselijke Raidillon, in het steile bergop-gedeelte na de al even beruchte Eau Rouge, leek niet voor het eerst in de historie van het Ardennencircuit zijn tol te eisen. Alessandro Zanardi was het slachtoffer, maar er moet een engeltje met de Italiaan hebben meegereden. Ofschoon dat laatste pas geruime tijd later bleek, nadat Zanardi in het ziekenhuis van Luik van top tot teen was onderzocht. Het is zelfs niet uitgesloten dat de 26-jarige coureur vandaag weer in zijn Lotus stapt.

De oorzaak van het ongeluk zal wel nooit helemaal duidelijk worden. Feit is slechts dat Alessandro Zanardi de meest gevaarlijke bochtencombinatie van het Grand Prix-circus zowat plankgas wilde nemen. Een manoeuvre waar de Lotus van de vriendelijke Italiaan niet tegen bestand bleek. Met 280 km/uur plantte Zanardi zijn raketachtige bolide in de vangrail. De immense wrijving tussen het metaal van auto en afbakening veroorzaakte een vreselijke vuurbal. Nog zeker honderd meter zigzagde de Lotus over het circuit alvorens tot stilstand te komen.

De gevolgen van de crash leken fataal. Van wat eens was een fraaie groen-wit-rode formule 1-wagen, bleef slechts een schroothoop over. Vier wielen, voor- en achtervleugels, wielophangingen en tientallen andere stukken metaal lagen bezaaid over het circuit.

Vluchten

En als klap op de vuurpijl dook Ayrton Senna op, zich niets aantrekkend van de marshals die met gele vlaggen zwaaiden om voor het gevaar te waarschuwen. Te laat ontdekte de Braziliaan wat er aan de hand was en raakte in de slip. Veiligheidsmensen, die zich inmiddels bekommerden om Zanardi, wisten niet hoe snel ze moesten vluchten. Opnieuw was het geluk met de formule 1-goden. Nauwelijks twee meter van Zanardi's wrak strandde de McLaren van Senna.

Een shock ontnam Alessandro Zanardi de helderheid van geest om zelf uit de resten van zijn formule 1-wagen te kruipen. De brandweer moest er aan te pas komen om de Italiaan te bevrijden uit zijn benarde positie. Meteen bleek ook dat hij in elk geval niets gebroken had. Later, in een speciaal voor de Grand Prix van België gereserveerde behandelkamer in het ziekenhuis van Luik, wees een onderzoek met de scanner bovendien uit dat de pijn in de nek waar Zanardi over klaagde niet het gevolg is van hersen- of zenuwletsel.

Monocoque

De uit koolstofvezel gefabriceerde monocoque, simpel gesteld het gedeelte van een formule 1-wagen waar alle overige onderdelen aan vast worden gemaakt, bleek niet voor de eerste keer de redding voor een coureur. Sinds ruim tien jaar vervangt het uit superstijf materiaal opgebouwde monocoque de buitenconstructie, die zoveel coureurs in het verleden niet voldoende weerstand bood tegen zware crashes.

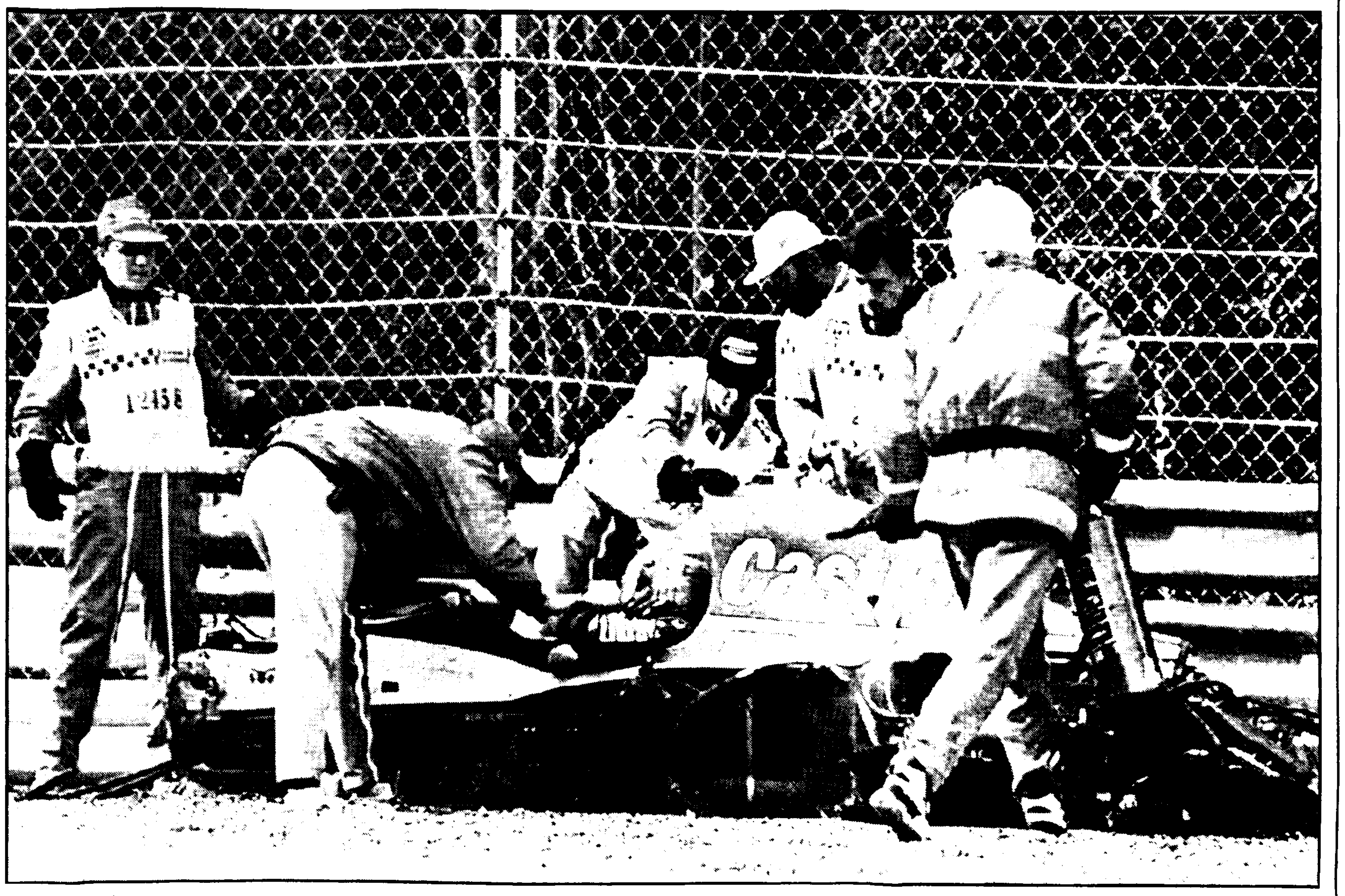
Het ongeluk van Zanardi was dan ook meer dan eens het bewijs dat de huidige formule 1 een ongekende grote mate van veiligheid kent in relatie tot de enorme snelheden waarmee tegenwoordig wordt gereden. Niet voor niets is het al elf jaar geleden dat tijdens een Grand Prix-weekeinde een formule 1-coureur om het leven kwam. In 1982 liet Gilles Villeneuve het leven tijdens de training op het circuit van Zolder en in datzelfde jaar overleed Ricardo Paletti aan de gevolgen van een fataal ongeluk bij de start van de Grand Prix van Canada. In de tussenliggende periode ontviel alleen Elio de Angelis de formule 1-familie, na een ongeluk tijdens privé-trainingen in Zuid-Frankrijk.

Overigens bleef het onheil in de Raidillon gisteren niet beperkt tot Alessandro Zanardi. Na de herstart van de training raakte ook Philippe Alliot de controle over zijn wagen kwijt. Met een afgebroken achterwiel een wat lichte 'blikschade' kwam de Fransman er echter beter vanaf.

Hill

De trainingen werden, zoals gebruikelijk, gedomineerd door de Williams/Renault-rijders. Met Damon Hill, de winnaar van de jongte Grand Prix in Hongarije, als voorlopig snelste op een fractie gevolgd door Alain Prost. Michael Schumacher besliste in zijn Benetton het duel van de Ford-motoren tegen Ayrton Senna in zijn voordeel. Opvallend was verder de vijfde trainingstijd van de Japanner Aguri Suzuki in de door een Mugen-Honda aangedreven Footwork.

Uitslag eerste tijdtraining: 1. Hill 1.48.716, 2. Prost 1.48.794, 3. Schumacher 1.50.305, 4. Senna 1.51.385, 5. Suzuki 1.51.904, 6. Patrese 1.51.925, 7. Alesi 1.52.159, 8. Lehto 1.52.210, 9. Herbert 1.52.369, 10. Berger 1.52.689, 11. Warwick 1.52.730, 12. Blundell 1.53.030, 13. Wendlinger 1.53.139, 14. Barrichello 1.53.235, 15. Brundle 1.53.323, 16. Andretti 1.53.554, 17. De Cesaris 1.53.559, 18. Martini 1.54.968, 19. Katayama 1.55.271, 20. Boutsen 1.55.382, 21. Comas 1.56.072, 22. Alliot 1.56.822, 23. Fittipaldi 1.56.947, 24. Badoer 1.57.599, 25. Alboreto 1.57.852.



● *Hulptroepen moeten eraan te pas komen om de zwaar gecrashte Alessandro Zanardi uit zijn wrak te helpen.* Foto: EPA

Wagen Lammers aan de ketting

FRANCORCHAMPS – Jan Lammers heeft gisteren vanaf de kant de verrichtingen van zijn collega-coureurs in de formule 3000 bekeken. Het team van de Nederlander, het Italiaanse Il Barone Rampante, heeft nog altijd niet de achterstallige betaling aan chassisbouwer Reynard afgehandeld. Vorige week dreigde Reynard al met een rijverbod, maar toen gisteren in Francorchamps nog niet aan de betalingseis was voldaan, besloot men de wagens van het team aan de ketting te leggen. Dat impliceert automatisch dat Lammers ook niet in de race van vandaag zal starten, want er zijn geen officiële trainingen meer.

Verstappen doet het rustig aan

SINGEN – Jos Verstappen heeft zich gisteren, tijdens de eerste niet voor de startopstelling meetellende training op het stratencircuit van Singen, niet al te druk gemaakt. De Limburger, leider in het tussenklassement om de open Duitse formule 3-titel, bleef in de stromende regen lange tijd aan de kant.
Hij wilde niet het risico nemen schade aan zijn wagen op te lopen. Desondanks realiseerde Verstappen toch nog een vijfde tijd, 1.25.59, bijna een seconde langzamer dan de snelste man, de Oostenrijker Philip Peter (1.24.79).
Vandaag kan Verstappen zich niet langer schuil houden. Eerst staan er nog twee tijdtrainingen op het programma, aan de hand waarvan de startopstelling wordt bepaald. Later in de middag volgt dan de vijftiende van in totaal twintig voor het klassement meetellende races.
gen wordt de zestiende race verreden. Verstappen leidt op dit moment met 37 punten voorsprong op de Italiaan Angelelli. Normaal gesproken moet dat voldoende zijn om over twee weken, in Berlijn, de titel te grijpen.

Zesde plaats Van Langen bij rentree

BERLIJN – Ellen van Langen heeft in Berlijn tijdens het ISTAF-gala een bevredigende rentree gemaakt op de 800 meter. De Olympische kampioene, die op 12 juni in Rotterdam haar tweede en laatste wedstrijd van dit seizoen liep voordat ze werd geveld door een stressfractuur in het kuitbeen, eindigde als zesde met boven de twee minuten (2.00,56).

Belangrijker dan haar klassering vond Van Langen het, dat ze weer temidden van de wereldconcurrentie kon meestrijden. „Het was een prettig gevoel er weer bij te zijn", zei ze. „Al was het best afzien. Het tempo was hoog en het kostte enige moeite erbij te blijven. Maar het was een prettige gewaarwording dat het been zich goed hield."
Esther Goossens fungeerde in de race als haas, hoewel ze eigenlijk op de 1000 meter van start zou gaan. Ze kwam na 400 meter door in 56,8. „In de eindsprint probeerde ik binnendoor nog wat op te schuiven", zei Van Langen. „Maar ik botste tegen een Amerikaanse en kreeg geen kans meer." Winnares werd wereldkampioene Maria Mutola in een knappe 1.57,99.

Rominger meldt zich ziek

OSLO – Toni Rominger ziet af van de wereldtitelstrijd op de weg voor professionals. De Zwitserse nummer twee van de Ronde van Frankrijk meldde zich gisteren ziek. Ontstoken amandelen werd als reden opgegeven.

Rominger werkte na zijn tweede plaats in de Ronde van Frankrijk voor het eerst in zijn loopbaan een groot aantal lucratieve criteriums af: meer dan twintig. Trek in het WK had hij helemaal niet. Na de Tour verklaarde hij zelfs niet in Noorwegen te starten.

De Zwitserse Wielerbond deed echter een dringend beroep op zijn diensten. Onder druk, met een mogelijke schorsing in het verschiet, verklaarde hij zich bereid alsnog te starten. Ruim voor het WK liet hij echter al weten absoluut niet over de juiste conditie te beschikken. „Ik heb de afgelopen weken weinig kilometers gemaakt. Ongeveer de helft van wat mijn ploeggenoten hebben afgewerkt. In Oslo had ik 150 kilometer in dienst van een teamgenoot gereden, meer niet" liet de winnaar van de Vuelta weten.

Oranje-renner: 'Ik moet me opnieuw bewijzen'

Steven Rooks wil revanche

OSLO – Oplichter, leugenaar, simulant. Miguel Rodriguez heeft de naam van Steven Rooks dit seizoen door het slijk gesleurd. In Oslo behoort de inmiddels ploegloze renner morgen bij de wereldtitelrace tot een van de zes beschermde leden van de ploeg van bondscoach Gerrie Knetemann, die Erik Breukink, Gert Jan Theunisse en Frans Maassen als de drie kopmannen aanwees.

Het WK is al twee jaar dé wedstrijd van Rooks. Stuttgart leverde hem in 1991 zilver op, vorig jaar in Benidorm was hij met de vijfde plaats opnieuw de sterkste rijder van het Oranje-collectief.

De oranje poppetjes maakten gisteren in de straten van Oslo een gretige indruk. De ploeg van Knetemann trainde urenlang op het selectieve parcours, waar een sprinter zondag weinig te zoeken heeft. De fanatieke Rooks, die weet dat de tijd dringt, heeft een prestatie nodig om zich opnieuw van een werkgever te verzekeren. „Natuurlijk verkeer ik in een benarde situatie. Ik moet me opnieuw bewijzen."

Voor de Nederlander was 1993 een dramatisch jaar. Jan Gisbers kreeg de leiding over de miljoenenploeg van de Spaanse horlogegigant Rodriguez. Hij verzamelde een bont gezelschap renners om zich heen. Zes Spanjaarden, vijf Nederlanders, twee Ieren, twee Zwitsers, twee Belgen, twee Russen, een Oostenrijker, een Duitser en een Italiaan. Een Europese mix, waarmee het wel fout moest gaan. Gisbers werd na de Giro op een zijspoor gezet, Rooks volgde tijdens de Tour de France.

De Noordhollander riep de woede van dictator Rodriguez over zich af door in de Giro d'Italia af te stappen en herhaalde de klucht in de Tour. Na de tweede etappe, op maandag 5 juli, waarin hij buiten de toegestane tijdslimiet aan de streep arriveerde, ging de 33-jarige bergkoning van 1988 naar huis. Ziek, zwak en misselijk, luidde het excuus.



● *De Nederlandse profs trainen, v.l.n.r. John van den Akker, Maarten de Bakker, Frans Maassen, Gert-Jan Theunisse, Erik Dekker en Steven Rooks.* Foto: ANP

Laaiend

Rodriguez reageerde laaiend, wenste de renner niet meer in het Festina-shirt te zien, maakte van Rooks een vogelvrije renner. „Natuurlijk raakt zo'n affaire je. Ik wil die periode zo snel mogelijk vergeten", is het enige wat hij erover kwijt wil.

Via Knetemann kreeg Rooks de kans zich in de Profronde van Nederland en in de WK-selectie te rijden.

„Hij is op het WK altijd sterk, maar moest wedstrijdritme hebben. Ik heb veel tijd in hem en Theunisse moeten steken. Maar dat was het voor mij waard", verantwoordt de oud-wereldkampioen de selectie van de Noordhollander.

Rooks trainde veel, werkte een zwaar programma af. „Je mist het wedstrijdritme. Je kunt niet alles met trainen goedmaken", stelt hij zuinigjes. Toen Knetemann hem donderdagavond vertelde, dat het kopmanschap bij het trio Breukink, Maassen en Theunisse zou komen te liggen, reageerde Rooks opgelucht. „Ik ben blij dat de druk niet echt bij mij ligt. Het is een wedstrijd die me meestal past, ook dit jaar weer. Alleen is de voorbereiding deze keer verre van optimaal geweest."

sportprijsvragen

Lucky ten. 4 - 7 - 12 - 17 - 18 - 22 - 23 - 24 - 26 - 27 - 33 - 40 - 49 - 50 - 55 - 58 - 59 - 64 - 65 - 76.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Bressuire. Ronde van Poitou-Charentes: derde etappe Rochefort - Bressuire: 1. Eeckhout 179 km in 4.54.07, 2. Blijleven, 3. Ruskys, 4. Magnien, 5. Chaubet. Klassement: 1. Moreau 12.56.35, 2. Eeckhout 0.05, 3. De Poel, 4. Kisielus, 5. Francois Simon 0.10.

Van Elteren bokst in Aken

AKEN – John van Elteren bokst op zaterdag 11 september in Aken tegen Bahre Ahmedi. De middengewichtpartij in het ijsstadion Tivoli gaat over zes ronden. Het duel van de Hoensbroekenaar tegen de Joegoslaaf vormt onderdeel van een profgala waarin onder meer Michael Löwe, ex-wereldkampioen supermiddengewicht Graziano Rocchigiani, Mario Schiesser en Mario Guedez aan de slag gaan. De Duitser Dariusz Michalczewski en de Italiaan Mwehu Beya boksen in de hoofdpartij over twaalf ronden om de intercontinentale titel halfzwaargewicht. Het programma begint om 20.00 uur.

Maradona mag wél naar VS

BUENOS AIRES – Het consulaat van de Verenigde Staten in Buenos Aires heeft met klem ontkend dat Diego Maradona in het land niet welkom is. De voormalige stervoetballer had dat beweerd. Volgens de Amerikaanse autoriteiten weigerde Maradona echter zelf zijn visum af te halen. Hij wilde dit door een gemachtigd persoon laten doen. Dit is onmogelijk. De aanvrager moet zelf alle formaliteiten vervullen. Maradona, die van plan is in Argentinië weer te gaan voetballen, wilde zich in de Verenigde Staten laten keuren. Na zijn aanvraag voor een visum verklaarde hij in een radio-interview dat hem de toegang tot het land was geweigerd.

Wereldrecord zwemmer Rodgers

MELBOURNE – De Australiër Phil Rodgers heeft het wereldrecord 100 meter schoolslag korte baan op de 25-meterbaan gebracht op 59,07 seconden. Rodgers, de winnaar van brons bij de Olympische Spelen, scherpte in Melbourne het record van de Rus Dimitri Volkov aan met 23-honderdsteseconde. Het oude record dateerde van 1990.

Geen ijshockey in Heerenveen

HEERENVEEN – Heerenveen zal niet meer in het ijshockey zijn vertegenwoordigd. De Stichting IJshockey Heerenveen heeft de NIJB laten weten niet in staat te zijn een team te financieren. Geldschieter Forbo ziet af van een verdere verbintenis. De beslissing van Thialf om de baanhuur van 35.000 gulden het komend seizoen te verhogen tot 60.000 gulden gaf de Flyers de genadeslag. Als gevolg van financiële problemen waren de Friezen al eens een seizoen niet vertegenwoordigd in de hoogste afdeling van het nationale ijshockey.

Echteld stapt op

UTRECHT – Appie Echteld heeft zijn werkzaamheden als bondscoach karate neergelegd. Hij stapt op omdat het bestuur van de Karate Do Bond Nederland hem geen volmacht over het technisch beleid geeft. Echteld is ruim drie jaar coach van de mannen geweest.
„In die tijd heb ik drie besturen overleefd," zegt Echteld, die zijn beslissing al begin deze maand nam. Zijn werkzaamheden zijn voorlopig overgenomen door vrouwencoach Guusje van Mourik.

Theo de Jong op schopstoel

LEEUWARDEN – De positie van Cambuur-trainer Theo de Jong is na de derde verliespartij in het nog prille seizoen, afgelopen woensdagavond in Volendam (4-1), uiterst wankel. Volgens voorzitter Jan Piet Stam zal een nieuw negatief resultaat in de thuiswedstrijd morgen tegen FC Groningen de positie van De Jong zo goed als onhoudbaar maken.

Opening nieuw sportcomplex

EYS – Zwart Wit'19 uit Eys neemt dinsdagavond, in de pauze van de bekerwedstrijd tegen MVV 2, het gerenoveerde sportcomplex officieel in gebruik. De afgelopen zomer is een staantribune gebouwd, terwijl rond het hoofdveld een tegelpad is aangelegd.

Uitstel in zaak Marseille

PARIJS – De tuchtcommissie van de Franse voetbalbond (FNL) buigt zich pas volgende week zaterdag over het vermeende omkoopschandaal in de hoogste divisie. Op 4 september zullen acht spelers en bestuurslen van Olympique Marseille en Valenciennes worden verhoord. De zitting was aanvankelijk gisteren vastgesteld, maar werd op verzoek van vijf betrokkenen acht dagen verschoven. Reglementair mag elke gedaagde één keer uitstel vragen.

Volleyballers kloppen Canada

ZIEUWENT – Joop Alberda, coach van het Nederlands mannenvolleybalteam, heeft de accenten verlegd. Vanaf nu krijgt de voorbereiding op het Europees kampioenschap vooral gestalte in het veld, de zware krachttrainingen zijn voorbij. Met de derde achtereenvolgende zege op Canada (3-1 in Zieuwent) zetten de spelers hun dank in daden om. In het team van Alberda, dat op vier van de zes basisplaatsen vast lijkt te staan, vervult Ronald Zoodsma de belangrijkste rol.

SOLO AUTO'S

Diversen

Auto Service Savelkoul L.L.

Industrieterrein, Heirweg 3C, 6121 JP Born. ☎ 04498-54656.

Volkswagen Jetta Special ....1989 f 18.500,-
Ford Siërra combi wit m'88 ....1987 f 15.500,-
Peugeot 205 GT 1400 5-drs ....1983 f 5.500,-
Volvo 240 DL wit ....1985 f 9.500,-
Citroën 2 CV 6 ....1981 f 2.000,-
Renault Fuego GTS ....1982 f 3.000,-
Volvo 340 Winner ....1985 f 5.500,-
Volvo 360 1987 ....1987 f 10.000,-
Ford Fiësta 1100 ....1980 f 2.000,-

Automatics

Nissan Micra GL wit ....1985 f 7.000,-
Opel Kadett HB 1300 ....1984 f 5.500,-
Opel Kadett 1300 ....1983 f 4.500,-
Volvo 66 DL 2X ....1979 f 1.500,-
Volvo 340 DL ....1982 f 3.500,-

Grijs kenteken

Seat Ibiza L ....1988 f 4.000,-
Fiat 127 van diesel ....1984 f 2.000,-

Alle auto's met unieke L & L Bovag garantie.
Inruil en financiering.

Audi 100 2.3 E 5-cyl. nieuw model....
79.000 km. grijsmet ....7-'91 f 44.900,-
Audi 80 1.8 75.000 km. zilvermet. ....1988 f 19.500,-
Daihatsu Feroza Resin Top EL II 1.6....
benzine 29.500 km. rood ....1992 f 28.500,-
VW Polo coupé Genesis 1.3i....
30.000 km. groenmet. ....1992 f 19.950,-
VW Golf Madison 1.6 lichtmet. velgen....
zwart 55.000 km. ....1990 f 20.900,-
VW Passat Variant CL 1.8 stuurbekr....
blauw 40.000 km. ....1991 f 44.900,-
VW Passat Variant 1.6 wit 55.000 km....1988 f 14.500,-
VW Passat Variant CL Diesel....
blauw 39.000 km. ....1992 f 39.900,-
Daihatsu Charade CS 5-deurs....
29.000 km. rood ....1991 f 16.950,-
Fiat Uno 45 i.e. 30.000 km antr. met. ....1990 f 14.900,-
Peugeot 405 SRi 1.9 100.000 km zilver ....1988 f 17.900,-
Honda Civic 1.3 Luxe 85.000 km blauw ....1985 f 8.900,-

Autobedrijf Ploemen-Schols b.v.

Ambyerweg 2, Meerssen. ☎ 043-644888.

Eerste klas occasions

Renault R19 groenmet. 5-drs. schuifdak 1989
Mazda 323 Sedan diesel schuifdak zwart 1990
Opel Kadett Sedan wit 1989
Opel Kadett Sedan rood schuifdak 1986
Opel Kadett 3-drs. HB sunroof 1990
Ford Orion Sedan grijsmet. .... nov 1990
Ford Sierra 2.0 GLX Sedan schuifdak wit 1989
Merc. 250 TD stat.car. geel kent. schuifd. acc. 1986
Fiat Uno 45i 3-drs. zwart 1991
Austin Metro puntgaaf leuke auto 1985
Volvo 340 3-drs. wit 1989
Peugeot 309 5-drs. wit 1989
Peugeot 205 GTi met achterschade t.e.a.b. 1985

Inl. Grasbroekerweg 28, Heerlen. Tel. 045-722463.

Inruil - auto's

12x Fiat Panda alle types .... vanaf f 2.750,-
10x Fiat Uno ....'85/'92 vanaf f 4.900,-
Uno 75 SX 5-drs. d.grijs .... n? f 11.900,-
Tipo 1.4 iE zwart ....1993 n? f 23.900,-
Tipo 1.6 DGT roodmet. ....1989 n? f 17.900,-
Tipo 2.0 GT Abarth uitv. ....1991 n? f 26.900,-
Alfa 75 1.8 iE grijs/groen ....11-'90 n? f 20.900,-
Ford Escort 1.1 blauwmet. ....1982 n? f 3.900,-
Lada Samara wit ....1987 n? f 6.900,-
Mercedes 280 E aut. extra's ....1984 n? f 9.900,-
Opel Kadett 1.6 GT zilver ....1985 n? f 8.700,-
Renault 11 GTL zilver ....1985 n? f 4.900,-
Renault 21 GTS wit ....1987 n? f 9.700,-
Renault 21 GTL zilver ....11-'89 n? f 15.900,-
Suzuki Alto GL rood ....1990 n? f 10.600,-

Inruil - Bovaggarantie - Financiering

Fiat Creusen Heerlen

Parallelweg 34. ☎ 045 - 742121

LADA 4x4 Niva, '80, f 3.250,-; Opel Ascona 19 LPG '81 f 1.500,-; Opel Rekord 2.0 '85 f 3.500,-; Mazda 323 '81 f 2.100,-; VW Jetta '84 f 2.950,-; Ford Escort GL '82 f 2.450,-. Telefoon 045-323178.

SWALMCARS biedt aan: Opel D Kadett '80; Opel Ascona '82; Opel Ascona 2.0 rood sportief '80; Porsche 924 '80; Siërra 2.0 GL automaat '84; Fiat Uno '83; Fiat Panda '84/'86; Fiat Ritmo '83/'86; Mitsubishi Tredia 1e eigenaar '83; BMW 315 '81; Ford Granada 2.3 V6 '83; Honda Quintet garage-auto '83. Liefhebbers VW Kever '73; Fiat X 1.9 '73; Mazda RX 7 nw. motor '80. Diverse inruilers vanaf f 750,-. Heerlerbaan 76, Heerlen. 045-413568.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Te koop gevraagd AUTO'S '79 t/m '86. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel 046-338509. Ook 's avonds.

RENAULT 25 GTS bwj. 5-'84 grijsmetallic i.z.g.st.; VW Passat 1.3 bwj. '81 i.g.st. Beiden APK tot 8-'94. ☎ 04459-1848.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Bel. de hoogste prijs! 045-416239 tot 21 uur open.

Suzuki Alto 5-drs. automaat '89; Suzuki Alto 3-drs. rood '88; Suzuki Alto 5-drs. automaat '87; Suzuki Alto 3-drs. automaat '87; Mazda 626 GLX 1.6 coupé '84; Volvo 340 3-drs. '88 LPG; Renault 5 '83. Diverse inruilers v.a. f 500,-. Autobedrijf BODELIER. ☎ 045-441721.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar. 045-720200.

Bedrijfswagens

VERSNELLINGSBAK VW 2.0 bus met assen f 450,-. Kiebeukel 12, Gulpen na 18.00 uur.

Te koop SUZUKI Pick-Up, bwj. '85, 25.000 km. Telefoon 045-241588.

Te koop DAIHATSU 850 Bestel, i.z.g.st., alle keuringen toegest., 60.000 km, pr. f 2.200,-, evt. met orig. imperial. Tel. 045-320550.

100 bestel- en PERSONENBUSSEN (alle merken). Import - Export - Inkoop - Verkoop en Garantie. Bedrijfswagencentrum Echt. Telefoon 04754-87455.

Toyota LANDCRUISER Pick-Up 4.2, bwj. '78, opknapper, vaste prijs f 2.500,-. ☎ 04408-2368.

Renault TRAFIC diesel, bwj. '86, kleur wit, 52.000 km, 1e eigenaar, trekhaak, 5-bak, inruil mogelijk, f 8.500,- excl. BTW. ☎ 04408-2368.

Sloopauto's

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer. ☎045-720418.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Auto onderdelen en accessoires

In- en verkoop schade-auto's

Autodemontage Deumens

Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken. Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482. Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Te koop weg. overcompl. draagbare AUTOTELEFOON Type Carfox 2453 Benelux met 2 accu's, 2 handsets, inbouwslede voor in koffer en handfreeset, incl. service certificaat van PTT, f 1.950,- incl. BTW. Telefoon 045-214090 b.g.g. 06-521.178.66.

Te koop motor Isuzu TROOPER Intercool, bwj. '93. Telefoon 045-463406.

Te k. Golf 1.6 GTi MOTORBLOK, f 650,-. 045-216891.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Aanhangwagens

Te k. honden AANHANGWAGEN compleet f 425,-. Telefoon: 045-320457.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

* FABRIEKSVERKOOP * van tandemassers nw. v.a. f 2.400,-; enkelassers nw. v. a. f 1.250,-. Autotransporters nw. v.a. f 4.395,-. Alle prijzen zijn excl. BTW. Met garantie, gratis thuisbezorgd. Ook reparatie, onderdelen en onderhoud. Solide, 078-180408.

Te koop AANHANGWAGEN met dubb. Torsi-as, laadbak, 3.00x1.50 mtr, vraagprijs f 1.500,-. Tel. 045-444310.

VERHUUR open en gesloten aanhangwagens, ook motortransporters v.a. f 14,50 per dag excl. BTW. Venter Trailers, Wijngaardsweg 54a, Heerlen. 045-754254/219475.

AKTIE: nieuwe aanhangwagens 122/152x92x31 v.a. f 695,- incl. BTW. Venter trailers, Wijngaardsweg 54a, Heerlen. 045-754254/219475.

Montage/gereedschap/bagagewagens, vast deksel, waterdicht afsluitbaar. 152-212/120x50, aktie v.a. f 1.450,- excl. BTW. VENTER Trailers, Wijngaardsweg 54a, Heerlen. Tel. 045-754254/219475.

AUTOTRANSPORTER, merk Assems, bwj. '91, als nw., prijs f 4.500,-; gesloten alu. aanhanger, pr. f 1.750,-. Tel. 045-413568.

Autoverhuur

Te huur LIMOUSINE Cadillac zeer mooi, deze maand geboekt 20% korting. Telefoon 043-639710.

Motoren en scooters

Nieuw MOTORBANDEN. Alle maten en merken, tegen laagste prijs. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143, Landgraaf 045-314027.

Te koop GEVRAAGD motoren: Honda, Kawasaki, Suzuki of Yamaha v.a. bwj. '84. Tel. 030-931927.

Te koop YAMAHA XS 650 Custom, vr.pr. f 4.500,-. Telefoon 045-459960

Te koop CROSSMOTOR Honda CR 500 R, bwj. '90. Telefoon 046-336835.

HONDA XR 600 R, bwj. '91, 14.000 km, vr.pr. f 8.000,-. Telefoon 045-741867.

Te k. YAMAHA 350 RD LC, zeer mooi en snel, f 4.100,-. Na 17 uur 04492-1560.

Te koop SUZUKI GSX 750 ES, bwj. '87, km.st. 19.000. Telef. 046-583201.

Te koop YAMAHA YZF 750R, bwj. '93, 2.500 km, f 19.000,-. ☎ 046-744516.

Te koop HONDA CX 500 C bwj. '80. 04493-5191 b.g.g. 045-726505.

Te koop HONDA XL 500. Tel 045-460921.

HONDA V45 Magna (VF 750C) bwj. '87, 15.000 km, zwart, nw.st. 043-626215.

KAWASAKI GPZ 600 R bwj. '88, rood, i.z.g.st., vr.pr. f 10.000,-. Tel. 046-338867 na 17.00 uur.

Te k. Suzuki INTRUDER 1400, bwj. '93, blanco kenteken, blauw, i.nw.st., f 17.950,-. ☎ 04958-91917.

Te koop HARLEY Sportster, bwj. '72, zeer mooi, vr.pr. f 9.500,-. ☎ 04970-15307.

Te k. Suzuki INTRUDER 1400, bwj. '87, blauw, laag stuur. Telef. 04970-15307.

Ruilen of kopen BMW. Heb lage Buddy K75, wil klap-Buddy K75S, RT. Telefoon 045-710710.

Te koop SUZUKI GSX 400 F, bwj. 1983, f 3.250,-. Telefoon: 046-583079 na 18 uur.

Te koop KAWA 305 CSR, bwj. '85, 14.000 miles, f 3.500,-. ☎ 045-452262.

Te koop YAMAHA FJ 1200, bwj. 1988, als nieuw, pr. f 13.500,-. Telef. 04409-3403.

Te koop SUZUKI Intruder 750 cc, bwj. '89, 2.500 mls., z.g.a.n. Tel. 04754-87430.

KAWAZAKI ZZR 600, bwj. '90, rood, 16.000 km, vr.pr. f 12.000,-. ☎ 045-425996.

Te koop BMW R65 bwj. 6-'81, met kuip en koffers, weinig km, z.g.a.n. 045-725986.

Te koop SUZUKI GSX-R 750 kl. zwart/grijs, 10.000 km, bwj. '92, pr. f 16.500,-. 045-461072 tot 13.00 uur.

Unieke YAMAHA XV 750 SE Special, veel chroom, vershopt, '81. 04450-2310.

Te koop HONDA VF 750 F, bwj. '88, vr.pr. f 9.250,-. Telefoon 045-724629.

HONDA CB 550, Nighthawk, '89, 4 cyl., cardan, nw.st., f 7.350,-. ☎ 045-322282.

Te k. KAWASAKI GPZ 600 R, 40.000 km, bwj. '86, vr.pr. f 6.500,-. Telefoon 04750-16756 b.g.g. 04746-6493.

Te koop Harley-Davidson Sportster Hugger, bwj. '89, 5.500 km, f 14.500,-. Telefoon 045-454702.

Te k. HONDA CBX 750 F, '86, 12.000 km, rood-zwart, f 7.950,-. Tel. 043-436354.

Te koop SUZUKI GSX 750 ES, bwj. '86, i.z.g.st. Telefoon: 045-320457.

Verhuur MOTORTRANSPORTER voor 1 t/m 3 motoren v.a. f 27,50 per dag excl. BTW. Venter Trailers, Wijngaardsweg 54a, Heerlen.

Te koop KAWASAKI ZXR 750, bwj. '89, km.st. 20.000, groen/blauw, f 12.000,-; Suzuki GSX R750, bwj. '92, pinkzwart, km.st. 5.000, f 16.000,-. ☎ 045-319989.

Te k. H.D. ELECTRA Glide, bwj. '81, gerest., vr.pr. f 18.500,-. 04406-16681.

Te koop HONDA XL 600 Transalp, bwj. '89, i.nw.st. Telef. 04404-1374.

Te koop SUZUKI Kwat 80 cc, autom., leeft. 7-14 jr.; PW 50 autom. Tel. 045-210461.

Te koop KAWASAKI Vulcan 750 cc V-twin, bwj. '91, z.g.a. nw. ☎ 045-210290.

Te k. HONDA CBR 1000 F, 1e eig., 4 mnd. oud, met extra's, zeer scherp geprijsd! Tel. 04405-3744.

Te koop weg. verbouwing YAMAHA Virago 535, bwj. '91, d.blauwmet., i.z.g.st. Telefoon 04405-1339.

Te koop BMW R 100 RS, bwj. '79, in zeer goede staat, pr. n.o.t.k. ☎ 045-420059.

HONDA VFR, bwj. '89, wit, i. z.g.st., f 10.000,-. Telefoon 045-441551.

HONDA CBR 900 fireblade, bwj. '93, telefoon 04451-2026.

(Brom)fietsen

Ruime voorraad BATAVUS fietsen. Inruil mogelijk. Olthof tweewielers speciaalzaak, Marisstr. 14, Geleen-zuid. Telef. 046-749237.

Te koop TANDEM, 18 versnellingen, diverse extra's, pr.n.o.t.k. ☎ 045-258632.

Te koop MOUNTAINBIKE nw.pr. f 1.125,- vr.pr. f 525,-. 7 mnd. oud. In nw.st. Na 18.00 uur 045-461930.

Te k. YAMAHA DT 50, bwj. '89, i.z.g.st., incl. verz. tot 5-'94!! vaste prijs f 950,-. (alleen verz. al f 500,- waard). Tel. 045-723010.

Nieuwe collectie GIANT fietsen 1994. Oude speciale prijs! Div. gebr. fietsen. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Telefoon 045-726840.

Te koop BATAVUS mountainbike, 1 jr. oud, vr.pr. f 600,-. Tel. 045-325672.

Te koop 2e hands FIETSEN, dames-heren merk R.I.H. , i. z.g.s.t. ☎ 04459-1389.

Te k. PUCH Maxi, bwj. '90, kl. grijs, m. sterwielen, pr. f 650,-. ☎ 045-750393.

Te koop lichte SPORTFIETS, 10 versn., merk Batavus. Telef. 043-430373.

Te koop VESPA Ciao met sterwielen, z.g.a.n., f 1.100,-. Tel. 045-419572.

Te koop ZÜNDAPP KS 50, i. z.g.st., pr. n.o.t.k. Telefoon 045-250749.

Te koop ZÜNDAPP, bwj. '87. Prijs f 700,-. Telef. 045-224101.

Te koop VESPA Ciao, bwj. '92, met sterwielen, i.z.g.st. Telef. 045-252371.

Te k. GAZELLE herenfiets f 195,-, herenfiets, 3 versn., f 150,-; speciale sportfiets, 5 versn., f 350,-, alles i.z.g. st. Welterlaan 47, Heerlen.

Te koop GEVRAAGD van particulier degelijke herenfiets of mountainbike i.g.st., telefoon 045-241514.

Sport & Spel

Te koop VISUITRUSTING, vaste hengel tot 9,5 m, aluviskoffer, nieuw paraplu met alle toebehoren. Telefoon 045-271550.

Landbouw en Veeteelt

Tuinmachines gebruikt o.a.

* Kubota smalspoortrekker 15 pk met frees en ploeg
* Ferrari freesmachine 8 pk
* Maaitraktor Dynamark 10pk met vangbak
* Tuintraktor Wheel Horse 12pk
Ook voor nwe. tuinmachines.
LOZEMAN TUINMACHINES B.V.
Markt 14, Lottum,
☎ 04763-2341.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. jonge LEGKIPPEN, tevens mestkuikens regelmatig leverbaar. Vaesrade 43, Nuth. Tel. 045-241284.

Te k. gevr. SLACHTVARKENS, zeugen, stieren en koeien. Jan Heunen, Kerkweg 83, Puth. Tel. 04493-1843 of 06.52-980488.

DRIJFMEST, schuimaarde, gratis mestinjectie. Mestrecycling Stassen, tel. 04493-2083.

KWPN-MERRIE, 12 jr., zeer braaf, verkeersmak, goede gangen. Tel. 04406-12874.

Uit voorraad leverbaar: Perfect en Joskin weilandbloters. Nu superlage prijzen. Veewagens 2-4 koeien en 6-8 koeien tandemas. Gegalvaniseerde maisvoederdrinkbakken 1500/3600 ltr. Voederbakken voor zoogkalveren. hooiruiven; 1- en 2 rijige aardappelvoorraadrooiers. Gegalvaniseerde weidehekken 3 t/m 5 m. Kiepwagens spec. prijzen 3.5 t/m 10 ton. Vaste tandcultivatoren. Gebr. 1-rijige maishakselaars, Cormick, Krone, PZ en Fahr. Gebr. Isaria en Amazone zaaimach. Gebr. 3-schaar ploegen en stoppelploegen 2-3-4-5-6-7- schaar gebr. aardappelbunckerrooiers Grimme, Europa Super en HL 750, Bergman en Romas. LMB J. SPONS, Eijsden, tel. 04409-3500.

Te koop RIJZADEL 18", tuiger 5 jaar betuigd. Lenoir Mechelen ☎ 04455-1795

Te koop prima weide HOOI. Telefoon 04405-2328.

Nederlandse volbloed MERRIE, 8 jaar. Telef 04451-1795 of 1892.

Te k. ATLASKRAAN voor traktor, om op te knappen of voor onderd. 045-271122.

Te koop BIETENMOLEN; Ferguson 35 pk; Zetor 40 pk; ☎ 04498-54836 na 19.00 uur.

2 schaar Lemken WENTELPLOEG met ondergronders, Lemken diepwoeler, 4 schaar Goudland stoppelploeg, cultivator 2.5 br 13 tanden, waterkar 1000 l, Rotas centrifugaalstrooier. Alles in prima staat. 046-514683.

KUILMAIS te koop. Telefoon 04450-1658.

Te koop biologische Surinaamse- Indische- en Chinese GROENTEN. Telefoon 04499-1999.

Te koop 2.500 m2 BOUWLAND, gelegen te Hulsberg. Telefoon 04459-1260.

FORD 3000 met cabine; Plateauwagen 5 x 2 m, alles i.g.st. Telef. 04450-1505 na 19.00 uur.

Gebr. rotorkopeggen, Krone, Muratori en Lely 300-20. Vaste tandcultivator, triltand met dubbele rol, Kongskilde cultivator vibroflex. Zaaibedcomb.: Kverneland, Rabe en Lemken. Zaaimach.: Accord 3 mtr. 40 pijpen. Amazone 3 mtr. 21 pijpen. Saxonia 2,5 mtr. Loofklappers: Spragelse en Eureka. Spijlen grondzeef. Div. boxenvullers met en zonder zeefketting. Aardappelrooier Grimme DL 1500 + rollenzeef, 1x met egelband. LMB J. HORSMANS, Klimmen. ☎ 04405-2775.

Nieuw STEYR 9000 serie van 80-190 pk. Op zondag 29-8-'93 getoond met Kverneland 3 schaar Packomat en 5 schaar Variomat tijdens de ploegwedstrijden te Doenrade. LMB J. Horsmans, Klimmen, 04405-2775.

Te koop luxe bruine STERMERRIE, 15 jaar, stokmaat 1.65 m, mak en zeer goede gangen tev. gelegenheid tot paardrijden en paardeboxen te huur, dicht bij het bos. Telef. 04455-1373.

Te koop KERSTBOMEN Omorika, 1.50 - 2.00 mtr. Telefoon 04765-2747.

Te koop MINI-pony merrie, 3 jr., 73 cm. h. en mini veulentje. Telef. 04492-3112.

f 400,- per hectare betalen wij uit als gebruikersvergoeding bij injecteren zuiveringsslib. Geen uitrijverbod per 1 september 1993, kan dus gehele jaar aangewend worden. MESTRECYCLING Stassen, 04493-2083.

Vakantie en Rekreatie

Z-Holland

Te huur voor de maand september uniek gelegen WOONARK, woonkamer/keuken, toilet/badk./slpks met vissteiger, prachtig uitzicht, dichtbij Brasermermeer/Westeindeplas/Kagerplassen plm. 15 km v.d. kust. ☎071-217866 / 01713-17313.

Zeilen/Boten

Te koop aangeboden :
IP Polyester Zeilkotter lengte 8 m;
Delante 75 Polyester Zeiljacht lengte 7,5 m;
Stalen Amarantekruiser lengte 9,7 m;
Stalen Valkkruiser met een lengte van 10,4 m;
Stalen Valkkruiser met een lengte van 9,3 m;
Polyester Sportkruiser Alma, lang 7 m;
stalen Ten Broekekruiser lang 7,5 m.

Jachtbem. Pietersplas
☎ 043 - 671814

Te koop JETSKI Bombardier bwj. '92, kl. paars, vr.pr. f 10.500,-. 045-274078.

Te koop ZEILBOOT, 3-4 pers., Vaurien, compl. met (land)ligplaats, f 600,-. Tel. 045-226065.

Te koop Sevylor RUBBERBOOT, 2½ Pk buitenboordmotor Evinrude, vr.pr. f 1.100,-. ☎ 045-271271.

Campers

Te k. CAMPER Mitsubishi L300, vakantieklaar, bwj. '81. Telefoon 04498-53397.

Te huur nieuwe Laika CAMPERS, Bebo Reisemobile. Tel. 09-49.2406.62414.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Duitsland

Te huur vakantiewoning 5-6 personen te DASBURG, Haus "Burgblick". Duits-Luxemburgs Natuurpark. Telefoon 09-49-65501419.

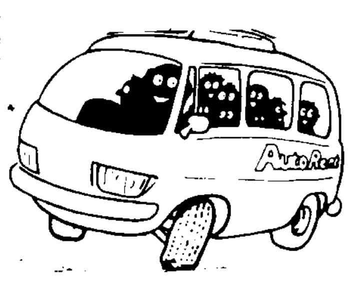
Div. Buitenland

Oostenrijk-Italië
Onze succesvolle 8-daagse busreizen met excursies en half-pension.
Ried-Tirol
vertrek 18/9, prijs slechts f 577,- of
Wagrain-Salzburgerland
vertrek 25/9, prijs slechts f 615,- of
Ridnaun-Zuid-Tirol
vertrek 12/9, 19/9 en 26/9, prijs f 599,-.
Even nog een weekje genieten van deze prachtige najaarsreizen.
Kristal Reizen: Garantie voor een fijne vakantie. Bel 073-131491, gratis reisgids.

Oostenrijk

Najaarstopper. Afgelopen week volgeboekt, nu weer plaats. Wij hebben nog een beperkt aantal hotelkamers kunnen reserveren. U kunt nog mee naar... Oostenrijk-Saalbach ALMATRIEB. Vertrek 18 sept., 8 dgn. per Royal Class touringcar. Basis: HP in mooi hotel (Astria). Geheel kompleet inkl. 5 excursies, tirolerabend en afscheidsdiner in Ned. Kompleter kan niet. Prijs slechts f 645,-. 04499-5454/3810.

Div. Vakantie



Huppeldepupje op stap met een clubje
Huur, niet duur een busje van Bastiaans, Heerlen.
Bel... 045-724141.

Caravans/tenten

Sta-caravans
Nergens zoveel keus. Nieuw vanaf f 19.950,-. Gebr. vanaf f 4.950,-. Ook houten chalets. Inr. en fin. mog. De Bergjes, Schaapsbrug 2a, Roggel, (L) ☎ 04749-5079.

Kip '93
va. 27-8 uit verhuur te koop : KK 37, KK 37 EK, KG 42 T, KG 42 TTZ, KG 48 TRZ, KG 48 T. Allen kompleet uitgerust en duizenden guldens afgeprijsd.
van Eijk
Off. Sterdealer Kip caravans, Industrieweg 1, Hapert
☎ 04977 - 83236

20 x '93 !!!!
Show- en voorraadmodellen
Kip
nu interessant afgeprijsd
van Eijk
off. Sterdealer Kip caravans
Industrieweg 1, Hapert
☎ 04977 - 83236

7 TOURCARAVAN i.z.g.st. o.a.: Fedon 126 '87 f 3.950,-; Corgere 360 '83 f 4.500,-; Kip 460 '80 f 3.250,-; Sting 550 '81 f 2.250,-; Roda '81 f 1.950,-; Eifelland 320 '77 f 1.700,-; Dethleffs 8 mtr. tandemasser '83 f 6.250,-. Vouwwagen Alpenkreuzer f 700,- '84. 045-323178.

Te k. 5-pers. TOURCARAVAN met voortent, f 2.900,-. Panhuisstr. 21, Voerendaal.

Opel KADETT 1200, bwj. '80, APK 8-'94, vr.pr. f 1.500,-. Tel. 045-211419.

Grote partij kwaliteits caravan VOORTENTEN, halve prijs. Voortenten Centrum, Theo Stet BV, Eindhoven. Tel. 040-482945.

CARAVANSTALLING te huur in Heerlen, overdekt f 450,-, buiten f 225,-. Tel. 09-32.89722307 / 045-216476.

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. 04408-1251.

Voor totale REKREATIE: Beyerland en Award tourcaravans, Raclet-vouwwagens. Door eigen import aantrekkelijk geprijsde, zeer luxe, oerdegelijke Deense Larsen caravan-voortenten, nagenoeg alle onderdelen, accessoires en campingbenodigdheden. Onderhoud en reparatie. Voor service en kwaliteit is uw adres: De Olde Caravan BV. Dr. Nolenslaan 141, ind. park Nrd., Sittard. Tel. 046-513634. Donderdag koopavond.

Te k. TOURCARAVAN Chateau Cantara 6-pers., compl. f 8.950,-. ☎ 04498-52078 na 18 uur 51345.

EX-VERHUUR caravans nu met duizenden guldens korting, compleet met voortent, reservewiel, gasfles, opstap enz. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek. ☎ 04492-1870.

Te k. CARAVAN Bürstner type Flipper City, l. 3.60m, 1980, voort., luifel, i.z.g.st., vr.pr. f 5.750,-. 046-376679.

Te koop ADRIA 3.05 mtr. kachel, koelkast, dubb. begl. en voortent, vr.pr. f 2.500,-. Telefoon 04457-2017.

Te huur onoverdekte CARAVANSTALLING te Nuth, f 125,- per jaar. Telef. 04492-2587.

Te koop KNAUS Azur 530, vast bed, bwj. '90, als nieuw, f 13.500,-. Terweyerweg 27, Heerlen.

Hobby CARAVANS 400 T Clas. '91 '92; 460 T Prest. '86; 495 T Prest. '93. R. v. Gelrestraat 45, Nieuwstadt. Tel. 04498-54664.

JAMET vouwwagens 1994 vanaf f4.795,-. Nu tot f 1.167,- korting. Dealer voor Limburg Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Telef. 045-224200.

Te koop zomer- en wintercaravan WILK Stern De Luxe, toiletr., airco, dubb. begl. etc., f 4.500,-. ☎ 04405-2936.

HOBBY 440 Prestige ADX, licht eiken, alle denkbare extra's, weinig gebruikt, koopje, f 9.800,-. ☎ 045-423750.

Te k. DETHLEFFS Nomad 4,6 m, bwj. '87, 4-pers., f 12.500,-. 045-326390.

DEALER
Chateau en Homecar Caravans
Opruiming showmodellen 1993!
Reparatie, taxatie, onderhoud van alle merken caravans.
Ralon, Brommelen 58A, Geulle. Tel. 043-645079.

Bij RIDDERBEKS
super-aanbiedingen van caravans: Home Car en Eriba.
Vouwwagens: Trigano allen Toppers in prijs en kwaliteit, dit mag u niet missen......
Kom eens kijken in Koningsbosch.
Prinsenbaan 180, ☎ 04743-2213. Lid Bovag/ANWB

Te koop TEC-KING, 3-persoons,bwj. '91, met voortent, geheel compleet, vr.pr. f 9.750,-. ☎ 046-742645

Te koop CARAVAN Bergland 4-5 pers., nieuwe voortent en uitb.ringverw., koelk. en veel extra's, vr.pr. f 5.750,-. Tel. 04492-3761.

WINTERSTALLING in Heerlen voor caravans. Tel. 045-725911.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Mooie 3-4 persoons BERGLAND, 1982, 3.20 m, 550 kg, kachel, koelkast, mooie voortent, Bovag gekeurd, f 6.000,-. ☎ 04746-4457.

Te k. VOUWWAGEN Scout Routier, i.g.st. 8-10-pers. Tel. 045-742028.

Te koop TOURCARAVAN Bürstner Holiday 4300 TN, 2 jr. oud, met v. extra's, uitst. onderhouden. 04459-2144.

HOBBY 370 TM '89; 400 TM '86; 420 '91+'92, 430 '92, 400 eindk.'92. 04498-54390.

(Huis)dieren

1993 * 1993
De kynologenclub Geleen
Organiseert m.i.v. 7 september 1993 te Geleen een AKK-cursus (Algemene Kynologische Kennis), 25 lessen, f 150,- excl. cursusboek. Aanmelden en info: 046-378662 of b.g.g. 046-741673.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.WatsonIn 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

BOEMERS, Westie's Wit, Tibetaanse Terriërs, Teckels, Malthezers. Kennel van Manolito. Walem 11 A, Schin op Geul. Telefoon: 04459-1237 of 3097.

Te koop zeer mooie TATRA hond, teef, 15 mnd. oud, lief voor kinderen, goed waaks. Telef. 08818-1550.

Te koop vele soorten huis-tuin- en PARKDIEREN. Roosterbergstr. 40, Opoeteren-maaseik. Tel. 09-32. 89863809 ook op zondag v. a. 14.00 uur. Kom gerust vrijblijvend kijken.

ROTTWEILER te koop met pap., 3½ jaar, goed waaks, niet gesch. voor kinderen, f 250,-. Telef. 045-413543.

Te koop langharige TECKEL, teef, 4 mnd, met stamboom, f 350,-. Telef. 045-213401.

STAFFORDSHIRE-bullterriër pups, ontw. en stamboom, pr. f 750,-. Telef. 043-624670.

Te k. Labrador-RETRIEVERPUPS met stamboom. Tel. 04138-72326.

Te koop Mech. HERDER, kruising, ½ jr. oud. Tel. 045-723702.

2 Perz. POESJES te koop, met stamb., pap. en inent., 9 wkn. oud. 045-273776.

Te koop jonge TEKKELS, zuiver ras. ☎ 04406-16076.

ARIANE koopt kanaries, broed 1993, geel, rood en wit. Man 10, Pop 7. Telef. 045-351340.

Te koop Golden RETRIEVERPUPS met stamboom, tevens blonde en zwarte Labradorpups met stamboom. Telef. 04764-1540.

Te k. Austral. TERRIËR pups met stamboom, ingeënt en ontw. ☎ 046-372572.

VOGELS, meer dan 100 soorten. Tamme eekhoorntjes. Dierenspeciaalzaak Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek. ☎ 045-212876.

VISSEN, grote sortering vijver-, aquariumvissen en planten. Dierenspeciaalzaak Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek. ☎ 045-212876.

DWERGPAPEGAAIEN, veel kleuren, pennanten + kweekkooien. 04492-4098.

Te k. PUPS van Yorkshire, Duitse staanders, keeshondjes. 04958-91851.

Te koop TELE-TAC met alle toebehoren, ca. 20 maanden garantie. ☎ 045-461355.

PERZISCHE kittens te koop, met stamboom, ingeënt en ontwormd. Tel. 046-754237.

Te koop West Highland White-terriër pups en YORKSHIRE-terriër pups. Langstraat 50, Schimmert. Telefoon 04404-1527.

GRATIS af te halen 2 jonge katjes, Telef. 046-525723.

Perzische KITTENS, shaded silver poesje, silver Tabby katertje, m. stamb., ingeënt. 04492-3408.

Te koop Engelse gladhaar FOX-TERRIËRS met stamboom. Telefoon 04742-2209.

Te koop E-PONY, 3,5 jr., vertrouwd in verkeer. f 3.500,-. ☎ 045-241450.

Af te halen à f 10,-, jonge zwarte POESJES. Telefoon 045-222675.

Te k. nest mooie MALTEZER leeuwtjes, leuke boomerhondjes. 04979-1246.

Goed tehuis gezocht voor PINCHER, teef, 5 mnd. Telefoon 045-327765

Te koop GEVRAAGD Australorps kippen en haan. Telefoon 045-241514.

Te koop LABRADOR-PUPS met stamboom, HD-vrij. Telefoon 04130-65075.

Te koop mooi, lief, Perzisch langharig KATERTJE, met stamboom, 12 weken, pr. f 450,-. Telefoon 04760-74452 b.g.g. 72659.

Te koop mooie blauwe KEESHOND met papieren. Telef. 04492-1272.

Te koop jonge FRETTEN. Telef. 045-751587.

De mooiste RASHONDEN in kennel "De Lusthof" Dwergpincher, Maltezer, Shi Tzu, Chow Chow, West Highland, Husky, Labrador, Golden Retriever, New Foundlander, Duitse Staande, Schotse Collie, Shelty, Yorkshire, Schnauzer, Rottweiler, Bouvier, Teckel, Boxer, Franse en Engelse Buldog, Boemer en vele leuke kruisinghondjes met garantie. ☎ 09-32.14679708.

Opleidingen

Bell College
Heerlen - Maastricht
In september begint de geheel nieuwe cursus voor het rijkserkende diploma van de Ned. Associatie
midden management
1e deel COMMUNICATIE, 2e deel ORGANISATIE
examens in juni 1994
Informatie en aanmelding: 043-218095

Op Dansles!
Reserveer nu uw plaats bij:
NBD
Dansinstituut Rien en Betty Decker
Hubertusstraat 77, Beek.
☎ 046-373273. Open dagen op zondag 29 aug. en zondag 5 sept. vanaf 19.00 uur. Geopend voor alle belangstellenden.

Kapper/ster worden?
Bij de kappersacademie kan dit nu nog sneller.
1 jarige
dag- of avondopleiding.
Bel snel voor onze foler!
Kappersacademie Heerlen,
Honigmanstraat 4a ☎ 045-714031
Kappersacademie Roermond
Hendriklaan 54 ☎ 04750-15212.
kappersacademie
De school waar je slaagt.

Verkeersschool
Leo Cremers
Chauffeurs-diploma
Opleiding startdatum 4 september a.s.
Motor opleiding 3-daagse cursus.
Auto 8 of 10 dagen of 8 of 10 weken.
Theorie-opleiding 2 dagen, start 18 oktober.
Ook voor vrachtauto, aanhangwagen, oplegger en bus-rijbewijs. Reeweg 139, Landgraaf. ☎ 045-312558.

Spaanse les
v. beginners, gevorderden en conversatie. In groepjes of individueel. 045-418971.

Hoe wordt ik
makelaar ?
Opleiding te Maastricht
Rijkserkend/praktijkgericht
1 of 2 jarig/laag lesgeld
I.V.P. : 085 - 454403

Tekenen en Schilderen, de perfecte creatieve hobby. Praktijk- en theorielessen van gemotiveerde 1e graads bevoegde docenten. Bel ART DE TRIOMPHE. ☎ 043-624855 of 259051.

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

MVV wil tegen Sparta weer ouderwets uithalen

Stevens waarschuwt Roda voor Eagles

Van onze sportredactie

KERKRADE – Het nog ongeslagen Roda JC, na drie competitieduels samen met Ajax lijstaanvoeder van de eredivisie, hoopt morgen (aanvang 14.30 uur) voor eigen publiek in Kerkrade de succesreeks tegen Go Ahaed Eagles voort te zetten. Niettemin probeert trainer Huub Stevens de euforie te temperen en waarschuwt zijn spelers voor overdreven optimisme. Volgens de oud-international wacht Roda op Kaalheide een bijzonder moeilijke wedstrijd tegen de Deventenaren.

Na de sensationele 5-3 overwinning afgelopen woensdag tegen Groningen schroomde Stevens er niet voor om zijn selectiegroep vermanend toe te spreken. De verdedigende taken van het gehele team lieten volgens hem te wensen over. Namen noemde hij niet. Donderdagmiddag en gisteren tijdens de trainingen herhaalde Stevens hetgeen hem op de lever lag. „Natuurlijk heerste na het succes in Groningen vreugdestemming in het Roda-kamp," vertelde Stevens gistermiddag. „Maar daar mag je niet te lang bij stilstaan. Je richt je weer snel op het volgende duel. Wij werken van wedstrijd naar wedstrijd toe."

Stevens benadrukt, dat hij wat het behaalde aantal punten van zijn team betreft in zijn nopjes is. „Maar ik ben niet tevreden over het verdedigend werk van de gehele ploeg in Groningen. Afspraken dienen nageleefd te worden. Dat gebeurde woensdagavond niet. Vooral in organisatorisch opzicht dient een en ander verbeterd te worden. Ik heb de groep erop geattendeerd, dat de fouten die verdedigend tegen Groningen gemaakt werden, niet tegen de Eagles gemaakt mogen worden. Daaraan hebben we de afgelopen twee dagen gewerkt."

Volgens Stevens is Go Ahaed Eagles de moeilijkste tegenstander die Roda tot dusver in het prille seizoen ontmoette. „Er staat ons en heel moeilijke wedstrijd te wachten. De Eagles zijn defensief ingesteld en kunnen gevaarlijk counteren. Ze scoren via snelle uitvallen. Niet voor niets versloegen ze woensdag FC Utrecht met 4-0. Het is dus sowieso moeilijk om goed en aantrekkelijk voetbal tegen zo'n tegenstander te spelen."

Tijdens de training van vandaag beslist Stevens pas welke spelers hij morgenmiddag op Kaalheide tegen Go Ahaed Eagles in het veld brengt. Vanwege blessures zijn Plum en Broeders niet beschikbaar en Kalisżan heeft nog steeds niet de verlangde werkvergunning op zak.

Vergoossen

Sef Vergoossen reist morgen met MVV naar Rotterdam, alwaar de wedstrijd tegen Sparta op het programma staat. De Maastrichtse club kende geen voortvarende start in de competitie. Uit twee wedstrijden werd amper één puntje behaald. Het gelijkspel afgelopen woensdag in eigen huis tegen RKC was een teleurstelling. Niettemin heeft de trainer het vertrouwen in zijn team helemaal niet verloren. Sterker zelfs. Vergoossen is ervan overtuigd dat MVV weer snel ouderwets zal uithalen in de vaderlandse competitie. Als het aan hem ligt morgen tegen Sparta al. „We gaan naar Rotterdam om te winnen. Tegen Sparta zullen we op onze eigen manier voetballen," kondigt Vergoossen vastbesloten aan.

De Maastrichtse oefenmeester merkt op, dat het seizoen pas begonnen is en dat van MVV nog een en ander verwacht kan worden. „Ten opzichte van verleden seizoen is niet veel veranderd bij MVV. We weten hoe we moeten voetballen en moeten ook in staat zijn de draad weer snel op te pakken. MVV heeft een spelersgroep die aantrekkelijk voetbal kan spelen. Ik ben ervan overtuigd, dat het bij ons weer snel goed gaat draaien."

Fortuna

De overwinning op FC Den Bosch heeft uiteraard een prima stemming veroorzaakt in het Fortunakamp. Wanneer je tevoren twee keer een nederlaag hebt moeten slikken, is zo'n winstpost op je vroegere eredivisietegenstander extra fijn. Nu komt het er op aan om ook de volgende tegenstander beentje te lichten of op zijn minst in bedwang te houden: De Graafschap. Vanavond om half acht staat de eerstedivisieontmoeting in de Achterhoek op het programma.

„Het belooft echt een avondje Doetinchem te worden," aldus Fortunatrainer Chris Dekker. „In het stadion van onze tegenstander heerst altijd een heel aparte sfeer. Vergelijkbaar met, bijvoorbeeld, Heerenveen en NAC. Zoiets werkt inspirerend, óók voor de bezoekende ploeg."

Chris Dekker gaat er van uit, dat hij weinig of geen wijzigingen in de opstelling hoeft aan te brengen, vergeleken met de ploeg die FC Den Bosch versloeg. Of Szalma inzetbaar is. blijft vooralsnog een vraag. „Hij heeft dinsdag een wedstrijd gespeeld en donderdag ook getraind. Ik wacht nu af hoe hij een en ander verwerkt heeft. Pas daarna beslis ik of hij inzetbaar is."



● *Peter Hofstede was tot nu toe al vijf keer trefzeker voor Roda JC.* Foto: ANP

VVV

VVV kan vanavond in het eerste thuisduel tegen Volendam niet beschikken over Jay Driessen. De centrale middenvelder raakte woensdagavond tegen NAC aan zijn knie geblesseerd. Een ernstige blessure, maar het herstel vergt meer dan een paar dagen. Nico van der Meer maakt zijn debuut en vult de vacature op het middenveld in.

Opmerkelijk is de afwezigheid van Werner Smits en Louis Laros. Smits voldeed allerminst als rechtsback in Breda en maakte 'kinderlijke fouten', aldus trainer Frans Körver.

Smits mag zelfs op de tribune plaatsnemen. Ook Laros liet volgens Körver te weinig zien en is zijn basisplaats kwijt ten faveure van Pieter van Leenders. Vraagtekens zijn er ook ten aanzien van Remco Torken. Een dure aankoop (drie ton) en toch op de bank? Körver: „VVV moet winnen. Ze zullen er honderd procent voor moeten vechten. Ik kijk niet naar namen."

Eerste amateurs weer aan de bak

HEERLEN – Na een maand trainen en oefenwedstrijden spelen gaan de eerste amateurclubs eindelijk aan het serieuzere werk beginnen. Morgen betreft het een tweetal bekerwedstrijden en een vooruitgeschoven competitieduel. Wat het laatste betreft wordt in Nuth de derby tussen Minor en Vaesrade afgewerkt.

FC Meerssen mag voor de vierde keer op rij deelnemen aan de strijd om de landelijke KNVB-beker. De Treffers (hoofdklasse B en in 1991 algemeen amateurkampioen van Nederland) is morgen te gast in sportpark Marsana. Volgens Wim Vrösch wordt het een moeilijke klus: „Ik heb De Treffers aan het werk gezien. Een technisch en tactisch goede ploeg met veel ervaring binnen de gelederen."

Programma betaald voetbal

eredivisie

Vandaag 19.30 uur:
VVV-Volendam
Morgen 14.30 uur:
Cambuur-FC Groningen
FC Twente-NAC
Roda JC-Go Ahead Eagles
FC Utrecht-Heerenveen
Vitesse-Ajax
Sparta-MVV
PSV-Willem II

Ajax	3	3	0	0	6	10- 1
Roda JC	3	3	0	0	6	10- 5
PSV	3	2	1	0	5	5- 1
Vitesse	2	2	0	0	4	7- 1
Feyenoord	2	2	0	0	4	2- 0
NAC	3	2	0	1	4	9- 5
FC Twente	3	2	0	1	4	6- 2
Heerenveen	2	1	1	0	3	1- 0
Volendam	3	1	1	1	3	6- 5
GA Eagles	3	1	0	2	2	5- 7
Sparta	3	1	0	2	2	1- 4
Willem II	3	1	0	2	2	1- 4
MVV	2	0	1	1	1	1- 2
RKC	3	0	1	2	1	2- 7
FC Utrecht	3	0	1	2	1	3-10
Groningen	2	0	0	2	0	4- 7
VVV	2	0	0	2	0	1- 7
Cambuur L	3	0	0	3	0	2- 8

eerste divisie

Vandaag 19.30 uur:
FC Zwolle-NEC
De Graafschap-Fortuna Sittard
FC Den Bosch-Eindhoven
TOP-Helmond Sport
Veendam-Heracles
Dordrecht'90-Emmen
Excelsior-RBC
Zondag 14.30 uur:
ADO Den Haag-Haarlem
Telstar-AZ

Dordr.'90	3	3	0	0	6	6- 2
AZ	3	2	0	1	4	8- 2
Excelsior	3	2	0	1	4	7- 3
FC Zwolle	3	1	2	0	4	4- 2
Emmen	3	2	0	1	4	7- 6
ADO Den H.	3	2	0	1	4	5 4
Graafschap	3	2	0	1	4	5- 5
Telstar	3	1	1	1	3	6- 4
Helm.Sport	3	1	1	1	3	3- 3
Eindhoven	3	0	3	0	3	2- 2
TOP	3	1	1	1	3	2- 4
Heracles	3	1	0	2	2	3- 3
Veendam	3	0	2	1	2	2- 3
Den Bosch	3	1	0	2	2	4- 6
Fortuna S.	3	1	0	2	2	2- 5
RBC	3	1	0	2	2	6-10
NEC	3	0	1	2	1	1- 4
Haarlem	3	0	1	2	1	3 8

vvv-volendam

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Schuurmans

VVV (opstelling): Roox, Spee, Polman, Hanssen, Janfada, Verberne, Derix, Van der Meer, Van Leenders, Graef, Braem
Volendam(opstelling): Zoetebier, Den Ouden, Binken, Molenaar, Sier, Pastoor, Wasiman, Smeets, Steur, Vukov Bond.

roda jc-eagles

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Van Vliet

Roda JC (selectie): Waterreus, Scheutjens, Senden, Trost, Van Hoogdalem, Luijpers, Van der Luer, Doomernik, Romero, Ihalauw, Hofstede, Babangida, Derksen, Ajah, Vanderbroeck, Van Galen, Huiberts.
GA Eagles(opstelling): Rufai, Arts, Marbus, Steinmann, Van Blerk, Bosvelt, Schenning, Michels, Heerig, Knippenberg, Pothoven.

sparta-mvv

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Van den Neut

MVV (selectie): Van Grinsven, Heffels, Joordens, Benneker, Delahaye, Linders, Reijners, Beerens, Dikstaal, Libregts, Verhoeven, Hofman, Lanckohr, Visser, Scheepers, Roelofsen.
Sparta (opstelling): Metgod, De Bruin, Van Eck, Veldman, Bogarde, Jalink, Klomp, Sandel, Van den Berg, Krijgsman, Van der Laan.

graafschap-fortuna

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Lammers

De Graafschap(opstelling): Olyslager, Lukassen, Vreman, Te Braak, Van de Brink, Yucedag, Victoria, Godee, Roembiak, Van Schijndel, De Vries.
Fortuna Sittard (selectie): Hesp, Van Zwam, Maessen, Samuel, Szalma, Paul Janssen, Van de Heuvel, Barmentloo, Mordang, Vergoossen, Deckers, Van der Zander, Van Bommel, Taihuttu, Nysather, Anton Janssen.

buitenland

BELGIË
Vandaag 20.00 uur:
AA Gent-Seraing
Antwerp-Waregem
Charleroi-Club Brugge
Standard Luik-Beveren
SK Lierse-KV Mechelen
Lommel-RWDM
Anderlecht-Racing Genk
Cercle Brugge-Club Luik
Morgen 15.00 uur:
Oostende-Germinal Ekeren

DUITSLAND

SC Freiburg-HSV	0-1
Karlsruhe-Mönchengladbach	1-0
Leipzig-Duisburg	1-1

Vandaag 15.30 uur:
Bayer Leverkusen-Dortmund
Schalke 04-FC Köln
Nürnberg-Frankfurt
Kaiserslautern-Werder Bremen
Dynamo Dresden-Wattenscheid
Morgen 15.30 uur:
Stuttgart-Bayern München

agenda

VANDAAG
● VOETBAL. Hulsberg, sportcomplex SV Hulsberg, 14.00 uur: Jeugdvoetbaldag SV Hulsberg. Brunssum, sportcomplex De Leeuw, 11.30 uur: Internationaal Veteranentoernooi. Kerkrade, sportcomplex RKVV Miranda: Internationaal Achillestoernooi. Eijsden, Ir. Mirland sportpark, 09.30 uur: Eijsden Jeudtoernooien (voortzetting zondag 09.00 uur).

● POOLBILJART. Kerkrade, cafe De Veldhof, 12.00 uur: Individueel poolbiljarttoernooi (voortzetting zondag 15.00 uur).

MORGEN
● KARTING. Hoensbroek, zwembad Terveurdt, 11.30 uur: Kartingraces op de weg.

oefenvoetbal

VANDAAG

SV Heerlen-Limburgia	18.30 uur
Miranda-Eindhoven 2	18.00 uur

MORGEN

Lindenheuvel-Roosteren	14.30 uur
Almania-Haslou	14.30 uur
Groene Ster-Mariarade	12.00 uur
RKBSV-VV Sittard	14.30 uur
Quick'08-SVN	14.30 uur
Abdissenbosch-Roda JC 2	14.30 uur
Hopel-Sportclub'25	14.30 uur

Donkere gazellen rennen zich rijk op Heerlens asfalt

Telematicaloop Afrikaans getint

Van onze sportredactie

HEERLEN – Snel en uitgekookt. Europa wordt jaarlijks overspoeld door een golf van Afrikaanse lopers. Toppers en subtoppers. Avonturiers die hun natuurlijke aanleg handig weten uit te buiten in het explosief groeiend aantal wedstrijden. Ze worden aangetrokken door het geld. Overal waar ze aan de start verschijnen, pakken ze wel een prijsje. In hun kenmerkende vloeiende, soepele stijl. Morgen zullen de donkere gazellen, lopers om den brode, weer prominent aanwezig zijn in de zesde Heerlen Telematicaloop (start 12.00 uur). Tijdens de ouverture van het Pickwick-circuit. Op jacht naar records en premies.

Sammy Maritim toonde zich in de vorige Pickwick-jaargang de meest constante loper. Met overmacht bemachtigde de Keniaan de hoofdprijs: 8000 gulden cash. Een kapitaal voor Keniaanse begrippen. Het is een bedrag waarvoor een doorsnee theeplukker circa 15 jaar moet werken.

Morgen wil Maritim de basis leggen voor zijn volgende overall-zege, door opnieuw zijn benen te laten spreken op het fraaie, geaccidenteerde parcours in Heerlen. De nummer drie van verleden jaar treft in de Tanzaniaanse WK-ganger Thomas Naali (elfde op de marathon in Stuttgart), de Keniaan Kiplagat Samoei en de Ethiopiërs Geteneh Tessema en Tekeye Gebreselassie enkele geduchte concurrenten.

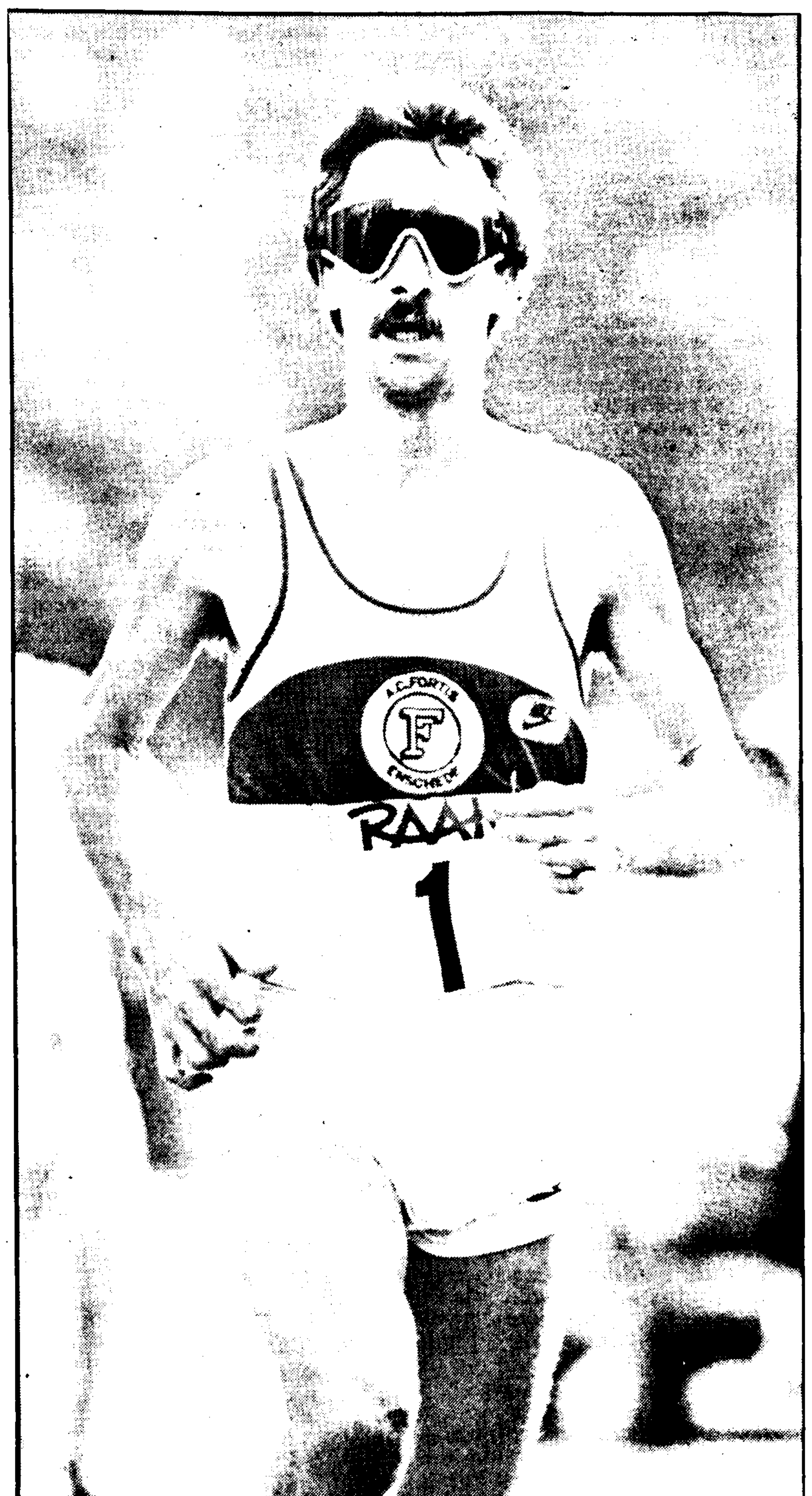
De 23-jarige Tekeye Gebreselassie is een broer van Haile, die afgelopen zondag bij het WK atletiek in Stuttgart omstreden goud won op de tien kilometer. Tekeye, negende op de marathon bij het WK Tokio 1991, bewoont een schaars gemeubileerd appartement in Groningen en is in afwachting van zijn asielaanvraag. Veel andere Afrikaanse lopers daarentegen struinen als veredelde hardloopzigeuners de wedstrijden af. Veelal vanuit bases in Duitsland. In hun geboorteland komen ze nog zelden.

Met toplopers uit Kenia, Ethiopië, Tanzania, Marokko, Brazilië en Europa claimt de Heerlense tien mijlsrace (16.090 meter) een plaats bij de sterkst bezette wegwedstrijden in Nederland. Aan de start komen onder meer drie WK-deelnemers: de Tanzaniaan Thomas Naali, de Roemeense 3000 meterloopster Simona Staicu en John Vermeule.

Van de vaderlandse top ontbreekt alleen Bert van Vlaanderen. De bronzen medaillewinnares van Stuttgart heeft een herstelperiode ingelast. Met Dirks, Ten Kate, Vermeule, Lambregts, Kappert en De Maat kan het Afrikaanse loopgeweld voldoende weerwerk worden geboden. Bij de vrouwen worden Carla Beurskens, Marjan Freriks en Mieke Hombergen geconfronteerd met enkele sterke atletes uit het voormalige Oostblok.

De organisatie van de Telematicaloop is in handen van de Stichting Marathon Heerlen in samenwerking met atletiekvereniging Oranje Nassau (AVON). De start van de prestatieloop (5 mijl, 1 ronde) en de wedstrijdloop (10 mijl, 2 ronden) zijn om 12.00 uur in de Geerstraat. De finish is op De Bongerd. De scholierenloop begint reeds om 11.15 uur. Inschrijven kan zaterdag (11-14 uur) en zondag (9-11.15 uur) nog in het SCAS-gebouw in de Passage.

In het derde seizoen van het Pickwick Run Classics circuit, dat zondag in Heerlen begint met de Telematicaloop, krijgen mannen en vrouwen dezelfde prijzen. De dagprijzen voor de acht wedstrijden zijn: 600, 450, 350 gulden voor respectievelijk eerste, tweede en derde prijs. De eerste drie prijzen in het eindklassement bedragen achtereenvolgens 8.000, 6.500 en 5.000 gulden.



● *Marti ten Kate, een van de troeven bij de Telematicaloop in Heerlen.* Foto: SOENAR CHAMID

Globale route Telematicaloop: Geerstraat, Valkenburgerweg, Pijnsweg, De Doom, Altaar Dries, Mergelsweg, Frankenlaan, Kennedylaan, Valkenburgerweg, Terworm, Koekoeksweg richting Eikenderveld, Parallelweg, Stationstraat, Saroleastraat, De Bongerd.

sport kort

● VOETBAL – De gemeente Amsterdam heeft aan de Stadion Amsterdam NV een bouwvergunning afgegeven voor de bouw van het multifunctionele sport- en evenementenstadion met transferium in Amsterdam-Zuidoost. Het is de bedoeling dat Ajax vanaf het seizoen 1995/96 zijn thuiswedstrijden in het nieuwe stadion gaat spelen.

● Mark Weyzen is met zijn compagnon Sits in de halve finale van het wereldkampioenschap kano vlakwater in de K2 op de 1000 meter uitgeschakeld. Het duo eindigde in zijn serie als achtste en dat was te weinig voor een plaats in de finale.

Van Aerle geschorst

ZEIST – PSV kan in de competitiewedstrijd tegen Willem II niet beschikken over Berry van Aerle. De verdediger is door de tuchtcommissie van de KNVB voorlopig geschorst. Een definitieve straf voor Van Aerle moet nog worden uitgesproken. De international kreeg afgelopen woensdag in de uitwedstrijd tegen Heerenveen de rode kaart. Hij schopte de doorgebroken Regtop neer.

oefenhandbal

VANDAAG
Dames: trio-toernooi Visé, Blauw Wit en SVM (vanaf 13.00); Iason-Noav (17.00 uur); Havas-Gemini (20.00 uur, Hulsberg); V&L-Leudal (19.00). Heren: trio-toernooi V&L, Kiewit en TD Lank (vanaf 16.00 uur); Caesar-Noav (19.00); Dortmund-Loreal (19.00); Le Centre-Zwart Wit (20.00).
MORGEN
Dames: Blauw Wit-Marsna (17.00 uur); Iason-Helchteren (13.00 uur); Iason-Noav (17.00); Meeuwen-SVM (14.00 uur); Havas-Minor (14.00 uur, Hulsberg); V&L-dames toernooi Süchteln; Loreal-PSV 2 (15.00). Heren: Eynatten-Sittardia; Blauw Wit-Tongeren (11.00 uur); Caesar-TD Lank (14.45 uur); Wanne Eickel-Loreal (12.00); buitentoernooi GHC te Grathem; toernooi Eksplosion te Tegelen.

sport op tv

VANDAAG
09.55-12.15 Ned 3: Wielrennen: rechtstreeks verslag van het WK op de weg voor vrouwen vanuit Oslo.
10.00-12.00 Dld 1: Sport extra: WK wielrennen vrouwen vanuit Oslo en WK kanoën vanuit Kopenhagen.
12.55-17.30 Ned 3: WK wielrennen: rechtstreeks verslag van de WK op de weg voor amateurs in Oslo.
15.30-18.00 BRT 2: Sport extra: wielrennen, WK in Oslo samenvatting vrouwen; rechtstreeks verslag amateurs.
16.00-17.00 Dld 3: Sport 3 extra.
17.00-17.26 Dld 3: Sport 3 im Westen.
17.30-17.55 Dld 2: Sport extra: wielrennen, WK in Oslo, wegwedstrijd mannen.
17.30-17.57 Dld 1: Sportschau.
19.10-19.45 Dld 1: Sportschau: met Bundesliga-voetbal.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
22.15-22.45 Ned 3: Studio sport.
22.20-22.50 BRT 1: Sport op zaterdag.
22.20-23.40 Dld 2: Das aktuelle Sport-Studio: magazine met vandaag 30 jaar Bundesliga-voetbal en Duitse kampioenschappen beach-volleyball.

MORGEN
09.50-11.00 Dld 1: Sport extra: WK wielrennen vanuit Oslo, wegwedstrijd mannen (professionals).
09.55-11.00 BRT 1: Sport Extra: WK wielrennen voor profs in Oslo.
10.00-17.15 Ned 3: Wielrennen: rechtstreeks verslag van het WK op de weg voor professionals in Oslo.
11.30-13.00 Ned 2: TROS Sport.
12.50-16.00 RTL 4: Sport: autosport, rechtstreeks verslag van de Grand Prix Formule 1 in België. Verder aandacht voor de Indy Car in Elkhart Lake, de Duitse Formule 3 in Nürburgring en het WK 250 cc motorcross in Suzuka.
13.00-17.00 BRT 1: Sport Extra: autosport, GP van België voor Formule 1-wagens in Francorchamps en samenvatting DAF European Historic Grand Prix te Zolder.
13.00-17.30 BRT 2: Sport extra: met WK wielrennen in Oslo voor profs.
13.30-15.35 RTL +: Autosport: GP van België voor Formule 1-wagens vanuit Spa.
14.00-15.00 Dld 1: Sport-Treff.
15.05-17.00 Dld 1: Sport extra: WK wielrennen vanuit Oslo, wegwedstrijd mannen (professionals), WK speedway vanuit Pocking, finale individueel en Int. zomer-skispring-wedstrijden vanuit Hinterzarten.
17.05-18.15 Dld 2: Die Sport-Reportage: kanoën (WK in Kopenhagen), autosport (Duitse toerwagenkampioenschappen) en beach-volleyball (Duitse kampioenschappen).
18.10-18.40 Dld 1: Sportschau: vanaf de Internationale Funkausstellung in Berlijn.
18.45-20.00 Ned 3: Studio sport.
19.30-19.45 BRT 1: Sport.
19.45-20.30 BRT 1: Sportweekend.
19.50-19.58 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
22.00-22.45 Ned 2: Studio sport: met buitenlands voetbal.
22.15-22.25 Dld 2: Sport am Sonntag: met o.a. Bundesliga-voetbal, VfB Stuttgart-FC Bayern München.
22.30-22.50 BRT 1: Sport.
23.05-23.55 RTL 4: Sport: met o.a. aandacht voor de Engelse en Duitse voetbalcompetitie.
05.30-06.00 RTL +: Autosport: GP van België voor F1-wagens, samenvatting.

sport in cijfers

GOLF

Tokyo. KBC Augustu Open, stand na twee ronden: 1. Mizumaki, Tomori 137, 3. Murota, Fujiki 138, 5. Hoad 139, 6. Tze-Chung, Minoza, Chie-Hsiang 140.
Düsseldorf. Open Duitse titelstrijd, stand na tweede ronde: 1. Langer 133 slagen (65-68), 2. Baker 134 (68-66), 3. Bossert 135 (66-69), 4. Feherty, Palmer, Haeggman, O'Malley 136.

Opleidingen

Dansen

leer je pas goed bij

Danscentrum Weisscher

FDO-gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten half september in

Geleen, Sittard, Nuth Treebeek, Brunssum

met cursussen in:
stijldansen, rock 'n roll, disco.
Ook 40plus (gehuwde) parencursus stijldansen.

Onthoudnummer: 045-253388.

Let op! Nu ook bij ons de allernieuwste danstrend.

Hip Hop/House en Streetdance

SPAANSE LES

individueel of in groepjes. Inl. ☎ 045-459938.

Cursussen Frans, Engels en Nederlands.

Info ☎ 045-464733.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Start 11-09-1993 met een kursus voor het chauffeursdiploma. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

PIANOLESSEN van gediplomeerd pianodocente, (DM/UM). ☎ 045-424432.

Drogistenopleiding start in september, 1 avond per week voor het vakdiploma DROGIST. Inl.: V.D.D. Telef. 043-430912. Vakonderwijs voor de drogisterij/parfumerie al vanaf 1953.

Zaterdag 28 augustus 19.30 uur laatste info-avond opleiding tot SHIATSU-THERAPEUT. Zondag 29 augustus 10.00-16.00 uur introductielessen. lokai Shiatsu Academie Ned., Den Bosch/Amsterdam. Telef. 073-422241, 020-6647032. Gratis brochure op aanvraag.

TOERISME avondcursussen in Heerlen. SEPR 1 en SEPR 2. Aanmelden: Stivabo, Molenberglaan 71, 6416 EL Heerlen. ☎ 045-714258.

Gedipl. DOCENT geeft piano of keyboardles. Bel vrijbl. ☎ 045-426054 b.g.g. 725597.

Cursus BUIKDANSEN. Start 1 september om 18.30 uur, 19.30 uur. Dansschool Degenkamp, Nobelstr. 16, Heerlen, 1e les gratis. Info: Yamila ☎ 09-32.41795245 (B)

POTTENBAKCURSUS. Met handgemaakte keramiek, mallen van (Giesston-Rollingen). Aanmeldingen en bestellingen in Heerlen, Akerstr. 63, 045-741867.

MUZIEKLES aan huis door erv. gedipl. muziekdocent: theorie, muziek- en kunstgeschiedenis, solfège, div. instrumenten, ƒ 25,- p. ½ uur, ƒ 45,- p.uur. 04750-36386.

Aangeb. TALENCURSUSSEN in 127 talen op cass. enz. ƒ 70,-. Ook voor buitenlanders. Tel. 070-3638667/3894543.

Irène Thoonsen bevoegd lerares FRANS te Brunssum start in september cursussen Frans in kleine groepen met de nadruk op conversatie. Info 045-250206.

VISAGIST(E) worden? Onze opleidingen starten weer in sept. Bel nu: New Line Studio's. ☎ 046-524433.

FRANSE conversatie door Française voor gevorderden en vergevorderden, te Geleen. Telef. 04493-1999.

ANWB Autorijleskampen
met speciale off-season korting!

De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding.
Afhankelijk van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen.
Meer weten bel nu de ANWB: 06-8991161.

Gratis

Een autorijles zonder verplichtingen. Reserveer tijdig. ☎ 045-226160 b.g.g.04451-1795/1892

Hoe snel wilt u uw rijbewijs? Bepaal uw eigen tempo. De flexibele opleiding van ANWB en Bovag-erkende verkeersschool Theo van BENTUM laat elke cursist zijn of haar eigen tempo bepalen. Voor het motor, auto, wachtauto-rijbewijs. Tussen 2 wkn. en 3 mnd. kan iedereen slagen. Tev. chauffeursopl. en motorverhuur. Voor inl. Nieuwstr. 86, Hoensbroek. 045-217487, fax. 045-229370.

Te koop WANDELWAGEN met toebehoren, ƒ 100,-. Tel. 045-324086.

NIEUW! gewonnen bij Libelle prijspuzzel: Bauknecht was-droogcombi WPE 9842, waarde ƒ 2.400,- vr.pr. ƒ 1.900,-. Tel. 04405-2404, na 18.30 uur.

Te koop nieuwe DRAADLOZE telefoons Premier 2203, vaste prijs ƒ 180,-. Telef. 045-423032.

Chalet Treebeek

Iedere zat. en zond. gezellige dans- en contactavond in de kelderbar La Chalet. Donderdag alleenstaandenbal in de bovenzaal, dj. Richard. Aanvang 21.00 uur.
Toegang boven 30 jaar. Zaal open vanaf 20.00 uur.
Komeetstr. 25a, Treebeek. Telef. 045-211375.

Zoek(t) u/jij een vriend(in)? Word(t) lid van de CHRISTELIJKE Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

HEER, 45 jr., zkt. kennism. met leuke dame tot 45 jr. voor ser. relatie. Br. met foto e.e. ret. Br.o.nr. B-04487, L.D., pb. 2610, 6401 DC Hrl.

COMBINADO, wij bemiddelen voor serieuze alleenstaanden. Onze persoonlijke aandacht garandeert dat je de meest geschikte partner vindt. Of je nu vriendschap, liefde of een levenspartner zoekt. Combinado zorgt ervoor. Postbus 678, 6400 AR Heerlen. 045-231377/321650.

Weduwnaar 62 jr. zoekt kennism. met modebewuste slanke DAME, plm. 55 jr. van enig niveau. Houdt van fietsen, skiën, uitgaan, vakantie, maar kan ook goed thuis zijn. Br.o.nr. B-04547, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ECHTPAAR 50+ zoekt dito echtp. v. gezelligh., uitgaan, vakanties evt. mod. vriendsch. Geen avonturiers.Br.o.nr. B-04534, L.D.,Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Weduwnr. 65+, i.b.v. auto, zkt. lieve vrouw om samen nog te genieten van het leven. Doe graag reizen en auto-uitstapjes. Br.o.nr. B-04543, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Als U nieuwe VRIENDEN plm. 30-55 jr. m/v zoekt om samen leuke en gezellige dingen te ondernemen in clubverband, schrijf ons dan eens. Br.o.nr. B-04532, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ondern. meisje, 20 jr. zoekt MENSEN 20-25 jr. voor uitgaan, wandelen e.a. leuke aktiv. Br.o.nr. B-04548, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Man (hom) 52 jr. zoekt serieuze vriendschap m. leeftijdgenoot. Br.o.nr. B-04550, L.D., Postb. 2610, 6401 Hrln.

Yamaha Keyboard stunt

De bestseller PSR 500 van ƒ 1.695,- nu incl. adaptor, statief, pedaal, NL handleiding en lesboek (totaal ƒ 1.900,-) voor ƒ 1.495,-. 5 jaar vertrouwde Stalmeiergarantie!!

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist

donderdag koopavond.

SHOWVERLICHTING voor discotheken, drive in shows of bands. Limburgs goedkoopste adres. Bezoek onze showroom. Highlite International, Huls 14, Simpelveld. Tel. 045-444907.

Te koop gevraagd CELLO. Tel. 070-3952861, tussen 18.00-22.00 uur.

BLAASINSTRUMENTEN en slagwerk, grootste keuze, nieuw en gebruikt. Saxofoons v.a. ƒ 650,-; dwarsfluiten v.a. ƒ 250,-; drumstellen v.a. ƒ 495,-. Adams Thom. 04756-1324.

SOUSAFOONS grote partij gebruikte instrumenten uit U.S.A., in perfecte staat. Adams Thom. 04756-1324.

Te koop PIANO merk Zimmermann, z.g.a.nw. Telefoon 045-215380.

Piano's en vleugels voor studie of beroep v.a. ƒ 2.500,-. Pianorevisiebedrijf KLAVIER. Rijksweg Zd. 170, Sittard. ☎ 046-526426. Tevens verhuur.

Te k. 2 P.A. BOXEN 90x80x80 met 300 W. JBL speakers. Samen vr.pr. ƒ 875,- zonder speakers ƒ 275,-. Tel. 045-462124.

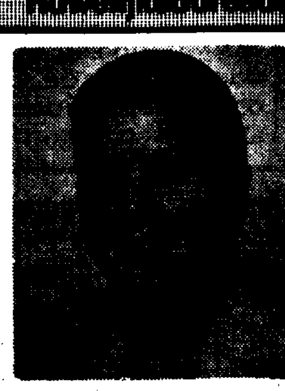
Bluesband zoekt all-round GITARIST en toetsenman. Na 18.00 uur 046-377235.

Te koop PIANO (vleugel) in goede staat, ƒ 2.500,-. Telefoon 04454-65896.

Wiener HARMONIKA stemming ADGC, 9 mnd. oud, Müller, ƒ 4.000,-. Tel. 045-454087.

Te koop PIANO Samick 118 hoog, ivoorkleurig, 6 jaar oud, nog 4 jaar gar., nw.pr. ƒ 8.990,-, vr.pr. ƒ 5.250,-. Telefoon 043-610994.

WS2, KEYBOARD-workstation met drive en toebehoren vr.pr. ƒ 1.950,-, event. ruilen tegen goede gitaar en installatie. ☎ 045-317895.



Partnerkeuze

van uitstekend maatschappelijk niveau
Al meer dan 10 jaar vindt ruim 70% een levenspartner, via onze unieke PERSOONLIJKE bemiddeling. Voor iedereen betaalbaar! Meer weten? Bel vrijblijvend één van de 45 consulentes.
Heerlen e.o. : 045-726539 mevr. Luchtman
Roermond e.o. : 04750-15534 mevr. Nabarro
Maastricht e.o. : 043-210126 mevr. Tuin
GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN:
Dhr/Mevr....................
Adres....................
Woonplaats....................
Telefoon....................
Stuur deze bon naar: Pb. 525, 6040 AM Roermond, Pb. 2909, 6201 NA Maastricht of Pb. 5050, 6401 GB Heerlen.

Mens en Relatie

Limburgs grootste bureau!
Lid Alg. Vereniging Relatiebureaus (AVR)
Erkend bureau geeft vertrouwen.



MARJA SCHIKS

Partner Consult

Adviesbureau voor partnerkeuze in Zuid-Nederland, voor het Acad., HBO en goed MBO-niveau.

U hebt het druk, vrienden en hobby's, maar mist die ene partner. Gebaseerd op uw wensen en mijn ervaring, mijn intuïtie en kennis over mijn cliënten, houd ik een persoonlijke zoektocht, namens u, naar een passende partner.
Informatie: 043-255448, Postb. 272, 6200 AG Maastricht
Erkend Alg. Ver. Relatiebureaus.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Cliënten van CUPIDO blijven doorgaans niet lang alleen. Vraag nu onze folder aan. Tel. 03451-11486 (automatisch) of 03451-10369 (telefoniste). Cupido, Postbus 22, 4140 AA Leerdam. Erkend door de VTR.

Interne relatiebemiddeling "Sonata". Wij bemiddelen voor serieuze alleenstaande Poolse vrouwen op goede nivo's. Foto/brochure gratis. Telef. 045-319814.

DAME 53 jr. zkt. kennism. met lieve, aardige heer tot 60 jr. Levenspartner. Later huwelijk niet uitgesloten Telefoon 09-49.2166.47791.

FORD Scorpio's te koop gevraagd, bwj. '85 of '86. Telefoon 08850-21502.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

De beste prijs voor postzegels, MUNTEN en goud. Postzegelhandel Palm, Akerstraat Nrd. 208, Hoensbroek. Tel. 045-227855.

Pabo-STUDIEBOEKEN te koop gevraagd 1e jaars Heerlen. ☎ 045-254593.

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

In- en verkoop antieke grammofoons en SPEELDOZEN. Tel. 043-649494.

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTER-ART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./do. koopav.

ROMANTISCH-WONEN speciaalzaak in "antiek en nieuw" geloogd grenen meubelen, voor 'n sfeervol interieur! Rijksweg Noord 4, Geleen. Telef. 046-753006.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Het adres voor al Uw ANTIEK inkopen. Grootste keuze, service en kwaliteit op 2.000 m2. Geopend: donderdag, vrijdag en zaterdag. Telef.: 045-211976.

Te k. antiek zwart KEUKENFORNUIS, plusm. 130 jr. oud. Tel. 045-460261.

Eikenhouten DEKENKIST 120x60x70 met 4 panelen in het front, geh. met snijwerk versierd. Westfalen 18e eeuw. Tel. 04499-4395.

Te koop Petrus Regout grote WANDBORDEN, kaststellen, serviezen etc. Telefoon 04780-86720.

W.C. NAKKEN, (graanoogst in het Geuldal), paneel 34x25 cm, gesigneerd en gedateerd, pr. ƒ 12.500,-. Telefoon 04780-86720.

Te k. party antiek grenen oostblok MEUBELEN alleen voor de handel. 04406-10106 b.g.g. 42445.

Snuffelmarkt Rodahal Kerkrade
Zaterdag 18 en Zondag 19 september

Huur een kraam, ƒ 45,- per dag.
Bel 01640-57521.
Zondag uitsluitend particulieren.

Maaslander snuffelmarkt

Dr. Haubenlaan 87, Maasmechelen, België, ☎ 089-760809. Iedere zondag geopend van 10 tot 18u. 500 mtr. achter gemeentehuis. Binnen brengen materiaal standh. za. van 16 tot 17u. Zondag van 8 tot 10u. Inl. ☎ NL 043-632513.

Deeln. gevr. voor ROMMELMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Vaar mee
op het
Drielandenpunt Ballonfestival

op 3, 4 of 5 september. Voor maar ƒ 330,-. Reserveer bij VVV Vaals, 04454-62918.

Te koop mooie collectie MINERALEN. Elke dag verkoop na 14.00 uur. H. Smeets, Koeweide 34, Meers-Elsloo.

Partij KINDERKOPJES en 2 kinder racefietsen te koop. Telefoon 045-416937.

Senioren aufgepasst! Ab 1.9. täglich wechselende MITTAGSTISCH in gemütlicher Runde für ƒ 8,-. Anmeldung tel. 045-354669.

65-plussers opgelet! Vanaf 1-9 dagelijks afwisselende LUNCH in gemoedelijke sfeer voor ƒ 8,-. Aanmelden: tel. 045-354669.

Aangeb. 300 singeltjes ƒ 175,-; 12 oude blikken autootjes ƒ 100,-; 60 blikken autofolders ƒ 100,-; 12 oude lepeltjes met beeltenis van Elvis Presley ƒ 75,-. Tel. 070-3894543/3638667.

Te koop 90 m2 KLINKERS, zelf oprapen; bl. eiken eeth. met 6 stoelen. 045-251900.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

He & She Escort

zoekt charmante dames die onze cliënten een goede service kunnen verlenen. Part-time of full-time in overleg. Do. vr. zat. TOP-DRUKTE! ☎ 043-25*21*31. Hoge verdiensten, ƒ 2.000,- à ƒ 3.000,- per week!

Dames,

wil je ook van je laten horen? Bel dan 010-4953079. Dan ben je te beluisteren op onze adressenlijn: 06-9688. (100 cpm)

Exclusieve club zoekt klasse DAMES wegens drukte. Zeer hoge verd. Van ma. tot vr. 13.00-01.00 uur. Intern mog. Tel. 09-32.11602729.

Exclusieve club te Houthalen-België, zoekt VROUW voor achter buffet. Belen na 12.00 uur 's middags. Tel. 09-32.11602729.

Hoge bijverdiensten

Wij zijn op zoek naar leuke contactvriendelijke dames voor inzet hoogstaande zakendiners en zakenreizen. Bel voor info of schrijf een brief met gegevens en foto naar GENTLE B.V., Postbus 56, 3500 Hasselt. België 09-32.11233205 of 09-32.11233206.

Night Life Escorts

vraagt met spoed leuke spontane meisjes. Full-time of part-time. Werktijden in overleg. Tev. goeduitziende jongen gevr. 06529-87054.

ESCORT zoekt met spoed nog leuke meisjes. Tel. 046-758080 reakties v.a. 17.00 u.

Gevr. meisjes/jongens, echtparen voor ESCORT-SERVICE, goede verdienste. Telefoon 045-417205.

06-Gay Café Limburg

75 ct. p.m. Nu direct contact met iemand uit je eigen regio 06-320.327.55

Erotel 06
Erotel dat is 't wel
320.320.20
75 ct. p. min.

Sex-oproepen
snel en discreet, 100 cpm.
06-340.340.77

Griekse Sex
Lisa draait z. om 100 cpm
06-320.325.55

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten 100 cpm
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 100 cpm
06-9618

Tieners 18 jr
06-320.320.10
Lesbi... 06-320.321.10
Dating... 06-320.320.50
Of 06-9639 ... 100 cpm.

Sexy Lolita's 100 cpm
06-320.320.08

Druppels kaarsvet! 100 cpm
06-320.330.70

Lolita's sexparadijs 100 cpm
06-320.320.07

Nog geen 18?
Jammer dan! TABOE HOMO Zuid Nederland.
06-340.330.42 ƒ 1,- p.m.

Beestachtig....grof!! 1 g.p.m. Goed....grof
06-320.327.20.

Ze deed open voor de jonge. Onder haar badjas was ze naakt. Kom hier lekkere knul, pak ze maar 'ns lekker beet. (1 gpm.)
06-340.350.60

Naakt meisje
v. 18 jr. zakt langzaam door haar knieën, ze zit bovenop hem. Is dit nu een standje.
06-340.340.21 (1 gpm.).

Perverse sex m. jonge vrouwen
06-340.340.90 (1 gpm)

Ja, ik wil graag slagen, moet ik dan m'n
Broekje
uittrekken? Maar meneer wat doet U nu?
06-340.340.30 (1 gpm).

Nee, ik wil niet naakt touwtjespringen zei
de turnster
want dan hupsen m'n ... zo op en neer. 06-340.340.20 (1 gpm).

Donkere tiener
18jr. in voor alle standjes
06-320.323.43 100c.p/m

In sexy lingerie komt ze voor je zitten en trekt haar slipje opzij. Doe alles met me of wil je eerst op z'n
Frans
06-320.328.06 100 cpm

Live Homosex
pure telefoonsex ƒ 1,- p.m.
Jack Off direct 06-9735
Jack Off Boys 06-9835

Sex voor 2
Direct contact (ƒ 1,- p.m.)
06-9596

Live sex voor 2
direct sex contact ƒ 1,- p.m.
06-9894

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ..... 325.10
Gaysex Limburg 325.73
Jack off privé 321.16
Darkroom 324.16
Gay Pervers 329.16
Bi-sex 323.36
Jongens-sex 325.19
Studenten 327.56
Travestie 325.09
Transsexueel 321.36
Bondage 325.18

Lesbische meisjes, Petra en Cieka in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm
06*96*08

Sex for Two
Wacht op je beurt voor een live privé beurt.
06-320.370.80 75 cpm

Sex"o"foonbox
Live sexen met een lekkere meid! Bel v. Grieks of Frans! 1 gpm. 06-320.329.50

Sex"o"foon
De lekkerste sexcomputer. Toets of draai maar schatjes.
1. Tieners 18 jr./rijp
2. Sexdating
3. Gaysex en Dating
4. Sexjackpot... 1 gpm
-06*96*06-

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm.
06*96*09

Aanbid je meesteres! Ze doet je handboeien om! S&M 75 cpm
06-320*332*32

06-320*320*62
Op z'n GRIEKS! Zij 18 jr. Naakt bukt ze voorover en jij staat achter haar! 75 cpm.

Jouw MEESTERES! 'n hemelse hellefeeks voor haar dienaren. 75 cpm
06-320*324*68

EROX! Heeft de lekkerste vrouwen en meisjes voor een livegesprek met jou! Wij helpen snel. 100 cpm.
06*95*06

06-320.360.22 Lesbi Tieners. 75 cpm. Gluur maar. Tiener 18 alleen.
06-320*331*32

06-320*320*38
Rijpe, keurige geklede dames die live alles opneemt. Ik ben gek op jongens die op z'n russisch tussen m'n Bolle willen. 75 cpm.

Lady SM 06.320.326.86 juffrouw sexles Zalig juf 75 cpm.
06.320.332.06

donkere meiden
1 gpm. 06-320.323.46
Ze wil het op z'n Grieks.

De leerling
glazenwasser
zag mevrouw naakt door de kamer lopen. Kom binnen KNAAP, niet zo verlegen, ik zal je leren wat sex is.
06-340.300.15 - 50 cphm.

Wat bedoelt u met een
beurt geven?
vraagt het schoolmeisje van 18. En waarom moet ik m'n rokje omhoog doen?
06-340.350.75 - 50 cphm.

Homo-Direkt
apart, met een lekkere hete knul. Bel Gay voor Twee.
06-9887 - 75 cpm.

Direkt-Apart
ondeugende meisjes en hete vrouwtjes zijn op zoek naar een heet contact. Bel plezier voor 2!!!
06-9860, ƒ 1,- p.m.

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en telefoonnr. Wachten dat jij ze belt. (100 cpm)
06-96.74

(50cpm)"Kijk ik heb
geen slipje aan"
zei Tanja en ze deed haar benen wijd, toen kon Natasja zich niet meer beheersen
06-340.310.31

Chantage
Hij heeft haar foto's. Zij het geld. Hij wil meer... Sex.
06-320.323.85 100 cpm.

Een blond tennismeisje
ontkleed
door 2 plotse knullen.
06-350.250.05 100 cpm.

Ze maakt een lifende knul gek maar haar
mooie dijen
en dan...
06-320.329.25 100 cpm.

Lekker babbelen met een meisje in een box. (75 cpm)
06-9580

Flirtbox
voor twee, direkt apart met een leuke meid.
Bel 06-9590 (75 cpm)

Thuiskontakt
meisjes bij jou in de regio
06-320.326.33 (100 cpm)

Nieuw:
Plezier voor 2
direkt babbelen met een meisje 06-9503 (75 cpm)

Nieuw: direkt babbelen met de vrouw van
je dromen
06-320.330.97 (100 cpm)

Nieuw: direkt
een kanjer
van een vrouw aan de lijn.
06-9710 (100 cpm).

Zeker weten
dat er ook op jou een meisje wacht! 06-320.330.67 (100 cpm)

Hete meisjes in de buurt
Limburgkontakt
06-350.210.73 (100 cpm)

Homo
direkt apart
Direkt kletsen met een hete gay bij jou in de buurt. Bel Gay Privé Limburg.
06-320.322.75 (75 cpm).

Genoeg ondeugende meisjes, ben jij ook op zoek? (100 cpm)
*** 06-9602 ***

Vluggertje
hete meisjes zoeken sexkontakt. Bel **?06-9603 ** (100 cpm)

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt.
Bel 06-9661 (100 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (100 cpm).

Direkt
een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05 (75 cpm).

Altijd succes
Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de afspreeklijn. 06-320.320.33 (75 cpm)

Nieuw
35+ sexdating
Volop rijpe vrouwen zoek snel sexkontakt. 06-9616 (100 cpm)

Gratis
sexkontakt meer dan 400 ondeugende hete meiden.
06-320.330.45 (100 cpm)

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan
06-320.330.88 (75 cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil.
06-320.330.91 (75 cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm)

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
06-320.330.01 (75 cpm)

Sexafspraakjes
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm).

Triokontakt
Zoek je twee vrouwen? 06-320.325.04 (100 cpm).

SM kontakt
bij jou in de buurt!
06-320.325.80 (100 cpm)

Privé-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn 06-9570 (100 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Leuke meiden
willen jou aan de lijn
06-320.330.77 (75 cpm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (100 cpm)

Rijpe vrouwen zoeken
Sexkontakt
06-320.330.60 (100 cpm)

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt
06-320.330.42 (75 cpm)

06-320.326.66
Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt (100 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen, voor 'n heet sexgesprek. 06-320.330.81 (75 cpm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (75 cpm)

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm)

Direkt gratis sexkontakt
Sexkontakt
06-320.320.32 (100 cpm)

Hete meisjes
willen echt snel sexkontakt. Nu me tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm)

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt 06-9709 (100 cpm)

Nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm)
06-320.322.33

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.90 (100 cpm)

Homo
Waar gebeurd, echt live
06-320.327.01 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt!
06-320.320.36 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes?
Superkontakt
06-320.320.44 (100 cpm)

400 meisjes
willen direkt kontakt!
06-320.322.11 (75 cpm)

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje
06-320.321.44 (100 cpm)

Sex voor 2
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwen.
06-320.330.46 (75 cpm)

Direkt apart
met div. leuke meiden. 06-320.322.88 (75 cpm)

Blonde Natasja
Broek uit en bukken....!
06-320.324.11 (75 cpm)

Telefoonsex
Bel Lenie thuis op voor een gesprek of ga naar haar toe.
06-320.324.96 (100 cpm)

Man gezocht
Lia zoekt een man voor sex. Bel voor adres en tel.nr. 06-320.324.97 (100 cpm)

Dolce Vita
Voor luxe, klasse, stijl en nivo. Daar staat de naam Dolce Vita voor. Rijksweg 15, Herten (Limburg).

Paren- en alleenstaanden club
Villa Liberta
Iedere woensdag, vrijdag en zaterdagavond. Maaseikerweg 24, Susteren. Uitgebreide bandinfo 04499-4928.

Spel zonder grenzen bij Porky's Pretpark
12 DAMES NIEUW! ILONA UIT KERKRADE, SONJA.
☎ 045-228481 ook zat. 12-19 uur.

Hollands Hostess Service
Bemiddeling in * escortdames * escortkoppels * striptease * dinner date's * hostess-dames
☎ 04750-34272
* Een buro voor mensen met smaak!.

Paren en alleenstaanden
Club "Cupido"
vrij: sextombola, zat: verjaardag Peter, zo: liveshow met Moniek. Putstraat 85 A, Sittard ☎ 046-583601.

Paren + alleenst.club Venus
Heinsbergerweg 70, Posterholt a/d grens. Iedere dag geopend v.a. 20.00 uur. Zaterdags uitsluitend paren. Info 04742-2977. P.S. 15, 16 en 17 okt. sexmarathon. Niet te missen.

NIEUW *** NIEUW
Maandag 30/9 a.s. opening Club/Bar Enjoy
* Nette meisjes
* Gezellige bar
* Hygienisch tot in de kleinste details
Openingstijden: ma. t/m vr. 11.00-24.00 uur
Zat. + zond. 14.00-24.00 uur
Wij accepteren credit cards,
Industriestr. 56. Tel. 045-428305, Kerkrade
Net meisje altijd welkom.

Paren en alleenst. club ANITA
's Woensdags, vrijdags, zaterdags v.a. 21 uur. Altijd mooie LIVE-SHOWS, warm en koud buffet. Tussen 21 en 22 u. PAREN GRATIS entree. v. alleenst. consumptiekrt. mog. Uw adres, Pannesheiderstr. 41, Kerkrade. 045-462720.

Club Mirabelle

* het bekendste TOP-TEAM van plm. 6 jonge meiden, di[e] de beste service willen verlenen !!!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE !!!
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120.

TOT VANAVOND DAN. KARIN

HAPPY HOUR BY LYDIA

vandaag van 2 tot 8, vol uur voor ƒ 125,-.
Groenstraat 64, Geleen, ☎ 046-749662. Meisje gevr.

Iedere dag geopend
Club "La Belle"
met Regina, Tamara, Anja, Steffi, Britta, Walli en Cora. van 22.00-04.00 uur. Kerkrade-W., Graverstr. 13. Tel. 045-416143. American Express welkom.

Lief & lekker
en altijd vijf stukken aanwezig bij MAASTRICHT PRIVÉ in de Jodenstraat 2.☎ 043-254183. Ook weekends geopend v.a. 13.00 uur. Zondag STRIPTEASE ƒ 15,-. Kusjes en tot snel!

jongen/meisje.
Privé en escort 045-428556.

Zat. en zondag
Escort all-in
045-326191
v.a. 19.00 uur
06-340.320.20

Brigitte
Met vriendinnen
13.00-23.00 u. ☎ 045-254598.

E.Z.N. Escort!
☎ 045-273099.

Wild Boys
Escort. Tel. 045-229156.

(Delight) Escort
Tel. 045- 22 91 56

Chantal
045-714707 v.a. 17.00 uur.

Echtpaar
40 jaar zoekt mod. echtpaar voor mod. vriendschap. Br.o. nr. B-04540, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ƒ 50,- all-in
Géén handmass. Fra[...] zonder. Film & drankje g[...] Ook weekend. 045-423[...]

Lady Escort
charmant en discreet Telefoon 045-275262

Jetaim
Wip eens binnen. Gezellige sfeer. Stationsstr. 11[...] Hoensbroek. Geop. ma[...] tot vrijd. 18.00-02.00 u[...] Zat. 20.00-02.00 uur. N[...] zondag open van 20.00-02.00 uur. Meisje welk[om]

Gevr. voor privéclub
Boys for me[n]
043-431646.

Privé en Esco[rt]
ANGELIQUE PRIVÉ
Tel. 043-639410.

Striptease buro
045 - 257052

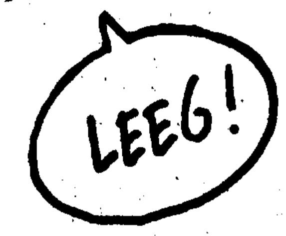
PRIVÉ YVONNE
Zondag
Heel uur ƒ 125,-. Keuze [...] leuke meisjes. Geopend [...] 15.00 uur. Bel 045-425[...] Kapelweg 4, Kerkrade

Heer 50+ wil dagelijkse [...] doorbreken, zoekt
dame of echt[...]
voor moderne int. vrien[d]schap. Br.o.nr. B-0454[...] Limburgs Dagblad, Pos[tbus] 2610, 6401 DC Heerlen

Escort
Angelica
Zaterdag en zondag
Telef. 045-460751.

Limburgs Dagblad **piccolo's** 045-719966





Gelukkig is er dit jaar weer de Grote Clubactie. Vanaf 14 oktober kan ieders clubkas weer gevuld worden. Zorg ervoor dat ook jouw club of vereniging meedoet. Laat je clubbestuur NU bellen voor meer informatie. Bel de Stichting Grote Clubactie: 013 - 635370, of onderstaande regionale commissie.

Limburgs Dagblad
DE KRANT VAN LIMBURG

WEEKBLAD DE TROMPETTER

GROTE CLUBACTIE

OSLO – „Op congressen koop je geen raketten," zei toenmalig defensie-minister Henk Vredeling ooit. En aan die uitspraak herinnert de voorzitter van de Internationale Wieler Unie (UCI), de Nederlander Hein Verbruggen, maar al te graag. „Nee, raketten moesten er, zeker bij de PvdA, al eerder worden doorgepraat." Wat raketten met milieuvriendelijke tweewielers hebben te maken? Weinig. Behalve dan dat de plannen, die Verbruggen de afgelopen tien jaar in bestuurlijk wielerland lanceerde, dikwijls de kracht hadden van een atoominslag.

'Belang van Tour moet minder zaligmakend worden'

De strijd van Verbruggen tegen het conservatisme

Van onze sportredactie

De (prof)wielersport dreigde af te haken in de commerciële race met tennis, golf, ski en formule I, en had dringend behoefte aan een face-lift. Marketingman Verbruggen zat boordevol ideeën, gaf gestalte aan die vernieuwing, introduceerde de FICP-wereldranglijst, ratificeerde de wereldbeker, ging met zijn topprofessionals de wijde wereld in.

Maar nu, anno 1993, moet Verbruggen erkennen, dat (zelfs) hij fouten heeft gemaakt. Dat 'de weg' alleen Europa is, dat 'de baan' vaster voet heeft in de andere wereld, dat de Tour een (veel) te groot succesnummer is, dat de rest daaronder lijdt. Bovendien blijkt het conservatisme in het wielermilieu heel moeilijk uit te roeien.

De UCI is de afgelopen dagen in Noorwegen bezig geweest met de laatste renovaties. Voor het einde van het WK moeten de leden hun instemming betuigen met de allernieuwste denkbeelden. Maar het meeste is al voorgekookt. De nieuwe raketten' zijn al besteld.

Het zijn de belangrijkste besluiten. Verbruggen: „Het meest spraakmakend is dat de Vuelta vanaf 1995 definitief naar september verhuist en de WK op de weg naar het eerste weekeind van oktober. Voorts: de WK baan en weg zullen vanaf 1996 gescheiden zijn, de baan blijven we voorzien van nieuwe impulsen, en het mountain biken gaat op de Zomerspelen van 1996 waarschijnlijk de ploegentijdrit vervangen."

Een nogal bijzonder lijstje, opgesomd door de man die nog niet zo lang geleden de 'mondialisering' van de wegsport predikte.

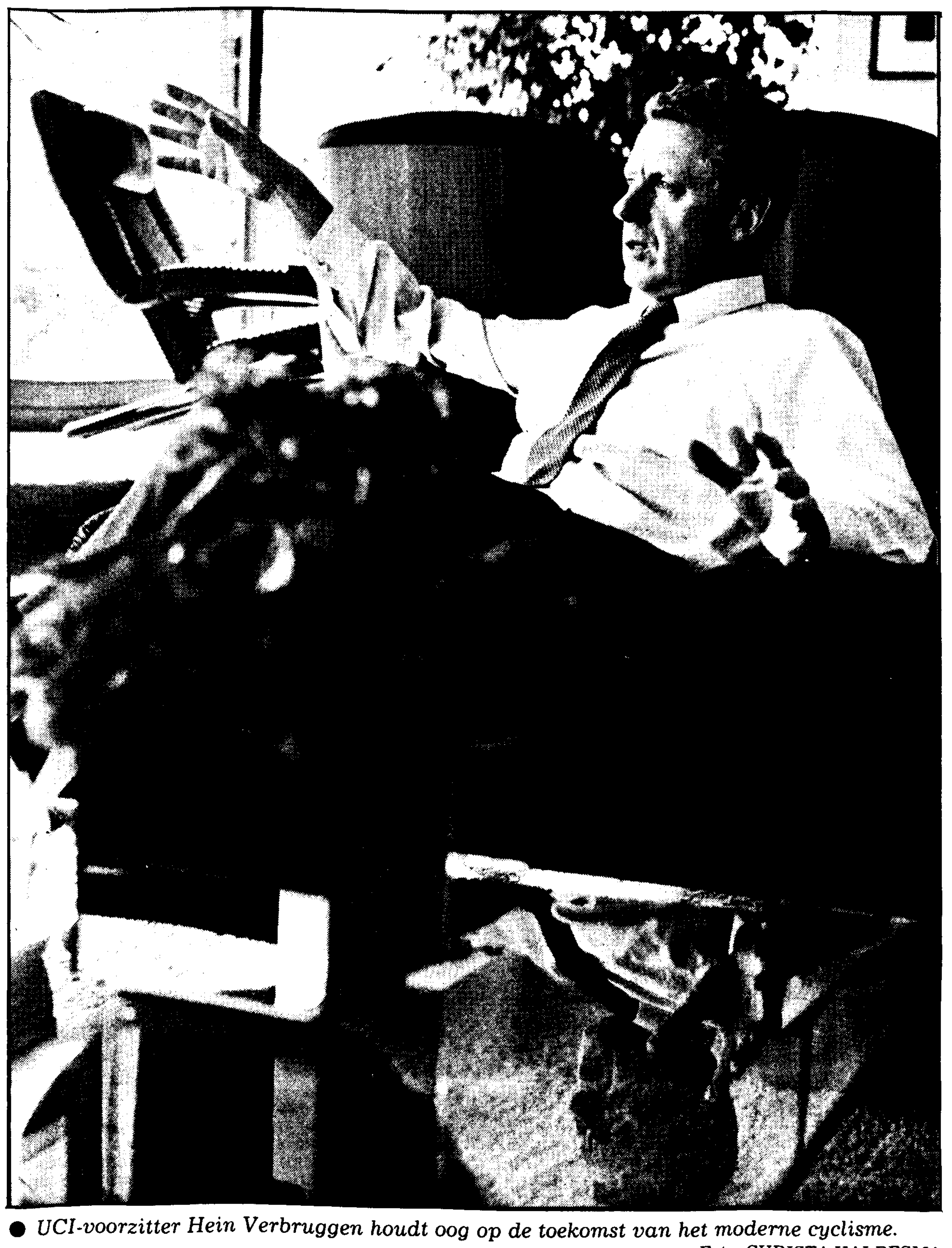
Verbruggen: „De wielerwereld blijkt conservatiever dan ik dacht. Als het gaat om veranderingen loop je soms tegen muren op, waar je niet doorheen kunt. Maar té veel van mijn collega-bestuurders kijken niet verder dan vandaag, hooguit morgen. Terwijl ik, vanuit mijn vakgebied, gewend ben tien jaar vooruit te denken. Dat is teleurstellend te moeten constateren, maar ook wel weer verklaarbaar. Als je wilt dat ik toegeef een verkeerde strategie te hebben bepaald: oké, da's juist. Mondialiseren kan overigens nog steeds, maar dan op de baan. Er zijn 700 pistes op de wereld, die deels met groot succes draaien"

Waarom wil de rest van de wereld niet de weg op? Is het wereldbekerprojekt wat dat betreft mislukt?

Verbruggen: „We hebben te maken met verschillende culturen. In Australië kun je geen van stad-tot-stad wedstrijd organiseren, omdat de volgende stad 500 kilometer verderop ligt. In Canada kon het wél, maar daar zijn we in de steek gelaten door de ploegleiders; in Engeland net zo. Geboycot. Maar we geven niet op: Japan wil in '95 of '96 per se een wereldbekerkoers, Duitsland komt ook, en met Portugal zijn we nog steeds in gesprek. De wereldbeker is helemaal niet mislukt."

Feit is toch, dat er voor nieuwe wedstrijden nauwelijks interesse is?

Verbruggen: „Het probleem is niet de wereldbeker, het probleem is de kalender én de Tour de France. Het is voor iedereen scoren in het voorjaar, focussen op de Tour, er komt één winnaar uit, en vervolgens zijgt iedereen dodelijk vermoeid ineen. Voor het WK willen ze zich nog net even inspannen - alhoewel, hoor Rominger -, maar daarna is het: winterslaap. Dát is de mentaliteit van het huidige peloton."



● *UCI-voorzitter Hein Verbruggen houdt oog op de toekomst van het moderne cyclisme.* Foto: CHRISTA HALBESMA

En die denkt de UCI te kunnen veranderen door de Vuelta en het WK naar de herfst te verschuiven? Een nóg langer seizoen...

Verbruggen: „Ja. Drie grote ronden in drie maanden tijd, dat kán gewoon niet. Zit veel te dicht op elkaar. Iedere wielrenner, iedere sponsor zal altijd de Tour willen blijven rijden. Maar het is niet alleen Wimbledon dat het tennis groot maakt. Het belang van de Tour moet minder zaligmakend worden. Het is als de fabrikant, die al zijn aandacht op één produkt richt. Maar owee als dat niet meer verkoopt, dan dondert de hele fabriek in elkaar."

Er is veel oppositie tegen de verschuiving van de Ronde van Spanje.

Verbruggen: „Zelf zijn ze vóór. Het kan ook nauwelijks slechter dan momenteel: er is geen deelnemersveld, en in april/mei is het altijd slecht weer. De ploegleiders waren trouwens ook voor de switch naar september. Echavarri (de ploegleider van Indurain, red.) heeft het nota bene zelf geopperd. Ik kan je zijn voorstel laten lezen. Nu zou hij weer tegen zijn, zo lees ik. Allemaal folklore, dat soort zogenaamde, gemobiliseerde tegenstand. Onderschat de rol van de pers daarin niet."

Hoezo?

Verbruggen: „Wielerorganisaties worden van oudsher gesteund door kranten. Die hebben belangen, verdedigen hun eigen standpunten. Je moest eens weten hoeveel van mijn collega's zich door die standpunten laten beïnvloeden. Voor de Gazzetta dello Sport (Milaan-Sanremo en de Giro, red.) kan ik niets goeds doen. Italië is wereldkampioen 100 kilometer; ik weet dus nu al dat het mountainbiken door heel Italië zal worden weggeschreven. Want Italië is de Gazzetta. Aan dat soort pers heb ik dus een gezonde hekel. En dat soort machinaties zijn er ook met Spanje en de Vuelta."

Maar denk je dan echt, dat deze verschuiving dé oplossing is?

Verbruggen: „Je zult als bestuurder iets moeten ondernemen. Beleid op de lange termijn moeten maken. Maar ook de renners zullen moeten durven kiezen. Breukink en Bugno winnen nooit de Tour. Nou, zo'n soort renner kan vanaf '95 anders tegen de Tour gaan aankijken, z'n seizoen anders gaan indelen. In de Vuelta een betere mogelijkheid zien. En dan krijgen die latere WB-wedstrijden en het WK automatisch ook meer relief."

Tour-directeur Jean-Marie Leblanc is op je hand.

Verbruggen: „Hij heeft net zo goed belang bij een evenwichtig gespreide wielersport. Zoals de UCI het WK gebruikt als hefboom door in oktober te gaan zitten, gaat Leblanc zijn Tour gebruiken als breekijzer voor grotere interesse in de tweede helft van de kalender. Er komen twee divisies van profploegen. Wie in de eerste 25 staat wordt straks verplicht naast de Tour ook een tweede grote ronde te rijden, plus alle WB-wedstrijden. Er wordt nog even op gestudeerd, maar vanaf '95 moet het ingaan. Ik zal wel weer de schuld krijgen, maar het is echt Leblancs idee. Ik ben het wel van harte met hem eens."

Je zoudt de wereldbekerkoersen ook financieel aantrekkelijker kunnen maken.

Verbruggen: „Het verwijt, dat ik als marketingman niet eens voor een sponsor heb kunnen zorgen? Slaat nergens op. Wij zijn het zelf geweest, die het contract met Perrier na drie jaar hebben ontbonden, omdat er altijd heibel was over de leiderstrui, met Coca Cola, met Sprite, over andere reclame-uitingen. Er waren toch goeie geldprijzen aan verbonden? Bugno won het eerste jaar 105.000 Zwitserse frank (toen 150.000 gulden). Maar als hij dat moet verdelen over achttien ploegmaats, komt hij dat niet eens ophalen. Post had toch ook het liefst de grootste beker voor zijn Japanse bazen?"

„Maar de Eurovisie, met wie we een uitzend-contract hebben, komt nu binnenkort met een sponsor af, die acceptabel is voor alle partijen. En zo'n goeie, dat zelfs de organisties, de ploegen en de tv-maatschappijen geld toe krijgen."

Geen hel en verdoemenis dus over de wegwielrennerij?

Verbruggen: „De FICP-wereldranglijst zal altijd blijven bestaan. Het wereldbeker-circuit, dat óók bedoeld was betere organisaties op poten te zetten, is zeker op dat punt geslaagd. En de kalender kunnen we vanaf 1995 eindelijk open gooien. Dan ligt de loper naar meer evenwichtigheid uitgerold."

In Europa. En de rest van de wereld gaat de baan op?

Verbruggen: „Als dat in Cuba, Afrika nu veel meer de wielercultuur is? Samaranch (de IOC-praeses, red.) zei een paar jaar geleden: 'doe wat aan die baan, of ik flikker het van de Spelen.' Nou, omdat er nogal wat meer landen serieus mee bezig waren dan met de weg, hebben we rap gereageerd. Ook een wereldbeker-circuit, met binnenkort wedstrijden in Japan, China en Korea."

Gerrie Knetemann speelt Breukink, Theunisse en Maassen uit

Steven Rooks niet 'beschermd'



Gerrie Knetemann schuift in zijn rol als bondscoach Frans Maassen, Gert-Jan Theunisse en Erik Breukink in de regenboogstrijd naar voren. Steven Rooks, op de achtergrond leunend tegen de ploegleiderswagen, dient in dienst te rijden van de drie kopmannen. Foto: COR VOS

Van onze verslaggever

HOLMEN – De afgelopen twee jaar was hij met afstand de beste Nederlander, maar morgen behoort Steven Rooks op het WK in Oslo niet tot de drie beschermde renners in de formatie van Gerrie Knetemann. De bondscoach oordeelde anders. Hij vond dat Rooks gezien het recente verleden geen recht had op de status van kopman en koos voor Erik Breukink, Gert Jan Theunisse en Frans Maassen. Zij kunnen wel tot het einde op steun van de anderen rekenen.

Telde de vijfde plaats van vorig jaar (Benidorm) en het zilver van Stuttgart in '91 dan niet meer mee? Knetemann: „Precies. Met die toernooien heb ik niks meer te maken. Iedereen weet wat er de afgelopen tijd met Steven is gebeurd. Bovendien, als-ie goed is, kan ie gewoon wereldkampioen worden. Wij zullen hem in elk geval niet tegenhouden."

Steven Rooks verliet al vroeg in de Tour wegens darmklachten het strijdperk. Hij herstelde thuis, maar werd door de ploegleiding van Festina op non-actief gesteld. Hij reed hier en daar nog een kermiskoers en een criterium, kon door een 'move' van Knetemann kilometers maken in de profronde van Nederland en is daarin nog heel optimistisch over zijn WK-mogelijkheden. „Ik heb in de afgelopen jaren bewezen dat er in een koers van 260 kilometer geen betere in Nederland is."

Morgen moet Rooks dus een toontje lager zingen in het strijdplan van Gerrie Knetemann. Volgens de uitgestippelde taktiek zullen Maarten den Bakker, Danny Nelissen, Erwin Nijboer, Erik Dekker, Jelle Nijdam en John van den Akker in de eerste helft van de 257,6 kilometer op en neer langs het Oslo-fjord vooraan attent moeten zijn. De sterkste renners worden pas later uitgespeeld. In het derde kwart van de koers wil Knetemann de kaart Bouwmans, Van der Poel en Rooks spelen, en in de laatste veertig, vijftig kilometer zullen Erik Breukink, Gert Jan Theunisse en Frans Maassen voor al de Italiaanse concurrentie weerstand moeten bieden.

Een aardig plan, maar Gerrie Knetemann weet zelf als geen ander dat in de koers de vooraf geplande theorie vaker niet dan wel praktijk wordt. „Natuurlijk, maar je moet wel een plan hebben, anders hoef je er helemaal niet aan te beginnen."

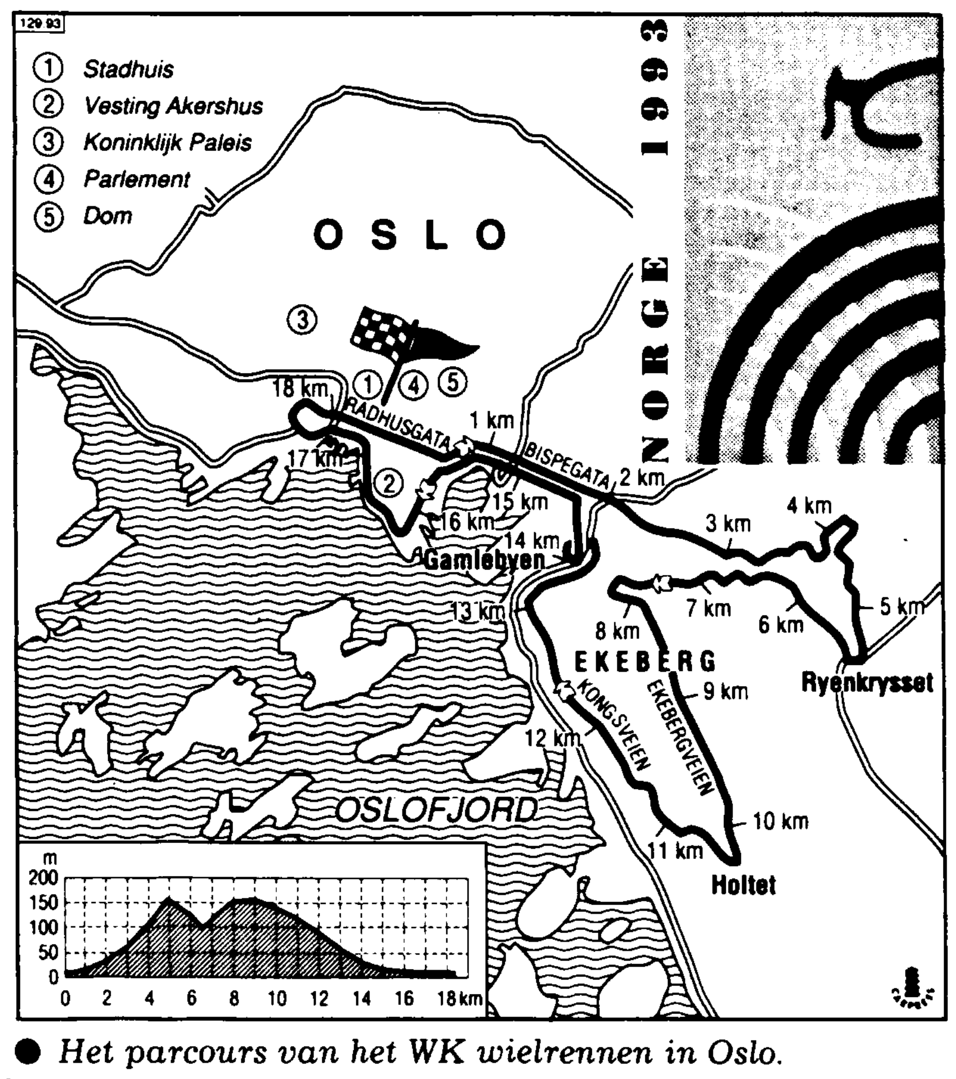
„Het belangrijkste is dat je in de laatste groep renners geen acht Italianen meer hebt, want dan vrees ik het ergste. Al blijft Fondriest natuurlijk de huizenhoge favoriet. Ach, het is allemaal speculeren, koffiedik kijken. In de koers weten de jongens heus wel wat ze moeten doen, anders zou het me sterk tegenvallen. Het gaat erom dat er aan het einde van de koers een Nederlander op dat schavotje staat, wie dat is, interesseert me niet."

Op de koerstruien van de renners zal de sponsor van de profsectie van de KNWU (Houtland) prominenter dan de laatste jaren het geval was, zichtbaar zijn. Dat komt omdat voor het eerst de stichtingen van de ploegen, waaruit de Oranje-renners afkomstig zijn, geen duit in het zakje doen. Een 'zakje' dat onder andere is gevuld met een diamant ter waarde van honderdduizend gulden, beschikbaar gesteld voor de Nederlandse winnaar door een Amsterdams diamantairs consortium.

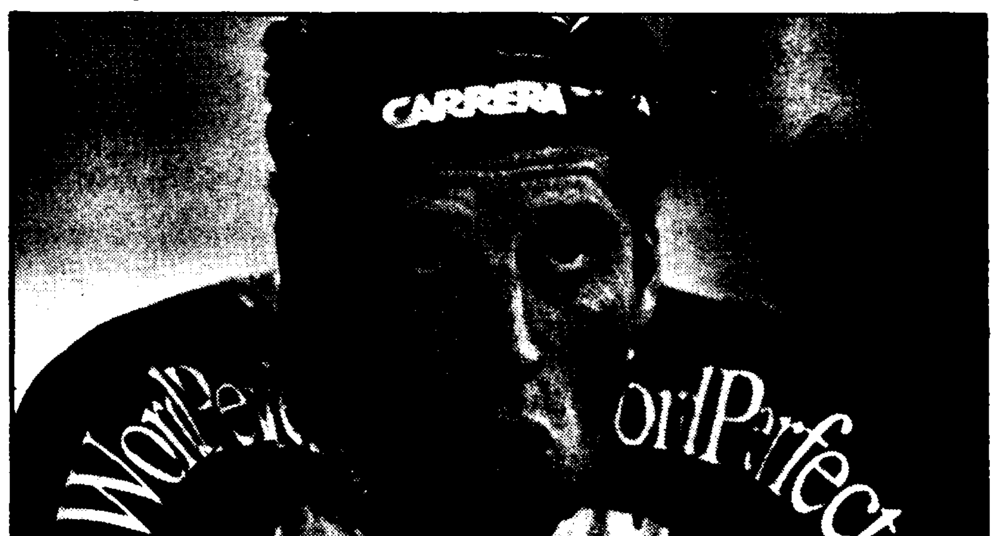
Verder stelt de profsectie van de KNWU uit de sponsorpot zelf nog een bedrag van vijftien mille ter beschikking aan de Oranjeraad, die wordt gevormd door Gerrit Vixseboxse van de vakbond de VVBW en de renners Van der Poel, Maassen en Breukink. Die oranjeraad zal voor een eerlijke verdeling van de buit zorgen.

Het is een Nederlandse gewoonte dat renners die denken kans te maken op de titel tevoren aangeven hoeveel geld ze bij een geslaagde poging in de kas zullen storten. Bij aankomst van de equipe in het idyllisch gelegen Fjordhotell in Holmen, twintig kilometer boven Oslo, konden daarover nog geen mededelingen worden gedaan.

Maar de bondscoach zelf heeft in de oranje-equipe zijn keuze al gemaakt en hoopt nu voor morgen nog maar op één ding: „Koel weer, want dan fietsen Nederlanders altijd beter.".



● *Het parcours van het WK wielrennen in Oslo.*



● *Frans Maassen, een van de Nederlandse kopmannen in de regenboogstrijd.* Foto: DRIES LINSSEN

Limburg op dak van wereld

DOOR HARRY MURÉ

Een zeskoppige Limburgse equipe voerde in juli/augustus een aantal geslaagde beklimmingen uit op het drielandenpunt. Niet dat van Vaals, maar in het Pamirgebergte, waar China, Afghanistan en de voormalige Sovjetunie elkaar raken. Het massief, dat door geografen bestempeld wordt als 'dak van de wereld', vormt het middelpunt van Himalaya en Karakorum.

Het team werd aangevoerd door expeditieleider Jos Smeets (Valkenburg), leraar lichamelijke opvoeding, die op deze pagina een persoonlijke impressie geeft van het avontuur. De ploeg bestond verder uit DSM-laborant Franc Brants (Wijlre), onderwijzer Paul Hoekstra (Roosteren), biologiestudent Elio Schijlen (Hulsberg), computerdeskundige Christophe Verwey (Maastricht) en Mervijn Smeets, zoon van de expeditieleider.

De groep bedwong twee toppen, de Korsjnevkaya en de Pik of Four. Het hoogtepunt, de Pik Kommoenizma (7.495 meter), werd niet bereikt. Toch is de Limburgse Pamir-expeditie een prima voorbeeld van een geslaagde, alpinistische onderneming. Het doel is niet de top. Een bergtocht is pas gelukt, als de klimmer weer beneden is.

In de Alpenboog eisen lichtzinnigheid en zelfoverschatting elke zomer vierhonderd doden. De tendens is stijgend, ondanks alle waarschuwingen en voorlichting via de recreatierubrieken in de media. Wandelen op niveau, klimmen en bergsport zijn populaire bezigheden. Toeristenindustrie en fabrikanten van uitrusting wakkeren de massale toeloop handig aan. Fraaie plaatjes, terug naar de natuur, intense beleving. De gevolgen van die campagnes zijn desastreus. Helikopters van reddingsbrigades stijgen tweemaal zo vaak op voor ongelukken in de bergen als voor verkeersongevallen.

Toch zijn bergtoeren volgens Jos Smeets de gezondste zaak van de wereld. Althans tot op zekere hoogte. De nestor van de Vallekebergse Alpevrung adviseert er niet zomaar in het wilde weg mee te beginnen. „Bergwandelaar worden is een langdurig proces. Het betekent vooral veel lezen en goed luisteren."

Niet iedere toerist voelt de behoefte meteen lid te worden van eén bergsportvereniging, „maar het is vanzelfsprekend de beste weg om direct in aanraking te komen met de juiste informatie en opleiding." De Limburgse klimmers die tiptop op het dak van de wereld balanceerden, zijn ook ooit begonnen als simpele bergwandelaars.

DOOR JOS SMEETS,
expeditieleider

De reis verloopt als een droom. Zó sta je afscheid te nemen op Schiphol, zó zit je in het basiskamp op Moscovina Glade. Onwerkelijk, bijna routinematig, de zoveelste onderneming. Of is het slechts schijn? Een expeditie blijft een trip naar het ongewisse. Je merkt het aan je familie, je vrienden. Zevenduizend kilometer verder de ontmoeting met de oude Russische klimgenoten Andrei en Sergei, de Oostenrijkers Willy en Wolfgang, de Mexicanen Roberto en Carlo, maar ook met de Fin Veika, die enkele weken geleden nog op de Mount Everest stond.

Gepland was een vlucht naar Osh in Kirgizië, en vervolgens met de hobbelbus naar Akitask, basecamp van de Pik Lenin. Vandaar per helikopter door naar Moscovina Glade. De politieke verwarring in de nu zelfstandige staten doet het plan meermalen veranderen. Eindelijk Tasjkent, hoofdstad van Oezbekistan, waar de vader van Djamolidin Abdoesjaparov de kost verdient als taxichauffeur.

Restanten

Op het vliegveld maken de grote, oranjekleurige wentelwieken, restanten van het Russische Afghanistan-avontuur, een weinig soliede indruk nu ze ontdaan zijn van alle krijgstuig en -kleuren.

De bagage en de hele internationale equipe, aangevuld met onze expeditie-arts Alexei, orthopeed in Moskou, de gidsen Viktor Smirnov, 'Master of Sport', en Viktor Slakov, een blauwogige kozak, vinden amper plaats. Samenhokken op rugzakken en plunjebalen. Grommend komt de heli van de grond. Eindeloze woestijn. Heuvels, bergen en dan de eerste sneeuw.

Ergens in het desolate landschap landt de heli. Iedereen moet eruit, de 'chopper' is alweer weg, te zwaar geladen. De piloot besluit de laatste klim naar het basiskamp op 4.200 meter in twee vluchten te doen.

Voedsel

Moscovina Glade. De hoogte is goed te merken. Het hart bonkt in de slapen. Een uur later is de heli terug, nu met het door de Russen aangesleepte voedsel. Zakken aardappels, shapati's – ongerezen platte koeken, brood van de streek. Stapels paprika's, tomaten, augurken. Vooral jam en pinda's. Het tot vijftien man en één vrouw aangegroeide gezelschap moet er vier weken van rondkomen. Het enige contact met de buitenwereld gaat per helikopter. Tussentijdse bevoorrading is uitgesloten.

Het basiskamp schiet uit de grond. De grote keukentent, afgedankt legerspul, heeft al heel wat stormen en revoluties meegemaakt. Geklungel met de shelters, bedoeld voor drie personen, maar niet gebouwd voor naar luxe snakkende westerlingen. In de stenige bodem van de morene dringt geen tentharing door. Stenen als ankers. Een heel gesjouw. Koppijn, geen trek. We moeten nog o zo wennen aan de hoogte.

Proficiat

's Nachts om vier uur valt Mervijn me spontaan om de hals. Verjaardag. Proficiat, ouwe. Franc is er beroerd aan toe, vraagt medicijnen. Hoogteziekte. Zelf voel ik me ook niet al te fris. Paul versiert het kamp met slingers.

Het eerste doel is de 7.105 meter hoge Korsjnevkaya. Viktor komt met een uitgebreid plan dat ons na een rustige acclimatisatie in twee weken boven moet brengen. Paul, beresterk, bepleit een snelle aanval. Een compromis volgt. Om te wennen wandelen we zonder bagage naar Kamp I op 5.100 meter. Mervijn jong en onstuimig voorop. Het optimisme eist zijn tol. Met barstende hoofdpijn kruipt hij brakend achter een rotsblok.

Twee rustdagen. Dat betekent trainen in de ijsbreuk, balanceren op stijgijzers over wankele sneeuwbruggen, klimmen langs loodrechte ijswandjes.

Spiritus

Opnieuw naar Kamp I. Verse sneeuw bedekt de oude sporen. Dat maakt het er niet gemakkelijker op. Plateautje effenen, de tentjes staan snel. De branders snorren, ze maken het knus en behaaglijk. Gids Viktor komt nog langs met een Russische 'acclimatisatie'. Dertig procent spiritus (pure alcohol), aangevuld met warme thee en twintig gram rode kaviaar. Slaap je goed van.

Onder Kamp II een steil couloir als uitsmijter. We vorderen stap voor stap. Alleen Paul draait als een trein. De derde dag worden we wakker onder een halve meter verse sneeuw. De lawinegevaarlijke flank naar Kamp III maakt doorgaan levensgevaarlijk. Terug naar het basiskamp. Uitslapen, goed eten. De stille momenten doden we met toepen. De Russen tonen er zich al vlug ware meesters in.

Voor de eerste toppoging klimmen we rechtstreeks naar Kamp II, 5.600 meter. Bijtende koude, minus vijfentwintig. Hogerop begint een vast touw van vorige expedities. Eerst een weinig vertrouwen inboezemend draadje, later degelijke klimtouwen van elf millimeter. We klikken de jumars in, langs de stijgklemmen schuiven we omhoog. Urenlang zwijgend ploeteren. Het enig hoorbare is het protesterend geluid van de longen.

Liters

Op de graat beklimmen we een dertig meter hoge toren. Na de rotspassage een messcherpe sneeuwlijst naar Kamp III, 6.300 meter. Sneeuw smelten voor een kop thee en een mok pap. Op deze hoogte moet je jezelf dwingen te eten en te drinken. Je verliest per dag door transpiratie en verdamping liters vocht. Voor één pannetje water zijn bergen sneeuw nodig.

De topgraat is oneindig lang. Elke keer weer toont de berg een nóg hoger punt. Het laatste uur hult hij zich in nevelen. Aldus ontgaat ons de kopstand van Mervijn op 7.105 meter. Om half drie de groepsfoto, vermoeide koppen. Koude rillingen, gloeiend gevoel. De afdaling in de mist vergt opperste concentratie. Hoe vaak niet moest een alpinist een kleine onachtzaamheid op de terugweg met de dood bekopen.

De Pik of Four (6.299 meter) doen we wel even in één dag. Een Matterhornachtige berg. De 'Anstieg' over morene en gletsjer gaat bijzonder vlug. Nog maar elfhonderd meter. Na een warme teug en een droge koek maken we tempo. Mervijn moet afhaken, buikpijn, diarree. Vader en zoon terug naar het dal. We zien de rest van de groep als steeds kleiner wordende stipjes verdwijnen.

Alarm

In het basiskamp doen we ons te goed aan appelcake. Een radioboodschap verstoort de rust. Ongeluk op de Pik of Four. Onze groep mankeert niets, heeft de handen vrij om hulp te bieden aan een Duitser die vlak onder de top uitgleed en honderden meters omlaag duikelde. Dubbele onderbeenbreuk. Een lang bloedspoor markeert zijn weg.

Christophe, Paul en Elio dragen de gewonde naar Kamp I. Het alarm mobiliseert een reddingsploeg. Alexei propt de rugzak vol medicamenten. Met een tiental klimmers snelt hij naar boven.

Diep in de nacht komen ze terug. De Duitser wordt per helikopter uitgevlogen.

De vele sneeuw van de laatste dagen doet ons lang twijfelen over een poging op de Pik Kommoenizma, met 7.495 meter het toppunt van de ex-Sovjetunie. We hebben al een zes- en zevenduizender op zak. De ambitie wint het toch. Een ijsmassa hangt dreigend boven ons. „Dit stuk moeten we in twintig minuten doen," zegt Viktor. „Very dangerous." Russisch roulette.

We gaan verder zonder touw. „Als iemand valt, is hij dood. Aan het touw neemt hij de anderen mee." De weg naar Kamp I op de gigantische Borodkinpijler is een martelgang. Christophe is al enkele dagen verkouden. Hij kan amper ademen en moet afhaken. Helaas retour.

Gezellig

Spleten en een gapende ijsbreuk liggen dwars. Op het Pamirplateau slaan we Kamp II op. Elio en Franc kruipen bij mij in de tent. Gezellig, lekker warm. Alleen het 's nachts op commando samen omdraaien vereist enige oefening. De derde dag worden we gewekt door ijzige wind. Stuifsneeuw perst zich door alle gaten en kieren.

Het plateau is berucht als 'muizeval'. In mijn achterhoofd dwarrelen boekfragmenten van Duitse klimmers. Triomfantelijk teruggekeerd van de top van Pik Kommoenizma, maar op het Pamirbalkon voor immer vastgehouden door metershoge sneeuw.

Tegen de middag gloort een flets zonnetje. Vastberaden trekt Elio een spoor. Kamp III richten we in op 5.800 meter. Het tentje kreunt op het platformpje van een paar vierkante meter. Een adelaarsnest aan drie kanten afgrond. De verwachting elk moment met tent en al naar het dal te worden geblazen, verhindert dat deze nacht iemand een oog dichtdoet. Uit voorzorg halen we onze klimschoenen binnenboord. Op kousevoeten afdalen, stel je voor. De storm houdt aan. Zicht nul komma nul.

Onmogelijk

Tegen negen uur 's ochtends een korte flauwte. Nauwelijks overleg nodig. De wand is met deze hoeveelheid nieuwe sneeuw uiterst riskant. Zelfs de grootste fanatiekeling ziet het onmogelijke van een toppoging in, maar ook de afdaling is verraderlijk. Platen sneeuw glijden mee. De gletsjerspleten, gisteren nog zo onschuldig, zijn bedekt en onzichtbaar.

Na iedere tien passen blijven we staan om bij te komen. Kort voor het invallen van de duisternis bereiken we het basiskamp. De wodka gaat rond, deze keer niet voor de overwinning, maar omdat we het heelhuids hebben gerooid. De talrijke herdenkingsplaquettes in het kamp bevestigen dat terugkomen niet vanzelfsprekend is.

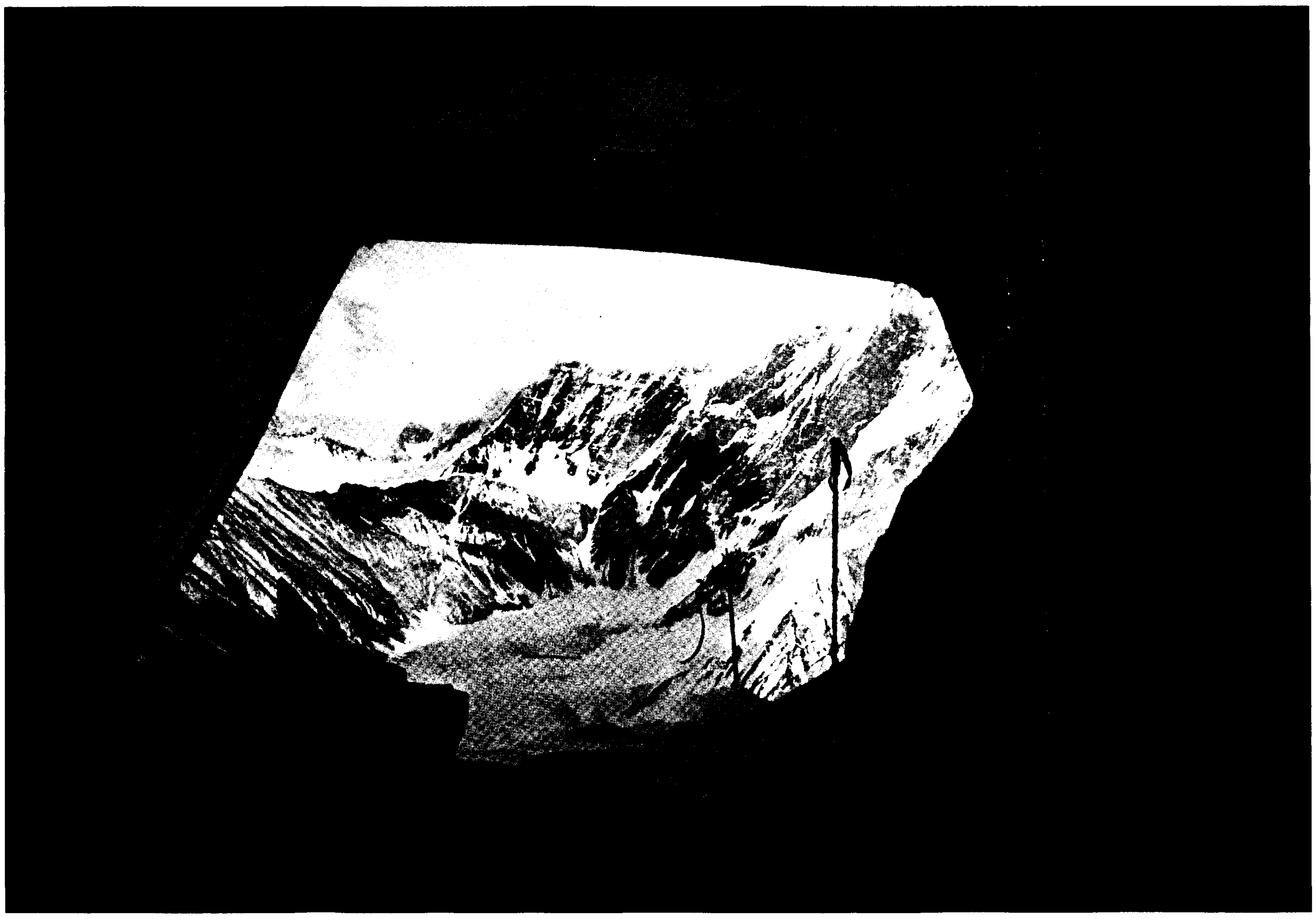
De expeditie gaat verloren in een waas. Elke dag nieuwe sneeuw die met immense lawines van de flanken schuift. De routes op de Pik Kommoenizma wordt schoongeveegd. Door de slechte condities zijn er geen mensen op de berg. Een soortgelijke situatie enkele jaren geleden eiste tientallen levens, toen Kamp I op de naburige Pik Lenin compleet werd weggevaagd.

Onze terugreis naar de bewoonde wereld dreigt onmogelijk te worden. Komt de helikopter of komt hij niet? Verstoken van radiocontact breken we elke ochtend ons kampement af om het 's avonds weer op te bouwen. Plotseling hangt de heli boven ons. Chaotisch worden slaapzakken en tenten opgevouwen. De snel roterende wieken doen alles wat je niet klemvast hebt, aan de andere kant van het basiskamp belanden.

Beelden

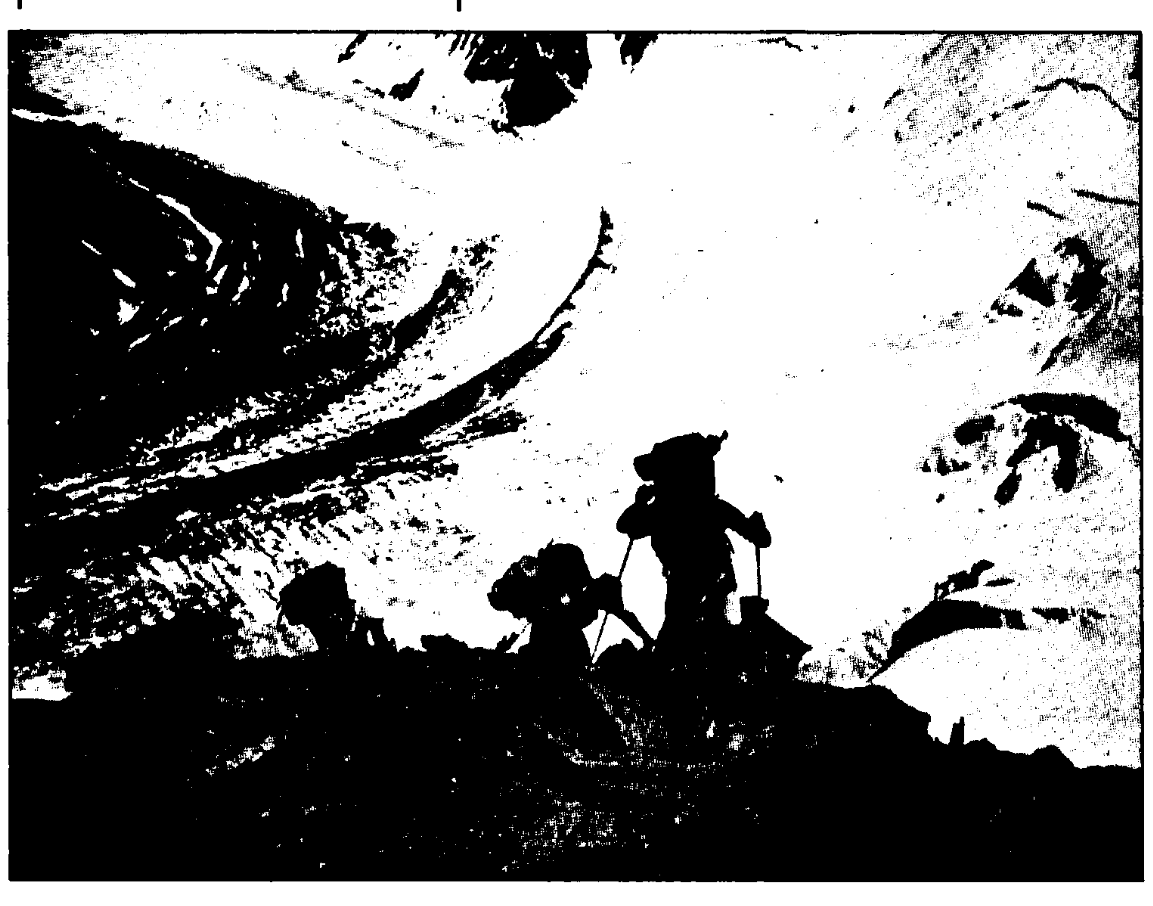
De aftocht is even bovennatuurlijk als de heenreis. Oezbekistan, bakermat van wereldcultuur, moskeeën, zwaar gesluierde vrouwen, wiegende kamelen. Beelden snellen voorbij. Midden in de nacht arriveren we in Moskou. We proberen nog een vleugje van de stad mee te krijgen, maar zien niet meer dan het eens zo glorieuze sporthotel van Lokomotiv en het grote voetbalstadion. In alle vroegte spelen enkele, uitsluitend in sportbroekje geklede Russen een partijtje tennis.

Veel liefs uit Moskou. Een waanzinnige autorit over de met geweldige kuilen bezaaide autostrada. Het vliegveld. Net op tijd voor de vlucht naar Schiphol. Minder dan een etmaal geleden zaten we nog zuchtend en vloekend in het basiskamp. Dolgelukkig vallen we onze familie in de armen.



● *Kamp I op de Pik Kommoenizma.*

● *Zwoegen op de Borodkinpijler (foto links) en in de ijsbreuk van de Pik Kommoenizma (foto midden). Rechts de equipe met hier nog vaste, Limburgse bodem onder de voeten. Staand expeditieleider Jos Smeets (kalend) en Christophe Verwery. Voorste trio vlnr: Paul Hoekstra, Mervijn Smeets en Franc Brants. Elio Schijlen ontbreekt op de briefing voor het vertrek.*







De echte liefhebber kijkt uit naar extreme meet-resultaten



Vakanties zijn er voor de hele echte vrijetijds Erwin Krollen in ons land niet bij. En wie een dagje weg wil, moet voor donker thuis zijn. Want anders komt de hele administratie in de war. Stel je voor dat je op zo'n dag een 'extreme' mist.
De weeramateurs. Bijna allemaal registreren ze 's avonds om acht uur de temperaturen van die dag en meten ze de neerslag. Dag in. Dag uit. Weer of geen weer. Al komt dat laatste verschijnsel zelden voor.
Maar er is meer dan graden Celsius en regen alleen. Het weeramateurisme wordt steeds professioneler. Het aanbod aan apparatuur en instrumenten is enorm. Conservenblikjes waarin de regen wordt opgevangen behoren niet meer tot de moderne uitrusting. Inmiddels beschikt ook de gemiddelde liefhebber over thermohygrografen, tipping buckets en computergestuurde weersatelliet-ontvangstsystemen. En dat kost allemaal geld. Alleen de zon gaat nog steeds voor niets op.

door



JOS VAN DEN CAMP

Jo Wetzelaer in Eygelshoven denkt dat hij er mee geboren is. Met die liefde voor het weer. Misschien zit het wel een beetje in zijn genen. Van bliksemstralen en hevige onweersbuien krijgt hij hartkloppingen. Niet van angst, maar van bewondering en opwinding.

Wetzelaer is een van de vijftig officiële weeramateurs die zich hebben aangesloten bij de Werkgroep Weeramateurs regio Limburg. Ze komen zo'n keer of vier per jaar bij elkaar. Dan wisselen ze gegevens uit. En wie de hoogste temperatuur heeft gemeten, de meeste neerslag in zijn emmertje opving, lijkt dat vervolgens als een persoonlijke overwinning te beschouwen. Alsof hij zelf een prestatie heeft neergezet. Zoals in de sport. „Weeramateurs zoeken nou eenmaal altijd naar extremen," zegt Wetzelaer die er ooit eentje heeft gevonden.
In zijn achtertuin.
En wel op 21 februari 1987. Hij noteerde daar een sneeuwhoogte van 33 centimeter. Een 'extreme', zeggen ze dan in de club.

Met sneeuw heeft hij trouwens altijd al iets gehad. Als kind lag hij uren voor het raam, naar de neerdwarrelende vlokken te kijken. Daarvoor kun je hem nu ook nog steeds uit bed halen. Maar na een week moet het dan weer over zijn. Genoeg is genoeg.
Wetzelaer had het liefst in Beieren of Hongarije willen wonen. Als je puur naar het weer kijkt, althans. „Een landklimaat met echte koude winters en echte warme zomers. Wat wil je nog meer als weeramateur."

„Heerlijk, die extremen," zegt ook de 17-jarige Erwin Wolters uit het Middenlimburgse Linne. Het liefst registreert hij pittige regenbuien en strenge winters. Wat dat betreft heeft hij afgelopen februari pech gehad: „Bijna twee weken achter elkaar alleen maar mist. De temperatuurmeter gaf al die dagen één rechte lijn aan en de vochtigheid luidde steeds: 100 procent. Daar is niks aan." Over *weer of géén weer* gesproken, dit noemt Erwin dus géén weer.

Ook hij is lid van de Werkgroep Weeramateurs in de regio Limburg. Landelijk kent de Werkgroep Weeramateurs trouwens bijna duizend leden. Voor binnenkort staat er weer een bijeenkomst op het programma bij een van de vijftig Limburgse leden thuis. Dan worden dia's getoond van een onweersbui die eind mei boven Limbricht plaats had. Erwin Wolters verheugt zich er op. „Het is meer dan een hobby." Zeker voor hem. De jongeman uit Linne hoopt van het weer zijn beroep te maken. Nu is hij begonnen aan het eindexamenjaar van het vwo en dan wil hij naar de Landbouwuniversiteit in Wageningen om er de studierichting bodem-water-atmosfeer te volgen. Als hij daar op kamers gaat wonen, zal zijn vader het weerstation in zijn tuin moeten overnemen. Alleen door de week. Want in het weekeinde komt hij gewoon naar huis.

„Mensen worden om heel uiteenlopende redenen amateur-weerkundige," zegt regioleider Hugo Levels van de provinciale Werkgroep Weeramateurs uit Neer. „Velen beginnen met deze hobby uit interesse voor de natuur, anderen zijn vooral geïnteresseerd in de sterrenkunde. Dan zijn er de mensen die van de techniek houden, die graag instrumenten bouwen en er mee werken. En je hebt de ordinaire cijferfreaks. Die willen extreme getallen noteren."

De werkgroepen in de regio's pakken ook zo nu en dan een project aan. Zo voeren de weeramateurs Thijs Zeelen uit Kessel en Raymond Klinkenberg uit Nuth een experiment uit in Vaals. Achterom bij een boer óp de Vaalserberg staat op een hoogte van 320 meter boven NAP een weerstation en in het dal in Vaals (175 meter boven NAP) staat er ook een. De resultaten noemt Thijs Zeelen verbluffend: „Uit de temperatuurmetingen blijkt dat afgelopen voorjaar er 's nachts een verschil was van vaak tien graden tussen berg en dal. 's Zomers is het overdag steevast één tot twee graden Celsius kouder op de berg." De cijfers zijn overigens niet compleet. Want een paar weken geleden werd het weerstation in het dal vernield door Vaalse vandalen. Maar gelukkig is de boel weer gerepareerd.

Het Haagse ingenieursbureau Wittich & Visser bv vaart wel bij het nog steeds toenemende weeramateurisme in ons land. „Het zijn net postzegelverzamelaars," zegt werknemer Marcel van Helvoort van die firma over zijn klantenkring. „Ze beginnen met een thermometertje en een regenmetertje van een paar gulden. Maar na verloop van tijd bouwen ze dat echt uit." Thermometers, thermografen vanaf honderd gulden, barometers en barografen tot duizenden gulden, thermohygrografen van zestienhonderd gulden, regenmeters, -sensoren vanaf vierhonderd gulden en omklappende emmertjes (tipping buckets) vanaf duizend gulden gaan er net als de windsnelheidsmeters (vanaf driehonderd gulden) en de weerhutten van precies elfhonderdveertig gulden regelmatig over de toonbank.

De afgelopen week ontving Van Helvoort van twee amateurs in den lande nog een opdracht voor de levering van een weersatelliet-ontvangstsysteem dat rechtstreeks gekoppeld kan worden aan de computer. Kosten voor de amateur: tussen de drieduizend en vijftienduizend gulden.
Directeur Victor Struik van het Haagse bedrijf dat overigens in vroeger tijden nogal wat meetapparatuur en instrumenten leverde voor de Zuidlimburgse mijnbouw, schat dat de gemiddelde amateur voor enkele duizenden guldens aan instrumenten in zijn achtertuin heeft staan.
Regiovoorzitter Hugo Levels van de Limburgse Weeramateurs schat de waarde van de apparatuur in de gemiddelde Limburgse achtertuin op hooguit tienduizend gulden. „Er zijn amateurs die hebben instrumenten van zo'n 60.000 gulden in totaal. Maar die zitten vooral in het westen van het land."

Een hobby die je dus zo duur kunt maken als je zelf wenst. „Er zijn ook mensen die met hun handen op de rug iedere dag de lucht bestuderen en concluderen dat het weer mooi weer wordt vandaag," zegt Victor Struik die aan dit slag weeramateurs natuurlijk weinig verdient.
Maar dat vindt hij niet erg. „Ik vind het leuk als mensen het weer gaan begrijpen. Als iemand zegt: 'Hé daar heb je dat frontje', in plaats van 'bah, het regent'. Dan weet ik dat hij er verstand van heeft."



● *Erwin Wolters: 'Heerlijk, die extremen.'* Foto: JAN PAUL KUIT



● *Jo Wetzelaer: Hartkloppingen van bliksemstralen en hevige onweersbuien.* Foto: CHRISTA HALBESMA

De Japanners vormen allang niet meer de enige bedreiging voor Philips. Ook de Koreanen produceren tegen de klippen op. In verrassend korte tijd werkte de onderneming Samsung zich op tot de wereldtop. Het uiteindelijke doel is om de Japanners af te troeven. Misschien dat Philips daar nog een handje bij zou kunnen helpen?

De onstuitbare opmars van de Koreanen

DOOR HANS ROODENBURG

In de videorecorderfabriek van het Koreaanse elektronicaconcern Samsung in Suwon lopen de apparaten aan de lopende band van de produktielijnen. Vijf miljoen stuks per jaar. Er komen nauwelijks nog mensenhanden aan te pas. Robots bouwen razendsnel en zonder haperingen de videorecorders op. In de immense produktiehal lopen alleen nog maar mensen rond voor toezicht op het volledig geautomatiseerde proces en voor controle van de (beeld)kwaliteit van de recorders.

Niet alleen wordt voor het eigen merk Samsung geproduceerd, maar ook voor grote Japanse en Amerikaanse merken. Trots wordt verteld dat om van het ene model op het andere over te schakelen de geautomatiseerde produktielijnen slechts dertig seconden hoeven te worden stopgezet.

In een belendende tv-fabriek gaat het er echter nog heel anders aan toe. Honderden 'goedkope' handjes van voornamelijk jonge meisjes in bedrijfsuniform doen daar nog de monotone handelingen van de robots uit de videorecorderfabriek. De meeste meisjes, maar ook een aantal jongens, wonen op het fabrieksterrein in de flats van het bedrijf, waar zij zich aan strenge regels moeten houden. Trouwen ze – vaak ook met een jongen uit de Samsung-familie – dan gaan zij buiten het fabriekscomplex wonen om een Samsung-gezinnetje te stichten.

Voor vele meisjes van de fabriek echter is de toekomst somber. De robots doen het efficiënter, beter (met minder fouten) en goedkoper (overigens niet sneller) dan de meisjes. Bovendien loopt het loonpeil in een land als Zuid-Korea hard op, zodat ook hier sterke automatisering de enige mogelijkheid is om de produktiekosten te beperken. De modernisering van de tv-fabriek is de volgende stap in de rationalisatie van de elektronicaproduktie van Samsung. Sommige meisjes wacht herscholing, maar velen komen op termijn zonder werk te zitten.

Twee fases

De twee volstrekt verschillende produkties naast elkaar van de hypermoderne videorecorderfabriek en de nog arbeidsintensieve tv-fabriek symboliseren de twee fasen waarin Zuid-Korea verkeert. Enerzijds is het land nog deels 'een politiestaat' waarin een kleine groep militairen en familie-ondernemers de dienst uitmaakt, anderzijds is het hard op weg een democratische top-industriestaat te worden, waarin net zoals in het grote voorbeeld Japan de welvaart van de mensen met sprongen omhoog gaat.

Zuid-Korea behoort met brutolonen van 40.000 tot 50.000 gulden per jaar (inclusief bonussen en overwerk) voor de vaklieden in de fabrieken (de lopende-band-meisjes verdienen nog niet de helft) niet meer tot de lage loonlanden waarnaar Philips en andere Europese industrieën altijd verwezen als zij de concurrentie met het Verre Oosten niet meer aankonden. De rol van de 'goedkope handjes' is in het Verre Oosten overgenomen door landen als China en Vietnam, waar arbeidskrachten niet meer dan één dollar per dag kosten.

De Koreanen moeten het – evenals de Nederlanders – nu hebben van hun kundigheid en produktiviteit. De mentaliteit van de werknemers in dit soort landen is nog steeds zo dat er een groot plichtbesef bestaat ten opzichte van hun bedrijf. De zesdaagse werkweek geldt er nog steeds en de vakanties zijn hooguit de helft van de tijd die we in Nederland hebben.

Sociale vernieuwing wordt hier van bovenaf opgelegd. De absolute topman van Samsung is Kun Hee Lee. Het conglomeraat is een van de vier grote familie-ondernemingen van Zuid-Korea met in totaal ruim 188.500 werknemers, die behalve in de kernactiviteit elektronica, actief zijn in onder meer de scheepsbouw, vrachtwagenproduktie, lucht- en ruimtevaart, chemie, voedingsmiddelen en financiële dienstverlening.

Airco uit

Lee heeft bevolen dat in zijn Koreaanse bedrijven dagelijks niet langer meer mag worden gewerkt dan van 's morgens zeven uur tot 's middags vier uur. Om de mensen naar huis te 'jagen' wordt om vier uur de airconditioning uitgedraaid. De chefs zijn verplicht het voorbeeld te geven door om vijf voor vier al te vertrekken. „Doen ze dat niet, dan blijven de werknemers zitten, totdat hun chef naar huis gaat," vertelt een Samsung-functionaris.

Topman Lee gaat er prat op een sociaal beleid te voeren in zijn imperium, waarin zijn familie een controlerend belang heeft. Samsung komt ook grotendeels tegemoet aan de hoge looneisen van de vakbonden. Dat is volgens Samsung-zegslieden de reden waarom dit concern en de voor de export strategisch zeer belangrijke elektronicatak van Samsung de afgelopen tijd niet getroffen zijn door langdurige stakingen en bikkelharde acties die andere industrieën in Zuid-Korea – zoals de autofabrieken en scheepswerven van Hyundai – hebben geteisterd.

Samsung Electronics is het paradepaardje van het conglomeraat. Topman Lee wil dat dit onderdeel in het elektronica-tijdperk van de volgende eeuw tot de top van de wereld behoort. En dat begint al aardig te lukken. In een aantal produkten behoort Samsung al tot de grootste producenten van de wereld. In videorecorders staat Samsung Electronics met een marktaandeel van tien procent op de tweede plaats (achter het Japanse Matsushita met onder meer de merken Panasonic en JVC). In kleuren-tv's staat het Koreaanse concern met een wereldmarktaandeel van 6 procent volgens eigen gegevens op de vierde plaats achter respectievelijk Philips, Matsushita en Sony. En in magnetronovens zou het met een marktaandeel van 14 procent op de tweede plaats in de wereld staan (achter Matsushita). Bij de koplopers behoort het concern zeker ook op het gebied van de ontwikkeling en produktie van dynamische geheugenchips, de 'hersens' van computers en allerlei elektronicaprodukten.

Samsung Electronics, een jonge onderneming die pijlsnel is gegroeid, werd opgericht in 1969. Dat was in de tijd dat Philips nog veruit de grootste van de wereld in consumentenelektronica was en de grote Japanse merken net waren begonnen aan hun onstuitbare opmars. Nu is Samsung Electronics onze nationale trots al voorbijgegaan, hetgeen alles zegt over wie het meeste terrein in de wereld van de elektronica heeft verloren in het afgelopen decennium.



● *De geheel gerobotiseerde produktielijn van videorecorders bij Samsung: mensen alleen nog voor de controle.* Foto: GPD

'Even' draaien

Als goedkoop merk behoorde Samsung tot het rijtje Audiosonic, Multitech, Yoko, Goldstar, enzovoorts. In de Samsung-fabrieken in Korea was men niet te beroerd om de produktielijnen 'even' te laten draaien voor een eigen winkelmerk of fancy-merk van een Europese zakenman die een paar duizend televisies, videorecorders of wat voor elektronicaprodukt dan ook kwam bestellen.

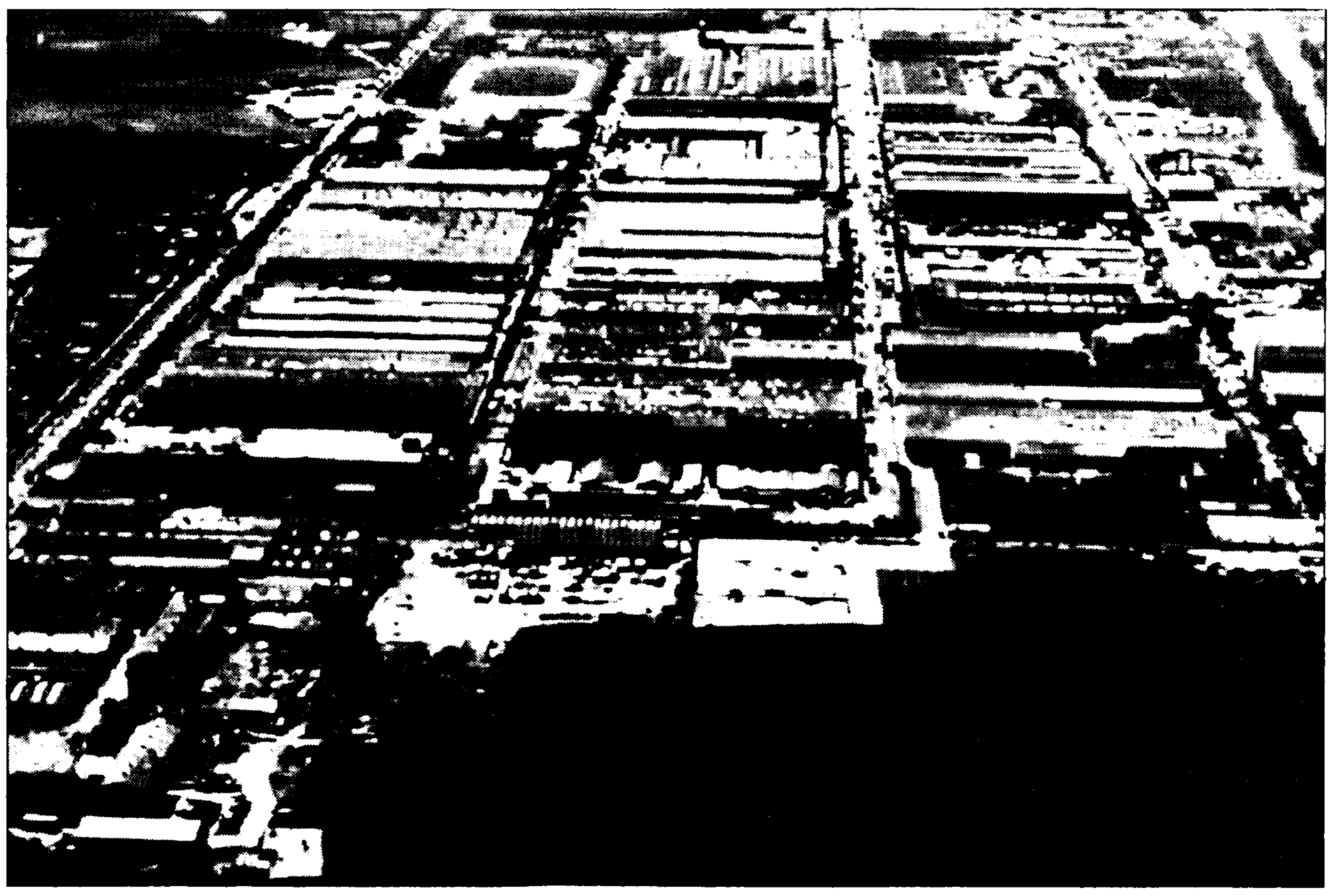
Van dat 'dumpimago' wil Samsung helemaal af. Geen 'ramsjmerk' loopt meer van de banden af. Naast het eigen merk wordt alleen nog maar geproduceerd voor de topmerken in de wereld. Samsung heeft er dan ook geen moeite mee te erkennen dat het al lang niet meer tot de goedkoopste merken behoort. Hoge kwaliteit en eigen ontwerp ('design') zijn nu de marketingkreten van het concern. Het ontwerpt zelf zijn produkten ('Het puur namaken is afgelopen') en betaalt voor zover er licenties zijn netjes royalty's aan de Japanse concerns en Philips.

Als eerste in de wereld lukte het Samsung vorig jaar een 64 megabit geheugenchip (DRAM) te ontwikkelen, een klein elementje dat de informatie van 512 krantepagina's kan opslaan. Met de produktie van deze chips wordt dit jaar begonnen en die zullen waarschijnlijk snel gebruikt worden in de nieuwste generaties pc's van alle topmerken. Dank zij miljarden-investeringen op het gebied van de elektronische 'hersencellen' zijn de Koreanen nu onafhankelijk geworden van de Amerikaanse en Japanse technologieën.

Bestuurslid Hun Kim van Samsung Electronics is trots op de snelle opmars van zijn concern in de elektronicawereld. Samsung is volgens hem nu in een positie dat het concern zich kan meten met de grote Japanse merken en Philips. Maar hij geeft ook direct toe dat in de consumentenelektronica op het ogenblik onder invloed van de recessie niet veel geld is te verdienen. „Er zijn maar weinig producenten die winst maken. Ook wij niet. Dit jaar zal ook voor ons moeilijk worden. We denken ongeveer quitte te spelen."

Om EG-importheffingen te ontlopen produceert Samsung nu ook in Europa. In het Spaanse Barcelona worden videorecorders geassembleerd, in het Britse Billingham en het Hongaarse Jaszfenisnaru kleuren-tv's en in het Tsjechische Zlate Morance koelkasten (in witgoed is Samsung ook druk bezig een positie in Europa te verkrijgen).

Voor de gasten uit Nederland, waar concurrent Philips zijn hoofdvestiging heeft, geeft hij nog een boodschap mee om in 'Eindhoven' door te laten klinken. Hun Kim heeft eveneens de angst dat in elektronica-races naar een nieuwe high-tech eeuw de Japanse concerns de belangrijkste posities gaan innemen. Om dat te voorkomen zou het volgens hem goed zijn als er contacten komen tussen Samsung Electronics en Philips om te kijken op welke wijze er samengewerkt kan worden tegen de Japanse concurrentie. Als het nodig zou zijn, zou zelfs een fusie niet uit de weg moeten worden gegaan.



● *Luchtfoto van de Samsung-fabrieken in Suwon: het personeel woont er ook.* Foto: GPD

'Geldkliek' onder vuur

DOOR HANS ROODENBURG

Het politieke klimaat in Zuid-Korea is de traditionele ondernemersgeslachten niet meer zo goed gezind. Ten tijde van de militaire dictatuur van generaal Park Chung Hee, in de jaren zestig tot aan halverwege jaren tachtig, werd de grote ondernemersfamilies, de *chaebol* genaamd, aan alle kanten door de Koreaanse overheid het balletje toegespeeld dank zij privileges, rentevriendelijke leningen en ontwikkelingsfondsen. De term *chaebol* wordt dan ook in Korea negatief uitgelegd als 'geldkliek', zoals in Japan de groep machtige topondernemers *zaibatsu* heet. De dominante positie van de Koreaanse *chaebol* ligt nu echter volop onder vuur.

De nieuwe president Kim Young Sam van de regerende Democratisch Liberale Partij, die vorig jaar december werd gekozen, is het eerste Koreaanse staatshoofd in meer dan dertig jaar dat geen militaire achtergrond heeft. Kim Young Sam heeft vorige week krachtige maatregelen bekend gemaakt die corruptie, belastingontduiking en zwartgeldcircuits van de rijke klasse moeten tegengaan. Steekpenningen, douceurtjes of 'provisies' zijn in Oostaziatische landen even gebruikelijk als bij ons sigarettenaanstekers of stropdassen als relatiegeschenk. De nieuwe president durft ook de grote ondernemingen aan te pakken. Hij heeft de familieconglomeraten opgeroepen zich meer open te stellen voor het beleggende publiek, elkaar meer te beconcurreren en de soms volstrekt verschillende activiteiten af te splitsen. Bij Samsung, de grootste van de vier familieconglomeraten, kan men wel begrip opbrengen voor de kritiek op de 'chaebol'. Topman Kun Hee Lee is een man die deels de nieuwe economische hervormingen aanhangt. Hij heeft van sommigen van zijn Koreaanse collega-topondernemers gezegd dat zij zich soms gedragen alsof zij 'keizers' zijn.

Zuid-Korea (44 miljoen inwoners) was een van de eerste andere Zuidoostaziatische landen die het Japanse 'economische wonder' volgde. Het heeft zich opgewerkt tot de grootste industrienatie in het Verre Oosten na Japan. Hoewel de economische groei met vijf procent van het bruto nationaal produkt vorig jaar ruim achter bleef bij de groei in de jaren daarvoor en van die in naburige landen als China, Thailand, Indonesië en Taiwan, gaat het land voor westerse begrippen nog steeds in sneltreinvaart vooruit.

Het bewijs daarvan wordt geleverd net buiten de hoofdstad Seoel, waar op korte termijn een miljoen appartementen in torenhoge flats uit de grond worden gestampt. Deze 'sociale woningbouw' is bedoeld om de vele slechtbehuisde Koreanen betere woon- en leefomstandigheden te bieden. Miljarden zijn uitgetrokken voor de aanleg van wegen, spoorwegnetten en zeehavens.

In deze ordentelijke economie floreren de Koreaanse ondernemingen, die over de wereld willen uitzwermen. Er zijn vier mammoetconcerns: Hyundai (auto's en schepen), Daewoo (elektronica en autobussen), Lucky-Goldstar (onder meer elektronica) en Samsung. De laatste is de grootste van de vier en staat met 100 miljard gulden op de Fortune-wereldranglijst van grootste ondernemingen op de negentiende plaats, nog vóór Nederlandse multinationals als Unilever en Philips. Samsung is in Zuidoost-Azië de grootste niet-Japanse onderneming.

Die positie heeft het in een tiental jaren weten te bereiken door het herinvesteren van vrijwel alle winsten en afschrijvingen en door zoveel mogelijk oosters geduld op te brengen. Conform de Japanse bedrijfsfilosofie vindt Samsung het bereiken van de tot doel gestelde marktposities op langere termijn belangrijker dan knetterende winstcijfers en dito dividenden voor aandeelhouders op de korte termijn.

Topman Lee beseft dat vernieuwing en technologisch-kunnen de twee peilers zijn voor verdere groei. Daarom wordt jaarlijks bijna 9 procent van de concernomzet gestoken in onderzoek en ontwikkeling van nieuwe produkten en de opleiding van personeel. Iedereen op management-niveau – van de directiesecretaris in het kleinste dochterbedrijf tot aan de topman van de grootste werkmaatschappij – is verplicht intensieve opleidingen te volgen aan een van de vertien eigen Samsung-scholen of -universiteiten.

Voor het aanstormende kader is er zelfs een heel bijzondere manier om ervaring op te doen. Elk jaar mogen 400 veelbelovende 'juniormanagers' een land van hun keuze in de wereld uitzoeken waar zij gedurende een jaar volledig vergoed kunnen rondreizen om de cultuur en samenleving van het land te leren kennen. Een programma van 'nietsdoen en ontspannen' dat jaarlijks 40 miljoen gulden kost. Bij Samsung weet men ook wel dat deze levenservaringen niet rechtstreeks 'winst' opleveren, maar dat hierdoor een nieuwe generatie managers ontstaat die weten hoe de wereld er uitziet en wat erin omgaat. En aan medewerkers met een brede visie heb je meer dan aan werknemers met een beperkt blikveld – dat is een economische grondwet.

anders-zijds

Kop

DOOR SANTE BRUN

Hans Wiegel heeft natuurlijk wel die kop die een onuitgesproken en door hem vermoedelijk ook onbedoeld programma-onderdeel uitdraagt, dat typische VVD-kiezers wel aanspreekt. Heel lang geleden, toen Wiegel nog de VVD personifieerde, stemden veel mensen op hem omdat ze – uiteraard ten onrechte, maar dat kwam dus door die kop met die wilskrachtige kaak – dachten dat hij de man zou zijn die al het buitenlands gespuis op een lek schip het zeegat uit zou jagen. Want vergis je niet: racisme lijkt wel heel modern en trendy, maar in de kroeg konden ze er twintig jaar geleden ook al wat van.

Hem nu weer lijsttrekker maken en het succes proberen te herhalen van twintig jaar geleden zou wel eens op een mislukking uit kunnen draaien. Die kop heeft het orakel van Giekerk nog altijd, maar indertijd heeft hij natuurlijk niemand op een lek schip het zeegat uitgestuurd; sterker nog, kunt u zich iets herinneren dat hij wel voor mekaar heeft gemaakt, behalve copieus dineren met Van Agt (aan hetzelfde tafeltje als waaraan hij deze week Frits Bolkestein opmonterde?)

De vroegere fans van Wiegel denken intussen *unverfroren* en met weemoed terug aan het unieke mengsel van studenten-proleterigheid, Indische-pensions-woordkeus en een woning in het bovenste marktsegment dat de grote man kenmerkte. En ze zouden dat allemaal willen doen herleven omdat het alternatief Bolkestein heet. Bolkestein, die sinds jaar en dag de kop en het accent heeft waar, uiteraard opnieuw onuitgesproken en geheel ten onrechte, de kiezers uit afleiden dat hij het buitenlandse gespuis met een goed boek het bos wil insturen.

Maar er zijn intussen vele jaren verstreken. Op GroenLinks na is in Nederland iedereen rechts en kraamt terzake ferme taal uit, daar hebben we geen Wiegels meer bij nodig.

Waar de kieskring Den Haag vooral op moet letten is, dat die kop van Wiegel inmiddels heel ouderwets is geworden, althans bij de potentiële nieuwe kiezers waar de zich nog altijd liberaal noemende, maar sinds Wiegel vooral conservatief zijnde VVD graag op mikt. Die weten met dodelijke zekerheid dat Wiegel niet hiphopt, niet house-t, geen BMW 3-serie of Alfa 33 rijdt, zich nooit zal vertonen in een miniem leren hesje op een house-party en dus echt niet kan.

Het te voorschijn halen van Wiegel zou, kortom, neerkomen op het in wanhoop nostalgisch uit de kast toveren van de dienstmaagd Annemie, die in het begin van de eeuw met veel succes reclame maakte voor Calvé Sla-olie. Oliegebruikers hebben intussen massaal Frans geleerd (langs de Verdon en de Tarn en in de Dordogne) en weten dus dat die naam 'bloedarmoede' betekent in de taal van Marianne.

Geen wonder dat de beroemdste commissaris van de koningin ter wereld en omstreken beseft dat het geluk zich niet naar believen laat herhalen. Hij hult zich liever in orakeltaal. Waarmee hij moeiteloos het oude image ten eeuwigen dage overeind houdt.

Door zich te laten gebruiken als nostalgisch beeldmerk, loopt hij het risico van een afgang der afgangen. Inclusief een voorland als voorzitter van een stoffig instituut, zoals Joris Voorhoeve ten deel viel, en zoals ditmaal Bolkestein ongetwijfeld ten deel zal vallen als hij (weer) faalt. Nee, dan blijft Wiegel liever de ongekroonde en ongekozen koning der Friezen. En geef hem eens ongelijk.

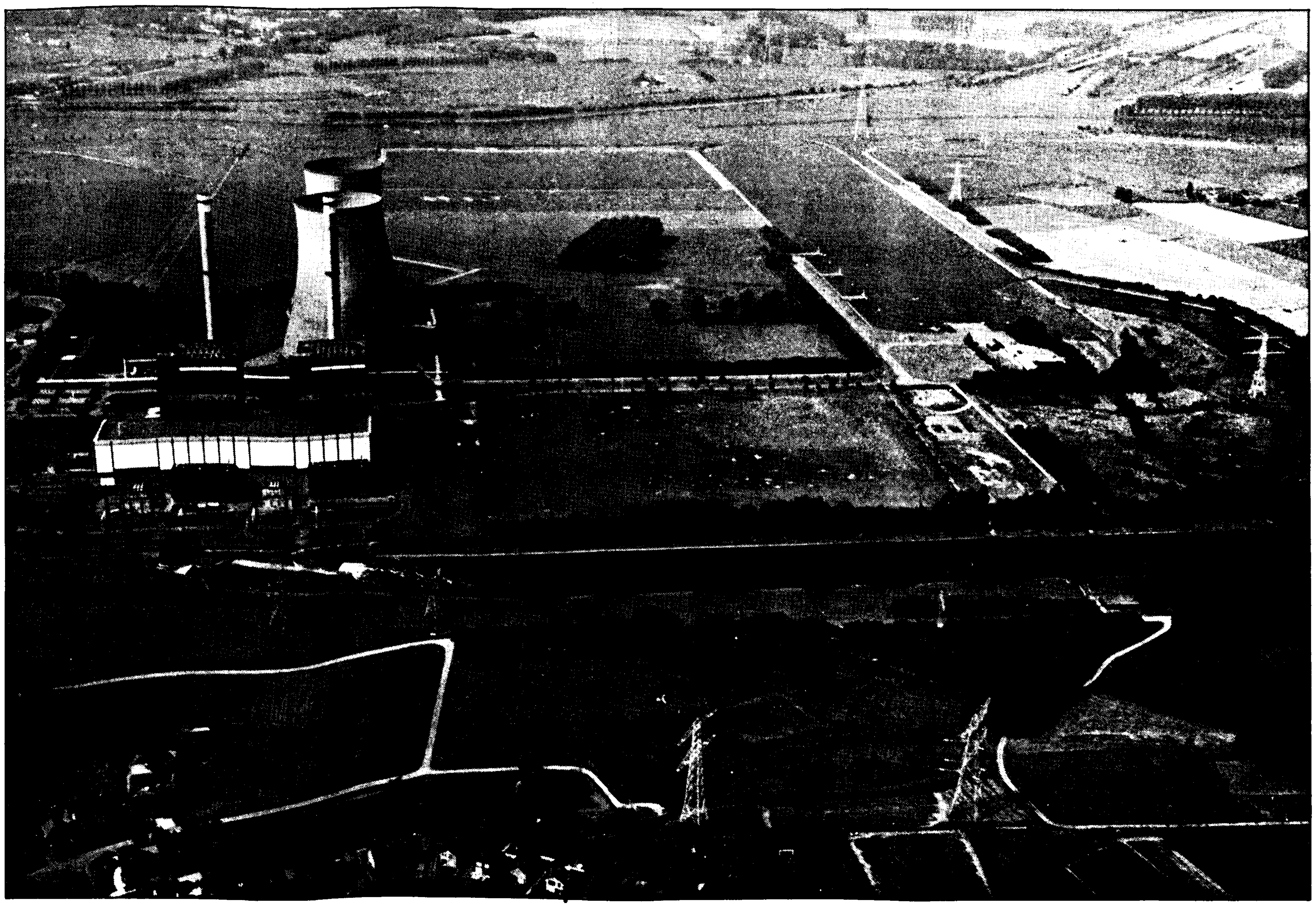
Bovendien is inmiddels één lek schip hopeloos ontoereikend geworden.

Midden-Limburg accepteert mammoet-afvaloven niet

„We dwingen de mensen over het probleem na te denken. Iedereen moet een standpunt over afvalverbranden innemen. Want als je geen standpunt inneemt – en dat is iets waar we ons in Midden-Limburg maar al te vaak aan bezondigen – wordt daaruit afgeleid dat je vóór bent." Dat zegt Ger Brouns in Buggenum, voorzitter van Brandend Hart. Deze stichting bundelt het verzet tegen de geplande mammoet-afvalverbrander in Maasbracht. En slaagt daar ook in, zo blijkt.

door **EGBERT HANSSEN**





● *De Clauscentrale in Maasbracht uit de lucht gezien. Rechts van de centrale met de twee duidelijk herkenbare koeltorens is een groot terrein van twintig hectare waarop de afval-verbrandings-installatie wordt gebouwd. Op de achtergrond is nog net de Maas te zien en op de voorgrond de bebouwing van het kerkdorp Brachterbeek van de gemeente Maasbracht.*

Foto: JAN PAUL KUIT

Brandend Hart boekt succes. Het protest tegen de afvaloven verspreidt zich als een olievlek. De sussende mededeling uit het Provinciehuis dat afval verbranden het milieu in Midden-Limburg nauwelijks extra zal belasten, is op zijn zachtst gezegd met weinig vertrouwen ontvangen. Nee, was zelfs olie op het vuur.

De roep om een contra-expertise van het milieu-effectenrapport (mer) is alom. Dat alleen al geeft aan hoe weinig vertrouwen men in deze regio heeft in het recente milieurapport van de provincie. En wantrouwen is er niet alleen van de actie-voerders van het eerste uur. Het verzet tegen de mammoet-afvaloven is nu algemeen.

Pastores luidden letterlijk de noodklok toen bekend werd dat Maasbracht de lokatie werd. Huisartsen sprongen woedend uit hun vel tijdens een informatie-avond over afvalverbranding. Onderwijzers plakken nog steeds affiches op schooldeuren terwijl de rectoren van middelbare scholen ook ongewoon fel stelling nemen, evenals Middenlimburgse statenleden en nu ook gemeenteraadsleden in Haelen, Roermond, Maasbracht, Swalmen, Heel en Roerdalen.

Want door Maasbracht aan te wijzen als lokatie komt vrijwel geheel Midden-Limburg onder de rook van de geplande afvaloven te liggen. Dat wordt terdege beseft. Volgens berekeningen ligt het centrum van de rookpluim zelfs boven Roermond.

Van meet af aan heeft Brandend Hart de provincie als initiatiefnemer voor de bouw van een afvaloven tegen zich in het harnas gejaagd. Ook zorgde de stichting er voor dat het prille verzet in de verschillende gemeenten werd gebundeld.

Aanvankelijk was de afvaloven in Buggenum gepland. De woonplaats van Ger Brouns, in het dagelijks leven directeur van de Biologische School in het Noordlimburgse Horst. In Buggenum, het kleine dorpje aan de Maas, is ook het verzet geboren tegen de grootschalige afvalverbrandingsinstallatie die een capaciteit van 600.000 ton afval jaarlijks heeft. Toen de lokatie een paar kilometer stroomopwaarts werd verplaatst is Brouns niet achterover gaan leunen. Buggenum of Maasbracht. Dat is voor hem lood om oud ijzer. Hij vindt dat de afvaloven nergens mag komen.

„Het provinciebestuur zou een heel stuk geloofwaardiger overkomen als men direct het plan 'Beesel' (dure huisvuilzak, red.) overal had ingevoerd. Maar nee, de provincie doet eerst alle moeite om de afvaloven te bouwen. Want als die er eenmaal staat hoef je de eerste twintig jaar niet meer over afval te discussiëren.

Zo'n afvaloven is voor de overheid de meest simpele oplossing. Wij vinden dat de overheid niet de meest economische maar de meest ideale oplossing voor het afvalprobleem moet zoeken. Maar zoiets betekent wel dat je moet nadenken, zoeken en controleren. Zeker, de provincie is dan kwetsbaarder. Maar nu kiest men voor verbranden. Dat betekent simpelweg er voor kiezen dat je voor 25 jaar van het gezeur af bent. Je stelt de bouwer van een afvalverbrander verantwoordelijk als er iets mis gaat, en klaar is Kees."

Brandend Hart wil zuiver op basis van argumenten vriend en vijand overtuigen dat het beter is afval te vergisten dan verbranden. Dat de vergistingstechniek volgens de provincie geen bewezen techniek zou zijn wordt naar het rijk der fabelen verwezen. Gewezen wordt naar goedfunctionerende vergistingsinstallaties in Denemarken, Frankrijk maar ook in eigen land. Om de argumenten vóór afvalverbranden te weerleggen heeft de stichting inmiddels een flinke 'denktank' achter de hand. Ook het Rotterdams advokatenkantoor Nauta du Til is in de arm genomen om het milieu-effectenrapport van de provincie op zijn juridische merites te beoordelen. Het lijdt geen twijfel dat Brandend Hart beslagen ten ijs wil komen in de ongetwijfeld langdurende beroepsprocedures, die zullen volgen.

Vice-voorzitter Leo van Heesch van Brandend Hart: „Het afvalprobleem is een gevolg van de grootschalige produktiewijzen die we er op na houden. En dat wil men op dezelfde manier oplossen door grootschalig te gaan verbranden.

Wij stellen dat je het probleem juist kleinschalig moet aanpakken. Dan kun je de zaak ook beter controleren en verantwoordelijkheden daar leggen waar ze behoren. De verantwoordelijkheid voor het afvalprobleem moet je niet bij de verbrander leggen maar bij de burgers zelf. Want de essentie van een democratie is toch dat de burger invloed heeft op het beleid. Het trieste is echter dat de burger steeds meer ervaart dat hij juist geen invloed meer heeft. Dat, wie er ook zit, er niks verandert. Hier bestaat de kans voor de overheid om te bewijzen dat het ook anders kan.

Kijk naar de situatie rond de gemeentelijke herindeling een paar jaar geleden. Swalmen is zelfstandig gebleven. Terwijl de gemeente toch in alle opties van de provincies bij Roermond was gevoegd. Zoiets bereik je alleen maar door een goed samenspel van college van burgemeester en wethouders, de gemeenteraad èn de burgers. Wat de inwoners van Swalmen naderhand – toen het pleit gewonnen was – zo enthoussiast maakte is dat ze veranderd kregen wat velen reeds als een voldongen feit zagen. De Swalmense inwoners hebben nu het vertrouwen dat je wel degelijk iets kunt veranderen.

Die situatie kunnen we ook nu weer bereiken als Midden-Limburg massaal in verzet komt tegen de afvalverbrander. En dat massale verzet tekent zich al af. Maar behalve bij de burgers is het ook ontzaglijk belangrijk dat er in de politiek iets gebeurt. De plaatselijke polici hebben wel degelijk invloed op de Staten. Ook de gewestbestuurders moeten een standpunt innemen. Het is te laat om je te verschuilen.

Ik vind, je moet doorgaan met het verzet tot het bittere eind. Zelfs als ze de fundering aan storten zijn moet je doorgaan. Doorgaan, zo lang er hoop is," aldus Van Heesch.

VERDRONGEN VERANTWOORDELIJKHEID

denkwijzer

New York, maart 1964. Het is ongeveer 3 uur in de nacht als de stilte in Queens wordt verbroken door de wanhopige kreet van een jonge vrouw: 'Oh God, hij heeft me gestoken. Help me alsjeblieft! Help me alsjeblieft!' In het tien verdiepingen tellende flatgebouw gaan lichten aan en ramen open en bewoners zien toe hoe op de straat voor het gebouw een man een vrouw lastigvalt. Vanuit een raam op een van de bovenste verdiepingen roept iemand: 'Laat dat meisje met rust!' De man laat het meisje los en loopt een eindje weg; de lichten gaan weer uit.

DOOR RENÉ DIEKSTRA

De man komt terug en steekt haar voor de tweede keer met zijn mes. 'Ik ga dood,' krijst ze, 'ik ga dood.' In veel appartementen gaan de ramen weer open en de lichten weer aan. De aanrander stapt in zijn auto en rijdt weg. Korte tijd later komt hij weer terug en steekt haar voor de derde maal, dit keer dodelijk. Om half vier was het allemaal voorbij, maar het eerste telefoontje naar de politie kwam pas om tien voor vier. Een aantal mensen hadden vanachter hun gordijnen het gebeuren gadegeslagen: een echtpaar had stoelen bij het raam gesleept en het licht uitgedaan zodat ze het allemaal beter konden zien. De beller was een man 'die niet bij de zaak betrokken wilde worden.'

De naam van de jonge vrouw, die vermoord werd onder het toeziend oog van 38 respectabele burgers, was Catherine Genovese. Haar dood riep een storm van verontwaardiging op en hield de gemoederen van talloze Amerikanen maandenlang bezig. En dat was, zoals de New York Times een tijd later schreef, misschien wel vooral 'omdat we kijkend naar die 38 mensen die niets hadden gedaan om het drama te voorkomen, in feite ook naar onszelf keken. Misschien hadden wij zelf ook wel niets gedaan.'

Diezelfde gedachte dringt zich op naar aanleiding van de verdrinkingsdood van een negenjarig meisje op zaterdag 21 augustus in Barendrecht. Waarom boden zoveel mensen geen hulp? En, zouden wij als we daar bij geweest waren wel hulp hebben geboden?

Een van de gevolgen van de moord op Catherine Genovese was, dat onderzoekers aan verschillende Amerikaanse universiteiten zich over die vragen gingen buigen. De resultaten van hun studies wijzen erop dat hoe onthutsend de 'werkeloze' reactie van omstanders bij een voor iemand anders levensbedreigende situatie ook is, we die reactie niet alleen maar als onverschilligheid of lafheid kunnen wegverklaren.

De meeste mensen blijken slecht te zijn voorbereid op het helpen van anderen in noodsituaties. Dat hangt voor een deel samen met het feit dat zulke situaties onvoorspelbaar zijn en om snelle actie vragen. Bovendien zijn het meestal zeer verwarrende situaties. 'Wordt die vrouw daar beneden door een vreemde vent lastiggevallen of heeft ze ruzie met haar eigen man? Zijn die meisjes daarginds gewoon met dat bootje aan het dollen of...? Wordt dat meisje daar nou al geholpen? Wacht, ik geloof dat ik er al mensen bij zie, dus... Wat wil de politie nou precies? Oh, willen ze dat wij ook...? Wacht, ik zie er al mensen op af gaan...

De meeste mensen hebben de neiging om in zo'n verwarring te reageren met actie uit te stellen, te doen alsof er niets aan de hand is, te denken dat zijzelf er niet bij nodig zijn. Ze beperken zich aanvankelijk vaak tot om zich heen kijken naar hoe anderen reageren. Wat ze dan vaak zien zijn anderen die, om precies dezelfde redenen, ook niets doen. Kortom, het is vaak juist de aanwezigheid van andere mensen die ons ervan weerhoudt in actie te komen.

Mensen die voor de eerste keer in een grote stad komen en daar onverwacht het lichaam van een man gewoon in zijn kleren en met zijn ogen dicht op het trottoir zien liggen, maken die verwarring vaak door. Door hun hoofd spelen vragen als: 'Wat doet die man daar? Slaapt-ie? Is hij ziek? Dronken? Is hij dood?' In die onzekerheid zoeken ze om zich heen naar aanwijzingen hoe die situatie te interpreteren – als een noodsituatie of niet. Het is dan het gedrag van de andere mensen, die zonder de man ook maar een blik waardig te keuren gewoon voorbij struinen, dat meestal de doorslag geeft: we lopen ook door.

Maar dit proces verklaart natuurlijk nog niet waarom mensen niets doen in situaties waarin zonneklaar is dat het gaat om een noodgeval, zoals in het geval van Catherine Genovese. Het cruciale proces hier is hetgeen psychologen diffusie, zeg maar het afschuiven, het verwateren van verantwoordelijkheid noemen. De bewoners van het gebouw konden hun buren niet achter hun gordijnen zien. Ze konden dus ook niet weten of die in paniek waren of niet, of al in actie waren gekomen of niet. Wat ze wel wisten was dat ze met een heleboel zaten te kijken. Dus kon ieder voor zich gemakkelijk redeneren: 'Er zal vast al iemand op af zijn gegaan' of 'Er heeft inmiddels heus wel iemand de politie gebeld.' Hoe meer mensen getuige zijn van een noodsituatie en van elkaar weten dat ze dat zijn, hoe groter de kans op verwatering van verantwoordelijkheid.

Maar er spelen natuurlijk nog wel meer factoren een rol bij al dan niet helpen. Nogal wat mensen weerhouden zichzelf ervan om in actie te komen omdat ze bang zijn een belachelijk figuur te slaan, voor uitslover te worden aangezien of, wat voor veel mensen hetzelfde is, erachter te komen dat ze helemaal niet meer nodig zijn, dat er al genoeg hulp geboden wordt. De reden waarom ze dat 'stom' vinden is dat ze dan het idee hebben de situatie niet goed te hebben beoordeeld en als ze weer aan wal kruipen in de ogen van anderen, die dus gewoon 'verstandig' aan de kant zijn gebleven, iemand te zijn 'die ook zo nodig moest', die ook zonodig de held moest uithangen.

Ook hele praktische dingen spelen mee, zoals het gevaar dat mensen denken dat ze lopen als ze zich er mee gaan bemoeien. Of hele banale dingen als het feit dat ze een nat pak zullen halen en wie weet hartstikke verkouden zullen worden. Of de vraag wie de stomerij zal betalen. Of de vraag of ze dan niet mee naar het politiebureau moeten en wie weet de halve avond kwijt zijn met het proces-verbaal en wat al niet meer.

Hoe weinig complimenteus het voor het mensdom ook mag klinken, de meeste mensen maken in hun hoofd, ook in dergelijke voor een medemens levensbelangrijke situaties, een kosten-baten-berekening, waarvan het saldo soms gelijk staat aan een doodvonnis. Veel mensen zijn op dit punt overigens wel verbeterlijk. De waarschijnlijkheid dat mensen in noodsituaties daadwerkelijk hulp verlenen blijkt toe te nemen door trainingsprogramma's, waarin mensen via film, discussie en rollenspel worden geconfronteerd met de informatie over helpgedrag zoals ik die hier kort heb samengevat.

Wat dat betreft doen media, politie en justitie er goed aan nog lang aandacht aan Barendrecht te besteden. Want, zoals een deelnemer van de Catherine Genovese Conference on Bad Samaritanism die in 1984 in New York werd gehouden ter nagedachtenis aan het drama van 20 jaar tevoren, zo treffend zei: 'Het gaat hier om een fundamentele kwestie, een nachtmerrie van de eerste orde. Zullen de mensen om ons heen gewoon blijven staan waar ze staan en ons laten omkomen als we hulp nodig hebben, of zullen ze ons te hulp komen? Zijn die andere wezens daar, zijn die er om ons te helpen ons leven en wat ons waardevol is te behouden, of zijn we individuele stofwolken die ronddrijven in het luchtledige?'

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

habilectro

Habilectro is gedurende 15 jaar werkzaam [illegible] in het leveren en plaatsen van een kompleet pakket op het gebied van beveiliging en communicatieapparatuur en zoekt wegens voortgaande groei en verdere uitbreiding van haar aktiviteiten

2 INSTALLATIE-SERVICEMONTEURS MTS-ELEKTRONICA

Wij zoeken enkele jonge enthousiaste gemotiveerde medewerkers met een behoorlijke dosis verantwoordelijkheidsgevoel.

- Opleiding M.T.S. Elektronica of gelijkwaardig
- Representatief voorkomen en goede omgangsvormen
- Een grote mate van zelfstandigheid
- Leeftijd ca. 21 tot 30 jaar
- In bezit van rijbewijs

Een discreet antecedentenonderzoek [illegible] selectieprocedures.

Schriftelijke sollicitaties [illegible] directie van:
HABILECTRO
Postbus 246, 6190 AE BEEK

Vakantie uit? Baan in!

INDUSTRIE

[illegible]

TECHNIEK

[illegible]

HERHAALDE OPROEP

Binnen bejaardentehuis Molenhof bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een part-time

bejaardenverpleegkundige m/v

voor 25 uur per week.

Functie-informatie:
- het vanuit functionele verantwoordelijkheid adviseren [illegible]
- [illegible]

Algemeen:
- minimaal f. 2.596,- en maximaal f. 3.650,- op fulltime basis;
- een formatieplaatsbeschrijving kan worden opgevraagd bij de afdeling Personeelszaken;
- de IZA-ziektekostenregeling en de ABP-wet zijn van toepassing;
- een rechtspositieregeling analoog aan die van de Gemeente Maastricht is van toepassing.

Nadere informatie over deze functie kunt u inwinnen bij Dhr. T. Smeets, Hoofd Verzorging, telefoon 043-253322.

Schriftelijke sollicitaties kunt u binnen 14 dagen richten aan de
Stichting Burgerlijk Armbestuur,
t.a.v. Hoofd Personeelszaken,
Postbus 241,
6200 AE Maastricht.

Molenhof ressorteert onder de Stichting Burgerlijk Armbestuur [illegible]

MOLENHOF

STICHTING K[illegible]

[illegible]

HOOFD M/V

[illegible]

[illegible]

- ervaring en vakkennis;
- goede plantenkennis;
- zelfstandig kunnen werken in zowel aanleg als onderhoud;
- goede contactuele eigenschappen;
- in bezit rijbewijs B-E;
- leeftijd 22 - 35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen richten aan: Fa. [illegible] en Zoon, [illegible] Valkenburgerweg 66, 6301 EB Nuth. Tel. 045-241221.

Wij vragen met spoed voor de afd. kunststof:

Produktie - medewerkers

Gelieve bij voorkeur schriftelijk te solliciteren,

TRANS[illegible]
Handelsstraat 20
6433 KB Hoensbroek
Tel. 045-[illegible]

SIS

ADMINISTRATIEVE MEDEWERKER (M/V)

[illegible]

B.J. Boukens Accountants-Administratieconsulentenkantoor B.V.
Burgplein 40, 6373 [illegible] Landgraaf

MAASVELD

Kunt u als Sectorhoofd m/v inhoud en vorm geven aan activiteitencentrum-2?

[illegible]

In Limburg wordt het afvalwater gezuiverd in 20 rioolwaterzuiveringsinstallaties. Binnen de afdeling Zuiveringsbeheer vindt het beheer en onderhoud van deze installaties alsmede de rioolgemalen plaats. Voor het onderhoud is de provincie verdeeld in drie regio's (Noord, Midden en Zuid). Binnen deze regio's wordt het electrotechnisch- en mechanisch onderhoud verricht door de service-teams.

In het service-team van Midden-Limburg (werkgebied Roermond/Weert) is plaatsingsmogelijkheid voor een

Chef Service-team m/v

De functie:
de chef service-team is verantwoordelijk voor het mechanisch en electrotechnisch onderhoud van binnen het werkgebied gelegen zuiveringsinstallaties (Roermond, Weert en Meyel) en rioolgemalen. [illegible]

[illegible]

Zuiveringschap Limburg

Tussen Onze Lieve Vrouw Hemelvaart (15 augustus) en Onze Lieve Vrouw Geboorte (8 september) vliegen bijen op de hei. Door het warme weer in mei, juni en juli stond de hei begin augustus al in bloei. Prachtig paars ogen weer de heidevelden op het Landgoed De Hamert, waar Piet Koppes (81) uit Wellerlooi zijn kassen en korven heeft staan. Een interview.

Piet imkert nog met zelfgevlochten korven



● *'Voor de aardigheid' vlecht Piet Koppes (81) Wellerlooi van buntgras bijenkorven en manden 'om er breien naaigerei, kinder- en wasgerei in op te bergen'. Behalve aan zijn dochter heeft hij kunde en kennis ook aan zijn kleinzoon overgedragen.*
Foto: JEROEN KUIT

„Ik heb nog nooit zo'n honingjaar meegemaakt," stipuleert in Wellerlooi Piet Koppes (81). Hij houdt al meer dan zeventig jaar bijen; is een van de weinigen die nog imkeren met korven en waarschijnlijk de enige die de korven nog zelf vlecht.

„Ik kan niet stilzitten," verontschuldigt de parmantige imker de ijver, waarmee bezige bijen hem lijken te hebben aangestoken.

Toch heeft de boerenzoon uit Well, waar hij in 1912 werd geboren, al een arbeidzaam leven achter de rug. Er waren jaren met maanden van negentig urige werkweken bij.

'Koppes Piet', zoals het dorp hem noemt, herinnert zich als de dag van gisteren dat hij, op 3 maart 1926, bij Philomina van Ophoven begon.

door **JAN VAN LIESHOUT**



„Philomina stamde uit een geslacht dat zich op het ontginnen van moerassen had toegelegd. Ze was niet getrouwd, maar had wel kinderen." Ze woonde in een villa in het Duitse Wemb. In de zomerdag had ze tweehonderd knechten in dienst. Ze had land- en tuinbouwareaal van in totaal 456 hectaren. Hiervan lagen 400 hectaren op Nederlands grondgebied en 56 op het Duits. Driehonderd hectaren werden met granen bebouwd, de rest met aardappelen en koolsoorten.

„Om vier uur was het dag. Voor dag en dauw moest kalkstikstof worden gestrooid. Als we terugkwamen in de kunstmestschuur zagen we blauw van de rommel. Het spul beet dat het verrekte. Vaak kwam er bloed uit de neus. Twee Poolse vrouwen stonden klaar om ons af te wassen. Daarna kon je naar huis; vlug een boterham eten. Om tien uur was er weer geld te verdienen. Twaalf cent per uur. Voerlieden kregen twee cent per uur meer."

In juli begon de oogst.

„Aardappelen moesten met de hand worden uitgedaan. Aan vingerhoedjes zaten scherpe nagels, waarmee de grond moest worden doorwoeld. Met Allerheiligen kwam de opzichter, een mof, ontslagen aanzeggen. Slechts zeventien van de tweehonderd knechten mochten blijven. Zij moesten de paarden verzorgen en mee helpen dorsen. Granen en stro gingen met paard en kar naar het spoor in Weeze. Kalk, kunstmest en zaden namen we mee terug."

Na zeven jaar kreeg ook Piet Coppes met Allerheiligen zijn ontslag. Hij verhuurde zich als boerenknecht, maar moest plaats maken, zodra boerenzonen een hand konden uitsteken. In de crisisjaren was hij sjouwer aan de loswal in Well; onder de oorlog knecht op de molen van de gebroeders Thomas en Toon Vink. Ook bracht hij voor Lei Vink, met paard en kar, hei van de Wellsche Hut naar de spoorwegstations in Tienray en Venray. Duitsers gebruikten de hei voor camouflagedoeleinden.

Na de oorlog werd Piet Koppes bosarbeider in dienst van de gemeente Bergen. Hij was 36, toen hij in 1948 met de dochter van een grondarbeider trouwde. Uit dit huwelijk werden vijf kinderen geboren, van wie de tweeling jong stierf. Het huishoudelijk budget verruimde Piet met bijenkorven en manden vlechten. Hij leerde het 'zouwen' van zijn vader. Benodigde materialen sneed hij in de bossen en op de hei, waarmee eens de grens van Venlo tot Nijmegen was gedrapeerd.
Koppes: „In het najaar werd de hei gemaaid. Boeren strooiden haar in de stal om er in het voorjaar hun akkers mee te bemesten. Siebengewalders maakten er bezems en borstels van."

Een bekend gezegde van de bezembinders van Siebengewald was:
'n Kwartje voor de bassem.
'n Dubbeltje voor de wasser.
'n Boterham op de koop toe.
En anders verrak ik dat ik 't doe.

Na de oorlog kwam een einde aan deze nijverheid. Veel hei was inmiddels omgeploegd en met bossen ingeplant. Toch bleven er voldoende kavels intact voor de bijenboeren, die in toenemende mate met kassen imkerden. Daarmee kwam ook de klad in de korven- en mandenvlechterij.

Laatste der Mohikanen is Piet Koppes. Nog altijd snijdt hij in de zomer het fijne buntgras en in de herfst het grove, dat in een dal bij water staat. Van het fijne maakt hij manden 'om er brei- en naaigerei, kinder- en wasgerei in op te bergen'; van het grove bijenkorven. Ook vlecht hij bijenkorven van roggestro. 'Worsten' van bunt of roggestro bindt Piet met eenjarige braamtwijgen, die daartoe worden gesplitst. Ook gebruikt hij pitriet, 'maar dat kost honderd-en-zoveel gulden de kilo.' Van de vuilboom maakt hij spijlen, waarmee een korf wordt doorstoken en waaraan bijen raten kitten.

Zijn gereedschap kan in een sigarenkistje. Met een knijpmes snijdt hij grassen, takken en twijgen. Met een notehouten kloofhoutje splitst hij braamtwijgen. Het fijne bunt wordt bijeengehouden door een vingerhoedje zonder bodem, het grove bunt of het roggestro door een afgezaagde koehoorn. Met een botje uit een schapebil, 'dat tot nu toe geen enkele slager heeft kunnen localiseren', prikt Piet gaten in de 'worsten' om er de braamtwijgen of het pitriet te kunnen doorsteken.

„Het is de kunst om een goede knoop in het bunt of roggestro te leggen. Daarmee begin ik. Vervolgens vlecht ik er tien 'worsten' omheen. Dan ga ik van boven naar beneden; vijftien maal in de rondte. Tussen de zevende en achtste 'worst' komt het vlieggat. Vroeger maakte ik één korf per avond. Nu neem ik er de tijd voor."

„Het nadeel van een korf is dat je er niet kunt inkijken en dat je er geen raten kunt uitnemen om te zien hoe het met de honingproductie staat. Je moet op je gevoel afgaan. Een korf van 25 kilo bevat honing. Een volk van 40.000 tot 50.000 bijen weegt 30 pond. Een kas kan eens zoveel bijen herbergen. Waarbij komt dat kassen gemakkelijker kunnen worden vervoerd."

'Voor de aardigheid' bleef Piet Koppes met zelfgevlochten korven imkeren. Om die reden werd hem vijf jaar geleden door Limburgs Landschap gevraagd om de bijenstand op het landgoed De Hamert te bevolken. Wekelijks controleert hij korven en kassen alsmede de demonstratiekas, waarin een bijenvolk kan worden geobserveerd. Met een welhaast apostolische ijver vertelt hij wandelaars over het nut van de bijen en de vruchtbaarheid van een bijenkoningin.

„Tijdens haar bruidsvlucht wordt een jonge koningin voor het leven bevrucht. Darren vallen dood van de koningin af. Dat moest ook gebeuren met mannen die een vrouw verkrachtten. Bij warm weer, wanneer veel voer wordt gehaald en de koningin erg wordt verwend, legt zij 1500 tot 1700 eitjes per dag. Dat is driemaal haar eigen gewicht."

Bewondering voor de bijen stijgt tot grote hoogten, als Piet zijn gehoor voorrekent hoeveel vlieguren in een lepeltje honing zitten. In het voorjaar vliegen zijn bijen op de bloesems van fruitbomen, bramen en vuilboom; vervolgens op linden en tenslotte op de hei.

Piet kan het niet over zijn hart verkrijgen om een bijenvolk af te slachten. „Ik bedwelm mijn bijen met kalisalpeter, zodra ik honing ga slingeren. Ze soezen in, maar zijn na een kwartier/twintig minuten weer bij."

Piet is niet bevreesd voor een bijesteek.

„Het beste voorbehoedmiddel is urine. Daar moeten bijen niets van hebben. Wie over zijn handen pist heeft geen bij te duchten. Wie wordt gestoken, hetzij door een bij, hetzij door een wesp, moet de angel uitzuigen en vervolgens vet uit de oren over de steekwond smeren. Oorvet helpt beter dan zalf."

Honing moet je, volgens Piet, in glazen potjes conserveren. „Maar niet in potjes waarin azijn heeft gezeten. Ook niet in plastic. Dat houdt niet."

Het lekkerst vindt Piet de honing van de linde. „Die is het zoetst. Dit jaar viel de opbrengst tegen. De linde bloeide te vroeg en te kort. Toch moest vóór de winning van de heidehoning voor de derde keer worden geslingerd. Ik heb dat niet eerder meegemaakt."

„Heidehoning wordt het meest gevraagd en is daardoor het duurst. Het werkt goed tegen verkoudheid. Twee eetlepels heidehoning in een kopje warm water, zo warm als je kunt hebben, net voor het naar bed gaan en het zweet breekt uit. Wie goed zweet is zijn verkoudheid, koorts of griep zo kwijt."

Belangrijkste afnemers van Koppes' honing zijn Duitsers op een nabijgelegen camping.

„Zij vinden dat ik *billig* ben. Ik vraag een tientje tot veertien gulden de kilo. In Duitsland is de honing eens zo duur. Bijenkorven, die ik voor vier tientjes van de hand deed, verkochten moffen voor honderd mark door. Durf ik voor een mand honderd gulden te vragen dan ben ik een afzetter. Toch zit ik op een zo'n mand tachtig uur. Bovendien is er voor vijf tot zes tientjes pitriet in verwerkt. Anderzijds 'zouw' ik voor mijn plezier. Ik moet iets te doen hebben; anders ga ik dood."

De rozen-kinderen van Shenzhen

Ineens laat het kleine meisje zich behendig vallen en slaat haar armpjes met onwaarschijnlijke kracht om mijn rechterbeen. De roosjes die ze me probeert te verkopen, hebben niets te lijden onder deze actie, die tot de gebruikelijke verkooptaktiek blijkt te horen. 'Koop een roos,' klinkt een zacht stemmetje vanaf kniehoogte. De bloemenmeisjes in de Zuidchinese stad Shenzhen zijn volhoudertjes.

DOOR YVONNE VAN DER HEIJDEN

Het is negen uur 's avonds in de speciale zone die tegen Hongkong aan ligt en die de wieg vormt van het Chinese kapitalisme. Op de plaatsen waar de buitenlanders verkeren – hotels, karaoke-bars en bordelen – wemelt het van de meisjes in de basisschoolleeftijd die rode en gele roosjes te koop aanbieden. Het meisje, in een opvallend helder, rose jurkje, heeft me eerst zo'n honderd meter voor de voeten gelopen terwijl ze drie per stuk verpakte roosjes in mijn gezicht houdt. 'Koop een roos'. De prijs is tien yuan oftewel drie gulden.

Op het moment dat de ingang van het hotel in zicht komt, gaat ze over tot het meest vèrgaande middel om me tot staan te brengen. De naar schatting zesjarige werpt zich onverhoeds om mijn been. Hulpeloos merk ik dat het onmogelijk is om door te lopen zonder haar over de grond mee te sleuren. Ik til met moeite been en kind op en vraag in het Nederlands op een quasi-luchtige toon of we samen maar bij het circus zullen gaan. Ze lacht breeduit en herhaalt in het Chinees: 'Koop een roos'.

Plotseling laat ze me los en rent weg. Dit betekent niet het einde want een meisje dat een paar jaar ouder moet zijn en op een afstandje heeft staan toekijken, neemt de zaak over. Ze trekt aan mijn kleren en gaat aan mijn arm hangen, maar moet me laten gaan als ik het hotelterrein betreed. De portier, die het voor hem vertrouwde tafereel heeft gadegeslagen, zegt: „Niemand weet waar die kinderen vandaan komen. Overdag zie je ze niet, maar als de avond gevallen is, zijn ze ineens overal."

Wegjagen

De tientallen rozen-kinderen – er loopt ook een enkel jongetje tussen – maken onderdeel uit van het leger van meer dan een miljoen illegale arbeiders in Shenzhen. Ze komen uit de arme landbouwprovincies in het midden van China en proberen in de snel groeiende, welvarende industriestad aan bittere armoe te ontsnappen door onder meer als sjouwer op een van de vele bouwprojecten te werken. De politie laat de verkoopstertjes, evenals een opmerkelijk aantal haveloze jongetjes en moeders met baby's die om eten bedelen, meestal ongemoeid en beperkt zich tot wegjagen.

Tegen middernacht ga ik opnieuw de straat op. Dit keer gewapend met een fototoestel dat een probaat middel blijkt tegen de opdringerige kinderen. Verrast door het flitslicht maken ze zich vrolijk lachend uit de voeten en laten me met rust. Vanaf een voetgangersbrug voor het station is de taktiek van zes meisjes in deze tropische nacht goed te volgen. De twee kleinsten doen het 'voorwerk' en worden afgelost door een of twee ouderen als ook de beenklem niet tot succes leidt. Voornaamste doelwit zijn buitenlanders, vooral Hongkong-Chinezen.

Elke paar minuten wordt het programma wel ergens afgewerkt op de honderd meter straat die hun territorium blijkt te zijn. Na een half uur zijn ze nog geen roosje kwijtgeraakt. Ik ga halverwege op de trap van de brug zitten. Uit het niets duikt een jongetje op. Hij aarzelt, blijft op veilige afstand staan en steekt twee rode rozen omhoog. „Kopen?" Pas als de camera op mijn rug hangt, komt hij langzaam dichterbij. Zijn overhemd en korte broek zijn enkele maten te groot. Hij loopt op blote voeten. Nieuwsgierigheid wint het van handelsgeest. Hij heet Tao en is negen jaar. „Mijn vader en moeder? Nee, die zijn niet hier. Mijn twee zusjes ook niet. Die zijn thuis. Ver weg. Wij zijn heel arm en soms is er niets te eten," zegt hij zonder emotie. De meisjes komen ook een kijkje nemen. Fier bericht Tao wie ik ben en waar ik vandaan kom. Na een tijdje over en weer gepraat, ontstaat een gezellige sfeer op de trap waar voorbijgangers zich geamuseerd aan vergapen zonder in te grijpen.



● *De rozenkinderen van Shenzhen: het zevental raakt enthousiast voor een groepsfoto en gaat braaf op een rij staan.*
Foto: GPD

Het oudste meisje, dertienjarige Xiaohan, vertelt dat ze allemaal uit hetzelfde dorp in de provincie Hunan komen. „Na heel lang rijden in een grote vrachtauto kwamen we hier. Een jaar geleden," zegt ze en kijkt routine-matig even over haar schouder of er geen politieman in zich is. „Als de politie ons te pakken krijgt, moeten we vijftig yuan betalen en zoveel geld hebben we niet."

Geronseld

Het verhaal van de kinderen, die gezien de omstandigheden redelijk netjes gekleed gaan en bijna allemaal plastic sandalen dragen, is van een uitzichtloze troosteloosheid. Ze zijn geronseld door een jonge vrouw die in Shenzhen aan het hoofd staat van de straatbendes. Ze heeft de ouders – die te arm zijn om de kinderen te kleden en naar school te laten gaan – beloofd voor de kinderen te zorgen in de grote stad. De kinderen komen echter op honderden kilometers van huis terecht in een regelrecht slavenbestaan, het voorland van prostitutie en misdaad.

Ze zijn volledig overgeleverd aan de bendeleidster die hen te eten geeft en een plaats om te slapen biedt. Elke avond worden ze met hun handelswaar op strategische punten in de stad afgezet en rond drie uur in de vroege ochtend weer opgehaald. Ogenschijnlijk lijken de kinderen – die in groepen opereren – onbekommerd om hun lot. De meisjes dansen en springen dartel in het rond, terwijl ze op hun slachtoffers wachten. Er wordt veel gelachen en gegiecheld. Onthutst zie ik dan kleine Ming van zeven tussen het vuil van een omgevallen afvalbak graaien. Een stuk of acht groene peertjes zijn haar buit. Ze steekt er een in haar mond en deelt er een paar uit. Ik krijg er ook een die ik pas na enig aandringen weer in een kinderhandje weet over te doen. Ming zegt geen honger te hebben, maar 'peren zijn om op te eten, niet om weg te gooien.'
Volgens Xiaohan krijgt elk kind aan het einde van een werkdag vijf yuan (f 1,50), wie veel verkocht heeft het dubbele. Als dat waar is, is het verschrikkelijk veel geld voor kinderen die uit gezinnen komen die op de armoedegrens leven met een jaarlijks inkomen van 200 yuan oftewel zo'n vijf gulden per maand. Het blijft onduidelijk of de kinderen hun verdiensten inderdaad vrij kunnen besteden of dat de bendeleidster hen wijs maakt dat ze het geld naar hun ouders stuurt maar nooit de weg naar het postkantoor weet te vinden. Dat laatste lijkt meer bij de situatie passen.

Alarm

Het zevental raakt enthousiast voor een groepsfoto en gaat braaf op een rij staan. Tao besluit op de voorgrond te gaan zitten. Ming ziet ineens een politie-agent aankomen en slaat alarm. Ze verdwijnen razendsnel naar de andere kant van de weg. De jonge knaap in een groen uniform slentert langs met een grijns op zijn gezicht: „Dat zijn slechte kinderen," waarschuwt hij.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Degens & Knollmüller — registeraccountants en belastingadviseurs

ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

Degens & Knollmüller, registeraccountants en belastingadviseurs
6411 KB Heerlen
tel. 045-740016

VAN DER BIESEN B.V.

is een zelfstandige reisburoketen met zes reisburo's in Zuid-Limburg.
Wegens uitbreiding zoeken wij:

meerdere ervaren reisburo-employés

(vaste dienstbetrekking alsook op deeltijdarbeid)

Hij/zij dient geheel zelfstandig alle werkzaamheden op een reisburo te kunnen verrichten. Onontbeerlijk is een behoorlijke ervaring, opgedaan op een toeristisch reisburo (minimaal 1 jaar).

Wat vragen wij van u?

- U heeft een toeristische opleiding gevolgd en bent hiervoor gediplomeerd.
- U bent in het bezit van SEPR-diploma I en eventueel II.
- U heeft een goede kennis van de Nederlandse reisbranche.
- U heeft minimaal 1 jaar ervaring als ... reisadviseu(se)r.
- U heeft een goede kennis van ...
- U kunt zowel individueel als in teamverband functioneren.
- U bent in staat een ... met kennis te onderbouwen.

Van der Biesen B.V.

VAN DER BIESEN BV — voor al uw reizen

AMBI/PDI-OPLEIDINGEN

- Praktijkdiploma Informatica PDI-I en PDI-II, Systeembeheer Novell (MN1)
- Basisdiploma AMBI: HG1, HG2, HG3
- AMBI: HE2, HS1, HS2, HS4, HS7, HS9, HB1, HB2, HP1, HP2, HP4, HP6

Voor gratis brochure onderstaande bon ongefrankeerd opsturen naar:
C.C.O. Antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen, of bel 045-717600, fax 045-742738

dhr/mw/mej.: ______ opl.: ______
adres: ______ tel.: ______
pc: ______ woonpl.: ______ lft.: ______

CCO — centrum computer opleidingen — Heerlen — Maastricht — Geleen — Eindhoven

---

wij zoeken....

Landgraaf, een jonge bruisende gemeente in het oostelijk deel van Zuid Limburg. Met ruim 40.000 inwoners één van de grote gemeenten van onze zuidelijkste provincie. Landgraaf kenmerkt zich door een breed scala van winkel-, sociaal-culturele en sportvoorzieningen voor de mensen die er wonen, werken en recreëren. Daarmee wordt adequaat ingespeeld op de dynamiek van deze ondernemende gemeente. Dat gebeurt ook met de gemeentelijke organisatie zelf: open, flexibel doelmatig en publieksgericht.

Wij zoeken voor de duur van 2 jaar de beste man of vrouw voor de functie van:

medewerk(st)er verhaal

De medewerk(st)er staat onder dagelijkse werkleiding van de groepsleider en onder hiërarchische leiding van de chef onderafdeling Dienstverlening van de afdeling Sociale Zaken en ...

Taken:
- ... cliënten inzake het treffen van terugbetalingsregelingen
- ... rapportering aan het college en correspondentie met cliënten
- ... van rekesten en ander processtukken
- ... op inzake verhaal en terugvordering
- ... WBO vast

Vereisten:
- werk- en denkniveau MBO
- werkervaring: 2 jaar in soortgelijke werkzaamheden.

Arbeidsvoorwaarden:
Afhankelijk van leeftijd en ervaring behoort inschaling in schaal 6 (max. f 3.650,- per maand) tot de mogelijkheden.

Informatie:
... kunnen worden ingewonnen bij de heer J. Paas, groepsleider, ...

Sollicitaties:
... binnen 10 dagen na ... worden gezonden aan het ... Postbus 31000, 6370 AA Landgraaf.
Op de enveloppe in de linker bovenhoek vermelden ...

gemeente landgraaf

Plavita Plafonds

VERKOOPMEDEWERKER

INGENIEURSBUREAU DR. IR. FRANKORT B.V.

medewerker assemblage/testen

Ingenieursbureau Frankort,
Jan Camperstraat 7, 6416 SG HEERLEN

GEMEENTE BORN

De gemeente Born ligt in het smalste deel van Zuid-Limburg en heeft zowel ... De circa 14.300 inwoners, verdeeld over vijf woonkernen, ...

Per 1 januari 1993 ...

BIJSTANDSMAATSCHAPPELIJK WERKER M/V

Born biedt:
- Een ...
- Een salaris ...

SYSTEEMBEHEERDER M/V

Vrouwen die aan de functie-eisen voldoen, genieten bij gelijke geschiktheid de voorkeur.

Adviesdienst Verkeer en Vervoer

vertaler van vragen en vondsten

zoekt lid van het directieteam V/...

De Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) is een onderzoeks- en ...

Uw functie
Uw functie kent de volgende drie hoofd-...

... hoogwaardige gegevens en informatie ten behoeve van onderzoek, beleidsvoorbereiding en -uitvoering. De produkten zijn veelzijdig, maar komen samen in het praktisch gebruik ervan. De klantengroep is groot en divers.
Basisgegevens over verkeer en vervoer hebben een grote betekenis voor onder meer EG, Rijk, Provincie, gemeente, politie, vervoerregio's, samenwerkingsverbanden, waterschappen en derden. Maar ook voor wetenschappelijk en toegepast onderzoek.

De hoofdafdeling is op 15 juni geformeerd uit de voormalige Dienst Verkeersongevallenregistratie in Heerlen en enkele afdelingen van de voormalige Dienst Verkeerskunde. De hoofdafdeling Basisgegevens heeft als hoofdvestiging Heerlen.
Daarnaast is een deel van de hoofdafdeling in Rotterdam gevestigd.
Op korte termijn zal een verdere doorstructurering van de organisatie van de hoofdafdeling worden doorgevoerd. Daarop aansluitend zal een veranderingstraject worden ingezet.

Uw achtergrond
Vanzelfsprekend beschikt u voor deze zware managementfunctie over een academisch werk- en denkniveau.
U heeft managementervaring binnen een complexe organisatie op het gebied van technologie en innovatie. Hierbij heeft u inhoudelijke actuele kennis van informatietechnologie en productieautomatisering. U weet wat nodig is om efficiënte en effectieve produktieprocessen te realiseren.
Ook weet u uw medewerkers onder veranderende omstandigheden te motiveren en zorg te dragen ...

Wij bieden
Een zeer uitdagende functie in een dynamische jonge organisatie, waarbij ruimschoots de ... is uw ideeën op ... gebieden om te zetten in werkelijkheid.
Het voor deze functie geldende salaris bedraagt, afhankelijk van opleiding en ervaring, maximaal f 10.311,- bruto per maand, excl. vakantietoeslag.

Standplaats
Heerlen

Procedure
Een psychologisch onderzoek en een Assessment Center maken deel uit van de selectieprocedure.
Het psychologisch onderzoek vindt plaats op een dag in de week van 20 tot 24 september. Sollicitanten dienen met deze data rekening te houden.

Belangstelling?
RPD Advies is betrokken bij de selectie, daarom wordt u verzocht uw schriftelijke sollicitatie met bijgevoegd CV, onder vermelding van vacature AVV/BG op zowel brief als envelopje, uiterlijk vóór 11 september te richten aan:

RPD Advies Heerlen
t.a.v. Dhr. Drs. W. Vogtschmidt
Huskensweg 17b, 6412 SB Heerlen

Voor nadere inlichtingen kunt u bellen met: Dhr. Drs. W. Vogtschmidt, telefoon 079 - 686540 of Dhr. S. Feenstra, telefoon 079 - 686 681

Deze vacature is zowel in- als extern opengesteld.

RPD Advies

Ministerie van Verkeer en Waterstaat
Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat

Kroatië, vakantieland, wordt bijna wanhopig geroepen, maar ook dit jaar bleven de toeristen voornamelijk weg. De strijd is grotendeels gestreden, maar onderhuids woekert hij door. Geertjan Claessens bezocht 'onze man in Zagreb', de Sittardenaar Wam Kat, die hier de hulp- en vredesorganisatie Suncokret ('zonnebloem') opzette. Met hem als gids keek hij naar de ogenschijnlijke vrede in dit deel van voormalig Joegoslavië.

Kroatië voor keus tussen ontbinden en samenwerken

Aan de grens van de hel

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

In de hoofdstad Zagreb lijkt alles rustig. De stad heeft van de oorlog precies twee raketten 'meegekregen', maar de vele groene uniformen op straat spreken boekdelen. Boven het oorlogsmonument wappert trots de Kroatische vlag, net als op zoveel plaatsen. Op de plek waar de gevallenen worden geëerd, kan men direct giften kwijt waarmee het aantal slachtoffers nog hoger kan worden opgejaagd. In een offerblok of bij een standje van sympathisanten van het Kroatisch volksleger HVO zijn bijdragen voor de strijd van harte welkom.

In een kantoortje in het centrum van Zagreb, tweehoog achter huist het kloppend hart van de anti-oorlogsbeweging van Kroatië (ARKH) in het *Centar Za Mir* (centrum voor vrede). Groepjes met verschillende verantwoordelijkheden zitten hier in stilte te werken of rustig te vergaderen. De belangrijkste uitgave is het tijdschrift Arkzin, waarvan maandelijks ook een samenvatting in het Engels uitkomt.

De beweging komt in de grote kranten van staatsuitgeverij *Vjesnik* (nieuws) niet of nauwelijks aan bod. Een actie is hooguit goed voor een klein berichtje ergens achterin de krant. Op radio en tv (beide nog stevig onder staatscontrole) wordt het geluid tegen de oorlog helemaal doodgezwegen.

De campagne moet het dan ook niet hebben van massale actie, maar van gesprekken van mens tot mens. Alleen zo is het mogelijk iemand te overtuigen dat het niet goed is te haten, omdat men uiteindelijk weer als buren moet kunnen samenleven, weet Zoran Oštrić. Hij staat als een van de topmannen van de ARKH op de zwarte lijst, meldt het Anarchistische blad Feral Tribune.

De krant bestaat uit twee katernen. De ene helft is satirisch, de tweede serieus. Het blad uit forse kritiek op de regering van Tudjman, maar wordt opmerkelijk genoeg ook gedrukt bij Vjesnik (de enige drukkerij) en is overal gewoon te koop.

„De andere kranten schrijven dan weer dat er allemaal leugens in staan," lacht Wam Kat, die volgens zichzelf ook hoog op de zwarte lijst staat. De regering kan de vredesactivisten niet aanpakken, omdat ze teveel contacten in het buitenland hebben. En het blazoen van de regering-Tudjman zou ernstig bevlekt worden door al te openlijke censuur of onderdrukking.

Terwijl binnen de anti-oorlogscampagne woedt, schijnt buiten de zon. Over de luxe terrassen in Zagreb klinkt veelal westerse popmuziek. De grote winkelstraat van de hoofdstad is onlangs voor miljoenen guldens gerenoveerd, terwijl in het hele land klachten zijn te horen over slechte wegen en voorzieningen. In Zagreb wordt veel geïnvesteerd in bouw en industrie, terwijl de regio's wegkwijnen.

Kritiek

In de Kroatische regio's klagen de bewoners steen en been. Ze vergelijken de rol van Zagreb in Kroatië met die van Belgrado in Joegoslavië. Een schrijnende vergelijking, want kritiek op de centralistische regering in Belgrado was één van de redenen voor het uiteenvallen van Joegoslavië. Met name de Kroaten ergerden zich eraan dat hun verdiensten rechtstreeks op bankrekeningen in Belgrado werden bijgeschreven.

Nu zijn leuzen als *Belgrado = Zagreb* op de muren. De rol van de vroegere Joegoslavische hoofdstad is nu overgenomen door de 'stad van Tudjman'. Diens optreden wordt (nog schrijnender) vergeleken met de grootheidswaan van de vroegere Roemeense dictator Ceaucescu. Met name de miljoenen-aanschaf van een presidentieel jacht en de veiligheidsmaatregelen rond ieder uitstapje van de president hebben hem niet geliefder gemaakt.

In de regio's Dalmatië en Istrië zijn al protestpartijen, die ieder een zetel in het parlement hebben. De Dalmatische Actie (DA) en de Istrische Democratische partij (IDS/DI) ijveren onder meer voor grotere onafhankelijkheid. Daarnaast hebben ze een goed milieuprogramma. Ze werken samen met nog twee kleine groene partijen, in Zagreb en Osijek.



● *Oorlogsmonument uit de Partizanentijd.*

Wraak

Enkele honderden kilometers zuidoostwaarts ligt het stadje Pakrac, met een kleine veertigduizend inwoners. „We rijden nu een plaats binnen waar vroeger de meeste mensen Servisch waren," zegt Wam Kat. Bij het zien van de eerste huizen is duidelijk waarom dat nu niet meer zo is.

Meer dan de helft van de woningen in Pakrac is opgeblazen. Niet om terrein te veroveren of een oorlog te winnen. Puur uit wraak, toen de strijd al gestreden was. In het halfduister tekent de zwartgeblakerde vernietiging zich des te scherper af. Een rilling gaat door de bezoekers heen, af en toe lijkt het of de brand nog te ruiken is.

In de panden hebben verschillende Kroatische strijdgroepen hun 'handtekening' in de vorm van graffitti achtergelaten. *Never again Serbs in this town* (nooit meer Serven in deze stad) staat op de binnenmuur van een verwoeste winkel. Veel bedrijven heten hier *budućnost* (toekomst). De meeste zijn kapotgeschoten. Een houtfabriek die eens aan vierduizend mensen werk verschafte, ligt sinds de oorlog stil. Een bottelarij voor mineraalwater in het naburige plaatsje Lipik draait sinds enkele maanden weer.

De meeste Serven wonen 'aan de andere kant'. Daarmee doelen de inwoners op het gebied achter de VN-linie, die dwars door Pakrac loopt. Daar begint de Servische enclave (Krajina, bestuurd vanuit Knin) in Kroatië. Volgens Wam hebben de Serven zich hier niet schuldig gemaakt aan het opblazen van huizen. Hij steunt hier een schooltje en heeft zich garant gesteld voor de betaling van salarissen voor onderwijzers.

In dit stadje voert Wam een eigen project uit: met de inwoners probeert hij de verwoeste gemeenschapshuizen opnieuw op te bouwen. De internationale ploeg vrijwilligers huist in een voormalig schoolgebouw. In de kelders hebben de VN duizenden Kalasjnikovgeweren opgeslagen, maar dat vertelt de gids gelukkig pas als de gasten hun nachtrust achter de rug hebben. Eerst worden tonnen puin geruimd, zodat de bouwbrigade gemakkelijker aan de slag kan.

Welkom

De bouwbrigade telt 230 werkkrachten, voor een vijfde deel Serven. Wie als Serviër terugkeert, kan als beloning direct aan de slag. Dat is welkom, want de banen liggen hier niet voor het oprapen. Maar het kan ook kwaad bloed zetten bij de Kroaten, van wie ruim veertig procent werkloos is.

Het eerste project dat Wam aanpakte was het *Hrvatski Dom* (Kroatisch huis), waarin een gemeenschapshuis, jongerencentrum en filmzaal waren gehuisvest. De omtrekken van de letters op de gevel zijn nog net te lezen. Het gebouw is vrijwel volledig verwoest door enkele voltreffers. De trap naar de verdieping eindigt in de open lucht.

De commandant van de bouwbrigade spreekt verzoenende woorden. Hij nodigt iedereen uit terug te komen naar zijn vroegere woonplaats. Ook Serven zijn weer van harte welkom in de 'verdeelde stad' en komen dan ook mondjesmaat weer naar huis. Later weet Wam te vertellen dat de officier ook mede verantwoordelijk was voor de verwoestingen die hij nu probeert te repareren. Het lijkt zo tegenstrijdig, dat niemand meer weet wat te geloven.

Vrede

Aan de andere kant van de VN-linie 'regeert' de Servische burgemeester in oorlogstijd, V. Djakula. Hij was ook vice-president van de Servische enclave Krajina in Kroatië, maar is door de haviken van zijn troon gestoten omdat hij teveel zou willen toegeven aan de Kroaten.

Ook Djakula spreekt verzoenende woorden. Hij stelde voor het totaal kapotgeschoten ziekenhuis van Pakrac weer in gebruik te nemen voor Serven én Kroaten. Wellicht het begin van verdere samenwerking. Er is maar één probleem; de vlag die op het hospitaal moet wapperen. Met een Kroatische vlag kan Djakula niet akkoord gaan.

De machteloze eerste burger wijst er op dat de bezoekers niet alle propaganda moeten geloven. In Kroatië zijn volgens hem 185 dorpen waar Serven in de meerderheid waren, verwoest. „Dat was de eerste ethnische zuivering. Als de internationale gemeenschap toen had ingegrepen, hadden volgende etnische zuiveringen in Bosnië voorkomen kunnen worden."

Djakula dat Pakrac volgend jaar weer een stad kan zijn, zoals voor de oorlog. „Hier ligt de eerste stap naar een oplossing van de oorlog. We moeten samen de wegen en huizen herstellen. Iedereen moet vrij zijn naar zijn huis terug te keren. Dat is de manier waarop het conflict kan worden bijgelegd. De mensen zijn klaar om de contacten weer aan te knopen, maar de autoriteiten zijn onverzoenlijk. Wie dat toegeeft, wordt namelijk in eigen kamp meteen als verrader betiteld. Daarom kan het proces beter door iemand van buitenaf op gang worden geholpen."

Als de oorlog is afgelopen, zullen Tudjman en Milosevic van hun voetstuk vallen. De extremisten hebben alleen macht bij de gratie van de oorlog. In vrede hebben ze nauwelijks aanhang, is de vaste overtuiging van zowel Djakula als Wam Kat. Dan wordt de (ex-) burgemeester even persoonlijk. „Mijn beste vriend is een Sloveen. Hij woont aan de andere kant. We praten al anderhalf jaar niet met elkaar. Dat is triest." Zuchtend doet hij er het zwijgen toe en gaat nog eens rond met de fles *rakija* (drank die vrijwel iedereen hier zelf stookt. Moeilijk verteerbaar voor wie er niet aangewend is.)

Schieten

In het stadje gaat het leven gewoon door. Er is een bruiloft in de brandweerkazerne. De hele bevolking is uitgenodigd. De bruid werkt bij de VN, de bruidegom heeft alle gasten gevraagd niet te schieten. Het is hier traditie om de feestvreugde te verhogen met geweersalvo's in de lucht. Omdat het Servische deel van Pakrac enkele tientallen meters van de kazerne verwijderd is, zou dat wel eens wat spanningen kunnen opleveren. Maar enkele gasten die behoorlijk diep in hun glas hebben gekeken kunnen het niet laten om stoer hun geweren en revolvers tevoorschijn te halen. Als de VN'ers komen om de officieel illegale wapens in te nemen, leidt dat bijna tot een confrontatie met de dorpsbewoners. Ondanks de 'interventie' klinken nog tot diep in de nacht schoten.

Ondanks de wapenboycot is het geen probleem aan moord-gereedschap te komen. In cafés bieden soldaten voor enkele marken handgranaten aan. Een *Kalasjnikov*-geweer doet hier rond de 22 mark, een revolver ongeveer tien. Veel mensen hebben nog geweren in huis vanuit de partizanentijd. Toen de oorlog uitbrak kreeg iedereen die zich in het dorpshuis meldde om de stad te verdedigen een wapen mee. Lang niet iedereen heeft het schiettuig weer ingeleverd en het is onbegonnen werk voor de VN iedereen op wapenbezit te controleren.

Toeristen

Het meest westelijk deel van Kroatië is de Italiaans georiënteerde regio Istrië. In Savudria ligt een moslim-vluchtelingenkamp met ruim 2500 bewoners, waar de organisatie Suncokret zorgt voor 'aanvullende dienstverlening' als medische zorg en activiteiten. Op hetzelfde terrein ligt een camping. Zo kan het gebeuren dat niets vermoedende toeristen vlakbij de vluchtelingenbarakken op het overigens prachtige strand gaan liggen. De kampbewoners is het streng verboden het terrein te verlaten, de kampleiding is in handen van het leger. Dat heeft enige tijd geleden de leiding over alle kampen overgenomen van het ministerie van sociale zaken.

De 26-jarige Darko Grupće uit Zagreb probeert hier vluchtelingen te motiveren zelf aan de slag te gaan om het kamp te verbeteren of mee te doen aan activiteiten. Dat valt niet mee, de moedeloosheid is groot. Wat de oppervlakkige beschouwer voor 'vakantiegevoel' kan aanzien, is in werkelijkheid apathie. „Het is niet goed als buitenlandse vrijwilligers hier alles komen brengen of aanleggen, om het dan als een cadeau zomaar te geven. Dat kunnen de kampbewoners niet echt waarderen," weet Darko. „Als ze zelf hebben meegebouwd zullen ze het niet zo snel vernielen."

Bewoners van een groot flatgebouw in de naburige stad Pula durven niet al teveel kritiek op de regering-Tudjman te leveren, omdat er ook een aanhanger van diens partij HDZ in het gebouw woont. De heer des huizes bouwt aan een buitenhuis, maar het karwei ligt al jaren stil, net als op zoveel bouwplaatsen. Bouwmateriaal is niet te krijgen of onbetaalbaar. Maar in het huisje van de ouders, op het platteland, komen de tongen los bij een fles *rakija*. Dan blijkt ook waarom de antennes in het flatgebouw allemaal gericht zijn op Italië. De berichtgeving in Kroatië is niet te vertrouwen. Censuur is troef op radio en tv. In een poging die indruk weg te nemen brengt de Kroatische omroep nu het programma *Slikom na sliku*, waarin in hoog tempo nieuwsbeelden van de buitenlandse stations worden vertoond. Maar ook die truc hebben de Istriërs door, al wordt het programma druk bekeken.

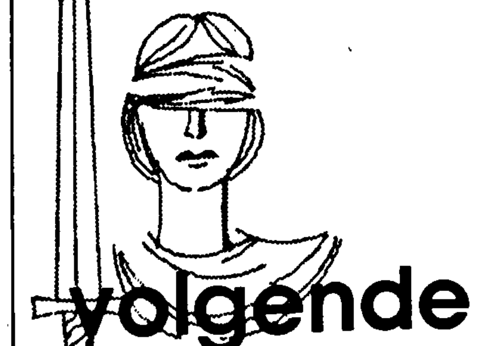
De mensen hier hebben in niemand vertrouwen. Niet in Tudjman, niet in Milosevic (Servië) en niet in Izetbegovic (Bosnië). De laatste is volgens Wam kat de meest menselijke van het driemanschap, dat in Genève over de opdeling van Bosnië praat. „We hadden nooit gedacht dat het zo ver zou komen. Pas als Tudjman dood is, kan de oorlog stoppen," stelt de gastheer nuchter vast.



LD Infographic Karel Gerrits

'Zonnebloem' vraagt hulp

De hulp- en vredesorganisatie Suncokret (zonnebloem) verzorgt 'aanvullende dienstverlening' (activiteiten, zorg) in 28 vluchtelingenkampen in Kroatië en Bosnië-Herzegowina (zie kaartje). Vrijwilligers uit allerlei landen kunnen er voor een periode van drie weken tot drie maanden helpen. Ze kunnen zich aanmelden bij de stichting Vrijwillige Internationale Actie (VIA) in Amsterdam, tel. 020-6224126. Verder zijn bouwmaterialen, gereedschap en speelgoed welkom..



door rob peters

De geluksvogel

Leo (20) wacht levenslange politiebewaking.

En toch voelt deze notoire inbreker zich een zondagskind.

Hij dankt de hemel voor de dag dat hij mooie Karin, die vast van plan is politieagente te worden, leerde kennen.

Karin maakte er geen geheim van dat zij het nauwelijks kon maken in zee te gaan met een inbreker.

Stralend doet Leo de rechtbank, onder voorzitterschap van mevrouw mr. I. Becker, verslag van zijn bekering.

Een sprookje in de rechtszaal.

Als door een toverfee aangeraakt wijzigt zelfs officier van justitie mr. J. van Atteveldt de oorspronkelijke eis van tien maanden celstraf, die hij in gedachten had, in uren dienstverlening.

Geen nieuwe celstraf dus voor Leo, die momenteel een oude straf uitzit voor een serie woninginbraken uit 1990.

Op 7 april 1994 komt hij daarvan vrij, weet hij haarfijn uit het hoofd.

Met een nieuwe veroordeling van tien maanden zou het sprookje geen happy end krijgen.

Raadsman mr. Nadaud, die handig het element van de politievriendin in de behandeling heeft gebracht, geniet in stilte van de positieve wending in een ogenschijnlijk hopeloze zaak.

Hij heeft er zelfs een welverdiende vakantietrip voor uitgesteld.

Leo heeft een stevige staat van dienst. Hij staat echt niet voor het eerst terecht. Heel wat woningbezitters kregen al bezoek van hem. Verleden jaar werd hij gepakt voor twee heel volwassen inbraken in Heerlen.

Het waren de allerlaatsten in mijn leven, bloost Leo van levensvreugde.

Van Atteveldt wordt bij het zien van de verloren zoon bijna lyrisch.

„Je krijgt mijn vertrouwen. Dat vertrouwen en het vertrouwen van je vriendin mag je nooit beschamen...

Anders zal ik je wel weten te vinden."

De officier van justitie schrikt zelf een beetje van de dreigende woorden.

Hij voegt er verontschuldigend snel aan toe: „Figuurlijk gesproken dan."

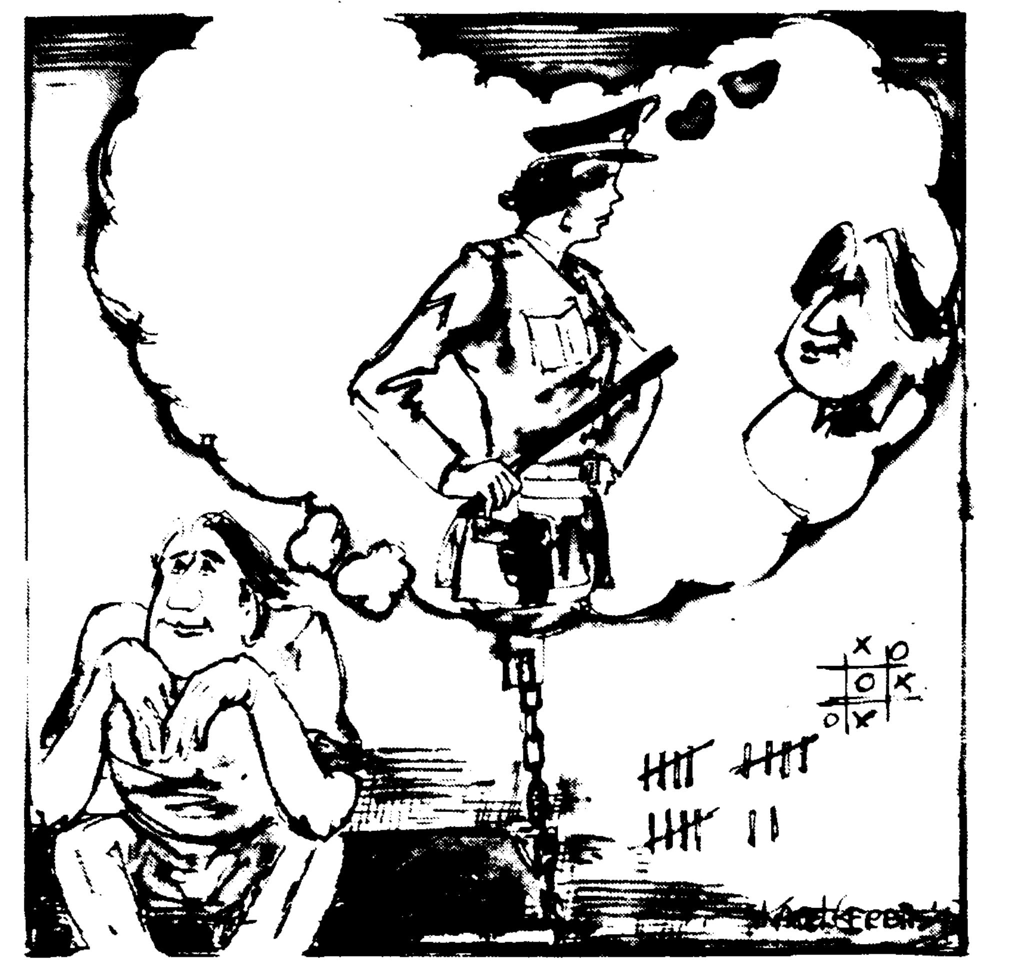
Leo gaat blij terug naar zijn gevangeniscel.

Zijn vriendin begint spoedig aan haar opleiding aan de politieschool.

Nog voor zij een schietoefening heeft gedaan, heeft zij dus al raak geschoten.

Haar 'slachtoffer' zingt in zijn cel.

Hij streept de dagen ongeduldig weg.



DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Quadram behoort op dit moment tot de grootste computerdistributeurs in Nederland. Quadram levert standaard A-merk automatiseringsprodukten en is onder andere gespecialiseerd in het leveren van netwerk en datacommunicatie configuraties. De basis voor de succesformule van Quadram is gelegen in het snel leveren, adequaat adviseren, stipt toezeggingen nakomen en anticiperen op nieuwe ontwikkelingen.

Quadram levert niet aan eindgebruikers maar uitsluitend aan automatiseringsbedrijven, specialisten van klein tot groot. Ondersteuning en begeleiding van de dealer is de basis voor de hechte relatie die Quadram met haar dealer onderhoudt. De snelle groei van Quadram stelt steeds hogere eisen aan medewerkers en organisatie. Voor onze telesales groep willen wij graag in contact komen met kandidaten voor de functie van:

MEDEWERKER TELEFONISCHE VERKOOP (m/v)

Voor de verkoop van Personal Computers, Printers en Software aan wederverkopers.

Voor de geboden functie vragen wij kandidaten met:
* Doorzettingsvermogen
* Een goede uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse taal
* Ruime ervaring in telefonische verkoop, bij voorkeur in een vergelijkbare organisatie
* Kennis van Personal Computers, Printers en Software
* Enige ervaring in het gebruik van geautomatiseerde systemen

Wij bieden:
* Een zelfstandige functie binnen een volledig nieuw team
* Na gebleken succes een vast dienstverband onder goede voorwaarden

Heeft u belangstelling voor de genoemde functie, neemt u dan vandaag (zaterdag) of morgen (zondag), tussen 17.00 en 19.00 uur, telefonisch contact op met onze heer R. de Haan op telefoonnummer 06 - 52 959 989. Mocht u liever schriftelijk reageren dan dient uw sollicitatie uiterlijk dinsdag 31 augustus in ons bezit te zijn.

Quadram
Postbus 256
5500 AG Veldhoven

QUADRAM® PARTNER IN QUALITY
Quadram / De Run [illegible] DE
Postbus 256 / 5500 AG Veldhoven / Telefoon [illegible]

SANDEREIJN b.v.

zoekt voor haar sexshops in Limburg enkele

VERKOPERS M/V

Min. Mavo-opleiding gewenst.
Schriftelijke reakties kunt u sturen naar:
Sandereijn b.v.
Mr. F.J. Haarmanweg 42
4538 AS TERNEUZEN

Ouders te KERKRADE vragen voor hun inwonende verstandelijk gehandicapte dochter

een vrl. hulp

[illegible]

voor 2 tot 4 middagen per week van 14.00 tot 16.00 uur.
Salaris conform hetgeen gebruikelijk is in deze sector.
Sollicitatie vergezeld van curriculum vitae onder nr. HK 010
Limburgs Dagblad,
Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

streekgewest westelijke mijnstreek

Het Streekgewest Westelijke Mijnstreek is een samenwerkingsverband op grond van de Wet gemeenschappelijke regelingen, opgericht door de zeven gemeenten in de Westelijke Mijnstreek. Het totale inwoneraantal bedraagt 165.000.
Binnen het Streekgewest funktioneert een drietal diensten, nl. de Bestuursdienst (BD), de Gemeenschappelijke Gezondheidsdienst (GGD) alsmede de Dienst Afvalverwerking en Milieu (DAVM).

De Dienst Afvalverwerking en Milieu exploiteert o.a. de afvalberging Schinnen/Spaubeek en heeft daarnaast een coördinerende en initiërende taak binnen de milieusamenwerking in de Westelijke Mijnstreek.
De Afvalverwerking zal in de naaste toekomst worden ondergebracht in de NV Afvalverwerking Westelijke Mijnstreek.

Ten behoeve van een effectieve uitvoering van de werkzaamheden conform de nieuwe vergunningseisen en de invoering van het milieuzorgsysteem dienen thans de volgende vakatures te worden ingevuld:

A. Hoofd kwaliteitsbeheer m/v (vakaturenr. 9303)

Het betreft een full-time funktie voor 38 uur per week.

Funktie-inhoud/taakomschrijving:
- geeft leiding aan de afdeling kwaliteitsbeheer;
- is mede verantwoordelijk voor de integrale ontwikkeling van de NV;
- bereidt ten behoeve van de Directie adviezen en rapportages aan de Raad van Commissarissen en Algemene Vergadering van Aandeelhouders voor;
- verleent projektondersteuning o.a. bij realiseren verwerkingsinrichting Schinnen/Spaubeek;
- is belast met het opzetten en uitvoeren van het communicatie- en voorlichtingsbeleid van de NV;
- is verantwoordelijk voor de planning en bewaking van contracten;
- geeft ondersteuning aan en adviseert de directeur en de bedrijfsleider.

Funktie-eisen:
- een academisch werk/denkniveau met bijbehorende relevante opleiding op technisch-milieukundig gebied;
- enige jaren relevante werkervaring in het milieuveld en met de planning en het leiden van projekten;
- ervaring met coördinatie en proces-sturing;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid en zeer goede communicatieve vaardigheden.

B. Medewerker administratie en registratie m/v (vakaturenr. 9304)

Het betreft 2 part-time funkties voor 16 uur per week.

Funktie-inhoud/taakomschrijving:
- registreert de gegevens van aanbieders cq. vervoerders in de geautomatiseerde weegbrug;
- controleert mede het aangeboden afval visueel of door bevraging van aanbieder;
- int de verschuldigde stortgelden (contant geld) en is uit dien hoofde verantwoordelijk voor de kas;
- informeert vervoerders en aanbieders zonodig waar het afval gestort dient te worden.

Funktie-eisen:
- opleiding MAVO/HAVO nivo;
- ervaring met geautomatiseerde systemen;
- nauwkeurig, ook onder druk kunnen werken;
- [illegible]

[illegible]
[illegible] maandag t/m vrijdag 07.30 uur tot 17.00 uur en [illegible] van 08.30 uur tot 12.00 uur).
[illegible] de werktijden een flexibele [illegible]
[illegible]

Overige informatie:
Voor beide funkties geldt standplaats Schinnen.

Het salaris voor funktie A. is vooralsnog max. f. 6.858,- bruto per maand (schaal 11).
Voor funktie B. naar rato van max. f. 3.303,- bruto per maand (schaal 5).
Het definitieve salarisniveau voor funktie A. zal te zijner tijd door middel van funktiewaardering worden vastgesteld. Overigens zijn de in de overheidsdienst gebruikelijke rechtspositieregelingen van toepassing.

Eventuele nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de direkteur DAVM, de heer ing. J. Drost, tel. 046-767354 danwel bij het hoofd P en O, de heer J.F.L. Bruijnzeels, tel 046-787366.

De medewerkers worden aangesteld in een tijdelijk dienstverband voor een proeftijd van 1 jaar. Afhankelijk van de voortgang van het privatiseringsproces zal na gebleken geschiktheid een vaste aanstelling bij het Streekgewest danwel bij de NV Afvalverwerking Westelijke Mijnstreek worden aangeboden.

[illegible] psychologisch onderzoek behoort tot de [illegible] procedure.

Sollicitaties:
Schriftelijke sollicitaties, in te zenden voor 10 september 1993, dienen te worden gericht aan de Voorzitter van het Dagelijks Bestuur van het Streekgewest Westelijke Mijnstreek, Postbus 99, 6160 AB Geleen, met vermelding van het vakaturenummer op brief en envelop.

SCHILDERSBEDRIJF Nauts Nieuwenhagen b.v.

[illegible] te Landgraaf.

Bij het schildersbedrijf Nauts zijn circa 20 schilders in dienst; het bedrijf maakt echter deel uit van een groter samenwerkingsverband. Nauts is gespecialiseerd in onderhouds-, renovatie- en nieuwbouwschilderwerken; in de toekomst wordt gestreefd naar uitbreiding met andere onderhouds- en renovatiespecialismen. Ter opvolging van de huidige functionaris, die na een dienstverband van ruim 30 jaar met pensioen zal gaan, zoeken wij een

BEDRIJFSLEIDER

Functie-informatie:
U bent verantwoordelijk voor de algehele organisatie en realisatie van de projecten, u onderhoudt contacten met de opdrachtgevers en u rapporteert rechtstreeks aan de algemeen directeur.

Functie-eisen:
- MTS-niveau, met ervaring in een vergelijkbare functie;
- [illegible]
- goede contactuele en leidinggevende capaciteiten.

[illegible]
- het geven van leiding voor een efficiënte uitvoering van de projecten;
- [illegible] van contacten met bestaande en nieuwe opdrachtgevers;
- [illegible]

Bent u geïnteresseerd [illegible] c.v. te richten aan:
[illegible] Nauts Nieuwenhagen BV, postbus [illegible] AG [illegible]
Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de heer drs. W. Wessels, algemeen directeur, tel. 045-[illegible], toestel 16.

Van Ostade Promotions

Voor één onzer relaties, een verkooporganisatie van machines voor de bouw, zoeken wij een

ENTHOUSIASTE VERKOPER BUITENDIENST

voor het

rayon Oost-Brabant en Limburg

Wanneer u 25-30 jaar oud bent, een middelbare opleiding hebt genoten, pioniersgeest en wilskracht bezit, dan zult u zich thuisvoelen in deze [illegible]
[illegible]
Zij bieden u een basissalaris en een goede provisieregeling.
Een personenwagen staat voor u klaar en de secundaire voorwaarden zijn ronduit goed te noemen.
[illegible]
Uw handgeschreven sollicitatie, vergezeld van een recente pasfoto, stuurt u per omgaande naar:

Van Ostade Promotions
Gounodlaan 2, 5049 AG Tilburg, afd. Sollicitatie

Provincie Limburg

[illegible]

A. Inspecteur Chemisch Afval v/m

[illegible]

B. [illegible] (0,5 werkweek)

[illegible]

N.V. NUTSBEDRIJF HEERLEN

Bij de afdeling BEDRIJFSSECRETARIAAT EN PERSONEELSZAKEN bestaat bij de sectie Interne Zaken een vacature voor een

all-round documentair informatieverzorger v/m

vacature [illegible] (voor 38 uur per week)

Het takenpakket van de medewerker bestaat o.a. uit:
- het voorbereiden [illegible] van dossiers, uitlenen van dossiers en stukken en verstrekken van informatie
- [illegible] archief, vernietigen, inventariseren en overbrengen
- werkzaamheden op het gebied van facilitaire zaken
- overige voorkomende werkzaamheden op het gebied van post en archief

Functie-eisen:
- afgeronde opleiding SOD I en SOD II module A
- ruime ervaring op het terrein van post- en archiefzaken
- een dienstverlenende en klantgerichte instelling
- vermogen om zowel in teamverband als zelfstandig te kunnen werken

Bij de afdeling KLANTENZAKEN bestaat bij de sectie Advisering een vacature voor een

adviseur elektriciteit / gas / kabeltelevisie v/m

vacature 14.[illegible] (voor 38 uur per week)

Het takenpakket van de medewerker bestaat o.a. uit:
- het aan klanten verstrekken van adviezen over gas-, elektrische en kabeltelevisie-installaties
- het verstrekken van adviezen over energiebesparende maatregelen in het kader van het Bedrijfs Milieu Actieplan
- het inspecteren van gas- en elektrische installaties en van voorzieningen voor kabeltelevisie
- het voorbereiden van aansluitingen op gas- en elektriciteitsnetten en het in verband hiermee maken van prijsaanbiedingen en werkafspraken
- het begeleiden van installatie- en aansluitwerkzaamheden

Functie-eisen:
- afgeronde opleiding M.T.S. energietechniek, bij voorkeur aangevuld met opleiding M.G.T., [illegible] controleur of gelijkwaardige [illegible] opleiding
- ervaring met en inzicht in [illegible] en voorzieningen voor dienstleidingen en aansluitingen
- goede contactuele eigenschappen
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid
- in het bezit van rijbewijs B

Informatie en procedure
Voor nadere informatie over de functies kan telefonisch contact worden opgenomen met de heer J.G. Cheppin, tel 045-764400 (vacature 17.93)
mevrouw G.M.L. Reijnen, tel. 045-764350 (vacature 14.93)
Een medisch en een op de functie gericht psychologisch onderzoek kunnen deel uitmaken van de sollicitatieprocedure.
Sollicitaties kunt u, vergezeld van uw persoonlijke gegevens en onder vermelding van het vacaturenummer, zowel op brief als op envelop, binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad richten aan N.V. Nutsbedrijf Heerlen, t.a.v. de heer C.G.F. [illegible], hoofd afdeling Bedrijfssecretariaat en Personeelszaken, Postbus 55, 6400 AB Heerlen.

N.V. Nutsbedrijf Heerlen heeft tot taak te voorzien in een veilige, doelmatige en betrouwbare levering van [illegible]



[illegible]

Troetelkind De Ruyter perfecte vechtmachine

Zeven Provinciën al herrezen in hoofd scheepsbouwmeester

Het voortbestaan van de Batavia-werf in Lelystad is verzekerd. Nog voor de tewaterlating van de bijna voltooide 'Batavia', een reconstructie van een koopvaarder uit de zeventiende eeuw, is het besluit genomen om een tweede groot schip op stapel te zetten. In de komende tien jaar wil scheepsbouwmeester Willem Vos het admiraalsschip van Michiel de Ruyter, de Zeven Provinciën, nabouwen. Net als de Batavia zal de Zeven Provinciën ruim acht miljoen gulden kosten. Met de bouw zal waarschijnlijk in 1995 worden begonnen, als de Batavia van de werf af is.
Dank zij de Zeven Provinciën behoudt Lelystad de belangrijkste toeristische trekpleister van Flevoland. Vorig jaar kwamen 302.000 mensen de bouw van de Batavia bezichtigen, en dit aantal blijft groeien. Naar verwachting zullen er dit jaar 350.000 bezoekers de poort van de werf passeren.

DOOR ERIC GROEN

Willem Vos, bouwmeester van de Batavia-werf in Lelystad, weet al helemaal hoe 'zijn' Zeven Provinciën eruit gaat zien. „In mijn hoofd heb ik het schip al gebouwd. Het schip moet een reconstructie worden van de illusie die bij de mensen leeft. Ik wil dat de bezoeker, als hij aan boord komt, denkt: 'Zie je wel dat het precies zo is als ik mij dat voorstelde?' Dat hoeft niet op gespannen voet te staan met de historische werkelijkheid. Mijn schip zal voor 95 procent een nauwkeurige nabootsing zijn van het oorspronkelijke vaartuig."

Vos wil het admiraalsschip van Michiel de Ruyter laten herrijzen om enigszins tastbaar te maken wie deze man was. „Wij hebben van hem een vertekend beeld. Engelse kinderen worden nu nog met De Ruyter banggemaakt: 'Als je nu niet gaat slapen, dan bel ik De Ruyter en dan komt-ie je halen.' Wij hebben ook zo'n beeld van de geniale en dappere zeeheld. Toch was hij maar een mens, net als wij."

Vos erkent dat de reconstructie van het Hollandse slagschip nog een hele opgaaf zal zijn. „Ik geef toe dat daarvoor de nodige brutaliteit nodig is." De oorspronkelijke Zeven Provinciën liep in 1665 in Delfshaven van stapel. Het schip was 46 meter lang en 56 meter hoog, droeg 86 bronzen kanonnen en had een bemanning van ongeveer 400 koppen. Oorspronkelijke bouwtekeningen zijn er niet. De zeventiende-eeuwse bouwmeesters werkten 'op het oog', met een aantal summiere aanwijzingen. „Het schip was voor zijn tijd een perfecte vechtmachine, beter dan de Engelse schepen. Het voldeed prima aan de gestelde eisen, heel breed om een goede stabiliteit te hebben, maar toch snel, goed manoeuvreerbaar en met een geringe diepgang." De Zeven Provinciën was toentertijd het beste slagschip, het technologische neusje van de zalm.

De bouw van het schip zal volgens Vos bijzonder spectaculair worden. „Wij gaan op de traditionele Hollandse manier te werk, de vlakbouwmethode. Wij beginnen dus met de huid van de bodem, voordat wij de spanten gaan leggen." De spanten zijn het geraamte van een schip. De meest logische methode is dan ook eerst het skelet te bouwen en vervolgens de huid. De Hollanders werkten andersom om een economische reden. Vos: „Die methode maakte het mogelijk om schepen sneller te bouwen, omdat je grote ploegen aan het werk kon houden. Zo waren de Nederlandse werven in staat om meer schepen te bouwen, zonder op kwaliteit in te boeten."

De Zeven Provinciën maakte na de bouw naam als hèt schip van De Ruyter. De bekendste Nederlandse vlootvoogd behaalde met dit schip zijn grootste overwinningen in de Tweede en Derde Engelse Oorlog (1665-1667 en 1672-1673). De Ruyter mocht zijn schip niet meenemen op de fatale tocht in de Middellandse Zee die hem het leven zou kosten. In een zeeslag tegen de Franse admiraal Duquesne voor Sicilië verloor de Hollandse vloot het gevecht en haar vlootvoogd.

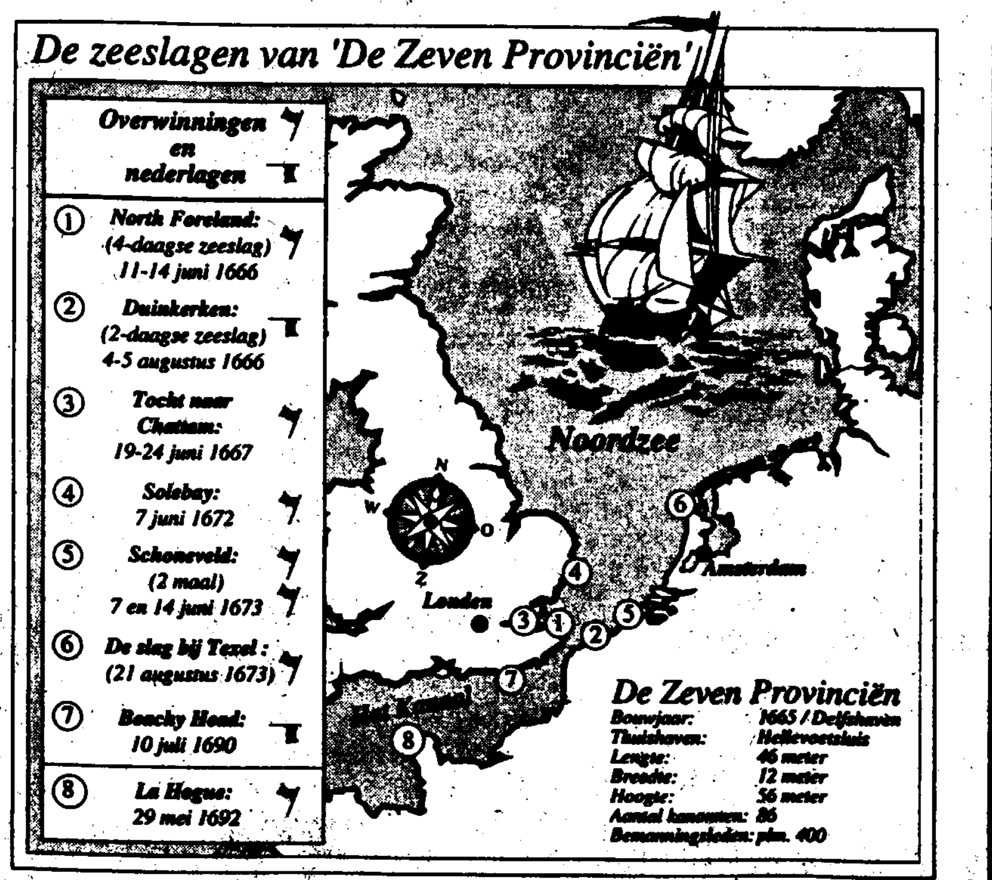
Na zijn hoogtijdagen onder De Ruyter beleefde de Zeven Provinciën nog een aantal bewogen dagen. Schout-bij-nacht Jan van Brakel nam het bevel over het schip in 1674 over. Bij de nederlaag van de Engels-Nederlandse vloot bij Beachy Head sneuvelde Van Brakel op zijn post. In 1692 beleefde de Zeven Provinciën haar laatste tocht tegen de Fransen. De slag bij La Hogue werd een historische ramp voor de Franse marine, maar de Zeven Provinciën werd buiten gevecht gesteld door zes schoten onder de waterlijn. In 1694 volgde de sloop van het onherstelbare en verouderde schip.

Vos heeft gemengde gevoelens over het veelbewogen verleden van het slagschip. „Aan de ene kant schaam je je kapot over alle ellende die is aangericht, aan de andere kant: het is een prachtig schip. Ik troost me met de gedachte dat niet het schip schuld heeft, het zijn tenslotte de mensen die verantwoordelijk waren voor wat er is gebeurd. Toch waren die zeeslagen fantastische shows. Mensen gingen toen aan de wal staan om naar de zeeslagen te kijken. Ik hoop wel eens dat de Fransen en de Engelsen ons voorbeeld zullen volgen, en ook hun schepen gaan nabouwen. Dan kunnen we spiegelgevechten op de Noordzee houden. Kanonskogels gevuld met milieuvriendelijke verf, rechtstreeks op televisie, en na het gevecht supportersrellen aan de wal."

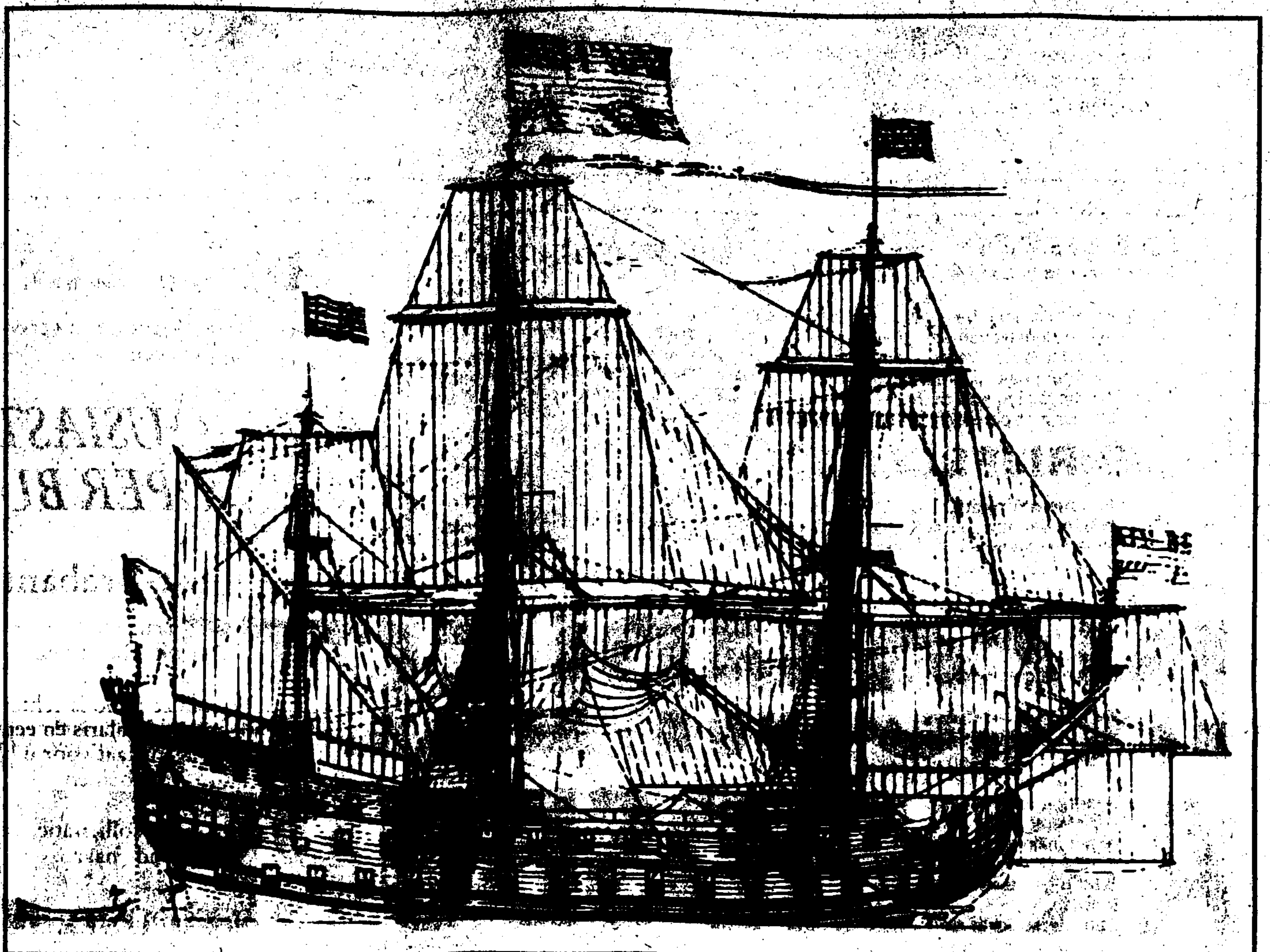
Ondanks zijn enthousiasme voor de Zeven Provinciën, is dit schip niet de grootste zorg van Vos. „Met de Batavia dacht ik: als dat schip maar afkomt, de rest kan me niet bommen. Nu wil ik beter waken over het reilen en zeilen van de werf." Het complex aan de rand van Lelystad is uitgegroeid tot een volwaardig scholingsproject annex attractie, met 60 leerlingen, 300 vrijwilligers en meer dan 300.000 bezoekers per jaar. „Ik denk dat ik een grote invloed heb gehad op de sfeer hier, en die moet behouden blijven. Onze mensen zijn ons meest waardevolle kapitaal, zij bewaren de kennis en de ervaring die wij hebben opgebouwd. Daarom wil ik waken over hun welzijn."
De sfeer die Vos zo belangrijk vindt, ontgaat de bezoeker niet. Het Tolhuis, de entree van het complex, is ingericht als een grote huiskamer waar een vrolijke chaos heerst. Geen strenge suppoosten in uniform die de tentoonstelling bewaken en een heilige stilte laten heersen, maar bezoekers en vrijwilligers die kriskras door elkaar heen lopen. Bijna alles is toegankelijk, iedereen kan vrij rondlopen zonder op de vingers gekeken te worden. Vos: „Ik heb boven de ingang een spreuk laten aanbrengen: 'De cultuur is de motor van de economie.' De cultuur hier is doorslaggevend voor ons succes geweest, en die moet zo blijven."

De periode waarin Vos zware kritiek te verduren had, lijkt nu definitief voorbij. De voltooiing van de Batavia bewijst het gelijk van de scheepsbouwmeester dat het mogelijk is om de zeventiende-eeuwse ambachten weer tot leven te brengen. Vos: „Alle doelstellingen van de werf zijn bereikt. Het scholingsproject loopt goed, de jongeren blijven meedoen en wij hebben genoeg timmerwerk voor ze. Als attractie is de Batavia een doorslaand succes, en ons team historici blijft ook goed bezig."

Het admiraalsschip van De Ruyter zal ooit in Lelystad afgemeerd liggen, hetgeen Vos jammer vindt. „Eigenlijk hoort het thuis in Amsterdam. Historisch was de thuishaven van het schip Hellevoetsluis, maar daar kan het met goed fatsoen niet liggen. De juiste omlijsting van deze reconstructie is het huidige Scheepvaartmuseum. De Ruyter vergaderde daar, daar klopte het hart van de Hollandse marine en die omlijsting is in stand gebleven. Ik kan me eerlijk gezegd niets mooiers voorstellen."



© GPD-infographics/Reinoud Sijtsma



● *Originele bouwtekeningen van de Zeven Provinciën zijn er nooit geweest. Deze schets (schaal 1:200) is een reconstructie van scheepsbouwmeester Vos.*

Foto: GPD

'Dolmen' van Exloo doet flink wat stof opwaaien

Archeologen in katzwijm door nieuw type hunebed

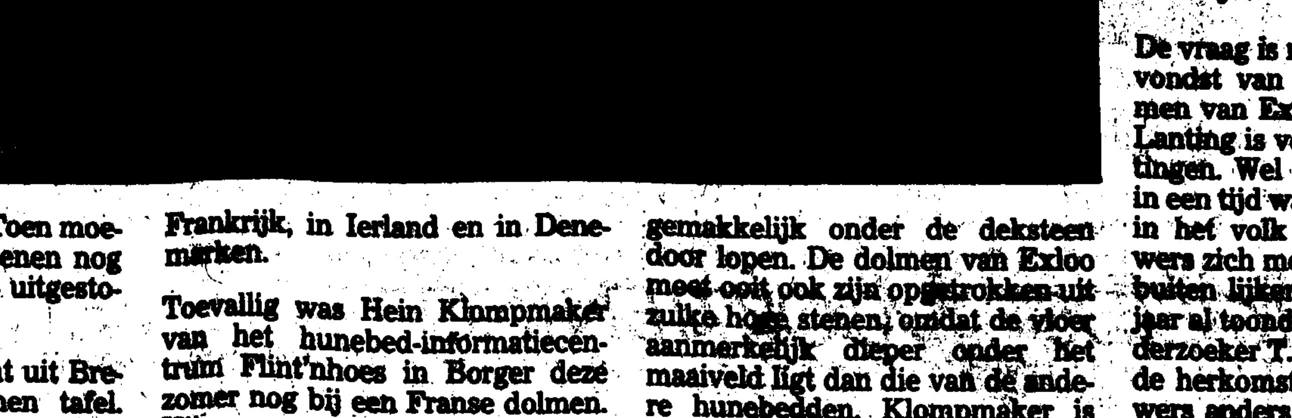
Von onze redactie wetenschap

EXLOO – Tot voor kort waren er in Nederland vijf types prehistorische steengraven (hunebedden) bekend. De Groningse archeoloog J. Lanting voegde aan dit rijtje een zesde toe: hij heeft nabij Exloo de restanten gevonden van een zogeheten dolmen.

Dit steengraf (of megaliet) valt op door zijn vrij bescheiden omvang en eenvoudige constructie. Drie opstaande stenen worden bekroond door slechts één deksteen. Deze laatste is overigens op zichzelf wel weer fors van afmetingen.

De dolmen van Exloo is uniek voor Nederland. Bovendien is op het graf de oudstbekende datering van onze hunebedden van toepassing: 3.400 voor Christus. Ook landelijk mag de vondst zich in een grote belangstelling verheugen.

Jammer is wel, dat er van de eigenlijke grafkelder niet veel meer over is. Het hunebed onderging lang geleden dezelfde 'behandeling' als vele andere Drentse exemplaren: de stenen werden uit de grond gehaald en vermoedelijk in gruzelementen geslagen. Met het steengruis werden wegen verhard. Wel was de plaats van de dolmen al bekend in de vorige eeuw. Toen moeten de drie opstaande stenen nog boven de grond hebben uitgestoken.



● *Hunebedden zijn een gewild object voor fotografen. Van de onlangs ontdekte dolmen in Exloo is echter, behoudens wat grondsporen en brokstukken, niet veel meer over.*

Het woord 'dolmen' komt uit Bretagne en betekent stenen tafel. Dolmens zijn lange tijd versleten voor heidense altaren. In Bretagne zijn de meeste gevonden. Ze komen ook voor in andere delen van Frankrijk, in Ierland en in Denemarken.

Toevallig was Hein Klompmaker van het hunebed-informatiecentrum Flint'nhoes in Borger deze zomer nog bij een Franse dolmen. Hij was vooral geïmponeerd door het feit dat de opstaande stenen zo hoog zijn; men kan in tegenstelling tot de andere types hunebedden gemakkelijk onder de deksteen door lopen. De dolmen van Exloo moet ooit ook zijn opgetrokken uit zulke hoge stenen, omdat de vloer aanmerkelijk dieper onder het maaiveld ligt dan die van de andere hunebedden. Klompmaker is razend enthousiast over de vondst.

Wijlen professor Van Giffen onderscheidde destijds vier types hunebedden in Drenthe. De meeste kolossen horen tot de ganggraven en de portaalgraven. Het eerste type is voorzien van een gang die toegang geeft tot de eigenlijke grafkamer. Het tweede mist deze gang, maar heeft aan de zijkant vaak wel een soort portaaltje. Dan is er het ééntrapsgraf, waarvan er (in Eext) maar één bekend is. Hier daalt men via een trap af naar de grafkamer. Het vierde type van Van Giffen is het langgraf waarvan er ook maar één exemplaar bestaat (Emmen). Bij dit model werden twee aparte hunebedden bedekt door één zandheuvel. In 1982 werd in het Groningse Heveskesklooster het vijfde type ontdekt, de verlengde dolmen. Dat was toen ook al zo'n bijzondere vondst.

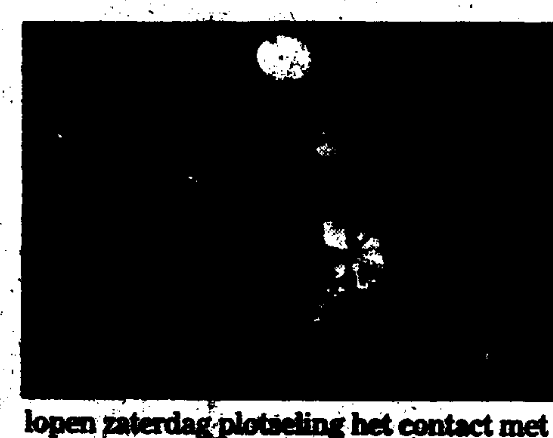
De vraag is nu, welke betekenis de vondst van nummer zes, de dolmen van Exloo, heeft. Archeoloog Lanting is voorzichtig in zijn uitlatingen. Wel komt zijn ontdekking in een tijd waarin nieuwe inzichten in het volk van de hunebedbouwers zich met kracht een weg naar buiten lijken te banen. Eerder dit jaar al toonde de Amsterdamse onderzoeker T.J. ten Anscher aan dat de herkomst van de hunebedbouwers anders is dan werd gedacht. Zij moeten niet worden gezien als kolonisten uit Duitsland en Denemarken, maar als de nazaten van een inheems volk.

wetenschap kort

Winterse buien tussen de oren

Hoe veel Friezen, Groningers en Drentenaren vallen 's winters ten prooi aan een langdurig gevoel van niet te duiden onbehagen, gepaard gaande met de onmogelijkheid normaal te functioneren? Op die vraag probeert het Academisch Ziekenhuis in Groningen antwoord te krijgen door dit jaar onderzoek te doen in vijftien noordelijke gemeenten. De leider van het onderzoek, wetenschappelijk medewerker P. Mersch, wil ondermeer achterhalen of er een verband bestaat tussen winterdepressies en de plaats waar de depressielijders wonen. Bij het laatste gaat het niet om de woonomgeving, maar om de geografische ligging. Het soort depressie waarnaar Mersch op zoek is, strekt verder dan een incidenteel moment van somberheid of een kortstondige emotionele inzinking. Onder de ziektegevallen schaart hij mensen die elk jaar in december, januari en februari ogenschijnlijk zonder aanleiding nauwelijks in staat zijn te functioneren. Onderzoek in de Verenigde Staten toont volgens Mersch aan dat daar twee tot tien procent van de bevolking in de wintermaanden ernstige problemen heeft met het functioneren. De mate waarin de mensen getroffen worden, lijkt verband te houden met de plaats op de aardbol. De geografische breedtegraad zou bepalend zijn voor het voorkomen van depressies. Die zijn volgens Mersch betrekkelijk eenvoudig te verhelpen met lichttherapie. Enkele weken wintersport zouden wonderen doen.

Mars Observer reddeloos verloren



Het Amerikaanse ruimtevaartbureau Nasa heeft de hoop nagenoeg opgegeven dat het contact met de ruimtesonde Mars Observer kan worden hersteld. In het Jet Propulsion Laboratory van de Nasa in Pasadena werken wetenschappers de klok rond in een poging de missie, die 980 miljoen dollar heeft gekost, te redden. De vluchtleiders verloren afgelopen zaterdag plotseling het contact met de sonde. Nasa stuurde de Mars Observer tevergeefs nieuwe opdrachten in de hoop de sonde over te schakelen op een reserveklok en de verbindingen te herstellen. Het contact ging verloren toen de druk in de brandstoftanks van de Mars Observer werd opgevoerd. Gevreesd wordt dat er zich mogelijk een explosie heeft voorgedaan. Nasa weet niet of de sonde nog bestaat, maar blijft tot het laatste moment hopen. De Mars Observer werd op 25 september vorig jaar gelanceerd voor een reis van 725 miljoen kilometer naar de Rode Planeet. De sonde was ontworpen om wetenschappers inzicht te geven in de bodem en de atmosfeer van Mars.

Ozongat te repareren met laser

Medewerkers van het Los Alamos National Laboratory in de Verenigde Staten onderzoeken de technische haalbaarheid van het idee de ozonlaag te repareren met behulp van een vrije-elektronenlaser. In principe is het volgens de onderzoekers mogelijk de schade die drijfgassen aan de ozonlaag toebrengen, vanaf de aarde te herstellen. Maar of het ook economisch haalbaar is, wordt nog niet onderzocht. Vrije-elektronenlasers kunnen ook worden gebruikt bij oog-operaties. Een andere mogelijke toepassing is het opladen vanaf de aarde van de batterijen van satellieten in de ruimte. De Amerikaanse marine en de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie Nasa doen daar onderzoek naar.

Pinguïns groeien als kool



Wetenschappers gaan onderzoek doen naar het mogelijke verband tussen de stijgende temperatuur op aarde en de toenemende groei van de pinguïns in Antarctica. De onderzoekers uit Nieuw-Zeeland en de Verenigde Staten vermoeden dat de pinguïns steeds groter in omvang èn aantal worden omdat de waterspiegel in het gebied rond Lake Vanda blijft stijgen. Bij het onderzoek zullen geavanceerde weegbruggen worden geplaatst in een pinguïnreservaat in de buurt van de Amerikaanse basis US McMurdo Station. Elk dier zal van een label worden voorzien en vervolgens gewogen. Ook het waterpeil wordt voortdurend onderzocht. De onderzoekers willen daarmee de link aantonen tussen het toenemende watervolume, vooral door smeltend ijs, en de groei van de pinguïnpopulatie. „Het is niet zo absurd als het klinkt," aldus één van de onderzoekers: „Sinds 1981, toen we een toename van het aantal pinguïns begonnen waar te nemen, is ook het waterpeil van het meer snel gestegen."

Nieuwe wijsheid in wijnbokalen

In het zuiden van het Arabische sultanaat Oman heeft een Amerikaanse archeoloog fragmenten van Griekse wijnbokalen opgegraven die stammen uit de tijd rond 400 vóór Christus. Volgens de Amerikaanse archeoloog Juris Zarins van de Southwest Missouri State University toont de opgraving aan dat de Griekse invloed tijdens de Hellenistische periode tot ver in het Arabische schiereiland was doorgedrongen. Zarins vond de fragmenten gepolijst zwart aardewerk tijdens een twee maanden durende opgraving bij de oude stad Saffara in Ain Hamran. Volgens de archeoloog ondersteunt de vondst de theorie dat de kuststad was verbonden met Ubar, de legendarische wierookstad. Met behulp van radarfotografie vanuit een Amerikaanse Space Shuttle zijn onlangs resten gevonden van een stad waarvan wordt aangenomen dat het Ubar is. Volgens Zarins hadden de rijke burgers van Ubar de handelsroutes naar het binnenland in handen en waarschijnlijk domineerden ze ook het kustgebied.

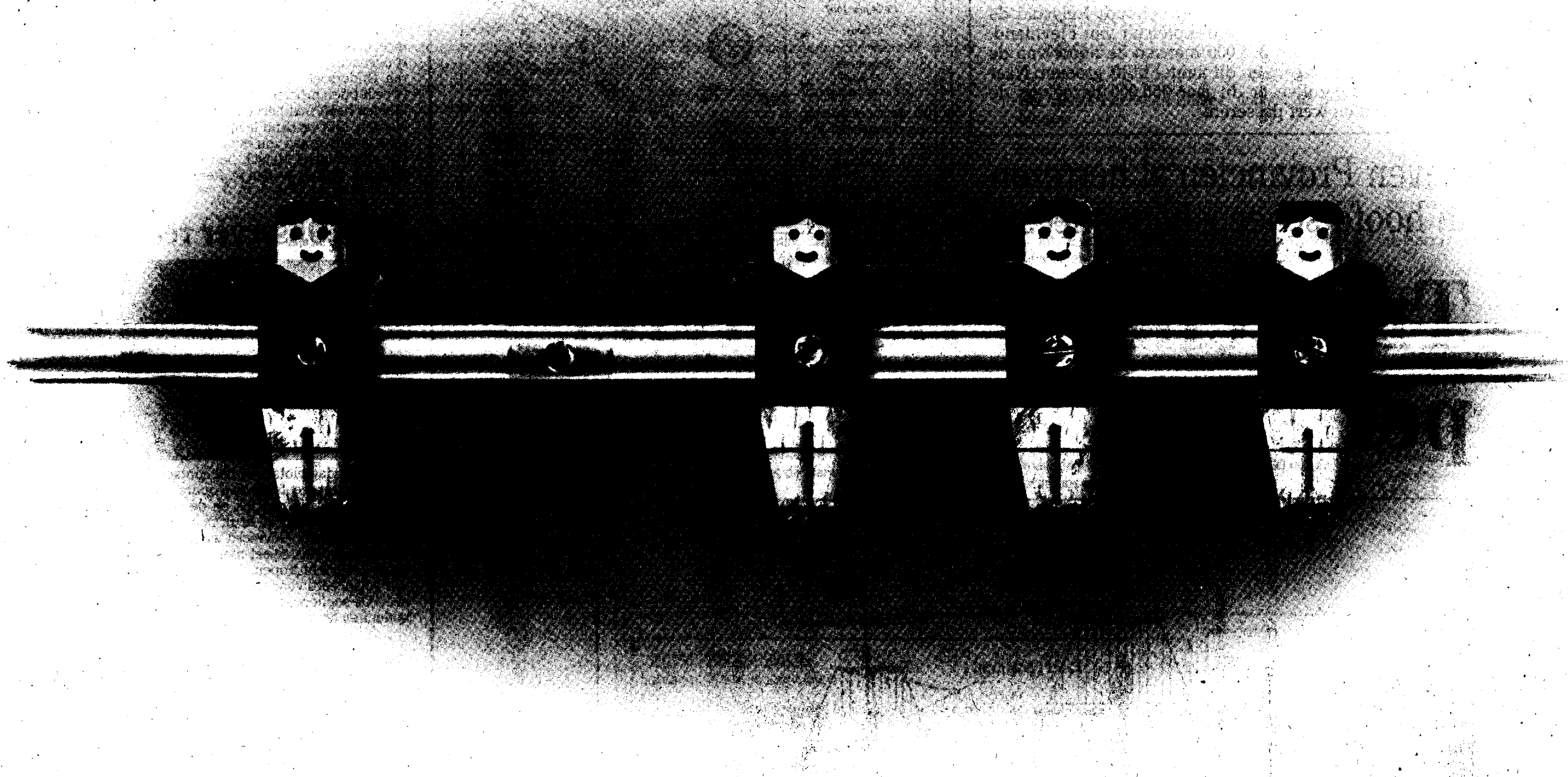
Soldatenkerkhof opgegraven



Duitse archeologen hebben bij de plaats Heitersheim in het zuiden van Baden een massagraf uit de achttiende of negentiende eeuw blootgelegd. De vondst werd gedaan tijdens opgravingen van een Romeinse villa rustica. De archeologen vonden twaalf, goed geconserveerde skeletten. Zij vermoeden dat het een soldatenkerkhof betreft. Nader onderzoek moet de precieze datering en de aard van de opmerkelijke begraafplaats uitwijzen. Op de foto toont één van de Duitse archeologen een deel van de opgegraven geraamtes.

Intelligentie kun je horen

De manier waarop iemand zich gedraagt en met name de manier waarop iemand spreekt, is een belangrijke indicator voor zijn intelligentie. Dat is gebleken uit een onderzoek van de Duitse psycholoog Peter Borkenau. De wetenschapper liet een aantal studenten naar 100 videobanden kijken waarop 100 verschillende mannen en vrouwen één voor één een kamer binnenlopen, gaan zitten, een weerbericht hardop voorlezen en dan weer opstaan en vertrekken. Na elke opname werd de studenten gevraagd hoe intelligent ze de persoon inschatten, die ze zojuist hadden bekeken. De helft van de studenten bekeek de video zonder het geluid erbij te horen. Zij bleken de intelligentie van de personen op de band niet goed te kunnen inschatten. Maar de studenten die een videoband met geluid te zien kregen, maakten een goede inschatting van de intelligentie van de 100 personen. Ze scoorden in ieder geval „hoger dan een gemiddeld gokpercentage," aldus Borkenau. Van belang bij de beoordeling waren vooral de manier waarop het weerbericht werd voorgelezen, de mate waarin de persoon te verstaan was, het type stem en het stemgebruik.





Limburgs WOONBLAD

Goed-teuil

Zaterdag 28 augustus 1993 ● Pagina 33

Kiezen van comfortabele fauteuil persoonlijke zaak

Voor elke zit een andere 'luie stoel'

DOOR THEA WAMELINK

Wie het woord 'fauteuil' hoort, verbindt daaraan meestal onmiddellijk het begrip 'lui zitten'. We noemen zo'n meubel dan ook vaak een luie stoel, hoewel de stoel zelf absoluut niet lui is, slechts de gebruiker ervan. Het woord fauteuil heeft in de loop der eeuwen pas de betekenis gekregen van gemakkelijke stoel, leuning- of armstoel. Het woord stamt oorspronkelijk uit het Germaans en luidde: faltisol, wat vouwstoel betekende. Die betekenis kennen wij voor een een fauteuil niet meer. Maar ook het huidige begrip evolueert langzamerhand weer.



● *De fauteuil van vandaag wordt als apart meubel ontworpen, in tegenstelling tot de fauteuil van het klassieke bankstel.*

De fauteuil van vandaag is over het algemeen wat smaller en in zijn totaliteit minder omvangrijk. Hij wordt als afzonderlijk meubel ontworpen, in tegenstelling tot de fauteuil van het klassieke bankstel. Die is eigenlijk niet meer dan een ingekorte bank, een eenzitsbank. We vonden dat jarenlang mooi, één of twee banken met nog een losse fauteuil erbij, allemaal kopieën van elkaar in verschillende lengten. Maar we zijn een beetje afgestapt van het traditionele bankstel en kopen steeds vaker een losse bank, misschien twee bankjes en dan nog een of meer fauteuils in andere modellen, kleuren of bekleding.

Zitcomfort

Heel belangrijk voor een zitmeubel is dat het exact is afgestemd op de lichaamsmaten en -houding van de bezitter. We kennen niet voor niets het begrip 'vaders' of 'moeders' stoel, het 'eigen' plekje op de bank. Wat de één prettig vindt, bezorgt de ander een pijnlijke rug. Het kiezen van een gemakkelijke stoel om ontspannen te kunnen zitten en misschien eens lekker onderuit te zakken, is daarom een heel persoonlijke zaak.

De Nederlandse fabrikant Leolux is zich in de jaren tachtig in de fauteuil gaan verdiepen en heeft zich afgevraagd aan welke voorwaarden zo'n zitmeubel zou moeten voldoen. De basis van het zitcomfort, zo staat te lezen in het Leolux jaarboek 93/94, vormt de studie van het menselijk lichaam in diverse houdingen. Want er zijn verschillende zitmomenten, actieve en passieve.

Actief zitten vraagt een vrij grote zithoogte, weinig valling in de rug, en hoge armleggers. Het opstaan uit zo'n meubel is gemakkelijk, mede door de steun van de armleggers. Hoe passiever de zit, des te meer moeite kost het opstaan. De zitting is lager en dieper, de rug heeft meer valling, de armleggers zijn minder hoog. Als de maten en onderlinge verhoudingen van een meubel kloppen met die van het lichaam, is de basis gelegd voor comfortabel zitten.

Zitdiepte

Hugo de Ruiter, hoofd afdeling produktontwikkeling bij Leolux en een bekend meubeldesigner, gaat hier wat dieper op in. „Om lekker lui te kunnen zitten is een gemiddelde zitdiepte van 55 cm gewenst en een iets naar achteren hellende zitting. De ideale zithoogte ligt rond de 43 à 44 cm, waarbij uiteraard dient te worden aangetekend dat dit mede afhankelijk is van de lichaamsafmetingen van de gebruiker."

Voor een actieve zithouding prefereert De Ruiter een zithoogte van 47 tot 49 cm en een minder steile zitvalling. „Omdat ieder mens anders is en andere zitwensen heeft, is het kiezen van een fauteuil iets zeer persoonlijks. Bij mijn ontwerpen probeer ik zo veel mogelijk rekening te houden met gebruik door diverse mensen. Door het model zó te ontwerpen dat een langer iemand er een beetje dwars in kan zitten en dan toch voldoende steun voor de bovenbenen heeft."

Een mogelijkheid om een bank geschikt te maken voor mensen van verschillende lengte is ook de asymmetrische zitting, waarbij de zitdiepte van smal naar breed verloopt. Er zijn fauteuils/banken met verstelbare kussens, met een speciaal lendekussen, maar ook met verstelbare armsteunen. Als je in een showroom komt is het niet altijd meteen duidelijk welke mogelijkheden een bepaalde fauteuil of bank heeft. Kom je in een zaak met vakkundige bediening, dan zal men u die verschillende mogelijkheden ongetwijfeld demonsteren.

De meeste mensen kopen hun interieur in fasen. Eerst misschien een bank met een enkele fauteuil. Dan later nog een of meer gemakkelijke zitmeubelen erbij. Een advies van Hugo de Ruiter is: neem voor het kiezen van meubels de tijd en ga overal uitgebreid in zitten. Neem maar een boek of tijdschrift mee naar de showroom.

Kies in een kleine kamer vooral geen te zware meubelen. Liefst modellen op pootjes of met 'wangen', tot op de vloer doorlopende zijkanten. Dan blijft ook onder de meubels de vloer (gedeeltelijk) zichtbaar, en dat geeft een ruimtelijk effect. Omdat de moderne fauteuil een kleiner volume heeft, biedt hij meer mogelijkheden voor een flexibele inrichting. Hij is niet aan een vaste plaats gebonden en je kunt gemakkelijk een stoel bijschuiven als er bezoek komt.

Fauteuil-expo

Een fauteuil kopen die bij je lijf en leden (en persoonlijke smaak) past, betekent meestal meubelboulevards bezoeken, showroom in, showroom uit. Maar na een aantal dagen rondkijken zie je dikwijls door de bomen het bos niet meer. Bij wie hadden we nou ook weer die fauteuil met die hoge leuning gezien, of die elegante met leer beklede stoel?

Op de Internationale Meubelbeurs in Utrecht – van zondag 5 tot en met woensdag 8 september – wordt een unieke expositie ingericht. Met als doel een marktoverzicht te geven van het aanbod in fauteuils. Verwacht wordt dat in totaal enkele honderden modellen in een grote verscheidenheid van stijlen, vormgeving en prijzen op deze overzichtstentoonstelling te zien zullen zijn.

De fauteuils worden, met vermelding van de naam van de ontwerper en de fabrikant, volgens een oplopende prijsschaal geëxposeerd. Daardoor kan het gebeuren dat een design-fauteuil naast een model in klassiek eiken staat, een oorfauteuil naast een nuchter buismodel. Deze wijze van opstellen zorgt uiteraard voor contrasten, maar juist door de tegenstellingen kan de bezoeker vaak gemakkelijker ontdekken wat er voor hem of haar uitspringt. Zondag 5 september, de 'Dag van het Wonen', heeft ook de consument toegang tot de Meubelbeurs.

Hypotheekrente per 24 augustus 1993.

Wij noteerden deze week alleen een rentedal van 0,2% voor de variabele van het Hooge Huys. De rente op de kapitaalmarkt is de afgelopen week nauwelijks gewijzigd.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,02	2,66
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,70	4,16	2,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,00	4,36	2,92
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	7,80	5,11	4,14
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,30	4,78	3,88
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,20	3,85	2,53
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,40	3,98	2,63
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	7,70	4,18	2,79
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,00	4,59	3,73
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,20	4,72	3,83
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	7,50	4,08	2,71
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	8,00	4,41	2,98
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	7,10	3,81	2,50
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	7,30	3,94	2,60
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	7,60	4,13	2,76
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,90	4,52	3,67
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,10	4,65	3,78
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,07	2,71
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,70	4,20	2,81
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	7,20	4,72	3,83
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,30	4,78	3,88
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	7,50	4,03	2,68
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	8,00	3,80	2,94
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,20	4,06	2,47
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,60	4,59	2,67
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	7,00	4,65	3,73
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	4,07	3,78
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	7,50	4,07	2,71
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	7,50	4,41	2,71
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	8,00	4,03	2,97
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,16	2,66
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,70	4,78	2,77
ING BANK	ann. hyp.	1 jaar	1,00	7,30	4,78	3,88
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,30	3,90	3,88
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,40	4,10	2,54
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,70	4,39	2,70
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	8,00	4,62	2,96
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	7,20	4,62	3,74
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,20	3,97	3,74
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	7,40	4,17	2,62
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	7,70	4,45	2,77
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	8,10	4,45	3,00
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	7,80	5,11	4,14
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	7,30	4,78	3,88
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,00	2,62
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,80	4,20	2,78
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	7,50	4,91	3,99
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,30	4,78	3,88
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	7,30	3,93	2,60
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	7,30	3,91	2,57
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	7,50	4,04	2,68
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,00	2,62
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	7,20	3,87	2,55
Bouwf. Hoevelaken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,00	4,59	3,73

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

Van meubelbeurs naar designcentra

Vanaf de Jaarbeurs in Utrecht vertrekken tijdens de Internationale Meubelbeurs bussen naar het Dutch Design Centrum, de showroom van Leolux en het Designhouse in Nieuwegein. Op de beurs zelf zijn geen fabrikanten van designmeubelen vertegenwoordigd.

Bezoekers van de beurs kunnen op vertoon van hun toegangsbewijs van de busdienst gebruik maken. De showrooms zijn op dezelfde tijden geopend als de Meubelbeurs, tijdends de publieksdag op 5 september van 10 tot 18 uur, tijdens de drie volgende vakdagen van 9 tot 18 uur. De toegangsprijs bedraagt 10 gulden per persoon.

Diagonale lijnen in huis met zeven lagen

DOOR JO REIJNDERS

Een stuk grond kopen en daar het huis bouwen dat je al een tijdje in je hoofd had. Zo gaat het meestal. Niet in het geval van het echtpaar Van Deursen. Ook zij hadden wel wat ideeën in gedachten. Maar voorop stond dat het ontwerp van hun huis sterk afhankelijk zou zijn van de vorm en de ligging van de kavel die ze zouden kopen. Lang waren ze op zoek naar een geschikt plekje. Aan de Merkelbeekerstraat in Brunssum ontdekten ze een kavel, die maar niet verkocht wilde worden. De drukke Kennedylaan aan de achterkant en een voorkant die slechts met een kleine punt aan een pleintje grenst. Bovendien werd de kavel gespleten door een talud van twee meter.

Hoogteverschillen. Ja, daar hielden ze wel van. Niet alleen ín maar ook óm het huis. Maar dan zou er toch nog wel wat grond verzet moeten worden. Na overleg met hun architect Ton Vandebergh uit Heerlen werd de kavel gekocht. Het echtpaar diende bij de architect een verlanglijstje in en Vandebergh ging aan de slag. Allereerst met de wensen van het echtpaar. Over koken, eten, gezellig zitten, studeren, slapen, licht en tuincontact. Om er maar een paar te noemen. Maar vooral wilde Vandebergh dat het een huis zou worden dat voor deze mensen en deze kavel ontworpen was. Een huis waarvan vorm, indeling en organisatie een logisch geheel moesten vormen.

„Eigenlijk kun je een huis pas ontwerpen als je de kavel gezien hebt. In dit geval zaten we al met een hoogteverschil. Maar omdat het als een harde lijn midden door de kavel liep konden we dat niet gebruiken. En de ligging van de grond ten opzichte van het pleintje dwong ons om de ingang van het huis zoveel mogelijk richting pleintje te plaatsen. De kavel en het pleintje liggen diagonaal tegenover elkaar. Daarom zijn we ook bij het vormen van het huis in diagonalen gaan denken. Eigenlijk is het een kwart van een pyramide geworden. De entree is er als het ware tegenaan geplakt," zegt architect Ton Vandebergh.

De kwart pyramide heeft een geleidelijk aflopend dak, dat bijna tot aan de grond doorloopt. In een hoek van ongeveer dertig graden. Daardoor is er bijna geen schaduw in de tuin, want ook de namiddagzon schijnt nog over het hellende dak tot in alle hoekjes van de tuin. Er is geen hoge gevel die de zon in de weg staat. Integendeel. Het huis is zelfs gedeeltelijk ingegraven. Voordat met de bouw werd begonnen, werd een groot gat gegraven. De vrijkomende grond kwam langs de rand te liggen, zodat er een soort krater ontstond.

Woonkamer, keuken, werkkamer en bijkeuken liggen half onder de grond. Daar omheen ligt aan de achterzijde de tuin, die vanuit deze diepte overloopt in een kleine 'berg' die tevens dient als geluidswal. Van de drukte op de Kennedylaan is praktisch niets te horen.

Alle lagen van het huis worden bereikt via de glazen hal. De benedenhal ligt op straatniveau en via een trapje gaat het een halve verdieping lager naar de woonkamer. Een grote glazen pui zorgt aan de achterkant voor het contact met de tuin. In de zithoek bij de pui waan je je eigenlijk al in die tuin. Ook vanuit de twee andere zithoeken is er veel zicht op het hellende parkje.

De muren van de woonkamer zijn zo geplaatst, dat er geen ingewikkelde constructies voor de laag erboven moesten worden bedacht. Eigenlijk zijn twee grote rechthoeken de basis van de woonkamer, maar in werkelijkheid zie je die niet echt terug omdat de architect ook veel met schuine hoeken heeft gewerkt. De werkkamer kan een mooi geheel vormen met de woonkamer, maar wie er ongestoord wil werken kan de ruimte met een grote schuifdeur afsluiten.

De werkkamer en de erboven gelegen logeerkamer zijn trouwens de enige rechthoekige ruimten in huis. De rest is allemaal schuin en diagonaal. Ook de twee andere slaapkamers. Vanuit de hal gezien hoef je maar een halve trap naar boven. De twee grote slaapkamers liggen grotendeels onder het schuine dak. Schuine dakramen wilden de bewoners niet. Dan zie je immers alleen maar lucht. Ton Vandebergh hapte in zijn ontwerp een stuk uit het aflopende dak. In dat gat bevindt zich een dakterras met 'gewone' ramen en deuren.



● *Ton Vandebergh kon zich in Brunssum uitleven in diagonale lijnen.* Foto: KLAUS TUMMERS

De eerste etage biedt verder nog plaats aan een grote badkamer en een apart toilet en een doucheruimte voor gasten. Door de vele schuine hoeken zijn er nogal wat kleine bergruimten, waar van alles en nog wat bewaard kan worden.

Het bovenstuk van de glazen hal kan ooit als atelier worden gebruikt. Bovendien kun je er met een verborgen ladder naar de zolder. Alweer een extra bergruimte, waar ook de energieapparatuur is ondergebracht. Frappant stukje bouwtechniek in de hal is de zwevende vloer tussen de twee etages. De glazen wand kan immers niet als drager dienen.

Van buiten wordt de glazen entree gemarkeerd door twee knalrode stalen pilaren. Een kleurkreet noemt Vandebergh het. Een lichte breukbetonsteen wordt aan de basis afgewisseld door donkergrijs. De voegen zijn zo bewerkt dat het natuurlijke effect van de breuksteen ook daar doorloopt. Een gladde betonnen dakpan doet aan als lei. Er zijn alleen horizontale lijnen in het dak te zien.

Een dubbele garage naast het huis, een aparte kelder met trappehuis en toegang tot het laagste stukje van de tuin zijn alweer van die onverwachte plekken. Al met al telt het huis zo zeven lagen. Je kunt er aardig verstoppertje spelen. En bij de eerste rondgang vraag je je steeds weer af waar je terechtkomt als de volgende deur opengaat. Toch is er een logisch geheel ontstaan. De bewoner hoeft geen stap en geen trap teveel te nemen om zijn doel te bereiken.

OG te huur gevraagd

BELONING ƒ 500,-. Te huur gevraagd eengezinswoning met 3 slpks. in Landgraaf of omgeving, huur tot plusm. ƒ 1.000,-. Tel. 045-327357.

Te huur gezocht GARAGE of gedeeltelijke hal, omg. Kerkrade. 045-458275.

Te huur gevr. Aziatisch meisje zoekt geschikte WERKRUIMTE met ruime badk. en privé-parking, voor massage-doeleinden. Br.o. nr. B-04527 Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Woonruimte gez., MAASTRICHT of omg. voor 2 pers., ca. ƒ 1.000,- per maand. ☎ 09-32.14371053.

Gezocht met spoed pand voor privé, omg. Maastricht-Heerlen, max. ƒ 2.000,- per maand. Tel. 04754-86856.

Met SPOED gevraagd zelfstandige woonruimte omg. Geleen/Sittard. Liefst met tuin. Tel. 046-751791 of b.g.g. 073-890969.

Te huur gevraagd APPARTEMENT of woonhuis met min. 2 slaapkamers., omg. Brunssum of Schinveld, max. huurprijs ƒ 750,-. Br.o.nr. B-04542, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Beschaafde DAME, 60 jaar, zoekt kosthuis bij beschaafd alleenstaande persoon. Telefoon 045-230637.

Met SPOED gezocht woonruimte in Maastricht of Heerlen, appartement of kamer. ☎ 01623-21821.

Nette heer zoekt PENSION met zit/slaapkamer en kookgelegenheid. Br.o.nr. B-04553, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Onroerend goed te huur aangeboden

Te huur aangeboden

Hoensbroek, Hoofdstr. 9A
Winkel (ca. 25 m2)

met aansluitend studio c.q. winkelruimte, 1e verdieping ca. 30 m2, evt. magazijnruimte mogelijk. Zeer geschikt als boetiek, praktijkruimte. Huurprijs op aanvraag.

Info Rent Service O.G.
043 - 254771.

Te huur:
winkel-woonhuis
Rijksweg-centr. 8, Geleen.
Aanvaarding per direct.
Huurprijs ƒ 1.750,- per mnd.
excl. gas-water-licht.
Informatie: P. Wijnen,
telefoon 046-582223.

Gevraagd!
Wij selecteren gratis een goede huurder voor U.
Kantoor Maastricht
☎ 043-216509
Kantoor Sittard
☎ 045-375045
LOKAAL BEHEER O.Z.

Voor HUUR en VERHUUR van
Gemeubileerde woonhuizen en appartementen

rent Service og
043-254771

Voor HUUR en VERHUUR in de hogere prijsklasse van
Woonhuizen Appartementen Zakenpanden
in Zuid-Limburg en grensgebied

rent Service og
043-254771

Te h. 1-pers. app, best. uit zit/slaapk., badk. met toilet en hal. Huur ƒ 540,- p.mnd. all-in. Naast restaurant Lotus, Kampstr. 17, Schaesberg. Telef. 045-325192.

Te huur zit-/slaapkamer, ƒ 425,- per maand, te HEERLEN-Molenberg. Br.o. nr. B-04551, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Per 1-9 te huur STUDIO voor alleenstaande vrouw, bij station Sittard. Telef. 046-514861 tot 16.00 uur.

Te huur 2 VAKANTIEHUISJES 5 km van Maastricht ook voor langere periode. Telef. 08851-13247.

KANNE, luxe appartement te huur met garage, geen stud. Tel. 09-32.12452269

Te huur per 1 sept. '93 BOVENWONING (ca. 100 m2), Kouvenderstr. Hoensbroek, kale huurpr. ƒ 695,- p.mnd. Tel. na 18 uur 045-221526.

MAASMECHELEN, goed gelegen handels/kantoorruimte met ruime woning. Gelegen J. Smeetslaan 67. Telef. 09-32.89762759.

Te huur gemeubileerd appartement omg. HOENSBROEK voor werkend persoon. Telef. 045-241588.

App. beg. grond nabij centr. GELEEN. 3 slaapk.,tuin, ƒ 850,- p.m. excl. medio sept. Br.o.nr. B-04541, L.D., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Kerkrade, Vink

Rustig gelegen woonhuis met garage, mooi aangelegde tuin met terras en berging, voorzien van c.v., dak- en spouwisolatie en thermopanebeglazing, hardhouten kozijnen. Goed onderhouden, bwj. 1980. Ind.: living met open keuken met massieve parketvloer, plm. 45 m2, schuifpui naar tuin, hal met toilet. 1e verd.: 3 slaapkamers en royale badkamer met 2de toilet. 2e verd.: via vaste trap zolder met 4de slaapkamer. Prijs ƒ 209.000,- k.k. Inl.

Makelaarskant. van Wersch b.v.
Makelaar o.g., Stationsstraat 54, Kerkrade. ☎ 045-452234.

LANDGRAAF

vrijstaand landhuis ind.: ruime woonkamer, keuken, inpandige garage, 3 ruime slaapkamers, 3 ruime kelders, zolder, gedeeltelijk thermopane en rolluiken, tuin op zuiden.
Vr.pr. ƒ 299.000,- k.k. Telefoon 045-313661.

Woonhuis verkopen???

Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. Telefoon 040-518428.

**** Leuk huis gezien ??****

Eerst laten taxeren, dan pas kopen!!
VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon : 045 - 741616
NVM MAKELAAR
Van de Pas, de makelaar van de koper!

**** Hypotheekrente v.a. 7%!! ****

Met tienduizenden guldens voordeel;
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon : 045 - 741616
Ook voor U de beste Hypotheek!

Nieuw

is deze service niet
!!!!Hypotheken!!!!
!!!!net even beter!!!!
informatie i.v.m. aan-/verkoop van een woonhuis
"Hypotheek op Maatwerk"
Gratis advies incl. bekijken eventueel aan te kopen pand.
Ass. kantoor Van Oppen b.v.
Lindeplein 5, Brunssum. Tel. 045-254543.



Villa te koop

hogere prijsklasse. 65 are, met vijver, omg. Maaseik (B).
Tel. 09-32.89563079, tijdens kantooruren.

Hoensbroek, Monesveld 2.

Uitst. gel. en onderh. patiobungalow met 64 m2 patio en garage. Ind.: ruime woonk. met open keuken, hal en toilet, 2 slaapk., berging, badk. met ligbad, douche en 2e toilet. Rolluiken, kunstst. koz., parket etc.Pr. ƒ 229.000,- k.k.
Tel. 045-741035.

Bouwgrond en Huizen gezocht!

Voor onze klanten zijn wij voortdurend op zoek naar geschikte objecten in het gebied aan de grens. Maak gebruik van onze deskundigheid en ervaring bij de verkoop van onroerende goederen in het grensgebied!
Wij geven u raad bij:
* de reële prijsstelling
* de afwikkeling zonder problemen
*en snelle verkoop van uw huis.

Overtuig u van onze betrouwbaarheid!!!
Overleg vrijblijvend met onze deskundige, internationaal ervaren raadgevers.
Profiteer van onze ervaring want bij APPEL telt:
"Een goede raad spaart veel geld"
250 DM BELONING
betalen we aan diegene, die ons helpt aan iemand die zijn huis verkoopt. Bel voor meer informatie!!!

HAUSVERMITTLUNG & FINANZIERUNG APPEL
0949-241-27715 • 9.30-13.30

Wilt u uw huis verkopen in de regio Zuid-Oost Limburg?

Dan vindt Makelaardij HONINGS het volgende voor u belangrijk:
* Uit sociaal en financieel oogpunt dienen huizenzoekers aan beide zijden van de grens benaderd te worden.
Uit sociaal oogpunt omdat iedere huizenzoeker een eerlijke kans dient te krijgen.
Uit financieel oogpunt omdat een groter marktgebied meer kandidaten voor uw huis oplevert en dus een grotere kans geeft op een hogere opbrengst.
* Aangezien het huizenbestand van Makelaardij HONINGS wegens de snelle verkopen eenvoudigweg niet kan groeien betekent dit voor u altijd optimale inzet bij de verkoop van uw huis.
* Geen verkoop geen kosten en nooit advertentiekosten.
* De verkoop wordt PERSOONLIJK verricht door een ECHTE makelaar.

Vind u dit ook belangrijk? BEL ONS EVEN! 045-460444.

MAKELAAR O.G.
HYPOTHEKEN
TAXATIES
VERZEKERINGEN
MAKELAARDIJ HONINGS

Beginners Let Op !!!
Brunssum, Acaciastraat 17

In plan de Kruisberg gelegen nabij centrum en groenvoorzieningen, perfekt onderhouden woonhuis met c.v., berging, voor- en geheel vrije achtertuin. Ind.: entree, sfeervolle woonkamer, seperate keuken, diepe kelder. 1e Verd.: 3 slpks., badk. met douche. 2e Verd.: vlizotrap. Gehele pand is v.v. hardhouten kozijnen met deels thermopane.
KOOPPRIJS ƒ 124.500,- k.k.

Inruil huidige woning/appartement mogelijk!!
Denis Vastgoed, 040 - 518428.

Ter bemiddeling zoeken wij dringend diverse woningen:
Geleen-Beek-Stein, woningen in alle prijsklassen.
Schimmert-Hulsberg, (half)vrijst. won. tot ƒ 350.000,-
Heerlen-Brunssum e.a. (half)vrijst. tot ƒ 500.000,-
Susteren-Nieuwstadt, bung. of vrijst. won. tot ƒ 450.000,-
Stein e.o. vrijst. en halfvrijst. woningen tot ƒ 350.000,-
Valkenburg e.o. vrijst./land./bung. tot ƒ 475.000,-
Brunssum, vrijst./halfvrijstaand won. tot ƒ 300.000,-

Makelaarskantoor L. Janssen B.V.
Tel. 046-335840 na 17.30 uur 046-339072.

Hoensbroek, Mgr. Lebouillestr. 43

Pal nabij centrum zeer gunstig gelegen, zeer grote, degelijke 2/1 kapper met c.v. en ca. 30 mtr. diepe achtertuin, met berging en mogelijkheid voor garage. Ind.: hal/entree, royale woonkamer, seperate eetkeuken, grote kelder, toilet. 1e Verd.: 3 grote slpks., badkamer met douche en 2e toilet. 2e Verd.: bereikbaar middels vaste trap naar zeer grote zolder met mogelijkheid voor div. kamers. Pand verkeert binnen deels in nog originele staat. Zeer groot pand met deels kunststof kozijnen.
VRAAGPRIJS ƒ 169.500,- k.k.

Inruil huidige woning/appartement mogelijk!!!
Denis Vastgoed, 040 - 518428



Te huur/koopoptie bedr.ruimte

Hal en kantoor te Krawinkel in Geleen. Tevens ontwikkelen wij op de Koumen te Heerlen. Hamar Inl. ☎ 045-210719.

Heerlen, Jongemansweg 26

Zeer centraal gelegen in de wijk Heerlerheide een in 1984 degelijk gebouwd en optimaal geïsoleerd 3-kamer appartement. Ind.: entree met garderoberuimte, toilet, 3 diepe opbergkasten, zeer ruime sfeervolle woonkamer met moderne open keuken. 2 zeer royale slaapkamers en parterre berging. Appartement is gelegen op 2e etage en bereikbaar middels lift.

Koopprijs ƒ 112.500,- k.k.
LET OP!!!
JA KOPEN IS TOCH VEEL GOEDKOPER DAN HUREN
Denis Vastgoed, 040 - 518428.

Voormalige boerderij te koop te Roermond

Gelegen in het Grindmerengebied met zeer veel water-sport-recreatie. Omvat: woonhuis, stallen en schuur. Perc.opp. 4.67.12 ha. Voor vele doeleinden geschikt.
Prijs en documentatie op aanvraag bij:
entmeesterskantoor Limburg B.V.
Broekstraat 26, 6049 CJ HERTEN.
el. 04750-36161. Fax 04750-36200.

Vakantie-woningen

België. Ca. 10 km. van Aken in park nabij bossen. Vrijstaand. Gemidd. ca. 300 m2 eigen grond. Geschikt voor 6 pers. Koopsommen vanaf ƒ 80.000,- k.k. Bezichtiging volgens afspraak.

Vakantie app. gebouw

Luxemburg op grens met België. Vrijstaand, plm. 1000 m2 grond, 3 appartementen waarvan 1 (nog) is verhuurd. Koopsom ƒ 135.000,- k.k. Bez. volgens afspr.

Bouwgrond

België. Ca. 9 km. onder Epen. Twee aaneengrenzende percelen (resp. 715 en 718 m2). Glooiende terreinen met vrij uitzicht. Richtprijs ƒ 40,- per m2

W. Timmermans

(Makko Gulpen) NVM-makelaar-taxateur. Rijksweg 67, Gulpen. ☎ 04450-2182 (Zaterdag tot 13.00 uur.)

Spaarhypotheek

12 jr. vast incl. 2 jr. rentebedenktijd. 7,5% rente (eff. 17,9%)

Ass.kant. Van Oppen b.v.
Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum.
Tel. 045-254543. Fax 045-257128.

Te koop gevraagd:
bouwgronden
Wij zijn geïnteresseerd in aankoop van bouwterreinen voor woningbouw. Directe afhandeling van geschikte percelen. Aanbiedingen aan:
mulleners VASTGOED
SITTARD
Tel. 046-518911 Fax 046-520328

Bouwkavels in bedrijvenpark

Geschikt voor kantoor c.q. loods eventueel
met woning
Kavels zijn gelegen in Susteren.
Prijzen vanaf ƒ 36.000,- (excl. BTW)
Voor inlichtingen: Grouwels/Daelmans. Tel. 043-254565.

Enorm verkoopsucces

Wij zoeken voor meer dan 100 geïnteresseerden, woonhuizen in KERKRADE, LANDGRAAF, VAALS, HEERLEN, BOCHOLTZ EN SIMPELVELD
Wilt u ook uw huis via het grootste Duitse Makelaarskantoor voor Nederlandse O.G. verkopen? Bel ons.
Ook als uzelf niet wilt verkopen maar een huis weet dat te koop is, belt u ons.
U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ 250,-.
Meer dan 1000 tevreden klanten kunnen zich niet vergissen. Wilt u uw huis verkopen, probeer het dan via ons. Onder alle verkopers verloten wij elk jaar op 30 november fantastische prijzen.
Eerste prijs: 2 dagen Euro Disney Parijs voor 4 pers.
Tweede prijs: 1 dag Euro Disney Parijs voor 4 pers.
Derde prijs: 1 dag Phantasialand Köln / Brühl voor 4 pers.
en nog veel meer mooie prijzen.

☎ 09-4924073017 / 045-451291

Immobilien van Lier-Radermacher GmbH

Snel en goed Uw huis verkopen?

Jos Storms O.G. Past. Vonckenstr. 44 Geleen 046-742550

Geen Verkoop! Geen kosten

Wilt u uw pand verkopen, bel dan Makelaardij Düsterwald voor een vrijblijvende afspraak.
Wij zoeken voor Duitse klanten woonhuizen in het gehele grensgebied.

Immobilien Düsterwald,
☎ 045 - 351254.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

België:

Sourbrod: te koop:
exclusieve villa, bwj. '82, met afzonderlijke gerenov. conciërgewoning, (18de eeuw), op 9500 m2 grond.
Wolfs Immobilière.
Tel. 09-32.41430303.
Fax: 09-32.41439203.

België:

Blegny bij Visé
Te koop:
bouwgronden van 900 m2 tot 2650 m2, vanaf ƒ 48,- per m2. WOLFS Immobilière.
Tel. 09-32.41430303.
Fax: 09-32.41439203.



Te koop rustig goed gelegen boerderij, opp. grond 86 a, 40 ca, plm. 700 mtr van centr. Bree, grenst aan stadspark, lengte hoeve 25 mtr, grond plm. 93 mtr. Meeuwerkiezel 55, Bree,
Limburgs België.
Telef. 09-32.89866965.
Bellen tussen 18 en 20 u., van maandag t/m vrijdag.

HEDEN OPEN HUIS
van 14.00-16.00 uur
app., Raadhuisstr. 64
Heerlen
Vraagprijs ƒ 127.000,- k.k.
Tel. 045-441977.

Te koop in Roermond HOOGVONDEREN unieke ligging, halfvrijst. woning met garage, 2 slpks. voorheen 3, waarvan 1 grote. Met diverse extra's, pr. n.o.t.k. Voor info. ☎ 04750-27002

Sittard

Op mooie lokatie, dichtbij centrum, halfvrijst. woonhuis met 4 slaapkamers, garage en besloten tuin. Huis in perfecte staat met veel extra's, zoals veranda, ƒ 249.000,- k.k. ☎ 046-518560.

LANDGRAAF, Hoefveld 11. Modern gesch. woonh., 4 slaapk., garage, tuin, in perf. st., vr.pr. ƒ 239.000,- k.k. Telef. 045-314872.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

WOONHUIS te koop gevraagd tot ƒ 200.000,-. Geen makelaarskosten. Tel. 045-727173.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 040-520558.

Partikulier GEVRAAGD woonhuis liefst met tuin, tot max. ƒ 150.000,-. Opknapp. geen bezwaar 040-128897.

In kern GULPEN te koop groot ouder woonhuis, geen tuin. Renovatie noodzakelijk. Inl. ☎ 04450-2393.

Te koop GEVRAAGD ouder woonhuis met tuin en veel ruimte, opknappen geen bezwaar. Tel. 045-273138.

Spaarhypotheek vanaf 7,2%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514 STIENSTRA Hypotheekservice.

WEHRHAGEN: Selfkant Duitsland te koop vrijstaand huis, bouwjr. '83, oppervl. 160 m2, grondst. 1586 m2. Pr. DM 365.000,-. Plm. 7 km van Sittard. Inl. 09-49. 24563516.

ST. VITH (België) tekoop: familiehuis met tuin en grondstuk. Tel. 09-32. 87337303.

KONINGSBOSCH: te koop vrijstaand woonhuis met garage, grondopp. 2200 m2, vr. pr. ƒ 275.000,- k.k. Tel. 04743-1771 of 1413.

Te koop BUNGALOW te Heerlen met inpand. gar., kelder plus hobbyruimte, hal, gesloten keuken, woonkamer, badk., 3 slpks. Opp. ca. 450 m2. Prijs ƒ 298.000,- kk. ☎ 045-719967.

Te k. BRUNSSUM tusenl. woonhuis met tuin, vr.pr. ƒ 127.500,- k.k. Hazenkampstr. 112. 045-252963.

Te koop te MAASTRICHT, ruim 3 kamer app., ca. 90 m2, met gesl. park.plts., nabij centr., ƒ 198.000,- k.k. Telefoon 043-251248.

URMOND. Ruime vrijstaande bungalow aan park. Perc. opp. 800 m2 met zeer gr. woonk. met open haard en schuifpui. Dichte eetkeuk. met Poggen Pohl inr., bijkeuken, ruime hal, 3 slaapk. waarvan 1 zeer gr., badk. met ligb., 2e toilet, dubb. wast. Inpand. garage. Zeer gr. zolder. Pr. ƒ 375.000,- k.k. Inlicht. 046-753423 na 18.00 uur of weekend.

Te koop te VALKENBURG woonhuis, v. Heinsberglaan 15, vr.pr. ƒ 210.000,- k.k. Telefoon 04406-15843.

BRUNSSUM, v. Goyenstr. 18. Goed gelegen halfvrijst. woonh. met loods (100 m2), geh. onderkelderd, in goede staat van onderh. Ind.: L-kamer met plavuizen. Eiken aanb.keuken met app., overd. terras, 3 slpks., badk. en zolder. Kunstst. koz. met dubb. begl. en ged. voorz. van rolluiken. Vr.pr. ƒ 235.000,- k.k. Inl. Hamers Assurantiën / Onr. Goed. Telefoon 045-255872.

Te k. LANDGRAAF halfvrijst. huis in kindervr. omg., 150 m2 woonopp., 340m2 perc., woon./eetk. met openhaard, kompleet keuken, WC, 3 slaapk., badk., grote zolder, tuin, garage met grote zolder, ƒ 275.000,-. ☎ 045-320543.

Bedrijfsruimte

Gevraagd praktijkpand met cursusruimte liefst SPAUBEEK, Hulsberg of omg. Telefoon 043-255976.

KERKRADE, Klein Graverstr.67. Nieuwe bedrijfsruimte geschikt voor meerdere doeleinden. Opp. ca. 300 m2, afwerking en huurprijs in overleg. Makelaardij Honings. ☎ 045-460444.

Woningruil

Te ruil eengez.woning, bwj. '87 (huur), wijk Namidd. Driessen, tegen ouder woonh. met gr. tuin, lfst. 4 slpks., in omg. Landgraaf. 045-325662, na 15.00 uur.

Aangeb.: eengezinswoning met 3 slpks. en tuin in Maastricht tegen EENGEZINSWONING met 3 slpks. en tuin in Hoensbroek. Huur tot ƒ 500,- p.mnd. ☎ 043-255094.

HOEKHUIS Hoensbroek, 2 slaapk. ruilen tege benedenfl. Treebeek, 2 slaapk. 045-214476.

Kamers aangeboden/gevraagd

Heerlen, Oranje Nassaustraat 4

Studentenhuis, nog 2 kamers te huur voor vrouwelijke studenten. Huurprijs ƒ 280,- en ƒ 355,- p.mnd.

Inl. Janssen b.v. Makelaardij o.g.
Tel. 043-213791 ma. t/m vr. 09.00-17.00 uur.

Te huur gestofferd appartement nabij Heerlen. Telefoon 045-461493.

KAMER gezocht/aanbieden? Bel de Nationale Kamerlijn: 06-340.330.10 (ƒ 1,-pm.)

Te huur mooie studentenkamers, centrum HEERLEN, liefst 1e jrs., geen HVS. Te bevr. 045-718484.

KAMER te huur te Valkenburg voor oudere heer of dame. 04406-12875.

Werkende jongere (22) zoekt kamer in omg. SIMPELVELD. Tel. 045-327881.

Mooie gemeub. KAMERS voor oudere pers te h. Holtskuilenstr. 1, Eygelshoven.

Kamer te huur centr. HEERLEN. Bellen 10.00-12.00 uur 045-740037.

STUDENT zoekt kamer in Maastricht per 1-9- of 1-10, voor plm. 7 mnd, i.v.m. afstuderen. 04183-1940.

Te huur gestoff. KAMER, gez. gebr. v. keuk. en douche. Telef. 045-313136.

Gem. kamer te huur voor ouder persoon in HEERLEN 24 m2, telef. 045-415718.

Voor studerende/werkende meisjes tot 30 jaar, kamer in centrum SCHAESBERG, eigen ingang, gebr. van gez. keuken en badkamer. Telef. tot 18.00 uur 045-324880.

Te huur per 1 sept. KAMER nabij centr. Hrln voor net meisje. Tel. info ☎ 04493-1916 (9.00-17.30 u.)

Te huur STUDENTENKAMER te Heerlen, 5 min. van station, m.i.v. 1 sept. ☎ 045-725260.

Te huur gestoffeerde kamer centrum KERKRADE. Telefoon 045-461493.

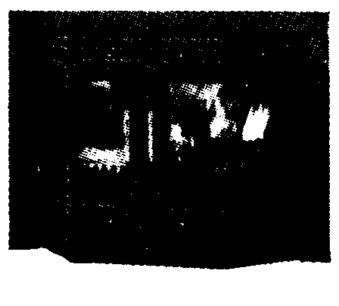
Te huur 1-kamerappartement met douche, toilet, tuin en terras te LANDGRAAF, voor werkend of studerend persoon, gez. keuken. ☎ 045-312813 van 09.00-10.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bouwen/Verbouwen

Aannemersbedrijf kan nog opdrachten aanvaarden o.a. renovatie, dakwerken, verbouwingen en voegwerkzaamheden. Laat tevens uw schoorsteen tijdig vegen voor de winter. Aannemersbedr. V.O.F. HOFMAN. Tel. 04406-12233/04405-1729/04405-3011. Fax 04406-12233.

Kachels/Verwarming



Inzethaarden/kachels
Arnold Opreij
Heerlerbaan 275 Heerlen
Beatrixhaven Maastricht.

GAS-, houtkachels, ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21. ☎ 04459-1638.

Te koop open haard en KACHELHOUT. Tel. 045-271122.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

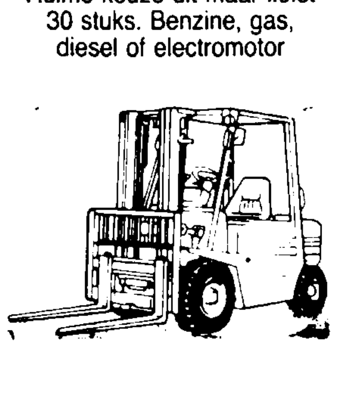
Bouwmaterialen & Machines

Romneyloodsen Nissenhutten

In en verkoop, verhuur, verplaatsen, isoleren.
SYSTEEM LOODSEN BOUW BV
Tel. 01892-16195. Fax. 01892-18148.

Gebruikte Toyota en Komatsu heftrucks

Ruime keuze uit maar liefst 30 stuks. Benzine, gas, diesel of electromotor



Verkoop, service en verhuur
Collé Sittard Machinehandel b.v. Nusterweg 90, Sittard
Tel. 046-519980.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

50 Kg. CEMENT à ƒ 11,50; metselstenen v.a. ƒ 0,25; nieuw! Vuren bouwhout, aan gunstige prijzen. Grubbenlaan (naast Mega) in Hoensbroek. Telef. 045-219428. Openingstijden ma t/m vrij van 9.00-18.00 uur, zat. van 9.00-16.00 uur.

ZOMERAANBIEDING op=op v.a. Div. licht besch. nieuw binnendeuren v.a. ƒ 40,- ƒ 100,-. Buitendeuren ƒ 100,- t/m ƒ 200,-. soort. dakleer ƒ 10,- ƒ 40,- per rol. Rollen van 4 à 5 mm dik, 7,5 t/m 10 m lang met of zonder leislag ƒ 50,- t/m ƒ 65,- per rol. Top kwaliteit laminaat parket ƒ 40,-; keus ƒ 25,- per m2.Isolatie cm ƒ 3,- per m2. Grote name extra korting. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. Telef. 045-727742.

AANBIEDING t/m 28 aug. Laminaat-parket platen, 122x244 cm, plm. 3 m2, div. kleuren, geschikt voor doeleinden vanaf ƒ 25,- ƒ 37,50 per plaat, 8 mm Rennemigerveldweg Heerlen. ☎ 045-727742.

Te koop 6.800 genuanceerde Mulder PANNEN; 5.000 Tules du Nord pannen "rood"; 20.000 metselstenen partij balken, keepers, planken, deuren, ramen. Trottoirtegels, div. maten, 65 m2 parketvloer meranti d=22 mm Telef. 043-632433.

Mooie JAPANNER met kiepbak te koop, mag ook op de weg. Telef. 04451-1509.

Van particulier te huur BOUWSTEIGER, schaft-keet, lier, enz. 04743-2224.

Te koop LINDE heftruck, ton. Telefoon 04744-2196.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

TRADERS City Bazaar, dé plek waar ú moet zijn voor de inrichting van uw hele huis. Goede kwaliteit meubels tegen lage prijzen. Bezorging mogelijk. Heggenstr. 16, Maastricht. ☎ 043-210830.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

Te koop moderne witte EETHOEK met 4 stoelen. Telefoon 046-377235.

Te koop massief eiken KAASKAST ƒ 800,-; L-vorm. salontafel ƒ 100,-; Zaanse klok ƒ 50,-. Tel. 045-324086, na 18.00 uur.

Pracht eik. EETHOEK modern ƒ 975,-; massief eik. wandkast 3-dlg. ƒ 1.275,-; eik. bankstel m. rundl. kussens ƒ 975,-. 045-322111.

Te koop RVS AANRECHTBLAD 1.75 m. Telef. 045-253069.

Te koop 3-delige eiken KAST. Tel. 04405-3172.

Te koop Queen Anne EETHOEK met 4 stoelen en dressoir. Tel. 045-455118.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

In/om de tuin

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Knops, Rijksweg Zuid 19, Sittard. Tel. 046-512718.

Stevige TUINSCHERMEN op maat. Ook voor al uw overig geïmpregneerd hout. Impreg Tuinhout BV, In de Cramer 18, Hrl: 045-717733.

Onder hoge druk geïmpregneerd TUINHOUT, palen en tuinschermen tegen groothandelsprijzen. Tuinhout fijn bezaagd 1,6 x 14 ƒ 1,90 p.m. en 1,8 x 14,5 geschaafd en afgerond ƒ 2,- p.m. Tuinschermen ƒ 79,-. Deze kunnen door ons geplaatst worden. Kero b.v., Groenseykerstr. 26b, Geleen. 046-757476.

KINDERKOPPEN alle soorten, goedkoper dan in Nederland. Zutendaal 09-32.89.611290.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Flexibele afscheiding in trek bij klein behuisden

Comeback voor kamerscherm

DOOR THEA WAMELINK

Studenten en ouderen zijn vaak klein behuisd en moeten soms genoegen nemen met één kamer voor wonen, slapen en kokkerellen. In sommige gevallen blijft dat laatste beperkt tot een kopje thee zetten of een eitje bakken, maar er zijn ook genoeg eenkamerwoningen met een compleet keukenblok.

Die keukenhoek willen de meesten graag geheel of gedeeltelijk aan het oog onttrekken. Een simpele methode is vaak een of meer kasten zó in de ruimte te zetten dat de keuken achter verdwijnt. Kasten zijn nooit weg en aan bergruimte is meestal chnonisch gebrek als je klein woont.

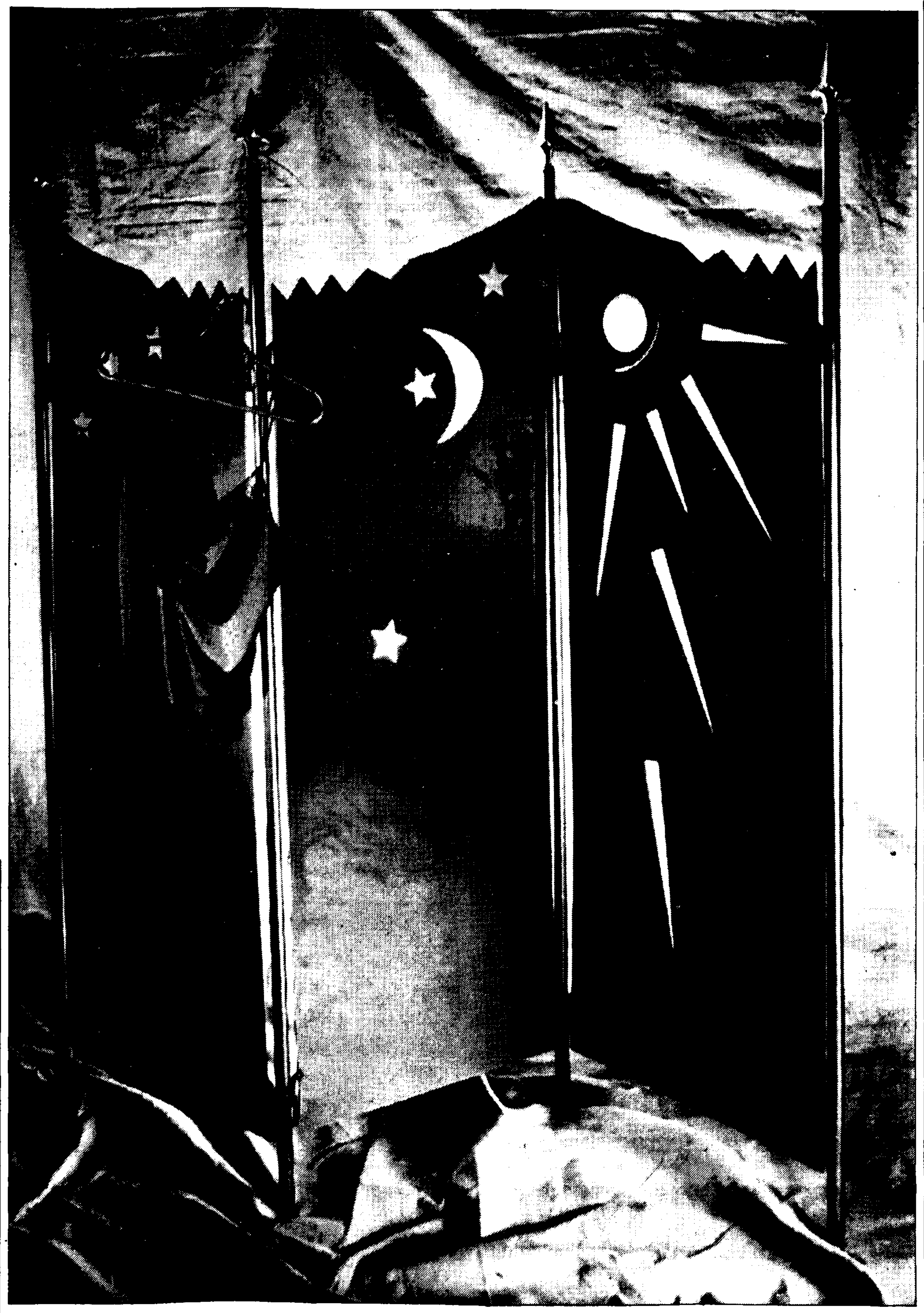
Een andere mogelijkheid is een 'gordijn' als camouflage. Handige zijn de verticale lamellen, zowel verkrijgbaar in wasbare uitvoeringen als in gladde kunststof, die gemakkelijk kan worden afgesopt. De ophangrail wordt tegen het plafond bevestigd. Kasten vormen een vaste afscheiding. Met lamellen kan de scheiding tijdelijk worden opgeheven door ze aan de rail opzij te schuiven. Heel flexibel is een kamerscherm dat desgewenst kan worden ingeklapt en weggezet. Heb je een kamer vol visite en doet het keukenwerkblad dienst voor het inschenken van drankjes of het neerzetten van hapjes, dan is het gemakkelijk als je de keukenhoek bij de kamer kunt trekken.

Een kamerscherm kan zelf worden gemaakt van een raamwerk (drie of vier panelen in totaal) met stof te bespannen. Dat bespannen is nogal een karwei, maar er is ook een eenvoudiger oplossing. Bevestig de stof door er aan boven- en onderzijde een flinke zoom in te stikken en hier doorheen aan beide kanten een roedje te schuiven dat in het frame wordt bevestigd. Een grote ruit -erg in de mode op het ogenblik- kan het beste strak worden opgespannen, een effen stof of klein patroon kan ook geploooid of gerimpeld worden.

'Dag van het wonen'

Je ziet de laatste tijd ook in de interieurzaak het kamerscherm weer terugkomen, in alle mogelijke vormen en materialen. In Chinese winkels tref je vaak heel romantische en speelse rieten schermen aan. Op de Meubelbeurs in Keulen waren vorig jaar kamerschermen van gegraveerde spiegels te zien. Om in te kijken en toch niet bekeken te worden.
Wie op 5 september de 'Dag van het Wonen' in de Jaarbeurs te Utrecht bezoekt, komt daar kamerschermen tegen van blank gelakt staal met messing, waarin zon, maar en sterren zijn uitgestanst. Om in de kamer een hemel op aarde te kunnen creëren.

Overigens kan een kamerscherm ook uitstekende diensten bewijzen als windscherm op een terras of balkon. Om fijn te kunnen zonnen zonder door de buren te worden begluurd.



● *Met dit kamerscherm haalt u de hemel in huis.* Foto: GPD

Individueel kookcentrum

De hedendaagse hobbykok heeft heel specifieke wensen voor de samenstelling van het kookcentrum. De mogelijkheden op dit gebied zijn werkelijk eindeloos, vooral wanneer gebruik wordt gemaakt van zogenaamde Domino elementen. Dat zijn smalle kookelementen, bijvoorbeeld twee elektrische platen, twee gasbranders, een glaskeramische plaat met twee kookzones, een (lavasteen) grill, friteuse (met afzuiging ernaast).

Behalve de kookelementen kunnen ook een achterwand, afzuigkap en accessoires worden geleverd. De afzuigkap kan bijvoorbeeld worden uitgerust met handige afzetroosters voor het onder handbereik bergen van kruiden en dergelijke. Achterwand, afzuigkap en ombouw zijn onder meer te verkrijgen in fraai geborsteld roestvaststaal.

In een keukenshowroom worden diverse mogelijkheden getoond, die onderling verwisselbaar en combineerbaar zijn zodat individuele wensen op vele manieren kunnen worden ingevuld.

Laksoorten gaan met de tijd mee

DOOR MAR GROEN

Al in de verre oudheid werden manieren ontwikkeld om hout een fraaie en sterke afwerking te geven. Begrippen als China- en Japanlak liggen ondanks hun historische leeftijd nog altijd in het geheugen, materialen die een prachtige, zeer harde laag aanbrachten. Ook logen, oliën, harsen en wassen werden voor afwerking van hout gebruikt.
Wat jonger zijn de schellak en spirituslak, evenals de 'drogende' oliën, die door toevoeging van o.a. siccatieven droging en filmvorming bewerkstelligden.

Toen, in een weer later stadium, alkydharsen en polyurethanen werden ontwikkeld kwamen er goed verwerkbare en kwalitatief hoogwaardige transparante en blanke lakken voor interieurafwerking beschikbaar.
De zorg voor de milieuproblematiek heeft geleid tot het inslaan van nieuwe wegen, die naar de oplosmiddelvrije produkten. Deze hebben intussen een kwaliteit bereikt die niet meer onderdoet voor de lakken, die wèl oplosmiddelen bevatten. Ze bannen bovendien het brandgevaar uit en geven geen nare penetrante geuren af, wat vooral belangrijk is als ze in de besloten ruimten van het interieur worden verwerkt.
Ze vereisen echter wel een aangepaste werkwijze, omdat water nu eenmaal trager verdampt dan een oplosmiddel. Ook de reactie van het watergedragen produkt op hout is anders.

Blank

Voor blanke afwerking van hout kan de consument beschikken over een breed 'pakket' van blanke lakken: cellulose-, alkydhars-, polyurethaan-, eencomponentige zuurhoudende, waterafdunbare acrylaatlak, evenals combinaties hiervan zoals polyurethaan/alkydharslak of polyurethaan/acrylaatlak.

Voor de consument zijn echter vooral twee dingen van belang: de verwerkbaarheid en de kwaliteit. De oplosmiddelhoudende lakken voldoen royaal aan die eisen. Als de keus op waterafdunbare lakken valt, zijn de met polyurethaan versterkte acrylaatlakken aan te bevelen.
Beide genoemde laksoorten kunnen op vrijwel alle onbehandelde ondergronden worden toegepast, zonder speciale voorbehandeling. Maar meestal ook op oude laklagen die dan natuurlijk wel eerst ontvet en opgeschuurd moeten worden.

Transparant

Van oorsprong blanke, maar ingekleurde lakken hebben gewoonlijk een basis van oplosmiddelhoudende polyurethaan/alkydharsen, of waterafdunbare acrylaatdispersies. Daarmee kun je 'wit' hout, zoals vuren en grenen, het uiterlijk van tropisch hardhout geven. Of 'modekleuren' als wit en grijs, waarbij dan toch de nerfstructuur van het hout zichtbaar blijft.

Wanneer het om onbehandeld, of terdege van oude lagen ontdaan hout gaat, staan er bij transparante afwerking twee mogelijkheden: beitsen met bij voorbeeld waterbeits en vervolgens blank aflakken, of direct met een transparant ingekleurde lak afwerken. Beide methoden hebben voor- en nadelen. Beits plus blanke aflak geeft geen aanzetten en kwaststrepen en 'zakkers' zijn vrijwel onzichtbaar. Nadeel is dat het extra werk kost en iets duurder is.
Transparant ingekleurde lak geeft in één arbeidsgang zowel kleur als bescherming. Het nadeel: kans op kwastaanzetten of -strepen, en misschien zichtbare zakkers. Als de laag verslijt of beschadiging oploopt, verdwijnt bij reparatie ook de kleur. Hoewel dit laatste door het opzetten van een of twee blanke slijtlagen grotendeels kan worden voorkomen.
Wil je een reeds gelakte ondergrond van een ander, donkerder kleurtje voorzien, dan kan dat uitsluitend met ingekleurde lakken, want beits hecht niet op oude laklagen. Concluderend kan worden gezegd dat transparant ingekleurde lakken ideaal zijn om al gelakte ondergronden een ander aanzien te geven.

Bij het verwerken van zowel blanke als transparant ingekleurde lakken gelden bepaalde regels om tot een goed resultaat te komen.
Schuur de ondergrond met korrel 240 of nog iets fijner. De ondergrond moet droog, stof- en vetvrij zijn. Gebruik een platte kwast en werk in de nerfrichting van het hout. Verdun de eerste laklaag eventueel met maximaal 10 procent. Laat de opvolgende lagen voldoende drogen. Breng voldoende lak aan: op onbehandeld hout bij voorkeur 200 tot 250 ml per vierkante meter, in 3 à 4 lagen. Tijdens verwerking èn drogen is de beste omgevingstemperatuur 18 à 20 graden, in elk geval niet beneden de 10 graden.

Gulden roede decoratief in kamer en tuin

DOOR FRANS WEGMAN

n flinke bos gele pluimen van de lden roede in de kamer is een stelijk gezicht. In de tuin vormen een prima achtergrond voor de ere borderplanten. Gemiddeld rden de roeden zo'n meter hoog, ar Solidago gigantea reikt wel tot meter. Er zijn ook lagere, zoals hybride Dwarf, die 25 cm meet. lint- en buisbloemen van deze nposiet zijn geel. Die kleur kan oguit variëren van lichtgeelen (Goldenmosa) naar goudgeel trahlenkrone).

tuurlijk hebben de kwekers geobeerd blauwe en rode gulden eden te winnen, maar de kleur ef geel. Wel werden andere voren van de bloeiwijzen bereikt, aronder de bolronde Lemore en Praecox heeft een korte pluim.
vele plantenboeken treffen we de naam Soliaster aan, een ising van Solidago hybriden met er ptarmicodes. Van de Asteren is in het uiterlijk van Solidasniets terug te vinden. De pluin zijn wat voller dan die van de ere Solidago-hybriden. Ze zijn n 60 cm hoog. Sinds kort noemen naamgevers deze geslachtshybriook niet meer Asterago, maar geoon Solidago.



● *Een bos gulden roede vormt een vrolijke noot in de huiskamer.*

Hoog

zijn wereldwijd zo'n 130 soorten lden roeden. Vele zijn inheems in oostelijke staten van Noordmerika, enkele in Azië en in Europa is S.vigaurea aanwezig. Deze chte gulden roede' wordt een mehoog en is in ons land voornalijk te vinden op ruige zandgronn. Ze bloeit hier van juli tot in tober. Ook zijn er nogal wat uit en ontsnapte soorten in de natuur terecht gekomen, want gulden de is een echte woekeraar.

haar in de tuin heeft doet er d aan om de twee, drie jaar de t 'in te perken. U graaft haar na de bloei uit en plant de buite delen, de jonge scheuten, opuw. U zou het ook in het voor kunnen doen, maar dan vindt u zo moeilijk terug, omdat ze talijk laat bloeit. Het plezierige van dago-hybriden is dat ze tot laat e zomer bloeien, wanneer vele re vaste planten het laten afwe. De naam Solidago heeft voor mige mensen een bekende k, omdat de plant wordt beuwd als een geneeskrachtig d dat de nierfunctie stimuleert.

ijbloem

wel alle Solidago-hybriden zijn ekende snijbloemen, die ongeeen week de huiskamer kunsieren. De voormalige Solidas (die naam zal bij kwekers en del nog wel lang blijven voortle) kan wel twee weken mee gaan. snijbloemen die u nu koopt zijn namelijk 'eigen kweek'. In de ode oktober tot mei zijn er ook pluimen van gulden roede te , maar dat is aanvoer uit verre en, waarvan de houdbaarheid water soms niet de vergelijking doorstaan met de hier geekte hybriden.

Regenpijp in fleurig jasje

Wie op het terras tegen zo'n kale, gladde regenpijp aan zit te kijken, ervaart dit vaak als een storend element. Vooral als je veel tijd en geld hebt geïnvesteerd in de aankleding van je terras, vormt die pijp een dissonant in het geheel.
Om dit 'storende' element weg te werken kan een 'Greentube' worden gebruikt, een halfrond gebogen draadpaneel dat met klemmen op een regenpijp kan worden aangebracht. De Greentube, voorzien van een snelgroeiende klimplant, onttrekt hem goeddeels aan het gezicht.
Onderaan een terrastegel weghalen, zand uitgraven, tuinaarde erin, de kamperfoelie, bruidssluier of clematis planten en de pijp oogt na groei- en tijdens bloeitijd vriendelijk mee. Hij is voor rond de twee tientjes in tuincentra verkrijgbaar.

Kamerplanten hebben in nazomer aandacht nodig

DOOR FRANS WEGMAN

Na de zomervakantie is het zaak wat extra aandacht te besteden aan de kamerplanten, en ook aan die op het balkon. De vraag is of ze in de afgelopen periode wel voldoende water en voeding hebben gekregen, en of er zich wellicht ongedierte in gevestigd heeft.
Hoe staat het overigens met de kamerplanten die in de tuin overzomeren? Deze gaan midden september weer naar binnen, maar voordat het zo ver is kunt u nog iets aan hun conditie doen. Bijvoorbeeld snel werkende korrelmest toedienen, liefst opgelost in het gietwater. Dit geldt voor bladplanten als Fatsia en Ficus. Cactussen en andere succulenten stellen wat minder eisen, maar bekijk ze toch eens kritisch. Misschien heeft zich wel wol- of bloedluis tussen de stekels genesteld. Haal ze weg, zodat u ze straks niet naar binnen transporteert.

Als de grond onder een Ficus benjamina kleverig aanvoelt, dan wordt de plant 'bewoond' door dop- of schildluizen. Dat is hardnekkig ongedierte, dat zich onder bruine kapjes verbergt. Wanneer u onder de blaadjes kijkt ziet u op het aanhechtingspunt van de bladsteel aan de bladrand veelal heel kleine witte, wasachtige propjes. Dat zijn nieuwe luizen.
Neem dan maatregelen. Leg de plant (buiten) op een tafel, tip met een in spiritus gedrenkt penseeltje de plekkan aan waar u de bruine kapjes met een houtje hebt verwijderd, èn de punten waar de witte vlokjes zaten. Zorg ervoor dat de potgrond goed is afgedekt met kranten zodat er geen luizen op de aarde kunnen vallen.

Een uurtje na de behandeling sproeit u de plant met lauw water af, waarna u de kranten verwijdert. Als u dat gedurende een aantal weken herhaalt kunt u de plaag op een milieuvriendelijke manier bedwingen.
Vooral bij een grote plant is het een heidens karwei, maar in elk geval beter dan een chemisch middel, dat trouwens niet afdoende werkt. De plant moet daarbij geheel in plastic worden verpakt en het middel moet daarin worden verstoven. Het is milieu- en mens-onvriendelijk.

Vliegen er witte vliegjes rond uw fuchsia, dan kunt u die met één van de biologische plantschoonmiddelen van Koppert te lijf gaan. Wie vragen heeft op het gebied van gewasbescherming kan op werkdagen tussen 9 en 12 uur de Groenlijn van Koppert bellen: 01891-40456. Een ongemak zoals springstaarten (minuscule beestjes) kunt u zelf bestrijden door de plant droger te houden.

Balkonplanten

Ook de planten op het balkon hebben nu extra aandacht nodig. De geraniums en petunia's in hun smalle bakken op de balkonrand hebben veel vocht nodig om te blijven bloeien. In het gietwater moet ook mest. Bij droog weer zult u elke dag moeten gieten. Doe dit het liefst 's avonds, dan hebben de planten er het meeste profijt van.
Kies een stikstofarme mengmest. Blijf stelselmatig de uitgebloeide bloemen verwijderen. Zaadvorming, zoals bij de petunia's kan voorkomen, remt de bloemvorming.

Bij goede verzorging gaan de balkonbakken mee tot eind september. Bij grote planten, in bakken of kuipen, ziet men in streken met hard water vaak een grauwgrijze korstvorming op de aarde. Dat is het 'zout' uit het leidingwater. Schep de bovenste grondlaag weg en vervang die door nieuwe grond.

Verpotten

Augustus is de laatste maand om kamerplanten te verpotten, en het is nu ook de tijd om geraniums te stekken. Snijd topjes of zijscheuten vlak onder een bladknoop af. Verwijder de onderste blaadjes, tot er een stuk of drie overblijven. Laat de snijwondjes een dag drogen. Dan steekt u de stekjes, zo'n twee à drie bij elkaar, ca 1,5 cm diep in een geraniumpot, gevuld met een mengsel van potgrond en zand (verhouding 1 op 3). Doop eventueel de steeltjes even in wortelpoeder. Aangieten en de grond aandrukken. Zet de potten op een lichte plek en giet mondjesmaat. Fuchsia's kunt u ook direct stekken. Maar een indirecte methode is het op water laten wortelen van stekjes; behalve van fuchsia ook van Monstera, Philodendron, Chlorophytum en Scindapsus.



● *Deze stek heeft te lang in het water gestaan. Knip in zo'n geval bij het planten wat wortels af.* Foto: GPD

Er mogen niet te veel wortels in het water zitten, want dan functioneren ze niet meteen optimaal in de aarde. Met een worteltje of vijf kunnen veel stekken al in de aarde worden geplant. Tegen verdamping kunt u er de eerste week een plastic zakje overheen doen.
Om bossige planten te verkrijgen doet men meestal zo'n drie stekjes in een pot. De zo verkregen plantjes moeten wel door de winter worden geholpen, dus in een koel en licht vertrek gezet, en spaarzaam begoten. In februari kunt u dan verder gaan opkweken.

Voerendaal - Kunderhoes

Luxe woningen in landhuisstijl

Voerendaal heeft, als forensengemeente tussen Heerlen en Maastricht, een uitgesproken woonfunctie. De centrale ligging, de uitstekende ontsluiting, het hoge voorzieningenniveau en de rust en schoonheid van het schitterende landschap zijn de kracht van het uitstekende woon- en leefmilieu in deze aantrekkelijke gemeente. In het plan Kunderhoes worden hier een aantal luxe woningen in landhuisstijl gebouwd.



De royale en lichte woningen, met een attractieve, functionele architectuur, zijn praktisch ingedeeld met o.m. op de begane grond een woon-/eetkamer, keuken, bijkeuken en een inpandige garage. Op de verdieping zijn 3 slaapkamers en een badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet. De zolderverdieping is te bereiken via een vaste trap.

Deze stijlvolle woningen worden degelijk gebouwd en uitstekend afgewerkt met o.m. toepassing van hardhout, dak-, spouw- en vloerisolatie, isolatie met dubbel glas.

Koopprijs vanaf *f* 255.000,- v.o.n., excl. renteverlies

RUIJTERS

Ruijters Makelaardij B.V. – sittard maastricht heerlen
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746

VEILING

Notaris mr. P.M.J.A. Muijters te Heerlen

zal op dinsdag 7 september des namiddags om 16.00 uur, in het gemeenschapshuis Wielderhoes, van Wachtendonckplein 26 te Wijlre, gemeente Gulpen, op grond van een vrijwillige verkoop bij opbod en afslag in één zitting openbaar verkopen:

GEMEENTE VOERENDAAL:

Het gehele bedrijfsterrein van de voormalige houtzagerij, gelegen te 6367 PJ Voerendaal, Frombergerweg 4, bestaande uit totaal 2 percelen:

a. een perceel grond, gelegen te Fromberg, gemeente Voerendaal, kadastraal bekend als gemeente Voerendaal, sectie I nummer 254, groot 42,80 are, en
b. een perceel grond, gelegen te Fromberg, gemeente Voerendaal, kadastraal bekend als gemeente Voerendaal, sectie I nummer 56, groot 0,10 are, belast met een recht van opstal voor onbepaalde tijd t.b.v. Mega Limburg.

Aanvaarding: voormelde registergoederen kunnen worden aanvaard na betaling van de koopsom.

Betaling van de koopsom: uiterlijk 15 oktober 1993. De koper dient zich op de veiling te legitimeren en een schriftelijke verklaring van zijn bank over te leggen waaruit zijn financiële gegoedheid blijkt.

De veiling wordt gehouden conform de Algemene Veilingvoorwaarden Voor Executieveilingen 1993; alsmede de bijzondere voorwaarden van de verkoper.

Inlichtingen: ten notariskantore, Akerstraat 71 te Heerlen, tel. 045-719777. D1324

Grevenbicht

Burg. Houbenstraat 22

Riant landhuis gelegen in rustiek Maasdorp, ca. 20 minuten van Maastricht, met fraai aangelegde tuin met vijverpartij, terrassen en dubbele garage.
Pand is voor diverse doeleinden geschikt en afgewerkt met kwalitatief hoogwaardige materialen!!. Perceeloppervlakte: 1187 m². Vraagprijs: *f* 535.000,- k.k.

ruber

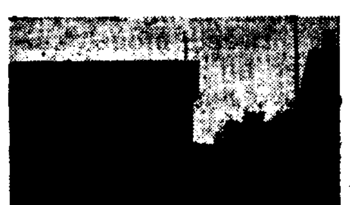
Makelaar - Taxateur O.G. B.V.
Telefoonnummer 04498-51900

Verzekeringen Aktueel

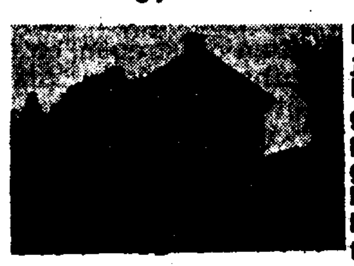
ONGEVALLENVERZEKERING VOOR KINDEREN

Kinderen zijn niet alleen in het verkeer de meest kwetsbare partij. Ook op school, op het speelplein, bij sportbeoefening, op vakantie en zelfs thuis blijft het ongevalsrisico constant en reëel aanwezig. Ondanks allerlei veiligheidsmaatregelen neemt volgens de statistieken de kans op een ongeval zelfs eerder toe dan af. Naast het intense persoonlijke leed brengt een ongeval met kinderen meestal zeer hoog oplopende rekeningen mee voor ziekenhuis, tandheelkundige hulp en plastische chirurgie. In dit verband is het goed om te weten dat de schoolongevallenverzekering op eigen initiatief kan worden uitgebreid tot een volwaardige vierentwintiguurs dekking. Kinderen zijn dan de klok rond tegen ongevallen verzekerd, waar en onder welke omstandigheden ze zich ook bevinden.
Vooral bij de aanvang van het nieuwe schooljaar moeten we rekening houden met verhoogde ongevalsrisico's. Kinderen die van school wisselen worden geconfronteerd met totaal nieuwe verkeerssituaties : andere op- en afstapplaatsen voor het openbaar vervoer, andere wegen, andere verkeersdrukte en nieuwe, minder bekende lokaties. Daarom adviseren we ouders met schoolgaande kinderen even contact op te nemen met de LLTB assurantieadviseur. Hij kan u precies uitleggen hoe de ongevallenrisicodekking voor kinderen kan worden uitgebreid.

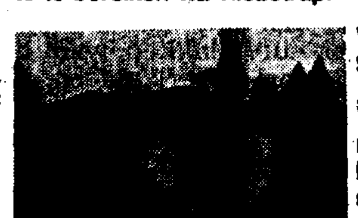
BoerenBond lltb
BETER VERZEKERD DOOR IEMAND VAN BIJ ONS !



HEERLEN (Ten Esschen)
***f* 250.000,- k.k.**
Halfvrijstaand woonhuis met blijvend vrij uitzicht en een schitterende tuin, grondopp: ca. 592 m².Ind.: sout.: provisiekelder, hobbykelder 6.70x3.75. Beg.gr.: hal, toilet, woonkamer met parketvloer, half open keuken incl. app., balkon en terras, garage voor 2 auto's, hobbyruimte 8.00x5.00, 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer. Aanvaarding januari 1994.



HEERLEN
***f* 385.000,- k.k.**
Ind.: sout.: dubbele garage, berging en provisiekelder. Beg. gr.: hal; toilet; woonkamer 46 m²; keuken, terras en diepe tuin. 1e verd.: 4 slaapkamers; douche en toilet. 2e verd.: zolderruimte te bereiken via vliezotrap.



VALKENBURG-SIBBE
***f* 525.000,- k.k.**
Vrijstaande bungalow met inpandig zwembad en sauna. Ind. sout.: zwembad met sauna 13.00x5.50; provisiekelder; 2 slaapkamers en dubbele garage ca. 47 m². Beg.gr.: hal, living ca. 70 m² met balkon en vrij uitzicht; keuken 12.50 ² met moderne inrichting; mooie badkamer; 2 slaapkamers resp. 33 en 21 m²; goed aangelegde tuin; totale opp. 1130 m².

BEDRIJFSPANDEN

Te huur kantoorruimte
Centrum Heerlen op een perfecte zichtlokatie met eigen parkeerterrein. Totaal 440 m² kantoorruimte te huur in units vanaf 92 m²; uitstekende afwerking. Oplevering eind 1993 begin 1994. Huurprijs *f* 200,- per m² ex. BTW.

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142
NVM MAKELAAR Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

jos storms onroerend goed

BOCHOLTZ, Min. Ruysstraat 26
HEDEN OPEN HUIS VAN 1 TOT 2 UUR.
Geheel verbouwd boerenwoonhuis in dorpskern, met mooie tuin, 2 slpks., zolder, kelder, alles nieuw (daken, c.v., kozijnen, electr.). Kom vand. vrijbl. kijken. *f* 139.000,- k.k.
SUSTEREN, Feurthstraat 84
HEDEN OPEN HUIS VAN 14.30 TOT 15.30 UUR.
Gedeeltel. gerenoveerde boerderijwoning in dorp met grote tuin (500 m²). Kom vandaag vrijbl. kijken. *f* 139.000,- k.k.
GELEEN-ZUID, v. Goghstraat 5 (nabij Kluis)
Schitter. vrijst. woonh. op 507 m² perc. Riante aangel. tuin met grote garage en carport, grote luxe aanbouwk., grote woonk., 3 slpks., geheel onderkeld., luxe badk. Tuin op zuiden (25 m. diep). Moet binnen gezien worden *f* 329.000,- k.k.
GELEEN, Geenstraat 6
Vrijst. woonh. op prima lokatie met garage, 490 m² tuin, op 4 slpks., zolder, kelder, ruime woonk., aparte eetkeuk., veel ruimte. *f* 259.000,- k.k.
GELEEN, Centrum
Groot vrijst. woonh. met veel ruimte (1800 m²), 3 garages. Veel mogelijkheden zowel zakel. als particulier. Info via kant.
GELEEN, Elkenlaan 3
Goed gel. woonh. met berging, serre, mooie tuin (15 m. diep), 3 slpks., badk., ligbad (gelijkvl.), aanbouwk. Keurig pand. *f* 142.000,- k.k.
GELEEN, Burg. Lemmensstraat 277
Beleggingspand: 3 appartementen met vrije achterom en parkeerpl. Huuropbrengst *f* 25.000,- per jaar.

Dringend panden gevraagd!
GEEN VERKOOP. GEEN KOSTEN

BEEK, Stationstraat 36
Ruim herenhuis op 830 m² perc. met grote garage, fruitweide, 4 slpks., veel ruimte. *f* 259.000,- k.k.
GELEEN, Hyacintenlaan 46
Halfvrijst. woonh. met besloten tuin, mogel. tot garage, 3 slpks., kelder, grote woonk., aanbouwk. met aparte serre. Vr.pr. *f* 149.000,- k.k.
GELEEN-ZUID, Mariastraat 53
Prima geleg. ruim woonh. met leuke tuin, garage, 3 slpks., kelder, ruime woonk. met aparte keuk. *f* 149.000,- k.k.
GELEEN, Beatrixlaan 40 (hoek Danikerstraat)
Op prima lokatie (bij sportpark) geleg. halfvrijst. hoekp. met mooie tuin, garage, 2 slpks., zolder, kelder. Keurig onderh. woonh. *f* 169.000,- k.k.
SITTARD, G. Gezellestraat 12
Vrijst. ruim woonh. op perf. lokatie met dubbele garage, 120 m² bedrijfsruimte. In perf. staat van onderhoud. Moet binnen gezien worden. Vr.pr. *f* 315.000,- k.k.
SITTARD, Rijksweg Nrd. 76
Geleg. op toplok. in centr. groot herenhuis met grote garage, loods, gelijkvl. mogel. kantoren met apart woonhuis met aparte ingangen. Veel ruimte. Moet binnen gezien worden. *f* 275.000,- k.k.
OIRSBEEK, Droesaertsweide 6 VERKOCHT
Semi-bungalow, tuin, 3 slpks., inpand. garage, ruimte ... Prima ligging.
HOENSBROEK, Montfortstraat 17 (nabij station)
Goed geleg. ruim woonh. met winkel (45 m²) met grote garage (4 auto's), tuin (20 m. diep), loods c.q. bedrijfsruimte 100 m². Geheel gerenoveerd. Koopje. *f* 159.000,- k.k.
PUTH, Bovenste Puth 76
Prima onderh. vrijst. boerderij met gesloten binnenpl. (poort), perceel 1200 m², met rechts brede oprit c.q. parkeerpl. Info via kantoor.
GREVENBICHT, Nieuwstraat 55
geheel modern verbouwd woonh. (halfvrijst. hoekp.) met mooie tuin, garage, 2 slpks. Alles nieuw. Moet binnen gezien worden. *f* 198.000,- k.k.
DILSEN, Lanklaar
Prima geleg. in bosrijk gebied vrijst. wit landhuis op 1000 m². Alles in nieuwst. Info via ons kantoor. *f* 425.000,- k.k.

Pastoor Vonckenstraat 44, Geleen
Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur
Tel. 046-742550

DECORA HOUKES PARKET B.V.

SUPERAANBIEDING
Rustiek A
massief eiken stroken,
22 mm. kant en klaar
gelegd en geborsteld
f 135,-
Voerendaal, ...str. 45
tel. 045-750305
Sittard, Rijksweg-Nrd 46
tel. 046-525157
Maastricht, Scharnerweg 147b
tel. 043-636273

PARKET KURK KUNSTSTOF

Kurk vanaf FL 19,-
Kunststof vanaf FL 49,-
Parket 22 mm vanaf FL 59,-

NPS Vloeren Studio
Willemstr. 72
Heerlen
045-720010

Voor serieuze zoekers vragen wij o.a.:

Heerlen:
- (Zuid) kleine (semi)bungalow ± *f* 375.000,-
- (Erk/Molenbergpark) ruim pand tot ± *f* 500.000,-

Landgraaf:
vrijstaand pand ± *f* 300.000,-
(gemeente) **Voerendaal/Hulsberg:**
landhuis of (semi)bungalow ± *f* 450.000,-

Gulpen/Wijlre/Margraten:
(ouder) woonhuis met min. 2.000 m² ± *f* 350.000,-

Regio Brunssum/Hoensbroek:
vrijstaande, ruime woning met tuin ± 350.000,-

Zuid-Limburg:
- pand met vrij uitzicht tot ± *f* 450.000,-
- (semi)bungalow ± *f* 500.000,-
- bungalow (géén trappen!) luxe geen eis ± *f* 400.000,-

Maak eens met ons kantoor een afspraak om **kosteloos, vrijblijvend én vertrouwelijk** de mogelijkheden van uw pand te bespreken.

Troost Onroerend Goed Heerlen
TELEFOON 045-717976



HEERLEN-WELTEN, representatieve vrijst. semi-bungalow m. gar. en mooie tuin. Ind.: 1 keld., speelkam., gar., fietsenberg., prov.keld., c.v.-ruimte, study m. douche, entree, hal, garderobe, toil., eetkeuk. met veel kasten, L-vorm. woonkam. m. open haard en parket, study, 4 slaapkam., badkam. m. ligb., aparte douche.
Vraagprijs: n.o.t.k.

NVM Onroerend Goed Makelaardij LEENAERS b.v.
Peter Roomboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

WOONHUIZEN



BRUNSSUM (Villapark Noord) Schumanstraat 26
Vrijstaande bungalow, op rustige en goede stand gelegen. Ruime inpandige garage met c.v./berging en hobbyruimte. Royale entree, met gastentoilet. Living met open haard en toegang tot het terras en omsloten tuin (grondopp. ca. 1000 m²). Dichte eetkeuken met apparatuur. Totaal vier slaapkamers en een badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en tweede toilet.
Prijs *f* 385.000,- k.k.

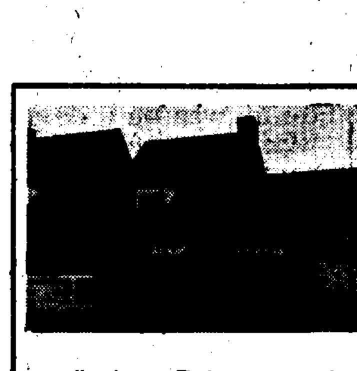


HEERLEN (Elkenderveld) De Heugden 40
Hoekappartement op de derde verdieping in de zuidgevel, type „maisonette". Derde etage: entree met toilet, eet-woonkamer en gedeeltelijk dichte keuken. Tweede etage: overloop met twee bergingen, drie slaapkamers en badkamer met ligbad.
Prijs *f* 149.000,- k.k.



HEERLEN (Nabij centrum) Kloosterkoolhof 26c
Optimaal geïsoleerde en geschakelde drive-in-woning.
Entree met gastentoilet en ruime garage (momenteel ingericht als berg-wasruimte en kantoor). Degelijk betegelde verdieping met woonkamer aan de voor- en (eet)keuken aan de achterzijde. Omsloten terras/tuin van circa 50 m² met achteruitgang. Drie slaapkamers en een badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet.
Prijs *f* 169.000,- k.k.

KERKRADE (Eygelshoven), Veldhofstraat 138
Bouwgrond nabij centrum. Circa 460 m² oppervlakte en in talud gelegen. Geschikt voor type drive-in-woning/terraswoning. **Prijs *f* 69.000,- k.k.**



KERKRADE (Haanrade) Adriaan Brouwerstraat 49
In mooie woonomgeving gelegen woonhuis met garage en tuin. Betegelde hal met gastentoilet en trap naar verdieping. Ruime woonkamer met tegelvloer, schuifpui naar terras, bergkast, open keuken met moderne witte aanbouwkeuken voorzien van diverse apparatuur, via keuken toegang tot de mooi aangelegde tuin. Drie slaapkamers, badkamer met douche, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar zolderverdieping alwaar mogelijkheid voor 4e slaapkamer.
Prijs *f* 259.000,- k.k.



KERKRADE (Eygelshoven) Portbeemden 17
In het centrum gelegen vrijstaand woonhuis met ruime garage en royale tuin. Indeling: twee kelders, hal met ontvang/kantoorruimte en gastentoilet. Grote woonkamer met parketvloer en schuifpui naar het terras. Dichte keuken met installatie. Werkkamer met toegang naar de garage. Op de verdieping zijn vier slaapkamers en een badkamer met o.a. ligbad.
Prijs *f* 285.000,- k.k.



KERKRADE-WEST (Gracht), Eliasgracht 23
Aan woonerf gelegen woning met berging aan de voorzijde. Entree met garderobe naar open keuken en ruime woonkamer met toegang naar de achtertuin. Trap naar verdieping, alwaar drie slaapkamers, een badkamer met ligbad, v.w. en toilet. De achterzijde is vrij gelegen en biedt optimale privacy.
Prijs *f* 152.500,- k.k.



LANDGRAAF (Schaesberg) Brandhofstraat 11
Halfvrijstaand woonhuis met opzij gelegen inrit en ruime garage. Entree/hal met toegang tot provisiekelders.
Woonkamer met laminaat parketvloer en tuindeuren naar overdekte serre. Dichte keuken met erker en moderne witte aanbouwkeuken voorzien van div. apparatuur. Waskeuken met toilet en berging. Op verdieping royale overloop met tweetal slaapkamers en badkamer met douche, v.w. en toilet. Vaste trap naar zolder, alwaar mogelijkheid voor uitbouw van slaap/hobbykamers.
Prijs *f* 179.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN



LANDGRAAF, (Industrieterrein Strijthagen), Stenen Brug 29
Modern vrijstaand kantoorgebouw met bedrijfsloods op 1225 m² grond. Ind. kantoorgebouw: hal, zes kamers, magazijnruimte en c.v./berging. Ind. loods: toiletgroep, afgescheiden gedeelte met aparte kantoorunit, magazijn/werkplaats met kantine en opslagruimte (300 m² b.v.o.). Op het buitenterrein voldoende parkeergelegenheid.
Prijs *f* 395.000,- k.k.



LANDGRAAF (Schaesberg) Kakertsweg 28a
Halfvrijstaand woonhuis, met circa 200 m² loods en opslagruimte in het souterrain. Het woonhuis heeft een inpandige garage, is geheel onderkelderd. Aan de straatzijde bevindt zich entree, toilet, (doorzon)woonkamer en een dichte keuken met balkon. Drie slaapkamers en een badkamer met douche. Zolder.
Prijs *f* 249.000,- k.k.

TE HUUR



HEERLEN, Oude Veemarktstraat 4
Winkelruimte ca. 150 m² op de begane grond met toiletgroep. Het souterrain is als keuken ingericht. Het object is o.a. geschikt als biljart/café-restaurantje, koffieshop etc. **Huurprijs *f* 21.000,- p. jaar.**



HEERLEN-centrum Akerstraat 23
Representatieve kantoor/winkelruimte op goede zichtlokatie en nabij het kernwinkelapparaat van Heerlen. De totale oppervlakte bedraagt circa 215 m² en is flexibel indeelbaar.
Huurprijs *f* 4500,- per maand excl. BTW en servicekosten.

ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen,
Scharnerweg 116B, 6224 JK Maastricht,
tel. 045-712040,
043-636655. A.J.M. Sijstermans

BEKENDMAKING

EUROPLAST SYNTHETICS

gevestigd in Kortrijk-België
sedert 1966 fabrikant van
EUROPLAST KUNSTSTOF KOZIJNEN
en in het bijzonder het unieke
115 mm renovatieprofiel

MAAKT BEKEND

- dat zij in de regio Limburg onverminderd en met de vanouds bekende zorgvuldigheid de levering van haar kozijnen verzorgt;
- onder de volledige en verzekerde fabrieksgarantie van tien jaar, mits de kozijnen door Europlast te Kortrijk zelve zijn gefabriceerd, en geleverd door de officiële vertegenwoordiger van Europlast ramen:

BAKKER RAMEN te MAASTRICHT

showroom kruispunt de Geusselt
te bereiken onder tel. 043-635686, de heer Bakker.
- indien u direkt en bonafide inlichtingen wenst van de fabrikant, gelieve u kontakt op te nemen met onze directeur, de heer Van Moerkerke, u kunt dan bellen: 09-3256223651.

U dankend voor het in ons te stellen vertrouwen,
EUROPLAST SYNTHETICS
POTTELBERG 28 B 8500 KORTRIJK BELGIË

ALARM 06-11

ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

Drie reünie-concerten van Toontje Lager

DOOR MARTIN HERMENS

Tien jaar na hun grote successen komen de muzikanten van Toontje Lager nog een keer bij elkaar voor een serie van drie concerten. Donderdag 2 september staat de groep in Unitas in Wageningen, vrijdag 3 september in La Rochelle in Roggel en zondag 5 september in de Vrijhof/TU Twente in Enschede. Toontje Lager werd in 1978 opgericht. Twee jaar later verscheen de eerste langspeelplaat bij Ariola. Hoewel de groep met live optredens al velen wist te vermaken, bleven de plaatverkopen ver achter bij de verwachtingen. Telstar nam Toontje Lager onder haar hoede. Met als eerste resultaat de hitsingle 'Net als in de film'. Vanaf dat moment ging het razendsnel bergopwaarts met de groep.

Talrijke televisie-optredens, uitpuilende zalen en meedeinende fans. Toontje Lager kende veel hoogtepunten in de schaduw van Doe Maar, de onbetwiste topact van de korte opleving van de Nederpop. Hits volgden elkaar razend snel op. Twee elpees hielden het wekenlang vol in de vaderlandse hitlijsten en bereikten de gouden status.

Het idee voor de reünie is afkomstig van bassist Leon Giesen. Hij verliet indertijd de groep omdat hij al die heisa rondom het succes beu was.

Gitarist Gerard de Braconier, drummer Joost Witte, toetsenist Bert Hermelink en zanger Erik Mesie gingen door met een nieuwe bassist. In 1985 kwam het definitieve einde voor Toontje Lager. Mesie maakte nog enkele solo-platen. Giesen, De Braconier en Witte vervolgden hun muzikale carrière in de cajun-band Captain Gumbo.

Een aantal nummers van Toontje Lager heeft zich een plaats verworven in de catalogus van klassieke Nederpopnummers. 'Stiekem met je gedanst', 'Net als in de film', 'Lente in Twente', 'Ben jij ook zo bang' en 'Zoveel te doen' zijn regelmatig te horen op de vaderlandse radiostations. Het concert in Roggel begint om 21.30 uur.

Nieuwe start bij Mannheim

EIJSDEN – De formatie Mannheim, met muzikanten uit Limburg en België, treedt vanaf vandaag op in een nieuwe samenstelling. De reeds jaren bestaande band is uitgebreid met leden van Roll the Bones met wie een samenwerking werd aangegaan. Een nieuwe muzikale start maakt Mannheim vanavond met een show in The White Horse in Eijsden.

Carola Hamer: 'Het komt me allemaal gewoon aanwaaien'

De radio is niet heilig voor Vara-presentatrice

DOOR BERNICE BREURE

DEN HAAG – „Who the fuck is Carola", riepen de leden van de hard-rockband Anthrax eens tijdens haar uitzending. Geen gekke vraag eigenlijk, want buiten haar radio-programma 'Carola' vernemen we weinig van de Vara-presentatrice Carola Hamer. Hoog tijd voor een nadere kennismaking dus, want de dertigjarige Haarlemse is al bijna een jaar lang elke werkdag te beluisteren. Bovendien is ze met haar enorme spraakwaterval, en als vrouwelijke discjockey, een opvallende noot op Radio 3.

Vrolijk en ontspannen presenteert 'de rooie rakker van de Vara', zoals ze onlangs in een interview werd genoemd, in de NOB-studio het programma. Met haar vingers trommelt ze op het ritme van de muziek, haar rode bos krullen swingt mee. Onderwijl maakt ze grapjes met haar 'ontdekker' Rolf Kroes, baas van de Vara op Radio 3. Nee, ze heeft inderdaad geen last van zenuwen meer, vertelt ze na de uitzending. „Wel heb ik soms moeite om mijn emoties uit te schakelen. Als ik ergens heel enthousiast over ben, hoor je dat ook meteen."

'Carola' staat bol van de pittige, vaak opvallend harde muziek, ze houdt niet van 'safe programmeren'. Daarnaast is het 'auto- of motorverhaal' een herkenbaar item in het programma. Luisteraars die een grappig avontuur hebben beleefd met hun eerste auto of motor kunnen dit schrijven. De leukste brief wordt door Carola, ondersteund met toepasselijke achtergrondgeluiden, voorgelezen. Maar het allermooiste auto-verhaal komt nog van de presentatrice zelf. Een gestolen auto leverde haar deze baan op.

'Krentenbol'

„Drie jaar geleden, ik had toen een administratieve baan, werd mijn net opgekalefaterde Fiat 500 gestolen. Mijn wereld stortte echt in, zo gek was ik op die 'krentenbol'," vertelt ze. Hamer startte een grootscheepse zoektocht en zocht de publiciteit. „Ik belde het Haarlems Dagblad, en ze schreven er een groot verhaal over. Leuk, maar ik kreeg mijn auto er niet mee terug. Toen heb ik Paul de Leeuw (destijds presentator bij Vara-radio) gefaxt of hij er geen aandacht aan wilde besteden. Ik mocht een oproep in de uitzending doen. Ik kreeg wel veel reacties, maar de gouden tip zat er niet tussen." Hamer bedacht een stunt waarmee ze alle kranten wilde halen: een één-vrouws actie midden op de Dam.

„Ik heb ongeveer vijftien Fiatjes verzameld en die in een kring geparkeerd. Door de open daken van de auto's heb ik een enorme ketting van karton, waar ik dagenlang aan gewerkt had, geregen. Met een groot hangslot erop. Toen ben ik erbij gaan staan als een dwaze moeder, met een spandoek: Wie kan mij helpen, mijn bloedend hart stelpen.

Gestolen is mijn vijfhonderd, zijn jullie helemaal bedonderd." Een dergelijke actie is wel kenmerkend voor haar, meent Hamer. „Ik laat me niet op mijn kop zitten. Als morgen mijn motor wordt gejat, zou ik het weer doen."

Haar auto heeft ze echter nooit meer teruggezien, maar met alle publiciteit had ze wel de aandacht van de Vara getrokken. „Ze belden me of ik eens langs wilde komen voor een stemtest. Ook moest ik een verhaaltje lezen en in mijn eigen woorden navertellen. Nou, lullen kan ik wel, dat was geen probleem. Uiteindelijk vertelden ze me dat ik een eigen radio-programma kreeg. Kun je nagaan, ik had nog nooit een microfoon van dichtbij gezien."



● *Carola Hamer: „Soms heb ik wel moeite om mijn emoties uit te schakelen."* Foto: TON KASTERMANS

Laatbloeier

Carola startte haar radiocarrière met een wekelijks muziekprogramma op de dinsdagochtend, de rest van de week bleef ze werken op kantoor. Na anderhalf jaar werd de zogenoemde 'horizontale programmering' ingevoerd en nu is ze elke werkdag tussen 2 en 3 uur 's middags in de ether. Zelf moet ze er nog steeds om lachen. „Het komt me allemaal gewoon aanwaaien. Ik weet niet hoe, maar ik rol altijd van het ene naar het andere avontuur. Als je nagaat dat jongens als Jeroen van Inkel en Sjors Fröhlich waarschijnlijk al van kinds af aan met radio bezig zijn... Ik ben gewoon een laatbloeier."

Carola is – met uitzondering van Jeanne Kooijmans – de enige vrouwelijke discjockey op Radio 3. Dit en haar snelle succes heeft, denkt ze, kwaad bloed heeft gezet bij Jeroen van Inkel. De populaire Veronica-presentator heeft enige tijd geleden tijdens een interview Carola en haar Vara-collega Henk Westbroek 'afgezaagd'. „Ik denk dat het voor hem moeilijk te pruimen is dat het voor mij allemaal zo makkelijk is gegaan," zegt ze. „Toch blijft het laf om je in een blad zo negatief uit te laten over een collega. Dat zou ik nooit doen. Bovendien staan zowel 'Carola' als 'Denk aan Henk' in de top 5 van de best beluisterde programma's; als we echt zo slecht zijn, zou er toch geen hond naar ons luisteren?"

Of ze aanleg voor radio heeft, durft ze van zich zelf niet te zeggen. „Ik weet het niet, ik kan niet naar mezelf luisteren. Ik heb wel een enorme passie voor muziek, en ik vind het heerlijk om de krenten uit de pap te vissen. Gewoon platen draaien die een andere discjockey laat liggen. Ik ben er wel trots op dat ik mijn nek durf uit te steken. Die houding mis ik verder wel op de radio."

Hoewel Carola het enorm naar haar zin heeft bij de radio, betwijfelt ze of ze nog lang in omroepenland zal blijven. „Radio is voor mij niet heilig, en ik heb ook geen ambitie om naar televisie over te stappen. Maar ik maak me over de toekomst geen zorgen, ik weet uit ervaring dat ik toch wel weer ergens terechtkom. Misschien ga ik wel studeren, archeologie of zo. Dat lijkt me heel boeiend. Maar het inspreken van animatiefilmpjes lijkt me ook het einde. Lekker gekke stemmetjes bedenken."

Optreden in Ede voortijdig gestaakt

Arie Ribbens bekogeld

Van onze verslaggever

EDE – Zanger Arie Ribbens zal zijn optreden, eerder deze week op het Museumplein in Ede, niet snel vergeten. Toen een deel van het publiek hem met hooibalen begon te bekogelen, nam Ribbens een beslissing die hij tot dat moment nooit eerder in zijn carrière had hoeven nemen: hij brak het concert af en stapte van het podium. „Ik zit 35 jaar in het vak en word overal op handen gedragen. Maar dit heb ik nog nooit meegemaakt," aldus Ribbens.

De 56-jarige zanger toont zich daags na het incident nauwelijks aangeslagen. Daarvoor heeft hij teveel hartverwarmende reacties gekregen, zegt hij. „Ik kon na afloop geen kant op met de auto. Er stonden zeker vijftig tot 75 mensen omheen die me veel succes wensten en zeiden dat ik de juiste beslissing had genomen. Dat deed me goed. De politie bood nog aan voor het podium te gaan staan, zodat ik mijn optreden zou kunnen vervolgen. Maar op dat moment hoefde het voor mij al niet meer, hoe jammer ik het ook vond."

Ribbens zegt nooit eerder vervelend bejegend te zijn door z'n publiek. Hij vat de gebeurtenissen dan ook niet persoonlijk op. „Het was gewoon een stelletje raddraaiers dat verkeerd wilde en het voor de rest van het publiek bedierf. Ik heb die jongens een paar keer gewaarschuwd. Maar toen dat niet hielp, hield het voor mij op."



● *Die Alpen Tiroler treden zowel vanavond als zondag op in het feestpaviljoen in Bingelrade.*

Hoffeesten met Alpen Tiroler

BINGELRADE – Trekpleister tijdens de vijftiende Hoffeesten die nog tot en met maandag in Bingelrade worden gehouden zijn vandaag en ook zondag twee feestelijke Tiroler avonden. In het feestpaviljoen aan de Wiegelraderstraat treden straks de van de Oostenrijkse radio en tv bekende Alpen Tiroler op. Deze vijf muzikanten vormen tellende groep uit Polling luistert zondagochtend bovendien vanaf 11.30 uur het Frühschoppen op.

The Spikes en de wereldbekende zanger George McCrae (in de jaren zeventig in maar liefst 81 landen in de hitparade met z'n nummer 'Rock your baby') trokken gisteravond veel bekijks. De feestelijkheden krijgen vanmiddag een vervolg met een folkloristische bruiloft. Die gaat gepaard met een grootscheepse optocht, vanaf 14.00 uur door het dorpscentrum. De Bingelrader Hoffeesten werden donderdagavond ingezet met een vrolijke Honeymoonkwis, waaraan acht voormalige bruidsparen deelnamen.



● *Willie Batenburg (66) wilde altijd al wereldberoemd worden.* Foto: GPD

'Mijn vader zei: kom ik leer je muziek maken'

Willie Batenburg (66) breekt door

DOOR ELS SMIT

HILVERSUM – Z'n platen worden al in een flink stuk van de wereld gedraaid. Vrachtwagenchauffeurs nemen ze mee en laten ze achter in wegrestaurants, in kroegjes. 'On de Mayo'. 'Oene maine matsj Tirol', 'Dan bij de waterkan'.

Willie wilde altijd al wereldberoemd worden, ook de vijfenvijftig jaar dat hij op de sociale dienst in Dordrecht werkte. En nu, op z'n 66ste lijkt het er warempel van te komen.

„Je moet je wel realiseren," zegt de meneer van de platenmaatschappij die het gesprek bijwoont, „dat je nu praat met iemand die eigenlijk acht jaar is."

Willie lacht. Want Willie is misschien wel simpel, maar Willie is niet gek.

„Ik heb altijd muziek gemaakt. Op feestjes, weet je niet? 's Avonds als we klaar waren met werken. Ik speelde ook wel voor mijn maten, vonden ze fijn."

Maar wat speelde u dan?

„O, van alles: banjo, gitaar, contrabas. En slagwerk."

Hoe had u dat geleerd?

„Van mijn vader. Die was straatmuzikant, eerst in Zaltbommel. Daar ben ik ook geboren. Later zijn we verhuisd naar Dordrecht. Hij was timmerman, maar hij hield veel van muziek. Mijn moeder ook. Die speelde orgel, zo mooi. Ja, die speelde heel veel op het harmonium, thuis, want die ging niet mee de straat op."

„En op een dag zei mijn vader: 'Joh, kom eens hier, dan zal ik je leren muziek maken'. Dan kon ik mee op straat spelen natuurlijk."

Alle liedjes die zijn vader hem leerde, heeft Willie bewaard in een schrift. Later kwamen daar de liedjes bij die hij zelf hoorde.

„Op de werkplaats. Daar stond de hele dag de radio aan: de Arbeidsvitaminen en al die programma's."

„Maar hoe kwam u er dan bij om van 'En ik heb je voor het eerst ontmoet, daar bij de waterkant' te maken 'Dan bij de waterkan'?

„Hij zingt wat hij hoort, hij zingt fonetisch," zegt de meneer van de platenmaatschappij.

„Het leek me gewoon leuk, hoor," zegt Willie.

Meer mensen blijken het leuk te vinden. Willie treedt tegenwoordig op in discotheken, op grote podia, waar iedereen uit z'n bol gaat.

„Jonge mensen: dat vind ik nou zo leuk," zegt Willie.

De rage is een aantal maanden geleden begonnen. Wim Kerkhof, een van de twee Amazing Stroopwafels, zocht voor zijn programma bij Radio Rijnmond onbekende Rotterdamse artiesten. Willie was, zo onderhand, met zijn fiets waarmee hij met instrumenten de omgeving afreisde, ook in het Rotterdamse straatbeeld enigszins bekend geworden. Hij had zelfs een manager: Wally Mackey. Die begeleidde hem naar optredens en hield een oogje in het zeil. Wally leverde na enig aandringen een bandje met wat liedjes van Willie.

Onmiddellijk adopteerde Radio Rijnmond Willie. Vervolgens nam de Rotterdamse zanger Cock van der Palm contact op met een platenmaatschappij. Met als resultaat: een single en nu de al onvoorstelbare cd 'Geplukt en Ongeplukt': tien liedjes, een keer in de originele 'straat'-uitvoering en een keer in de gearrangeerde versie.

En zo verschijnt Willie nu op de televisie, op de radio. Hij is net terug uit Tirol, waar hij heeft opgetreden voor de Nederlandse kolonie. Maar ook de buitenlanders bleken enthousiast.

Willie was voor de gelegenheid in een Tiroler pak. Heeft hij dat altijd gedragen?

„O nee, ik heb ook een Mexicaans pak, met een sombrero en een Surinaams, hoe heet dat Caribisch pak. Vroeger maakte mijn moeder die voor me."

Willie en z'n moeder. Met haar samen heeft hij de oorlogsjaren doorgebracht in Dordrecht, toen zijn vader was weggevoerd naar Duitsland. Het was nog een wonder dat Willie ooit bij zijn moeder is teruggekomen. Op een dag werd hij aangehouden door een paar Duitsers, die hem vroegen welke nationaliteit hij had. 'Weet ik niet' antwoordde Willie, waarschijnlijk naar waarheid. Toen hebben ze hem afgeranseld en in het ruim van een schip dat vol lag met lijken gegooid. Daar heeft hij drie dagen bewusteloos gelegen.

„Ik heb er toch uit weten te komen en toen hebben ze me op een kar vervoerd, tot aan Ridderkerk, daarna ben ik maar gaan lopen."

Nog heeft Willie een dermate vervormde rug dat z'n instrumenten met een speciale band moeten worden bevestigd.

En hoe is het met uw vader afgelopen?

„O, die is wel teruggekomen, maar hij is al heel gauw overleden. Mijn moeder is ook overleden en nu heb ik helemaal niemand: geen broers, geen zussen. Ik heb ooit wel een meisje gehad. Voor haar heb ik 'Blauwe boot' geschreven: dat vind ik zo mooi. Maar dat meisje is ook gestorven."

„Alles weg. En zeker nu ik ben gestopt met werken... Alleen in je huis: het is niks gedaan. Gelukkig heb ik altijd twee dingen graag gedaan: muziek maken en tuinieren. Ik heb een volkstuin."

„Maar met al die drukte van de laatste tijd, heb ik die tuin niet goed kunnen bijhouden: alles is verregend. Maar ja, de muziek ging voor."

Er is sprake van dat Willie ook zijn aandeel krijgt in de stroom carnavalsplaten van komend jaar. O, o, Willie een ster..."

„Ja," zegt hij en hij straalt.

En gaat u nu ook, zoals het betaamt, een dure snelle auto kopen?

„Nou," zegt Willie, „een nieuwe fiets misschien."

Nederland 1

Avro/KRO/NCRV
08.00 Alles kits. Met Oren van je kop, poppenserie.
08.10 Tekenfilmfestival 1.
08.19 Zomerconfetti.
08.52 Rescue Rangers. Tekenfilmserie.
09.17-09.42 Harry's mad. Jeugdserie.
17.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Voedsel.
18.32 Forza tv. Lifestylemagazine. (herh.).
19.01 (TT) Hoe voelen wij ons vandaag? Nederlandse comedyserie. Afl.: Een tevreden roker, is geen onruststoker. (herh.).
19.31 All together now. Australische comedyserie. Afl.: Watching the detectives. Iedereen is zeer gecharmeerd dat Bobby zijn gouden plaat verkocht heeft om een nieuwe jurk voor zijn dochter te kopen. Wanneer ze dit Bobby vertellen, weet hij over het verkopen van zijn gouden plaat echter niets af.
20.00 (TT) Journaal.
20.25 The gods must be crazy. Botswaanse filmkomedie uit 1980 van Jamie Uys. Met: Marius Weyers, Sandra Prinsloo e.a. Boven de Kalahariwoestijn gooit een piloot een colaflesje naar beneden. Voor het eerst hebben de daar levende Bosjesmannen een voorwerp dat hebzucht opwekt en ruzie veroorzaakt.
22.17 (TT) Paradijsvogels. Serie portretten van onbekende, maar aparte Nederlanders. Vanavond: Het rijk der verenigde Nederlanden en De groep naar Espenbach.
22.48 Madame Sousatzka. Amerikaanse speelfilm uit 1988 van John Schlesinger. Met: Shirley MacLaine, Navin Chowdry, Peggy Ashcroft e.a. De excentrieke pianolerares madame Sousatzka woont samen met een paar anderen in een oud huis in Londen. Ze krijgt een Indische jongen als nieuwe leerling, die ze geheel op eigen wijze drilt tot concertpianist.
00.47-00.52 Journaal.

Nederland 2

Veronica
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.10 After school special. Amerikaanse serie educatieve films. Afl.: Jeugdpuistjes en drugs. Een jonge politie-agent met zijn eerste undercoverklus gaat terug naar school om daar het drugsprobleem te onderzoeken. Hij raakt bevriend met leerlingen die drugs gebruiken en ontdekt wie van hen de dealer is.
18.00 Journaal.
18.20 Top 40. Popmuziek. Presentatie: Gijs Staverman.
18.55 S.O.S. ter plekke (On the scene: Emergency response) Amerikaanse serie over reddingsteams over de hele wereld.
19.20 (TT) Masters of beauty. 6-delige documentaireserie over de wereld van de schoonheid. Afl.2 : Dior.
19.50 Step by step. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Wel oud maar niet wijs genoeg. Frank krijgt een bezoekje van zijn jeugdvriend Scooter, die net als toen nog altijd uit de band springt. Wanneer hij J.T. meeneemt naar een nachtclub met naaktdansressen, is voor Carol de maat vol.
20.20 Magnum P.I.. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Dieven aan boord. Higgins en Magnum komen bij de Estate aan en vinden daar een ravage. Higgins realiseert zich dat de rovers op zoek waren naar een kostbaar houten beeld. Ze bewaren het beeld zolang op een cruiseschip, maar er zijn veel mensen die daar interesse in hebben.
21.10 (TT) Veronica goes Asia. Vandaag: De Filipijnen.
21.45 The amateur. Amerikaanse thriller uit 1987 van Charles Jarrott. Met: John Savage, Arthur Hill, Marthe Keller e.a. Een Amerikaanse toeriste wordt tijdens een gijzeling in het Amerikaanse consulaat in München in koelen bloede doodgeschoten. De vriend van het slachtoffer, een CIA-medewerker, is gek van verdriet en besluit haar dood te wreken.
23.35 Countdown late. Muziekprogramma. Vandaag: The Police.
00.25-00.30 Journaal.

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.55-12.15 (TT) WK Wielrennen. Rechtstreeks verslag van het WK wielrennen op de weg voor dames vanuit Oslo.
12.55 (TT) WK wielrennen. Rechtstreeks verslag van de WK wielrennen voor amateurs in Oslo.
17.30 Het meisje uit het jaar 3000. Australische jeugdserie. Afl.6. Alana weet met behulp van haar armbandcomputer in te breken in het bestand van de motorrijtuigenbelasting. (herh.).
18.00 Journaal.
18.18 Trekking van de lottogetallen.
18.22 Dieren centraal. Amerikaanse serie ovr dierentuinen. Afl.4 : Australian Wildlife Park en Healesville Sanctuary in Melbourne.
18.47 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.09 Trekking sponsorloterij.
19.17 Working it out. Amerikaanse comedyserie. Afl.: En hoe nu verder? Sarah en David vertellen respectievelijk Andy en Stan over de perfecte avond.
19.45 Flying doctors. Australische doktersserie. Afl.: Vergeving. (herh.).
20.35 Zappelin. Magazine over gebeurtenissen in de binnen- en buitenlandse media. M.m.v. cabaretier Jeroen van Merwijk.
21.30 Golden palace. Afl.: Showbusiness. Twee populaire radio-dj's verzorgen vanuit het hotel een live-uitzending. Sophia vertelt de jongens dat Rose de perfecte kandidaat is voor het pratical joke-spelletje. Roland krijgt zijn ouders op bezoek.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Studio sport.
22.45 Nova. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Charles Groenhuijsen
23.15 Trekking dagelijkse lotto.
23.20 Skin deep. Amerikaanse komische speelfilm uit 1989.
01.01 Museumschatten. Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Afl.: De anatomische les. (herh.).
01.08-01.13 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

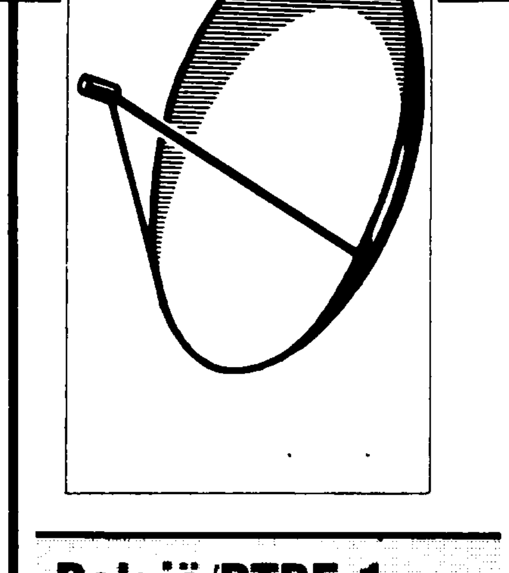
06.00 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
06.30 RTL 4 text.
07.00 Telekids. Kinderprogramma.
12.00 Mini playback show. (herh.).
13.05 Special: Charles, a man alone. Engels portret van prins Charles, gemaakt door Alan Scales.
14.00 Surpriseshow. Programma waarin Henny Huisman gewone mensen op een ongewone manier verrast. (herh.).
15.30 White heat. Amerikaanse speelfilm uit 1949 met James Cagney, Virginia Mayo, Edmond O'Brien, Margaret Wycherly, Steve Cochran e.a.
17.30 Walter and Emily. Amerikaanse serie. (herh.).
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Expedition earth. 16-delige natuurserie.
19.00 Blossom. Amerikaanse comedyserie.
19.30 Avondnieuws en weer.
20.00 Het spijt me. Programma waarin mensen de kans krijgen een bloemetje te geven aan iemand met wie ze iets goed te maken hebben. Afl. 2. Presentatie: Caroline Tensen.
21.00 Moonraker. Engelse speelfilm uit 1979 van Lewis Gilbert.
23.15 Laatste nieuws.
23.30 Nunzio. Amerikaanse film uit 1978 van Paul Williams. Met: David Proval, Morgana King, James Andronica, Joe Spinell, Glenn Scarpelli e.a. De 31-jarige Nunzio Sabatino is mentaal zwak begaafd. Hij vult zijn dagen met het rondbrengen van boodschappen voor de plaatselijke kruidenier en het kijken naar tekenfilms op de televisie. In zijn fantasie is Nunzio echter een superheld, die soms levensgevaarlijke toeren uithaalt om mensen te redden. Als hij op een dag een donut koopt in een bakkerij, ontmoet hij Michele, die er werkt. Nunzio is zo van haar onder de indruk, dat hij thuis vertelt met haar te willen trouwen. Als Michele al getrouwd blijkt te zijn, stort zijn wereld in.
01.10 De thuiswinkel (Home Shopping) Winkelen vanuit uw luie stoel.
01.40 Nachtprogramma.

België/TV 1

17.30 Vuurtoren. Gevarieerd kinderprogramma. Met Sjoeh, Stap voor stap, Eetweters, Olifanten, clip en de tekenfilm Rik de Raaf.
17.52 Samsonclip.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.240.
18.00 Journaal.
18.10 Secrets. Afl.64. Tom doet verslag van Roy's capriolen.
18.40 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- en buitenland. Vandaag: Binnenland: Hageland in Brabant; Buitenland: Beverly, Hull en Lincoln; Tips voor trips.
19.20 Joker- en lottotrekking.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Zeg 'ns AAA. Nederlandse comedyserie. Met: Sjoukje Hooymaker, Manfred de Graaf, John Leddy e.a. Afl.143. In huize Van der Ploeg vindt iedereen dat de vaas die mevrouw Dobbelsteen uit Griekenland heeft meegenomen, de huiskamer erg ontsiert.
20.25 Dead on the money. Amerikaanse tv-thriller uit 1991 van G. Mark Cullingham. Jennifer Ashford, een aantrekkelijke jonge actrice, heeft een gebrek aan zelfvertrouwen en een gevoel van onveiligheid. Ze bezwijkt voor de charmes van Carter Matthews die haar vertrouwen wint. Hij laat haar, voordat ze het zelf beseft, trouwen met zijn neef Russel, in de hoop bewijsmateriaal te verzamelen en aan te tonen dat Russel een moordenaar is. Aansl.: Paardenkoersen.
22.00 Vandaag.
22.20 Sport op zaterdag.
22.50-00.25 Amateurspion (Once upon a spy) Amerikaanse tv-film uit 1980 De spionnen Jack Chenault en Paige Tannehill gaan op zoek naar de dief van een NASA computer van 3000 ton.

België/TV 2

15.30-18.00 Wielrennen. WK in Oslo samenvatting dames; rechtstreeks verslag amateurs.



Cut derby vanuit Hickstead; 15.25 Paardenkoersen, start om 15.30; 15.35 Paardesport; 16.00 Paardenkoersen, start om 16.10; 16.15 Dames hockey: Champions trophy Engeland - Duitsland; 16.50 Rustuitslagen voetbal; **17.00 WK Triathlon vanuit Manchester; 17.40 Final score, sportuitslagen.** **18.05** Nieuws. **18.20** Edinburgh Military Tattoo 1993. **19.20** Batteries not included. Amerikaanse speelfilm uit 1987. **21.00** Open all hours, comedyserie. **21.30** Birds of a feather, comedyserie. **22.00** Nieuws. **22.20** Spender, serie. (slot). **23.10** Voetbalmagazine. **00.15** The french connection II. Amerikaanse speelfilm uit 1975 met Gene Hackman e.a. **02.10-02.15** Weerbericht.

België/RTBF 1

11.50 Deutsch mit Victor. **12.20** Cursus Nederlands. **13.00** Nieuws. **13.20** Dynam'hit. **14.05** La ruée des vikings, Frans-Italiaanse avonturenfilm uit 1961. **15.35** Dunia. **Magazine. 16.05** La merveilleuse histoire de l' automobile. **16.45** A aménager. **17.10** Nouba nouba. **17.50** Culinaire tips. **18.10** Télétourisme. **18.45** Génies en herbe international. **19.30** Nieuws. **20.10** Natuurmagazine. **20.50** Cinéma. Miniserie. **22.20** Verkeerstips. **22.30** Sportmagazine. **23.25-23.40** Laatste nieuws.

België/Télé 21

12.30 Autosport. Grand Prix van België. **14.15-14.45** Autosport. WK Rally Nieuw-Zeeland. **15.25** Autosport. Formule-3000 van Francorchamps. **17.00** Wielrennen. WK in Oslo. **18.00-18.30** Wielrennen. Liedekerkse Pijl. (Herh.). **19.30-23.10** Zie RTBF 1.

TV 5

06.00 Wetenschappelijk magazine. **06.10** A vos amours.(herh.). **07.00** Médiasud. **07.20** Corps accord. Yoga. **07.35** Nieuwsflits. **07.40** Méthode Victor. **08.00** Canadees nieuws. **08.35** Kinderprogramma. **09.05** Familiemagazine. **10.05** Autant savoir. **10.30** Hong Kong. Documentaire. **11.30** Questions pour un champion. **12.00** Reportages. **12.25** Autovision. **12.45** Nieuws. **13.15** Horizon 93. **13.45** Télétourisme. **14.10** Reflets: Images d'ailleurs. **15.05** Performance. **15.30** Milieumagazine. **16.00** Nieuws. **16.10** Uiz voor scholieren. **16.30** Wetenschappelijk magazine. **17.00** Jeunes solistes. **17.50** Correspondance. **18.00** Les francofolies. **18.30** Nieuws. **19.00** Découverte. Magazine. **19.30** Nieuws. **20.00** Maritiem magazine. **21.00** Nieuws. **21.40** Lance et compte. Serie. **22.30** Per trein door Anatolië, Turkije. **23.20** Beau et chaud. **00.20** Nieuws. **00.40** Planète musique. **01.45** Mouvements. **02.15** Horizon 93. **03.00** Télétourisme. **03.40** Reflets, images d'ailleurs. **04.30** Questions pour un champion. **05.00** Téléscope.

RAI UNO

06.00 Di nuovo tante scuse. **06.40** Concerto. **07.35** Mi vedrai tornare. Film, 1966. **09.30** Il poeta e il contadino. **10.20** Peccato originale. **12.00** Maratone d'estate. **12.30** Tg1 - Flash. **12.35** Maratona d'estate. 2a parte. **13.25** Estrazioni del lotto. **13.30** Telegiornale. **14.00** Te'e simpatia. film, 1956. **16.10** Sabato Sport. **18.00** TG1. **18.10** Estrazioni del lotto. **18.15** Big Box. **19.25** Parole e vita. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **20.00** Telegiornale. **20.30** TG1 sport. **20.40** Miss Italia nel mondo 1993. **23.00** TG1. **00.30** Appuntamento al cinema. **00.35** Prima che il gallo canti. Film, 1992. **02.05** Tg1. Replica. **02.10** Tiro al piccione. Film, 1961. **04.00** TG1. Replica. **04.05** Il ventre dell'architetto. Film, 1987.

BBC 1

08.00 Teletekst. **08.25** Nieuws. **08.30** Pinocchio. Tekenfilm. **08.50** The all new Popeye show. **09.20** McGee and me. Tekenfilm. **09.35** Peter Pan and the pirates. **10.00** Parallel 9. **11.55** Animalympics. Amerikaanse tekenfilm uit 1979. **13.15** Grandstand. Sportprogramma, met om: 13.20 Football focus, terugblik op FA voetbal van de afgelopen week; 14.00 Nieuws; 14.05 Special Olympics, verslag van de UK Summer special olympic games voor mensen met leerproblemen; 14.55 Paardenkoersen vanaf Goodwood, start om 15.00; 15.05 Paardesport: Silk

BBC 2

08.05 Open University. **16.00** Giant. Amerikaanse speelfilm uit 1956 met Elizabeth Taylor, Rock Hudson, James Dean e.a. **19.10** The studio. Animatiefilm. **19.20** James Baldwin, portret van deze auteur. **20.45** Nieuws. **21.00** Rhythms of the world: de Braziliaanse zanger Jorge Ben. **22.00** Teenage diaries. Documentaireserie waarin tieners een video-dagboek over hun leven maken. Afl.: In and out of Africa. **22.50** Nice town. Satirische serie. Afl.1 : Unto us a child is born. **23.50** The legend of the holy drinker. Speelfilm uit 1988 met Rutger Hauer. **01.55-02.25** On the air. Amerikaanse comedyserie.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Motorsportmagazine. (herh.). **10.00** Zaterdag live met: Wielrennen. WK op de weg vanuit Oslo; Tennis ATP tour; Olympisch magazine; Autosport. Grand Prix van België; Wielrennen. WK op de weg vanuit Oslo, amateurs; Golf. Open Duitse kampioenschappen. **20.00** Autosport. Grand Prix van België voor Formule 1-wagens vanaf het circuit van Spa/ Francorchamps (herh.). **21.00** Atletiek. IAAF Grand Prix van Innsbrück. **23.00-02.00** Tennis.

Super Channel

05.30 Videoclips. (herh.). **06.30** Hello Austria, hello Vienna. **07.00** Super shop. **07.30** Business weekly. **08.00** ITN world news. **08.30** Documentary. **09.00** Super shop. **10.30** Europa journal. **11.00** Hello Austria, Hello Vienna. **11.30** Videogenerator. **12.00** Videoclips. **16.00** 1993 German Touring Car Championship. **17.00** Milieumagazine. **17.30** Modemagazine. **18.00** European magazines. **18.30** Magazine over beeldvorming. **19.00** Tekenfilms, sene noire. **19.55** ■ Whistle stop. Amerikaanse speelfilm uit 1946 met Ava Gardner. **21.30** Bewerkingen van korte verhalen of toneelstukken. **22.00** ITN World news. **22.30** Korte films. **23.00** The golden age of rock and roll. **00.00** Dave Stewart and The Spiritual Cowboys. **01.00** Videoclips. **02.00** China news Europe. **05.00-05.30** Videoclips.

MTV

08.00 Music Video Awards show. **10.30** VMA spotlight. **11.00** The big picture. **11.30** Yo! Raps. **13.30** First look. **14.00** VMA spotlight. **14.30** Video Music Awards show. **17.00** Dance with Simone. **18.00** The big picture. **18.30** News weekend edition. **19.00** European top 20. **21.00** Saturday night live vintage. **21.30** Sports. **22.00** The soul of MTV. **23.00** First look. **23.30** Beavis and Butthead. Tekenfilm. **00.00** VMA spotlight. **00.30** Video Music Awards '92. **03.30-08.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.00** World business. **11.10** Larry King. **12.40** International correspondents. **14.10** The big story. **15.10** Healthworks. **15.40** Moneyweek. **16.10** Science and technology. **16.40** Style. **17.10** Showbiz. **19.00** World business. **19.40** Newsmaker saturday. **20.10** Healthworks. **20.40** Style. **21.10** Your money. **21.40** International correspondents. **22.40** Futurewatch. **23.40** Newsmaker saturday. **00.40** Pinnacle. **01.10** The big story. **02.40** Showbiz. **03.00** Reliable sources. **05.10** The capital gang.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Ping Pong. Spelprogramma voor de jeugd.
09.45 JOYrobic - Mit Freude bewegen. Fitness. Afl.12.
10.00 ARD-Sport extra. Sportprogramma. Met: WK wielrennen dames vanuit Oslo. Commentaar: Jürgen Emig en Herbert Watterott; WK kanoën vanuit Kopenhagen. Commentaar: Jochen Sprentzel.
12.00 Die Goldene 1 - ARD-Fernsehlotterie. Showprogramma rond de ARD tv-loterij. Presentatie: Max Schautzer. (herh.).
12.45 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin. Vanaf de Internationale Funkausstellung in Berlijn.
14.00 De Gelzhals. Komedie van Molière door het Volkstheater Frankfurt.
15.30 Brücke am Kwai. Documentaire over deze brug in de Birma-spoorlijn.
16.00 Tagesschau.
16.05 Disney Club. Kindermagazine.
17.30 Sportschau.
18.03 Tagesschau-Telegramm.
18.05 Weekendwerbericht.
18.10 Kinderquatsch mit Michael.
18.40 Rudi's Tiershow.
19.05 Tagesschau-Telegramm.
19.10 Sportschau, met Bundesliga-voetbal.
19.50 Lotto-trekking.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Verstehen Sie Spass? Humor met de verborgen camera met Harald Schmidt. Rechtstreeks vanaf de Internationale Funkausstellung in Berlijn.
21.45 Tagesthemen.
22.05 Das Wort zum Sonntag.
22.10 Die durch die Hölle gehen. Amerikaanse speelfilm uit 1978 van Michael Cimino met Robert de Niro, e.a.
01.05 Tagesschau.
01.10 ■ Die Rückkehr der Fliege Amerikaanse speelfilm uit 1959 van Edward L. Bernds. Met: Vincent Price, e.a.
02.30-02.35 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. In Portugal.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa.
09.00 Tagesschau.
09.03 EURO. Europa-magazine.
09.45 Joyrobic. Fitness.
10.00 Tagesschau.
10.03 Globus. Populair-wetenschappelijk magazine.
10.40 IFA-Visionen. Magazine met o.a. de nieuwste snufjes van de Internationale Funkausstellung Berlin.
11.00 Tagesschau.
11.03 Ferien auf der Kräheninsel. Zweedse jeugdserie.
11.30 Der Kandidat. Chinese kinderfilm van Wu Ziniu en Chen Lu.
12.50 Pingu. Poppenfilm.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin. Vanaf de Internationale Funkausstellung.
14.00 Querkopf. Quiz voor kinderen.
14.25 Superchance. Talentenshow.
15.00 Heute.
15.03 Lustige Musikanten. Volksmuziekprogramma. Gasten: Lydia Huber, Hansl Krönauer, Conny Dellner und seine Original Egerlander e.a.
16.00 Heute.
16.04 4 nach 4. Spelshow.
17.00 Heute.
17.05 Länderspiegel.
17.30 Wielrennen. WK in Oslo, wegwedstrijd heren.
17.55 Die grosse Hilfe. Balans.
18.05 Die Fliegende Ärzte. Afl.: Beziehungskisten. Maggie krijgt bezoek van haar oude vriendin Josie, die na haar scheiding de familieboerderij wil verkopen.
19.00 Heute.
19.25 (TT) Insel der Träume. Duits-Oostenrijkse serie. Afl.: Zwillinge auf leben und Tod.
20.15 Abschiedsvorstellung. Duits-Oostenrijkse misdaadkomedie.
22.05 Heute-journal.
22.20 Das aktuelle Sport-Studio. 30 jaar Das aktuelle Sport-Studio; Bundesliga-voetbal; Duitse kampioenschappen beach-volleyball. Aansl.: Gewinnzahlen vom Wochenende.
23.40 ■ Der Kommissar. Politieserie. Afl.: Grauroter Morgen.
00.40 Heute.
00.45-02.15 Frei wie der Wind (Changes) Amerikaanse speelfilm uit 1968.

Duitsland 3 West

09.00 Korkmazlar - Eine türkische Familie in Deutschland. **09.30** Cursus Engels. **10.00** Bon Courage. **10.30** Letters from Great Britain: Magic Scottish Island. **11.00** Spiele für mässig Fortgeschrittene, Tsjechische speelfilm uit 1986. **12.30** Portret van een Egyptische dominee in Langen bij Frankfurt. **13.15** Boulevards dieser Welt: Dakar - Avenue Georges Pompidou. **13.30** Gelebte geschichte, ouderen schrijven over hun leven. **14.15** Tuiniertips. (herh.). **14.30** Reisreportage: Die karge Provence. **15.00** Vermisst. Programma waarin vermiste mensen opgespoord worden. **15.15** Die Eisprinzessin. Afl. Die Entscheidung. **16.00** Sport 3 extra. **16.30** Economisch magazine. (herh.). **17.45** Hier und Heute unterwegs. **18.15** Gott und die Welt: Fluch oder Segen von Gentests. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.20** Das war's - diese Woche. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Tiere suchen ein Zuhause. **20.15** Der Chef. Misdaadfilm van Paul Andreota. Met: Paul le Person, Beatrice Agenin, Yves Renier e.a. **21.45** West 3 aktuell. **21.55** Serie over mensenrechten voor vrouwen. **22.40** Ich hab' schon wieder überzogen... Satirisch programma met Harald Schmidt. **23.25** Monty Python's Flying Circus, satire. **23.55** Jazz Giants: Dizzy Gillespie, Fredy Hubbard en Clark Terry. **00.25** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

15.00 Sport 3 extra. **17.00** Hobbybriek. **17.30** Buitenlandse academici in de Duitse maatschappij. **18.00** Cultureel magazine. **18.30** Glaskasten. **19.00** Mit Sang und Klang. Volksmuziekprogramma. **19.30** Verkauft und missbraucht. Over kinderprostitutie. **20.00** Tagesschau. **20.15** Australische Wildnis. Afl.6 : Gefährliche Importe. **21.00** Nieuws. **21.15** Die Banditen. Opera van Offenbach door het orkest van de Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz. **23.00** Manuel de Falla: Suite populaire espagnole. **23.15** Der Singende Detektiv, serie. Afl. Spuren. **00.25** Ohne Filter extra: Norman Brown. **01.25** Laatste nieuws. **01.40** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 Belle und Sebastian.
06.30 David, der Kabauter.
06.55 Peter Pan.
07.20 Piff und Herkules.
07.35 Samurai Pizza Cats.
07.55 Maus reiss aus. Spelshow.
08.10 Pinocchio. Tekenfilm.
08.40 Camp Candy. Tekenfilmserie.
09.05 Beverly Hills Teens. Amerikaanse tekenfilmserie.
09.30 Dink, der kleine Saurier.
09.55 Die Sechs-Millionen-Dollar-Familie Tekenfilmserie.
10.20 Captain Planet. Serie.
10.50 Spiderwoman. Filmserie.
11.15 Captain America. Tekenfilm.
11.35 Teenage mutant hero turtles. Amerikaanse tekenfilmserie.
12.00 Winspector Japanse sf-serie. Afl.: Kopfschmerzen.
12.20 Harry und die Hendersons Afl.: Affenstimmung.
12.40 Full House. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Blutsbrüder.
13.10 Der Prinz von Bel-Air Afl.: Ein Beruf für die Prinzessin.
13.35 Major Dad. Afl.: Der Major als Hausfrau und Mutter. (herh.).
14.05 Polizeibericht. Afl.: Der Racheakt; Strassenterror. (herh.).
14.50 Knight Rider. Amerikaanse actieserie. Afl.: Der Konkurs. (herh.).
15.45 Das A-Team Afl.: Auf Sand gebaut. (herh.).
16.45 21, Jump Street-Tatort Klassenzimmer Schrecken der Kindheit.
17.45 Melrose Place. Amerikaanse serie. Afl.: Es knistert an allen Ecken.
18.45 RTL Aktuell.
19.15 Beverly Hills, 90210. Serie. Afl.: Nichts mit Romantik?
20.15 Dallas is a Dreck dagegen. Klucht van Peter Steiner sr.
22.00 Der stählerne Adler II. Amerikaanse actiefilm uit 1988.
23.50 Geschichte der O. II Duits-Franse softseksfilm uit 1984.
01.15 Serie Rose. Afl.: Die halbvollzogene Hochzeit. (herh.).
01.40 Der stählerne Adler II (Iron eagle II) Amerikaanse actiefilm.
03.25 Beverly Hills, 90210. Amerikaanse serie. (herh.).
04.10 21, Jump Street. Misdaadserie.
05.00 Das A-team (The A-Team) Amerikaanse avonturenserie. (herh.).
05.45 Tekenfilm.



● *Lilli Palmer. (Duitsland 2 – 23.40 uur).*

SAT 1

06.00 Voetbalmagazine. **07.00** Auf den Spuren der Allmächtigen. **07.30** Quär Beet. **10.00** Drops! Actiequiz. **10.30** Wirtschaftsforum. **11.00** Glücksrad. (herh.). **11.40** Die Jacksons: Ein amerikanischer Traum. 2-delige tv-film. Afl.1. **13.30** Love story. Amerikaanse speelfilm uit 1970 met Ryan O'Neal, e.a. **15.15** Das total verrückte Campingparadis, filmkomedie uit 1969. **16.45** Punkt, Punkt, Punkt. Woordspel. **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** ran. Voetbalmagazine. **19.20** Sat. 1 News. **19.30** Glücksrad. **20.15** Chiemgauer Volkstheater: Glück mit Monika. Toneelstuk. **22.00** Jux & Dallerei, Talkshow met Karl Dall en zijn gasten. Aansl.: Topnews. **23.00** Top Model. Italiaanse erotische film uit 1987. **00.25** Haus der Begierde. Frans-Zwitserse erotische film. **01.50** Michael Jackson: The Dangerous Tour. Opnamen van een concert in Boekarest. **04.05** Phantastische Phänomene. Magazine over bovennatuurlijke verschijnselen. Aansl.: Programma-overzicht.

TV FILMS VIDEO

RTL4
15.30 White Heat (USA,1949). Prachtige klassieke gangsterfilm van Raoul Walsh. James Cagney als misdadiger met kinderlijke moederbinding. Als hij in de gevangenis zit, voelt zijn vrouw zich verwaarloosd en staat op het punt hem te verlaten. Als ma om het leven komt in een poging dit te verhinderen, draait Cagney door.

Nederland 1
20.25 The Gods Must Be Crazy (Botswana,1980). Zeer vermakelijke komedie van Jamie Uys. Colaflesje brengt grote opschudding teweeg in geïsoleerd Afrikaans dorpje. Stamhoofd maakt zich op weg om het terug te brengen naar de goden en komt daardoor in contact met wat de beschaafde wereld wordt genoemd. Met Marius Weyers en N'xua. Aanrader.

RTL4
21.00 Moonraker (GB,1979). James-Bondfilm van Lewis Gilbert. Agent 007 moet een einde maken aan de terreur op aarde die wordt uitgeoefend door een puissant rijke



● *David Proval en Tovah Feldshuh in 'Nunzio'. (RTL4 – 23.30 uur).*

man in een ruimteschip. Met Roger Moore en Lois Chiles.

Nederland 2
21.45 The Amateur (Canada,1984). Thriller van Charles Jarrott. CIA-medewerker laat zich opleiden tot geheim agent om de moordenaars van zijn vriendin op te sporen. Met John Savage en Marthe Keller.

RTL Television
22.00 Iron Eagle II (Canada,1988). Science Fictionfilm van Sidney Furie. Moslim-fundamentalisten zijn in het bezit van massavernietigingswapens en bedreigen daarmee het Westen. Een Amerikaans-Russisch luchtmacht squadron moet daaraan een einde maken. Met Louis Gossett jr. en Mark Humphrey.

Duitsland 1
22.10 The Deer Hunter (USA,1978). Prachtig Vietnamepos van Michael Cimono. Drie Amerikaanse staalarbeiders uit een klein dorp in Pennsylvania moeten naar het front in Vietnam. Al snel ontdekken ze daar dat oorlog toch iets anders is dan ze zich hadden voorgesteld. Legendarisch is de scène waarin Vietcong soldaten Russisch roulette met hen spelen. Schitterende rollen van Robert De-Niro, John Savage en Christopher Walken, die de Oscar won voor de beste mannelijke bijrol. De film won nog vier andere Oscars.

Nederland 1
22.48 Madame Souzatzka (GB,1988). Drama van John Schlesinger. Pianolerares eist dat haar leerlingen tot op de bodem gaan, goed bedoeld maar soms met een averechts effect. Met Shirley MacLaine en Peggy Ashcroft.

Nederland 3
23.30 Skin Deep (USA,1989). Af en toe heel leuke komedie van Blake Edwards. Schrijver wordt door zijn vrouw op straat gezet omdat hij te veel vreemd gaat. Hij belandt in een identiteitscrisis en probeert die te boven te komen door nog meer vrouwen te versieren. Met John Ritter en Vincent Gardenia.

RTL4
23.30 Nunzio (USA,1978). Zwakke komedie van Paul Williams over een jongen die denkt dat hij Superman is. Met David Proval, Tovah Feldshuh en James Andronica.

Duitsland 1
1.10 The Return of the Fly (USA,1959). Horrorfilm van Edward Bernds. Jongen probeert de ingenieuze machine die zijn overleden vader heeft uitgevonden te repareren en verandert in een enorm insect. Met Vincent Price en Brett Halsey.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 Tros Nieuwsshow. 12.07 Tros Aktua. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 17.04 Tijdsein. 18.10 Echo. 19.04 Tegengas. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 Avro Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The bands.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 10.04 D'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 De Nederlandse Top 40. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Rave radio. 20.04 Leidsekade live. Vara/ 22.04 Lowlands live. 0.04 Shock radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. Muz. voor cello en piano. 12.00 Platenzaak - Zomereditie. 14.00 Het middagconcert: Le paradis et la péri, Schumann. Aansl.: De Nederlanden. 17.00 Het witte doek. 18.04 De wandelende tak: World circuit. 19.00 De koffer. 20.02 Avondconcert. Live: Festival Oude Muziek. 22.00 Jazz op vier. 22.30 Jazzgeschiedenis. 23.00-24.00 VPRO Jazz op vier concert.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Hallo Nederland. 8.32 Ronduit magazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 Het meest gevraagd. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen...! 12.45 Vragen naar de weg. 13.11 De verandering. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Finale. 17.10 Radio UIT. RVD: 17.45 Postbus 51 op 5. 17.55 Antilliaanse actualiteiten. 18.02 Rondom het woord. 18.30 Voor de eerste dag. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks, Marokkaans en Chinees. 19.45 Onder de groene linde. 20.00 Nieuws. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Zoeklichttoogdag. 22.00 Een ontmoeting. 23.00-24.00 Zaterdagavonduur.

Omroep Limburg
09.00 Postbus 94, verzoekplaten. Met Ria van Grinsven. 10.00 Het Ei van St. Joost, dialect en volkscultuur met Lei Meisen. 11.00 De Onderstroom, kunstprogramma. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30 Musica Sacra. 14.00 Limburg Express, jongerenprogramma. 14.30 De Agenda 15.00 Walkie Talkie met Tom Doesborg 15.40 Concert: live! 16.00 Hubert on the Air. 17.05 Regionaal nieuws 17.00-18.00 Limburgs popmagazine Vrij Spel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels met Tom Vossen (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck met Rino Ver Eecke. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Pieters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws t/m 17.00 op elk heel uur (behalve om 13.00) en om 6.30, 12.30, 18.30 en 20.00.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips). 9.05 Oldie-Show 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.05 Internationale Hitparade 16.05 Musikexpress. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage) 18.40 Podium - Forum der Musik. 20.05-20.20 Philosophie und Ethik.

Happy RTL Radio
Nieuws op elk heel uur.
07.00 RTL Nightshift. 08.03 Het wakkere weekend, Jan de Boer. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Album Top 30, Bart van Leeuwen. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpaviljon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade (om 14.00 Nieuws en economisch praatje). 15.00 Bonbon, aansl. Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Samstagabendkonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

RÉSIDENCE LAMBERTUS

Kerkrade

Résidence Lambertus, gelegen in het centrum van Kerkrade aan het Kerkplein/Markt nadert zijn voltooiing. Dit complex midden in het groen is tot stand gebracht op initiatief van bouwbedrijf Diels BV. Het complex bestaat uit 26 luxe appartementen en 2 penthouses. Een uitgekiende architektuur, degelijke materialen, uitstekende isolatie en beveiliging staan garant voor optimaal woongenot op een toplokatie.



OPEN HUIS:
Zaterdag 28 Augustus a.s. van 12.00 tot 15.00 uur
(ingerichte modelwoning verzorgd door Lendlers Decoration Heerlen)
Ook bezichtiging na telefonische afspraak

Taxaties, makelaardij o.g.,
NVM Hypotheekshop
Heerlenseweg 22, 6371 HS Landgraaf
045 - 326767
Maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur,
's Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur.
(Verder volgens afspraak)

NVM MAKELAAR

Pickée
makelaardij bv

Een woning van Ruijters, vast goed!



RUIJTERS

Te koop

BRUNSSUM, Eglantier H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., berging en tuin. Ind.: entree, toilet, woonkr., keuken met app. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. 2e verd.: ruime zolder te bereiken middels vliezotrap. Aanv.: i.o.
Koopprijs: *f*. 180.000,- k.k.

HEERLEN, Peutzstraat H
Prima gel. vrijst. landhuis met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp. ± 600 m²). Ind.: ruime hal, woonkr., luxe keuken, bijkeuken, garage. 1e verd.: overloop, 3 grote slaapkrs., hobbyzolder, badkr. met ligb., v.w. 2e toilet. Aanv.: i.o. Prijs: *f*. 370.000,- k.k.

HOENSBROEK, Alofstraat H
Goed gel. hoekwon. met c.v., berging, grote garage en tuin. Ind.: entree, woonkr., keuken, hal/entree, douche, toilet, bijkeuken, hobbyruimte, garage. 1e verd.: 2e toilet, overloop, kamer, 4 slaapkrs. Aanv.: i.o. Prijs: *f*. 165.000,- k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat H
Nabij centrum goed gel. woonh. met c.v., inpandige garage en tuin. Ind.: entree, garage (voor 2 auto's), woonkr., keuken, toilet, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. Het pand is geïsoleerd en verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv: i.o. Koopprijs: *f*. 155.000,- k.k.

HOENSBROEK, Schuureik H
Prima gel. vrijst. split-level bungalow met c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. ruime hal, eetkamer/living met o.h., bibliotheek, keuken met app., bijkeuken, 5 slaapkrs., 2 badkrs. Het gehele pand verkeert in uitstekende stat van onderhoud. Verdere gegevens op aanvraag. Aanv.: i.o. Prijs: *f*. 580.000,- k.k.

LANDGRAAF, Wattstraat H
Te koop bedrijfspand met magazijn, werkplaats, kantoren en showroom. Het geheel verkeert in goede staat en is gedeeltelijk verhuurd. Prijs: *f*. 410.000,- k.k. Verdere gegevens op aanvraag.

LANDGRAAF, Chopinstraat H
Nabij het winkelcentrum "Op de Kamp" uitstekend gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, L-woonkr., half-open keuken, garage. 1e verd.:overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. 2e verd.: vaste trap naar zolder. Het pand verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o.
Prijs: *f*. 215.000,- k.k.

LANDGRAAF, Moltbos H
Prima gel. vrijst. landhuis (nieuwbouw). Ind.: o.a. inpandige garage (2 auto's), div. hobbyruimtes. Beg. gr.: hal met vide, l-woonkr. met open haard partij (± 84 m²), luxe keuken, bijkeuken. 1e verd.: 3 ruime slaapkr., riante badkr. Het geheel is zeer luxe afgewerkt. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

LANDGRAAF, Oude Landgraaf H
Goed gel. tussenwon. met c.v., berging en tuin. Ind.: kelder, entree, toilet, woonkr., keuken, serre en berging. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. 2e verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: i.o.
Koopprijs: *f*. 155.000,- k.k.

SIMPELVELD, Romeinenstraat H
Prima gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.:kelder, entree, toilet, L-woonkr. met parketvloer, keuken. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., doucheruimte met v.w. Aanv.:i.o.
Koopprijs: *f*. 185.000,- k.k.

SIMPELVELD, Stampstraat H
Goed gel. halfvr. woonh. met mogelijkheid tot garage, berging en terras. Ind.: souterrain: kelder. Beg. gr.: hal, toilet, keuken, ruime woonkamer, berging. 1e verd.: 3 slaapkrs., ruime badkr., doucheruimte. 2e verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: i.o.
Prijs: *f*. 205.000,- k.k.

SITTARD-LIMBRICHTERVELD, Koekoekstraat S
Drive-in-woning met c.v., inpendige garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., tuinkr. keuken, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o.
Koopprijs: *f* 145.000,- k.k.

UBACHSBERG:Oude Schoolstraat H
Prima gel. boerenwoonh. (landhuisstijl) met kantoorruimte, dubbele garage en tuin (perc. opp.:±1800 m²). Ind.: Beg. gr.: hal, toilet, doucheruimte, living met o.h., open luxe keuken met alle app., wasruimte, kantoorruimte (±3[illegible] m²). 1e verd.:ruime overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., 2e toilet, hobbykamer. Het geheel verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: *f*. 480.000,- k.k.

Nieuwbouw

LANDGRAAF-NIEUWENHAGEN, Beuteweg
In het plan Beuteweg zijn 6 VS-woningen in aanbouw. Ind.: Beg. gr.: hal, toilet, L-woonkr., halfopen keuken, garage. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. 2e verd.: vaste trap naar hobbyzolder. Percelen vanaf 250 m². Prijzen vanaf: *f*. 231.000,- v.o.n. excl. renteverlies tijdens de bouw.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

RUIJTERS
Ruijters Makelaardij B.V. – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 7137[illegible]
6221 ED maastricht - wycker brugstraat 62 - tel 043 – 21[illegible]

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

REUMA DE STILLE PIJN



Reuma betekent pijn. Je kunt ermee leren leven, maar geen moment van de dag laat het je los. Veel reumapatiënten dragen hun lot in stilte, omdat hun handicap niet zichtbaar is. Stilte, die écht pijn doet.
U kunt er wat aan doen. Uw geld kan voor een reumapatiënt direct omgezet worden in verlichting. Door revalidatie, hulpmiddelen en onderzoek. Het Reumafonds helpt daarbij. Helpt u het Reumafonds?

REUMAFONDS

GIRO 324

REUMABESTRIJDING MÓÉT DOORGAAN
Nationaal Reumafonds, Statenlaan 128, 2582 GW Den Haag. Bankrek.nr.: 70.70.70.848. Giro: 324.



Heidetuin bij uw huis? Tennisbanen om de hoek? Blijvend vrij uitzicht? Marmeren keuken? Café op loopafstand? Tweepersoons badkuip? Zet 't groot in de krant, want:

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

En de makelaar weet van wanten en kranten.

Limburgs Dagblad
piccolo's
045-719966

NIET TE KOOP

NEE, STIENSTRA'S NIEUWSTE HUIZENMAGAZINE IS NIET TE KOOP. HET IS GRATIS

Het enige dat u moet doen is onderstaande bon opsturen of bellen met een van onze kantoren. U krijgt het Huizenmagazine dan elke twee maanden kosteloos toegestuurd.

Nieuwbouwprojecten en bestaande panden. Overzichtelijk gerangschikt naar regio en prijsklasse. Met duidelijke afbeeldingen en beschrijvingen. Of het nu gaat om een eengezinswoning, appartement, bungalow, luxe villa of woonboerderij. En mocht het huis van uw keuze er niet bijstaan bel ons dan, want ons aanbod verandert dagelijks.



STIENSTRA'S HUIZENMAGAZINE. ZODAT U ALTIJD OP DE HOOGTE BLIJFT VAN HET HUIZEN-NIEUWS IN ZUID-LIMBURG.

Naam:

BON

[illegible] Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen

LD 21/8 451

Heerlen: Kruisstraat 56, 6411 BW Tel.: 045-712255*
Maastricht: Aubeldomein 17, 6229 EB Tel.: 043-616268*
Aken: Jesuitenstraße 2, 52062 Tel.: 0949-241-407540*

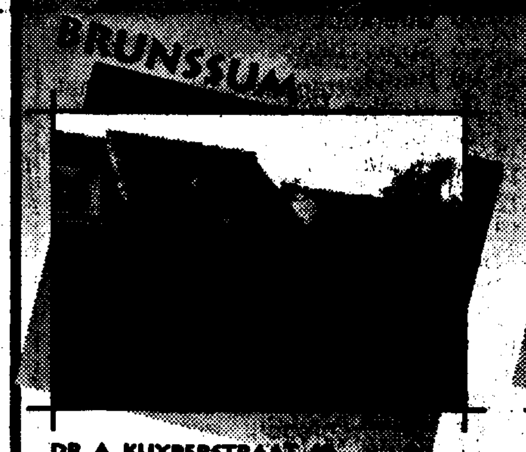
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-18.00 uur.
Aken: Maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

STIENSTRA

UW HUIS VERKOCHT SNEL EN GOED VIA AQUINA!

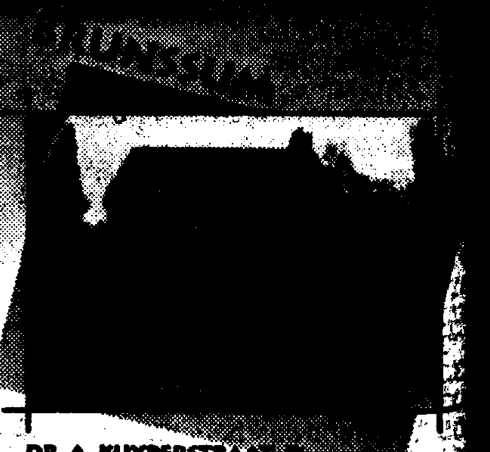
NVM MAKELAAR

BRUNSSUM



DR. A. KUYPERSTRAAT [illegible]
Hoekwoning m carport en tuin. Ind. kelder, hal, meterkast, toilet, eenv. keuken, ruime woonkamer, hobbyruimte, schuur en carport, tuin, achterom bereikbaar.
1e verd.: overloop, 2 slaapkamers.
2e verd.: zolder. Bwjr.1935.
Aanv. in overleg.
Prijs *f*. 110.000,-- k.k.

BRUNSSUM



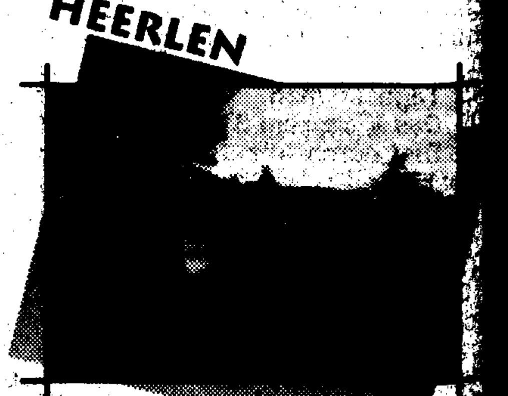
DR. A. KUYPERSTRAAT [illegible]
Mooi vrijst. woonh. m garage en tuin. Ind. 2 kelders. Hal m tegelvloer, toilet, keuken m luxe install., woonk. m tegelvloer, bijkeuken, garage, leuke tuin. 1e verd.: overloop, 3 slaapks, luxe badk. m ligbad, douche, v.w., 2e toilet, 2e verd.: hobbykam, c.v. en boiler, bwjr 1977. Aanv. in overleg.
Prijs *f*. 225.000,--k.k.

HEERLEN



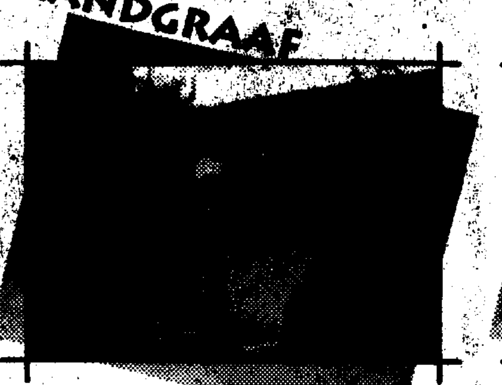
SAFFIERSTRAAT 10
Hoekwoning met berging en tuin. Ind. beg.gr.: entree, woonk m bergkast, portaal m toilet, gesloten keuken, badk m douche en v.w., berging, terras, tuin en vijver.
1e verd.: overloop, 3 slaapks. Verwarming middels gashaarden/gevelconvector. Mogelijkheid voor garage. De woning is deels aangepast, trap voorz. van stoel-lift.
Prijs *f*. 1[illegible]9.000,--k.k.

HEERLEN



LITSCHERBOORD 12
Royale, moderne bungalow met garage en c.v. Ind: 3 kelders, hal, toilet, L-vorm. living m openhaard, keuken m luxe install, bijkeuken, garage, luxe badk m ligb, douche, toilet en 2x v.w., 4 slaapks, grote tuin. Geheel geïsoleerd.
Bwjr. 1982. Perc. 482 m2. Aanv in overleg.
Prijs *f*. 315.000,-- k.k.

LANDGRAAF



RINGOVEN 100
Modern halfvr. woonhuis met garage en tuin. Ind.: hal met tegelvloer, toilet, L-woonkamer, keuken met aanbouwinstall., gar, tuin ca. 18 ml. 1e verd.: overloop, 3 slpks, badkamer met ligbad, v.w., 2e toilet, bergkast. 2e verd.: zolder, bwjr. ca.1980.
Aanv. direkt.
Prijs *f*. 198.000,-- k.k.

LANDGRAAF

RIANT BOUWKAVEL VOOR DE BOUW VAN EEN VRIJSTAANDE VILLA OF LANDHUIS IN HET FRAAIE BOUWPLAN ONDERSTE MOLT

HOEK MOLTWEG / NOLENSSTRAAT
Perceelsoppervlakte ca. 1463 m2, frontbreedte ca. 23 m1 (uitlopend tot 31 m1). Het perceel is aan de achterzijde aan groenvoorziening gelegen.
Koopsom *f*. 225.000,- v.o.n.

aquina NVM

Makelaardij O.G., Taxaties,
Hypotheek-adviescentrum
L. AQUINA en E. WEERTS
Ruys de Beerenbrincklaan 28, Heerlen
Ook zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur
☎ 045-715566

Nederland 1

KRO
11.56-12.26 Geboorte profeet. Religieus programma in het teken van de geboortedag van de profeet Mohammed.
16.00 (TT) Kerkdienst ZvdK. Vanuit de Gereformeerde Kerk te Rouveen.
16.58-17.00 Wilde ganzen.
17.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.09 Nijntje. Kinderserie. Afl.: Nijntje op school. Herh.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Warm/Koud.
18.34 Leidsekade live. Popmuziekprogramma met levende muziek uit Nederland en Vlaanderen. Vandaag: De Dijk. Herh.
19.04 Koud water, warm bloed. Natuurdocumentaire over dolfijnen, walvissen en robben in de ijskoude wateren tussen Nieuw-Zeeland en het Zuidpoolgebied. De tijd dat de mens er met harpoenen op uittrok om deze dieren te vangen, is gelukkig voorbij. Tegenwoordig komen mensen uit de hele wereld op hen jagen gewapend met ... een camera.
20.00 (TT) Journaal.
20.15 Nou dit weer! Actueel satirisch magazine.
21.16 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
21.47 Inspector Morse. Politieserie. Afl.: Moord in de gevangenis. Morse en Lewis onderzoeken een moord op een gedetineerde. Samen met twee andere gevangenen heeft hij voor veel geld mensen opgelicht. Vermoedelijk is er onenigheid ontstaan over de verdeling van de buit.
23.33 (TT) Belgen. Serie over onze zuiderburen. Afl.: Nederlanders over Belgen? Waarom houden veel Nederlanders van België en waarom verfoeien ze het? Waarom wonen zoveel Nederlanders in België en waarom komen vele andere er zo graag naartoe? (slot). Herh.
00.02 Journaal.
00.07-00.12 Nieuws voor doven.

Nederland 2

TROS
11.23 Nieuws voor doven.
11.30-13.00 TROS Sport. Sportprogramma.
15.30-17.30 Uitmarkt informatief 1993. Verslag vanuit de Stadsschouwburg van de opening van het culturele seizoen 1993 op de Uitmarkt in Amsterdam. In dit twee uur durende programma lichten artiesten en beleidsmakers een tip van de sluier op van wat ons in het komende jaar op de diverse podia te wachten staat.
17.45 (TT) Knoop in je zakdoek. Thema: Een mooi gebit. Herh.
18.00 Journaal.
18.10 The A-team. Amerikaanse actieserie. Afl. 20: Op het nippertje. Het ziet er even slecht uit voor het A-team. Ze zijn omsingeld door Decker en zijn mannen en Murdock heeft een schotwond. Maar het A-team weet wel raad met de situatie. Herh.
19.01 De Groot Mogols. Documentaireserie over het Mogolrijk. Afl. 5: Shah Jahan.
19.36 Rachel papers. Engelse speelfilm uit 1989 van Damian Harris. Met: Dexter Fletcher, Ione Skye, Jonathan Pryce e.a. De 20-jarige Charles Highway bedenkt een plan de campagne vol verleidingstrucs om zijn vroegere geliefde, de mooie Rachel, te versieren. Jammer genoeg heeft ze al een vriend, bovendien is het de vraag of ze wel het goede meisje voor Charles is.
21.10 Zoektocht naar dodelijke herinneringen. Documentaire over gespleten persoonlijkheden als gevolg van extreme mishandeling in de jeugd.
22.00 (TT) Studio sport. Met buitenlands voetbal.
22.45 Overzicht programma najaar 1993.
23.00 Op zoek naar de bronnen van onze beschaving. Cursus. Afl. 5: Mexico: De obsessie met 'tijd'.
00.00 Levend verleden. Voorlichtingsprogramma.
00.05-00.10 Journaal.

Nederland 3

VPRO
08.00 Villa achterwerk. Kinderprogramma met Babar, Dag meneer de Koekepeer; Sjoeh (een tekenares komt per ongeluk in een computer terecht); Miki Muis (tekenfilm), Wie niet weg is is gezien; De gebroeders Leeuwenhart en Max Laadvermogen.
10.00-17.15 (TT) WK wielrennen. Rechtstreeks verslag van de Wereldkampioenschappen op de weg voor professionals in Oslo.
18.30 Journaal.
18.35 Socutera. Kankerpatiënten staan niet meer zo alleen, film van de Nederlandse Kankerbestrijding/KWF.
18.45 (TT) Studio sport.
20.00 Journaal.
20.15 (TT) Geleerd in augustus. De maand augustus staat in het teken van de wetenschap. Iedere zondagavond vertoont de VPRO een portret van een prominente Nederlandse wetenschapper. Vandaag: Rosi Braidotti. Rosi Braidotti (1954 Italië, opgegroeid in Australië) is professor Vrouwenstudies aan de Rijksuniversiteit in Utrecht. Braidotti is oprichter, coördinator en eindverantwoordelijke van het Erasmus Netwerk Vrouwenstudies en auteur van een groot aantal artikelen over feministische theorieën, feministische ideeëngeschiedenis, poststructuralisme en vergelijkende literatuurwetenschap.
22.51-23.46 Laughing matters. Rowan Atkinson op zoek naar vormen van humor. Afl. 5/slot: A question of taste. Deze aflevering is geen documentaire over comedy, maar een comedy over het maken van een documentaire. De film volgt een produktieteam tijdens de voorbereidingen voor een documentaire over 'slechte smaak' in comedy. De medewerkers nemen vooral zichzelf nogal serieus, wat het resultaat niet ten goede komt. Met optredens van onder anderen Roy 'Chubby' Brown, Stephanie Hodge en John Cleese.

RTL4

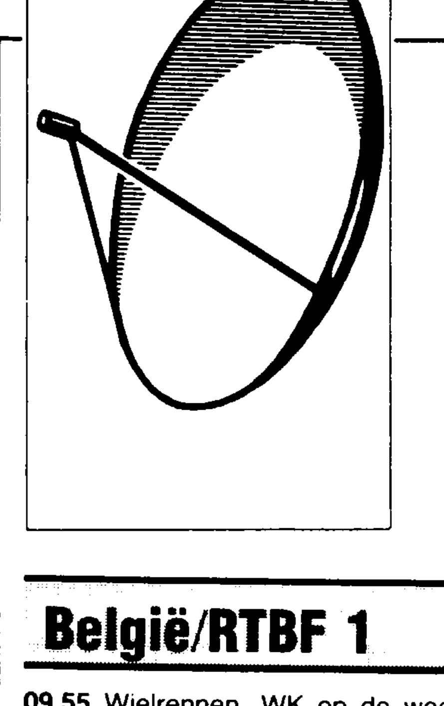
06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL4 text.
07.00 Telekids. Kinderprogr. Met o.a. Afl.: Pinocchio, (7.25) Little bits, (7.35) Yogi Bear, (8.00) Tiny toons, (8.25) Scooby Doo, (8.45) The Flintstones, (9.10) Dinosaurs, (9.35) Laurel & Hardy, (9.40) Police Academy, (10.10) Captain Planet, Samurai Pizza Cats.
12.00 St. Elsewhere. Herh.
12.50 RTL Sport: Autosport. Rechtstreeks verslag van de Grand Prix Formule 1 in België. Verder aandacht voor de Indy Car in Elkhart Lake, de Duitse Formule 3 en het WK 250 cc motorcross in Suzuka.
16.00 RTL shop. RTL club shopping.
16.10 The Blue Lagoon. Amer. speelfilm uit 1980. Met: Brooke Shields, Christopher Atkins, Leo McKern e.a. Twee kinderen en de scheepskok overleven een schipbreuk die veroorzaakt wordt door een enorme storm. Ze spoelen aan op een schitterend tropisch eiland. Als de kok sterft, blijven Emmeline en Richard achter. Vanaf dat moment staan ze er echt alleen voor. Bron:Naar het gelijknamige boek van Henry DeVere Stacpoole.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Jacques Cousteau. Franse natuurdocumentaire. Afl.: De bevers van North Country.
19.00 Blossom. Amer. comedyserie.
19.30 Avondnieuws.
20.00 Beverly Hills 90210. Amer. serie. Afl.: Presumption of innocence.
20.55 Jambers. Reportages uit het werkelijke leven. Afl.: Sex te koop.
21.45 Jake and the Fatman. Herh.
22.40 You bet your life. Amer. quiz.
23.05 RTL Sport. Met o.a. aandacht voor de Engelse en Duitse voetbalcompetitie.
23.55 Laatste nieuws.
00.10 The Oprah Winfrey show. Amer. talkshow. Herh.
00.55 As the world turns. Herh.
01.40 General Hospital. Hęrh.
02.25 De thuiswinkel (Home Shopping). Winkelen vanuit uw luie stoel.
02.55 Nachtprogramma.

België/TV 1

09.00 Samson. Met tekenfilms.
09.55-11.00 Sport Extra. WK Wielrennen.
13.00-17.00 Sport Extra. Autosport: Grand Prix van België voor Formule 1-wagens en samenvatting DAF European Historic Grand Prix te Zolder.
17.50 Samsonclip.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 241.
18.00 Journaal.
18.10 De wonderjaren (Wonder years). Amerikaanse comedyserie. Afl. 39: Hulk Arnold.
18.35 Secrets. Afl. 65/slot. De tijd voor romance en verzoening is aangebroken voor Nikki, Betts, Victor en Claude. De zaak lijkt voor Paul, Olivia en Tom niet zo eenvoudig te liggen.
19.00 De Cosby Show. Amerikaanse comedyserie. Afl.: There's still no joy in Mudville.
19.25 Mededelingen, paardenkoersen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
19.45 Sportweekend.
20.30 Iris. Nederlands sociaal drama uit 1987 van Mady Saks. Met: Monique van de Ven, Johnny Kraaikamp, Marja Habraken e.a. Een vrouwelijke veearts wil zich op het platteland vestigen. De gesloten mannenmaatschappij is haar vijandig gezind.
22.00 Masters of beauty. 6-delige serie over de schoonheids- en mode-industrie. Afl. 2: Christian Dior en Gianfranco Ferre.
22.30 Vandaag en sport.
22.50-23.30 Ziggurat. Kunstmagazine. Afl.: Ongeboren kinderen. Aan de hand van interviews met de acteurs Julien Schoenaerts, Frieda Pittoors, Josse De Pauw en Jolente de Keersmaecker wordt gekeken naar de wisselwerking tussen het geheugen en het acteren.

België/TV 2

13.00-17.30 Sport extra. Met wielrennen: WK in Oslo voor profs.



België/RTBF 1

09.55 Wielrennen. WK op de weg te Olso. **11.00** Eucharistieviering. **11.50** WK Wielrennen. **13.00** Nieuws. **13.20** Alfred Hitchcock présente. Serie. **13.45** 12000 sclèroses en plaques en Belgique. Documentaire over multiple-sclerose patiënten in België. **14.25** Les carnets du bourlingueur. Survivalmagazine. **15.05** WK Wielrennen. Met uitloop mogelijk tot 17.15. **17.10** Nouba nouba. **17.30** Clips à la Une. Onder voorbehoud. **17.35** Beverly Hills, 90210. Amer. serie. **18.30** Week-end sportif. **19.30** Nieuws. **20.10** Tete d'affiche. **21.15** A woman at war, 2-delige speelfilm. Afl. 2/slot. **22.55-23.10** Weerbericht en laatste nieuws.

België/Télé 21

09.25-10.05 Autosport. Grand Prix van België, live. **13.30** Pré-grille. Formule I-magazine. **14.00-16.30** Autosport. Grand Prix van België, live. **18.30** Zie België/RTBF 1. **19.30** Nieuws. **20.10** Tete d'affiche. **21.13** Nieuws. **21.48** Autosport. Grand Prix, samenvatting. **22.18-23.13** Zie 18.30 uur. Herh.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** Référence. Interview. **12.30** Carrefours. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.10** L'école des fans. **14.00** Faut pas rever. **14.50** Montagne. **15.40** Jardins d'aujourd'hui. **16.00** Nieuws. **16.10** Correspondance. **16.15** Le monde est à vous. **17.45** Vision 5. **18.00** Les francofolies 92. **18.30** Nieuws. **19.00** Trente millions d'amis. **19.30** Nieuws. **20.00** Les dames de la cote. Afl. 1. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.40** Les dames de la cote. Speelfilm. **23.10** Viva. **00.00** Nieuws. **00.20** Divan. Intervieuw. **01.00** Les arts en liberté. Magazine. Vandaag een portret van Wenen. **01.50** L'école des fans. **02.40** Trente millions d'amis. **03.00** Bergsportmagazine. (herh.). **03.30** Le monde est à vous. **05.00** 52 sur la Une. Actualiteitenmagazine. (herh.).

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.15** Linea verde. **13.30** Nieuws. **14.00** Tot-TV Radiocorriere. **14.15** Testimone d'accusa. Speelfilm. **15.50** TGS Palla al centro. **16.00** Domenica con... **16.50** TGS Cambio di campo. **17.00** La Giostra del Saracino. Speelfilm. **17.50** TGD Solo per i finali. **18.00** Nieuws. **18.10** 90. minuto. **19.00** La Giostra del Saracino. Vervolg. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 sport. **20.40** E lei rimase sola. Speelfilm. **22.30** La domenica sportiva. **23.30** Nieuws. **23.35** DS Tempi supplementair. **00.15** Laatste nieuws. **00.45** San Remo: 46 Salone Internazionale dell'umorismo. **01.15** Un colpo di Stato tipicamente inglese. Speelfilm. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

08.00 Teletekst. **08.25** Animal world. Vandaag: De bever in Canada. **08.40** Pigeon Street. **08.55** Playdays. **09.15** Rupert the bear. **09.20** Felix the cat. **09.35** Paper camera. **10.00** nws. **10.15** Summer Sunday. **11.00** See hear! **11.30** ■ One good turn. Engelse komedie uit 1954. **13.00** Natuurfilm over de ijsvogel. **13.30** CountryFile. Magazine. **13.55** Week. **14.00** nws. Aansl.: Harry and the Hendersons. Amer. comedyserie. **14.30** Richard Attenborough talking pictures. **15.00** EastEnders. Soapserie. **16.00** The African Queen. Amer. speelfilm uit 1951. **17.40** Cursus Eerste hulp. **17.50** Lifeline. **18.00** That's life summer special. **18.40** Beatrix Potter. The world of Peter Rabbit and friends. **19.10** nws. **19.25** Summer praise. **20.00** Last of the summer wine, comedyserie. **20.30** Strathblair. Serie. **21.20** Always. Amer. speelfilm uit 1989. **23.15** nws. **23.30** Everyman. Serie documentaires. Afl.: Do men hate women? **00.10** A chorus line. Amer. musical uit 1985. **02.05-02.10** Weerbericht.

BBC 2

07.15 Open University. **10.10** System 93. Int. spelprogr. **10.35** Teenage mutant hero turtles. **10.55** Jonny Briggs. Serie. **11.10** Rugrats. **11.35** Grange hill, jeugdserie. **12.10** F.O.T. **12.25** Futurecooks. **12.50** The O-Zone. **13.05** The Flintstones. **13.30** Sunday grandstand. Sportprogr. Met om: 13.35 Autosport: Grand Prix van België ; 15.35 Hockey: Champions Trophy voor vrouwen vanuit A'dam; 16.10 Paardesport: Silk Cut Derby; 18.00 Autosport: Britse toerwagenkampioenschappen en het Brits Formule-3 kamp.; 18.30 IJshockey: Olymp. kwalificatietoern: 19.00 Autosport: het Brits Formule-3 kamp. **19.25** American hot wax. Amer. speelfilm uit 1978. **20.50** Autosport. Grand Prix van België. **21.30** Frost in the air. 3-delige portret. **22.25** Humoristisch progr. waarin Rowan Atkinson laat zien hoe visuele humor gemaakt wordt. **23.15-01.50** Edinburgh nights. **23.55** Moviedrome: Facé to face. Ital.-Spaanse speelfilm uit 1967.

Eurosport

08.30 Aerobic. **08.30** Golf. Open Duitse kamp. (herh.). **09.30** Zondag live. Met om: **09.30** Autosport. Grand Prix van België. Live. Aansl.: Wielrennen. WK op de weg. Professionals. Live. Aansl.: Autosport. Grand Prix van België. Live. Aansl.: Wielrennen. WK op de weg. Profs. Live. Aansl.: Tennis. ATP-toern. van Umag (Kroatië). Finale. Aansl.: Golf. Open Duitse kamp. **21.00** Autosport. DTM-wedstrijd. **22.00** Autosport. Indycar-race. Live. **00.00-01.30** Tennis. ATP-toern.

Super Channel

05.30 Videogenerator. **06.30** Super shop. **08.00** ITN World news. **08.30** John Osteen ministries. **09.00** Key of David. Bijbelanalyse en discussie. **09.30** Victory. **10.00** This is your day. **10.30** Super shop. **11.00** The hour of power. **12.00** Super shop. **13.00** Charisma TV. **13.30** E.R.F. **14.00** Videogenerator. **16.00** Speedboatraces. **17.00** Go intern. motorsports. Auto- motorsportmagazine. **18.00** Rights and wrongs. Magazine over mensenrechten. **18.30** Eco record. **19.00** The image. **19.30** World of sports. **20.00** The Sunday movie: Looking up. Amer. speelfilm uit 1977. **22.00** ITN World news. **22.30** Todays world. **23.00** Talkin' jazz. **00.00** Videogenerator. **02.00** China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels, 3.00 Econ. nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. **05.00-05.30** Videogenerator.

MTV

08.00 VMA preview weekend. Video Music Awards show. **10.00** VMA spotlight. **10.30** News weekend edition. **11.00** The big picture. **11.30** European top 20. **13.30** First look. **14.00** Sports. **14.30** VMA spotlight. **15.00** Video Music Awards '92. **18.00** VMA spotlight. **18.30** News weekend edition. **19.00** US Top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** Beavis and Butthead. Tekenfilm. **23.30** Headbanger's ball. **02.00** Marijne. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. **07.40** Healthworks. **08.10** Showbiz this week. **08.40** Science and technology week. **09.40** The big story. **10.10** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.15** Larry King weekend. **12.10** Showbiz this week. **13.40** Inside business. **14.40** Evans and Novak. **15.40** Your money. **16.10** On the menu. **16.40** Newsmaker sunday. **17.10** CNN travel guide. **18.00** World business this week. **18.40** International correspondents. **19.10** Futurewatch. **19.40** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00** CNN world report. **00.00** This week in the NBA. **03.00** Special reports.

Duitsland 1

08.25 Disney Club. Kindermagazine.
09.50 ARD-Sport extra. WK wielrennen vanuit Oslo, wegwedstrijd heren (professionals).
11.00 Sonntagsmagazin. Cultureel magazine.
11.30 (TT) Die Sendung mit der Maus. Informatief kindermagazine.
12.00 Presseclub.
12.45 Tagesschau. Met Wochenspiegel.
13.05 ARD-Mittagsmagazin. Vanaf de Intern. Funkausstellung in Berlijn.
14.00 ARD-Sport-Treff. Sportprogramma. Vanaf Int. Funkausstellung.
15.00 Tagesschau.
15.05 ARD-Sport extra. WK wielrennen, wegwedstrijd heren (profs). WK speedway vanuit Pocking, finale individueel. Int. zomer-skispring-wedstrijden vanuit Hinterzarten.
17.00 Kinderquatsch mit Michael.
17.30 Gott und die Welt: Mensch, Müll, Mallorca. Documentaire.
18.00 Taggesschau.
18.05 Einblick.
18.10 Sportschau. Vanaf de IFA.
18.40 (TT) Lindenstrasse. Duitse serie. Afl. 404: Liebe und Schmerz.
19.09 Die Goldene 1. Bekendmaking van winnaars van ARD tv-loterij.
19.10 Weltspiegel. Reportages van buitenlandcorrespondenten.
19.50 Sportschau-Telegramm.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Tatort. Duitse misdaadserie. Afl.: Alles Palermo.
21.44 Tagesthemen-Telegramm.
21.45 Die Kriminalpolizei rät. Tips ter voorkoming van misdrijven.
21.50 Kulturweltspiegel.
22.20 Tagesthemen.
22.35 Sowieso. Showprogramma.
23.05 Todfeinde, 2-delige documentaire waarin betrokkenen vertellen over hun ervaringen in Stalingrad tijdens de Tweede Wereldoorlog. Afl. 1.
00.35 Tagesschau.
00.40 The return of the soldier. Engelse speelfilm uit 1982. Bron:Naar de gelijknamige roman van Rebecca West.
02.20-02.25 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. In Portugal. Afl.: Windmühlenlandschaft.

Duitsland 2

08.35 Musik-Zeit. Klassieke muziek. Vandaag een gala-concert ter gelegenheid van de 150e geboortedag van de Noorse componist Grieg.
09.15 Zur Zeit. Religieus magazine.
09.30 Eucharistieviering.
10.15 Matinee: Entwaffnendes Gelächter. Tv-spel.
11.25 Die Brücke - Obersuhl und Untersuhl wachsen wieder zusammen. Documentaire.
11.55 Anders fernsehen 3sat.
12.00 Das Sonntagskonzert auf Tournee. Muziekprogramma.
12.45 Heute.
12.50 Aktion 240. Balans.
14.00 Querkopf. Quiz.
14.25 Superchance. Talentenshow.
15.00 Heute.
15.03 Lustige Musikanten. Volksmuziekprogramma.
16.00 Heute.
16.04 4 nach 4. Spelshow.
17.00 Heute.
17.05 Die Sport-Reportage. Met o.a.: kanoën, WK in Kopenhagen; autosport, Duitse toerwagenkamp.; beach-volleyball, Duitse kamp.
18.15 ML Mona Lisa. Vrouwenmagazine. Afl.: Das erste Mal.
18.57 Guten Abend.
19.00 Heute. Met weerbericht.
19.10 Bonn direkt. Politiek nieuws.
19.30 Paradiesvögel und Drachen. Documentaireserie over Indonesië. Afl. 4: Sumatra - Im Reich der Geister und Magier.
20.15 Höhepunkte aus Melodien für Millionen. Muziekprogramma. Hoogtepunten uit het programma Melodien für Millionen. Met: Orchester Paul Kuhn, Deutsches Fernsehballett, Nicolai Gedda e.a.
22.05 Heute.
22.15 Sport am Sonntag. Sportmagazine. Met o.a. Bundesliga-voetbal: VfB Stuttgart - FC Bayern München. VPS-code: 22.10.
22.25 Spieglein, Spieglein an der Wand. Documentaire over het gebruik van, de mythes over en de fascinatie van de mens voor spiegels.
23.10-01.00 Tosca. Opera van Puccini, uitgevoerd door koor en orkest van de Opera di Roma o.l.v. Zubin Mehta. Solisten: Catherine Malfitano, Placido Domingo e.a.

Duitsland 3 West

09.00 Iga '93 Expo in Stuttgart. **09.30** Reportage over de toenemende problemen in de verhouding tussen de kerk en kunst. **10.15** Engels voor kinderen. **10.30** Türkei - Land, Leute und Sprache. **11.00** Documentaire rond de 250e verjaardag van het Leipziger Gewandhaus-Orchester, één van de oudste orkesten ter wereld. **12.00** Länder - Menschen - Abenteuer. **12.45** Sonntagsgespräch. **13.00** Europa-Platz. **13.30** Boekenmagazine. **14.15** Progr. over paarden, ruiters etc. **14.50** Portret van de 1000-jarige stad Potsdam. **15.50** (■+OO) Intermezzo - A love story. Amer. speelfilm uit 1939. **17.00** Hollymünd. **17.45** Pan Tau. **18.15** Tiere suchen ein Zuhause. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Entdeckungen. Afl.: Inter City Express. **20.15** (■+●+OO) The privat affairs of Bel Ami. Amer. speelfilm uit 1947. **22.02** West 3 aktuell. **22.10** Reisewege zur Geschichte. **22.55** Schaaktoern. om de Tv-schaakprijs **1993.** **00.25** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

09.40 Denkanstösse. **09.45** Korte slapstickfilm. **10.00** Prager Geheimnis. Tsjechoslowaakse speelfilm uit 1988. **11.30** ZeitZeugen. **12.15** Museen der Welt. Vandaag: De National Gallery in Dublin. **13.00** Griekenland. Afl.: Chalkidiki. **13.20** Diamonds on wheels. Amer. speelfilm uit 1973. **14.40** Ping-Pong. **15.20** Serie over een autorally met Trabanties. **15.50** Eisenbahnromantik: Reportage over museumlokomotief 50 245. **16.00** Der musikalische Salon. **17.00** Portret van de nu 73-jarige verzetsstrijdster Marie-Louise Schultze-Jahn. **17.45** Spass auf der Gass'. **18.45** Heiter bis ulkig. **19.15** Volksmuziekprogr. **20.00** Tagesschau. **20.15** Die Zeit ist nur ein Fluss, in dem ich fischen will.... **21.00** Südwest aktuell. **21.05** Abenteuer Wissenschaft: Rechtsmedizin. **21.50** Sportprogr. **22.45** Wortwechsel. **23.30** Die macht von Solowki. Russische documentaire. **01.00** Ohne Filter extra. **02.00** Schaaktoern. om de Tvschaakprijs 1993. **03.30** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 Maus reiss aus. Spelshow.
06.20 Beverly Hills Teens. (herh.).
06.45 David, der Kabauter (David the gnome). tekenfilmserie. (herh.).
07.10 Die Sechs-Millionen-Dollar-Familie (The bionic six). (herh.).
07.35 Winspector (Winspector - Special rescue police task force). (herh.).
07.55 Li-La-Launebär. Kinderprogr.
08.25 Die Jetsons (The Jetsons). Amer. tekenfilmserie. (herh.).
09.15 Scooby Doo. (herh.).
10.00 Kunst und Botschaft. Serie kunstbeschouwingen. Afl.: Kopf mit grossem Arm und gelber Figur schilderij van Horst Antes.
10.05 Wonder Woman. Amer. fantasy-serie. Afl.: Tod auf Bestellung.
11.00 Zurück in die Vergangenheit (Quantum leap), sf-serie. (herh.).
12.00 Tropical heat. Misdaad. Afl.: Der alte Mann und das Mädchen.
13.00 Mein Vater ist ein Ausserirdischer (Out of this world), serie. Afl.: Der missglückte Nachhilfeunterricht.
13.30 Autosport. Grand Prix van België voor Formule 1-wagens.
15.35 Big Hawaii. Amer. avonturenserie. Afl.: Das Findelkind.
16.40 L'aile ou la cuisse. Franse komedie uit '76. Met: Louis de Funès.
18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport.
19.10 Mord ist ihr Hobby (Murder she wrote). Afl.: Kostbare Hände.
20.15 Wenn du bei mir bist. Duitse speelfilm uit 1970. (herh.).
22.00 Spiegel TV. Nieuwsmagazine.
22.45 Prime Time - Spätausgabe. Magazine. Vandaag: Zeema Parkins und die Harfe König Davids.
23.05 Happy Playboy Hour. Met om:
23.05 Eden. Erotische-soapserie.
23.35 Playboy late night.
00.05 Kanal 4 - Keynote. Muziekprogramma.
01.45 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), comedy.
02.20 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?). Amer. comedyserie.
02.50 Der Chef (Ironside). Amer. misdaadserie.
03.45 Hans Meiser. Talkshow. (herh.).
04.40 Explosiv- Das Magazin. Magazine. (herh.).
05.30 Autosport. Grand Prix van België voor F1-wagens, samenvatting.



● *Monique van de Ven en Marja Habraken in 'Iris'. (België/TV 1 - 20.30 uur).*

SAT 1

05.00 Voetbalmagazine. (herh.). **06.10** DROPS! **06.40** Quär Beet. **08.10** UNICEF-Malwettbewerb. **08.40** Carry on camping. Engelse filmkomedie. (herh.). **10.20** Love story. Amer. speelfilm. **12.15** Bergsportmagazine. **12.45** Bleib gesund. **13.15** Half across the galaxy and turn left. Australische sf-serie. **13.45** ■ Brimstone. Amer. western uit 1949. **15.15** Michael Jackson: The Dangerous Tour. Opnamen van het concert van Michael Jackson in Boekarest. (herh.). **17.30** Baywatch. Amer. actieserie. Afl.: Harte Schule. **18.20** Glücksrad. Spelprogr. **19.05** Sat.1 News. **19.15** ranissimo. Voetbalmagazine met Bundesliga-voetbal. **20.15** Die Jacksons: Ein amerikanischer Traum (The Jacksons: An American dream), 2-delige Amer. tv-film uit 1992 van Karen Arthur. Met: Lawrence-Hilton Jacobs, Angela Basset, Angel Vargas e.a. Afl.2. Aansl.: TopNEWS. **22.00** Talk im Turm. Talkshow. **23.25** 24 Stunden. Actuele reportages. **23.55** So gesehen. Overdenking. **00.00** ■ Mit Pech und Schwefel (Brimstone). Amer. western. (herh.). **01.30** progr.-overzicht. **01.35-05.15** Teletekst.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 3 West
15.50 Intermezzo - a Love Story (USA,1939). Getrouwde muziekleraar wordt verliefd op een leerlinge. Met Ingrid Bergman en Leslie Howard. Regie: Gregory Ratoff.

BBC 1
16.00 The African Queen (GB,1951). Klassieker van John Huston. Oost Afrika, kort na het uitbreken van de Eerste Wereldoorlog: Alcoholist en oudere vrouw, wier broer vermoord is, zakken in een boot de Congo-rivier af. Met Katharine Hepburn en Humphrey Bogart, die voor deze rol een Oscar kreeg.

RTL4
16.00 The Blue Lagoon (USA,1980). Romantische film van Randal Kleiser. Twee mooie kinderen zitten op een onbewoond eiland. Als ze in de puberteit komen, voelen ze zich fysiek tot elkaar aangetrokken. Met Brooke Shields en Christopher Atkins.

RTL Television
16.40 L'aile ou la cuisse (Frankrijk,1976). Komedie van Claude Zidi. Louis de Funès maakte zijn come back in deze film over het conflict tussen een schrijver van kookboeken en een directeur van een wegrestaurant.



● *Brooke Shields en Christopher Atkins in de romantische Amerikaanse speelfilm 'The Blue Lagoon'. (RTL4 - 16.00 uur).*

Nederland 2
19.34 The Rachel Papers (USA,1990). Romantische film van Damian Harris. Jongen denkt vlak voor zijn twintigste verjaardig terug aan alle meisjes op wie hij verliefd geweest is. Vooral aan de mooie Rachel heeft hij goede herinneringen. Hij besluit haar weer op te zoeken. Met Ione Skye en Dexter Fletcher.

Duitsland 3 West
20.15 Private Affairs of Bel Ami (USA,1947). Degelijke film van Albert Lewin. Charmeur gebruikt vrouwen om sociaal hogerop te komen. Uiteindelijk trouwt hij zelfs met een vrouw van wie hij niet houdt. Met George Sanders en Angela Lansbury.

België/TV 1
20.30 Iris (Nederland,1987). Sociaal drama van Mady Saks. Vrouwelijk veearts vestigt zich op het platteland. Ze heeft de nodige problemen om door de conservatieve bevolking geaccepteerd te worden. Met Monique van de Ven en John Kraaykamp.

BBC 1
21.20 Always (USA,1989). Piloot komt om het leven bij het blussen van een brand. Om zijn liefde voor zijn vrouw te bewijzen, komt hij terug op aarde. Met Richard Dreyfuss en Holly Hunter. Regie: Steven Spielberg.

BBC 2
23.55 Faccia a faccia (Italië-Spanje,1967). Spaghettiwestern van Sergio Sollima. Man met dodelijke ziekte reist naar Zuid-Italië om zijn leven te rekken. Dan wordt hij ontvoerd door voortvluchtige misdadiger. Met Gian Maria Volonte en Tomas Milian.

Duitsland 1
00.40 The Return of the Soldier (GB,1982). Drama van Alan Bridges. Soldaat heeft tijdens de Eerste Wereldoorlog shock opgelopen en daardoor vijftien jaar van zijn geheugen verloren. Drie vrouwen proberen ieder op hun eigen wijze hem op te vangen. Met Alan Bates en Julie Christie.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30 en 6.30 Nieuws. 7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. 12.07 AVRO Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Tegengas. 20.04 Appels en peren. 21.04 Terug naar de toekomst. 22.04 3 D, drie generaties in debat. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2
7.04 Dag en dauw. 10.04 Muziekmozaïek. 11.04 Liedjes van het vlakke land. 12.04 De Familie VPRO, met om 12.04 De terugkeer van Flip Doek; 12.15 Het vliegend en andere hoorspelen. 12.35 Een dik uur Ischa; 13.52 De wijde blik; 14.04 Zaal op zondag; 16.50 Bořráthoekje; 17.04 Van 0 tot 80; 18.04 De oude doos, met om 18.04 Het concert; 18.30 Het radio-archief. 19.04 Country time. 20.04 Razz-ma-tazz. 21.04 Krekelzang. 23.04-24.00 Levenslief en levensleed.

Radio 3
6.02 TROS 3-draai (je nog maar eens om). 9.04 TROS Gouden uren. 12.04 TROS Somer-tijd. 15.04 De TROS presenteert de Mega Top 50. 19.04 U2 Zooropa, live from Dublin. VPRO: 21.04 Lowlands live. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Zone. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. 13.04 Edison Winnaars Klassiek 1993. 14.00 Het middagconcert. 16.15 De Nederlanden. Lied van vroeger, componisten. 17.00 De pupil van Harry Mulisch, hoorspel. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00-24.00 Nieuwe muziek. Festival Nieuwe Muziek Middelburg 1993.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 20.00 Nieuws (behalve om 10.00 en 17.00). 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 10.00 De reizen van Paulus. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 Eucharistieviering. 12.02 Aardewerk. 13.10 De andere wereld van zondagmiddag. 14.02 Het bestaan. 15.02 Mededelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Bonnefooi. 18.25 Liturgie & kerkmuziek. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.45 Ik weet waar gij woont. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.00-24.00 Het zwarte gat.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuwsbulletin. 9.00 Postbus 94, met Ria van Grinsven. 10.00 Postbus 94 Klassiek. 11.00 Zomer-Trefpunt. Luisteraars kunnen reageren op actuele thema's. 12.00 Omroep Limburg klassiek. 13.00 (inter)nationale actualiteiten. 13.30 Reportage. 14.00 Omroep Limburg Sport. 18.00 Einde uitzending.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie met Guy de Pré. 11.00 Bengels. Kindvriendelijk programma met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of flop met Conny Neefs. 14.00 Fiestag, muzikaal familieprogramma met Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgeloten. Sportprogramma. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. Muziek à la carte. 20.00 Vragen staat vrij, groot verzoekplatenprogramma van de zondagavond. (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws elk heel uur. 6.05 Radiofrühstück (6.45 Horerggruissen-Seite; 7.05 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit). 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf. 12.05 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Sporttreff. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.05 Volkstümliches Schlagerkarussell mit Charles Doquet.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws. 8.03 Het wakkere weekeinde. Mark Berendsen. 10.03 Koffieknngen. Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Rock Ballads Bart van Leeuwen. 16.03 Vrijheid Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? Verzoekplaten. 17.00 Der Tag um fünf. Aansl. Chore der Völker. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Auf ein Wort. Abendmelodie. (19.30 Ohrenbahr). 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung Melodien unvergessen. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-nachtexpress.



Slagerijmedewerker m/v

Voor een supermarkt in Sittard. Het betreft een baan voor lange tijd, ongeveer 32 uur per week. U bent bereid donderdagavond en zaterdag te werken en u bent niet ouder dan 20 jaar. Ervaring is een pre.
Informatie bij Marion Knoors, tel. 046-52 97 77, Sittard, Rosmolenstraat 15.

Cateringmedewerker m/v

Met leidinggevende capaciteiten. U gaat aan de slag in een bedrijfskantine en geeft leiding aan een klein team. Catering-ervaring is vereist. Werktijden: 09.00-15.30 uur, maandag t/m vrijdag. De duur van de opdracht is onbekend.
Informatie bij Jacqueline van Wissen, tel. 043-25 30 90, Maastricht, Helmstraat 12.

Fast food-medewerker m/v

Die zelfstandig kan werken. U beschikt over ruime ervaring in de fast food-branche. U gaat fulltime werken tussen 12.00-24.00 uur. Het betreft de periode 04/10/1993 t/m 22/10/1993.
Informatie bij Jacqueline van Wissen, tel. 043-25 30 90, Maastricht, Helmstraat 12.

Verkoper m/v

Voor een bouwmarkt in Sittard. U heeft een technische achtergrond. Het betreft een fulltime functie voor lange tijd. Kennis van bouwmaterialen en verkoopervaring in bij voorkeur de keuken- en badkamerbranche zijn vereist. U bent representatief en niet ouder dan 30 jaar.
Informatie bij Marion Knoors, tel. 046-52 97 77, Sittard, Rosmolenstraat 15.

De uitzend-CAO

In de CAO voor uitzendwerk zijn salaris, vakantie en sociale verzekeringen geregeld.

Hij/zij vond

randstad uitzendbureau

---

niehr werbedesign

internationaler messebau

NIEHR WERBEDESIGN TE KÖLN (D)
zoekt op korte termijn een

ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

Functie eisen:
- ervaring op administratief gebied;
- leeftijdsindicatie tot 35 jaar;
- ervaring met geautomatiseerde systemen;
- kennis van de moderne talen.

Wij bieden:
- een goed salaris;
- een prettige werksfeer.

en voor de standbouwafdeling een

PROJECTBEGELEIDER

Tot de taken behoren onder meer:
- de voorbereiding van een stand;
- de begeleiding tijdens de montage/demontage van een stand.

Functie-eisen:
- ervaring in standbouw;
- rijbewijs BE;
- kennis van de moderne talen.

Wij bieden:
- een gevarieerde, intensieve job;
- een goed salaris.

Uw sollicitatiebrief met curriculum vitae sturen naar:
**BFD EXPO BV I.O.,
t.a.v. de hr. Dubbeldam,
Reijmersbekerweg 27,
6361 HE Nuth.**
Voor telefonische informatie 045-244860, tussen 10.00 en 12.00 uur.

OOK DIE 50 FOLDERS VERSPREIDEN WE. NET ZO GOED ALS DIE 5 MILJOEN...

Bel Spiral als 't betrouwbaar verspreid moet worden!

Fabriekstraat 7, 5961 PK Horst, telefoon 04709-84222.

SPIRAL

Postbus 6094, 5960 AB Horst. fax 04709-84333.

Schols Bouwbedrijf B.V., gevestigd te Geulle-Meerssen is een bouwonderneming met een jaaromzet van ca. fl.25 mln. en maakt deel uit van een sterke, innovatieve bouwgroep. Het werkterrein van deze onderneming bestrijkt de Euregio en omvat de realisatie van projekten in de sektor utiliteits- en woningbouw en de sektor renovatie/restauratie/kleinschalige projekten. De projekten worden mede verkregen door eigen ontwikkeling en via bouwteams.
Wij zoeken ter uitbreiding van de sektor uitvoering kontakt met kandidaten voor de vakature

projektleider utiliteitsbouw

Funktie-informatie
De funktionaris is verantwoordelijk voor en belast met de volgende hoofdtaken:
- de koördinatie, organisatie en eindverantwoordelijkheid van een aantal bouwprojekten
- de kwaliteits-, kosten- en voortgangsbewaking
- de administratieve begeleiding van de werken
- het leiden van werkbesprekingen en het deelnemen aan bouwvergaderingen
- het zorgdragen voor de veiligheid en goede werkomstandigheden op de bouwplaatsen

Funktie-eisen
- HTS-opleiding of gelijkwaardige bouwtechnische opleiding
- meerjarige ervaring in een leidinggevende funktie bij de uitvoering van utiliteitsprojekten
- kennis op het gebied van moderne bouwtechnieken en van geautomatiseerde gegevensverwerking
- een dynamische, flexibele instelling en teamgericht kunnen werken
- kwaliteiten met betrekking tot commercieel inzicht, organisatievermogen, sociale vaardigheid
- leeftijd 30 tot 40 jaar

Geïnteresseerde kandidaten (m/v) voor deze funktie worden verzocht binnen 14 dagen een uitvoerige sollicitatiebrief te richten aan: Organisatie-Adviesbureau A. Duijs B.V.
Moslaan 12, 6823 JP Arnhem

schols bouwbedrijf bv

Korting op alle raamdecoraties

51%

window CONCEPTS HT

ook opmeten en hangen

jaloezieën&lamellen

HEERLEN, Emmaplein 9-10 Tel: 045 - 718884 MAASTRICHT, Kesselskade 59 Tel: 043-2...
Vestigingen in: EINDHOVEN - BREDA - DEN HAAG - AKEN - ANTWERPEN - BRUSSEL - LUIK

Openingstijden: Di. t/m vrij. 10.00-18.00 uur, koopavond 13.00-21.00 uur en zaterdag 10.00-17.00 uur.

---

sint-antonius-doctorcollege
SCHOLENGEMEENSCHAP VOOR VWO-HAVO-MAVO

A D C

Met spoed gevraagd, ter vervanging wegens ziekte, een

DOCENT(E)
- ★ biologie 1e-/2e-graads voor 12 lesuren;
- ★ wis-/natuurkunde 2e-graads voor 26 lesuren.

Sollicitaties en inlichtingen bij de rector, drs. R.L.T. van Loo, tel. 045-455841, Mgr. van Gilsstraat 2, 6461 VG Kerkrade.

Welke 1e monteur maakt ons team compleet?

Als 1e monteur geeft u mede leiding aan de werkplaats. U zorgt voor een optimale dienstverlening richting klant en een prettige werksfeer voor de medewerkers.
Tot de werkzaamheden behoren het verrichten van reparaties, instructie en begeleiding van de monteurs en controle op uitvoering van milieuvoorschriften, onderhoud van de werkplaats en apparatuur en gereedschappen.



Wij verwachten van u als 1e monteur dat u ons doel om de ISO-9002 norm te halen, daadwerkelijk helpt te realiseren. Voor deze functie zoeken wij een all-round, ervaren monteur met:
- minimaal MTS-Autotechniek of het Innovam-certificaat 1e monteur, evt. aangevuld met de opleiding Elektronica
- APK II diploma
- leidinggevende kwaliteiten,
- een klantgerichte instelling en commercieel inzicht
- leeftijd van 25 tot 35 jaar.

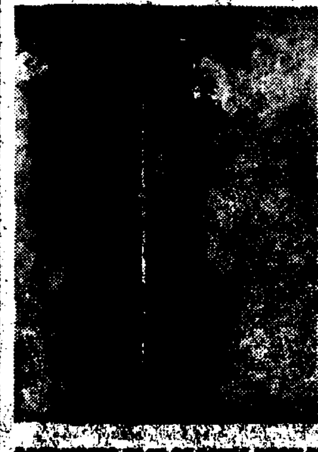
U bent bovendien bereid om - indien nodig - applicatie-opleidingen op het terrein van LPG, alarm, ABS en airco te volgen.

Belangstelling? Stuur dan binnen 10 dagen uw schriftelijke sollicitatie aan Autobedrijf Caubo B.V., t.a.v. de heer A. Caubo, Langheckweg 2, 6468 EL Kerkrade.

AMAZING MAZDA DEALER

AUTOMOBIELBEDRIJF CAUBO B.V. Langheckweg 2, 6468 EL Kerkrade.

WIE HELPT ONS OM 'N GOED PLAN DE GROND IN TE BOREN.



Gabor laat de vogels schieten.



Jaarlijks knallen jagers in Nederland meer dan 50.000 ganzen neer. Gelukkig komt er een nieuwe wet die deze barbaarse hobby kan verbieden. Maar staatssecretaris Gabor laat deze unieke kans schieten. Terwijl in een enquête meer dan 90% van alle Nederlanders zich uitspreekt tegen de jacht op trekvogels. U kunt dat óók doen door vandaag nog de bon op te sturen. Want de Tweede Kamer kan wél voor een wettelijk jachtverbod stemmen.

Wij zien ze liever vliegen.

PROTESTSIGNAAL

☐ Ik ben tegen de jacht op overwinterende trekvogels.

HANDTEKENING

☐ Ik maak vandaag nog f .... over op giro 29013 t.a.v. Vogelbescherming Nederland ...

DHR./MEVR.

STRAAT:

POSTCODE:

PLAATS:



Vogelbescherming NEDERLAND

Maastrichts Expositie & Congres Centrum

MECC

Het MECC, internationaal trefpunt voor de meest uiteenlopende evenementen, congressen, symposia, beurzen, exposities, vergaderingen en andere bijeenkomsten.

De catering is in handen van Maison van den Boer BV uit Veghel. Ter versterking van onze bedieningsbrigade in het MECC vragen wij:

PART-TIME GASTVROUWEN/GASTHEREN

voor de dagelijkse verzorging van lunches, recepties, diners en avondfeesten, variërend van een eenvoudige koffietafel tot een exquise diner voor 3.000 personen, van een koffiepauze tot een popconcert van 20.000 personen.

De werktijden zijn zowel overdag als 's avonds en in de weekends. Onze voorkeur gaat uit naar dames en heren met
- een representatief voorkomen
- leeftijd tussen 18 en 35 jaar
- enige kennis van de moderne talen strekt tot aanbeveling

Ook zij die nog niet over de nodige ervaring beschikken worden verzocht te reageren, daar wij voor een interne opleiding zullen zorgdragen.

Hebt u interesse in deze afwisselende baan, dan belt u in de week van 30 augustus om een afspraak te maken voor de kennismakingsavond, telefoon 043-838485.

MAISON VAN DEN BOER BV

Catering MECC
Postbus 1515
6201 BM Maastricht

telefoon 043-838485
Telefax 043-838484

VAN OOST ASSURANTIEN VOF

Van Oost Assurantiën v.o.f. in Hoensbroek is een snel groeiend financieel adviesbureau dat haar activiteiten richt op assurantiebemiddeling, hypotheken, beleggingen, pensioenen en consumptieve kredieten. Het kantoor heeft zijn activiteiten vergaand geautomatiseerd. Om een goede bedrijfsvoering te blijven garanderen, zijn wij op zoek naar een energieke

BINNENDIENSTMEDEWERKER M/V

Functie-inhoud:
- het verwerken van nieuwe verzekeringen, poliswijzigingen en prolongaties in de geautomatiseerde administratie;
- schadebehandeling;
- telefonisch en schriftelijk contact met cliënten en maatschappijen alsmede persoonlijk contact met bezoekende cliënten.

Functie-eisen:
- ruime ervaring in het assurantievak;
- klantvriendelijke instelling;
- goede administratieve opleiding op MBO-niveau, aangevuld met het assurantie-B-diploma;
- de kandidaat dient te beschikken over een ruime mate van kennis op het gebied van verzekeringadministratie en schadeadministratie;
- kennis van geautomatiseerde gegevensverwerking;
- de kandidaat dient te beschikken over zeer goede contactuele en commerciële eigenschappen;
- leeftijd tot ongeveer 35 jaar.

Geïnteresseerd?
Voor nadere informatie over de functie van binnendienstmedewerker kunt u contact opnemen met mevr. G.C.F. van Oost-Plass, tel. 045-224241.
Uw sollicitatiebrief kunt u binnen 14 dagen richten aan Van Oost Assurantiën v.o.f., t.a.v. mevr. G.C.F. van Oost-Plass, postbus 5.., 6430 AB Hoensbroek.

Integraal Kankercentrum Limburg

In het Integraal Kankercentrum werken acht Limburgse ziekenhuizen, het Radiotherapeutisch Instituut Limburg en de medische faculteit van de Rijksuniversiteit Limburg samen.
Het IKL bevordert en coördineert de samenwerking op het gebied van onderzoek en behandeling van patiënten met kanker.
Tevens verzamelt en bewerkt het IKL gegevens over kankerpatiënten in Zuid- en Midden-Limburg en wordt aandacht besteed aan voorlichting, preventie, vroege opsporing, bij- en nascholing en psycho-sociale zorgverlening.
Bij het IKL komt de volgende functie vacant:

REGISTRATIEMEDEWERKER M/V 90%

De TAKEN richten zich op het verzamelen, opslaan en bewerken van gegevens over kankerpatiënten ten behoeve van de Regionale en Landelijke kankerregistratie.

Functie-eisen:
- Goede kennis van de medische terminologie;
- Een (bijna) voltooide verpleegkundige-A opleiding of:
- een administratieve opleiding op MBO-niveau met enkele jaren ervaring in de gezondheidszorg;
- Goede contactuele eigenschappen;
- Bereidheid om een op deze taak gerichte scholing te volgen;
- In bezit van rijbewijs B en kunnen beschikken over een eigen auto.

Voor deze functie geldt:
Salaris (FWG 35: minimaal ƒ 2.736,- maximaal ƒ 3.763,-) en overige arbeidsvoorwaarden conform de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij dhr. R. Spruit, coördinerend registratiemedewerker, tel. 043-254059.

Schriftelijke sollicitaties kunnen vóór 15 september a.s. worden gericht aan de directeur van het IKL, drs. F.A.S. Pennings, Postbus 2208, 6201 HA MAASTRICHT.

In de linkerbovenhoek van de envelop vermelden: „Sollicitatie".

Onze cliënt is actief in de bouwsector met de hoofdproducten glas en kunststof kozijnen. De afnemer kan er rekenen op een betrouwbare levering en een zorgvuldige plaatsing. Het bedrijf telt een zeventigtal medewerkers en opereert vanuit haar centrale vestiging in Limburg provincie-overschrijdend. Dit geldt met name voor de projecten, die zowel op renovatie en groot onderhoud, als ook op nieuwbouw betrekking kunnen hebben. Ten gevolge van het gestaag groeiend aantal opdrachten willen we namens onze cliënt in contact komen met kandidaten (m/v) voor de functie

De functie
- U kunt rekenen op een grondige inwerkperiode. Eerst werkt u veel samen met een collega-projectleider. Allengs gaat u steeds meer zelfstandig projecten coördineren.
- Het begint met het maken van een plan van aanpak. U vertaalt m.a.w. de vraag van de klant in een in de eigen organisatie te verwerken opdracht.
- Het komt vooral aan op een goede timing: het inspelen met uw mensen op het concrete bouwschema. Daarnaast hoort after-service tot uw takenpakket. U controleert de feitelijke plaatsing.
- Ook dient u het kostenaspect mede te bewaken en op de juiste meerwerk en minderwerk te letten.
- Commerciële signalen uit de markt vangt u alert op en geeft u door aan de directeur, aan wie u overigens rechtstreeks rapporteert.

Gevraagd
- HTS/MTS bouwkunde.
- Heeft u ervaring als projectleider in de bouw, dan is dit zonder meer een pré.
- U bent accuraat en kunt uw gedachten duidelijk op papier zetten.
- U heeft overwicht en kunt anderen overtuigen.
- Uw leeftijd is circa 30 jaar.

Geboden
- Een sleutelfunctie in een financieel gezond bedrijf, met een goed gevulde orderportefeuille.
- Korte, informele communicatielijnen.
- Een functie met toekomst.
- Goede arbeidsvoorwaarden.

Ambieert u deze boeiende baan, richt dan z.s.m. uw sollicitatiebrief plus c.v. onder vermelding van referentienummer 127.7529 aan Mercuri Urval B.V., Gaetano Martinolaan 85, 6229 GS Maastricht. (tel.nr. 043 - 617875).

België Denemarken Finland Frankrijk Engeland Italië Nederland Zweden

Mercuri Urval

Noorwegen Spanje Duitsland Zwitserland Australië Verenigde Staten

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 42 Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-196484

WADDENEILANDEN

TEXEL

UITWAAIEN OP TEXEL!
Ook deze advertentie op een briefkaart en doe 'm op de bus. Wij sturen u de Vakantiegids Texel gratis toe.
STICHTING VVV TEXEL PROMOTIE, POSTBUS 3, 1790 AA DEN BURG.

Texel
3-daags Fietsarrangement
Drie dagen (2 nachten) verblijf op basis van logies/ontbijt, incl. fiets en lunchpakket met broodjes, compleet verzorgd vanaf f 164,- p.p.
Hotel 't Koogerend
Info en res. tel. 02220 - 13301

SCHELLING f 147,-
Arrangementen hotels en pensions 3 dagen / 2 nachten vanaf f 147,- per persoon, geldig van 27 augustus 1993 t/m 1 november 1993
VVV Terschelling 05620-3000
TERSCHELLING

Recr.park Boomhiemke, Ameland. Vanaf nu luxe bungalows te huur. 05191-54052 fax 54833.

T.h. Nes - Ameland: Luxe vrijst. 6-8 pers. landhuis in de duinen v.v. alle denkbare gemakken. ***** ANWB vrij v.a. 4/9. 05191-42650 b.g.g. 02159-41927

SCHIERMONNIKOOG
Voor 2- tot 5 pers., volledig ingericht appartement per weekend, midweek of langer. Vrij na 27/8 en herfstvakantie. Inlichtingen: 05195-31272 of 31377.

AMELAND, HOTEL 'BOS EN DUINZICHT'; 3-5-8-dgse arr. Fiets- en bootkaart, HP v.a. f 155 p.p. Tel.05191-42368.

AMELAND t.h: bungalows en stacaravans. Vrij na 18/9. TERSCHELLING t.h: stacaravans en mobiele bungalows vanaf 4/9. Voll. inger. Inl: 05180-1208 niet op zondag.

TERSCHELLING: t.h. in Formerum, nabij bos duin en strand, nieuwe zeer luxe inger. bungalows. Ook chalets en caravans. Vrij na 4/9 en herfstvak. Tel: 05620-8883

Terschelling: direct gel. aan de rand van bos en duin Hotel-Café-Rest. BORNHOLM. Alle kamers v.v. eigen terras, d.t. of b.d.t., tv en tel. Inl. 05620-2266.

** HOTEL OP DIEK **
4, 5- en 8-daagse arrangementen op luxe kamer, incl. diner ... 05620-...

AMELAND, HOTEL NOORDZEE
Uitgebreide arrangement-mogelijkheden
B.v. 3 dagen v.a. f 99,- p.p.
Bel voor informatie: 05191-42228.

TERSCHELLING/AMELAND. Te huur chalets + luxe caravans, voll. ing. ktv. Vrij na 4/9 en herfstvakantie en voor 1994. Inl. van 9 uur tot 13 uur. Tel: 05180-1581

TEXEL, BELEEF 'T NU
Nu even lekker ertussen uit op een heerlijk eiland in een fijn luxe 5***** appartement (met pool) midden in de bossen vlakbij zee en strand.
Residentie Californië 02220-16626

TERSCHELLING RECREATIE TJERMELAN
Rust en stilte. 4 pers. app. met sauna. Midweek of weekend f 375,-. 2 pers. app. Midweek of weekend f ..., 5 pers. chalets. Midweek of weekend f 225,-. 4 pers. caravans. Midweek of weekend f 175,-. Voor info, Oosterend. Tel: 05620-8981 b.g.g. 2948

GRONINGEN

PARK WEDDERMEER ontdek het nu ook. Velen van u reeds voor en waren allen blij. enthousiast over dit stukje bos en waterrijk Oost-Groningen. 6 pers. villa's met of zonder eigen sauna en tunnel, direct a.h. uitstekende viswater, overdekt zwembad, meer met zandstrand, tennisbanen, kanovaren, fietsen, kinderboerderij, speeltuintjes, restaurant, bar, terras enz. enz. Heerlijk even er uit voor een week, weekend of een midweek. Om in de stemming te raken, sturen wij u graag onze gratis folder met een overzicht van meerdere lokaties in Nederland. Landal Greenparks Recreatie Tel: 02977-45797 Fax: 41309

HOEK GRONINGEN
MARTINI HOTEL
arrangement 2 n. f 145,-
p.p. Info: 050-252040.

FRIESLAND

Gaasterland/Sloten, UW VAK. DIRECT AAN HET YSSELMEER! Voor 6 pers. woonarken, ideaal voor watersporters. Herfstvakantie en overwinter haven. Info: BADPAVILJOEN, tel. 05142-1400.

OVERIJSSEL

Vakantiepark "BAVELDS DENNEN" nabij Ootmarsum. Luxe bungalows met overdekt zwembad, sauna, ... viswater en vele recreatiemog. 05413-52625.

Hét uniek natuurgebied van Hellendoorn in....
HOLLAND HOTEL HUGEN***
Speciale arrangementen, reeds v.a. f 85,- HP p.d.
Vraag de folder: 05486-55425.
Anna van Burenstraat 9, 7447 HB Hellendoorn.

ZOMER-VAKANTIE IN SALLAND?
Recreatiepark DE LUTTENBERG, treft u moderne vrijstaande toiletgebouwen, ruime kampeerplaatsen met veel privacy, gemodern iseerde bungalows. Folder? Bel 05724-1405. Heuvelweg 9 Luttenberg (Ov)

SLOWPARK 'T REGGEHUUS. Oase van rust in de natuur op 800 m v/h bruisende centrum van Ommen. Voor een weekend of midweek. Info ook over meerdere parken in Nederland, Hogenboom recreatie 02977-45797

Vakantie? Holten met de Holterberg. Vr. gr. folder ... de 33 in het bos gelegen vrijst. 4, 5, 6 pers. bungalows met alle comfort. Prijs v.a. f 420,- p.w. Kl.tv, Bosrestaurant, speeltuin, midgetgolf, overdekt zwembad op 15 km, kantine met biljart, eigen fietsen te huur, enz... Vakantieoord De Lindenberg, Beldsweg 57, 7451TA Holten Tel 05483-61364

6 pers. vak.woning in ... De Wieden. Aan het water. Tel. 05208-66719.

T.h. vak. won. Salland. 2-4 pers. Bij boerderij. Vel rekreatie mog. 05726-1297

DRENTHE

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erkend Luxe bung's t.h. Vraag kl.folder: 020-6459541 of 6413940.

GEEN PRETPARK, luxe 5* bungalows met grote tuin, aan bos. Ideaal wandel- fietsgebied voor rustzoekers. Sept. v.a. f 445,-. Herfstvak. f 475,-/ f 575,-. 05280-65803.

Kom naar Langelo, voor een mooie rustige fietsvakantie in een schitterende bosrijke omgeving. Vanaf f 35,- p.p. p.d. Gratis fietsen beschikbaar. Café/Petit Restaurant/Pension 'Braits', Hoofdweg 10, 9333 PB, Langelo. 05928-12289.

"HOOR DE STILTE"
Op bungalowpark Lanka Ruinen-rust-Ruimte
Info/folder: 05281-1321.

GELDERLAND

DE VELUWE ALTIJD MOOI. Luxe app., stacaravans en kampeerpl. Overd. verwarmd zwemb. midgetgolf, fietsverhuur, tennis etc. 'De Bosrand' Vaassen. 05780-1343.

Fietsen in het mooiste stuk Nederland
vanuit HOTEL DE LINDEBOOM***
Brinkheurne bij winterswijk.
● Div. arrangementen v.a. f 195,- (basis halfpension) ●
Bel voor reservering of folder 05430-63295 of 63360.

WINTERSWIJK 6 p. Bung. met CV en KTV in bos. 05430-17266 of 08376-13854

NOORD-HOLLAND

ST. MAARTENSZEE, bungalows nabij zee en subtrop. zwemb. Na 4/9 ook weekend en midweek. Inl. 02246-1596.

BUNGALOW. ST. Maartenszee, GRATIS zwembad/fiets. Week, weekend, midweek en herfst. Tel. 02246-3109.

WIJK AAN ZEE, app. 2-4 pers., 300 m. van zee, sept/okt. vrij. Inl. 02517-5956.

KAMPEERHOEVE DE BOER Schagen ... sept. voor maar f 199,-. Inl. 02240-16776.

PENSION OPPERDOES 3 km v.a. het IJsselmeer L/O f 35 p.p. 02274-5082.

ZUID-HOLLAND

Noordwijk a/zee HOTEL DE GOLF**, geheel verzorgd arr., vrijdag - ma. (3 n.) v.a. f 148,- p.p. Tel.01719-12535.

Nazomeren op Duinrell in Wassenaar

Wie overnacht op Duinrell heeft t/m 31 oktober gratis toegang tot het attraktiepark en kan het hele jaar genieten van het tropische Tikibad, de Tikisauna, de bowlingbanen enz. Voordelige nazomer-tarieven voor de luxe 4- en 6-persoons Duingalows: ideaal herfstvakantieverblijf, sfeervolle winter-, Kerst- en Nieuwjaarsarrangementen. Rustig kamperen in het naseizoen op de gezellige Duinrell-camping (speciaal herfstvakantie-arrangement) of een verblijf in onze groepsakkom. Duinhostel. Bel voor reserveringen of folder: 01751-19314.
DUINRELL. DAAR KIKKER JE VAN OP!

ZEELAND

NOORDZEEPARK
CADZAND/DORP AAN ZEE T.h. 5***** Bung's ± 500 m. van zee Speciaal arrangement in de oktober-maand. Info + folder: 01878-3099 of 3211.

HOTEL WESTDUIN ****
Westduin 1, 4371 PE Koudekerke (Vlissingen)
50 METER VAN ZEE
BOEK NU uw zomervakantie aan zee in Zeeland, maar dan wél in de zonnigste provincie Zeeland. ... lange reis- of wachttijden en u krijgt wat we beloven! Bel nu of stuur boek uw kamer ...
Telefoon 01185-...

Te huur: luxe bungalows en stacaravans. Info: Camping WELGELEGEN in Burgh-Haamstede Tel. 01115-1786

LIMBURG

Luxe vakantiebungalows
Uw luxe 3- of 5- sterren bungalow op het "schoonste plekske" van Zuid-Limburg met "5-STERREN"-VOORZIENINGEN, w.o. subtropisch zwembad etc.
Vraag naar onze all-in arrangementen waarbij 55-plussers 20% korting genieten.
Vakantiecentrum Schin op Geul
Bel 04459-1400 voor alle info en gratis folder.

Vakappartementen in omg. Valkenburg, alle comfort f 35,- p.p. Vrij vanaf heden. Walem 11a, tel. 04459-1237.

HULSBERG Hotel/Pension van SOMEREN. Kamers met do/wc. Gezellige bar, biljart, speelt., terras, eigen parkeerpl., fiets aanw., 2 km van Valkenburg. Inl. 04405-1646

HUIZE HEERKUIL St. Geertruid vlakbij Maastricht T.h. aangeb. 4 gez. fam. appartementen max. 5 p. 04408-2968

HOTEL DE OUDE HOEVE ARCEN
Een bourgondische ervaring in een 3-sterren hotel.
Wij sturen u graag onze folder, 04703-2098.

SCHIN OP GEUL. Hotel De Kroon 1 week HP Kamer/douche/toilet voor 2 pers. f 825,-. Vr. onze folder 04459-1518.

Arcen en Velden. Familiehotel (geheel verbouwd). Tal van arrangementen, 3 dagen, 2 overnachtingen, 2 luxe diners, 2 x ontbijt vanaf f 155,- p.p. Folders op aanvraag. Hotel-Restaurant Van den Hombergh. Tel. 04702-1291.

VALKENBURG Hotel Berkelpoort, 200m van centr. Bar en terras. LO v.a. f 37,50, HP v.a. f 52,50. 04406-12978.

U verdient het!!!

Een heerlijke vakantie in een luxe 4/6-pers. chalet op een schitterend gelegen vakantiepark direct aan het water o.a.: overdekt zwembad, sauna, tennisbanen, midgetgolf, discotheek, restaurant, watersportverhuur etc.
WEEKEND, MIDWEEK tussen 3/9-15/10 ... f 195,- ALL-IN
HERFSTVAKANTIE, 15/10-22/10 ... f 495,- ALL-IN
HERFSTVAKANTIE, 22/10-29/10 ... f 395,- ALL-IN
Recreatiepark Leukermeer-Well
NOORD-LIMBURG, 04783-2444.

Slenaken, Hotel LA BONNE AUBERGE in het mooie Zuid-Limburgse heuvelland a/h riviertje de Gulp. Heeft nog kamers vrij! Nu met 10% korting. Bel snel 04457-3541.

SIMPELVELD EN BOCHOLTZ NODIGEN U UIT!!!!!!!!!!
Gelegen in het zuid-Limburgse landschap met volop rekreatieve mogelijkheden. U kunt verblijven in pens., hotels, app. en een bung.park. Info: VVV 045-445222.

GEZONDHEIDSARR. IN HOTEL ROOLAND ARCEN: 2 overn., 2 x ontbijt, 2 drie-gangendiners en 2 uren relaxen in de weldaad van 35° mineraalwater v.h. kuuroord Thermaalbad Arcen. v.a. f 192,50 p.p. Ook beautyen culinaire arr. kmrs met douche/wc/tv en telef. Bosr. omg. met wandel- en fietsroutes. Gratis kl.folder 04703-2121.

8-DAAGSE REIZEN VALKENBURG
v.a. f 515,-. Heen- en terugreis per touringcar, VP of HP, 3 bustochten. Kmrs.toilet en douche + tollet, zonder bus v.a. f 390,- p.p. Alléén 3 bust. v.a. f 465,- App. 2-8 pers. v.a. f 500,- pw. gratis folder: 3***hotel/pension Spronck, Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenburg. Tel. 04406-13017.

VVV Heuvelland - Zuid-Limburg
Bossen, weilanden, beekjes, heuvels, dalen. Prachtige natuur. Ideaal voor de natuurliefhebber. België en Duitsland binnen handbereik. Door de uitgestrektheid van het gebied heerst er altijd een weldadige rust. Uitstekende accommodatie met div. arrangementen. Gratis info. over Epen, Mechelen, Slenaken, en Eys. 04455-1346.

SLENAKEN Hotel van Houten. Alle kmrs douche/toilet week.arr. v.a. f 375,- p.p. Tel. 04457-3252.

VALKENBURG
8-dgs reizen april t/m okt f 555,- p.p. met halen en brengen per bus + volpension+ 3 bustochten + vele extra's. Hotel P.Hermens, Bondshotel A.N.W.B.*** Geen annuleringsverzekering nodig. Bespreek tijdig Uw herfstreis zonder risico. Bel nu!!! Gratis vakantiepakket. Tel. 04406-13020.

Valkenburg, Hotel All Good 2 min. van centrum, l.o. v.a. f 35,-. Tevens vak.appartement t.h. Tel. 04406-13380.

VALKENBURG Hotel à Campo, geheel gerenoveerde kamers v.a. f 37,50,- p.p. incl. ontbijt Broekhem 58, 04406-12455.

ACTIEVE VAKANTIES

PROTENNIS Nederland. Tennistrainingsvakanties in Duitsland, Italië en Oostenrijk. Bel voor info. 02246-3590.

Avontuurlijke ZEIL- ZWERFTOCHTEN langs zonnige kusten en baaien van Sardinië.
Heerlijk helder zwemwater. Bere bruin.
2 weken al v.a. f 450,-. AMFIBIE TREKS 010-...

BELGIË - LUXEMBURG

STA-CARAVANS te huur in de Ardennen, al vanaf f 200,- per week all-in. Vrij na 4/9. Inlichtingen: 04459-1598.

ARDENNEN. keurige comf. bung. (Dinant) 05160-13466.

Adverteren via RDP is kostenbesparend.

FRANKRIJK

UNIEK Cote d'Azur: hotel 3 dgn. Cannes + 4 dgn. St. Tropez, u bet. f 875 incl. ontb./2 pers. v. 6 nachten. Ook studio's mog.v.a. 28-8. 09.33.94796130 NI. 020-6719473.

SEPTEMBER/HERFSTVAKANTIE
Goede vak.won. en gîtes, veel mooie streken. Aantr. prijzen, gratis gids SEJOUR EN FRANCE 085-257800 SGR.

WATERSPORT

MOTORBOOT
MAANDBLAD VOOR DE KLEINE MOTORVAART
Het nieuwe nummer NU OVERAL IN DE TIJDSCHRIFTENWINKEL
Een abonnement? f 65,- per jr.
Bel gratis: 06-022 42 22



DUITSLAND

Warstein nodigt U uit
De gastvrije stad in het natuurpark "Arnsberger Wald" 200-581 m.h.
R.D.P.
Warstein

DUITSLAND

7 dagen halen, 5 betalen
In oktober en november voordelig uit in de boerijke gebieden van Duitsland voor liefhebbers van rust en ruimte.
Gratis gids: ADE, afd. R, Pb. 400, 6710 BK EDE, tel. 08380-19583.

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het best gesitueerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn ... kamers met ligbad, toilet, KTV, minibar, telefoon. Zwembad (30°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei.
Luxe 4-daags arrangement (3 n.) DM 285,- p.p.
Eveneens aantrekkelijke 3-daagse en 6-daagse arrangementen.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner.
Hotel Grossfeld, Postbus 1260, 48443 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-353246 (NL) of 09-49 5922828 (D) voor prospectus. Fax 09-49 59224349.

HESSEN - HERBSTEIN
400 km van de Ned.-Duitse grens. Ruim - schoon - gastvrij - betaalbaar. Wandelen, fietsen door bos en weiden. Groot aantal geasfalteerde binnenwegen. Bevreesd voor de grote hoogteverschillen? Fietsen als het kan, lopen als het moet, met uw fiets aan de hand. Dan verkent u de omgeving gewoon in uw eigen tempo. Vrijheid en rust, schone lucht en grootse vergezichten. Informatie: Kurbetriebsgesellschaft Herbstein, 36358 Herbstein, Amtsgasse 2, Tel. 09-49.6643-7112 Fax: 09-49.6643-8953.

NEDERLANDS HOTEL
In het mooie Sauerland
ZUM HESBORNER KUCKUCK (18 km van Winterberg)
Comf. inger., ANWB AA-erk. hotel beschikt over: 53 k., lift, gr. verw. zwembad, sauna, sol., kegelb., bilj. Uniek gel. a.d. voet v.d. Bollerberg (758), midden i. d. bergen en bossen van HOCH-SAUERLAND. Nodigen wij ook u uit een plezierige ontspannende vakantie bij ons door te brengen! 7 dgn. v.a. DM 420,- HP incl. keuzemenu, ontb.-saladebuffet. Hoge kind.kort. Oelfestr. 22 D59969 Hallenberg/Hesborn. Tel.: 09-49.2984.475. Ned. gespr. Fax 573.

Sauerland, Hotel WALSBACHTAL te Züschen/Winterberg, Nederlands sprekend personeel, mooie ligging. Vraag om infopakket 09-49-2981-1780.

Bad Bentheim net over de grens!
Gastvrij, sfeervol en... dichtbij
HOTEL AM BERGHANG
Jubileum-arrangement (5 nachten) DM 344,- p.p.

BOPPARD, HOTEL L'EUROPE*** Gezell. Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kamers met do./wc/telef. /ktv met RTL-4. HP v.a. DM 48,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Nieuw nu ook ons Hotel Bergschlösschen in het groen, alle kamers met do./wc/ktv/RTL-4. Kamer met ontbijt v.a. DM 33,- p.p.p.n. v.a. 7 nachten. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder:
HOTEL L'EUROPE***
Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard.
Tel. 09-496742-8020 Fax. 802802. Fam. A. Potharst.

OOSTENRIJK

Millstättersee, STACARAVANS (evt.toilet) op camping. Speciale korting voor sept. Inl. 05120-15242.

WINTERSPORT

Onze WINTERSPORTGIDS is uit! De meest complete en betaalbare wintersportreizen per bus en per auto. Groepskorting v.a. 10 personen. Bel voor gratis gids: Reisburo Joy Tours, tel. 070-3633939 lid SGR/ANVR.

WINTERSPORT;
Onze nieuwe Superwintergids is uit! Bel HTC Superreizen 040-436600.

SPANJE

FREELINE (ANVR/SGR). Vele aanbiedingen luxe busreizen met hotel of app. voor nu in de vakantieperiode, maar ook daarna en met de herfstvakantie. Heeft u die zon ook zo gemist? Dan nu snel nog even naar C.Brava/Salou/Benidorm. Elke ma. en vr. Ook nog zeer voordelige kampeerreizen met eigen tent. Alleen de busreis kan ook resp. f 180/190/225, Royal Cl. altijd f 40,- toeslag. Gratis brochure met alle aanbied. 04970-16461 of 16465.

Barcelona! 8-dgse excursiereis met bezoek aan de hoogtepunten van Barcelona, Gerona en Montserrat v.a. f 849! Nog vertrek mogelijk op 18/9, 16/10 en 23/10! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 (ANVR/SGR).

SOLMAR NAJAARSREIZEN BENIDORM. Wekelijks vertrek, bv. naar hotel Caballo d'Oro, incl. volp. met buffet maaltijden van zeer goede kwaliteit. Vertrek 5-12-19 nov. 10 dgn f 335,-, 17 dgn f 545,-, 26 nov. 3-dec. 10 dgn f 325,-, 10 dec. 13 dgn f 425,-, 23 dec 9-dgs Kerstreis f 499,-. In jan. en febr. vanaf f 339,-. Bijk. kosten: Royal class bus f 40,-, garantief. f15,-, adm. kosten f 5,-. Vraag naar gratis folder ook voor okt. aanbiedingen naar o.a. Benidorm v.a. f 399,- en Salou en Costa Brava. Bel 040-460560.

SUPERSTUNT! Malgrat de Mar, ** Hotels a/d boulevard, basis v.p. Vertrek 10/9. 10/17 dgn. f 369/539. Vertrek 13 + 17 sept. 10/17 dgn. f 339/499. Vertrek 20 + 24 sept. 10/17 dgn. f 319/469. Vertr. 27/9 + 1 + 4 + 8 + 11 + 18 + 22 okt. 10/17 dgn. f 299/439. Toeslag Royal Class f 50. Ook extra aanbiedingen naar Lloret, Calella en Salou. Info bij uw ANVR of V&D reisburo of bel SNOEYINK BUSREIZEN 05413-53200 Lid ANVR/SGR

Rosas 10 dg. bus + app. f 299,-. CBS 04929-64555.

GRATIS GIDS 10/17 dgn. Lloret htl Ancla HP** Sept. v.a. f 249. Okt. hotel **/*** v.a. f 289. Boosten Busreizen SGR 045-227777.

NATURISTISCHE WINTER-ZONVAKANTIES! INTERNATUUR 085-617134.

PORTUGAL

Najaar/winter/voorjaar ALGARVE:
4 weken naar de zon al v.a. f 695,-; 8 wk. v.a. f 845,-. Wekelijks vertrek v.a. 22 oktober inkl. vliegreis transfer, reisleiding en appartement. Gratis brochure: PRIMAVERA REIZEN (lid SGR) 079-426350.

ITALIË

ITALSOL-GARDAMEER: Nú voordelig boeken voor sept. of okt. in de zon. 4 pers. app.: 1 wk: f 350,-. 2 wkn: f 595,-; 3 wkn: f 840,- en 4e wk: GRATIS! Gratis brochure: ITALSOL Tel: 085-420774

Prachtige busreizen met veel excursies naar VENETIË of FLORENCE en TOSCANE, 8 dagen v.a. f 699, 10 dagen v.a. f 899. Ook binnenkort nog vertrek mogelijk. Gratis Reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

DENEMARKEN

VRAAG NU HET INFORMATIEPAKKET
SGR
★ Keuze uit 25.000 VAKANTIEWONINGEN
★ Meer dan 100 HOTELS
★ Bij SPECIALE MINIVAKANTIE INTERSCAN 50% korting op kaarten voor LEGOLAND
Wij reserveren gratis - Zonder administratiekosten
DANSK FERIEHUS BOOKINGBURO
Hoofdweg 99 - 9681 AC MIDWOLDA
Telefoon 05975-1416

POLEN

Met PERFECT naar POLEN! Busreizen van en naar 13 steden, wekelijks makkelijk en comfortabel. 03403-77996.

E.E.L.
East Europe Line
Wekelijks naar Polen (erkende lijndienst)
Poznan-bydgoscz-Torun-Warschau-Konin-lodz-Zielona Gora-Wroclaw-Opole-Gliwice-Katowice-Krakow.
In de bus van E.E.L. krijgt u gratis koffie en thee!
Informatie en boekingen 033-564555 (09:00 & 17:00)

TSJECHIË SLOWAKIJE

Pendelbus Praag v.a. f 160 vertr. vrij + wo Hotel v.a. f 20; 04138-72853 na 15 uur

Chalets Uphill 020-6810906.

PRAAG pension 8 d. L/O v.a. f 30,- 02290-39782.

TSJECHIË SLOWAKIJE

Ongelooflijk voordelige JUBILEUMAANBIEDING naar Moravië. 10-Daagse busreis incl. veel excursies, hotel met zwembad en halfpensiion voor slechts f 598! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 of 020-6202121 ANVR/SGR.

PRAAG 8 dgn. bus, prima hotel LO f 350,-. Buspendel f 200,-. Vliegreis f 450,-. Verhuur vak.-woningen. MEVO REIZEN Holten 05735-1547.

PRAAG ex speciaal-alst. Wekel. vertr. woensd. + zat. met touringcar. AANBIEDING: 8 dgn. va. f 299,-, 7 dgn. va. f 349,-. Inkl. excursies en CONCERT; 10 dgn. Praag, Z.-Bohemen en Reuzengebergte. Vr. de gratis brochure bij MCeT, 04406-14142. Tevens voor bedrijven, scholen en verenigingen organiseren wij uw reizen op maat.

NOORD-BOHEMEN 6 dgn. incl. PRAAG ***
* luxe tourbus incl. video, toilet en bar
* 5 hotelovernachtingen op basis van HP en 2 pk d/t
* ervaren chauffeur / reisleider; afscheidsdiner incl.
* excursies naar Praag/Wroclaw en natuurtocht incl.
SMIT REIZEN ANVR/SGR ... Ma. 6 en za. 11 sept. '93
03410 - 15000/12165 ... PRIJS p.p. f 399,-

ZUID-BOHEMEN: 9- of 10 daagse excursiereizen met bezoek aan de hoogtepunten van Zuid-Bohemen, PRAAG en WENEN v.a. f 729,-. Nog mogelijkheden op 24/9, 16/10 en 23/10. Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 lid ANVR/SGR

HONGARIJE

BUDAPEST, 7-daagse busreis va. f 399. Nog vertrek mogelijk op 16/10 en 23/10. 8-Daagse verzorgde excursiereis va. f 699,-, nog vertrek mogelijk in sept. en okt. Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

T.h. 1200 vak woningen. MEVO REIZEN 05725-1547.

VER. STATEN CANADA

Florida, stacaravan t.h. in Palmetto ± 100 km van Tampa. Okt. nov. dec. 850 dollar p.m. Inl. 05255-2470.

GRIEKENLAND

Er even tussenuit in het najaar? Op CORFU en SAMOS schijnt de zon. App. en pensions evt. met campingvlucht. Gratis brochure. ROSS 05908-10019 lid SGR.

TURKIJE

Avontuurlijke rondreis West-Turkije 22 dgn. f 1595,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Vertrek 23-9. Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

PROFITEER VAN WARM TURKIJE
met extra lage prijzen. Kusadasi; Hotel l/o f 599,- verl. week f 125,-. Bodrum; app. v.a. f 599,- verl. Hotel l/o f 599,-. Foca; Hotel l/o f 599,- verl. week f 125,-. Side; App. v.a. f 599,- verl. week f 125,-. Alanya; Hotel HP, bij zee f 679,- verl. week f 200,-. Marmaris; Hotel l/o f 619,- verl. week f 125,-. Incl. vlucht transfers en reisleiding. Bel HTC Super Reizen 040-436600 of informeer bij uw ANVR Reisbureau.

GAMPINGVLUCHTEN Turkije; Izmir, Dalaman en Antalya v.a. f 380,-. Bel HTC Super Reizen 040-436600 of informeer bij uw ANVR Reisbureau.

RONDREIS TURKIJE; 1 week + 1 week ****hotel AYMA samen slechts f 899,-. Profiteer! Bel HTC Super Reizen 040-436600 of informeer bij uw ANVR Reisbureau.

INDONESIË

Avontuurlijke RONDREIZEN Sumatra, Java, Bali, Sunda-eilanden en Sulawesi 22-34 dgn. v.a. f 2.895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

JAVA - BALI 30 Dgn. rondreis f 3950,-, kl. groepen. Indiv. Reizen. Ned. reisl. 30-8, 1-11 en 6-12 nog enkele plaatsen vrij. Ver. SMARAGD REIZEN Inl. 02280-12231.

'n fijne vakantie in Indonesië
23 dgn. Java en Bali f 2860,-
30 dgn. Sumatra Java en Bali f 3399,-
Volpens. + exc. + ret.ticket KLM/Garuda + binnenl. vl.
"STICHTING HET SCHONE STREVEN" Leeuwarden.
Info: 058-157708 of 07476... 077-517133/072-335318/078-174654.

Kies voor een verzorgde overwintering op Bali

De laatste diapresentaties zijn op zat. 21 aug. in Hotel Het Roode Wold te Nunspeet, en op vrijdag 27 aug. en 3 sept. in het Cultureel Centrum te Vledder. Aanvang 13.00 uur. Plaatsen reserveren gewenst. Inl. D. v.d. Linde, Vledder. Tel. 05212-1866.

AFRIKA

Avontuurlijke rondreis Kenia 24 dagen. f 3695,- inclusief vliegreis, safari etc. Diverse vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

MIDDEN-AMERIKA

Aktieve rondreis MEXICO/Guatemala 31 dgn. f 3.795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

CRUISES

DE GROETEN!!!
van de Captain van ms. "SUN", het successchip van Europa met
DROOMCRUISES
naar de stralende zon van de
GRIEKSE EILANDEN
8 dgn. incl. volpension en vlucht
f 999,-
voor info., folder en res., ook za/zo!
EUROCRUISES
043-250808/251999.

CARAVANS CAMPERS

TE HUUR MOBILVETTA KAMPEERAUTO'S Voor info. KAV Autoverhuur, tel. 020-6969730!

Bij THEO STET B.V. 1994 modellen hobby-caravans geh. compl. met zeer grote kortingen. Tel. 02207-18088

RDP Vakantie & Recreatie biedt u een goede landelijke spreiding.

Bericht aan onze adverteerders
Denk aan de speciale
RDP-pagina
HERFSTVAKANTIE
op zaterdag 11 september a.s.
Sluitdatum woensdag 8 september 16.00 uur
Reserveer tijdig!
Tel. 072-196596
Fax 072-196484

VAKANTIE & RECREATIE

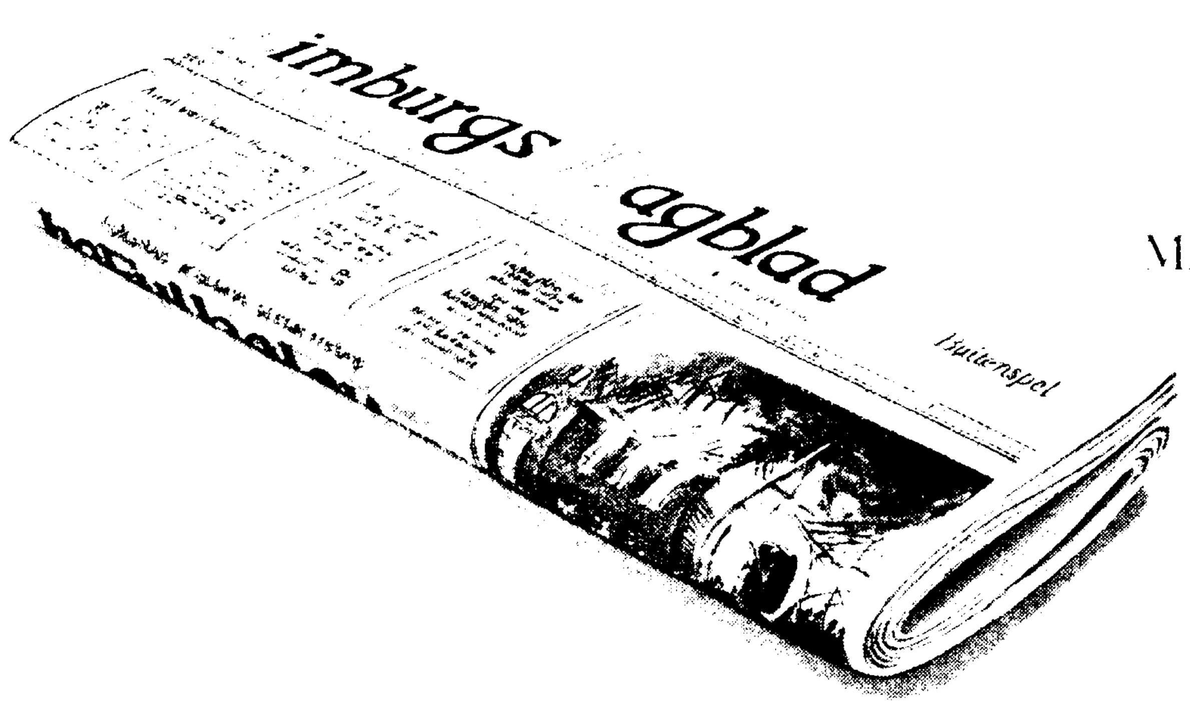
BOWLINGACCOMMODATIE HOEVE DE AAR
Weiteran 46, 6419 CN Heerlen

Bowlen in Hoeve De Aar ....
...is een COMPLEET AVONDJE UIT!
Heeft u bijvoorbeeld al eens kennis gemaakt met ons uitgebreide arrangementenprogramma?
▸EEN UUR BOWLEN MET EEN DINER◂
waarbij u ondermeer kunt kiezen uit:
FONDUE – GOURMET – KOUD BUFFET
en de lekkerste manier van eten:
STEENGRILLEN
Alle arrangementen zijn inclusief 1 uur bowlen, en vanaf f 37,50 p.p.
Voor inlichtingen en reserveringen: tel.: 045-714432

BOWLEN
DE AKTIEVE SPORT VOOR IEDEREEN



Waar je ook woont.



MAAK KENNIS MET DE KRANT VAN LIMBURG.
BEL 06-0229911 VOOR EEN PROEFABONNEMENT.
U ONTVANGT HET LIMBURGS DAGBLAD DAN
4 WEKEN VOOR SLECHTS F. 13,10.

WILT U METEEN EEN VAST ABONNEMENT VUL
DAN DE BON IN OP DE VOORPAGINA.

DE KRANT VAN LIMBURG